رسلان حسبولاتوف

الحواجهة الكدامية

شمارة الثاريخ عن انميار الاتعاد السوئيتي

ترجمة : د أبوبكربوسف



مركزالاهرام الاهمان للترجمة والنشر

## رسلان حسبولاتوف

# المواجهة الدامية

شمادة التاريخ حن المسيسار الاتعاد الموثيثي

نرجمة : د. أبوبكريوسف

الطبعة الأولى ١٤١٧ هـ ١٩٩٦ م

جميع حقوق الطبع محفوظة التاشر : مركز الأهرام للترجمة والنشر مؤسسة الأهرام - شارع الجلاء - القاهرة

كليفون : ٥٧٨٦٠٨٣ . فاكس : ٢٨٦٨٣٥

#### المحتويات

	44	

□ مقدمة الطبعـة العربية
<ul> <li>□ القصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</li></ul>
<ul> <li>□ القصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</li></ul>
<ul> <li>□ القصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</li></ul>
□ الفصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
□ الفصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
□ <b>الفصــل السادس:</b> الحصار
🗆 الفصــل السابع: فاشية عادية
□ القصـــل الثامن: الجيش في ساعة المحنة
□ القصال التاسع: منبحة عند ، أومتانكينو ،
<ul> <li>□ الفصل العاشر: ٤ أكتوبر آخر يوم في حياة البرلمان الروسي ٢١١</li> </ul>
□ الفصل الحادى عشر: في سجن ليفورتوفو
□ الفصل الثاني عشر: نعبة التحقيق
<ul> <li>□ الفصل الثالث عشر: الإفراج</li> </ul>
<ul> <li>□ القصل الرابع عشر: رسائل ومذكرات ويوميات رئيس البرلمان ٢٩٥</li> </ul>
□ الفصل الخامس عشر: النظام المياسي
□ الفصل السادس عشر: الانتخابات الرئاسية الأخيرة ومستقبل روسيا ٣٣٩

#### مقدمة

### الطبعة العربية

عندما كنت أشغل منصبا رفيعا فى الدولة الروسية ، وهو منصب رئيس البرلمان الروسى ، قمت بأداء واجبى بأمانة أمام هذه الدولة وشعيها ونستورها . وقد توليت رئاسة البرلمان فى فترة عصيية حرجة تضافرت فيها أعمال القادة السياسيين الرعناء مع المصاعب الموضوعية التي واجهتها البلاد ، مما أدى إلى انهيار الدولة السوفيتية الكبرى ، التي كانت تمثل إمبر اطورية .

وباعتبارى عالما وخبيرا في الاقتصاد والقانون فقد كنت أعرف جيدا جوانب الضعف والقوة في الإمبراطورية السوفيتية . وجاءت مأساة شعبى الشيشاني الفاجعة لتضيف إلى معارفي النظرية خبرة عملية . ففي عام ١٩٤٤ ، وفي صقيع فبراير القارس ، وضع شعبنا كله من الشيشان والإنجوش ، تحت تهديد رشاشات زبانية الجلاد ببريا ، في آلاف عربات الشحن بالسكك الحديدية ونفي إلى مديبريا وكاز اخستان وبراري آسيا الوسطى ، وخلال ١٣ عاما من التشريد هلك أكثر من نصف الشعب ، وهكذا عرفت مع بداية إدراكي للعالم ما معنى الظلم الذي ارتكبه النظام الحزبي السياسي المدونيتي آنذاك .

ولكنى لم أحمل ضغينة لا للنولة ولا للشعب الروسى ، وعملت فى الحقل العلمى عالما في الحقل العلمى عالم على عالم على تأميل عدد كبير عالم غير المشام عالم على تأميل عدد كبير من الإخصائيين الشيان من جميع جمهوريات الاتحاد السوفيتى والبلدان الأخرى ومن بينها البلدان العربية . وقد أفنت كثيرا من هذه المعارف عندما توليت رئاسة البرلمان الروسى ، وأصبحت مهمتنا الرئيسية هى صياغة وإصدار القوانين بعد أن تم إلغاء القرارات الحزبية التي كانت سائدة قبلا وكانت تحل محل القوانين بعد أن تم إلغاء القرارات الحزبية التي كانت سائدة قبلا وكانت تحل محل القوانين بعد أن تم إلغاء القرارات الحزبية

وخلال أداء هذه المهمة الشاقة كنت من أشد أنصار ملطة الشعب والحكم الديمقراطي . فقد كانت روسيا على مدى قرون دولة ديكتانورية أو شبه ديكتانورية تحكمها فئة ضيقة من أصحاب الامتيازات ، وكان ذلك الوضع صائدا في ظل القيصرية وتحت حكم الحزب الشيوعي . وقد حاولنا من خلال القانون إرساء دعائم المساواة والعدالة والشرف في إدارة الدولة .

إن الدولة الرومية هي دولة متعددة القوميات ، وعلى مدى القرون عاش فيها المسيحيون في وثام مع المسلمين الذين يزيد عددهم الآن على ٢٠ مليون شخص . ومن خلال قيادتي للبرلمان في بلد مثل هذا ، وبمعرفتي الجيدة بشعويه ، حاولت أن أؤثر على عملية إعادة تنظيم الدولة وإصلاحها بحيث تتوافر الحرية الداخلية لشعوبها ووحدتها . وقد وفقت في بعض الأمور ولم أوفق في البعض الآخر . ولكنى أعتقد أنه كان بوسعى أن أحقق الكثير لو لم يتعرض البرلمان الذي كنت أرأسه للحل بالقوة ويلقى بمي في السجن ، الذي قضيت فيه ١٥٤ يوما .

وائر خروجي من السجن كتبت هذا الكتاب الذي أضعه بين يدى القارىء العربي البحكم بنفسه على ما جاء فيه .

رسلان حسبولاتوف

## الاتماد السوفيتي \_ روسيا : التصول

#### أفول الاتحاد السوفيتي والصراع السياسي:

ليس من باب المصادفة أن أبدأ تحليلي للانقلاب الذي وقع وهلاك الديمقراطية البرامانية الرومية من «تفكيك» الاتحاد السوفيتي . فالصلة هنا مباشرة وواضحة للكثيرين . فالرغبة في الاصتحواذ على السلطة الكاملة ، ولو على حساب انهيار الاتحاد السوفيتي ، كانت مبررا للحكام الحاليين لإصدار الحكم بالإعدام على الاتحاد السوفيتي في «غابة بيلوفيچمسكايا » في ٨ ديسمبر ١٩٩١ . ونفس هذه الرغبة هي التي دفعتهم إلى إرسال الدبات إلى ماحة البرلمان وإطلاق النار على الديمقراطية الرومية الوليدة في أكتوبر

وخلال المنوات القليلة التي مضت على هذا الحدث صدر الكثير من الكتب ونشر المديد من المقالات حول انههار الاتحاد السوفيتي . ومع ذلك يسود انطباع بأنه كلما كتب المرزيد من الكتب حول هذه الممائلة ازدادت غموضا واستغلاقا على ذهن القارىء العادى . ويتماعل الكثيرون في روميا وأوكرانها وبهلاروميا وكازلخمينان وغيرها : لماذا انهار الاتحاد المعرفيتي ؟ ومن المعموول عن ذلك ؟ وأتلقى أنا شخصيا مئات الرممائل التي نتضمن هذه الأمناذ .

وفى رأيى أنه كانت ثمة أسباب موضوعية وذائية لما حدث ، كما أنى أعتبر أنه لم يكن من المحتم أن تفضى الأسباب الموضوعية إلى انهيار هذه الدولة العظمى لو أن السلطات الاتحادية سارعت إلى اتخاذ خطوات حازمة ومدروسة وسريعة ، ولكن ردود أفعالها كانت ضعيفة ومتخاذلة إزاء المشلكل التي أدت إلى تفاقم عمليات التجزئة وساعدت على تدهور هبية الدولة .

وفى عداد الأمباب الموضوعية للانهيار أضع الاتجاهات السلبية التى انتشرت فى الاتحاد المدونيتى فى النصف الأول من الثمانينيات . فقد اتضح وجود تخلف تقنى هائل ، كانت له انمكاماته المباشرة على الوضع الاقتصادى . فأعباء المجمع الصناعى الحربى ، وتخصيص موارد ضخمة لإنتاج معدات حربية باهظة ، وتكاليف البرامج الفضائية - المسكرية ، أدت إلى استنزاف صناعة الآلات والصناعات الخفيفة وصناعة الأغذية والزراعة . وازدادت المتاعب المادية للعاملين ، وظهرت مؤشرات ملحوظة على تدهور مسترى المعيشة عما كان عليه في السابق ، وهبلت القيمة الفعلية للروبل بعد أن كان يمثل

ضمان الاستقرار طوال العقود السابقة . وازدادت حدة مشكلة الإسكان بالخفاض عدد المساكن النم تشيدها الدولة .

و أنزلت الحرب في أفغانستان ، التي استمرت تسع منوات ، ضرية شديدة بالاقتصاد السوفيتي ، إذ التهمت موارد هائلة وغنت الغليان الصامت في المجتمع ، والذي أخذ يعرب بنبرة متصاعدة عن السخط على الأوضاع القائمة . ومع ذلك ظم يكن ثمة ما يشير إلى قرب وفوع الكارثة . وعندما وصل ميخائيل جورباتشوف إلى السلطة في ربيع عام ١٩٨٥ قويلت سياسته بالترحاب والتأييد من الغالبية العظمي من السكان في الاتحاد السوفيتي . وكان المثقون والعلماء من أكثر المتحممين لأفكار جورباتشوف . ولأول مرة منذ عقود طويلة تتحت لنا ، نحن العلماء ، إمكانية التعبير عن أفكارنا العلمية بشأن تنمية البلد ، خاصمة في الشؤون الاقتصادية . وقد أصبحت مستشارا الشؤون الاقتصادية في حكومة نيكولاي ريجكوف. () ، وقدمت للحكومة ، مع غيرى من الزملاء الاقتصاديين ، مشاريع قرارات حكومية ، ومشاريع قرانين الشاونيات ، وو حول الايجار ، وغيرهما من القوانين التي اعتبرت أنذاك أكثر من ثورية بل ومن قوانين الني الني المسالية .

وأعتقد أن جورباتشوف وريجكوف كان لهما فضل كبير بمسهما إلى إشراك العلماء في عملية الاصلاح . فقد كان بين العلماء ، خاصة علماء الاقتصاد ، كثير من الخبراء الذين توصلوا منذ زمن طويل إلى اقتناع بضرورة إجراء تغييرات جذرية ، وبأهمية الملكية الخاصة وجدوى الاقتصاد المختلط . وكانوا على معرفة جيدة بخبرة دول الغرب والشرق والعالم العربي ذات وتأثر التنمية السريعة ، كما كانوا من أنصار الامتفادة الخلاقة من الخبرات الايجابية لشتى النظم السياسية العالمية ، إذا كان ذلك يماعد في تنمية الاقتصاد وحل المشاكل الاجتماعية .

ويمكن القول بثقة إن تلك الفترة كانت فترة التوقعات الرومانسية لتحولات سريمة وسعيدة . وكانت الديمقراطية والعلانية (جلاسنوست) تساعدان على ذلك . ففي هذا المجال كانت إنجازات جورياتشوف ملموسة وحقيقية . وانهالت الإذاعة والتليفزيون والصحافة بالنقد الشديد على السلطات الحزيبة والحكومية ، مطالبة بإنجازات فورية .

وشرع جورياتشوف في تنفيذ و ثورة الكوادر ، فعزل رؤماء اللجان الحزبية في الجمهوريات الاتحادية وذات الحكم الذاتي والمقاطعات والنواحي، ومديرى المؤسسات والوزراء ورؤساء المدن والمراكز وعين آخرين في مناصبهم بحجة أنهم ، وتفون ضد البيريسترويكا ، ويدأت المشاحنات داخل اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي التي

<sup>(\*)</sup> رئيس الوزراء أي عهد جورياتشوف .

كان يرأسها جورباتشوف . وأطلقت الصحافة على بعض أمناء اللجنة المركزية صفة « المحافظين » وانتقنهم بلا هوادة وطالبت بإقالتهم ، بينما أصبح زملاء جورباتشوف الآخرون من المحبوبين لدى الصحافة ، واستحقوا منها صفة « المفكرين للعصريين » . وكثف كثير من الصحفيين ، الذين تخلصوا من قبود الرقابة ، عن قسوة بالغة وانعدام التهذيب ، وانهالوا بضراوة على من كانوا يعتبرونهم « أصحاب أقكار خاطئة » .

وفي تلك الأثناء لم تتقدم الأمور في الميدان الاقتصادي ، وغرقت القرارات في بحر الجدال اللانهائي . وفي مايو ١٩٨٦ اتخذ إجراء أدى إلى انهيار النظام المالى النقدي تقريبا . فقد أصدرت اللجنة المركزية للحزب الشيوعي والحكومة قرارا بمكافحة تعاطى المشروبات الكحولية . وكانت هذه المشكلة مشكلة خطيرة بالفعل بالنسبة لروسيا المشروبات الاتحادية الأخرى ، نظرا لأن غالبية السكان كانت تتعاطى المشروبات الكحولية . إلا أن الإجراءات التي نص عليها القرار كانت عاجزة عن حل هذه المشكلة ، في حين أنزلت ضرية قاصمة بالميزانية المضعضعة وبالموارد المالية التي المنفضت بنسبة في حين أنزلت ضرية قاصمة بالميزانية المضعضعة وبالموارد المالية التي النفضت بنسبة تزيد على الثلث . وزاء القيود التي فرصت على يبع واستهلاك المشروبات الكحولية نشط المنتجون والتجار السريون ، وانتشر تعاطى المخدرات ، خاصة بين الشباب والمراهقين ، وكسب منتجو الكحول المعربون مبائغ طائلة شكلت فيما بعد الأساس المادي لظهور الإجرام المنظم ونموه في الاتحاد المعوفيتي بونائلر معربعة .

بيد أن العملية الديمقراطية واصلت سيرها . وفي عام ١٩٨٩ أجريت انتخابات البرلمان السوفيتي الجديد الذي أصبح ميخائيل جورباتشوف رئيسا له . وكانت تلك بالقعل خطوة قوية في اتجاه الديمقراطية . إلا أن هذا البرلمان غرق منذ اللحظة الأولى في الفلافات والمشاهنات . وبدلا من التركيز على مشاكل البلد أخذ ممثلو النخبة المنتفة ، الذين لفخر وضى من المفروض, أن يماعدوا جورباتشوف ، وكيلون له اللقد ويتهمونه ، باللادبعقراطية ، ، ويطالبون بإلخال تعديلات فورية على دمعقرر الاتحاد المعوفيتي، وينوضون مناقشات طويلة تصرف الانتباه عن القضايا الأساسية التي كانت تنطلب معالجة مربعة . ولمست أدرى لماذا لم يشا عالم كبير مثل الأكاديمي أندريه سخاروف(أ) أن يرى سريعة . ولمست أدرى لماذا لم يشا عالم كبير مثل الأكاديمي أندريه سخاروف(أ) أن يرى وبعد ولمنات بفترة قبلة ، نشر مضروع المستور الجديد للاتحاد السوفيتي الذي وضعه مسخاروف ومشروع دستور الجمهوريات المعوفيتية الأوراميوية ، والنظار إلى تغيير النظام المدوفيتي ولا إلى تغيير النظام السوفيتي .

<sup>(°)</sup> عالم القرزياء الشهير المعارض .

وتقدم نواب البلطيق في جلسات هذا البرلمان ، الأخير في عمر الاتحاد السوفيتي ، بافتر احين كان لهما أسوأ الأثر . كان الاقتراح الأول يطالب بمنح الاستقلال الاقتصادي لجمهوريات البلطيق : لاتفها ولتوانيا واستونيا . ويدلا من تلبية هذا المطلب بمرعة وقفل باب النقاش ، وقف جورياتشوف مترقبا ، وهاجم النواب الشيوعيون نواب البلطيق واتهموهم بالتعصب القومي والسعي إلى هدم الاتحاد السوفيتي . ولما كانت الجلسات تذاح كلها بالتلفزيون على العالم أجمع ، فقد أثارت الإهانات الموجهة إلى ممثلي البلطيق غضب الأملى هناك فاندلعت مظاهرات الاحتجاج على البرلمان السوفيتي الرجعي ، في عواصم البلطيق : ريجا وفلنوس وتالين .

أما الاقتراح الثانى لنواب البلطيق فطالب بعقد معاهدة جديدة ، نظرا لأن المعاهدة التي قام عليها الاتحاد السوفيتى عام ١٩٢٢ لم يوقعها ممثلو جمهوريات البلطيق الذين لم يضموا إلى الاتحاد السوفيتى إلا في عام ١٩٣٩ . وتجاهل هؤلاء النواب أن هذه المعاهدة لم يعد لها مفعول قانونى ، إذ أنها أصبحت متضمنة في الدستور السوفيتى . ولكن جورباتشوف ، لدهشة خبراء القانون والسياسيين ، تبنى هذا الاقتراح ، وراح يتحدث عن ضرورة صياغة ، معاهدة اتحادية جديدة ، ومن وجهة النظر القانونية كان ذلك يعنى أن أعلى سلطة في الاتحاد السوفيتى وفي الاتحاد السوفيتى وفي الاتحاد السوفيتى ون الاتحاد السوفيتى أن أتلا وهو خراقة مذهلة ، وظل ذلك بالنسبة لى لغزا غامضا من الفاز جورباتشوف . ففي واقع الأمر أمضى جورباتشوف الفترة الباقية من عمر الاتحاد السوفيتى في منافضة وبحث شتى مشاريع هذه المعاهدة الاتحادية .

ومرعان ما فنر حماس زعماء البلطيق لهذه الفكرة ، فركزوا جهودهم على السعى للحصول على السعى للصعودهم على السعى للحصول على الاستقلال الكامل والخروج من الاتحاد السوفيتى ، بينما ظلت فكرة المماهدة الاتحادية المعودية قائمة وتمارس فعلها فى زعزعة أركان الاتحاد السوفيتى . وانصرف الجميع عن القضايا والمصاعب الاقتصادية والاجتماعية وطرق الخروج من الأزمة الداخلية وانكبوا على منافشة هذه المعاهدة المزعومة .

ونفاقم الوضع الداخلي بخروج الجماهير الساخطة على الأوضاع الاجتماعية إلى شوارع الممان الكبرى وعواصم الجمهوريات الاتحادية . وخلال عامي ١٩٨٩ . ١٩٩٠ عمت المظاهرات عواصم جمهوريات البلطيق وأوزيكستان وكازاخستان وأنربيجان وأرمينيا وجورجيا . واستخدمت القوات المسلحة في التصدي لبعض هذه المظاهرات ، كما حدث في تالين ويلكو وتبليسي ، مما أدى إلى إراقة الدماء . وتعرض جورياتشوف والجنرالات لانتقادات ساحقة من قبل الصحافة ، ونهاوت هيبة السلطة الاتحادية بسرعة مذهلة . وبد ومدت ذلك بنفسي عندما كنت

أشهد يوميا تقريبا جلسات المجلس الرئاسي ولجان عمله . وكانت ببينه وبين يلتسين عدارة فشلا في إخفائها ، وحلاوة على ذلك كان يلتسين يخشي جورياتشوف ويدرك في قرارة نفسه تفوق جورياتشوف عليه . ولذلك كنت أنوب عنه في حضور الاجتماعات مع جورياتشوف بصغفي النائب الأول لرئيس البرلمان الروسي .

كان بشهد هذه الاجتماعات في العادة أتاتولي لوكيانوف رئيس البرلمان الاتحادي ، ونيكو لاى ريجكوف رئيس حكومة الاتحاد السوفيتي ، وديمتري بازوف وزير الدفاع ، والجنرال فلاديمير كروتشكوف رئيس لجنة أمن الدولة ( الكي . جي - بي - ) ، وليونيد كرافتشوك(°) رئيس برلمان أوكرانيا ، ونور سلطان نزاربايف رئيس كازاخستان ، وإسلام كريموف رئيس أوزبكستان ، وقادة جمهوريات البلطيق وجمهوريات ما وراء القوقاز . وكثيرا ما كنا نتحادث أثناء الاستراحات ونتبادل الآراه . وكانوا يشاطرونني الرأي والدهشة من أن جورباتشوف يولي اهتمامه للقضايا الثانوية ، بينما كان ينبغي أن يهتم بأخطر الأمور مثل تحليل أسباب التدهور الاقتصادى واعادة تنظيم الهيكل الإدارى ، وإحالة كافة شؤون التنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية إلى الجمهوريات ، والكف عن محاولة إدارة كل شرء من موسكو . ولو أن جورياتشوف فعل ذلك لعاد هذا بالخير على الجميع ، إذ كانت الجمهوريات المتعطشة إلى المزيد من الاستقلال ستشعر بالرضا ، كما كان جورباتشوف ميتخفف من أعباء كثيرة ويتفرغ للقضايا الكبرى ، وحاولت آنذاك إقناع جورياتشوف خلال مقابلاتي معه بالموافقة على إباحة الملكية الخاصة وإقامة اقتصاد مختلط قادر على المنافسة . وكان من شأن ذلك أن يفتح آفاقا وامنعة أمام المواطنين وبيعث الحياة: في إصلاحات جورباتشوف السياسية . إلا أنه لم يقدم على ذلك وظل متمسكا بالاشتراكية والملكية العامة ، وربما كان يخشى من عدم تأييد الشعب له في ذلك ، وإن كنت أعتقد أن الشعب كان سيؤيد مثل هذا التناول الجديد .

وفى الوقت نضه ازداد أعداء جورباتشوف داخل جزبه . وانهمت مجموعة كبيرة من الدخلية ، وقرروا تشكيل من قادة المنظمات الحزبية فى الأقاليم والنواحى جورباتشوف بالتحريفية ، وقرروا تشكيل حزب شيوعى لجمهورية روسيا الاتحادية بلجنة مركزية مستقلة ، ونفذوا ذلك بالفعل . وهكذا ظهرت قوة حزبية قوية ضد جورباتشوف ، واتجنت شكلا تنظيميا بيروقراطيا محددا . وقد حاولت ذات مرة أن أحدثه عن تجربة الصين ، حيث كان قادة الحزب والجهاز الحزبى هم الذين حثوا على الإصلاح وقادوا الحركة الإصلاحية ، فلم بجد حديثى أذنا صاغبة .

 <sup>(°)</sup> رئيس السوفيت الأعلى لأوكرائيا وأول رئيس جمهورية بعد إعلان استقلال أوكرائيا .

والغريب أنه في داخل الحزب الشيوعي الرومي الجديد بدأت تتردد دعاوى قومية متعصبة ، بعكس شعارات الحزب المرفوعة ، تدّعي أن الشعوب السوفيتية الأخرى تنهب روسيا ، سواء كانت شعوب أو كراتنا ، أم بيلاروسيا ، أم كازلخستان ، أم جورجيا ، أم أرمينيا .. الخ . وطالب هؤلاء الشيوعيون الروس بخروج هذه الجمهوريات من نطاق الاتحاد السوفيتي ، وفي اعتقادهم أن روسيا ستخلص بذلك من عبء كبير . وكان هذا الطرح يمثل جهلا تلما بالواقع الاقتصادي . ففي واقع الأمر لم يكن أحد ينهب الآخر ، إذ كان اقتصاد الاتحاد السوفيتي على درجة غير عليه من التكامل والترابط ، ويمثل مجمعا أقتصاديا واحدا ، مرتبطا أوثق ارتباط بالاف الخيوط المرثبة وغير المرتبة . وكان تقسيم العمل بين الجمهوريات السوفيتية على مستوى عال جدا ، وبلغ تكامل الأقاليم درجة راقية المستويات .

وراحت هذه الدعاوى تتصاعد أيضا فى الجمهوريات الاتحادية الأخرى ، وخاصة فى جمهوريات الاتحادية الأخرى ، وخاصة فى جمهوريات البلطيق ، وتسارعت وتيرة النزعات الانفصالية . ومن جهة أخرى تعرض جورباتشوف لهجوم مكثف من جانب أنصار ولتمين الذين تمكنوا من استصدار د إعلان سيادة الاتحاد الروسى ، من البرلمان الروسى الجنيد فى أولى جلساته فى صيف ، ١٩٩٠ . وسرعان ما صدرت إعلانات مماثلة عن برلمانات الجمهوريات الاتحادية الأخرى ، بل وحتى عن جمهوريات روسيا ذات الحكم الذاتى ( مثل تتاريا والشيشان \_ إنجوشيتيا ) .

وأخيرا أرسل جورباتشوف في يوليو ١٩٩١ إلى قادة الجمهوريات الاتحادية مشروعه الخاص بالمعاهدة الاتحادية . وبالطبع كان هذا المشروع تقويضا للدستور الاتحادي القائم، وفي الوقت نفسه كان يمنح الجمهوريات الاتحادية صلاحيات أوسع مما لديها بكثير . وطائما مىألت جورباتشوف : و لماذا لا ندخل تعديلات جوهرية على الدستور السوفيتي القائم أو نضع دستورا جديدا ؟ وما حاجتك إلى هذه و المعاهدة الاتحادية ، التي تدمر بنية الاتحاد السوفيتي كلها ؟ ، ولكني لم أظفر منه بجواب شاف ، وفي كل مرة كان يسترسل في استطرادات طويلة .

ومع ذلك ، وخشية تأزيم الوضع المتأزم أصلا ، قررت تأبيد مشروع جورباتشوف هذا بخصوص المعاهدة الاتحادية . [لا أن يلتسين رفض رفضا قالحما أن يوقع على هذه المعاهدة لأنها ، تنتقص من حقوق روسيا ، وأعلن ليونيد كرافتشوك زعيم أوكرانيا في جلمة للبرلمان الأوكراني أنه إذا لم توقع روسيا على معاهدة جورباتشوف فلن توقع أوكرانيا عليها ، وقبل ذلك كان زعماء جمهوريات البلطيق الثلاث قد أعلنوا أنهم غير معنيين بإبرام هذه المعاهدة .

كان مصير الدولة العظمى معلقا بشعرة واهية . وأمضيت يومين كاملين في محاولة اقتاع يلتسين بالتوقيع على مشروع جورباتشوف بأي شروط أو تحفظات يراها ولم ألفح . وطلبت من مستشاريه المقربين الذين كان يصغى لآرائهم أن يقنعوه ، ولكنهم رفضوا ، باعتبار أنه ينبئي « ترك الاتحاد السوفيتي ينهار » .

عندها جمعت البرلمان الرومسي ، ووزعت على النواب مشروع جورباتشوف و قتحت باب النقاش . وأدلى النواب بملاحظات مختلفة على المعاهدة ، ولكنى تمكنت من اقناعهم بضرورة التوقيع عليها رغم ما فيها من أوجه قصور إذا ما أردنا ألا ينهار الاتحاد . وشكل البرلمان وفدا حكوميا برئاسة يلتسين للمشاركة في حفل النوقيع الرسمي على المعاهدة . ولا شك أن ذلك كان انتصارا كبيرا وفائق الأهمية ، ولكنه قوض علاقاتي ببلنسين نهائيا . فقبل ذلك لم تكن بيني وبينه خلافات كبيرة ، وكان الخلاف حول المعاهدة الاتحادية أول خلاف يقع بيننا خلال منة من العمل المشترك . وكان ذلك في نهاية شهر يوليو ١٩٩١ . وحدد جورباتشوف يوم ١٩ أغسطس ١٩٩١ لتوقيع المعاهدة المعاهدة الإعلى

وفى ذلك الحين كنت قد معافرت إلى جروزنى لزيارة أمى ، وعدت إلى موسكو فى الم المسلم المسلم المسلم المسلم وعاد الم المسلم الكازلخى لنزارباف ، وعاد الا أغسطس ، ومافر وللسين إلى ألما . أنا بخوة من الرئيس الكازلخى لن المغروض أن نجتم فى الكريماين برئاسة جورياتشوف لنضع توقيعاتنا على المعاهدة الاتحادية ، وأعتقد أنه لو حدث ذلك لتمكن الاتحاد المعوفيتى من تجاوز المصاعب الكثيرة ، ولمسار في طريق المعافاة ولظل قوة عظمى ...

#### محاولة الانقلاب (طوارىء ـ ١):

دخلت أحداث 19 أغسطس 1991 الناريخ العالمي تحت اسم و انقلاب لجنة الطوارى، و ولما كانت أحداث خريف 1997 هي أيضا انقلاب ، فقد أطلق على الأحداث الأولى اسم و طوارى، و ٢ ، و وتجدر الإشارة الأولى اسم و طوارى، و ٢ ، و وتجدر الإشارة إلى أن أول محاولة انقلاب قام بها يلتسين قد وقعت في مارس 1997 ، ولكنها منيت بالفشل بفضل تحرك البرلمان السريع ، ولأن وزيرى الدفاع والداخلية آنذاك لم يساندا هذه المحاولة . ولكن دعونا نلق نظرة سريعة على أحداث أغسطس 1991 .

فى ١٩ أغسطس ١٩٩١ كنت فى استراحة ٥ أرخانجلسكويه ، قرب موسكو ، بجوار استراحة أسرة يلتسين - واستيقظت نلك الصباح كالعادة فى الساعة السانصة - وكان على يلتسين فى هذا اليوم أن يرأس اجتماع الوفد الرسمى الذى أقره البرلمان للمضاركة فى التوقيع على المعاهدة الاتحادية - . واغتملت بسرعة وارتديت ملابسى وتناولت قدح قهوة ، وتأهيت للخروج من المنزل والتوجه إلى مبنى البرلمان عندما دق الهاتف . كان المتحدث أحد زملاء الدرامية الجامعية :

- هل مممت پارمىلان عمرانوفيتش ما أذاعته الإذاعة والتليفزيون ؟ بيدو أن انقلابا
   د وقع .
  - . كلا ، لم أسمع شيئا .
- ـ بيدو أن جورباتشوف قد نحى عن السلطة ، رغم أنهم يشيرون إلى مرضه ...

وفتحت التليفزيون فسمعت موميقى جلينكا ورأيت مشاهد من بالله و بحيرة البجع ، ، ثم خبر الوكالة تاس بشير إلى مرض الرئيس جورياتشوف ونولى مجموعة من قادة الدولة إدارة الأمور بقيادة نادب الرئيس جينادى ينايف ، وتشكيل لجنة تسمى و لجنة الدولة لحالة الطوارى، في مدينتي موسكو ولينينجراد .

كان من الواضح أن ذلك انقلاب ، فأسرعت إلى استراحة يلتمين فوجدت حارمه ألكمندر كورجاكوف على عتبة الدار ، وتركني أمر في صمت وسألت زوجة الرئيس نائينا يوسوفوفنا التي استقبلتني في الصالة : « أين بوريس نيكولايفتش ؟ « فأجابت : « في الطابق المعلري » . فركضت على الدرج إلى أعلى . وهناك جلسنا لنضع خطة مقاومة لجنة المطراري، وتحركاتنا التالية . وأرسلنا في استدعاء فادة روسيا ، وبعد وصولهم اقترحت إعداد ببان إلى الشعب باسم الرئيس يلتمين ورئيس الحكومة إيفان سيلايف وباسمي باعتباري رئيسا للبرلمان . ووافق الجميع على هذه الفكرة فجلست أكتب البيان ، ولم يكن لدينا حتى آلة كاتبة الحبم البيان ونسخه . ووقعنا ، نحن قادة روسيا الثلاثة ، على البيان الذي كتبته بخط يدى ، وعلى هذه الصورة دخلت هذه الوثيقة سجل التاريخ .

توجهنا إلى البرلمان ، حيث جمعت هيئة رئاسته ، وشجينا هذا الانقلاب ، كما قررنا عقد دورة طارئة للبرلمان الذي كان آنذاك في الإجازة الصيفية . وفي تلك الأثناء أخنت الدبابات تتدفق على موسكو من شنى الاتجاهات ، وحاصرت مبنى البرلمان الروسى - و البيت الأبيض » ، الذي أطلق عليه أهالي موسكو هذا الاسم لأن جدرانه كانت مكسوة بالمرمر الأبيض و وتدفق الناس على مبنى البرلمان من موسكو وغيرها من المدن والجمهوريات بل وحتى من جمهوريتي الشيشان - إنجوشيتيا ، واحتلوا الساحة المحيطة بالبرلمان ، ورفعوا عشرات الشعارات واللافتات المطالبة بالافراج عن جورباتشوف والمؤيدة للبرلمان الروسي .

وأصبح أعضاء لجنة الطوارى، وأنصارهم فى عزلة عن الشعب، ولم يكن المسكريون أنذاك راغبين فى إراقة الدماء على نطاق واسع، رغم أن الاتقلابيين كانوا جادين فى مراميهم. وكنا نتلقى إفادات مستمرة بأن الوحدات الخاصة التابعة للكى. جى. بى . . ومن ضمنها وحدات ؛ ألفا ؛ الخاصة ـ كانت تستعد لاعتقال بالتسين وحسبو لاتوف وسيلايف .

وفى صباح ٢٠ أغسطس، ويعد صياغة إنذار إلى الانقلابيين ، توجهت مع نائب رئيس روميا ألكسندر روتسكوى ورئيس الوزراء إيفان سيلايف إلى الكريمنين امقابلة رئيس مجلس السوفيت الأعلى للاتحاد السوفيتي أناتولى لوكيانوف ، وكنت قد اتفقت معه في مساء اليوم السابق على هذا لللقاء . وكان إنذارنا يتضمن المطالب التالية :

- إطلاق سراح ميخائيل جورباتشوف.
- سحب القوات من موسكو وإعادتها إلى مراكز تجمعها الثابتة .
  - . معاقبة المتآمرين .
- الغاء كافة قرارات لجنة الطواري، واستعادة الشرعية الدستورية في جميع أنحاء
  - البلاد .

وأصنعي لوكيانوف باهتمام لما قلناه نحن الثلاثة ، وأكد أنه شخصيا لا علاقة له بلجنة الطوارى، ولا يشاطرهم آراءهم في حل الأزمة .

وأعتقد أن إنذارنا هذا لعب دورا كبيرا في ردع الانقلابيين عن اتخاذ إجراءات قصوى وألزمهم باتباع تكتيك خاسر ، ألا وهو عدم الحركة ، بينما نزايد التأبيد لنا من الجمهوريات والمقاطعات والمدن الروسية وغيرها من جمهوريات الاتحاد المعوفي ، كما تصاعد التأبيد السياسي العالمي لموقفنا ، ولما كان ميخائيل جوربانشوف زعامة سياسية بارزة فقد نصحت بوريس يلتميين بأن يضع مسألة عودته إلى الحكم شرطا أساسيا أمام أعضاء لجنة الطوارىء ، الأمر الذي أكسب موقفنا المزيد من الدعم .

وفى صباح ٢١ أغسطس عقدت الدورة الطارئة لبرلماننا ، وقدمت فيها تقريرا عن الموقف السياسي فى الاتحاد فى ضوء محاولة الانقلاب ، وحللت بصورة عامة أسباب الانقلاب والوضع الناشىء ، وتحدثت عما تم اتخاذه من تدابير من قبل الرئيس ورئيس البرلمان وعن القوى التي بحوزتنا لمقاومة الانقلاب ، وجرت بعد ذلك مناقشات أسفرت عن اتخاذ قرارات خطيرة تضمنت شجب المتآمرين ، ودعوة الأهالي لمساندة السلطات الرومية للتي تولت قيادة النضائل من أجل استعادة المستور .

وأصيب الانقلابيون بالارتباك والتخبط فأعلنوا أنهم سيسحبون القوات من شوارع موسكو . وقررنا في جلسة البرلمان أن نرسل إلى ميخائيل جورباتشوف في استراحة فوروس ( في القرم ) كلا من الكسندر روتسكوى وإيفان سيلايف . وقد عادا به إلى موسكو . وبعد يوم تم القيص على ثمانية من المتآمرين ، ومن ضمنهم أتأتولي لوكيانوف ،

الذى أعتقد أن اعتقاله كان خطأ وعاد بضرر كبير، إذ عجل بانهيار الاتحاد السوفيتى ، نظرا لأن لوكيانوف كان يشغل منصب رئيس البرلمان الاتحادى . علاوة على ذلك فلم تكن ثمة أدلة مباشرة على تواطئه مع المتآمرين .

ومما لا شك فيه أن هذا الاتقلاب لعب دورا مشؤوما في إضعاف الاتحاد السوفيتي بصورة مديعة . فقد ارتدت الجمهوريات الاتحادية عن السلطة المركزية الاتحادية ، إذ أخفتها تصرفات القوادة الاتحادية التي عزلت جورباتشوف ، رئيس الاتحاد السوفيتي ، في القرم ، وفي الوقت نفسه حاول يلتمين وأنصاره استغلال الوضع الجديد فشدوا ضنفوطهم على جورباتشوف ، مضعفين بذلك مؤسسات السلطة الاتحادية . وهكذا تم تحت ضغط يلتسين إنشاء و لجنة الإدارة اليومية للاقتصاد ، يدلا من تشكيل حكومة اتحادية محترمة وكاملة الصلحيات . ولم تكن لتلك اللجنة ملطات حقيقة . وباعتقال رئيس البرلمان الاتحادي في الاتحادي أمساعات البرلمان الارومي ، وحاولت أن أشكل منهم ولو برلمانا الاتحادي في يستمروا في عملهم كهيئة تشريعية . غير أنهم كانوا فيما يبدو مروجين ما حدث ، فلم تسفر المحاولة عن شيء ، واستمروا فيما كانوا يصارسونه من قبل ، أي في اللفو الفارغ .

وفى الوقت نضه نظمت حملة هستيرية لمعاداة الشيوعية ، وأصدر يلتسين مراسيم بحل الحزب الشيوعى ومنع نشاط لجانه ومصادرة صحفه وممتلكاته الكبيرة للفاية . ونتيجة لذلك تبدنت هذه الممتلكات وتبخرت كالصراب فى الصحراء .

وأعان جورباتشوف عدة مرات أنه يعد معاهدة اتحادية جديدة وسوف يقدمها عما قريب . وقد تحدثت إلى يلتمين بضع مرات حديثا جديا حول الوضع الراهن آنذاك ، واعتبرت أنه ينبغي خلال شهر أو شهرين إقرار وثيقة دستورية اتحادية ، وإلا فسوف نواجه خطر انهيار الاتحاد . ووافق يلتمين على اقتراحي ، واتفقنا على عقد اجتماع تداولي على مستوى الدولة حول هذه القضايا في أقرب وقت ، والتنسيق مع جورباتشوف بهذا المسدد .

في تلك الأثناء وقعت أحداث جروزني العفوية التي انتهت في نهاية المطاف بطرد 
دوكو زافجايف السكرتير الأول المجنة المركزية للحزب الشيوعي في جمهورية الشيشان - 
إنجوشيتيا من السلطة . وكان زافجايف قد أيد محاولة الانقلاب في موسكو مما أسخط عليه 
الشعب ، خاصة أنه كان معروفا بالفساد وكان الأهالي ينتظرون نزيمة للتخلص منه . 
وسرعان ما أعلن الجنرال جوهر دودايف نفسه رئيما للجمهورية . وردا على ذلك أعلن 
يلتسين حالة الطوارى، في الشيشان ـ إنجوشيتيا . إلا أن وزيرى الدفاع والداخلية ، اللذين 
كانا يخصعان لجورياتشوف وحده ، رفضا تقديم المساعدة في تنحية دودايف . وقد جرح 
هذا الموقف كبرياء يلتسين جرحا مؤلما على قدر تصوري ، فقد أظهر له أنه ، وهو

الشخص الذى أنقذ جوربانشوف ، لا يملك سلطة فعلية ، حتى فى ظل ضعف الاتحاد ورنيسه .

وأخذ بلندين بزداد اقتناعا بأنه لن يصبح رئيما فعليا لروميا إلا إذا تمكن من تنحية جورباتشوف عن الملطة ، فراح بعد العدة اذلك . وأوغل بلنمين في كراهيته لجورباتشوف إلى حد أنه تحالف مع قوى من المعسكر المضاد ، من الشيوعيين وقائنهم الذين اعتبروا أن سياسة جورباتشوف أبعدتهم عن السلطة .

#### اتفاقيات بيلوفيجسكايا :

في ببلاروسيا ، وقبل الحرب العالمية الأولى ، اقيمت محمية طبيعية في منطقة المحمولة الغابات ، وكالت تمسى منذ القدم ، بيلوفيجسكايا بوشا ، ( وكلمة ، بوشا ، كلمة روسية قديمة تعنى : الغابة الخاوية ) . وفي هذه البقعة الرائعة والخالية من أراضي ببلاروسيا غيرت استراحة تابعة للجنة المركزية للحزب الشيوعي في بيلاروسيا . وإلى هذا المكان قدم يلتسين ، ورئيس أوكرانيا ليونيد كرافتشوك ، ورئيس البرلمان البيلاروسي ستانسلاف شوشكيفتش . وكان بصحية يلتسين تابعوه المخلصون : نواب رئيس الوزراء جينادي بوربوليس وسرجي شخراي ويجور جايدار ، ووزير الخارجية أندريه كوظيريف . فهذا المجتماع المعرى اتخذوا قرارا ب وإلغاء الاكحاد الموفيتي ، وأعلنوا إنهاء المعمل بالمعاهدة الاتحادية المعرى عام ١٩٧٧ وبإنهاء المعادة المتاديد واحد . وكانت هذه الخطوة من جانبهم غير تستورية لأن هذه المعاهدة المتدادية وأحدر المعتقدة عام ١٩٧٧ ولاتحادي أنفرها متضمنة في الدستور الاتحادي .

ولم ينظر ميخائيل جوربانشوف إلى هذا العمل نظرة جدية . فقد كان يعلم أن هؤلاء القادة الثلاثة قد اجتمعوا للقيام بعمل لا دمنورى ، غين أنه لم يبادر باتخاذ إجراء مضاد ، ولم يسمح لهم بتنحيته هو فحسب ، الأمر الذى يمثل فى حد ذاته جزءا من المصيية للا المصيية كلها ، وإنما تركهم يقوضون دولة ضخمة . وكان من نتيجة ذلك أن انهالت النكبات والآلام على رؤوس شعوب معظم الجمهوريات الموفيتية ، واندلست الحرب فى برينيمشروفيه وشمال القوقاز وطاجيكستان .

وفى تلك الأثناء كان من المقرر أن أقرم بزيارة رسمية لكوريا الجنوبية . ومراعاة المراحلة المنطق المنطقة الم

وعلمت من التليفزيون وأنا في منول ، ثم من السفير المدوفيتي ، بنبأ ترقيع اتفاقيات بيلوفيجسكايا . وحاولت على الفور الاتصال بلتمبين وجورياتشوف ولكن الاتصال ام يتم ، رغم أنى كنت طوال عام ونصف العام أستطيع الاتصال بهما في أي وقت ليلا أو نهارا . عندند اتصلت بروتمسكري ورحت استفسر منه عن الاتفاقيات ، فأجابني بأنه لا يدري شيئا ، إلا أن الاتفاقيات أحدثت انفجارا حقيقيا وأصبح الموقف مثيرا المقلق ، وطلبت منه الاتصال بجورياتشوف ومؤلله عن نواياه كرئيس للاتحاد المدوفيتي ، إذ عليه أن يتحرك قبل الجميع . وعدت للاتصال بروتمسكري بعد حوالي خمص ساعات فمضى يسب بشدة وقال شيئا مذهلا : إن جورياتشوف لا ينظر إلى ما حدث كشيء جدى ، ويؤكد أنه يعد ( معاهدة اتحادية جديدة ، ، ويرجو ألا نلقى بالا و الهذه الأمور التافهة » .

إلا أن هذه و الأمور التلقية ، هي التي أفضت إلى تلك العواقب المأساوية التي نجني اليوم ثمارها المرة .

#### مصالح الدول الكيرى .. والاتحاد السوفيتي :

تسود في روسيا وغيرها من جمهوريات الاتحاد السوفيتي السابق ، وليس فيها وحدها ، نظرتان أساسيتان إلى أسباب انهيار الاتحاد السوفيتي . إحدى هاتين النظرتين تمثل و نظرية المؤامرة ، والتي تختزل هذه المشكلة البالغة التعقيد في مقولة ، إن الغرب كان له مصلحة في ذلك ، ولهذا قوض الاتحاد السوفيتي بالاعتماد على عملاه النفوذ ، . ويقول أصحاب وجهة النظر الثانية بأن الاتحاد السوفيتي قد انهار بغمل قوانين التطور التاريخي الموضوعية ، ولأنه كان إمبراطورية مصطنعة ، ولذلك لم يستطع أن يصعد في المباق مع الحضارة العصرية التي طرحت وتاثر عالية للنقدم الديمقر اطي الاقتصادي والاجتماعي .

وفى اعتقادى أن هناك عناصر كثيرة من العقيقة فى كلتا وجهتى النظر ، غير أنه لا ينبغى المغالاة فى إضفاء الأهمية على هذه النظرة أو تلك . وكما يحدث كثيرا فإن الحقيقة تقع فى الومط ، بين هاتين النظرتين ، أو حتى خارج المكان الواقع بينهما .

فعن السذاجة إنكار أن الدول الغربية الكبرى، ، سواء كل منها على حدة أم كلها مجتمعة ، كانت تبغى دائما إضعاف الاتحاد السوفيتى ، بل لقد كانت تحلم باختفائه ، بود أن ذلك كان مجرد حلم وأمنية ، ولم تفكر جديا فى انهيار الاتحاد السوفيتى كاحتمال وارد .

فالمواجهة العمكرية السيامية بين حلفي وارمو وشمال الأطلسي ، وموازين القوى العالمية ، ومواقع الاتحاد السوفيتي القوية في العالم لم تسمح للدول الغربية باستغلال تفوقها التقنى الذي يلغته في المعنوات الخمص عشرة أو العشرين الأخيرة . وظلت القيم الاجتماعية والثقافية والعقائدية للاشتراكية ترهب الغرب . ورغم تعميق التعاون ، بل وحتى نشابك المصالح السياسية والعملية فى بعض مجالات النشاط ، كانت مصالح الغرب تستهدف إضعاف الاتحاد السوفيتى .

وقد امنتفل ساسة الغرب بمهارة ضعف الاتحاد السوفيتي وزعيمه جورباتشوف في إحراز عدد من المكاسب الاستر اتيجية في نهاية الثمانينيات وبداية التسعينيات ، ومن بينها خفض الأسلحة التقليدية والنووية ، وتوحيد ألمانيا ، وسحب القوات السوفيتية من وسط أوروبا ، ورحبوا بحرارة بنفكيك مجلس التعاون الاقتصادي ( الكوميكون) وانهيار مؤسساته المتشابكة والمنظمة جيدا ، وبسقوط حلف وارسو ، ذلك الحلف الدفاعي الذي كان بمنابة الثقل المقابل لحلف الناتو .

وعاد ذلك كله على الغرب بفوائد سياسية وعسكرية استراتيجية واقتصادية وعقائدية . وأصبح بإمكانه أن يقول للفئات السلخطة من السكان مثلا انه لا بديل اسياسة الغرب ( الرأسمائية ) وعلى كل شخص أن بجد مكانه في هذا النظام بالذات ، لأن الاشتراكية منيت بالهزيمة . ولهذا فمن الملائم لأديولوجيى الغرب وللاحتكارات الكبرى تصوير الأمر وكأن الانتحاد السوفيتي مات ميتة طبيعية . ولعله من المغيد لهم ألا يفيضوا في الحديث ، بل وأن يتستروا تماما على الأخطاء والهفوات الكبرى التي ارتكبها جورياتشوف ووزير خارجيته شيفادة الاتحاد السوفيتي ، ويلتسين ووزير خارجيته كوظيريف في قيادة ربياء.

إن المقولة الكاذبة التى ظهرت ادى قادة الكريملين إثر انهيار الاتحاد السوفيتى د كدولة أيديولوجية ، قد أخرت يلتمين وممنتشاريه بفكرة حلول عصر من الوثام بين روميا والغرب وقيام علاقات صافية لا يشريها النزاع . وعكس نلك جهلا كاملا بطبيعة السياسة الخارجية للدولة ، التي لا ترتكز أساسا على الأيديولوجيات بقدر ما ترتكز على المصالح التي لا تزول إلا بزوال الدولة ذاتها .

ومن هذا المنطلق فإن أيديولوجية الاتحاد السوفيتي كانت مجرد إطار خارجي لمصالحه التي كان يسعى إلى تحقيقها باطراد ونجاح في شتى أنحاء العالم ويدرجة أكبر مما كان يقطه في مضمار فرض أيديولوجيته ، إذ كانت محاولات الفرض هذه تمنى بالفشل في كل مرة .

ومدرحان ما منقط قادة الكريملين ، غير المؤهلين نظريا وأخلاقيا ، أسرى لأوهامهم الساذجة للغاية ، فظنوا أن عصر « انسجام المصالح الشامل » قد حل ، الأمر الذي أذهل النخبة السياسية العالمية وأدخل السرور على قلوبها . ففي البداية ، ولدهشة العالم ، أعلنوا عن رغبتهم في الاتضمام لحلف شمال الأطلسي ( الناتو ) . وحين تلقوا ردا سلبيا جافا ورأوا أن الأمور لا تسير نحو حلول عصر ه انسجام المصالح » ، غيّر فادة الكريملين موقفهم تغييرا حادا وراحوا يعارضون انضمام دول شرق أوروبا إلى الحلف . وهذا أيضنا موقف لا يتمسم بالحكمة ، لأن تقرير هذه المسألة لم يعد رهنا بموسكو .

وفي روسيا وغيرها من الدول المنبئةة عن الاتحاد السوفيتي تجرى عملية لا سابق لها في تاريخ الدول . فعلى مساحة سدس الكرة الأرضية نشهد تحويل ، أو محاولة تحويل الملكية الحكومية البيروقراطية الواحدة وبنية السلطة المرتبطة بها ووضعها على أساس الملكية الخاصة . وكان نظام اشتراكية الدولة ، المهدم والمنهار ، قد راكم خلال المقود الماضية موارد مادية وروحية ضخمة يجرى الآن ، إعادة توزيعها ، أو بمعنى أدى الاستحواذ عليها من قبل الأجهزة البيروقراطية المركزية والمحلية ، والنخب السياسية والاقتصادية والعسكرية والإدارية على كافة المستويات .

ورغم أن العملية الجارية تحت امم ؛ تغيير النظام ؛ تنضوى إلى حد ما تحت إطار التحولات الليبرالية الجديدة في الاقتصاد العالمي الجارية منذ السبعينيات والمستمرة حتى أيامنا هذه ، فإن نفكك النظام القديم وترهله وعدم مقدرته على التحديث حتى بالمقارنة مع المسين الحالية ، هو الذي يحدد مدى الأهمية الكبيرة التي تكتسبها المؤثرات الخارجية .

وجاءت و البيريمترويكا و كمحصلة وتعبير عن و التفكك الداخلي ، هذا ، وكان كافة القادة السوفيت في العقود الأخيرة يدركون ذلك إلى هذا الحد أو ذلك . فقد وعي يورى أندروبوف (\*) في بداية الثمانينيات أنه قد وقعت تحولات كبيرة في العالم في الميادين الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، وكذلك في نضية الجماهير بحيث إن الأمور لا يمكن أن تمبير في الاتحاد السوفيتي كما كانت تمبير في الماضي إلا إذا تفير كل شيء ، وجاء جورياتشوف فخطا خطوة أبعد ، إذ أدرك أنه إذا تغير كل شيء فإن تمبير الأمور كما في المابق سيصبح مستحيلا .

إن تقابات يلتمين تبين مدى الطبيعة الحرباوية النخبة الحاكمة ، وكذلك تقابات النظام السوفيتي نضبه في مام ١٩٨٨ أخذ السوفيتي نضبه في مام ١٩٨٨ أخذ السوفيتين نصبه في مراحله المختلفة والبدائل التي طرحها التغيير . ففي المبارى الجديد ، الذي ينتقد البيريمنرويكا من مواقع ، يسارية ، . وفي عام ١٩٨٩ لعب دور الداعية ، التسيير الذاتي الاشتراكي اللينيني ، وللنضال ضد الامتيازات البيروقراطية ، ودعا إلى

<sup>(°)</sup> الأمين العام للحزب الشيوعي ورئيس السوقيت الأطبي بعد وهاة بريونبوف. كان رئيسا للـ، كي. جي. بي. ، .

المتراكية إنسانية تعلى القضاء على كافة أشكال اللامساواة الاجتماعية ، ونادى بالكفاح من أجل العدالة الاجتماعية والمعنوية .

وفى عام ١٩٩٠ أصبح يلتسين شيوعيا إصلاحيا فى صورة رسول الديمقراطية ونصير اقتصاد السوق ، ثم تحول فى النهاية أمام أنظارنا إلى ديمقراطى برجوازى مكتمل ، تذكر فى البداية لاشتراكية الدولة ، التى انضح أنه يستحيل إصلاحها ، ثم تذكر للاشتراكية عموما بعد أحداث أغسطس ١٩٩١ ، وأخيرا ظهر أمامنا عام ١٩٩٣ فى صورة ، الديكتاتور ، و، منقذ الوطن ، الذي يعمل من أجل ، النظام ، و، الرأسمالية ، .

أما إذا نظرنا إلى ذلك نظرة أكثر دقة وتحديدا فسنكتشف أن يلتسين ، في كافة مراحل و تطوره ، ، كان يمثل نوعا من التعاقب . فنحن نذكر أنه برر الاتعطاف الذي قام به عام ١٩٨٩ برفضه للنظام الإداري البيروقراطي الحكومي والدعوة إلى اشتراكية التسيير الذاتي ، وقدم نفسه بذلك على أنه ، منقذ الرطن ، المناضل ضد أصحاب الامتيازات .

وفى عام ١٩٨٩ ، وخلال جلمىات المؤتمر الأول لنواب الشعب بالاتحاد السوفيتى ، طرح كل من جورباتشوف ويلتمبين شعار « كل السلطة للسوفيتات ، كأساس سياسى للملكية العامة لأسر العاملين .

ومع ذلك فقد طلب بلتمين خلال المؤتمر التاسع عشر للحزب الشيوعي الموفيتي ( الكونفرنس ) ، وكان آنذاك بدرجة وزير ، العفو عنه وألح على التصالح مع رفاقه في المريكة الشيوعية ، وطالبهم بالتسامح والصبر على أصحاب الرأى المعارض كما كان يفعل لينين ، وللمزيد من إقناعهم أعلن بلتمين عن موقفه الفكرى والسياسي ، إذ قال و إننا نففر بالاشتراكية وبما حققناه ، ، ولكن ذلك لم يشفع له آنذاك .

وققط فى يناير ١٩٩٠ أفصح يلتمين لأول مرة علنا عن شكوكه بصند و الأساس العلمي ـ المهنى ء للبيريمترويكا ، ولعملية التغيير والمفهوم القائمة عليه . ولا بهم هنا إن كان نلك تعبيرا عن تغير أفكار مستشارى يلتمين أم تغيير هؤلاء المستشارين أنفسهم وحلول آخرين محلهم .

وفيما بعد ، وخاصة بعد فشل محاولة الانقلاب في أغسطس ١٩٩١ تحول يلتمين إلى موقف العداء الصارخ للثميرعية . وأخذ يعان جهرا عن انحيازه للرأسمالية وإلغاء التأميم ، وأصبحت الملكية الخاصة فكرة مميطرة عليه . وماد الاعتقاد بأن الملكية الفردية هي التي توفر ضمان حقوق الإنمان واتماع قاعدة الديمقراطية . وبالطبع كان ذلك طرحا بدائيا وماذجا ، لأن الملكية الخاصة قائمة منذ آلاف السنين دون أن يعنى ذلك توافر الحرية والديمة راطية . ولكى نفهم الصورة العامة والوضع القائم عثية الاتقلاب الذى قام به يلتسين فى مستمبر . أكتوبر ١٩٩٣ ، ينبغى أن نعرف طبيعة موقف الدول الغربية من الأحداث الجارية فى روميا آنذاك . لقد لعبت مصالح الغرب وكيفية فهم القادة الغربيين لهذه المصالح ، بلا شك ، دورا مهما فى تقدم الدعم لنظام يلتسين . ولولا هذا الدعم لما كتب للمغامرة أن تنجح . لقد أنقذ الدعم الغربي يلتسين من الفشل الذريع فى استغناء أبريل ، وذلك عندما شنت أجهزة الإعلام حملة إعلامية عقائدية ضد البرلمان على غرار الحملات الدعائية الغربية . وكانت و دبلوماسية كوظيريف و تعمل منذ فترة طويلة على انتزاع هذا الدعم بالتخويف من ، هجوم الحمر بقيادة حميولاتوف ، ومن جهة أخرى قدمت أجهزة الاستخبارات وغيرها من الأجهزة العون لأتصار يلتسين فى تنفيذ مخططاتهم المعادية للدولة .

الضامات الروسية وتود لسيامة الدول الكبرى

لابد من الإشارة هنا إلى أن التحكم في الموارد السوفيتية الفنية كان دوما الهدف المنشود المجموعات المالية والصناعية في الغرب . وما إن تقوض الاتحاد السوفيتي حتى غنت تلك الأماني والأحلام والمخططات أمرا قلبلا للتحقيق . وهي ، شأن السيطرة على اقتصاد باقي جمهوريات رابطة الدول المستقلة ، مهمة من أكثر المهمات والمصالح الاقتصادية والسياسية الغربية خطورة وأكبرها وزنا . والسبيل إلى بلوغها يمر عبر اندماج المنطقة الموفيتية بالمنظومة الاقتصادية العالمية . ثم إن تنظيم التحكم المتواصل في الترسانة النووية واحتواء النزاعات القومية ينطلب مساندة من جانب قيادة رومية قوية ، إلا أن مهمة ربط الدول التي تمخض عنها الاتجاد المسوفيتي بالمنظومة المالمية وققا لمتطلبات النظام الجديد ، الذي أخذ ينشأ ويتكون اعتبارا من المسمونيات ، إنما هي مهمة الصعوبة والتعقيد .

ولمل للعواقب الاجتماعية المفزعة المترتبة على نقكيك الصداعة في روسيا وانمطافها صوب الاقتصاد العالمي تحملنا هي الأخرى على التفكير و بمعقولية ، الامتعانة بالزعيم السياسي الشديد البأس ، فإن تحوملا من هذا القبيل له ما يبرره في ظل المقتمات والملابسات الراهنة لمسار المنظومة الاقتصادية العالمية ، ذلك لأن المنتظر هو التراجع والانسماب الطويل الأحد في روسيا وسائر الدول التي قامت على أنقاض الاتحاد السوفيني ، وسرجان ما تدرك روسيا و وهم التطور ، الذي رسم أبعاده الخرافية بأبلغ صورة كل من ن ، والرشناين ود ، أريجي فيما يخص يعض المناطق الاقتصادية وعلاقاتها بالمنظومة العالمية ككل ، مثلما أدركت أوروبا الشرفية وهم و الاتضمام إلى أوروبا ، ويقول أريجي بهذا الخصوص :

د إن ثروة دول المركز تشبه ثروة هاروت وماروت الأوليجاركية من حيث تعذر تحولها إلى ثروة للجميع ، ذلك الأنها تستند إلى الاستغلال والمزاحمة ( الإزاحة ) اللذين لا بد أن يخلقا الفقر المدقع بين معظم سكان العالم .

. ثم إن للمزاحمة ، على الأقل ، نفس الأهمية التي للاستفلال ، وتعنى السيارة الأغيرة بالصيفة التي نمنتخدمها هذا أن الفقر النميي أو المطلق في الدول الثانوية وشبه الثانوية ( دول الأطراف ) ينفع حكوماتها دوما إلى المشاركة ، ولو بأبخس الأثمان ، في التقسيم الدولي للعمل ، ويذلك توفر لحكام وه رعايا ، دول للمركز أرياحا صافية ، وتمنتذ المزاحمة بدورها إلى كون الثروات الأوليجاركية فى دول العركز توفر لها إمكانية إيعاد حكام و ( رعايا ، الدول الثانوية وثمبه الثانوية من دائرة مستهلكى العوارد المحدودة أو التى على وشك النضوب .

إن هاتين العمليتين متيلينتان ، اكنهما تكمل إحداهما الأخرى . فإن الاستفلال يوقر لبلدان المركز ووكائها الأموال اللازمة للصرف على عمليات العزاحمة . وهي ، بدورها ، تخلق الفقر الضزورى لإرغام حكام وه رعايا ، البلدان الثانوية وشبه الثانوية على المشاركة في التصيم الدولي للعمل بشروط نافعة لنول المركز ( حتى تجمل الاستغلال أمرا ممكنا ) .

إلا أن نجاح و النصال المزدوج ، ينطوى على أبعاد حدودية تقيد التعادى فيه . فالنصال الناجح ضد المزاحمة أو الإزاحة يؤدى إلى المزيد من الاستغلال المكلف والمتلوع لدول الأطراف من قبل دول المركز ، وبالتألى يوسع إمكانيات المركز لإزاحة تلك الدول من ميادين النشاط ذات المردود التعريضي الأفضل وحرمانها من استثمار الموارد الشعيحة . ومن جهة أخرى ، يؤدى النصال الناجح ضد الاستغلال إلى الانسحاب تلقائيا من الأسواق الفنية والابتعاد عن المصادر التعريضية الوفيرة ، .

وسيكون لروسيا الهامشية شبه الثانوية تأثير في تخفيض قيمة الأيدى العاملة في السرق العالمية بعد إخراقها بالقوة العاملة الروسية و العالمية ، أو العاطلة . ولما ذلك أفضل ولفع حصيلة وكسبها الرأسمال من تفكك الاتحاد السوفيتي . تكنها في الرقت ذاته يمكن أن تتحق ضررا بالناء بالأبدى العاملة في المركز . إن التصنحم النقدى الذي تشهيده روسيا اليوم ( بقرب من ٢٠ ٪ شهريا ) ، ويحرى بهساطة إلى وحمالة الروس السطحيين ها() ، إنما ليحفز حمليات الإملاق ويؤجج الصدامات الاجتماعية ، بل ويعجل ، من خلال التعليف المشوه ، بتغنيت أسس الحضارة الصناعية التقليدية المرتكزة على رفض الملكية الخاصة . وبنى النات الإملاق عام عامة عاجزة عن المنافسة في السوق العالمية لأن مستلزمات المنافسة . وبنى الذركم كانت دوما تصاغ وتتقرر خارج روسيا ( أو الاتحاد السوفيتي ) . ولم تتشأ عزلة روسوا في السابق نتيجة لقرار أيديولوجي طوعي ، بل على المكس جاءت الرغبة في و الاعتباد على النفس ، والانعزال وه الإزلجة التلقائية ، بمثابة رد فعل على الموقف

ومن هذه الناحية كان و التمليك الشعبى ، أى توزيع الممندات بمبلغ ١٠ آلاف روبل ، قد معار بالممذاجة المعطحية فى ميدان السياسة الاقتصادية إلى نروة اللامعقول . واعتبر بوريس ميدفيديف هذه الظاهرة بحق ، أحد أهم دوافع الأزمة السياسية . فالتمليك

<sup>(\*)</sup> ن . والرشتاين ود . أريجي ، د والم التشور بن تيويورك ، ١٩٩٧ ، ص ١١٩ .

بالمندات الذى توافق زمنيا مع إطلاق الأمعار فقد أهميته نهائيا لأنه لم يسفر عن نشوء « طبقة جديدة من المالكين » في روسيا » بل أساء إلى فكرة التمليك نضبها وأثار استياء الجميع ، وام تكن أفضل من ذلك أسس باقى أشكال التمليك . وهكذا أخفق الانتقال من الرأسمالية التجارية السلعية البدائية إلى الرأسمالية الانتاجية « التقدمية » الخلاقة ، التي كان من شأنها وحدها أن تؤدى إلى تحسين الأوضاع الاقتصادية . إلا أن ميدفيديف لم بيين على وجه التحديد أن هذا السبيل الأخير خير موجود إلا في تعاليم « الأزمة الطوياوية في روسيا » . وهكذا فإن مبلغ « ! آلاف رويل لا يكفى الآن إلا لشراء كيلوجرام من العنب » ولا يشكل إلا ربع معاش التقاعد معدلا .

وعندما دأبت الهيئات المالية الدولية ( صنعوق النقد الدولي والبنك الدولي ومنواهما ) وكذلك زعماء الدول الصناعية السبع بعد عام ١٩٨٩ على إرسال الخبراء إلى روسيا لتجريب الوصفة النيولبرالية الجديدة والعلاج بالصدمة واستنادا إلى التجربة الإيجابية المزعومة في شيلي وبوليفيا وبولونيا ، كانت المعلومات تشير بمزيد من الوضوح إلى أن الاختبار الاقتصادى الذى أيده الغرب وموله جزئيا (بتأجيل الديون المستحقة وبرامج المعونة وهلم جرا ) قد أدى إلى نتيجة نعتها بعض النقاد بما أسموه بسياسة و الصيمة بلا علاج ، . واتضح أن هذه السياسة لا يمكن أن تستمر في إطار البنية السياسية القائمة . ولذا صار ضحايا الإصلاح وخصومه الألداء ، في مفهوم الدعاية اليومية ، وغدا البرلمان الذي كان في زمن ما السند الرئيسي ليلتسين بمثابة سبة أو لطخة عار على جبين و الكرامة الرومنية ، ، كما اعتبر ، هو أيضا ، من خصوم الاصلاحات طوال عام ١٩٩٣ ، مما أسفر مباشرة عن قصف مبنى البرلمان في ٤ أكتوبر من العام المذكور . وتراجعت والبرلمانية الشعبية ، التي تعنى مشاركة الجماهير الشعبية في السياسة مباشرة ، وانسحبت أمام الحاجات السياسية والاقتصادية للمركزية البيروقراطية التي رفع يلتمين رايتها من جديد . وجاء أجل المصارحة العلنية(") . ذلك لأن كلمة الحق تقض مضاجع الأباطرة والمستبدين في كل العصور . والعقيقة تتكشف من خلال الكلمة الحرة في الصحافة والإذاعة والتليفزيون والمظاهرات والمجادلات المفتوحة . إلا أن ذلك كله يؤذي والزعماء ، وه الحكام ، . فلابد من إسكات الكلمة الحرة . وهذا بالذات ما فعله نظام يلتسين .

#### ما حاجة الغرب إلى الدكتاتورية في روسيا ؟

أنا على يقين من أن يلتمين ما كان ليجرأ ، لا هو و لا أحد من مستشاريه ، على القيام بالانقلاب الحكومي القسرى المنافي للدستور لو لم يكن واثقا تماما من دعم الزعماء

<sup>(\*)</sup> صحيقة د توقايا روسكايا سلوقاء ، ٨ أكتوير ١٩٩٧ ، ص ١٠٠.

الغربيين . فهل كان بوسغ زعماء يسعون بكل الوسائل إلى ، وإدخال ، بلدهم فى المجتمع الدولى أن يسمحوا الأنفسهم بفعلة شنيعة هوجاء مثل قصف مبنى البرامان ؟ إلا أن تلك الفعلة كانت ستعيق أو موافقة . وبالتالى كانت ستعيق أوائلك المتعتبر هوجاء إن هى جاءت دون تنسيق أو موافقة . وبالتالى كانت ستعيق أوائلك الزعماء عن تنفيذ مخططاتهم . لقد أخفقت حركة « لجنة الطوارىء ، الاتقلابية الأولى فى أضعطس ١٩٩١ لأنها لم تكن منسقة مع الغرب . أما حركة الطوارىء الاتقلابية الثانية التى تمت بقيادة يلتمين فقد كانت بالطبع منسقة مع الغرب . وبخاصة مع زعماء « السبعة » .

كتب معلق ، البزنس ووراد ويكلى ، في الثاني من أبريل ١٩٩٣:

و إن الخبراء الغريبين يعتقدون بتعذر تحويل البناء التحتى الاقتصادى ما لم يتم تغيير
 البناء الغوقى السياسى بشكل يعزز السلطة الاستيدادية الدكتاتورية ،

ولم يكن من قبل السدفة أن تضع الجريدة عنوانا كبير الدلالة لمقالتها ، الغرب يناشد يلتمين أن يقيم نظاما استبداديا » .

في صيف ١٩٩٣ أبدت وسائل الإعلام الغربية اهتماما بالفا بالتبدلات الإدارية والتعيينات على الصعيد السلطوى الأعلى ، حيث عُزل بورى سكوكوف من منصب أمين مجلس الأمن القومى وأبعد جيورجى خيجا عن الحكومة . ويرى المراقبون الغربيون أن المحاولات الخرقاء التى أقبمت عليها وسائل الإعلام الحكومية الرومية لتغرض على الرأى العام مفهومها لهذه التبدلات في توزيع القوى الميامية ، باعتبارها طواهر عادية ترمى لتعزيز القيادة بحقيها بكوادر مجرية ، إنما هي محاولات لا تصمد أمام اللقد . فإن تعلي حاشية بنمين عن شخصيات مثل سكوكوف وخيجا من البراجمانيين البارزين في الوسط حاشية بنمين عن شخصيات مثل سكوكوف وخيجا من البراجمانيين نما أقرب أقسار المسامى ، والذي بنفسار المسامى ، والمناسمي ، والمسامني ، إنه الاستنتاج المهم الذي استخطمته الأرساط المعيامية الغربية ، المختبئة وراء ظهر الرئيس الروسى ، من دروم وعبر الانقلاب الحكومي الفاشل في مارس يشير إلى مرء التمهيد للانقلاب الذي المعان منين ، فام تحظ ححاولة الانقلاب بقبول أوساط واسعة من المجتمع الروسي ، وواجه وأسلس متين ، فارمة منظمة من جانب هيئات السلطة الدستورية ومن جانب المعارضة ،

وكانت ثمة محاولة جديدة لانقلاب منياسى اعتبر مديروها التعاون الوثيق بين الصناعيين والتحالف ضد مجلس السوفيت الأعلى وكذلك الاعتماد على النزعة الإقليمية في تعرير مسودة الدمنور الرئاسية ، عوامل جاسمة كافيلة بإنجاجه في آخر المطاف، وهذا ما يفسر إدراج شخصيات مثل أوليج لوبوف!() وأوليج مسومكوفيتس(\*\*) ضمن الحكومة ، فلهما علاقات وثقى بالأوساط الصناعية والعمنكرية .

كان الرئيس الأمريكي الأسبق ريتشارد نيكسون أول من نطرق بوصوح إلى ضرورة تبديل المعالم السياسية في روسيا ، وذلك أثناء زيارته إلى موسكو في أولغر فبراير 1997 . آذاك لم يحمل الغرب ولا روسيا فكرته محمل الجد . وبدا ساعتها أن بالإمكان تسديد ضربة أمامية إلى السلطة التشريعية وإلى المعارضة السياسية بإعلان ما يسمى ، بالنظام الخاص لحكم البلاد ، ، والمقصود به طبعا حكم استبدادي دون أية قيود دستورية تتكذ

ووفقا لفكرة نيكسون ، ينطوى التكتيك الجديد على جانبين قومى ودولى . ويتلخص الهدف على الصعيد القومى فى إيجاد كفة ثابتة لموازنة مجلس السوفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب . وكتب مارتن وولكر مراسل ؛ الجارديان ، فى واشنطن :

د إن نيكسون أوصعى الولايات المتحدة والفرب صراحة بدعم بلتسين مبدئيا فى مواجهته مع السوفيت الأعلى الذى يصر على صيانة الأنظمة الديمة الطية وتوجيه الإصلاحات وجهة اجتماعية ع .

إلا أن المغزى النفقى للتوصية التى تقدم بها نيكسون أكثر رهافة وحساسية . فقد أفاد ناطق فى البيت الأبيض أن نيكسون عرض فى حديث مع كلينتون رؤيته لمسائلة مستقبل روسيا . وتتلخص تلك الرؤية فى كون يلتميين يواجه وضعا سياسيا ميثوميا منه . ومع أن الدعم السياسي والاقتصادى السخى من الغرب سيكون له ألا فى إنقاذ نظام يلتميين ، إلا النه سيظل غير كلف مادام الرئيس الروسي لم يقدع على تغيير استر البجيته بتوسيع الائتلاف السياسي والوسط الاجتماعي لتأليد الإسلاحات . إلا أن نلك يتطلب ، أول ما يتطلب ، كسر شوكة مجلس السوفيت الأعلى القوى ، مع أن إجراءات من هذا النوع مستودى إلى التنظي التنظيم مؤقئا عن الديمقر الهلية حيث سينتظل مركز ثقلها من يلتمين إلى حسبولاتوف . إن الهيف الأول لتضافر جهود يلتمين والغرب هو عزل السوفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب سياسيا باعتبارهما أهم هيئة لملطمة النولة فى رومعيا ، وكذلك المعارضة فى الإرلمان وفي المحتمع . وفى حال النجاح يمكن كسب الجيش وجهاز الأمن العام، وأيضا المغرديين من

<sup>(°)</sup> كان ثانيا أول ارائيس الوزراء في حكومة يلتسين ورنيسا لمجلس الخيراء التابع الرئيس يلتسين . عين أمينا لمجلس الأمن القومي الروسي حتى يونيو. ١٩٩٦ .

<sup>(°°)</sup> كان وزيرا للمعادن في الاتحاد السوفيتي علم ١٩٩١ ثم أصبح تاتبا أول ارئيس الوزراء في روسيا الاحادية حتى الآن .

أما الجانب الدولى من خطة نيكسون ، فيشير إلى منح روسيا جملة تسهيلات اقتصادية ومالية لإنماش اقتصادها بعض الشيء وجنبها إلى التحالف العالمي المناهض المسين والموالي الولايات المتحدة الأمريكية ، واستنتجت صحيفة ، انترناشيونال هيرالد تربيون ، من توصيات نيكسون أن اقتراحه إلى كلينتون بتلخص فيما يلى :

 د إن نجاح روسيا ، أي الانقلاب الذي يقوم به يلتسين ، يمكن أن يفدو كفة عريضة لموازنة النموذج الصيني ، (°) .

وورد رأى مماثل في مقال لهيئة تحرير ، البزنس ووراد ويكلى ، :

دروسيا بحاجة إلى حكومة استبدائية قوية قائدة على حصر تذمر المجتمع في أطر لا تشكل خطرا على الإصلاحات الاقتصادية ومتمكنة من تأمين ممتلزمات تطور نشاط رجال الأعمال . ولا بد أن تبقى هذه الحكومة مستبدة إلى أن يصبح الاقتصاد مثمرا بالقدر الكافى ويتلقى الناس أجورا مقبولة ، مما يخفف من الاستياء والاحتجاج . وقد تطور الوضع بهذا الشكل فى اليونان وشيلى وتابوان ، حيث اعتمدت الأنظمة الحاكمة على دعم التشكيلات المختارة من القوات المعلحة ، وكذلك فى كوريا الجنوبية وألمانيا الغربية والبابان حيث رابطت قوات مسلحة وقواعد عسكرية كبيرة للولايات المتحدة الأمريكية ،(\*\*) .

وجاه في النصيحة التي وجهها و الصيعة الكيار ؛ إلى يلتسين في ربيع ١٩٩٣ أن من الخطأ البالغ مواصلة الإصلاحات الاقتصادية الجذرية دون التخلى عن المبادىء الديمقر الطية الأساسية لتطبيق الإصلاح في روسيا ، وأول ما ينبغي القيام به في الحال الحاضر هو إجراء التحولات المساسية الجدية التي يعترض الدستور طريقها(""") ، وهكذا صدرت الإشارة : هاجموا دستور روسيا ! »

إن نوايا يلتمين و لتمرير ، دستوره تتفق بالكامل مع القرارات التي اتخذتها قمة والسبعة ، الأخيرة الخاصة بالقضايا المالية . وترمى هذه القرارات إلى إيطاء وتاثر الإصلاحات الاقتصادية في روسيا بعض الشيء حتى يتم حل المشاكل السياسية ، وبالدرجة الأرلى مسألة المسلطة . وأوصوه ساعتها أن يبحث عن سبيل للتماوم مع مديرى المؤسسات الصناعية ، ويربط تلك الجهود بإجراءات كمب حلفاه ( في النضال ضد السلطة التشريمية ) من بين رؤماء التقسيمات الإدارية والأقاليم والجمهوريات الداخلة ضمن روميا الاتحادية . وكانت ثمة ضرورة للاستفادة من تأييدهم بالدرجة الأولى في تجاوز مضاعفات الصراع

<sup>(\*) ؛</sup> الترتاشيونال هيراك تربيون ۽ ۽ ٢٠ قيراير ١٩٩٣ .

<sup>(\*\*)</sup> ويرئس وورئد ويكئي ، ، ٢ أيريل ١٩٩٣ .

<sup>(\*\*\*)</sup> ثق*ن* المصدر .

حول النمنور الذى تحول ، كما أدرك رئيس البرلمان حسيولاتوف ، إلى واجهة تجرى وراءها أنشطة وتدابير أكبر شأنا . إلا أن من الملازم الحيلولة دون معرفة الشعب لأساليب التضليل التي يستخدمها يلتسين فى الدعوة إلى إقرار ، الدمىتور الديمقرالهي ، .,

وأكدت و الفايننشال تايمز ، في ٣٠ أبريل ١٩٩٣ :

د إن الرئيس بلتمين شرع يفى بالوعود المؤجلة من زمان حول تغيير بناء الدولة الرومية واقتصادها . فقد أعلن فى لقاء مع زعماء الجمهوريات والأقاليم أن الفوز فى الاستفناء الأحد الماضى أعطاء حقا معنويا للعمل باسم الشعب ، وأعطى إشارة البدء بإقرار للممنور الجديد ، وهياً لوزرائه الراديكاليين فرصة الاهتمام بممالة الاستقرار المالى ، .

وكتبت صحيفة أخرى ، هي و التايمز ۽ ، في ٣٠ أبريل ١٩٩٣ :

و إن بوريس بلتمبين أخذ منذ الأمس ( بعد أربعة أبام من الاستفتاء العام ) يستفيد من الاستفتاء العام ) يستفيد من الثقة للتي أولاه إياها الشعب الرومي في ذلك الاستفتاء ، حيث عرض على زعماء الأقاليم مسودة الدستور الجديد ليحقق الفصل بين السلطات التنفيذية والتشريعية والقضائية دون اعتبار للقوى التشريعية المحافظة . ولم ترد في كلمة بلتمبين إشارة إلى البرلمان وهو يدعو المسئولين إلى مناقشة اقتراحاته بشأن وضع حد للأزمة الامستورية و الزاحقة ، في البلاد قبل حلول العشرين من مايو وعقد الجمعية الدستورية في مطلع يونيو . وإذا طبقت التعديلات فسيكون لها مفعول الثورة في النظام السيامي الرومي ، حيث تمنح بوريس للعديات المتحدة الأمريكية ،

لاحظوا تعبير ، فوز يلتمين في الامتفتاء ، . أي فوز ذلك ياتري 19 لم يكسب يلتمين أغلبية الأصوات الدمتورية في أي من الأمثلة الأربعة المطروحة . إلا أن البرلمان أخلق هو الآخر في توظيف فشل رئيس الجمهورية الذريع هذا ، لأن الناخبين لم يؤيدوا البرلمان بأكثر مما أيدوا رئيس الجمهورية . كانت النفيجة الإجمالية للتعبير عن إرادة الناخبين واضحة للميان : اعملوا معا ياسادة ! ويدلا من ذلك أخذوا يطبلون ويزمرون ، لفوز الرئيس ؛ حتى أصعوا آذان العالم ، وحتى صدق الرئيس نضمه تلك الحكاية . وساعدته الصحف الأمريكية الموقرة في ذلك خادعة في الوقت ذاته العامة من أهالي أمريكا .

وسند نيكولاى ترافكين ، الذى كنت دوما احترمه لنكلته الخارق وأصالة أحكامه ، ضربة شديدة إلى مجلس السوفيت الأعلى . فيعد الاستفتاء العام تخلى عن صلاحياته كنائب . وأشارت مجلة ، كروا ، الفرنسية الأسبوعية بهذا الخصوص إلى :

أول تصدع يلوح في خيمة البرلمان . فقد استقال ن . ترافكين أحد زعماء الوسط
من منصبه كنائب معتقدا أن الشعب الروسي بابع رئيس الجمهورية ، وناشد النائب المستقبل
زملاءه أن يحذوا حذوه a .

وكررت و الفيجارو ۽ هذه الفكرة فائلة :

د إن البرلمانيين الروس براصلون بكل مثابرة نشاطهم التخريبي . فضلال يومين أقر النواب نصف دمنة من الوثائق المتعارضة بالكامل مع تدابير رئيس الجمهورية . فالمؤتمر ، بموجب القانون الذي يعدله كما يحلو له ، هو الهيئة الوحيدة ذات الصلاحية لتعديل الدستور ، ولذا فإن نية رئيس الجمهورية لعقد الجمعية الدستورية إنما هي دليل على محاولته الالتفاف على العدو » .

وتعنقد صحيفة فرنسية أخرى ، هي ، كوتيدين دي بارى ، أن :

« افتراحات رئيس الجمهورية بخصوص توسيع صلاحياته إنما تستجيب الدعوات المتصاعدة في الشهور الأخيرة لمنح المنزيد من الاستقلالية والحكم الذاتي لجمهوريات وأقاليم رئيس الجمهورية عن الاقتصاد المختلط، الذي لا يستبعد أي شكل من أشكال الملكية ، بمثابة دعوة إلى الومعطيين من جبابرة المجمع الصناعي الزراعي » .

وتضيف الصحيفة. قولها:

 د إلا أن مقترحات رئيس الجمهورية لم تقابل بإجماع من جانب رؤساء الجمهوريات والبرلمانات والإدارات المحلية ، ومعظمهم من المحافظين المنتخبين في العهد السوفيتي ،

وكتبت ، الواشنطن بوست ، :

د إن الرئيس يلتمين الذي طار فرحا لفوزه المبين ( أي فوز ياتري ؟ - المؤلف )
في استفتاء الأحد ( ٢٥ أبريل ) تحدى صراحة البرامان الروسي المحافظ ، وفاشد زعماء
الأقاليم يوم الخميس من وراء ظهر السلطة التشريسية أن يساعدوه في إعداد لستور جديد
على النمط الفريى ، وأصبح الإعلان عن نية بوريس يلتمين ، في إعداد النمستور من جانب
واحد ، أول إشارة إلى أبعاد الاستراتيجية التي سيتبناها رئيس المجمهورية في الصراع من
أجل الملطة بعد الاستفتاء العام ، وعندما خطا بوريس يلتمين الخطوة الأولى ، التي مستير
في أغلب الظن عاصفة من الاحتجاجات في البرامان ، أمح إلى أنه لا ينوى - الآن في أقل

وهكذا و فالواشنطن بومست ، التي لم تفهم إطلاقا ( أو لم ترغب في أن تفهم ) نتيجة الاستفناء العام ، أخذت تتحدث عن و الفوز المبين ، للرئيس يلتمين ، اكنها في الرقت ذاته

<sup>(°)</sup> د واشتطن پوست ، ، ۳۰ آبریل ۱۹۹۳ .

تؤكد ، وهى على صواب ، أن الرجل ؛ لا ينوى الممناومة مع السلطة التشريعية ، ، وهى ترحب بتلك النيات ، لاحظوا ، بتلك النيات الدكتاتورية ؛ وكان الحال كذلك فيما يخص « ممناومة يلتمين ، حول « رغبته أو عدم رغيته ، فى اقتحام مبنى البرامان الروسى بالدبابات فى ٤ أكتوبر ١٩٩٣ .

إلا أن ظلال التأملات على صفحات هذه الجرائد تحجب الدوافع العقيقية لتأييد الدول الغربية للنطاولات الدكتاتورية التى أقدم عليها ، سيد ، الكريملين . فما شأنها ومصير روميا ؟ وهل يعنيها مصير الديمقراطية ؟ فهى تعرف جيدا أنها يمكن أن تتفق مع يلتميين. بشأن أية ممالة لصالحها ، بما فى ذلك نيتها فى الاستيلاء على موارد الخامات فى روسيا .

بديهى أن لكل بلد من البلدان الغربية الكبرى مصالحه الاقتصادية والسياسية المتميزة . ويومنع كل بلدمنها أن يعلق آمالا على شخصيات سياسية معينة في مؤسسة الحكم الروسية ، في موسكو وفي الأقاليم سواء يسواء .

#### نيكسون في قصر البرلمان الروسي:

فابلت نيكسون عندما زار موسكو في فيراير ١٩٩٣ . وتحدثنا طويلا . وأنا أتذكر جودا قصة حجب الثقة عنه بسبب فضيحة ووترجيت .

يصعب على تقويم الدوافع الداخلية التى حدت بالسيد نوكمون أن يقدم توصياته بشأن تصغية البرلمان الدوسى . ربما كانت تلك الدوافع من باب الخصائص الشعورية النفسية والندفنية التي أثارت لديه ، كما هو معروف ، ولما مفرطا و بالزعامة ، أثناء ولايته . فليما من قبل المصافقة أن يشير محللون كثيرون إلى أن قضيحة ووترجيت كانت بالنسبة لزعماه من قبل المصافقة أن يشير محلون دريمة لخلع نيكمون من منصب الرئاسة بهبب ميله إلى خرق التوابين الأمريكية على الدوام ، من يدرى ? ربما كان هذا السياسي الأمريكي المسن قد شعر فجأة و بصلة القربي الرومية ، فعزم على نجدة بالسين . لا أدرى . زد على ذلك أن يشارد نيكمون أثناء مقابلتي له ترك في نفسي انطباعا حصنا ، وتجاذبنا أطراف الحديث مساعة و17 دفيقة ، استمع بمنتهي الاتباء إلى توضيحاتي يخصوص نوايا العرفيت الأعلى ، والمصل بين الملطات الثلاث ، وهلم جرا . وطلب مني مرارا أن أوضح ماهية التناقضات بين الملطلة التناويات الكريملين . وطرح نيكمون أسئلة استيضاحية ، وكان خلافا تنظيره ربيان ، ينصت للآخرين بكل اهتمام ( لاحظت أن ربيجان لا يقوى على الإنصات ورمائد ربيان ، ينصت للآخرين بكل اهتمام ( لاحظت أن ربيجان لا يقوى على الإنصات لمحدثه أكثر من دفيقة أو دهيقينن ) . ويخيل إلى أن نيكمون كان راضيا عن توضيحاتى .

فقد صرح بذلك على أية حال . وغادرنى مهموما مشغول البال. ولا أعرف سبب ذلك ، لكنه بادرنى بما لم أكن أتوقع أن أسمعه منه :

- أنت ، باصاحب المعالى ، سياسى حديث العهد وموهوب من الكوكبة الجديدة فى روسيا . كنت تقابلت مع جميع زعمائكم لفترة ما بعد الحرب العالمية الثانية ابتداء من السيد نبكيتا خروشوف ثم كوسيجين ويريجنيف وأندروبوف وتشيرنينكو وجورياتشوف وريجكوف . وقابلت يلتسين للمرة الثانية . والأمر أصعب عليه بالمقارنة ممكم . ثقافته تختلف وتربيته تختلف ، وسلمه الوظيفي يختلف ... فمزيدا من التسامح لكليكما . بوسعكما أن تكملا بعضكما البعض . قدراتكم الذهنية ومعارفكم إلى جانب مثابرته ومراسه . حيذا لو تصالحتما ...

قال ذلك وهو يشد على يدى مودعا . وصدقته ووثقت به خالص النية ... وفجأة أسمع أن « نيكسون يوصى كلينتون بدعم يلتسين في محاولته للإطاحة بالديمقر اطية في روسيا بتدبير انقلاب حكومي وحل البرلمان الروسي »(°).

ييدو أن جميع الساسة المعاصرين مقتعون بأن الصفاقة لا بد أن تفدو صفة ملازمة لكل رجالات الدولة والدېلوماسيين والموظفين وسواهم . وهم من هذه الناحية لا يختلفون كثيرا عن نيكولو مكيافيلم .

وثلك بالذات هي طبيعة أحكام هنرى كيسنجر وتأملاته في كتابه و النبلوماسية ؟ . صحيح أنه حاول في الحديث عن السياسة الروسية أثناء اقائه معي أن يبتعد قدر الإمكان عن الصفاقة والوقاحة السياسية . بدا وكأنه مهتم اهتماما صادقا بحل المشاكل الداخلية ويانضمام روسيا الى المجتمع الدولي بأسرع ما يمكن . إلا أنه لم يرغب في الحديث عن تصور اله الملموسة بشأن المبلاى، التي يمكن أن يستند اليها هذا و الانضمام » . بيد أن طاقفة من مقالاته ، وكذلك الكتاب الآنف الذكر ، تعلينا فكرة عن آرائه . ومفادها إخصاع روسيا للمجتمع الدولي من خلال أولوية تنمية فروع الخامات . فهذه التنمية ، حصب رأى كيسنجر ، توفر لروسيا الموارد المالية اللازمة للتحبيل بتطوير و الصناعة التحويلية وميدان الخامات ومشتريات البصائع الاستهلاكية والمواد الغذائية ، وهذا في الحقيقة هو نموذج المتعمية الذي اقترحه ، والأصح مرره وفرضه ، رياعي جايدار وتشيرنوميردين(") وفيودوروف وتشويايس("") بتأييد تام من ياتعين الذي لا يفقة شيئا في هذه الأمور .

<sup>(&</sup>quot;) و انترناشيونال هيرالد تربيون ، ، ٢٠ فيراير ١٩٩٣ .

<sup>(°°)</sup> فكتور تشيرنوميردين - رئيس حكومة روسيا من ديسمبر ١٩٩٧ حتى الآن .

<sup>( \* \* \* )</sup> أتاتولى تشويليس - ثانب أولى رئيس الوزراء في حكومة تشير امديريين ، كان مسؤولا عن تتفيذ عملية الخصفصة حتى أعفى من متصيه في أولال 191 .

... لقد تغاضت الصحافة الغربية عن مبب آخر ، كبير الشأن في اعتقادى ، لسقوط . 
نيكسون عام ١٩٧٤ . فلنتذكر عام ١٩٧٣ المشحون بأحداث درامية : الحرب العربية 
الإسرائيلية وارتفاع أسعار البترول المذهل والأزمة المفاجئة في الاقتصاد العالمي الذي 
عجز عن استيماب تلك الأسعار ، وإفلاس عشرات الآلاف من الشركات التي كانت ناجحة 
قبل ذلك في ستى أقطار العالم ، والمشاكل التي طفت على السطح بفقة والمرتبطة بضرورة 
إجراء تغيرات بنيوية في الاقتصادات الوطنية وفي الاقتصاد العالمي وما إلى ذلك . إلا أن 
المسألة المفصلية التي شفلت بال أفيف من التخبة العالمية الحاكمة هي التالية ، ما الذي منع 
ريتشارد نيكسون من تلمس وحدس احتمال هجوم الجيوش العربية على إسرائيل ؟ فإن 
إسرائيل من جهة كانت تُعتبر الحصن الأمامي المنبع للغرب في قلب العالم العربي ، وهي 
إسرائيل من جهة كانت تُعتبر الحصن الأمامي المنبع للغرب في قلب العالم العربي ، وهي 
تقسر و هفي الموارد البترولية العالمية بل وتوفر الإمكانية لحماية و خاصرة ، الغرب . فكيف 
المرتبطة بتل أبيب أوثق ارتباط ، أن تغطر لنيكسون و هفوته » ؟

أو لم يكن ذلك تنبيها للرئيس الشاب كاينتون من خلال نيكسون ( الذى جرب جيدا قرة تلك الأوساط ونفوذها ) فيما يخص كيفية التصرف إزاء روسيا فيما لو أراد البقاء في منصب الرئيس الأمريكي ؟

أو لم يكن ذلك تنبيها ليلتمين بشأن ضرورة العمل ؛ بحزم ؛ (كما لقنته صميفة « ارفستيا » ) لتوفير الإمكانية لوضع موارد الخامات الروسية بأسرع ما يمكن في خدمة حاجات الغرب ؟ ولمل من الضروري هنا إمعان الفكر والتعمق في دراسة هذه التساؤلات ، لكن الشيء الأكيد أن مبررات مثل هذه الاستنتاجات واردة تماما .

... أحود إلى فكرة ريتشارد نيكمون بخصوص علاقاتي مع يلتسين: لم تكن لي 
دالة عليه ولم ترفع الكلفة بيننا ، ولكن كانت هناك نصائح ودية تماما من رجل محترم خبر 
السياسة جيدا وأمضى في مضمارها أكثر من عمرى بكامله ، ولذا كنت أتقبل كل ما يقوله 
على نحو بختلف تماما عن نصائح السيدة مارجريت ثانشر في حديث تليغزيوني مع أحد 
صحافينا حيث أعلنت بشيء من الاعتداد عما ينبغي لنا أن نقوم به أو نمتنع عنه ، وشرحت 
لنا ماهية الديمقراطية ، وقالت ، بالمناسبة ، حبذا لو تم حل البرلمان الروسي ، وتجاء 
احتجاجي آنذاك بشكل تماؤل عن موقف الشعب الاتجايزي مني فيما لو زرت لندن ونصحته 
بأن يطبح بالنظام الملكي ويحل البرلمان ويصوغ دمتورا دائما ويحل المشكلة الايرلندية 
باشكل الذي يريده أهالي أيرلندا وجيش التحرير الأيرلندي ، وما إلى ذلك ، ومن المؤسف 
اننا نمسم في المسنوات الأخيرة نصائح كثيرة جدا من هذا القبيل ، ومصيبة روسيا أن فيها 
مامنة يتحمسون للعمل بهذه النصائح المشبوهة تماما ...

وعلى العموم لا بد من الاعتراف بأن المصالح الجيوسياسية للغرب أصبحت على ارتباط وثيق مع نظام يلتسين . و لا أهمية من حيث المبدأ لما إذا كان يلتسين وأفرب أعوانه و عملاء مأجورين الغرب و. كما لم تكن ثمة أهمية كبيرة لما إذا كان لينين و عميلا الألمانيا ، ، ومتالين عميلا البوليس السرى الروسي . المهم أن يلتسين يؤدي على أحسن ما يرام الدور الذي يستجيب للمصالح الاستراتيجية للأوساط اليمينية للمجموعات المالية والصناعية الدولية المرتبطة ارتباطا وثيقا بتلبية المصالح والمهمات والمخططات الاستراتيجية والعالم الحرى ويعد أن تحقق بأفضل شكل أحد تلك المخططات الذي كان حتى مجرد تصوره مستحيلا ، ونعني تقويض دولة الاتحاد السوفيتي الكبرى ، وأمكن تنفيذ مهمة انفر اد إحدى الدولتين العظميين بالزعامة العالمية ، فإن من المحتمل تماما أن يأتي دور ٤ مهمة كبرى ٤ أخرى ، ولعلها أقل تعقيدا من المهمة الأولى . وهي لا تتلخص في تقويض روسيا ، فهو قيد التنفيذ الآن ، وقد تم تحريك قوى هائلة في هذا المجال . كما لا تتلخص تلك المهمة في السيطرة على سائر الجمهوريات السوفيتية السابقة ، فهي قيد التنفيذ أيضًا وبالحجم الكامل. المهمة الجديدة هي تقويض الصين. ليس ذلك لأن الصين الحديثة تسوق الدليل على إمكان بلوغ التناسق بين الأفكار الاشتراكية والسوق . وقد تحقق نلك التناسق في عدة بلدان أوروبية حتى من أعضاء حلف الناتو . فإن البلدان الإسكندينافية ، مثلا ، أثبتت ذلك بنجاح ، لكن المقصود أمر آخر تماما ، فإن وتاثر التنمية الجارية في: الصين تبين أن قدرتها الاقتصادية ستضاهي قدرة الاقتصاد الأمريكي بعد ١٠ ـ ١٥ عاما . إن العالم المستقطب الذي ظهر في أواخر عام ١٩٩١ وهيمنت عليه الولايات المتحدة دون منازع أن يبقى على حاله ، إذ سيتحول من جديد إلى عالم ذي قطبين ، ولما كان مركز ثقل القدرة الاقتصادية للحضارة المعاصرة ينتقل إلى حوض المحيط الهادي الآسيوي ، فإن الصين بمواردها البشرية التي لا تعدولا تحصى تتمتع بكل المؤهلات لاحتلال مرتبة الدولة الأولى المقتدرة سياسيا واقتصاديا والقادرة فضلا عن ذلك على امتلاك قوات رادعة جبارة .

إن هذا الاحتمال ، احتمال بلوغ توازن جديد للقوى ، أمر وارد ، ولا بد أن تضعه المخططات العالمية ادوائر المخابرات الغربية وحلف الناتو في الاعتبار ، وبالتالي فإن هذا الاحتمال يخيف المخصوم ، وفي مقدمتهم الولايات المتحدة الأمريكية .

ولعل سيناريو تقويض الصين سيمنند إلى نفس الأسس الذي آمنت نجاح إسقاط الاتحاد السوفيني ، وفي مقدمتها القومية . فالعملية الذي بدأت في قره باخ سرعان ما انتقلت إلى جنوب أوروبا وأرست بداية « البائفة ، هذاك ، ثم انتقلت من جديد إلى الاتحاد السوفيتي وقسمت ظهره ، وهي « تقسم » الآن ظهر روسيا .

إن الصين دولة متعددة القوميات . وهي تواجه مشاكل معقدة قديمة فيما ينص التبت واقدم سيزيان ـ اويجور القومي المتراسي الأطراف ومنغوليا الداخلية . ورغم مرونة الأوماط الحاكمة ، فقد تصطدم إشاعة الديمقراطية بشكل لا مفر منه مستقبلا في المجتمع الصيني بقوى موجهة بمهارة لإسقاط البني الاجتماعية الصينية التقليدية فتثير الفوضى والارتباك هناك . وتهدر طاقات بناءة هائلة في محاولة فاشلة لإطفاء لهيب حرب تنتلع بين القوميات .

وأنا أعتبر التقارب بين روسيا والصين أحد العوامل التي نقف في وجه تطور الأوضاع في الصين على هذا النحو . فالتقارب يمكن أن يعود بالنفع على كلتا الدولتين . ولم أنطلق عفو الخاطر ، ودون تفكير ، في انتقادي لمبادىء السياسة الخارجية التي تبنتها وزارة الخارجية الروسية في توجهها المستقطب صوب الغرب ثم صوب الولايات المتحدة . فإن أولوية العلاقات مع الشرق ، مع الصين والعالم العربي والهند وتركيا وإيران ، أمر ضروري لروسيا حياتياً ومصيرياً . ولا أنظر إلى ذلك من زاوية : بقائها دولة كبري أو العكس و . كلا ، فهي ضرورية لها من زاوية و البقاء أو الفناء و . تلك هي حقيقة موقفي من السياسة الخارجية الروسية . ومن تلك المقدمات انطلقت في تقريري في مؤتمر الأكاديمية الدبلوماسية في ربيع ١٩٩٢ الذي نظمته وزارة الخارجية الروسية . ولم يفهم التقرير آنذاك لا الأخصائيون النظريون ولا موظفو الخارجية التطبيقيون . اتهموني ساعتها بالتخلي عن التدخل من جانب واحد في النزاعات والحزازات القومية في أراضي الغير. وذلك هو جو هر المشكلة ، فالتدخل من جانب واحد في تلك النزاعات لا يؤدي إلى حلها مبدئيا و لا يطفيء لهيبها ، بل يؤججه ويزيد الطين بلة ، وقد اتضح ذلك في قره باخ ، ناهيك عن يوغسلافيا . فهل يعقل أن المجتمع الدولي عاجز عن وقف الحرب في قره باخ أو يوغسلافيا أو أبخازيا ؟ كلا بالطبع ، ولكن مادامت الحرب مستمرة فإن ذلك من مصلحة جهات واسعة النفوذ تملك قوى أكثر بكثير وأشد بأسا من قوى البلد الذي يحاول إخماد تلك الحرب من جانب واحد . ويقول تقريري على وجه التحديد إن السياسة الخارجية بجب أن تكون على علم بتلك القوى ، وأن تعرفها جيدا . وإذا كانت عاجزة عن التأثير فيها فهي عقيمة واهنة .

إن الرضوخ لتلك القوى يعنى إخضاع قدرة البلد لمصالح قوى غريبة عليه ، وهذا ما يحدث السياسة الخارجية الروسية . ومما يشكل خطرا على روسيا كذلك كون السياسة الخارجية لبلد كبير مثل بلدنا تعانى من القسور الذاتى ، فإذا نحى كوظيريف من منصبه غدا ، وعين بدله شخص على طرفى نقيض فإن السياسة الخارجية منظل أمدا طويلا تسير على خطى كوظيريف . أما أنا فقد اقترحت نموذجا للتعاون الدولى الفعال في حل النزاعات الاقليمية .

لقد توخيت التنويع في توجهات. السياسة الخارجية ، وطرحت هذا الهدف على د المؤتمر الاقتصادي العربي الروسي ، الأول الذي عقد في موسكو في مايو ١٩٩٣ . وانطلقت من كون الأقطار العربية حليفة طبيعية الروسيا بقدر ما ، ولا موجب لتعزيق تقاليد التعاون الطيب معها ، يل لا بد من الاستفادة من الخبرة الغنية التي تجمعت على مدار العقود العاضية .

ويتعارض مع المصالح الطويلة الأجل تعارضا تاما ذلك النشاط الانتفاعي الانتفالي (الذي تصعب حتى تسميته بالنشاط السياسي) لوزارة الخارجية الرومية إزاء بلدان رابطة الدول المستقلة ، وافتقار العلاقات معها إلى التحليل النقيق لأعقد العمليات الجارية في أحشاء هذه المجتمعات التي يصح أن توصف ، وأقولها صراحة ، بمجتمعات ، الأحاجي والألفاز ، . وإذا كانت روسيا تعتبر دولة غير مكتملة ، وبالتالي طرفا مبتسرا من أطراف العلاقات الدولية ، فإن الدول التي تشكل نواة الرابطة أكثر ، هشاشة وميوعة ، . فما الذي يجرى هناك ؟ وما هي الترجهات القيمية الأكبر وزنا ؟ وما أساس المصلحة السياسية الدولية في العلاقات مع روميا ؟ فهل أجاب أحد عن هذه الأسئلة ، وعن كثير غيرها مما لا يتل عنها تعقيدا ؟ وهل يبدى نظام ينتسين على العموم اهتماما بكل هذه التساؤلات ؟

ولذا يتضع مبب استعجال زعماء رابطة الدول الممتقلة ، دون تفكير عميق ، في استعمان جريمة اليلتسينيين في سبتمبر وأكتوبر . إن النمط السلوكي و للمكتب السياسي ، للعزب الشيوعي السوفيتي يترك أثره الواضع ليس فقط على الأملوب الشخصي ، بل وعلى نشوء مجتمع شبه مستعمر وشبه مستقل بتأثير زعماء تلك البلدان .

بتَدهى أن الأوماط الغربية التى وضعت فى حيز التنفيذ و سيناريو ؛ الانقلاب الروسى ما كانت تنتظر من هؤلاء الزعماء ملوكا غير ذاك السلوك . فإن و استحسانهم ؛ كان متوقعا ، وقد خطط له خير تخطيط . وكان ذلك أيضا صفحة فى و السيناريو ؛ . فإن اهتمام تلك الأوساط بالموارد الاستراتيجية لرابطة الدول المستقلة لا يقل عن اهتمامها بالموارد الاستراتيجية لرابطة الدول المستقلة لا يقل عن اهتمامها بالموارد الروسية . والصيطرة على تلك الموارد تتطلب ايجاد آلية مناسبة أو بناء فوقى سياسى وتنظيمى . ويجرى تجريب نموذج تلك الآلية فى روسيا ، ثم تنقل فى الحال إلى باقى وأطراف ، العلاقات الدولية . فهل جاء حل البرلمان الكازاخى مصادفة بعد حل البرلمان الكازاخى مصادفة بعد حل البرلمان الدوسى ؟ لا بد من إيجاد نظام استبدادى شبه مستعمر وشبه مستقل ...

ولذا يصعب أن نفهم بالمنطق العادى والعقل السليم ، الضبحة المسرحية ، التى أثارها الكريملين حول لقاء ريتضارد نيكسون والكسندر روتسكوى في مارس ١٩٩٤ . كان نيكسون قد وصل إلى موسكو بعد إطلاق معراحنا من ، ليفورتوفو ، . ولمله كان يريد أن يقارن بين صورتى نائب رئيس الجمهورية الروسية ورئيسها بالوكالة في الفترة من ٢١ سبتمبر حتى ؟ كتوبر ١٩٩٣ ، قبل ، وه بعد ، الانقلاب (كان نيكسون قد التقي روتسكوى في فجر اير ١٩٩٣ ودار بينهما حديث طويل ) ليأخذ قكرة واضحة عنه ، لصالح النهج المرتسب المسياسة

الأمريكية طبعا . ولم يكن ينوى د مغازلة ، روتسكوى ، كما لم يكن يفكر في مصالح يلتسين . ثم إن هذه المقابلة لم تؤثر قيد أنملة في سمعة روتسكوى . فله شعبية كبيرة . وكما كان الحال في الماضي لم يؤثر امتناع يلتسين عن مقابلة نيكسون في زعزعة سمعة هذا الأخير .

لكنهم هذه المرة عجزوا عن حل لغز بسيط، فأثاروا ضجة أضحكت الجمهور .

## نضوب القدرة الديمقراطية للحضارة الغريبة:

طرح باحثون كثيرون منذ أمد بعيد ممالة نضوب القدرة الديمقراطية للحضارة الفريمة اطلية للحضارة الفريبة . وهم يستثمهدون عادة بالدلائل الواضحة على هذه الظاهرة : تطور الاستهلاك الهائل ، والتمجيل في تذويب المحتوى الإنساني ، وتلايغ نصط الحياة الاستهلاكي من بقاياه . كل ذلك صحيح . أما أنا فأريد أن أكمل هذه التأملات من مواقع أخرى .

ألَّف المؤرِّ التنويري المعروف كاراو دينينا كتابا رائعًا عن و الثوراتِ الإيطالية : ( صدر في رومًا عام ١٧٥٨ ) .

رفض دينينا العنف الثورى ودافع عن ۱ دين التقدم الاجتماعي ، ، وصاغ لأول مرة التعاليم الخاصة بالدورات الحتمية للتطور الاجتماعي والتي كانت ستؤدى من كل بد حتى في ذلك العصر إلى سقوط الدول التنويرية .

واعتبر دينينا الفترة التي أعقبت صلح اوتريخت عام ١٧١٣ ، الذي وضع حدا للحرب من أجل العرش الأسباني ، عصر التقدم المشمر . إلا أن هذه الدورة من التطور الإيجابي كانت ، في اعتقاده ، لا بد أن تنتهي قريبا بسقوط الدول التنويرية . وقد تكهن بالأحداث قبل وقوعها بسنوات قلائل ، حيث نشر في عام ١٧٥٨ كتابه الذي لم يحظ بشهرة واسعة حتى الآن .

كان دينينا يعتبر الارستقراطية عاملا سياسيا بالغ التأثير في حفز تطور الأحداث على هذا النحو . علما بأن استبداد الارستقراطية كان ، في رأيه ، السبب الذي أعاق ، بنفس القدر ، ازدهار الدولة . و أغلبية الشعب هي التي تشكل قوة الدولة ، وعندما تكون الأغلبية مقهورة مهانة يتقلص عدد الرعايا حنما وتتضاءل طاقاتهم وتتقوض الدولة ، .

إن تطور الثورة الفرنمية الكبرى ، فيما لو طبقنا عليه تعاليم دينينا ، يمعق الدليل على النهاية الدموية المفاجئة لقرن لامع فطين من حكم النظام الملكى الفرنسى . ولم تكن هذه النهاية الفاجعة لأقدم نظام ملكى أوروبى ترتبط ، في ذهن العديد من المفكرين البارزين ، بأفكار التنوير وبمصير تلك الأفكار ورفض المجتمع الفرنسي لها ، أو على العكس بكون هذه الأفكار قادرة على ممارسة تأثير فتاك على الدولة . والأكثر من ذلك شاع رأى يقول إنه لو استفادت الأوساط الارستقراطية الحاكمة ، وعلى رأسها النظام الملكى ، من آراء التنوير لكان بالإمكان تفادى غروب القرن المذكور فى غمرة الدماء .

ولهذه الأسباب حظيت أفكار التنوير و بطلب و في القرن التاسم عشر بعد أن تجاوزت المصمر الذي وجدت من أجله في الحقيقة . إلا أن تلك الأفكار تعرضت لشيء من و النسيان ، في القرن العشريين وحلت محلها أعمال انتقائية مسلحية لمؤلفين شيوعيين واشتراكيين ويعقر الطبين عمدوا ، في حالات عديدة ، دون تفكير ، إلى اقتباس آراء بل وفصول كاملة من مؤلفين سبقرهم زمنيا ، بمن فيهم مؤلفون إنسانيون من عصر التنوير الايطالي ومؤلفون يونانيون قدامي . أما استنتاجاتهم الشخصية ذات الطابع النفعي البراجماني الصرف والخاضعة لمهمات مياسية تطبيقية فكانت في الوقت ذاته فقيرة المضمون إلى حد مرعب .

ومن المحتمل تماما أن تكون الدورة التالية ، التي آلت إلى انهيار عالمي شامل ، 
مرتبطة بالحرب العالمية الأولى التي أماطت اللثام عن عجز أشكال وومائل الحضارة 
العالمية المائدة عن بلوغ الوفاق بين الأمم والشعوب . وبالنتيجة هلك عشرات الملايين من 
القتلى والجرحي والمفقودين . وكانت ثمة نتيجة أخرى هي انتضار أفكار الاشتراكية 
الديمتراطية في كل مكان من أوروبا . وبدا حسب الظاهر وكأن الديمتراطية انتصرت في 
أوروبا الفربية . لكن الأمر لم يكن كذلك . فإن أزمة التصورات الاشتراكية الديمتراطية 
حول الديمتراطية كانت مرتبطة مباشرة بمؤامرة ميونيخ المشيئة(ا) . وفيما بعد تضاءل 
حول الديمتراطية كانت مرتبطة مباشرة بمؤامرة ميونيخ المشيئة(ا) . وفيما بعد تضاءل 
بجهود أبرز إنزعماء الذين قلاوا النصال ضد الطغيان الألماني ، ونعني تشرشل وروز فلت 
ودبجول ، ممن تجاوز وا الأطر المعتادة لتماريف من قبيل ؛ ممثل طبقته ؛ و دحزبه ؛ وه 
ودبجول ، ممن تجاوز وا الأطر المعتادة لتماريف من قبيل ؛ ممثل طبقته ؛ و دحزبه ؛ وم 
في ذلك التشابك المعقد للقرى السياسية العالمية والإقيمية الذي حجب الانهيار المحتم 
في ذلك التشابك المعقد للقرى السياسية العالمية والإقيمية الذي حجب الانهيار المعتم 
الكليمقراطية الغربية ومعلماتها الفكرية الفقيرة للغاية ؛ والذي ه جفت عروبها ؛ بكل ممنى 
الكلمة لانعدام أي مستقبل أمامها ، وكانت مؤامرة ميونيخ بهذا العني أول أزمة شاملة 
للديمقراطية الغربية بكل ما لديها من قاعدة فكرية ورصيد ايديولوجي .

<sup>(\*)</sup> الاتفاقية التى وقعها في ٢٩ سيتمبر ١٩٣٨ ، رئيس وزراء بريطانيا تضميرايين ورئيس وزراء فرنسا دلاديه. وهذل وموسعوليني، وأيشكما الولايات المتحدة، ويموجهها تم تقسيم تشيخوسلولماكيا بإعطاء والغيم السوديت الأمانيا لمفعها إلى التوجه شرقا لحو الاتحاد السوفيني، ولكن منذر أمثل تشيخوسلولماكيا كلها بعد سنة ( ١٩٣٩ ).

وارتبطت الأزمة الشاملة الثانية للديمقراطية الغربية وأيديولوجيتها بتحولهما المشوه إلى أشكال من الممارسات السياسية والفعل السياسي . فقد آلت هذه الأزمة خصوصا إلى تراطؤ بين الزعمام الغربيين الذين أيدوا انقلاب يلتسين الاستبدادي المعادي للديمقراطية في موسكو في خريف ١٩٩٣ عندما أقدم زبانية رئيس الجمهورية المتمرد على فعلة لم بشهد لها تاريخ الدولة الروسية مثيلًا من حيث القماوة ، فأطلقوا نيران مدافع الدبابات الثقيلة وسلط المدينة الغاصة بملايين المكان على أول برامان ديمقراطي في تاريخ هذه الدولة . وهو نفس البرلمان الذي انتخب في عام ١٩٩٠ يلتسين رئيما له بعد أن كان مغضوبا عليه ومطاردا من قبل رفاق الأمس كبار المعلولين الحزبيين . وهو نفس البرلمان الذي رشح يلتسين لرئاسة الجمهورية وأمّن له الفوز في الانتخابات الرئاسية . وهو نفس البرلمان الذي أجرى على النستور السارى المفعول تعديلات ديمقراطية مطردة وحوله إلى أحد أكثر دماتير العالم ديمقر اطية ، وضمن مبدأ الفصل بين الملطات ، وأدرج في الدستور بابا عن حقوق الإنسان بحجمها الكامل ، واستحدث أحكاما بشأن استقلال القضاة ، وأسس المحكمة الدستورية لأول مرة في تاريخ روسيا . وهو نفس البرلمان الذي تزعم النهج الإصلاحير في البلاد ووفر مستازمات سيادة القانون . وكان قصف هذا البرامان قد حظى بمباركة زعماء الديمقراطية الغربية ... أفليس ذلك أبلغ دليل على الأزمة الشاملة التي ألمُّت بالديمقر اطية الغربية كلها وجعلتها تفقد أفكارها الإنسانية الأولى بل وسابتها توجهاتها الإنسانية عموما ؟ واستبدل ذلك كله بالمصالح الأنانية البراجمانية لكبريات الشركات الكوسموبوليتية المهيمنة على الاقتصاد العالمي والمالية العالمية والتجارة الدولية . إن المثل العليا الإنسانية التي تفترض توفير حرية الفرد وحقوق الإنسان ، وضرورة التطور الحر لكل شخص ، واستخدام الاشتراكية الديمقراطية في بواكيرها الفتية وفي اقتباساتها من مؤلفات الإنسانيين والمنورين ـ كل نلك دخل في تناقض مع المصالح الشاملة للمجموعات المالية والصناعية الدولية والحكومات الوطنية السائرة في ركابها ، والتي : تكيف : سياساتها من زمان لتوجهات شتى المؤسسات العالمية (قمة والسبعة ، وصندوق النقد الدولي ، والجماعة الأوروبية ، والبرلمان الأوروبي ، ومجلس أوروبا ، والبنك الدولي ، وينك التعمير والتنمية الأوروبي ، وما إلى ذلك ) .

وهكذا لم بعد لدى الديمقراطية الأوروبية اليوم أي مثل عليا . وصارت أيديولوجيتها خلوا من المضمون ، فليس لديها أهداف ولا مهمات ولا مقاصد . كل شيء خاصع للمصالح الأنانية النفعية الراهنة والممتقبلية . وكل شيء يمنهدف تطبيق السياسة البراجمانية التي انتهجتها في الماضي أقوى الامبراطوريات فقادتها إلى الدورة التطويرية المدمرة ، ومن ثم إلى السقوط والاتهيار . إن الديمقراطية الغربية التي تجتنب إلى ظك تطورها دولا جديدة . إنما تقود تلك الدول إلى الهلاك المحتم .

# الفصل الثالث

الإصلاحات نى روسيا

#### هدف الإصلاحات وتدابير حكومة يلتسين:

لم تعمد الحكومة إلى وضع برنامج للإصلاح بصيغة وثائقية متكاملة . وغدا واضحا من خطب بجور جايدار (\*) ومن مختلف تحليلات وقرارات الحكومة في مسائل معينة ومن مراسيم رئيس الجمهورية أن الإصلاح ، الذي بدأ في يناير ١٩٩٧ ، يستند إلى أساس من التوصيات والمطالب المتشددة الصائرة عن صندوق النقد الدولي والرامية إلى تأمين الاستغرار الاقتصادي عموما . ومن ضمعها إطلاق الأسعار وركائز السياسة المالية والنقدية والاتلمائية ، ومحاولات و التعلص ، من المشاكل الزراعية وإشكالات العلم والتعليم والثقافة . واعتبرت الحكومة الرومية فكرة الميزانية المعصومة من العجز أهم هنف ملموس تضعه نصب عينيها ، مهما كان الثعن .

إن منطق التصحيح الاقتصادى هذا يفترض من كل بد صدمة ناجمة عن ارتفاع الأمعار . ويراد لتلك الصدمة ، في رأى د الإصلاحيين الثوريين ، أن تؤدى إلى خفض قيمة ديون الدولة المتمثلة في مدخرات المؤسسات الانتاجية ومدخرات المكان ، وتؤدى في الرقت ذاته إلى نقليص نفقات الدولة . إلا أن المخططات التي استعارها جايدار من عسمونيلمون وفريدمان لم و تقل فعلها ، في روسيا . فمن الناحية النظرية كان المتوقع أن ينقلص الطلب النهائي ويذففض التصنع التفقى ويتحقق التوازن المالي ، بل وكان ينتظر حتى هذر الانتاج وزيادته ، وهو أمر مصنيعد في النطبيق ولكنه مرغوب جدا بالنسبة لجايدار . ووفقا لمنطق الاصلاح لا مفر من الكماد أو الركود الاقتصادي الذي يراد له ، في ظل القبود المالية القامية ، أن يؤدى إلى تصغية الانتاج القليل المردود ويساعد على ترميخ الدواؤة المدوقية الجديدة في ملوك المنتجين . إلا أن ذلك كله كان مجرد وهم وتصادل

وتجلت ثمار كل قرارات الحكومة ورئيس الجمهورية ، أول ما تجلت ، فى المتاجر ـــ الذى ظهرت على رفوفها صنوف المأكولات والمبلع الصناعية بأسعار فاحشة . ولكن الحال كان كذلك فى السنوات ١٩٨٨ ـ ١٩٩٦ . والأهم أن حجم التداول السلعى بأسعار ١٩٩٧

<sup>(\*)</sup> ثانب رئيس وزراء روسيا في حكومة الإصلاحات الاقتصادية ( ۱۹۹۲) ورئيس الوزراء بالوكلة. قاد الإصلاح الاقتصادي في روسيا ، وأثار ضده البرلمان مما أمنطر يلتسين إلى التظي عنه .

المقارنة تقلص بنمية ٠ ٪ ٪ . وانتخنت الأزمة الاقتصادية صفة شمولية ، حيث تشابكت مع الأزمات الجارية فى الميدان الغذائى والصناعى والمالى والاكتمانى والثقافى وحتى النفمانى .

وفي معرض تقويم مخطط الإصلاحات ومبيرها الفعلى على العموم يمكن استخلاص . الاستنتاجات التالية :

لم نتم معالجة جدية للأشكال والطرق الأساسية للتأثير على الوضع المالى وحالة الانتجاج في البيد . والأهم أن تلك الأشكال والطرق لم ترتبط بالأوضاع الاقتصادية الفعلية وبإمكانات الاقتصاد ، ولم تعزز بتدابير تنظيمية ولا باجراءات للتوعية والارشاد . إن البيئة الاقتصادية الفريدة في روسيا حددت مصبقا المردود العكسى السلبي للنشاطات الاعتباطية ولأناس جهلة ، غير مؤهلين إطلاقا للعمل الحكومي .

## النتائج الأولى:

ترك ما معمى بإطلاق الأمعار الشامل أسوأ الأثر في الأوضاع الاقتصادية العامة ، وفي أحوال المواطنين ، بسبب بقاء الاحتكار المطلق في النظام الاقتصادي المستند إلى ملكية الدولة . وحدث ذلك على خلفية الخلل الشديد في التناسب الاقتصادي ، في غياب البني السوقية كليا وعدم وجود أي ظروف مؤاتية لتقبل أسعار السوق الطليقة .

لا شك أن درافع مثل هذه التدابير كانت متوافرة حسب الظاهر لدى يلتسين وجايدار ، الكنها أقرب إلى طموحات و الطفرة الكبرى و ، ولم تكن لديها أية فرصة للنجاح . ولذا أدى هذا الاستعجال إلى عكس المطلوب ، كما توقع الكثيرون من الاقتصاديين المحترفين واخصائيين المحترفين واخصائيي الاتناج ( وليس رئيس المبرلمان وحده ) . ولم تتحقق في الواقع ولا خطوة واسعة واحدة نحر إيجاد المية سوقية فعالمة ، فيما تم تقكيك الآلية الاقتصادية المائية . وسرعان ما ازدادت أهمية التبلدل العيني العتيق العلم عن منازمات الإنتاج العصرى . واكتمب تحرك العلم في طريقها إلى المعتبلك صفة المضاربة والمتأجرة الإجرامية ( المفايا ) وأخذت ثمرة الانتاج الذي كان لا يزال مشتركا وعاما ( فلم يدداً الحديث بعد التعلق المأخوص في جبوب البني الجديدة ( السوقية المزعومة ) المنظفة على فتات الارتباك وغياب أبسط مظاهر الرقابة الحكومية . وأتذك الدعومية ، التعلم بتلك الخطوة ، دعوت إلى مكتبى عدداً كبيرا من صانعى و السياسة أننى ، عشية القيام بتلك الخطوة ، دعوت إلى مكتبى عدداً كبيرا من صانعى و السياسة الاقتصادية الجديدة ، ، وحاولت أن أقنعهم بأننا بحاجة إلى معالجة جملة من التدابير الإسلاحية ، وفي مقدمتها آلية تعليك أموال الدولة ، باعتبارها أساما لبناء الهياكل الارتكازية للموق ولبدايات المنافعة في الاقتصاد . ولانوا جميعا بالصعت في خيلاء .

وارتبك الممنولون المحليون ومديرو المصانع والعاملون فيها وتحيروا . فكف يتخذون القرارات الصائبة في ظل البلبلة التي شملت اقتناء الموارد الانتاجية ( اختفت الأولمر القيادية ولم تظهر بعد إمكانية المنافسة ) والقطع التركيبية والتكميلية ، وفي ظل غياب الموارد المالية ؟ أجل ، لم يعد ذلك بالإمكان .

وبصيغة أكثر وضوحا تجلى انحراف التقويمات التي صدرت عشية الإصلاح واختلافها عن نتائجه الفعلية فيما يلي :

١ - طفرة أسعار السلع الاستهلاكية خلال عام ١٩٩٧ لم تبق في إطار الـ ٣,٥ مرات ، كما أعلن رئيس الجمهورية ، بل تجاوزت ٢٦ مرة ، مما جعل من المتمنر افتناء الضروريات لإعالة قدم كبير من المواطنين . ومع ذلك تحمل السكان عموما بكل صبر ارتفاع الأسعار الفظيع ، ولم يشهد البلد إضرابات واسعة النطاق ولا نزاعات اجتماعية أخرى . إلا أن التونر ازداد وتصاعدت التوقعات السلبية في المجتمع .

٢ - أخذ ركود الانتاج يتحول إلى انهيار شل الاقتصاد بأكمله . في عام ١٩٩٢ الخفض حجم الانتاج الصناعي بنمبة ١٩٩١ عن مستوى عام ١٩٩١ ، وانخفض انتاج السلع الاستهلاكية بنسبة ١٩٨ ، كما انخفض إنتاج المواد الغذائية بنسبة ١٨٨ ، والأنسجة والأجذية بمقدار الثلث ، وهكذا دواليك في سائر الفروع . وكان ذلك انهيارا غير بنبوى ، مع أن الحكومة بذلت محاولة خرقاء لتبرير فكرة الركود البنبوى : توقفت المصانع العاملة بمردود جيد ونقلص انتاج المنتجات الضرورية جدا . كان انهيار الانتاج هذا نتيجة حتمية المساعية الخاطئة ، لأنها لم تعتمد على الهياكل الارتكازية السوقية التي و غاب عن بال ، الحكم مة بناؤها .

٣ - وثمة خطأ استراتيجي آخر هو الرغية في تصفية عجز الميزانية فورا - ففي الرغية المراسان ، أنها قادرة على الرباء الأول من عام ١٩٩٧ ادعت الحكومة ، خلافا لتحذيرات البرلمان ، أنها قادرة على تنفيذ ميزانية بدون عجز . وبالنتيجة حصل عجز في ميزانية روسيا الاتحادية قدره خمسة في المائة من الناتج القومي الاجمالي بالصيغة الرسمية ، وهو ضعف ذلك إذا راعينا مشاركة البنك المركزي الخفية في تغطية ذلك المجز ، الأمر الذي لا مفر منه والحال هذه . وأصدر البرلمان الروسي تقويما ملبيا لمياسة الحكومة بصدد الميزانية التي استمر تصحيحها في المواقع حتى أواخر عام ١٩٩٧ .

ورغبة في تأمين ميز انية بلا عجز أقدم البر لمان ، تحت ضغوط شديدة من الحكومة ، على زيادة الضر اتب بدون مبرر ، وقلمس بشكل غير معقول نققات الدولة على تنمية الغروع والصناعات والميادين الضرورية حيويا ، وكانت النتيجة أن نشأ عجز في المدفوعات تعين على البرلمان نفسه ، والبنك المركزى ، أن بيذلا في يوليو - أغسطس ١٩٩٢ مزيدا من الجهد لتصفيته ، وبذلك حلا في الواقع محل حكومة جايدار التي أفلتت زمام إدارة الاقتصاد نهائها . وبالفعل بلغ عجز المدفوعات ذروته وهي ٧٨ بالمائة من الناتج المحلى الإجمالي . وشملت الأزمة أربعة أخصاس المؤسسات الصناعية .

٤ - وتجلت عاقبة تلك القرارات الخاطئة في هبوط معمر الروبل الرهيب بالقياس إلى
 الدولار . وأدت تلك الكارثة إلى تننى قيمة الثروة الوطنية مرارا ، وإلى تقوية الجوانب
 الجنائية من مباسة إلغاء الناميع وإلى نزايد الفاقة والتفاوت الاجتماعي .

 - كان تدنى المعبدى المعبشى السكان من أبشع اخفاقات الحكومة لأنه جاء أعمق مما كانت تتوقعه . وتفيد الحصابات الرمسية أن حوالى ثلث السكان تسلموا في أواخر عام 1997 عائدات أو دخولا أقل من الحد الأدنى للمعيشة .

وفى المحصلة ، انخفضت مدخرات السكان النقدية الإجمالية فى عام ١٩٩٧ ، بالمقارنة مع معدل النفقات الاستهلاكية الشهرية ، إلى ثلث مقدارها فى عام ١٩٩١ ، أما مدخراتهم المنتظمة ( الودائع المصرفية والأسهم والسندات وما إلى ذلك ) فقد انخفضت إلى الربع ،

وأدى الاستهتار والفوضى فى الاقتصاد تحت شعارات التمليك الشعبى إلى انخفاض فيمة الثروة القومية فى البلد أكثر من ١٠ مرة . ومن الأدلة على ذلك ، معر الروبل المخفض عمدا ومعارصات بيع المؤسسات الصناعية بأبخس الأثمان . ولم يحصل الكريملين والمحكومة على تأليد البرلمان لبرنامجهما التمليكي لعام ١٩٩٣ ، ولم يتمكنا من تنميق هذا البرنامج مع الأقاليم . وشهد الريف عمليات تنذر بخطر واسع ، إذ تقلص عدد رؤوس الماشية الإنسال ( الأمر الذي لم يحدث حتى في سنوات الحرب العالمية الثانية الحرجة للغاية ) . وأسفر ذلك عن انخفاض إنتاج اللحوم والألبان لدرجة كبيرة ، وهو إنتاج متدهور أصلا . ونشأ وضع عجزت فيه عدة جمهوريات ومحافظات وأقاليم عن تسويق منتجاتها من اللحوم والألبان ، فيما راحت الحكرمة تشتري هذه المنتجات بالعملة الصعبة من حرول أجنبية ، وذلك كله انفكاس لعدم استفادة الحكرمة من الإمكانيات التي وفرها البرلمان لتحقيق التبدلات الإيجابية .

واذا كانت تحكومة فكتور تشيرنوميردين هي الأخرى مصلحة في تصغية الديمقر اطلة في روميا ، وبالدرجة الأولى حل مجلس السوفيت الأعلى الذي يمثلك مرتكزات قوية المتأثير في السياسة ، كان الكريملين والحكومة يخشيان تحمل مسئولية تدابير هما الاقتصادية السيئة الصيت ، ذلك هو مبب الانقلاب .

#### البديال :

فى يوليو ٩٩٣٣ وقع المشاركون فى ، المائدة المستديرة ، إعلان الرفاق الوطنى العام بشأن الإصلاح الافتصادى . وكان ذلك نصرا مبينا وأهم خطوة فى الحياة السياسية للبلاد . ولو كان الاريمايين قد أيده لما حدثت الكارثة ، ولجلس يلتميين فى الكريمايين بثقة والهمتنان أكثر بكثير مما هو عليه اليوم .

لقد أجمع البرلمانيون والوزراء ورجال الأعمال والمنتجون والنقابيون ، ومعثلو الأحراب والمنتجون والنقابيون ، ومعثلو الأحزاب والحركات المبامية ، ورجالات العلم والمناطة ومبواهم على رأى موحد في تقويم الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية القائمة في روسيا . وهي باعتقادهم أوضاع فلجعة . فالخطر الفعلي يهدد بتقويض القدرة الاقتصادية والعلمية في البلد وتشتيت أقاليمه . ويتردى مسترى معيشة المبواد الأعظم من المسكان أكثر فأكثر .

ومما له دلالته ، أن ، المائدة المستديرة ، لم تشهد خلافات جوهرية في فهم الأسباب التي أدت إلى الأزمة والميل إلى إجراءات مضادة للإصلاح ، وتلك الأسباب هي :

- تفكك تشكيلة الاقتصاد الوطنى السوفيتي .
  - أخطاء السياسة الاقتصادية :
- المواجهة السياسية التي صرفت الأنظار عن المشاكل الاقتصادية ، وحالت دون توحيد كل القوى الاجتماعية السليمة في مجرى التحويل .

ورأى المشاركون في المائدة المستديرة ، أن المخرج من الأرمة ممكن على أساس منهاج الرفاق الاجتماعي ومبادىء المشاركة الاجتماعية ، ورسم الأهداف الحكومية بدقة وتحديد مصالح رومديا وخصوصيتها المنفردة في سياق الإصلاح ، وكذلك لتخاذ جملة تدابير عاجلة كفيلة بتأمين الاستقرار في الاقتصاد ويقوفير مقدمات نهوضه مستقبلا .

وانطلاقا من ذلك أوصت ؛ المائدة المستديرة ؛ البرلمان ورئيس الجمهورية والحكومة بالنقد بالمهمات ؛ التوجهات التالدة :

- لابد من توجيه الإصلاح صوب تكوين اقتصاد منوقى فعال في رومنيا ، بحيث يكون قادرا على المنافسة وعلى تلبية الحاجات الاجتماعية ومستندا إلى شتى أنواع الملكية والتمبير الاقتصادي .

- تكوين السوق فى ظروف روسيا عملية متعددة للمراحل لا تستهدف ققط استخدام الطرق والسبل السوقية ، بل وكذلك أداء دور تحويلي نشيط من قبل الدولة .

- لا بد من توزيع أعباء الإصلاح على شتى قطاعات الاقتصاد وجماعات السكان .
   فالغنات الفقيرة يحق لها أن تتلقى دعما اجتماعيا موجها .
- نجاح الإصلاح يتوقف مباشرة على صوانة وحدة روسيا الاتحادية وحرمة أراضيها ، وعلى توزيع الصلاحيات بشكل منسق ومستقر بين روسيا الاتحادية والأطراف العكونة لها .
- لا بد من تكامل اقتصاد رومنيا واندماجه في الاقتصاد العالمي على أساس التعاون المتبادل النفع ، واستمادة التكامل الاقتصادي مع الراغبين فيه من الشركاء في رابطة الدول المستقلة .
- لدى إجراء التحويلات لا بد من مراعاة الخبرة العالمية فيما يخص الإصلاحات على أساس الوفاق القومى بحيث بجرى تكييفها مع ظروف روسيا بمراعاة انجاهات التطور العالمي,.

وكان المشاركون في و المائدة المستديرة ، يعتقدون أن الخروج بالاقتصاد الروسى من الأزمة ممكن بالدرجة الأولى من خلال مكافحة التصفح النقدى وركود الإنتاج مكافحة منسقة دون تعارض بين هذه المهمات . ويجب في الوقت ذائه حل مهمة الاستقرار ورفع ممسوى معيشة السكان .

ويمكن للاتفاقات والعقود الخاصة بين الأطراف الأساسية المشاركة في عملية الإصلاح (الهيئات المركزية لسلطة الدولة والإدارة، والأطراف المكونة لروسيا الاتحادية، والنقابات واتحادات رجال الأعمال وغيرها من الجمعيات والمنظمات الاجتماعية) أن تعود بنتائج طبية.

وأوصت : المائدة الممنديرة ، الحكومة بالبده فورا في العباهثات بشأن توقيع مثل هذه الاتفاقات لمرحلة الاستقرار وتثبيت آليات تنفيذها تشريعيا . وفي فترة ما بعد الامنقر ار يمكن لتلك الخطوة أن تفدو جزءا من التعاون الدائم في المجتمع بين رجال الأعمال والدولة ، وعنصرا مهما من عناصر السياسة الاقتصادية في روسيا الاتحادية .

## مسار تفكير و الشخصية رقم ١ ،:

من المعروف أن فكرة ؛ المائدة الممىتديرة ؛ وردت فى قرار المؤتمر الصابع لنواب الشعب . ولما كان المؤتمر هو الهيئة العليا لسلطة الدولة ( أى رئيس الدولة الجماعى الكامل الصلاحيات ، فرئيس الجمهورية مجرد ؛ موظف كبير ، وليس رئيما للدولة ) فإن قرار المؤتمر هذا كان لا بد أن يطبق من قبل الملطنين التشريمية والتنفيذية على حد سواء . وواجه تحقيق هذه الفكرة صعوبات نشأت عن كون رئيس الجمهورية والحكومة غير راغبين ، لمىبب ما ، فى الاستفادة من هذه الأداة الفعالة ليلوغ الوفاق ، فهى أداة مجرية فى الممارمات السياسية العالمية الراهنة .

وقد تحدثت وتشاورت بهذا الخصوص مرارا مع الأكاديميين أرباتوف وأبالكين وشاتالين ومارتينوف وياريومينكو ويقراكوف ونزارينكو ، وزعماء النقابات واتحادات رجال الأعمال ، وأصروا جميعا على الشروع بإعداد وثبقة ، الماقدة المستديرة ، وخصوصا بشأن المسألة المفصلية - مسألة الإصلاح الاقتصادى ، واقترحوا لهذا الغرض وضع ما بشبه البيان الاقتصادى ، وانكب فريق المستشارين بإشراف البروفيسور اناتولى ميليوكوف على صياغة الوثيقة ، وأمكن إشراك علماء وبرلمانيين ومديرى مؤسسات وشركات وبنوك في هذا العمل .

وصدر عن هيئة رئاسة السوفيت الأعلى والحكومة قرار مشترك بهذا الخصوص.

ودار الحديث عن عمل ، المائدة المستديرة ، في جلسات السوفيت الأعلى وجلسات الحكومة ، وكتبت عنه وسائل الإعلام بالتفصيل .

ولمل بلتمين والمقربين إليه كانوا قلقين جدا لتطور الأحداث على هذا النحو . فلم يكونوا راغبين في ، نقل ، الحوار إلى ميدان الافتصاد ، لأنهم متعودون على المجابهة المقاندية . فما الذي كمان يقلقهم على وجه التحديد ؟

□ أولا ـ تحولت ؛ المائدة المستديرة ، حتى من الناهية التنظيمية الصد فة إلى ماهة للتقارب بين البرلمان والحكومة اللذين حظوا بدعم واسع من جانب المجتمع . وجرى على جناح السرعة حل الممائل التى كانت مستعصية حتى الآونة الأخيرة . وأبلغنى أناتولى ميليوكوف أن بوريس فيودوروف(\*) اعترف صراحة بأنه لم يكن راغبا إطلاقا في توقيع ؛ البيان الاقتصادى ، متصورا أنه وثيقة ؛ معادية الاقتصاد السوق ، ، لكنه لم يجد فيه ما يشير إلى ذلك ، فوقعه كإنمان نزيه . وترأس الجلسة الأخيرة ؛ للمائدة الممستديرة ، كل من فورونين(\*\*) وفيردوروف ، ووقع وثيقتها حمبولاتوف وتشيرنوميردين .

□ ثانيا ـ إن تطور الأحداث على هذا النحو لم يترك حجرا على حجر من ا أستر اتبجية ا اليلتسينيين التي كانت منذ بداية ١٩٩١ تستند إلى تكتيك التحكم بالنزاعات والمتلجرة بالخلافات . وعندما انتقل الخلاف بين البرلمان والحكومة إلى مجرى الملاقات

 <sup>(°)</sup> بوريس قيودوروف ـ وزير المائية السابق في الحكومة الروسية .

<sup>(\*\*)</sup> يورى قورونين ـ أكانيمي ، النائب الأول تربيس البرنمان الروسي في عهد حسبولاتوف .

المتبادلة الطبيعى ، خامرت آباء الكريملين الأوليولوجيين من أمثال بوربوليس (") ووولتاراتين ("") فكرة احتمال غياب النظام الرئاسى عن صنع أهم القرارات ، حتى لكأته أرغم على اتخاذ مواقع و الدفاع الامنزائيجي الشامل ، وتصور الكريملين الغارق في عالم الأوهام والذي ينمب إلى مجلس السوفيت الأعلى ، بل وحتى للحكومة ، مخططات تومسوة مزعومة أن و خطرا ممينا يتهدده ، وها نحن نرى مقاتلا من الكريملين يظهر على المسرح المياسى ويعلن عن و التمهيد المدفعي ، اعتبارا من أغسطس ١٩٩٣ ، وعن المسرح المياسى ويعلن عن و التمهيد المدفعي ، اعتبارا من أغسطس ١٩٩٣ ، وعن المهجورية ، و و الاقتحام ، في مستمبر . ذلك هو واقع الحال . وتلك هي كلمات رئيس المجمورية . و لا يمكن شطبها ولا مجال التتصل منها . وذا فإن الكلام المعسول المفعم بالتأملات الملمية على صفحات كتابه الجديد ، والقول بأنه ما كان يريد اقتحام و البيت الأبيض ، إن هو إلا افتراء ساقر .

أنا واثق من أن يلتسين والمقربين إليه عزموا في هذه الفقرة بالذات ، عندما توافرت كل المقدمات لإحراز التصالح المدنى في البلد ، على تفجير الموقف وملكوا بتصميم نهج التحضير لملائقلاب الحكومي وتنفيذه . أنذاك دبرت المؤامرة ومخطط شطب الدستور وتصفية النظام الدستوري .

□ ثالثاً - في يوليو ، خلال العمل العوفق الذي مارسته ، المائدة المستديرة ، برعاية السوفيت الأعلى والحكومة ، اتضع نهائيا اللفضل الذريع الذي مُنيت به محاولة التسين وأيدوارجبيه لعقد ، الجمعية الدستورية ، التي أرادوا لها أن تحل محل اللجنة الدستورية الشمكلة من قبل المؤتمر الأول لنواب الشعب بموجب السنور . فإن معظم المساهمين في هذا ، الاجتماع ، الذي عينه رئيس الجمهورية شخصيا رفضوا مطامعه للاستثار مذا ، الاجتماع عن الذي عينه رئيس الجمهورية شخصيا رفضوا مطامعه للاستثار الجديد . وانتقل مركز ثقل التحضير الدستور الجديد على عالية إلى ، البيت الأبيض ، ( مبنى البرلمان ) . وأعلنت أنى منأشرف شخصيا على عملية على عملية عمدودة الدستور مع مراحاة المعمودة التي اعتباء ا والمحمودة الدستورية ، وكذاك مضاريع المسودات الأخروميا الاتحادية والرأى العام . وكنا ننوى عرض نص مشروع الدستور العنسق على بساط بحث المؤتمر والرأى العام . وكنا ننوى عرض نص مشروع الدستور العنسق على بساط بحث المؤتمر الدواب الشعب المقرر عقده في ١٣ النوفير ١٩٩٣ .

<sup>(°)</sup> جينادي بوريوليس - سترتير مجلس الدولة وتقب أول رئيس الوزراء في روسيا الاتحادية ( ١٩٩١ -١٩٩٢ ) . كان من أقرب أحوان الرئيس يلتسين وأقواهم . انتهمه جورياتشوف يأته الرأس المدير لهدم الاتحاد السوفيتي .

<sup>(\*\*)</sup> ميخانيل بولتار آنين - وزير الصحافة ثم تلاب رئيس الوزراء الصحافة والنشر عام ١٩٩٧ .

وكان المفروض أن يسر رئيس الجمهورية لمسر الأحداث هذا ، ولبيان رئيس . البرامان ، لو كان يفكر حقا في مصالح البلد وشعبه ويريد بالفعل دمنورا جديدا أكثر ديمتراطية . لكن رد فعل الكريملين جاء مفليرا تماما . فقد أقنع يلتسين نضمه ثانية بأنهم . حرموه من المبادرة وو تلقفوها ، منه ... ومادام الأمر كذلك فلابد من و تسديد ضرية شديدة إلى جميع الخصوم ، والخلاص منهم » .

وقكرت الشخصية رقم 1: «كيف يتهمني شخص ما ، أنا الرئيس المنتخب من قبل الشعب كله ، بخرق الدمتور ؟ إنهم يتهمونني المرة بعد المرة بمحاولة حل المؤتمر ، وتنبير الفتحب كله ، بخرق الدمتور ؟ إنهم يتهمونني المرة بعد المرة بمحاولة حل المؤتمر ، وتنبير بنقلاب حكومي ، وتشكيل هيئات معلموية غير دمنورية . وكل مرة يستشهدون بدمتور يدعون إني أشعمت البيون واضعا بدى عليه . أنني لا أتذكر ذلك. ربما لم أضع يدى عليه . محبت قسمي . قلت كلمة وسحبتها ، إنها ملكي الشخصي . وأنا أقمل بها ما أشاء . إنني معتب قسمي . قلت كلمة وسحبتها ، إنها ملكي الشخصي . وأنا أقمل بها ما أشاء . إنني منتخب من قبل الشعب كله . ولا أحد أعلى مني منزلة . من يدرى ؟ لعلني أعلى من منتخب من قبل الشعب كله . ولا أحد أعلى من المحالفة مقدمة لا يجوز المسلس بها ؟ هناك من يتطاول على كلماتي ، اكنها ملكي ، وإن أممح لأحد بالامتيلاء عليه . خفوا اكم . . . . . . تلك هي كلمتي . وإن أنمي

## مسار تقكير و الشخصية رقم ٢ ء :

فوجىء الجميع بظهور فكتور تثيرنوميردين بصفة رئيس للوزراء في ديسمبر 1997 في جو درامي خلال المؤتمر الصابع لنواب الشعب . كان واضحا تماما بالنسبة لي النواب الذين عادوا من لقاءاتهم المعديدة مع ناخيهم ان يصادقوا على تعيين جايدار لهذا المنصب . إلا أن يلتسين وقع مرة أخرى أسيرا المرهام . قلم يكن على أدنى علم بالوضع الاقتصادي والاجتماعي في البلاء ، وكان واثقا و أن النسب يؤيده ويؤيد معه جايدار » . ولم يستجب لمحاولاتي المتكررة لإقاعه بأن الفاقة ألمت بالمواطنين وهم يلعنون الإصلاحات ، يستجب لمحاولاتي المتكررة لإقاعه بأن الفاقة ألمت بالمواطنين وهم يلعنون الإصلاحات ، يرغب رئيس الجمهورية في مماع شيء من هذا القبيل . وطرح الممالة بتعنت وعناد على يرغب رئيس الجمهورية في مماع شيء من هذا القبيل . وطرح الممالة بتعنت وعناد على النحو الثالى : ه كل شيء يتوقف عليك يارسلان عمرانوفيش ، فإذا رخيت أنت فسيصوت النوب لتعيين جايدار رئيسا الموزراء ... » . ووافقت مكرها على تأييد جايدار . مكرها لأتى على لعبة خامرة ؟ تحدثت في هذا الموضوع مع جايدار حيث دعوته لتناول معام المفاد عمى في خامرة ؟ تحدثت في هذا الموضوع مع جايدار حيث دعوته لتناول معام الفداء معى في خامرة ؟ تحدثت في هذا الموضوع مع جايدار حيث دعوته لتناول معام المفادى ، يدرك

الموقف . ووافق على الانسحاب فيما لو أخفق فى الجولة الأولى من التصويت . وكان من بين ( المقربين ؛ الذين يحتمل أن يشغلوا منصب رئيس الوزراء كل من جيورجى خيجا ويورى سكوكوف . أما كادانيكوف ، المدير العام لمصنع السيارات ؛ اقفوفاز ، الذى جهد رئيس الجمهورية لتمريره بصفة ، لاعب احتياط ، ، فلا أمل فى فوزه مطلقا .

● جبورجى خيجا ، الذى شغل طوال عشرين عاما منصب المدير العام لمؤسسة سفيتلانا ، الصناعية السمكرية في البنيجراد ، عالم معروف في البلد من زمان ، وقائد موهوب لمؤسسة إنتاجية كبرى يتبنى أفكارا تجديدية . وكان قد عمل بصفة نائب لرئيس الوزراء ، وشارك في مناقشاتنا في البرلمان ، وازدادت شهرته ، فصار يعتبر أكثر قدرة ومعرفة بالاقتصاد والعوق من جايدار .

وفى خريف ١٩٩٧ دفعه و فريق رئيس الجمهورية ، بمهارة إلى و ورطة ، مؤذية . ففى أكتوبر من العام المذكور حدث فى شمال القوقاز حادث فظيع ، حيث انداعت الحرب بين أوسيتيا الشمالية وإنجوشيتيا التى غنت مؤخرا جمهورية تعتمد على نفسها ( قبل نولهمبر ١٩٩١ كان هناك جمهورية إنجوشيتيا الشيشانية ) .

و هُجِّر عشرات الآلاف من الإنجوشيين من ديارهم وأرضهم الحبيبة . ووقع عشرات القتلى ومئات بل آلاف الجرحى . فالخلاف الذى طال أمده بسبب عدم رغية أوسيتيا الشمالية في إعادة الأراضى الذى عام ١٩٤٤ في إعادة الأراضى التي كان يقيم فيها الإنجوشيون قبل التهجير القسرى في عام ١٩٤٤ اتخذ شكل حرب وقع ضحينها الإنجوشيون من جديد . وبالطبع كان من اللازم تسوية هذا المغلف القديم . وقد باشر مجلس السوفيت الأعلى معالجة الممالة من زمان ماعيا للحيلولة دون تطور الأحداث على نحو لا تحمد عقباه . إلا أن السوفيت الأعلى لم يحظ بالتأييد لا في الكريماين ولا في معاحة ، ستاريا ، ( مقر الحكومة ) .

وبكل استعجال أوفد جيورجي خيجا الذي لم يمارس أبدا ممماثل العلاقات القومية إلى تلك المنطقة السلخنة . لم يكن خيجا مطلعا على قصنة النزاع ، يل هو لا يعرف الموقف عموما في شمال القوقاز . كانت تهدهده أقوال أسياد أوسيتيا الشمالية المعسولة ، فاقترف عدة أخطاء فلحشة . واختلطت مظاهرات معادية للإنجوشيين بعمليات عدوانية شنتها القوات المملحة الروسية لغرض ، التهدئة ، وه الترويض ، . فأثار ذلك سخطا شديدا على خيجا ليس في إنجوشيتيا فقط ، بل في شمال القوقاز عموما . بهذه المسورة أمكن شل ، أو إضعاف ، الرجل الأكثر صلاحية لمنصب رئيس الوزراء . وتقلصت فرص النجاح أمام جيورجي خيجا .

 أما الشخص المؤهل الثاني ، بورى منكوكوف ، فهو الآخر كان مرتبطا طوال سنين بالمجمع الصناعي العسكري في جنوب روسيا أولا ، ثم في موسكو . وقد ترأس مؤسسة كبرى للصناعة الحربية ، وانتخب نائبا للصوفيت الأعلى فى الاتحاد السوفيتى . وفى مؤسسة كبرى للصناعة الحربية ، وانتخب نائبا للصوفيتى . وفى موجه بينجل في الاتحاد السوفيتى . وفى موجه بينجلي بالاستقلالية ويعرف الاقتصاد والابتناج خير معرفة . وهو أكثر تأهيلا بكثير من جايدار وتشوبليس وفيودوروف وتشير نوميردين . لكنه ميال إلى الدسلاس . فقد النزم جانب بوربوليس ويولتار انين وشخر اى(\*) عندما شهروا برئيس الوزراء سيلايف حتى تمكنوا من ، وقناعه ، جاهدين ، من ، وقناعه ، جاهدين ، المنافى عن منصبه بعد أحداث أضعطس ١٩٩١ ( سعوا إلى ، وقناعه ، جاهدين ، نلك لأن سيلايف كان بوسعه أن يطلب النجدة من البرلمان ، وكان سيلبي طلبه فى أغلب النان . ولذا بحام مجلس وزراء الاتحاد الصوفيتي الملفى ) .

ومع ذلك ظل يورى سكوكوف ، خارج دائرة الضوء ، ولم يتسلم منصب رئيس الوزراء مع أن يلتسين وحد به .

وبالمناسبة ، أتنكر أن يلتسين اتصل بي هاتفيا ليلة افتتاح المؤتمر الخامس لنواب الشعب ( نوفمبر ١٩٩١ ) حيث كان صيبت في مسألة رئيس الوزراء ، واستفسر عما إذا كنت أويد ترشيح سكوكوف ، فأجبته بالإيجاب . إلا أن يلتسين أعلن في المؤتمر ، كما هو معروف ، وخلافا للنستور ، أنه سيضطلع شخصيا بمهام رئيس الوزراء .

ومن ذلك الحين انسحب يورى مكوكوف إلى الظل : فكان مستشارا ارئيس الجمهورية ، ثم أمينا لمجلس الأمن القومى . وكان يؤخذ برأيه في السوفيت الأعلى ، ويتمتع بممعمة جددة في أنظار ، زعمائنا الإقليميين ، . وهو أهل لمنصب رئيس الوزراء عن حق .

➡ كان فكتور تشيرنوميردين هو الآخر الكبا لرئيس الوزراء ، غير أن شهرته محدودة نماما ( ماعدا في ميدان صناعة الفاز ) . شغل عدة مناصب في إدارات مؤسسات صناعة الفاز ، وعمل في جهاز اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي . ونقلته يد خفية أو قرة مسحرية من منصب المدير العام لمؤسسة و غازيروم ، ( صناعة الفاز ) إلى مقمد نائب رئيس الوزراء .

وفى اجتماع مع زعماء الكتل النيابية أثناء المؤتمر السلبع لنواب الشعب، أعلن يلتمين أنه سيقترح على المؤتمر الأشخاص التالية أسماؤهم لينتخب من بينهم رئيما للوزراء : جايدار وكادانيكوف ومكوكوف وخيجا وتضير نوميردين .

<sup>(°)</sup> سُرِجي شفراى ـ تائب رئيس الوزراء ( ١٩٩١ ـ ١٩٩٢ ) ومستشار يلتسين للشؤون القانونية حتى ١٩٩٣ . مؤسس حزب الوحدة الروسية .

وقال بلتمين إنه إذا لم يحصل أحدهم على العدد المطلوب من الأصوات أثناء التصويت الأول ، فإنه سيقدرح تعيين من يحصل على أكثرية الأصوات . واستحسن الاجتماع هذا القول ، وكان كل من الحاضرين ، باعتقادى ، متيقنا أن يورى سكوكوف بالذات سيكون رئيسا للوزراء في آخر المطاف .

فى الجولة الأولى فاز مكوكوف بأكبر عدد من الأصوات ، وجاء على مسافة كبيرة 
بعده كل من خيج و تشير نوميردين ثم جايدار وكادانيكوف ، وفى الجولة الثانية من التصويت 
اختار ولتسين السيد تشير نوميردين وليس سكوكوف أو خيجا ، وبذلك حنث بوعده السابق . 
إلا أن النواب ، رغم تفضيلهم سكوكوف على غيره ، كانوا راضين لأن أحدا لم يعد يرغمهم 
على القبول بالسيد جايدار . وفيما بعد علمت أن كتلة و روسيا الديمقراطية ، وكتلة 
و السيمقراطيين الرائيكاليين ، تمرينا على رئيس الجمهورية واتهمتاه و بالخيانة ، وأصرتا 
على ترشيح جايدار مجددا بعد أن حصلتا على موافقة بعدم ترشيح مكوكوف على اعتبار 
على ترشيح بمكوكوف على اعتبار 
أنه أن يرخب في اقتسام السلطة وإدارة البلاد مع واتسين ( وبالتالي مع هاتين الكتلتين ) . 
ولم تشغل مصالح البلد بال الكتلتين ، ولم تهتما بكفاءات رئيس الوزيراء ، فالأهم هو تمرير 
رجل من المنتمين إليهما .

وهكذا تسلم تشير نوميردين منصب رايس وزراء روسيا في ديسمبر ١٩٩٧ . ولا بد من الاعتراف بأنه سعى طوال شهرين تقريبا إلى صبيانة العلاقات مع السوفيت الأعلى ، ونجح في ذلك . فلم يكن ثمة من جانبنا ما يعيق التماون الطبيعى في السابق أيضنا . ويبدو أن هذا الأمر أثار قلق يلتسين إلى أبعد الحدود . ففي ٢٠ مارس ١٩٩٣ أعلن في حديث تليفزيوني عن و النظام الخاص الإدارة البلاد ٤ . وكانت تلك أول محاولة للانقلاب الحكومى وإسقاط النظام الديمقر اطي الدستوري في روسها .

آنذاك عُقد ، كما هو معروف ، المؤتمر الثامن الاستثنائي لنواب الشعب ، وكاد يلتسين يفقد فيه سلطنه الرئاسية ( فيما لو توافرت بضعة أصوات إضافية على ما أتنكر ) .

وأخفقت محاولة الكريملين فى مارس للقيام بانقلاب حكومى ، لأن وزراء الدفاع والداخلية والأمن والادعاء العام التزموا جانب الدستور والقانون . إلا أن موقف تشيرنوميردين نفسه وأفعاله آنذاك ظلت خارج دائرة الضوء .

وعلى أية حال لوحظ تراجع تشير نوميردين عن موقفه السابق في التماون البناء مع السوفيت الأطلى اعتبارا من ابريل ١٩٩٣ . وزعمت ألسنة السوء أنه تعرض لضغوط مشددة من جانب الكريملين ، وزعم الزاعمون أن معلومات استخدمت لهذا الغرض بشأن عائدات بالملايين تسلمها تشير نوميردين من صفقات تسويق البترول والغاز في الخارج بواسطة مؤمسة د غاز بروم » .

كيف كانت الأمور في واقع الحال ؟ الله أعلم . إلا أن رئيس الوزراء ، بدلا من معالجة الأزمة الاقتصادية الخانقة ، أخذ يؤكد فجأة أن « الدستور الردىء » يعيقه هو أيضا عن العمل .

وأسفرت مشاركته النشيطة في و الجمعية الدمىتورية ، التي غدت أداة للمواجهة بين الكريملين والبرلمان ، عن تدهور جدى في مواقع تشير نوميردين في المجتمع والبرلمان على حد مواه ، وبينت تلك المشاركة أنه عاجز عن أن يكون زعيما سياسيا قريا . وكان مصيره كرئيس الوزراء سينتهي في المؤتمر التالي لنواب الشعب ، وخلافا لحكومة جايدار تسنى انشير نوميردين وحكومته أن يعملا في ظروف أضعل بكثير ، فإن موقف البرلمان تسنى انشير نوميردين وحكومته أن يعملا في ظروف أضعل بالاعتباطية عن الدمنور وشارك في و الجمعية الدمنورية ، ولكن بمرور الزمن اتضح أن الحكومة علجزة عن وضارك في و الجمعية الدمنورية ، ولكن بمرور الزمن اتضح أن الحكومة علجزة عن وضع خطة لتصحيح الإصلاحات ، وليست قادرة على صياغة برنامج التمليك أو تأليف الميزانية ، وكانت كان مقررا أن تناقش في السوفيت الأعلى قد أجلت المرة بعد المرة بإصرار من تشير نوميردين ، وكان شفصيا فيضل عدم العضورت إلى تقديم في البرلمان ، وصار الجمعيع يلاحظون خوفه الدافر من البرلمان ، واضطررت إلى تقديم خراقه لتبريوميردين بأن مخاوفه لا مبرر لها ، وبكن كله ضاع عبنا وياللامف .

وفي مارس ١٩٩٣ قدمت الحكومة إلى السوفيت الأعلى معمولت اللوائح القانونية التي ننوى وضعها في عام ١٩٩٣ وعرضها على السوفيت الأعلى لإقرارها ، وكان عندها ١٠ تقريبا ، وحتى شهر يوليو لم نتملم سوى ١١ لالحة متدنية المستوى ، مع ذلك أكمانا نواقصها وصادقنا عليها ، وغدا إفلاس رئيس الوزراء أمرا واضحا للعيان ، كان عاجزا عن السيطرة على و نوابه ، ويتذكر الجميع القول الذي أطلقته بانفعال واستياء إيان المؤتمر الثامن لنواب الشعب : و لمت خالص النية يافكتور ، وأنا لا أعرف كم عدد رؤساء الوزراء في حكومتكم ، ، ، وإذا رأى تشير نوميردين في و المأتدة المستديرة ، عندما باشرت أعمالها و منفيذة النجاة ، بمعنى ما ، فأيدها ، ولكن ما إن و ضغط ، الكريماين حتى تراجع تشير نوميردين ، وارتد ويبدو أنه كسب بعض المنافع مقابل ارتداده ، ولعل بينها الاحتفاظ بمنصب رئيس الوزراء ( بعد و نجاح ، الانقلاب ) .

ولذا فإن تعاونه المثمر في إطار و المائدة المستنيرة ، وتطبيق توصياتها بخصوص ضرورة تشكيل حكومة الوفاق الوطنى على أساس انتلافى ، كان سيحرمه من منصب رئيس الوزراء . ولعله أخذ كل تلك الأمور بعين الاعتبار عندما قرر أن يؤيد طريق المواجهة اللامستورى الذي سلكه رئيس الجمهورية ، فاستحسن نهج بلتسين بكل تفاصيله في حل البرلمان بالعنف من خلال انقلاب مناهض للدستور .

## الفصل البرابع

عـام ۱۹۹۳ :

تعاريج الدراما السياسية

### المساجلات والمنازلات البرلمانية :

ظلت البلبلة تطغى على الموقف السياسى من بداية عام ١٩٩٣ . كان يلتمين يخشى أشد الغشية احتمال التقارب بين البرلمان والحكومة . وكانت كل المقدمات متوافرة لهذا الغرض . واعتبارا من أواخر يناير أخذ يلتمين يتحدث عن ، عدم لزوم ، الهيئة التشريعية العليا . ومن جهة أخرى ركزت الدعاية الرسمية على تحويل الاستفتاء العام المرتقب الذى حدد المؤتمر السابع لنواب الشعب موعدا لإجرائه في ١١ أبريل إلى محاولة لحل مسألة ، لمن الغلبة ؟ ، نهائيا . وأثار ذلك قلقا شديدا لدى الرأى العام في البلد ، وأخذت السلطات الإقيمية تعبر أكثر فأكثر عن قلقها من تصاعد حدة الصراع حول الاستفتاء .

فقد كان من اللازم صياعة الأسئلة الأساسية للبناء الدستورى والاتفاق عليها ليس فقط مع جميع السلطات الفيدرالية بل والإقليمية أيضا . وطرحت شتى الصيغ الخيالية التى يستبعد بعضها بعضا ، من قبيل : ٥ هل تريد تولية بلتسين عرش القيصر ؟ ٥ و ١ هل تريد إلغاء منصب رئيس الجمهورية ؟ ٥ . وكانت المشكلة تسير في طريق مصدود . وتقدم الساسة بعيدو النظر بنصيحة مقادها أنه لا يزال في الوقت متسع للتخلي عن الاستفتاء مادامت حدة الخاش لم تبلغ ذروتها .

تحدثت في هذا الموضوع مع يتمدين مرارا ، فوافقني على حججي وصار أكثر ميلا للتخلي عن الاستقناء . ولكن نظرا لأنه هو المبادر لإجرائه ، فقد قال : « ان يفهمني الناس إذا تخليت عن الاستقناء بعد أن بادرت إليه » . واعترضت قائلا إنه إذا جاءت مبادرة إلغاء الاستفناء من النواب فستعلن الدعاية أنهم « يخشون الشعب » . وهنا ابتسم يلتمدين .

فى مطلع فبراير التقينا ثلاثتنا : أنا ويلتسين وزوركين(") . وكان هذا الأخير أيضا يشعر بالقلق من تأزم الموقف حول الاستفتاء المام المرتقب . وفجأة خاطب يلتسين رئيس المحكمة الدستورية زوركين قائلا :

أليس من الأصلح أن تبادر المحكمة الدستورية إلى إلغاء الاستفتاء ؟

وأجابه فالبرى زوركين:

<sup>(\*)</sup> قاليرى زوركين ـ أول رئيس للمحكمة المستورية الروسية .

- المحكمة الدمنورية ؟ مستحيل ، أنها لا تستطيع أن تتدخل بهذه الصراحة في مجرى العملية السياسية . ريما الأفضل أن تتقدم الحكومة ، انطلاقا من مطالب رؤساء الأطراف الداخلة ضمن روسيا الاتحادية ، باقتراح من هذا النوع إلى رئيس الجمهورية والسوفيت الأعلى .

لم يعترض يلتمبين على هذا الرأى ، ووعد بمفاتحة تشيرنوميردين في الموضوع . وعلى العموم بدا في هذا اللقاء وكأن يلتمبين يؤيد الغاء الاستفتاء . وسررت صادقا لهذه النتيجة . لكن مشكلة أخرى و طفت على المطح ؛ فجأة ، وهي و تقنية ، القرار . فمن يحق له أن بلغي قرار المؤتمر السليم بشأن إجراء الاستفتاء ؟

وقلت : د مؤتمر نواب الشعب هو السلطة الوحيدة التي تتمتع وفقا للدسنور بصلاحية البت في هذه المسألة . يمكن عقد المؤتمر ليوم واحد . وإذا لتفقنا على ذلك فبرسعنا أن نعقده بهمة ونشاط دون أن ندرج في جدول أعماله مسائل أخرى ، .

وعارض يلتمبين عقد المؤتمر بحدة : و ستبدأ من جديد مساجلات عقيمة وانتقادات وما إلى ذلك . فكروا بآلية الإلغاء الاستفتاء بدون المؤتمر ، .

و هذا مستحيل ٤.. قال زوركين - ورد عليه ولتمين : و أنتم محكمة دستورية ، فأصدروا ، والحال هذه ، قرارا بعدم شرعية إجراء الاستفناء ٥ . يَدْهَى أن زوركين كان يدرك سخف حديثنا على هذا المستوى .

وقلت: « بومع المحكمة النصنورية أن تلفى قرار المؤتمر المابع بمجمله ، وليس فقط فى جزئه المتعلق بإجراء الاستفتاء . وبالمناسبة ، فقد كانت هناك مبررات لهذا القرار . فقد أجرى المؤتمر السابع عددا من التعديلات على الدمتور ، بما فى ذلك البند السادس من المادة ١٣١ التى تنص على إمكان تنحية رئيس الجمهورية برفق وبشكل « مخفف » إذا حاول تغيير نظام الدولة أو حل هيئات السلطة التمثيلية العليا من جانب واحد .

إلا أن المؤتمر السابع و جمّد ، هذه المادة في أخر أعماله انطلاقا من حسن النية ، حيث صدق هذه العرة أيضا بأن يلتسين لن يعمل بعد الآن من مواقع العداء للبرلمان ، وأصدر قراره المذكور ( بما فيه الأحكام الخاصة بإجراء الاستفتاء العام ) .

وهنا تهيأت للمحكمة الدستورية فرصة إلغاء هذا القرار . فالمادة المذكورة أدرجت ضمن الدستور ( بشكل تعديل ) بعد أن صوت لمصلحتها ثلثا عدد النواب ، أما القرار الذي و جدّد ، هذه المادة فقد اتخذ بالأغلبية العلاية .

بيد أن زوركين نفسه كان محرجا . فهو الذي طرح هذه و الأفكار التوفيقية ، في المؤتمر ، وإذا أقرها المؤتمر انطلاقا من لحترامه للمحكمة النستورية ورئيسها . وقد تطرق زوركين إلى هذه النقطة بالذات ، فيما كنت أفكر فى نوايا يلتمبين . فماذا يريد عندما يتظاهر بالموافقة على إلغاء الامنقتاء ويعارض فى الوقت ذاته عقد المؤتمر البرلمانى لحل هذه المشكلة ؟ هل يدل ذلك على جهله بالنستور ؟ أم على تحايله ؟ أم على خوفه من المؤتمر ؟

وفى نهاية الأمر أدرك يلتسين ضرورة عقد المؤتمر الثامن الطارىء النظر فى مسألة الامنفتاء وقلت ، بدورى ، إننى سأبذل قسارى جهدى لجعل المؤتمر بيت فى هذه المسألة وحدها ، وأننا لن نطرح فى جدول أعماله مسائل أخرى ، ذلك لأن ثمة مؤتمرا (تاسعا) سيعقد فى أبريل - مايو بعد أن تقرر منذ ديسمبر ١٩٩٢ عقده فى ذلك التاريخ للنظر فى قضايا السياسة الاقتصادية حصرا .

وتقابلت مع يلتسين مرة أخرى ، ولبرهة قصيرة ، في ١٦ فبراير عشية الرحيل إلى نوفوسييرسك . وتم ، على ما يبدو ، الاتفاق نهائيا على أن يلتسين أن يصر على إجراء الاستفناء .

وافترقنا ، باعتقادى ، ونحن فى أحسن مزاج . واطلعت السوفيت الأعلى على لقادتى وأحداث المت السوفيت الأعلى على لقادتى وأحداث من البلبلة السياسية ، وهو لا يصعر الآن على إجراء الاستفتاء . ولذا من الأفضل أن نعد نص الدستور لفسه وليس رؤوس أقلامه وموضوعاته ( لعرضها للاستفتاء ) . وهذا يوفر الفرصة لمناقشة مسألة الاستفتاء بهدوء أثناء المؤتمر ( بغية إلفاء القرار السابق القاضي بإجرائه ) .

صحيح أن يلتمين قال في نهاية الحديث ، ونحن نودع بعضنا بعضنا ، إن من الضرورى وضع د اتفاقية دمتورية ، كنه قال ذلك باستمجال ، ولذا لم أعلق على هذا القول أهمية نذكر . وفي اليوم التالى ، بعد الوصول إلى نوفومييرسك ، ضبح الجميع متماثلين عن د الاتفاقية السنورية » . ويقال إن يلتمين أكد أن نص هذه الاتفاقية يصاغ الآن وسيطرحه على الموفيت الأعلى . وها نحن في مأزق جديد . والحقيقة أن د الاتفاقية الدمنورية ، هي الدمنور بعينه . المفروض أن تكون الأمور كذلك . فالدمنور هو عقد اجتماعي ، اتفاقية . وثمة كل المبررات لإطلاق هذه التممية أو هذا المفهوم على أي دمنور طبيع.

وبعد أيام أعلن يلتسين أنه لا يجوز التخلى عن الاستفتاء إطلاقاً . ثم عين السيد شوميكو و مشرفا على الاستفتاء .

تأزم الموقف كثيرا . وراجت أكثر فأكثر ؛ المعابير المزدوجة ؛ السابقة ، حيث يذكر شىء للخارج ، ويذكر شىء آخر ؛ للاستهلاك المحلى ، يختلف عن الأول . وإليكم المثال : أذاعت د صوت أمريكا ، في ١٠ فبراير ١٩٩٣ في تمام السابعة صبلحا و أن الرئيس الروسي يلتسين أعلن أد مستحد لإلغاء أستقناء أبريل بشرط أن توافق المعارضة على إجراء الانتخابات قبل الأران . وافترح يلتسين انتخاب البرلمان الجديد في العام القادم وانتخاب رئيس الجمهورية في ربيع ١٩٩٥ . وافترح كذلك عرض مداولات على شاشة التليفزيون مع حمبولاتوف رئيس السوفيت الأعلى ، وزوركين رئيس المحكمة الدستورية ، .

والمقيقة أن يلتسين لم يعرب في روميا عن أمنيات و ديمقراطية ، من هذا النوع . ومن السخف الافتراض بأني يمكن أن أرفض مداولات مع يلتسين على شاشة التليفزيون .

وهنا اندفع إلى مقدمة المصرح السياسي عامل و أطراف روسيا الاتحادية ، ففي مجلس الاتحاد الذي يترأسه يلتسين كان قد أعلن ، تحت ضغط و الزعماء الإقليميين ؛ على ما يبدو ، أنه موافق على رأى هؤلاء الزعماء و بعدم لزوم الاستفتاء ، وبعد الجلسة الصباحية مع يلتسين في الكريملين جامني زعماء الأقاليم إلى و البيت الأبيض ؛ - وطالبوا المصباحية مع يلتسين في الكريملين جامني زعماء الأقاليم إلى و البيت الأبيض ؛ - وطالبوا إيشراره في ١١ أبريل . وطالب بالشيء ذاته بعد أسبوع رؤماء سوفيئات الأقاليم المجتمعين في ١٥ في موسكو . وبعد دراماء معمقة لآراء زعماء الأقاليم ، ولأمزجة الجماهير ، اتخذ السوفيت في موسكو . وبعد دراماء معمقة لآراء زعماء الأقاليم ، ولأمزجة الجماهير ، اتخذ السوفيت مارس ١٩٩٣ علم المؤلي يعلن أبي يعلن إلى يلتسين وتشير نوميز دين مسودة قرار مجلس السوفيت الأعلى هذا ، وكان سرجي فيلاتوف مدير ديوان رئاسة الجمهورية ونائبي السابق ، على علم بموحد عقد الموتمر ، وقبل الخذاذ هذا القرار اتصلت هاتفيا برئيس الجمهورية وأبلغت علم بموحد عد الموتمر الأعلى ستناقش بعد يومين أو ثلاثة ممثلة عقد مؤتمر يطرح فيه موضوع واحد لا غير ، هو الاستفتاء ، ولم يعترض الرئيس ، بل أكد الاكتفاء بهذه المسألة وحدها ،

وبعد قرار السوفيت الأعلى حول موعد عقد المؤتمر الثامن تحدث بلتسين من جديد و مؤيدا الاستفتاء ، وثارت ثائرة وممائل الإعلام وراحت ، بالطبع ، تكيل الإهانات للموفيت الأعلى منهمة إياه بكل الخطايا ، وبدلا من توقع مناقشة هادئة للممالة في المؤتمر الثامن للبرلمانيين خيم قلق شديد .

وفى تلك الأوضاع المعقدة بدأ المؤتمر الطارىء لنواب الشعب أعماله فى ١٠ مارس .

#### المؤتمر الثامن لنواب الشعب:

ألقيت الكلمة النقليدية فى افتتاح المؤتمر فى الكريمايين ، وقلت : د إن البلد فى ترقب مغلق . وقبل ثلاثة أشهر افترقنا تاركين هذه القاعة . وكانت لدينا ، كما بدا آنذاك ، مبررات كافية لإنهاه أعمال الموتمر .

□ أو لا ـ تمكنا من تفادى خطر المجابهة المباشرة بين رئيس الجمهورية والمشرعين ، ومن العثور على حل ومعط مهد الطريق ، كما خيل إلينا ، للوفاق المعنى والتعلور الطبيعي للعملية الدستورية في البلاد وفي المجتمع .

 تانيا حصل البلد لأول مرة وفقا للدمتور على رئيس للحكومة لا غبار على شرعيته .
 شرعيته .

□ ثالثاً - تعززت أسس الأداء الطبيعي لآليات السلطة على الصنعيدين الاتحادي والإقليمي بغضل القرارات الملموسة التي التختناها بشأن اتجاهات القطوير التالي للإصلاح الاقتصادي ، وتشديد مكافحة الإجرام ، وتطبيع الأوضاع في الجيش ، وهي قرارات معززة بالتعديلات الدين تقدم بها رئيس الجمهورية ، .

وبعد كلمة الافتتاح بدأت مناقشة الموقف.

ونظرا للتهديدات المتكررة ضد السلطة التمثيلية ، أدرج المؤتمر في جدول أعماله مسألة ، تقيد المهيئات العليا لسلطة الدولة وكبار المسئولين بالدستور » .

وسرعان مأ باشر المؤتمر بمناقشة مسألة الاستفتاء العام.

وجاء في قرار المؤتمر:

و لا بد من تحقيق الإصلاح النصتورى بالكيفية المنصوص عليها في بصنور روسيا الاتحادية والمعاهدة الاتحادية ، كل الاتحادية والمعاهدة الاتحادية ، كل الاتفاقيات واللواتح الأصولية الأخرى الصادرة عن هيئات الدولة والممتثولين والرامية إلى إعادة توزيع المساحبات بين هيئات ملطة الدولة الاتحادية وهيئات المملطة في الأطراف. المكونة لروسيا الاتحادية ، .

وطلب المؤتمر من رئيس جمهورية روميا الاتحادية والسوفيت الأعلى في روميا الاتحادية والسوفيت الأعلى في روميا الاتحادية واللجنة الدمنورية أن ينمقوا فيما بينهم في غضون ثلاثة شهور ، ويبعثوا إلى أطراف روميا الاتحادية أطراف المتوفيت الأعلى في روميا الاتحادية بتحديد الكيفية اللازمة انتميق مشاريم اللوائح التشريعية مم أطراف روميا الاتحادية بتحديد الكيفية المترافع مم أطراف روميا الاتحادية .

وأشار المؤتمر إلى لزوم إدراج أحكام للمعاهدة الاتحادية ضمن مشروع الدستور الجديد .

واتخذ المؤتمر تدابير ملمومة لرفع منزلة الحكومة ، أى أنه للبي طلب يلتسين وتشير نوميردين . فأدرج مديرى البنك المركزى ودائرة أموال الدولة ودائرة المعاشات ولمجنة الاحصاء ( الخاضعين للموفيت الأعلى ) ضمن مجلس الوزراء . وهكذا نرى أن البرلمانيين كانوا ميالين إلى تطبيع العلاقات مع الملطة التنفيذية ، فأيدوا مبادراتها المعقولة .

وجرت مسلجلات حادة عاصفة بثنان الوقائع العديدة لخرق الدمنور من جانب ينتسين ، وتهجماته الفظة على هيئات السلطة التشريعية . وعبر النواب عن قلقهم من تزايد وظائف الدولة القمعية وتشكيل دوائر غير مفهومة على حقيقتها من قبيل ، أفواج رئاسة الجمهورية ، ، والإدارة الرئيسية للحراسة التي لم تعد تابعة لوزارتي الأمن والداخلية فصارت خاضعة لرئيس الجمهورية مباشرة خلافا للدستور . كما أعربوا عن استغرابهم لضعف رقابة السوفيت الأعلى على تمويل تلك الدوائر .

واختتم المؤتمر الثامن أعماله ، لكن القلق ظل قائما . وجاءت كلمانى كالنبوءة فى اختتام المؤتمر : ( ريما سنضطر إلى الاجتماع هنا من جديد فى القريب العاجل ؛ .

ومما يؤسف له أن العملية السواسية سارت لا في انجاه استقرار ورص صفوفنا وتعزيز الدستور وتعميق الديمقراطية ، بل على الأصنع في الاكجاه المعاكس .

ومن بداية ١٩٩٣ ، ومع تزايد تعب النامى من الاتهامات والتهجمات المتواصلة على المسلطة التشريعية التي ألقيت عليها تبعة كل المصائب ، ومع ظهور الحاجة للرد على تلك التهجمات ، صرت أدعو بحزم متزايد إلى إجراء انتخابات رئيس الجمهورية والنواب قبل الأوان وفي وقت واحد .

وعولجت هذه الفكرة مرارا من قبل فريق الخبراء برئاسة أناتولى ميليوكوف ، ونوقشت في لقاءاتي مع معتلى الأحراب والحركات ومع نواب السوفيتات من جميع المستويات ومع رجال الأعمال وسواهم . وحظيت بقبولهم . وطرحت هذه الفكرة على الملأ مرارا . واقترحتها على يلتمبين أكثر من مرة . ولو كانت هذه الفطوة تحققت ، لأدت فعليا إلى تخفيف حدة النوتر ، لكن يلتمبين لم تكن له مصلحة في ذلك . فهو يخشى هذه الانتخابات . وهو يخشى البرلمان أيضا . كان يريد أن يتربع على ء عرش القياصرة ، لا أقل ولا أكثر . لكن المسوفيت الأعلى لا يحق له أن يسمح بتطور الأحداث على النحو الذي يريد يتنمين . وولد الخوف واللجاجة حقدا في نفس رئيس الجمهورية . لكن الرضوخ له ينطوى على خطر الموت . قلو رأى أننى اخضاه لحل البرلمان من عام 1917 . ولو

لم ينهشونى من الجانبين ، من اليمار واليمين ، لما أخذ ، في اعتقادى ، يخطط للانقلاب ، ولما أقدم عليه في سبتمبر ١٩٩٣ . فهو لا يحب المجازفة أبدا .

## المحاولة الانقلابية الأولى:

فى ٢٠ مارس ١٩٩٣ وجه رئيس الجمهورية بوريس نيكولايفيتش يلتسين نداه إلى مواطنى روسيا من التليفزيون ، أبلغهم فيه أنه وقع مرسوما عن النظام الخاص لإدارة البلاد إلى أن يتم تجاوز أزمة السلطة ، وحدد يوم ٢٥ أبريل من العام ذلته موحدا للتصويت على المثقة برئيس الجمهورية ونائيه ، وأفاد الرئيس كذلك بأن مراسيم وأوامر خاصة ستتخذ اضافة إلى ما ورد .

أظهر تحليل النداء من قبل الخبراء أن محاولة مافرة تجرى لوقف نشاط هيئات السلطة التمثيلية المنتخبة دمتوريا . ولم تحظ فعلة يلتسين هذه بتأييد نائب رئيس الجمهورية ورئيس المحكمة الدمتورية والمدعى العام وعدد من المسئولين الآخرين .

وفى اليوم ذاته قررت هيئة رئاسة المسوقيت الأعلى في روسيا الاتحادية ، نظرا لنداء رئيس الجمهورية في ٢٠ مارس ١٩٩٣ ، عقد جلسة المسوقيت الأعلى في ٢١ منه ، كما أقرت نداء إلى « مواطنى روسيا الاتحادية ، ويعثته إلى الأطراف المكونة لروسيا الاتحادية .

وبعد أن تداول المعوفيت الأعلى خلال جلسته ( ٢١ مارس ١٩٩٣ ) في نداء رئيس الجمهورية إلى المواطنين ، اعتبره تطاولا على الأسس الدستورية انظام الدولة في روسيا وقرر ، وفقا للمادة ٤٤ من و قانون المحكمة الدستورية ، ، أن يوجه طلبا إليها للبت في شرعية أعمال رئيس الجمهورية وندائه المذكور ، وأن يتوجه إلى المعدعي العام في روسيا باقداح للنظر في أمر مسئولية جميع الموظفين الذين شاركوا في إعداد نداء رئيس الجمهورية .

واقترحنا على هيئات الدولة في المركز والأطراف أن تتخذ التدليير اللازمة لحماية الشرعية والنظام وإدارة الاقتصاد بشكل فعال وحماية حقوق الإنسان وحريات المواطنين .

وفى للجلمة ذاتها أعلنت ، بسفتى رئيما المدوفيت الأعلى ، أننا لم نتمكن من الاستفادة من الفرصة التى وفرها الموقد الاستفادة من الفرصة التى وفرها الموقد المتفادة من الفرصة التى وفرها الموقد دمتوريا والتوصل إلى الوفاق المنشود . فقد حدث الأمر الأسوأ ، إذ أن رئيس الجمهورية سلك ، بتحريض من أعوانه ، نهج المواجهة المسافرة والقاسية ، نهج القطيعة الفاحشة مع المعلنين التمثيلية والقضائية ، وصار في طريق الإجراءات المتطرفة الذي قاده إلى خارج المجال الحقوقي الدمتوري .

وجعل الوضع الناشيء هيئة السلطة العليا في الدولة ( السوفيت الأعلى ) تسعى دون تردد إلى الغاء كل القرارات غير الدستورية فورا - وهذا بالذات ما يفسر الخاذ السوفيت الأعلى قراره المتعلق بالتوجه إلى المحكمة الدستورية لتبت في شرعية تصرفات الرئيس يلتسين دستوريا .

وأقر الموفيت الأعلى كذلك ، نداء إلى برلمانات وحكومات وشعوب العالم ، أعرب فه عن استغرابه وأسفه للموقف الرسمى لزعماء عدد من الدول التى أيدت أعمال الرئيس الروسي اللائمنورية . وأعرب السوفيت الأعلى عن عدم سكوته على التدخل في الشؤون الداخلية لروسيا الاتحادية ، وناشد برلمانات وحكومات وشعوب العالم أن تبدى مزيدا من الحكمة وضبط النفس وتتحاشى الأعمال التى تهدد الديمقراطية الروسية الفتية بالخطر .

وفى ٢٣ مارس ١٩٩٣ نظرت المحكمة الدستورية فى أفعال وقرارات رئيس الجمهورية المنورية المرتبطة بندائه إلى المواطنين ، وأصدرت قرارا جاء فيه أن تلك الأخمال والقرارات تتعارض مع عدد من مواد الدستور ، ومنها الفقرتان الأولى والثانية من العادة الألقة ، والفقرة الثانية من العادة الرابعة والعادة الأولى ، والفقرة الثانية من العادة الرابعة والعادة الخامسة ، والفقرة الثانية من العادة الرابعة والعادت والعادت والعادة الرابعة والعادة في المعاهدة الاتحادية (العادة السابعة بشأن توزيع المعنوليات والصلاحيات بهن هيئات العلطة الاتحادية وهيئات العلطة في الجمهوريات الداخلة ضمن روسيا الاتحادية ).

فقد أعلن رئيس الجمهورية فى ندائه أنه وقع مرمىوما بشأن النظام الخاص لإدارة البلاد و حتى تجاوز أزمة الملطة ، . أما الدمنور وقوانين روميا الاتحادية فلا تنص على إمكان إعلان هذا النظام الذى يعنى فى الواقع تصفية السلطة التشريعية .

وعندما أكد رئيس الجمهورية واجبه فى التقيد بأمس النظام الدمتورى ، أعلن فى الوقت ذاته عن تعذر التعاون مع هيئات السلطة التشريعية الاتحادية والملك النيابي العامل حاليا ، وكشف النقاب عن تغيير ما نص عليه الدمتور من تحديد وتوزيع للصلاحيات بين هيئات المعلمة الاتحادية ( أى تصفية مبدأ الفصل بين السلطات ) .

وأعلن رئيس الجمهورية في ندائه عن قراره بتحديد الخامس والمشرين من أبريل ١٩٩٣ موحدا للتصويت على الثقة برئيس الجمهورية ونائبه . إلا أن حجب الثقة عن رئيس الجمهورية ونائبه . إلا أن حجب الثقة عن رئيس الجمهورية لا يعنى بالضرورة حل سائر هيئات سلطة الدولة . ولذا فإن الحكم الوارد في النداء والقائل بأن التصويت سيبت في مسألة من سيحكم البلاد ـ رئيس الجمهورية أم مؤتمر نواب الشعب ـ إنما هو حكم لا دستورى وغير جائز .

ثم إن رغبة رئيس الجمهورية في إجراء التصويت على الثقة بالرئيس، وعلى مشروع الدمنور الجديد، ومشروع قانون انتخاب البرلمان الاتحادى في وقت واحد تتعارض مع المادة الخامسة والفقرة الخامسة من المادة ١٠٤ من الدمنور ومع قانون الاستفاء.

إن قرار رئيس الجمهورية القاتل بأن مشروع النمبتور ومشروع قانون الانتخابات اللذين عرضهما على الأمة بشية الحصول على موافقتها عليهما يصبحان نافذين ، فيما إذا أيد مواطنو روميا رئيس الجمهورية وذائبه ، إنما يقيد حرية المواطنين في الإعراب عن إرانتهم ويتعارض مع المادة ٢٨ من قانون الاستفتاء التي تنص على أن كل مشاريع القرارات المختلفة المعروضة على التصويت العام إنما يصوت عليها بانفراد ودون ترابط فما بينها .

واعتبرت المحكمة الدستورية قرار رئيس الجمهورية القائل بأن رؤساء السلطة التنفيذية وحكومات أطراف روضيا الاتحادية خاضعون لرئيس الجمهورية ولحكومة روسيا مباشرة ، وأن صلاحياتهم «لا يمكن إلغاؤها بدون قرار من رئيس جمهورية روسيا الاتحادية . الأكدادية ، تدخلا سافرا في صلاحيات الأطراف المكونة لروسيا الاتحادية .

وبعد نشر رأى المحكمة الدستورية انهال رئيس الهمهورية وأقرب معاونيه ، وكذلك ومائل الإعلام بتهجمات غير مبررة على تلك الوثيقة وعلى رئيس المحكمة الدستورية فالبرى زوركين بخاصة ، وتردنت اتهامات تقول إن رأى المحكمة يتناول نص نداء رئيس الجمهورية فقط دون دراسة النصوص الرسمية لمراسيمه ، علما بأن واضعى مرسوم الرئيس تعمدوا تأخير نشره أربعة أيام ، وخلال ذلك أقدموا على تزوير في الحقيقة والواقع ، فإن النص الأولى للمرسوم الوارد ضمن نداء رئيس الجمهورية ، ونص المرسوم الذي نشر بتأخير كبير بعد ذلك مع تغيير عنوانه ( و حول نشاط الهيئات التنفينية حتى تجاوز أزمة السلطة ، ) يختلفان عن بعضهما البعض كثيرا : فإن أحكاما عديدة في النص الأولى حذفت أو تعرضت لنعديل جوهرى ، ولكن حتى النص الجديد تضمن انحرافا خطيرا عن دستور روميا الاتحادية .

ويعنقد الخيراء أن الخروقات القاحشة النمىتور والقوانين ، والتي أكنتها المحكمة النمىتورية ، قدمت كل المبررات لطرح ممالة تتحية بلنمين من منصب رئيس الجمهورية على مؤتمر نواب الشعب بموجب الفقرة السائمة من المادة ١٢١ من النميتور .

واذا قرر السوفيت الأعلى في ٢٤ مارس ١٩٦٣ عقد المؤتمر التاسع ( الاستثنائي ) انواب الشعب وإدراج مسألة د حول التدابير العاجلة لحماية النظام الدستورى في روسيا الاتعادية ، في جدول أعماله .

## الصراع في المؤتمر:

بدأ المؤتمر التاسع الغواب الشعب أعماله في قصر الكريمايين الكبير صباح ٢٦ مارس ، بعد أسيوعين لا غير على انفضاض المؤتمر الثامن ، الاستثنائي أو الطارىء أيضا . فمن ، يا ترى ، وراء هذا التوتر الشديد الذي عاشته البلاد ؟ يلتسين وأنصاره بالطبع ، وليس عامة الشعب .

افتتحت المؤتمر بكلمة مقتضبة جاء فيها:

و... إننا إذ نشرع اليوم في حل أعقد أزمة ملطوية ، علينا أن نأخذ بالاعتبار دوما أن جذور هذه الأزمة تعود إلى النتائج غير المرضية إطلاقا للمرحلة الأولى من الإصلاح الاقتصادي ، ومادامت روسيا الاتحادية بدون برنامج للنهضة الاقتصادية ، مفهوم لكل شخص ولكل مراطن أو مقبول لدى جميع القوى المياسية والاجتماعية ذات الشأن ، فسنيقى غير معصومين من التناقضات والهزات . ومن المهم أن نجمع ، فى التطبيق ، بين الديمراجة والإصلاح ، كل المشكلة فى ذلك . وتلك هى القضية الأكثر إلحاحا .

لقد واجهنا ، مع الأسف ، ظروفا قاهرة تجلت في المعمى إلى احتكار السلطة كاملة ، التشريعية والتنفيذية . ويحاولون إرساء أساس نظري معين تحت هذا التصريف . في البداية تحدثوا عما لا يجادل فيه اثنان : البلد بحاجة إلى إحلال النظام . وبعد ذلك حصروا كل الأمور في انزوم إقامة نظام السلطة القرية ، وإلا فإن هؤلاء النواب الواقفين أمام مكبرات الصوت ، و بزعزعون البلد ! حقا ، نحن بحاجة إلى النظام والانصباط ، ولا يمكن أن تحقيما إلا بالفصل الدفيق بين السلطات والتعاون الفعال فيما بينها ، ونحن بحاجة أيضا إلى مسلطة تنفيذية قوية ، فهي غائبة حتى الآن .

إن عدم مشاركة البرلمان في تشكيل الحكومة لم يعد بالنفع على الإصلاح، الاقتصادي، ومن جهة أخرى غرق نشاط الحكومة في بنى رئاسة الجمهورية الكثيرة المعرارية الكثيرة الموازية لها، ولا بد من التخلى عن الطموحات الجوفاء والعودة من جديد إلى قانون تشكيل الحكومة وأجراء التعديلات لللازمة على الدمتور بهذا الخصوص، باختصار نحن بحاجة إلى حكومة قوية تتحمل المسئولية مع البرلمان ورئيس الجمهورية عن شؤون البلاد.

يجب أن تعتمد قوى السلطة التنفينية أكثر فأكثر على التعاون مع الأقاليم في تكوين عمود السلطة الفعال القائم على هذا الأساس . فما منطق عملنا ۴ لعل من اللازم أن نمستمم إلى تقوير المحكمة الدستورية ورؤية رئيس الجمهورية لمسل الخروج من المأزق المسياسى . وبعد ذلك يتمين على المؤتمر أن يناقش المشكلة بهدرء ويشكل موزون ويتخذ القرار المناسب . ويالنتيجة فإن مؤتمرنا مدعو إلى العمل على إعادة الأوضاع إلى المجرى أو المجال الدستورى والحقوقى وحل التناقضات القائمة من هذا المنطلق . حيذا لو عثرنا على الحل المسائب الوحيد الذي يقرينا ، على الأقل ، من الوفاق ويجلب الهدوء والسكينة إلى عفول الناس وأفلدتهم . وأعلق آمالي على حكمة مندوبي المؤتمر .

ويودى أن أقول : « إذا كان النواب يتصورون السبب فى خلافات شخصية ما فأنا مستمد لترك منصب رئيس السوفيت الأعلى دون تردد من أجل الوفاق » .

وأقنمنا من جديد على مماومة معقولة مع رئيس الجمهورية ظم نؤزم العلاقات معه وحاولنا أن نهدىء المجتمع .

إلا أن رئاسة الجمهورية فرضت علينا المواجهة ، .

#### ىسىسة:

أثار تصريح السكرتير الصحفى لرئيس الجمهورية فى الساعات الأخيرة من عمل المؤتمر موجة من السخط لدى النواب ، حيث نعت هيئة السلطة العليا و بمحلكم النقتيش · الشيوعية ، .

وأثار ظهور يلتمين في المماء استياء الكثيرين . إلا أن ما فجر الموقف هو محاولتي الجديدة لإنهاء ولاية يلتمين بأسلوب دستورى و مخفف ، من خلال استقائته واستقالة النواب قبل الأوان . وفيما بعد أسف النواب طبعا لعدم مماع نصيحتى . ومع ذلك لم تكن لديهم في بادىء الأمر نية جادة في تنحية ولتمين عن منصبه . كانت الأغلبية تأمل ، على أية حال ، في أن تعود الأمور إلى مجاريها . لكنني كنت قلقا على المستقبل ، وكان لا بد من اتخاذ قرار ممشول . كنت أعلم أن يلتمين لا يعرف الاستقرار وأنه مبلجاً إلى الدمائس والتهديد والوعيد ولن يتركنا نمارس عملنا بهدوء ، كما لن يترك الحكومة في مدلام . فكيف يمكن التوصل إلى إعادة انتخابه مع النواب ؟

فكرت بشكل محموم وتشاورت مع برلمانيين وأخصائيين كثيرين وتساءلت: ما الإجراءات التي يجب أن تتخذ لتأمين الاستقرار السياسي في البلاد؟

لا بد من إجراء انتخابات رئيس الجمهورية والنواب في وقت واحد ، مهما كلف الأمر .

وفى مماء الثامن والعشرين منه عكفت لجنة توفيقية من كبار الشخصيات البرلمانية. مع معتمدى بلنسين وتشيرنوميردين على كتابة مشروع قرار المؤتمر . كنت في غاية الإرهاق ، ورأيت أن أنهب برفقة يورى فورونين إلى المنزل الذي أقم فيه بضاحية بارفيخا . وفجأة انصل بى فاليوى زوركين هاتفيا ، وقال بصوت منفعل ان يلتسين ، يمكن أن يقدم على أفعال غير مناسبة ، ولا بد من انخاذ إجراء ما ، . وطلب أن أنتظره ، حيث سيصل مع تشير نوميردين بعد نصف ساعة . فقررنا ، أنا وفورونين ، أن ننظر على مضحض .

وصلا وقالا : و لا بد من اتخاذ إجراء ما ، .

وافقتهما وسالتهما بدورى : ( هل يمكنكما أن تقنما ولتميين والنواب بقبول الانتخابات في وقت واحد قبل الأوان ؟ »

وأجابا بالإيجاب ـ

وأعرينا أنا وفورونين عن الارتياب في هذه الإمكانية . إلا أنني وافقت ، مع ذلك ، على أن يشاركا في إعداد مشروع القرار . وكلفت معاوني ريابوف" أن يشارك في إعداده نيابة عن الموفيت الأعلى . وانفقا على لقاء صباحي للجنة التوفيقية بحضور يلتسين من كل بد . وانصرفت مع فورونين .

في الصباح التالى التقيا عند رئيس الجمهورية . انتظرناه طويلا . وصل بعد التاسعة ( علما بأن أعسال المؤتمر تبدأ في تمام العاشرة ) . وزعوا علينا مشروع قرار شارك في إعداده ، كما أبلغونا ، ريابوف وشخراى . حضر جلستنا زهاء عشرين شخصا بينهم زعماء من الجمهوريات والمقاطعات والأقاليم ، وكلهم نواب ، وكذلك تشيرنوميرديسن و المعاونوه ، ولاحظنا في مشروع القرار رأسا أمورا لا بد أن تثير ، استياء ، المنوات المبكرة ومنها التركيز على المعونة الملاية ، وغموض الصياغة بشأن إجراء الانتخابات المبكرة في وقت واحد .

واتفقنا على أن نشير بوضوح في مشروع القرار إلى ضرورة الانتخابات المتزامنة ، انتخاب رئيس الجمهورية والنواب في وقت واحد . وأنا أعتقد أن هذا هو الأمر الرئيسي في القرار المذكور . ولم يكن ثمة متسع لمناقشة التفاصيل . كما لم بيق وقت لإجراء تعديلات وطبع النص . بعد دقائق تحل العاشرة . حان موحد الذهاب إلى القاعة الكبرى . وسألت : « من الذي سيلقي مشروع للقرار في المؤتمر ؟ ، ولا جواب .

<sup>(°)</sup> تبكولاي ريابوف ـ كان نقبا ترئيس البرنمان الروسي في عهد حسبولاتوف وانتقال إلى صف ينتسين ، أمسيح رئيسا للجنة الانتفايات الدركزية .

قلت : و أعنقد أن الأصلح ، يا بوريس نيكولايفش ، أن تلقى أنت مشروع القرار . فالمؤتمر عقد بسببك . وعليك أن تقول بأنك تقترح هذا القرار . وسأؤيبك قطما » .

وأجاب يلتمين : 1 كلا ، يا رسلان عمرانوفيتش . أنا لم أدع لعقد المؤتمر . أنا موافق على مشروع القرار ولكنني لا أريد أن أطرحه بنفسي ، .

وحل الصمت من جديد . عشرون شخصا لا يتطلع الواحد منهم في وجه الآخر . والتغتُ على مهل صوب تشيرنوميردين . نظرت إليه . أحس بنظرتي . الكمش .

وقلت : د فى هذه الحالة يتعين عليك أنت ، ياقكنور ستيبانوفينش ، أن تتكلم . فالمبادرة مبادرتكما أنت وزوركين . أنتما اقترحتما أمس قرارا من هذا النوع . ووعنتما بإقناع رئيس المجمهورية والنواب . ولهذا فالورقة فى يدك ، .

وأجاب تشيرنوميردين : ٤ كلا ، لا أستطيع ، ...

والحقيقة فإن كلا الزعيمين جبنا ، وحاولا على المكثوف ، تعريضى ، الماصفة . فماذا بقى على أن أفعل ؟ وافقت . فأنا ان أفقد شيئا يمتحق الذكر . ولمست آسفا على التخلى عن منصب رئيس السوفيت الأعلى . إلا أن الناس ميتأكدون مرة أخرى من الذي يسلك نهج المواجهة ، ومن يدعو إلى التساوم المعقول والتعامل الطبيعى . وهكذا فإن القضية لا تتحصر في خوفي من تقديم اقتراح من هذا النوع : فأنا أعرف يلتمين وتشير نوميردين لا تتحصر في خوفي من تقديم اقتراح من هذا النوع : فأنا أعرف يلتمين وتشير نوميردين المتزامنة ، وأذا أربت أن يقوم أحدهما بعرض الاقتراح شخصيا ، وبالمناسبة كان هذا التصرف ميؤدي إلى رفع منزلتهما في أنظار الشعب .

لكن ذلك لم يحصل مع الأسف . وليس السبب أنهما ؛ خدعاني ، . كلا . وأقولها صراحة إنني احتفرتهما في ذلك اللحظة عندما رأيت جبنهما .

وهاهو المؤتمر يبدأ عمله . ولم يطرح مشروع القرار بعد ، في حين أننا يجب أن 
نناقشه هو بالذات . فما العمل ؟ أنا لمست مطلعا على التعديلات التي أجراها ريابوف 
وشخراى . وأشد قلقي هو من ناحية ريابوف الذي يحاول خلسة أن بثير الدسائس في 
السوفيت الأعلى . ما أفظم الأمر : تارة ريابوف وتارة أخرى فيلاتوف . ورحت أفكر 
محموما . استأنمت برأى فورونين الجالس جنبي فهز كتفيه . لا رأى له . وهنا اقترفت 
غلطة . كان المغروض أن أعلن المستراحة ، حتى نتسلم الوثيقة . لكنني كنت لا أزال أثق 
بحسن طوية ريابوف وسائر الذين صاغوا مشروع القرار ، وأتصور أنهم أخذوا بعين 
الاعتبار الملاحظات الذي أبديناها على المشروع في مكتب يلتسين صباحا .

وتوجهت إلى المنير وحدثت النواب عن الوثيقة المنسقة . إلا أننا لم نتسلم بعد مممونتها . عند ألى مقدى في هيئة رئاسة المؤتمر . ثم أخذت فنيات من قسم العلاقات العامة يوزعن أوراقا . وجنن ببعضها البنا أيضا في هيئة الرئاسة . وما إن القيت نظرة على الورقة حتى ندت عنى و صرخة و . لم تنشر فيها أية تصحيحات . وخاطبني فورونين مرتبكا : و ألم أقل لك ؟ ولم تصدقتي ... ؛ .

أعلنا عن استراحة . و هجم ، على النواب بكل معنى الكلمة . وهم ماخطون مهناجون. رحت أهدئهم قائلا : و هذا مجرد مشروع . فلناقشه . طرحنا فكرة الانتخابات قبل الأوان من زمان ... ، ولم يصيفوا السمع ، ورلحوا يكررون : و تواطؤ جديد من وراء ظهر المؤتمر ... ، أما النواب الأكثر هدوءا فأخذوا بتساملون بحق : و هذا المشروع لا يحوى عرضا واضحا القكرة ، إنه يتحدث عن انتخاب النواب فقط قبل الأوان ... فأين ، اختفى ، الكلام عن انتخاب رئيس الجمهورية ؟ ، .

بعد الاستراحة بدأت مناقشة عاصفة ، واتهمنى كل المتكلمين تقريبا , و التواطؤ ، مع ياتسين ، من وراء ظهر النواب ، و استغرقت المناقشة ساعتين تقريبا ، وطالبنى أحدهم من جديد ايضلحا : و تحدثت ، يارسلان عصرائوفيتش ، فى كلمتك عن انتخابات رئيس المجمهورية والنواب فى وقت واحد . أوضح لنا للم حذفت هذه النقطة من مشروع القرار ؟ ولم يهينوننا ، بوعود مصولة ، مقابل الموافقة على الانتخابات قبل الأوان ؟ ، .

أعطاني فورونين الكلمة . فعضيت إلى العنبر وأوضحت بالنفسيل ما اتفقنا عليه ، وأعنمت بالنفسيل ما اتفقنا عليه ، وأعنت أن مشروع القرار لا يحوى ما اتفقنا عليه ولا أعرف العبب . إلا أننى لم أنكر ، ويابوف ورطني » . فلو قلت ذلك لأنخذ ، باعتقادى ، دليلا على الضعف . وكررت أن و إجراء انتخابات العشرع ورئيس الجمهورية في وقت واحد ، هو أهم ما في هذا الشرار . وقد تم الاتفاق مع يلتمين على هذا الافتراح الذي تقدم به تشيرنوميردين » . ولم أشر هنا إلى دور رئيس المحكمة الدستورية زوركين في تقديم الافتراح . فإن خصومه سيتهمونه عنذذ بعمارمة ، فإن خاله السياسي » .

طلب يلتسين الجالس فى مقعد رئاسة الجمهورية بعيدا عن الآخرين الكلام . وقال إنه لم يكن يعنى « انتخابه » هو « شخصيا كرئيس للجمهورية » قبل الأوان . والتهبت القاعة الهائلة لقصر الكريملين الكبير حمما من غضبة النراب .

واشئد الضديرج والصياح حتى دوت القاعة وهدرت . وطالبوا بسحب حسبو لاتوف من منصب رئيس السوفيت الأعلى ، وتنحية رئيس الجمهورية من منصبه . وثارت ثائرة البعض إلى حد الشنائم المقدعة المهينة التى تعودت عليها المؤتمرات الحزيبة في الماضى . بهذه الصورة خدع بلتسين الكثيرين آنذاك وخانني ( وما أكثر ما خانني ! ) . كنت جالسا جنب فورونين ، رئيس الجلسة ، أستمع بصمت إلى كل ما يقوله التواب .

صوئنا لمصلحة إدراج المسألة في جدول أعمال المؤتمر . ثم قررة أن يكون التصويت التاني ليس بالأجهزة الالكترونية ، بل بالاستمارات في قمرات الافتراع السرى . و فوراء الأكمة ما وراءها ، . ونتأت عظام وجه يلتمين وشحب لونه كالورق الأبيض . أخذنا استراحة طويلة تم خلالها ترتيب أمر القمرات وطبع الاستمارات . وعلى المعموم تم بهمة ونشاط ، وعلى جناح المدرعة ، التحضير للافتراع المسرى . وأجرينة التصويت .

قدم رئيس لجنة فرز الأصوات تقريره عن نتأثج الاقتراع السرى إلى المؤتمر .

والمهم هذا أن تنحية رئيس الجمهورية عن منصبه بموجب الدستور تتطلب ثلاثة أرباع أصوات النواب ، أما تتحية رئيس السوفيت الأعلى فتتطلب الأغلية العادية .

بيّنت نتائج التصويت أنى أتمتع بتأييد الأغلبية الكبيرة ، حيث صوّت لصالحى ٥٥٨ نائبا ( وصوّت لصالح تنحيتى ٣٣٩ نائبا ) . لكننى لم أشعر بالارتياح . فقد عقدنا المؤتمر الطارىء لتقوية الأمس الدستورية فى الدولة ولإدانة محاولات رئيس الجمهورية لتقويض الدستور ... لكن ما حدث هو الهجرم على رئيس البرلمان وإضعاف مواقع السلطة التمثيلية . أليس ذلك واضحا ؟ شعرت بالمرارة تأخذ بتلابييى . وأردت أن أترك كل شيء وأذهب ، لكن جموع النواب جاءت تهدنني وتقدمني بالبقاء .

واحتفظ يلتمبين بكرسيه بشق الأنفس . في اليوم الأول لأعمال المؤتمر رفض النواب إدراج مسألة تنحيته من منصيه في جدول الأعمال بـ ٤٥٧ صوتا . أما في ٢٨ مارس ١٩٩٣ ، فإن التصويت كاد يودى به ويطرده من الكريملين ( صوّت صده ٦١٧ ناتبا ) . ولو كانت توافرت بضعة أصوات إضافية لسقط .

قال زوركين في الاستراحة: «نحن في وضع لا نحمد عليه ، رش الرماد على رأسي ، يارسلان عمر الوفيتش » .

وقكرت بمرارة في تلك اللحظة: ها نحن نضيع فرصة أخرى لحل الأزمة السياسية دون نزاع . كان ينبغي النواب بالطبع أن يتخذوا قرار انتخاب كل من فرعى السلطة في وقت واحد حتى لو عارض يلتمين . عندها كان سيقع في المصيدة . وهو يخشى ذلك خشيته من الموت . وما كان بوسعه إلا أن يذعن للقرار . فالمالم كله سيرى رجلا يتتبث بالسلطة لا غير . ولكان الرأى العام والحال هذه إلى جانب المشرع . وكنت آمل بأن أتمكن من إقاع النواب بذلك . لكنني لم أتمكن .

... فيما بعد كلمنى النواب أنفسهم فى هذا الموضوخ آسفين لعدم الأخذ بهذا الرأى . إلا أن النواب لم يأخذوا بالنصيحة فى مسألة أخرى . فقد بقيت أعلاض بحزم إجراء الاستفناء . إلا أننى عندما قرر المؤتمر أخيرا ، وتحت ضغط فطيع من القوى الموالية لرئيس الجمهورية أن يؤيد إجراء الاستفناء بذلت قصارى جهدى ، لحد الإقناع الشخصىي والاستعطاف ، لكيلا تطرح على الاستفناء لية أسئلة أخرى سوى السؤال الذى طلبه رئيس الجمهورية . وكان قد طلب من المؤتمر استفناء على سؤال واحد فقط : و هل تثق برئيس الجمهورية يلتسين ؟ ، .

أستوات على النواب نشوة وسورة من الانتعاش البهيج. فقد كان كل منهم يحاول إقناعى بأن الناخب ويحب النائب ، ولا يحب غيره ، وما إلى ذلك . وكنت قد عارضت بخاصة صيفة المنوال الثانى والفصل بين المنوالين الثالث والرابع . فلو لم يفصل بينهما لظلت الدعاية الياتسينية عاجزة مشلولة . ولكن مع الأسف ... وفيما بعد تذكر النواب من جديد أنهم لم يكونوا دوما ينصنون إلى نصائح رئيس البرلمان .

## الأسئلة الأربعة التي وهزت العالم ، :

أعلن المؤتمر في قراره أن الاستفتاء العام في جميع أرجاء رومنيا منيتم في ٢٥ أبريل للإجابة عن الأسئلة الأربعة التالية :

١ ـ هل تثق برئيس جمهورية روسيا الاتحادية بوريس نيكولايفتيش يلتمسين ؟

 ٢ - هل تؤيد السياسة الاقتصادية والاجتماعية التي يطبقها رئيس الجمهورية والحكومة الروسية اعتبارا من عام ١٩٩٢ع

٣ - هل ترى ضرورة لانتخاب رئيس الجمهورية قبل الأوان ؟

٤ ـ هل ترى ضرورة لانتخاب نواب الشعب قبل الأوان ؟

وأكد المؤنمر أن القرارات بشأن الممائل المعروضة على الامنفثاء تعتبر سارية إذا صوّت لصالحها أكثر من نصف الموالهنين الذين يتمتعون بحق التصويت .

## الاستفتاء العام وتخريجاته:

قال شخص من و فريق رئيس الجمهورية ، تحوطا لأموأ الاحتمالات : و المهم ليس نتائج الاستغاء ، بل تخريجاته ، .

كان واضحا أن التحضير للامنقتاء بحد ذاته سيلهب المشاعر ويؤزم الوضع السيلسى عموما . ويالفعل ، فمع أن يلتسين لم يحصل على مزايا تنكر فى أى من الأسئلة المطروحة ، بل على العكس خسر سبعة ملايين صوت ، إلا أن حصيلة التصويت فى ٢٠ أبريل غنت بالنسبة له ذريعة لتأجيج التوتر من جديد . واتخذ تجاهل الممتور والسوفيت الأعلى أشكالا منافرة . وصارت تتكرر يوميا تهديدات الكريملين «بتقريق» السوفيت الأعلى وحل مجمل شبكة هيئات السلطة التمثيلية .

واتضح أن الناس آروا إلى مضاجعهم في ٢٤ أبريل وهم في بلد ، وأفاقوا صباح ٢٥ أبريل وهم في بلد ، وأفاقوا صباح ٢٥ أبريل في بلد آخر . على هذه الصورة جاءت تخريجات منظرى الكريماين وتفسير اتهم النتائج الاستغناء . واستنتجوا ، كما يدعون ، أن و السوفيت الأعلى ، وو دستوره ، لا يسنيان شيئا بالنسبة لهم . وسيفعلون ما يحلو لهم . فالشعب بايعهم وأولاهم ثقته ! وظل الشعب ، الذي لم بيابع أحدا في الواقع ، ينظر مندهشا إلى أشخاص يفسرون باسمة ونيابة عنه ما لم يغوه به إطلاقا .

وأتنكر أن البروفسور جون روس ، وهو من العاملين في فريق المستشارين بإشراف أناتولى ميليوكوف ، قال لى : « لماذا لا تقيم الدعوى على التليفزيون يارسلان عمرانوفيتش ؟ فإن دعايتهم لمصلحة رئيس الجمهورية إجرام . والتليفزيون في أي بلد من بلدان العالم لا يسمح لنفسه بتصرف كهذا . إهانات وافتراءات على البرلمان . فأى نوع من البشر هم يا ترى ؟ إنهم ليسوا صحفيين ، بل شفاة وفتوات » .

بماذا أرد على هذا الإنسان الذي حاول مخلصا أن يماعد البرلمان الرومى بالنصيحة الطبية ؟

وبعد مضى أسبوع على الخامس والعشرين من أبريل حدثت و المجزرة النموية ، في موسكو في الأول من مايو . وكان حمام الدم هذا تنكيرا من الكريمايين للشعب : و لا بد أن توافق على و تفسيرتا ، للخامس والعشرين من أبريل ، وإلا ... ، وأهلق السنان و المجمعية الدستورية ، ( الهادفة إلى استبدال اللجنة الدستورية المنتخبة من قبل المؤتمر الأول لنواب الشعب ) .

#### لقاء فاتر:

... فى النشاء الماضى اتصل بى رئيس كاز اخستان نزاربايف هاتفيا من ألما . آتا ، وعرض خدماته لتحمين العلاقات مع يلتسين . وأجبته مباعنها بأنى موافق و لا مانع ادتى . وحرض خدماته لتحمين العلاقات مع يلتسين . وأجبته مباعنها بأنى موافق و لا مانع ادتى . إلا أن لقاء و الثلاثى ، لم يتم آنذاك لمسبب ما . وذات مرة تلفن من ألما . آتا وقال إنه سيصل بعد أيام ، وحبذا لو التقينا . والتقينا . وقلت إنى مستحد لمقابلة يلتسين ولو يوميا ، إلا أن الفاقاتنا نتبخر حالما يفلق الباب خلفى . وفى اليوم التالى لوصول نزاربابف إلى موسكو أبلغتنى السكرتارية أنه على الخط يريد مكالمتى . وقال لى إنه تحدث مع يلتسين ، وإنه ينتظر نداء تليفونها منى . اتصلت به وأبلغته بما أخبرنى به نزاربايف فقال : و فلنتقابل الأمبوع القادم ، . واتصلت به بعد أمبوع واتفقنا على لقائه فى القصر القريب من دار

الاستقبال بشارع لينين . عندما وصلت إلى هناك أستقبلنى ، كالعادة ، كورجاكوف. (\*) ، ورافقنى إلى المكتب فى الدور الأرضنى . كان يلتصين جالسا إلى طاولة كبيرة خالية - وخلقه موقد تدفقة ضخم تلتهم النيران حطبه .

وجهه عليمن منتفخ. صافحنى صامنا ، فجاست قبالنه. وسألنى: دماذا ورامك ؟ ، وأجبته : «الوضع معقد. والقضاوا كثيرة. حيذا لو نمقنا نهج السوفيت الأعلى ورئيس الجمهورية والحكومة. حبذا لو امتنعنا عن تسليط اللوم على الجميع دون تمييز. فهذا يثير النفور والنرفزة والتشاؤم في المجتمع. فما نفع هذه التصرفات ؟ ، .

- ذلك يتوقف عليكم فقط . أذا رئيس للجمهورية منتخب من قبل الشعب بأسره . أما أنتم في البرلمان فلا شاغل تكم سوى لنتقاد رئيس الجمهورية.

- حبذا لو جئت ، يابوريس نيكولايفيتش ، إلى السوفيت الأعلى مرة في العام لتتحدث أمام النواب وتشرح لهم الصمويات . فلمل الموقف يتغير ...

. كلا ، لن آتى . فما الموجب ؟ على أية حال بأى اقتراح ملموس جئت إلى ؟

- ألا تجد سببا ، يا بوريس نيكولايفيتش ، يدعوك للحديث ممى ؟ ألا تشعر بالحاجة لإيلاغي بشيء ملموس أنت نفسك ؟

- كلا ، ليس عندى ما أقوله لك .

ـ شكرا إذن .. مىلام عليكم .

. مع السلامة .

ثم رأيت يلتمين عن كثب مرة أخرى في يوم ؛ افتتاح ، جلمة و الجمعية الدمتورية ، حيث طلبت الكلمة . ويعد ذلك لم أره ولم أتكلم معه ، إذ كانوا لا يعطونني الخط الهاتفي للرئيس .

وسرعان ما أعلن السكرتير الصحفى زاعما أن مقابلات يلتسين مع حسبولاتوف ، مضرة ، بالنسبة المستعنى وه نافعة جدا ، بالنسبة الحسبولاتوف ، لأنها ترفع مسعة هذا الأخير . لا أدرى . ريما كان الأمر كذلك فعلا ، وريما العكس هو الصحوبح . إلا أن مسعتى ، منذ المؤتمر الثامن ، على الأقل ، حتى ٤ أكتوبر ١٩٩٣ حيث زجوا بي في مسجن و أيفورتوفو ، كانت أعلى من مسعة يلتسين . ولعلهم كانوا يخشون إبلاغه بذلك ، ويخشون عرض النتائج الفعلية لاستطلاعات الرأى العام والدراسات بهذا الخصوص ، إلا أن أقرب عرض النتائج الفعلية لاستطلاعات الرأى العام والدراسات بهذا الخصوص ، إلا أن أقرب

<sup>(\*)</sup> ألكسندر كورجاكوف ـ الدارس الشخصى الرئيس يلتسين ، وحاليا رئيس جهاز أمن الرئيس .

معاونيه كانوا على علم بهذه الحقيقة . وكانوا يطلبون أو «يشترون » نتائج الاستقتاء الني تروق « لسيد الكريمانين » . أما جوربانتلوف فلم يهبط إلى هذا المستوى .

#### يعد الاستقتاء :

بعد الاستغتاء العام في ٢٥ أبريل ، غدا الخطر على الديمقراطية واضحا للعيان . وقد حذرت المجتمع من هذا الخطر في خطب وكلمات لا تعد ولا تحصى(") .

فى ٢٣ يوليو كان لى لقاء مهم فى المركز البرلمانى مع العلماء ورجالات الثقافة والتعليم والصحة . ونشرت صحيفة و روسيا السوفيتية ، كلمتى وأجويتى فى ٢٤ منه ، ووضعت لها العنوان التالى : وخطر معاداة الديمقراطية ، .

وفي مطلع يونيو ، قبل ١٠٧ أيام من حنث رئيس الجمهورية باليمين القانونية عقدنا ندوة (حضرها ٥٠٠ شُخص ) لرؤساء جميع السوفيتات المحلية في البلاد ، وألقيت فيها تقريرا ضمنته تحليلا للوضع عموما وأجبت عن الأسئلة المتعلقة بالموقف أساسا ، واقترح المشاركون في الندوة عقد مؤتمر عام المعوفيتات من جميع المستويات في سبتمبر ١٩٩٣ ،

وما أكثر اللقاءات والخطب في شنى المناطق والأقاليم . يصعب على تذكرها جملة وتفصيلا ، فهى كثيرة للغاية . وفى كل مكان كنت أوضح خط البرلمان ، وجوهر الخلاف الذى فرضه الكريملين على المجتمع ، وأكثيف عن المصالح والدوافع للحقيقية لطائفة من الناس الذين وضعوا أنضهم فوق القانون وفوق مصلحة الأمة وإرانتها .

واعتبارا من ربيع ١٩٩٣ أخذ الرأى العام يتحول ببطء واطراد لمصلحة البرلمان . ولمل ذلك هو الذي دفع المتآمرين إلى الاستعجال .

## ١٨ سيتمبر: آخر تحذير من خطر الخياتة:

فى ١٧ ـ ١٨ مبتمبر ، قبل ثلاثة أيام من الانقلاب الحكومى ، عقدنا أحد أكبر الاجتماعات لممثلى جميع السوفيتات . ولكى يلمس القارىء الكريم مدى إحساسى بأنفاس المتآمرين ، وهم يستعدون للخيانة ، أورد هنا مقطفات من خطابى الأخير فى توديع المشاركين فى الاجتماع .

كان ذلك في ١٨ سبتمبر ١٩٩٣ ، قبل ثلاثة أيام فقط من الانقلاب .

د ... وهكذا فما صبب قلقنا اليوم ؟ وما الذي يشغل بالنا اليوم ويقلق شعبنا ؟

قبل زهاء شهر أعلن رئيس للجمهورية أنه سيعمد إلى التمهيد المدفعي في أغسطس وإلى الهجوم في سيتمبر .

وقابل الجمديع هذا القول آنذاك بشيء من التهكم : تفوه الرئيس بما تفوهه كعانته ، ثم ماذا ؟

لكن الأمور سارت على نحو مغاير ، ويا للأمض . فقد انتقات السلطة التنفيذية ، ويخاصة رئيس الجمهورية وحاشيته ، إلى الهجوم بالفعل . وكان هجوما مأساويا قد يتحول إلى كارثة على البلد وسكانه . قبل أيام دعت و الازفستيا ، إلى و أعمال حازمة ، وانهالت بالتقريع على رئيس الجمهورية لأنه و يتباطأ ويتهاون ، . وها هو الرئيس و يهدى، من روعها ، . والممهيد المدفعى في أغسطس والهجوم في سبتمبر ، . وأعيد إلى الأذهان أن مستمبر لم ينته يعد .

وأقدم الكريمايين على مشاورات مكثفة مع الغرب بشأن الموقف هذاك من حل السوفيت الأعلى وتقويض النظاء الدستورى في بلادنا .

وأنكركم بما هدث في الآونة الأخيرة . السلطة التشريعية تتلقى الضرية تلو الضرية تلو الضرية تلو الضرية تلو الضرية على الضرية إلى الضيار المستفراب في أقل تقدير . علما بأن قرارات كثيرة تعلن ، وأخرى تلفى ، وكل ذلك يجمل البلد في همى ويثير استغراب العالم كله . ومما يؤميف له أن السلطات الإقليمية تتظاهر بأن ذلك كله لا يعنيها ، وكأنها لا ترى أن الكريملين يتعمد غرس بذور المواجهة في المجتمع بصمورة مقتطة .

وأعدد هنا ، بإيجاز ، بعضا من أفعال الكريملين :

- المحاولة اللاشرعية لإنهاء صلاحيات نائب رئيس الجمهورية .
- الإعلان عن تشكيل هيئة لا بمتورية جديدة تحت واجهة مجلس الاتحاد .
  - تقييد حقوق رئيس السوفيت الأعلى.
- السياسة غير الموزونة إزاء الأقطار الأجنبية الأقرب ، مما يساعد على تصاعد الخلافات القومية .
- تجاهل المعاهدة الاتحادية ، وتقايص نطاق صلاحيات الأقاليم وتحويلها إلى و متمولين ، يستجدون من المركز .

- إصدار مراسيم لا شرعية متواصلة ترسى في الواقع أساسا لإقامة نظام السلطة الشخصية من خلال الاستعاضة عن القانون و بالمراسيم الرئاسية ، . كل ذلك على خلفية من العجز الواضح عن إدارة البلاد وافتقار رئيس الجمهورية نهائيا إلى موهبة رجل الدولة .

 المحاولة الانقلابية في ٢٠ مارس والتهديد المباشر بتفريق الملطة التمثيلية ( القول بأن الموفيتات والديمقراطية لا يتطابقان).

- أحدًات الأول من مايو ( و مايو النموى ۽ ) على أثر استفتاء ٢٥ أبريل . فهل ذلك من باب المصادفة 9 وكانوا يستعدون لمجزرة نموية فى ٩ مايو أيضا ، إلا أن السوفيت الأعلى و حال ۽ دونها . ويحيلونني إلى المحاكمة بسبب نفاعي عن المواطنين .

كل ذلك يزيد من التوتر السياسي والاجتماعي الخطير . أما الأحداث الأخيرة فتبين أن خطر الأمور مىياتي في الأبام القريبة القادمة . رئيس الجمهورية يكرر بإصرار أنه سيمان في الخريف عن انتخابات البرامان . وآخر تصريح بهذا الخصوص صدر عنه وهو يئقد فرقة دزيرجينسكي من القوات الداخلية ، وليس في مكان آخر . فما هذه و المناورات ، ؟ ما من دكتاتور ، كما هو معروف ، إلا ويحب مغازلة الجيش . ( جرت تلك دالمناورات ، قبل ٣٠ يوما من خيانة قيادة الكريماين الحالمية للدستور ) .

بَدُهم أن يتبادر إلى الذهن السؤال التالى : ما سبب هذا الاستعجال ؟ كل إنسان واع يتسامل : ما الفرض من ذلك ؟ والجواب لا ليس فيه : العودة إلى الدكتاتورية تحت واجهة الحكم الرئاسي العباشر . وهذا أمر لم يعودوا يخفونه . وتترجم هذه الأفكار ليس فقط إلى لغة الفعل التطبيقي ، بل تأخذ سبيلها إلى الدمنور الجديد .

ومما له دلالته أن فريق رئيس الجمهورية الساعى بإصدار إلى إقامة النظام الدكناتورى إنما بينل قصارى جهده لإزاحة الأشخاص الذين لا يروقون له ، ويفتح الأبواب أمام رجاله ممن يحابون و القيصر ، الدعى فى كل ما يقوم به . وهذا أمر واضح بالعين المجردة .

وفى هذه الظروف لا بد لكل فود أن يفهم ماذا يعنى بالنسبة له غرس نظام الحكم الشخصى المباشر ؟ وهل يمكن التفرج على ما يجرى دون تحريك مىلكن ؟ وهل تجوز اللاميالاء ؟

وللرد عن هذه الأسئلة ننظر في النتائج التي تؤدى إليها الأفعال التي يمكن تسميتها بالمحاولة الجديدة للانقلاب الحكومي .

□ أولا - إنها بالدرجة الأولى ضرية تمدد إلى الديمة راطية . القد تعبنا من القرارات الفرينة والمعراسيم الرئاسية المتنى تتخذ على حين غرة .

لكن ذلك يجرى في ظل عمل البرلمان وسائر حلقات السلطة التمثيلية . فتصوروا ماذا سيحدث البلد والأمة عندما تزول كل القبود أمام السلطة الفردية .

ولقد تعبت البلاد من تكتاتورية مضت ، ويريدون أن يزجوا بها من جديد في نفس النظام التكتاتوري ، ولكن بأشكال أكثر تشويها ترمى إلى تبديد آخر ما تبقى ، وهو الأمل في النهضة والإحواء .

المنابع المنابع التها ضرية تسند إلى الشعب ، إلى السواد الأعظم من المنكان . وإذا كان البرامان يدافع اليوم بشق الأنفس عن مصالح العمال والقلاحين والعلماء والمعلمين وذوى المهابية ورجالات الفكر والثقافة والعسكريين والمتقاعدين والمنتجين المحليين ، فمن الذي يحميهم غدا ؟

ثالثاً - إنها أيضا ضرية تسدد إلى الجيش - فهو متقيد بالايمين القانونية وبالدمتور
 ولن يسكت على الدكتاتورية بالطبع ، وتسوده البلبلة فتؤدى إلى تفككه نهائبا - وهذا ينطوى
 على خطر نسف أمن البلاد وملامتها بالكامل .

□ رابعا \_ إنها ضرية إلى الاتحاد الفيدرالي وأساس الدولة ووحدة روسيا . وأنا على يقين أننا جميما نتجارته الدولة الروسية يقين أننا جميما نتجارته الدولة الروسية رغم مغازلة رئيس الجمهوريات ، ورغم و تفذية ، عدد منها . . فقد حدث شهره من هذا القبيل ذات مرة . ...

وهكذا فإن فرض ما يسمى بالمحم الرئاسي ( أو إلغاء الدستور أو تغريق السلطة التمثيلية ) ليس له مثبل إلا الأحداث الفلجمة في أضعطس ١٩٩١ التي أنت إلى تقويض الاتحاد السوفيتي . أما اليوم فسنواجه تقويض روميا بكارثة تقع على رؤوس المواطنين . وستوجه ضرية شعيدة إلى للشعور الناشيء لديهم للإيمان بالقانون . ومن جديد ميتمرض الإيمان بلقانون . ومن جديد ميتمرض الإيمان للإهانة ويتحول إلى عبد لنزوات الماكم الذي يتلاعب بالقانون .

#### قما العمل ؟

بودى ، بادىء ذى بدء ، أن أناشد من على هذا المنير الرفيع زعماء بلاننا وجميع المواطنين : العمال والفلاحين والمثقفين وأفراد الجيش ورجال الأمن ، أن يتحلوا باليقظة ولا ينجروا وراء المفامرة ولا ينفذوا النيات والمخططات الاجرامية التي تجر على بلننا محنا وويلات جديدة .

وإذا فرضت أعمال لا دستورية مثل إعلان حالة الطوارىء ونظام الحكم الرئاسي وما إلى نلك ، أحبطوا الأقمال اللا دستورية للتى تؤدى إلى تمزيق للعلاقات الاقتصادية والى تردى مستوى المعيشة وتدمير روسيا . تلك هي الكارثة بسينها . وأريد أن أحذر وأقرل إن الوطن والأمة سيدينان بكل شدة أولئك الذين يقطاولون على هيئات سلطة الشعب ، ويحاولون تهديم النظام الدستورى وإعلان حالة الطوارى، بأى شكل كان . ولا بد أن يأتى رد فعلنا حازما شديدا . وأعيد إلى الأذهان أن الفقرة السادسة من المادة ٢١١ لا تطللب بمؤتمر لنواب الشعب ولا بعقد جلسة للمحكمة الدستورية . فإن رئيس الجمهورية يمكن أن يذهى بقرار من السوفيت الأعلى .

طبيعى أن السوفيت الأعلى سيظل كالسابق يدافع بحزم وثبات عن الديمقراطية وسلطة الشعب . فلا يخامرنكم شك في ذلك .

ويودى أن ألفت الأنظار بخاصة إلى العلاقات المتبادلة مع السلطة التنفيذية ، فالحق مع أولئك الذين ينشدون التماون مع جميع القوى السليمة في هيئات السلطة التنفيذية . إنهم محقون تماما . ففي البلد كثير من الوطنيين الصادقين المخلصين للوطن ، ولا يد من التكاتف والمبير معهم يدا بيد في الدفاع عن المصالح الجذرية لرومبيا .

وعلوكم طبعاً أن تميزوا بأنفسكم ملابسات الموقف الناشىء . وليس بالإمكان إصدار أية إيمازات من هنا ، من موسكو .

وأنا ممنزور جدا لخطب العديد من النواب ، وللخطوات التى تتخذ محلوا لتو<sup>ض</sup>يح مبياسة السوفيت الأعلى واستنهاض الناس لحماية هيئات سلطة الشعب والذود عن السلطة التمثيلية بكل صلابة وجزم .

ولا بدأن تلكر مرة أخرى بأن السوايتات هي الشعب نفسه ، وهي السلطة التمثيلية .

ويواجه عمال المصانع والمعامل والكلخوزات (المزارع الجماعية) أوضاعا صعبة . فهذه المؤسسات لا تمثلك الأموال والوسائل اللازمة لسير العمل الطبيعي ، وغالبا ما ينقصها المال اللازم حتى لدفع الأجور .

ونحن على علم بهذه الأوضاع المزرية . وسوف يبنل السوفيت الأعلى قصارى جهده المحلولة دون تطبيق سياسة الحكومة النقدية التدميرية .

ونأمل أن يتصرف العمال في اللحظات العصبية تصرفا واعيا مسئولا ، يستند إلى تفهم الوضع والدور الحامم للملطة الشعبية بوصفها أساس الديمقراطية الحقة .

وتتوقف أمور كثيرة على ملك المديرين وحكمتهم وتفهمهم للأحداث . والناس يولون ثقتهم التامة للكثيرين من المديرين ، وهذا أمر طبيعى . فهم يعتنون بعمالهم يوميا ، ويشكل حقيقى ، ويتقفون جماعات العاملين من التفتت والتشرنم . ونحن على ثقة من أن المديرين سيلتزمون جانب العاملين فى الظروف الحالية الأصعب وينودون عن مصالح العمال ويدعمون النظام الدستورى ، علما بأن التدابير الأخيرة للقابات تثبت أن مصالح الفئات الواسعة من المجتمع بحاجة إلى العماية . فقد أعلنت المقابات أنها ان تسمح بمواصلة السياسة اللصوصية الملطة الثنافيذية .

ونحن على يقين راسخ من أن مواطنينا العمال والفلاحين ، ورجالات العلم والفن ، والمتقفين الذين يعبرون عن مطامح الشعب وأمانيه سيقولون أبيضنا كلمتهم الممسوعة دفاعا عن الشرعية والمستور .

وفيما يخص المعوفيت الأعلى ، أؤكد لكم أنه معيمل بالأشكال والسبل النابعة من العوقف الراهن ، ومنذود عن مصالح روسيا بكل ثبات » .

قبل ذلك في ١٨ مبتمبر ١٩٩٣ ، قبل ثلاثة أيام من الانقلاب الحكومي ، ولم يبق لإعلان خيانة قيادة الكريملين سوى ثلاثة أيام بلياليها .

والمغروض أن يكون البلد والرأى العام العالمي قد معما هذا التحذير من الخطر الداهم. ومع الأمض ، لانت الإذاعة والمثلية بين بالصمت إزاء هذه التحذيرات ، إذ بعط الداهم. ومع الأمض ، لانت الإذاعة والتليغزيون بالصمت إزاء هذه التحذيرات ، إد بعط الأعلى إلى فرض بولتان نفوذه عليهما ، وكانت العضية الزاعقة بشأل سعى السوفيت الأعلى إلى فرض الدوابة معرد منال التغطية على الرقابة الفعلية القائمة هناك ، وعلى شراء الشم وبيع الضمائر والمتاجرة بالدهقية ، وقد اجتمعت هذه العناصر معا فأمنت الأمسار يلتدين إمكانية المناسكين المكان الذين يتابعون بصعت كل ما يجرى من أحداث ،

ثم إن المجتمع لم ينصت لتحذيراني . وثلك أيضا حقيقة لا جدال فيها .

... كان الكثيرون من نوابنا والعاملين في هيئات السلطة المحلية يشاركونني قلقي ومخاوفي . وأخذت تتشكل في البلاد بصرعة غير متوقعة ، لجان الدفاع عن الدستور والديمقراطية ، ويذل النائبان جينادي سايتكو وميخائيل أستافييف جهدا نشيطا في هذا العمل . وانصوى تحت هذه الراية فكتور لكسيوتشينس وحزيه . وظهرت لجان مماثلة في جميع أرجاء البلاد تقريبا . وشارك في هذا العمل الجدى المهم فلايمير نوفيكوف مدير الشعبة الجديدة للعلاقات العامة . لكن الوقت مع الأمف لم يتميع لهم كي ينشروا عملهم تنظيميا . ثم أن الأحزاب السياسية وزعماءها شعروا لمبيب ما بالفيرة من لجان الدفاع عن الامستور والديمقراطية بدلا من أن يجدوا فيها سندا لأنشطتهم .

### تشكيل الجمعية البرلمانية:

فى مثل هذا الموقف ( على وجه التقريب ) تعين على أن أوّدى كذلك مهام رئيس الجمعية البرلمانية التي تشكلت بمبادرة منى فى ربيع ٩٩٢ .

فيعد اتفاقيات بيلوفيجسكايا التى أدت إلى سقوط الاتحاد السوفيتى ، فاتحت رؤماء برلمانات بيلاروسيا وكازاخيستان وقرجيزيا ، بوصفهم أكثر المتحمسين لتوثيق الأواصر مع روسيا ، فى أمر تشكيل جمعية برلمانية مشتركة بين دولنا . وعندما عاهدونى بالتأييد ، يعثت وفدا برلمانيا كبيرا إلى عواصم الدول الأخرى للتباحث الجاد ، وكنا قد أعدننا الوثائق الملازمة لتأسيس هذه المنظمة البرلمانية الدولية .

وفى أبريل - مايو ١٩٩٢ فرغنا من تأسيس الجمعية البرلمانية التي ضمت فى بلدى. الأمر الجمهوريات التالية ( السوفيتية سلبقاً ) : روميا وبيلاروسيا وكازلخستان وقرجيزيا وطلجكستان وأرمينيا وأذربيجان . وطلبت أوكرانيا ومولدافيا وجورجيا قبولها مؤقتا بصفة مراقبين . وفيما بعد صارت جورجيا عضوا كامل العقوق فى الجمعية .

واقترحت أن يكون قسر تفريتنسكى في بطرسبورج الذي عقدت فيه قبل ثورة لتكوير ١٩٦٧ جلسات دوما الدولة ( البرلمان ) في الامبراطورية الروسية، مقرا المجمعية البرلمانية الدولية . أجريت ترميمات كثيرة على القصر، فقدت بطرسبورج عاصمة من جديد، ولكنها هذه المرة صارت العاصمة البرلمانية لرابطة الدول المستظلة.

### فكرة الاتحاد الأورآسى:

كانت هذه الجمعية أحد المقومات المهمة جدا الفكرتى القديمة بشأن الاتحاد الأوزآسي . ومن تلك المعقومات أيضا الاقتراح الذى تقدم به مرارا رئيس كازاخستان نور سلطان نزاريايف حول الاتحاد الاقتصادي . وفي صيف ١٩٩٢ التقيت نزاريايف أثناء الاستجمام في سوتشي حيث ناقشنا هذه الفكرة ، وسائر الأفكار المتملقة بمنافع التكامل الاقتصادي وتنسيق القرارات والحلول الاقتصادية الكبرى .

أما في موسكو فكان للأوساط الرئاسية والحكومية موقف عدائي مبافر من مشروع الاتحداد الاقتصادي . كانوا يتصورون ، بشكل بدائي مباذج ، أن ، جهة ما ، تسمى إلى الاتحاد السوفيتي ، انتزج بهم ، هم ، الديمقر اطبين الخاص ، ، في غياهب السجون . إلا أن الأمزجة العامة في أقطارنا ، والضرورات الاقتصادية القصوي ، حملتهم هم أيضا على ، تلبين ، موقفهم ولو ظاهريا . زد على ذلك أن كزيملين يلتمين يفتقر دوما إلى الأقتار الاستراتيجية . وها نحن نرى رئيس الجمهورية الروسية يسعى بشكل مستجل محموم إلى تلقف قصب السبق في هذه العملية من منافسه

وشريكه نزاربايف ، فيطلب و النجدة ، ، بلمتهان ، خلال انقلاب مستمبر ١٩٩٣ ، من زعماء الأقاليم النين لجتمعوا في كاريليا بشأن قضايا لا علاقة لها يالمسألة ، ويرجوهم أن يساعدوه ( هو يلتسين ! ) في تشكيل و الاتحاد الاقتصادى ، . إلا أن الزعماء البرلمانيين من رابطة الدول المستقلة كانوا حذرين ، وهم على حق ، في إدراكهم لمضرورة طرح أسلس مبنتي ونظرى أوسع النقاب الاقتصادى بين الشعوب والدول دون حزازات أو نزاعات مبنتي ونون تطلول على السيادة القومية ، وكذلك التفاعل الروحي والثقافي بين الأمم التي سلكت طريق التطور المستقل . ويطبيعة الحال ، كان لحذرهم ما ييرره ، وإلا توافرت الوسيلة لمكافحة هذه القضية النبيلة من قبل خصومها الألداء من اليمين واليسار أو من أية جهة كانت .

وقد ناقشت ، كما أسلفت ، بعض فقرات المنكرة المرتقبة مع عدد من رؤساء السوفيتات العلبا في بطرسبورج في الخريف ، واتفقنا على أن أقوم أنا بإعداد هذه الوثيقة ، على سبيل المبادرة ، وأحيلها إليهم لغرض المناقشة في البرلمان والمناقشة العامة . وكان المغروض أن تستند الوثيقة إلى أكثر الأحكام تعميما للبناء النظرى والتنظيمي للاتحاد الأوراسي المرتقب أو الرابطة الأوروبية الآسيوية .

وفى مياق إعداد المذكرة تشاورت مع العديد من الخبراء والاخصائيين والمماممة المحنكين والدبلوماسيين والمورخين والاقتصائديين . ولم تقتصر مشاوراتى على الخبراء الروس من موسكو وبطرسبورج ، بل شملت مدنا أخرى مثل ألما ـ آنا ومينسك وكييف ودوشنبه ويريثان وبشكيك وتبليمى وباكو ونوفومسييرسك ويكاترينبورج ومواها ، ممن كانت تربطنى بهم عشرات الممنين من التعاون العلمي والدفقة والصداقة الخالصة .

ومما يؤسف له أن المواجهة المتواصلة التى فرضها الكريملين حالت دون إنجاز ما بدأته على جناح السرعة . ولم نتمكن من إرسال المنكرة إلى برلمانات بلدان الرابطة إلا فى ١٦ مبتمبر .

ولم تتم المناقشة كما هو معروف . فقد « قبرت ؛ مع البرلمان الروسى ، وقيدت الأفكار بالسلامل والأغلال ، كما زج بواضعها رئيس السوفيت الأعلى ورئيس الجمعية البرلمانية الدولية فى غياهب السجن .

## سبب آخر للحنين إلى الاستبداد:

... لعله ، فى تصورى ، أحد الأسباب الرئيسية، وهو رد الفعل على محاولات المعوفيت الأعلى لنضييق نطاق تفشى الإجرام فى جهاز الدولة ، وإيجاد الية أو ومعيلة لعراقبة نشاط الممنولين والدوائر وتنظيم الأصول النشريعية المتعلقة بمكافحة الفساد . ولن أبالغ إذا قلت ان العديدين ، وأنا منهم ، صعقوا لمدى التبذير في أموال الدولة دون أي رادع . فإن عشيرة الموظفين التي تتكاثر بمنتهي السرعة لا تخضع في الواقع لأية رقابة . وإن تقديم و الخدمات الخيرية ، القاء رشاوي ضخمة ( مثل تشييد القصور والبيوت الريفية وافتناء المكانب وشراء المناصب إلى حد الحقائب الوزارية ) وكنلك ، الخدمات المصرفية ، والنشاط الاتنماني ، والبراءات والتراخيص ، وصرف المنتجات الجاهزة والخامات والعواد الإنشائية ومعواها ، والمشتريات في الخارج والمبيعات التصديرية ، وكثير غيرها ما لا يمكن حصره وتعداده ـ كل ذلك يتقشي وه يزدهر ، إلى جانب طرح تزليونات من النقود المشبوهة ، إلى حيز التداول ، وغياب الرقابة بالكامل على حركة الأموال النقدية وحرية استخدام العملات الأجنبية الذي يوفر الفرص لإجراء صفقات كبرى غير مشروعة .

وقد طرحت ، والحال هذه ، افتراحا على دورة السوفيت الأعلى بخصوص وضع قانون لمكافحة الفساد . وتلقف ؛ خبراء ، رئاسة الجمهورية هذه الفكرة رأسا ، فوقعوا على عجل مرسوما رئاسيا في الموضوع . ولم يكن المرسوم ، بالطبع ، يتوخى مهام مكافحة الفساد ، بل يتظاهر بمكافحته لا غير .

وأقر البرلمان قانون تشكيل لجنة رقابة الميزانية التي ظهر مردودها رأسا حيث وجدت في مشروع الميزانية الاتحادية الذي تقدمت به الحكومة أخطاء لا تغنفر ( منها التمنز على ١٠٤ ترليون رويل) . وتلا ذلك مشروع قانون لجنة رقابة الدولة ، ومن واجباتها التثبت من شرعية نشاط المسئولين والدوائر الحكومية والنظر في شكاوي المواطنين وما إلى ذلك . وعلى العموم اتخذ المسوفيت الأعلى موقفا صارما إزاء تعزيز وظيفة الرقابة ليس من قبل البرلمان وحده ، بل وكذلك رقابة الدولة من خلال تشكيل بنى مستقلة عن رئيس الجمهورية والحكومة وذات ارتباط وثيق بمصالح الأمة .

وكان على لجنة رقابة الدولة أن توجه الاهتمام بخاصة إلى مسائل تخصيص أموال الدولة . فمن المعروف أن التخصيص أموال الدولة . فمن المعروف أن التخصيص افترن بخروقات كثيرة المقوانين ولقرارات الحكومة . وبسببه أثرت فئة صنيقة من الأدعياء وجرى تبنير أموال الأمة التي كنستها أجيال عديدة من المواطنين .

ولم يكن نشاطنا هذا يستجيب لمخططات أنصار يلتمين المباعين إلى الإثراء الشخصى وإلى تكوين فئة اجتماعية ضيقة تؤيد نظامهم دون تفكير . وعلى أساس و براعم الرأسمالية ، هذه ينوون التخطيط لاقتصاد السوق كى يعلنوا أن سلوك الطريق الرأسمالي أمر لا مفر منه .

أما نحن فلم نكن نسعى إلى العودة إلى الثنووعية . كل ما كنا نطمح اليه هو تأمين النطور الديمقراطي للبلد ، وضمان النمو الاقتصادي على أساس بناء اقتصاد معرقي حقيقي ير اعى مصالح الملايين من عامة الناس الذين يعانون من ضنك العيض والحرمان . كنا نطمح إلى تأمين الحماية الكافية للملكية العائدة إلى للدولة ، والتى يمكن أن يتم تمليكها للأشخاص بغية بناء اقتصاد قادر على المنافسة . ولهذا الغرض كان يجب تشكيل هيئات ودوائر المرقابة قوية ومستقلة عن المسئولين والموظفين ولا تتقيد إلا بالقانون . ذلك هو أيضا أحد أسباب تدبير الانقلاب المكومي

يبين تقرير روتسكوى فى دورة السوفيت الأعلى عن الفساد أننا تأخرنا كثيرا فى حل هذه المسائل. و دهمتنى تلك المناقشة إلى التعجيل بإقرار القانونين المذكورين أعلاه. وكلفت المعنيين بالأمر أن يستعجلوا فى صياغتهما وهم على وشك الانتهاء .

إليكم ما كتبه ستانيملاف جوفوروخين(") عما آلت إليه و الإصلاحات اليلتسينية ، :

و رأينا في مستودعات مدينة بسكوف تلالا من البضاعة المصادرة ، رأينا أكوام النحاس بضنى أشكاله وعشرات الأطنان من الكوبالت والنبكل والذنك والألومنيوم . كل ذلك يداع بالمزاد هنى تفرغ الممستودعات ، ويعد أسبوعين أو ثلاثة تمثليء من جديد عن آخرها . علما بأن رجال العدود ( على هد اعترافهم ) لا يحتجزون سوى ثلاثة أو أربعة بالمئة من الشحنات المهورية . أما الباقى فينتقل إلى الخارج بالتهريب والوثائق المزورة والتراخيص الرسمية التي توزعها المكومة بسخاء على البني التجارية .

ورأينًا هليكويتر جديدة كمان رجال الحدود احتجزوها أثناء محاولة تيورييها إلى لاتفيا ، كما رأينًا طائرة أخرى لهذا الغرض ، بل وقطارا كاملا بعرياته وقاطرته .

احتجزوا نلك كله والحمد لله .

ورأينًا لأول مرة المعادن النادرة ( التي صودرت أثناء محاولة تهريبها إلى الخارج ) ومنها الجاليوم والسيزيوم والسركونيوم والفاناديوم . ورأينا سبائك الانديوم الذى هو أحد معادن المجموعة البلاتينية الشبيه بالفضة ، اكنه لين للفاية يمكن تقطيعه بالأطافر ، وإذا أمسكت به يذوب وينسكب من بين أصابعك ... رأينًا منه ١٧٠ صبيكة بالهظة الثمن ا

إنهم يسرقون كل شيء ، حتى النظائر المشعة . وكان أحد الحمقى قد خبأ معدنا مشعا تحت مقعد سيارته . قما رأى زونجته في فعلته هذه ؟

وكنا نتشوق لرؤية و الزئيق الأحمر و الذي ثارت ضجة صاخبة حوله في الصحف والإذاعة والتليفزيون ... ه(°°) .

<sup>(°)</sup> مخرج سيندلني معروف وناتب في تليرلمان الروسي . رئيس مشارك للحزب الديمقراطي الروسي حالها . (°°) ستاديسانف جوفورو اين ، « الثورة الاجرامية الكدى ، ، ، ۱۹۹۷ ، هن ، ۲

و وقال لنا أحد رجال الأمن: و ما أكثر هذه المادة هذا و . ويالقعل رأينا بين البضائع المصادرة في كل المستودعات علبا زجلجية مليئة بمادة تقيلة حمراء اللون . وكل مرة لا تكثف التحاليل المختبرية لمحتويات تلك العلب عن نتبجة . في أفضل الأحوال تكشف عن أكسيد الزئبق العادى ، وفي أسوئها مسحوق للقرميد .

ويؤكد العلماء أن لا وجود الزلبق الأحمر . فلا وجود فى الطبيعة لمبائل كنافته ٢٠/٠٠ . إلا أن هناك شركات تتاجر بالزئبق الأحمر وانسها تراخيص بتصديره ، مثل شركة د بروم ايكولوجيا ، فى مدينة يكاترينبورج ( السماح يتأسيسها مُذيّل بتوقيع بوريس يلتسين ) .

وما أضخم العبالغ الروسية التى استقرت فى البنوك الأهنبية . ذكر روتسكوى فى تقريره أنها ١٧ مليار دولار . ولكنها أكثر من ذلك بكثير طبعا .

فنادق الدرجة الأولى في العواصم الفريية غاصة برجال الأعمال الروس . وتجد في أفخم مصابف الدارجة الأولى . وتجد في أفخم مصابف العائلة في لندن وفيينا وكندا والريان المنازل الباهظة في لندن وفيينا وكندا والرلايات المتحدة . وخلال منة ونصف السنة افتتحت آلاف الشركات الروسية السفاة من الضرائب في قبرص واليختشتين وجزيرة مأن . وشمل القيريب والتصدير ، بشكل معادن خردة ، المحركات التربينية وخراطيش القذائف الجديدة ويطاريات الزنك الفضية المستخدمة في الغواصات . بل وحتى الغواصات نفسها والسفن الحريبة والدبابات «(\*) .

كان الكثيرون ، وأنا من ضمنهم ، قد لاحظوا من بداية عام ١٩٩٧ نشسى الإجرام في الاقتصاد وضاد الإدارة والإداريين وتمرب تلك العيوب إلى أعلى مستوى ، إلى صميد على الاقتصاد وضاد الإدارة والإداريين وتمرب تلك العيوب إلى أعلى مستوى ، الذاك دار بينى وبين يلتمين حديث مزعج للغاية تناول أحد الشياعه ، من عهد البرلمان السوفيتى ، وهو مستشار مسموع الكلمة لكنه ألحق ضررا بالما بالبد هيث أوحى لرئيس الجمهورية بقرارات حمقاء وضجع فيه ميله إلى الدسائس التي يهواها أصلاحتي بدون ، تشجيع ،

وقال الرئيس: ١ كلا ، شيء لا يصدق ١ .

وبالمناسبة ، تطرق الحديث إلى هذا الموضوع أيضا فى لقاتنا ، الثلاثى ، ، أنا ويلتسين وزوركين ، حيث ذكرت وقائع تتعلق مباشرة بكبار الممشولين .

وسألت: لماذا تحاول حماية و النصابين ، المفسوحين ؟ ذلك يخلق تصورا عند العامة وكأن جنور الفساد تنبت هنا ، في الكريماين ، وليس في مكان آخر .

<sup>(°)</sup> نض المصدر .

وانتهى الحديث آنذاك إلى صمت متوتر ثقيل . لنصرفت مع زوركين ممتعضا قلقا من عدم رغية رئيس الجمهورية فى التصارح مع أشخاص مسئولين لا أقل منه عن الأوضاع فى البلد .

ولعل الحديث الأول هو السبب في تهجمات رئيس الجمهورية المباشرة على رئيس البرلمان في المؤتمر السابع لذواب الشعب . ففي ندائه ، الشهير ، إلى الأمة وإلى جميع الناخبين ( الذين خوف بهم أنصار ولتمين النواب أمدا طويلا ) قال يلتمين بالحرف الواحد :

د في المؤتمر المابع تحدد موقفان لا تصالح بينهما . أحدهما يرمى إلى مواصلة الإصلاحات وعلاج الاقتصاد المريض وإحياء روسيا ، ويتوخى الموقف الثاني كسب شعبية رخيصة بالنيماجوجية المافرة ليتحقق في آخر المطاف ترميم النظام الشيوعى السوفيتي الاستبدادي الذي لعنه ورفضه شعبه والمجتمع العالمي بأسره .

نلك طريق العودة إلى الوراء ، بل هو طريق ممدود .

ومن المؤسف أن رئيس السوفيت الأعلى في روسيا حسير لاتوف هو الداعية لهذا النهج الذي أعلن إفلاسه . وقد كشف المؤتمر بمنتهى الوضوح عن مدى خطر الدكتاتورية ، ليس دكتاتورية الملطة التنفيذية وحسب ، بل دكتاتورية السلطة التشريعية أيضا ، .

قبل هذا الكلام قبل ٨٩ يوما من أول محاولة لنقلابية في ٢٠ مارس ١٩٩٣ . ولم يبق على خيانة يلتمين للممتور في ٢١ مبتمبر سوى ١٥٠ يوما .

أما في المؤتمر السابع نفسه ( ١٠ ديسمبر ١٩٩٢) حيث كنت رئيسا لإدارة الجلسات ، فقد حاول بلتسين أن ينسف أعمال المؤتمر ، حيث قال : « أدعو نواب الشعب المؤيدين لرئيس الجمهورية وكذلك ممثلو السلطة التنفيذية للاجتماع الآن لمدة ٣٠ دقيقة في القاعة المصلعة . وشكرا ، .

ترك يلتمين المنبر ومضى صوب الباب ، فنهض وتبعه ٣٠ ـ ٥٠ شخصا لا غير .

وقلت: « أيها النواب المحترمون ! أنا أعتبر تصريح رئيس الجمهورية إهانة للمؤتمر ولرئيس السوفيت الأعلى على حد سواء . ولذا أعتقد بأنى لا أستطيع أن استمر في أداء واجبات رئيس السوفيت الأعلى ، لأتى تلقيت إهانة من مسئول كبير في الدولة . أرجو التفضل بقبول استقالتي » ( ضجيج في القاعة ) .

وغادرت جلسة المؤتمر . إلا أن القلائل عزموا على انتباع يلتسين . ذلك لأن تصرفه غير معقول ، وتهجمه على رئيس البرلمان في منتهى الإجماف . لم تعلن استراحة ، ولم يلب أحد طلب فيلاتوف اللجالس في هيئة رئاسة الموتمر بإعلان تلك الاستراحة . رفض المؤتمر استقالتي ، وو أوقد ، تلتبي يوري ياروف ليقسني بالعدول عن الاستقالة والعودة إلى مقحد الرئيس ، وأقول صراحة إنني ترددت طويلا . وطرح ياروف حججا وجبهة . قال : و لن يفهمك أحد ، لن يفهمك النواب ، وسيعتبرونك ضعيفا ركبت رأسك . لا بد من العودة ، والمؤتمر قلق ، ويمكن أن يحدث فيه انقسام يثلج صدور أنصار يلتمين ، وسيلحق ضرر بالبلاد . فعد إلى مهمتك يارسلان عمر انوفيتش ، . عدت ، فتنفست القاعة الهائلة الصعداء ، ودوت عاصفة من التصفيق ...

باءت محاولة يلتمبين بالفشل ، كما أخفقت ؛ مغازلته » للشعب عندما توجه إلى مصنع السيارات . استقبله الناس بهرود ، بل ومأله أحد العمال صراحة : ؛ لم جنت إلى هنا ؟ أذهب واتفق مع المؤتمر » .

عند ذلك أقدم يلتمين على التماوم والتراجع . ولكن المؤتمر ، مع الأمف ، أقر منتشيا ، المسيغة ، التى اقترحها رئيس المحكمة الدستورية فاليرى زوركين بشأن إجراء الاستفتاء العام في ١١ أبريل حول الأحكام الأمامية للدستور ، و، جمّد ، التعديلات الدستورية المهمة التى أقرها مابقا ( ومنها اللفترة السائصة من المادة ١٢١ حول تتحية رئيس الجمهورية من منصبه أوتوماتيكيا فيما لو حاول تغيير النظام المستورى ) .

... وفي أحقاب المؤتمر السابع أخذ أنصار يلتمين ، كما هو معروف ، يشددون التوتر ويؤزمون الموقف حول الاستفتاء ، وكنا انفقتا على تحويل عام ١٩٩٣ إلى عام و الاقتصاد ، وكنت أنوى الشروع في الزيع الأول من سنة ١٩٩٣ في و مكافحة الفساد ، وتنميق تشريعات التخصيص وهلم جرا ، لقد حالوا دون ذلك الجهود ، وأصبح تفشى الإجرام في الدولة أمرا واقعا .

### الثأر والتخويف:

وبالمناسبة حدثت في المؤتمر السابع آنذاك حادثتان :

 أولا - ذات مرة ، في الاستراحة ، أبلغني فالبرى زوركين و خيرا ، مفاده أن

 كل التليفونات الحكومية أحيلت إلى دائرة كورجاكوف ، أى صارت تحت رقابة الحرس
 الشخصي للتعين .

□ ثانيا - جرى فى فترة المؤتمر السابع وعمل تخويفى و عنما ولجت ابنتى وسما و باب معهد الطب وهم أشخاص بإطلاق النار من سيارة وصلت إلى مدخل المعهد مساعتها . وفي الحال اندفعت سيارة الحراسة التي لم تكن قد غادرت المكان بعد ، معترضة سبيل المجرمين فكانت بمثابة التغطية لحماية البنت . وعندها انطقت سيارتهم مبتعدة بأقصى سبيل المجرمين فكانت بمثابة التغطية لحماية البنت . وعندها انطقت سيارتهم مبتعدة بأقصى .

السرعة . وحاول برانيكوف") والنائب سيفاستيانوف وسائر مسئولى الأمن أن يجعلوا من تلك الفعلة مجرد نادرة للتنكيت .

فكيف كانوا سيتصرفون، ياترى ، لو كان المقصود أولادهم ؟

آنذاك أوقف ابن عمى ، وافتيد إلى دائرة الشرطة وتعرض للضرب هناك دون أى مبرر ، كما جاء فى إشعار الرأى العام على نطاق واسع من خلال التليفزيون والإذاعة ناهيك عن الصحف اليومية . وآنذاك أيضا ظهر أشخاص يشبهون ابنى كان الواحد منهم يعربد ويصول ويجول فى مطاعم موسكو ويرمى بالنقود ، ويزعق صائحا أنه ابن حسبولاتوف وأنه لا يخشى أحدا . كل ذلك من أجل تشويه سمعنى ، علما بأن الصحافة لم تكتب شيئا عن وأولادى ، الأدعياء ، فلماذا ؟ إذا كان و الصراع السياسى ، مع رئيس السوفيت الأعلى يجرى بهذه الأساليب فما هو الاجرام إذن ؟ المجرمون يحكمون البلاد ، أخذت هذه الفكرة تلكفية ، وأذا أطردها . لكن الطرق والأساليب المتبعة خير دليل .

... بَدَهَى أَن ضغطا شديدا مورم ضد سنيبانكوف النائب العام ، وضد ماكاروف النائب المختص الذي أشرف على فريق المحققين في دعاوى اتهام المسئولين ( وبخاصة بولتارانين وشوميكو(")) . ولم يطلب أحد من متيبانكوف أن يطرح على السوفيت الأعلى مسألة السماح بإحالة هؤلاء الأشخاص إلى المحكمة وتحميلهم المسئولية الجنائية مع أن الألمة الثبوتية وإضحت . ولكن يبدو أن الضغوط كانت من الشدة بحيث جعلت متيبانكوف يوقف النظر في تلك اللدعوى دون أن يُضعر الموفيت الأعلى ، وذلك قبل ١٨ يوما من حنث يلتسين باليمين القانونية واقتراف باقي جرائم الخيانة العظمى .

وحولت ومنائل الإعلام ( الدعوى ) الجنائية الصرفة إلى ( قضية ) سياسية ، وادعت . أن شوميكو وبولتارانين راحا ( ضعية ، للموفيت الأعلى ( مصاص الدماه ) . ما أشد براعة ماسة الكريملين الوكانوا استخدموا هذه البراعة في تدبير أمور الاقتصاد والحياة الاجتماعية لاعترفنا بفضلهم على رؤوس الأشهاد .

 <sup>(\*)</sup> فكتور برانبوف - وزير الأمن في حكومة روسيا الاحدادية من يتاير ١٩٩٢ حتى أخسطس ١٩٩٣ . أقاله يلتمين وانضم إلى حسبولاتوف في الصراع بينهما .

<sup>(°°)</sup> فلاتيمير شوميكن - نكتب رئيس البرلمان في عهد حسيولاتوف ، تولى منصب ناتب رئيس الوزراء حتى ١٩٩٣ ثم منصب رئيس مجلس الفهرائية حتى ١٩٩٥ .

### السياسة الروسية والمخابرات:

كُتب الكثير عن تزايد تأثير المخابرات ودواتر الأمن الأجنبية في رسم السياسة الرومية الداخلية والخارجية على حد مواه . فغي أعقاب المحاولة الانقلابية الشيوعية في أعساس ١٩٩١ زعم البعض أن وكالة المخابرات المركزية الأمريكية كانت على علم بالتحصير لها ، فأبلغت ينتمين بالأمر من خلال أحد أعضاء الكونجرس ، وكتبت الصحف مرخزا عن هذه الشائعة من جديد . وأعتقد أن استعداد يلتسين للقبام بانقلاب حكومي بعد عامين من تلك المحاولة التي منيت بالفشل أمر معروف ليس فقط لدى وكالة المخابرات المركزية ، بل ولدى كل ربة بيت أو طاهية في روميا إذا كانت نقرأ الجرائد وتتابع الإذاعة المركزية ، فإن رئيس البرلمان جنر من هذا الخطر أكثر من مرة ، حتى في أحليثه مع أعضاء الكونجرس الأمريكي لإقاعهم بضرورة الامتناع عن تأييد النيات الزامية إلى تنبيد الانقلاب الحكومي الذي لن يغيد المصالح الأمريكية على المدى الأبعد .

إلا أن التأكيدات التي تنشرها الصحف تنطوى على الكثير من العزاعم والإنشاء الأبهى . فقد كتب ألكسى أجربيف ، مثلا ، يقول مستشهدا بالصحفى الأمريكي سأبمور هبرش :

و عندما حانت الساعة و غزل جور باتشوف في دار الاستراحة بمصيف و فوروس و كان الأمريكيون يعرفون أن بلتسين هو الوحيد القادر على لجم زمام الانقلابيين الشيوعيين . ويفضل الشبكة المتطورة للوسائل الفنية لدى المخابرات والمباحث ، تمكن الأمريكيون من تسجيل المكالمات المدرية التي أجراها كل من رئيس لجنة أمن اللولة كروتشكوف ووزير الدفاع يازوف مع مرؤوسيهم وقف شغرتها . كان الأمريكيون يعرفون أن معظم قادة الحاميات المتعول عن الرد على المكالمات الهاتفية مع موسكو . وهكذا اتضع الموقف ، وحن أن الاتقلابيين لا يتمتعون بتأبيد القوات المسلحة ، وأن الكثيرين من الضباط يفضلون وحن أن الاتظار حتى تنقشع الفيوم وينجلي الموقف .

وحالما بلغ النبأ مسامع الرئيس بوش ، أصدر أمره بنزويد بلتسين في الحال بالمعلومات الاستخبارية السرية المتوافرة . فتمكن هذا الأخير من اتخاذ القرارات اللازمة استفادا إلى تحليل تلك المعلومات .

ويالإضافة إلى ذلك كان ثمة اخصائي أمريكي في وسائل الاتصال يعمل في و البيت الأبيض » الروسي ، حيث ساحد في تركيب خطوط اتصال مأمونة استخدمها بلتسين في إقناع قادة وحدات حسكزية كثيرة بأن يمتنعوا عن تأبيد الانقلابيين . ومما له دلالته أن الرئيس يوش عندما قام بهذه الخطوة أقدم من التاحية الفنية على خرق القانون الذي صدر قبل أربعة أيام من ذلك التلريخ ويُلزم الرئيس الأمريكي بإشعار الكونجرس في حال تسليم دولة أجندية معلومات مثل المكالمات السرية الملتقطة و(") .

وأريد هنا أن أهدىء من روع بوش ، وأقول إن يلتسين لم يتلق منه أية معلومات سرية . فقد كنا نعرف أفضل من كل شبكات المخابرات الغربية أمزجة الجيش المتألم لاتهامات أناتولى سويتشاك (أحد قادة حركة الإصلاحات الروسية) ومائسر الاتهامات أناتولى سويتشاك (أحد قادة حركة الإصلاحات الروسية) عطوط جديدة والديمقراطبين الخصوص الأحداث في تبليسي(") . ولم يركب لنا أحد أي خطوط جديدة للاتصال في و البيت الأبيض الروسي ، فلم تكن ثمة حاجة إلى نلك . لأن مبنى البرلمان مزود بأحدث وسائل الاتصال ، لا أسوأ مما في الكريملين . وأعتقد أن يلتسين لم يكن بعرف أي شيء مسبقا ، فقد رأيته متحيرا مصعوقا ، وكنت أول من التقاه في السابعة صباحا .

عندما عرجت عليه في صباح التاسع عشر من أغسطس ١٩٩١ في منزله الريفي ألفيته مرتبكا منفعلا .

وأول ما نصحته به هو أن ينصل هاتفيا بكبار الضباط ليستطلع رأيهم ويعرف موقفهم . وسألته : « من سبريد الدستور باعتقادك ؟ » .

فأجاب يلتسين : و جراتشوف ، ( وزير الدفاع ) .

وكررت : « تلفن ! تلفن إلى كرافتشوك ونزاريايف . وتذكر ، علينا أن ننادى بالتقيد بالدمئور ونطالب بعودة جورياتشوف إلى الكريملين » .

والتوى وجه يلتسين ممتعضا . فكررت :

و إذا طالبنا بعودة جورياتشوف الأداء مهامه نتمكن من كسب الرأى العام العالمي .
 إنس النفور الشخصي إذا كنت لا تريد الهزيمة » .

تركت هذه الكلمات أثرا في نفسه ، قال : و نعم ، لعلك على حق ، . وبعد عشر دقائق كان يلتسين يكلم الجنرال باقل جرائشوف . وكانت خطوط الاتصال التي نصبها إخصائي من المخابرات الأمريكية ، كما زعمت الصحف ، تعمل على ما يرام . ولا موجب لوجود -ه خبير أجنبي ، في هذا العيدان . فقد كانت تحت رقابة كروتشكوف . وكنا كل تلك الأيام.

<sup>(\*)</sup> ملحق صحيفة ، كمسمولسكارا يراقدا ، في ٣ ـ ٢ يونيو ١٩٩٤ .

<sup>(\*\*)</sup> مظاهرة شعبية جرت في تنفيس عاصمة جمهورية جورجيا في أيريل ١٩٨٧ تطالب پالاستقلال وقمعها الجيش مما أسفر عن والحوع حوالى ٢٠ قتيلا ، وأثارت استياء كبيرا ضد جورياتشوف الذي حمّل المسكوليين مسؤوليتها .

نتكام من خلال تلك الخطوط وألحقنا الهزيمة وبصاحبها ، كروتشكوف . وما كانت هناك ضرورة للاستعانة و بلخصائيي المخابرات المركزية الأمريكية ، لأجل رفع سماعة الهاتف وذكر رقم المدينة والبلد والشخص الذي يرغب يلتسين أو أرغب أنا في مكالمته . وهذا ما كنا نفعله طوال الوقت في تلك الأيام .

وبالمناسبة اتصل بلتميين فى صباح ١٩ أغسطس هاتفيا برئيس كاز اخستان نزاربايف. نكلم معه باقتصاب ويرود . ولم يكن راضيا عن المكالمة . أما كرافتشوك فقد تعذر الاتصال به . وعرف المبيب ظهرا ، إذ أنه أيد فى الواقع الانقلابيين الشيوعيين من لجنة الطوارىء . وفيما بعد أكد كرافتشوك أن فارينيكوف الذى كان وصل إلى كييف هوًل الموقف عليه وأرعيه .

بالطبع تسلم يلتمين بعض المعلومات من وكالة المخابرات المركزية أنثاء تلك الأحداث . ففي مقالة كرستُها لمرور عام على المحاولة الانقلابية في أغسطس ، ونشرتُها عام 1997 ، كتبت أن أحد معاوني رئيس الجمهورية أوضح لمي - على المائسي - أن و معلومات وصلت كذلك من السفارة الأمريكية تفيد بأن هجوما سيتم ليلة ٢١ أغسطس لاحتلال و البيت الأبيض ، الروسي ، .

ولذا ... كان ينتسين يستعد بهدوء للفرار واللجوء إلى هذه السفارة الأجنبية بالذات .

كانت الميارة على أهبة الاستحداد . وعرضوا على أيضا و مقعدا ، فيها . فرفضت . غادرت الجراج ودخلت المصعد ومضيت إلى مكتبى عبر مكتب يلتميين . كنت قد قلت لهم : و لا بد من إنقاذ حياة رئيس الجمهورية ، أما أننا فعندى ٣٠٠ نائب ويتوجب على أن أبقى معهم ، .

وثمة نقطة أخرى . لم يفاتح بلتسين أحدا من الضباط التياديين في الموضوع . تحدث مع جراتشوف فقط ، مرة واحدة لا غير . فنحن الذين كلمنا الجنرالات ، أنا ومكوكوف وكوببتس(\*) ويرانيكوف ، و لا أحد غيرنا .

كنت قد كتبت عن ذلك كله فى أغسطس ١٩٩٧ بدافع من الشعور بالمعنولية أمام التاريخ . وأنا لا أكتب لتاريخ . وأنا لا أكتب كل ما لا يتسم بقيمة بالفة فى نظر التاريخ . وأنا لا أكتب كل شيء الآن أيضا . فلا أرى موجبا لإهانة أحد بالحديث عن سلوك الضعفاء والمترددين فى ساعة المحنة ، وأثناء الكوارث التاريخية التى يعملون بكل الومائل على تأجيجها لكنهم

<sup>(\*)</sup> قسطتطين كوبيتس - أول وزير دفاع لجمهورية روسيا الاحجادية . كان له دور بارز في إحياط محاولة القلاب أغسطس ١٩٩١ .

عاجزون عن المشاركة فى مواجهتها بللشكل اللائق . فلا أتناول سوى بعض الوقائع العلموسة .

ولذا أؤكد أنه لم يكن في « البيت الأبيض » الروسى في أغسطس 1991 أي « إخصائيين من وكالة المخابرات المركزية » ، وعلى أي حال أيّ من ممثليها العانيين العاملين بموافقتنا . وأعتقد أن كثيرا من هؤلاء « الاخصائيين » ظهروا في سبتمبر . أكتوبر 1998 ، وكانوا هذه المرة يعملون طبعا بموافقة يلتمين وأقرب مساعديه في تلك المشئون . وأعيد إلى الأنهان أن « البيت الأبيض » وضع قحت إشرافي بالكامل منذ أن جئت بأول رئيس للجمهورية المروسية ايؤدى البيين القانونية في الكريمايين ، بل إننى ، في الحقيقة والواقع ، كنت أشرف على « البيت الأبيض » قبل ذلك أيضا بصفتى النائب الأول ليلتمين . والواقع ، كنت أشرف على » ولم أقتم على أية دسائس أو وشايات ولم أشكل أى « فرق » تنافس ورية ، ينتسين ، لأننا جميعا نخم شعوب روميا ونميعي إلى تعمين طروف حياتها وإشاعة الديمقراطية فيها . نذا فإن كل ما كان يجرى في مبنى البرلمان أثناء المحاولة ولا يقتصر ذلك على مبنى البرلمان ، بل يشمل كل ما كان يجرى آنذاك في الكريماين أيضا .

... وصلت ساعتها من ضاهية أرخانجلسكويه إلى مبنى البرلمان في العاشرة والثلث صباحا ، بعد أن حررنا ندامنا إلى مواطنى روسيا الاتحادية . كتبت النداء بنفسى ووقعناه ثلاثتنا ، أنا ويلتمين وسيلايف . وما إن وصلت إلى مبنى السوفيت الأعلى حتى عقدت جلسة الهيئة الرئاسية واتخذنا على جناح السرعة جملة قرارات منها قرار عقد دورة خاصة عاجلة للسوفيت الأعلى بمبب محاولة الاتقلاب الحكومي الشيوعي ، ثم وضعنا خطة أعمالنا وجمعنا النواب واتفقنا على ما يجب القيام به والكيفية الأفضل . وباشرنا العمل بمرعة . وصل يلتمين مع حاشيته في بداية الواحدة بعد الظهر حيث كان إعداد المتاريس يجرى على قدم وساق . وبعد ذلك أفتعناه بإلقاء كلمة من على متن دباية . كل تلك الإجراءات تمت ليس بإيحاء من « الخبراء الأمريكيين» .

## تكتيك المخابرات بعد أغسطس ١٩٩١ :

إلا أن ذلك لا يعنى أن المخابرات ودوائر الأمن لم يكن لها صلع فى الانقلاب الذى دبره يلتمبين فى سبتمبر ـ أكتوبر ١٩٩٣ وفى سياسته الداخلية والخارجية . فإن قرارات غربية عديدة فى الميدان الاقتصادى والسياسى مما يرتبط بطبيعة التعاون مع روسيا تستند إلى رؤية المخابرات لهذه العلاقات . ويمكن الكلام عن خطأ ، الرهان على يلتمين ، ، ولكن لا يجوز إنكار أن المخابرات الفرية بالدرجة الأولى هى التى أقدمت على هذا الرهان ـ على يلتمين بالذات . وسرعان الفريبة بالدرجة الأولى هى التى أقدمت على هذا الرهان ـ على يلتمين بالذات . وسرعان ما نتبنى الساسة الغربيون موقفها هذا ـ علما بأن تكنوك النتفيذ اتخذ أشكالا فريدة بقدر ما . ففي أواخر ١٩٩٢ والنصف الأول من ١٩٩٣ معت بوائر المخابرات والمباحث الأوروبية إلى تشويه سمعة الجيش ووزارة الداخلية وهيئات الأمن وبناها المتنوعة ونفتيتها وتمزيفها ، وجمع أكبر قدر من المعلومات عن ميادين نشاطها .

وبناء على توصية ملحة من فيلاترف عنين ليف بونماريوف رئيما للجنة هيئة رئاسة السوفيت الأعلى للتحقيق في ملابسات المحاولة الانقلابية في أغسطس ولم بتخذ السوفيت الأعلى وقيانته على نتاتج نشاط اللجنة ، بونماريوف إجراءات ملموسة ، ولم يقلع السوفيت الأعلى وقيانته على نتاتج نشاط اللجنة ، بم استخدم كل مواد لجنة أوبولينسكي التابهة لبرلمان الاتحاد السوفيتي ، ونشر بالتعلون بطرق لا يعلمها إلا الله . وكان الهدف الأول من نشر نلك المواد هو القول بأن المولة ) قادرة على كل شيء ، وهي تشكل خطرا على العالم بأسره ، ولا بد من و إحادة بناء الجيش ، بتسريح نصف عدد أفراده ، وكذلك فوات العالم بأسره ، ولا لله على المحادة الجيارة التي ثنت آنذلك على صباط وجنر الات الجبش والقوات الداخلية . وأشرف على المحادة الجبارة التي ثنت آنذلك على صباط وجنر الات الجبش والقوات الداخلية ، وقرات الأمن أقرب جال يلتمين ، وأعنى بوربوليس وبولتارانين والنواب يوشينكوف وشاباد وزادونسكي ، وأيدهم فيلاتوف وكوظيريف .

ماعتها ضافت بى السبل و أدركت أن الدولة نفسها بحاجة إلى من يحميها ، فلكى 
تتمكن الدولة من حماية رعاياها لا بد من حمايتها هى و والجبش والداخلية ودوائر الأمن 
من المستلزمات الضرورية لأية دولة مزدهرة قوية ، آنذاك دحرنا بكل معنى الكلمة 
و الديمقراطيين ۽ الراديكاليين المتعصبين ، أو على الأصح المفامرين الذين يلمبون لعبة 
الديمقراطيين ، وأدخلنا في الموزائية الأبواب اللازمة للصرف على الجيش والقوات الداخلية 
وغيرها من الهيئات الخاصة ، لكننا لم نتمكن من القيام بشيء للحيلولة دون تمرب 
المعلومات الاستراتيجية ، وسرعان ما صارت المخابرات الغربية ترتم وتمرح في أركان 
جيشنا والقوات الداخلية والهيئات الخاصة وكأنها في منازلها ، ولم تبق ثمة أسرار بالنسبة 
لها في بلاننا ،

ومع ذلك طرأ تبدل جوهري على تكتيك المخابرات الغربية ، وخصوصا بعد أن أثبت موقف وزراء الدفاع والداخلية والأمن من محاولة الاتقلاب في ٢٠ مارس أنهم على ارتباط وثيق بالهيئة التشريعية التي تساعد الدولة عملياً دون أن تفازل أحدا ودون أن تدبر الدسائس خلافاً للكريملين . ومن تلك الفترة توقف ، الذيول والإمعات البرلمانية ، عن مهاجمة تلك الوزارات ، وتركت ، الميدان ، خاليا أمام النائب فيتالى أور اجتسيف يصمول ويجول فيه وحده . وعندما نشط التحقيق في قضية ، الفصاد في مستويات الملطة العليا ، ومس بعضا من جنر الات الجيش ، وقبلها قضية ، القصور الريفية ، ، شعرت بقلق شديد . وأدركت أنهم مسيعز فون هنا من كل بد على أوتار حماسة ويحاولون تشويه ممعة البرلمان في أنظار الجنر الات . وخصوصا بعد أن أعلن روتسكوى أن للجنرال جراتشوف والجنرال كوبيتس ضلعا في الاختلاس والفماد في مجموعة القوات الغربية ، وأن فيلاتوف مدير ديوان رئاسة الجمهورية يؤمن لهما الحماية والتغطية من جانب رئيس الجمهورية .

لم أكن أتمتع بصلاحية الإيماز إلى نائب رئيس الجمهورية ولا النائب العام . لكنى قلت إن الوقت غير مناسب الآن لترجيه الاتهامات إلى كبار ضباط الجيش . وأعريت في دورة السوفيت الأعلى صراحة عن قلقى من النتائج السلبية لهذه و الدعاوى و التى طبلت لها وسائل الإعلام وزمرت . فقد تردت ثقة المجتمع بالسلطة عموما و التنبينية والتشريعية و التشريعية . حبذا لو و أزيل و الجانب السياسي من هذه و الدعاوى و وحيذا لو قل الصخب والقسائية . حبدا لما و أريل و الجانب السياسي من هذه و الدعاوى و وحيدا لو قل المسخب والقامن أن أحدا و المسخب عبوم و قل المرامان . فمن يدرى ؟ لو كان الجنرال كوبيتس واثقا من أن أحدا و لي يممه بسوء و قل يما أمتنع عن البحث بين القوات المسلحة كلها عن عشرة ضباط و يتطوعون و لقصف مبنى البرلمان الروسي .

وبعد العشرين من مارس ١٩٩٣ بنل الكريماين جهودا مكثفة لتطبيق تكتيك آخر نصحه به و الغبراء الغربيون و أيضا - وهر و مغازلة و كبار قادة الجيش وقوات وزارة
الداخلية والأمن ، وتشكيل وحدة عمكرية جديدة قوية نصمي رمسيا و الإدارة الرئيسية
الداخلية والأمن ، وتشكيل وحدة عمكرية جديدة قوية نصمي رمسيا و الإدارة الرئيسية
المعراسة ه ، تكنها نؤدى في الواقع وظيفة المباحث السياسية و مارس العمليات التأديبية
أن النيابة العامة كانت تتمتع بحق ممارسة التغنيش والرقابة عوضا عن و الكي . جي .
بي ، آنذاك أشتدت المراقبة الشاملة لنشاط رئيس السوفيت الأعلى ، وجرى تعزيز شبكة
مد النواب على ما مسواها ، واضطررت مراراً أن أبلغ المجتمع باشتداد الجوانيب التنكيلية
وسائل النظام السياسي ، ويظهور عناصر الدولة البوليسية العمكرية التي غرسها أتصاد
يتسين بشكل متدارع . (لا أن ذلك كله لم يشغل بال المجتمع على ما يدو ، فالجميع
تصوروا أنها و صراعات تجرى في القمة ، كما ظلت تزعم بسذاجة حتى الآن بعض
الصحف المعارضة بل حتى بعض الأذكياء ممن يتحاون بحمن الملاحظة .

وقد قلقت كثيرا لنبأ وصول رؤساء دوائر الأمن والمخابرات الغريبة إلى موسكو عشية الاستفتاء العام في ٢٥ أبريل ١٩٩٣ . ولكي أتأكد من توقعاتي كان لا بدني أن أعرف عبر أية و قناة ، جاءوا . وعندما استفسرت عن الأمر قبل لى إنهم وصلوا ليس بدعوة من وزارة الدفاع ، ولا من وزارة الأمن ، ولا من مجلس الأمن القومي . وعرفت أخيرا أنهم وصلوا بدعوة من وزارة الدلخلية ، من كورجاكوف ويلرسوكوف! ) بمشاركة هيئة المخابرات الخارجية التي برأسها يفجيني بريماكوف!").

آنذاك أبدت المخابرات الخارجية الروسية مزيدا من الاهتمام بالشؤون الداخلية ، بعد أن أضعف كوظيريف تلك المخابرات كثيرا ( وكأن بريماكوف لم يبذل جهدا كبيرا لإضعافها ) حتى أنه فضح أمر بعض المخبرين الروس ( مما أدى إلى ، تصفية الحساب ، بين برانيكوف وكوظيريف ، في حين ظل بريماكوف متفرجا بالطبع ) . وفي الوقت ذاته عمدت وزارة الخارجية إلى تشكيل بني مخابراتية خاصة بها . وكانت كل تلك المجهود عقيمة تفتقر إلى البراعة وتكلف الدولة نفقات باهظة .

<sup>(°)</sup> ميفائيل بارسوكوف ـ قائد سفيق تحامية الكريمايين ، تولى مؤخرا منصب مدير هيئة الأمن الاتحادية . (°°) يفجيني بريماكوف ـ أتعاديمي ومدير معهد للدراسات الشرقية ، مستشار جور يانتشوف للأمن القومي ، رئيس هيئة المخابرات الخارجية ، حاليا وزير خارجية روسيا .

# الفصل الخامس

تكنيك تنفيذ الانقلاب

يحتاج أى انقلاب إلى الإعداد الدقيق المنتى جوانب تنفيذه . ويقوم المتآمرون بوضع المهمة الأساسية بينما ينكب المخططون على وضع الخطط وتحديد القوى والموعد المناسب ، وتقسيم العملية العامة إلى عناصر جزئية ، ثم يعينون تجميعها فى مخطط واحد . ويقومون بتصليل الخصم ويحاولون معرفة ما إذا كان يعلم شيئا عن المؤامرة وخطط المتآمرين ، ويشترون ذمم البعض من المحيطين بزعماء الخصوم . . الخ . فكيف تم التخطيط للمؤامرة على الدمنور ؟ وكيف تم تنفيذها ؟ وما هى المراحل الذي مر بها الإعداد ، وما هو طابع التدابير التي اتخنت ؟ فلننظر في بعض منها ، فهي في غاية الملافة .

## المتآمرون يستعدون ... :

بدأ إعداد السلطة التنفيذية العليا لتنفيذ المؤامرة ضد السلطة التشريعية باستخدام القوة قبل نشر المرسوم رقم ١٤٠٠ بزمن طويل . وييدو أن هذا الإعداد كان بمثابة تحسب لاحتمالات تطور الموقف مستقبلا . بيد أنه منذ فشل محاولة فرض الإدارة الرئاسية تحت اسم و الأوضاع الخاصة لإدارة البلد ، في مارس ١٩٩٣ ، بدأت رغبة يلتمسين السلحة في و حل المؤتدر ومجلس السوفيت الأعلى ، تتخذ صورة المؤامرة المجمدة وبدائل تنفيذها .

في هذه الفترة ضم و فريق مطبخ ، يلتمين إلى عداد المتآمرين فكتور تشير نوميرين الذى حوَّله يلتمين من رهينة إلى متآمر . إذ أخذت الأجهزة تتحرى بدقة عن الإشارات الصادرة عن المخابرات ووسائل الإعلام بشأن المخالفات والصفقات المشبوهة التي قبل إنها جرت في مؤسسة و غاز بروم ، حينما كان تشير نوميردين رئيساً لها . وصدرت التعليمات بجمع و ملف فضائح ، عنه . وتكلت عملية و الشبكة ، بنجاح باهر ، إذ سقط تشير نوميردين في بالخوف والذعر من الاثنين : الرئيس والبرلمان . ورفض حينذاك أن يتولى المبادرة المهمة بالخوف والذعر من الاثنين : الرئيس والبرلمان ، ورفض حينذاك أن يتولى المبادرة المهمة جلسات المؤتمر الاقتصادى العام . ولدهشة بعض المشاركين في و اجتماع ضيق ، بالكريملين ، ممن لم يكونوا على علم بالمؤامرة ، افترح تشير نوميردين القيام بانقلاب ضد البرلمان ، وأعلن أن شقيق حسبو لاتوف متورط في عملوات احتيال كبيرة . ولكن المتآمر الاثكبر ، يلتمين ، يرى أن تشير نوميردين قد يضعف في مجرى تنفيذ المؤامرة أو يفشل ،

ولذلك فمن الضرورى توفير و غطاء ، وبالتالى ينبغى إعادة جايدار إلى مركز الصدارة في مسرح الأحداث . وهذا من شأنه أن بسبقل الحصول على دعم الغرب . كما أن الثنائى جايدار – كوظيريف هو مؤشر على جدية التحضير و النظام الجديد ، على طريقة بلتمين . وهكذا أصبح يجور جايدار من المشاركين في المؤامرة . أما منسقو الخطة فهم إليوشين(") وباتورين("") واليوشنك(""") . وكان الإغراء بجنب بولتارانين إلى المشاركة كبيرا ، ولكن الجميع كانوا يعرفون أنه ان يقوى على كتم السر وسيدلى بحديث صحفى يثرثر فيه بما يعلم ...

وكان المتآمرون يخشون الجيش والضباط ، ولذلك صدر الأمر بنزع الأملحة الشخصية للضباط وطلاب الكليات المسكرية وإيداعها في المخازن ، الأمر الذي يسهّل المعيطرة على الجيش في حالة نشوب نزاع داخلي مسلح ، ويحرم البرلمان من المعاندة المعبلطة للضباط المؤيدين له .

كما أن تذهية فكتور براتيكوف عن منصب وزير الأمن ( وذلك بذريعة مختلقة هي التفسير في قيادة قوات حرم الحدود ) ، ووضع قوات وزارة الأمن ووزارة الداخلية جزئيا تحت قيادة وزارة الدفاع ، وإخضاع الوحدتين الخاصتين د ألفا ، ود فيمبل ، للإدارة المامة للحراسة ( حراسة الرئيس ) ، قد دفع عدداً من المعلقين إلى الاعتقاد بأن يلتمين يدبر أمراً بمحاولته وضع وزارة الأمن تحت إشرافه الشخصى .

ومن الجدير بالذكر أن وسائل الإعلام الروسية أفاضت في الحديث عن أن سبب إقالة برانيكوف برجع إلى أنه توصل إلى اقتناع ( أو أن أحداً أقعه ) بأن محاولة يلتمبين تلحق الضرر بمصالح روسيا القومية ، وادعت أنه تحالف سراً صع روتسكوى وحسورلاتوف(\*\*\*).

ولنفس الأمباب ، كما قيل ، سبق عزل ، الرجل الثانى ، فى وزارة الداخلية الجنرال الندرية دونايف من منصبه . وربما كان الافتراض الثانى المنورية عند من منصبه . وربما كان الافتراض الثانى فهو معض حماقة . ويصراحة فقد كان عزل برانيكوف مفلجأة تامة بالنسبة لى . وهذا لا يعنى أننى لم أكن أعرف بوجود خلافات بينه وبين ، أقرب الأعوان » . ولكن الأرجح لا يغنى المرتاب ، والمعروف بسهولة تأثره بما يقال له ، قد شك فى وجود علاقة بين

<sup>(\*)</sup> هَتَور اليوشين - المساعد الأول ليلتسين ورئيس جهاز مستشاريه . (\*\*) بورى باتورين - أستلا في القانون ، مستشار يلتسين للأمن القومي .

<sup>(\*\*\*)</sup> أكسى اليوشنكو - تولى بعد أحداث أكتوبر ١٩٩٣ منصب المدعى العام بالوكالة .

<sup>(\*\*\*\*)</sup> د از قستیا ء ، ۳ توفسیر ۱۹۹۳ .

برانيكوف ويبنى . غير أن ذلك لم يكن له أساس فى الواقع . فكثيرا ما كنت أحرب عن استيالى من برانيكوف وانتقد وزارته عاناً . وكذلك لم تكن لدونايف أى و صلة قرابة ، بهادة البرلمان . واكنهما ، شأنهما شأن الكثيرين ، وقعا ضحية ريبة باتسين . وبعد الإطاحة ببرانيكوف تحدثت الصحافة عن فاروف ويوشنكوف وسنيباشين كمرشحين للمنصب . واكنهم كانوا بحاجة إلى ستيباشين فى البرلمان ، حيث كان يسعى للتأثير على النواب مثيراً فيهم المبول المعادية لحصبولاتوف . ويبدو أن يلتمين قد قرر عدم التحييل بتميين وزير جديد للأمن عمداً ، فأبقى على جلوشكو ، فائماً بالأعمال ، ، وهو الأملوب المفضل لأمناه لجان الأحزاب الشيوعية فى المحافظات سابقاً للاحتفاظ بالشخص فى ، وضع معلى غير محدد ، . وجاءت زيارات يلتمين الاستعراضية فى الأشهر الأخيرة للوحدات العسكرية ( التى استخدمت فيما بعد لقصف البرلمان ) لتعزز اقتناعى بأنه يجرى التحضير لاتقلاب .

وقبيل الإعلان عن المرسوم الرئاسي رقم ١٤٠٠ بعدة أيام زيدت فجأة مرتبات العاملين في ، وزارات القوة ، وحراسة الرئيس ( الإدارة العامة للحراسة ) بنمية ٨٠٪ في المتوسط . ومن الطريف أنه قبل ذلك بأسبوعين فقط حاولت وزارات القوة الحصول على موافقة مجلس الوزراء بزيادة مرتبات العاملين فيها فقويل طلبها بالرفض ، وإذا بهذا الكرم يهبط عليها . وهذا كله يدل على أن الرئيس لم يصدر المرسوم رقم ١٤٠٠ عفو الخاطر ، كما حاولت الصحافة الموالية للرئيس أن تصور الأمر في المرحلة الأولى .

كذلك زلَّ لسان المتحدث الصحفى باسم الرئيس ، فاعترف بأن يلتسين كان يعد للانقلاب منذ زمن ويدبر للأمر ، عندما قال : ، وهل يظن أحد أن هذه الوثيقة ( يقصد المرموم رقم ، 15 ) قد صيغت خلال عدة ساعات وأن الرئيس قد وقعها على الماشى ؟! المرموم رقم ، 10 ) قد صيغت خلال عدة ساعات وأن الرئيس قد وقعها على الماشى ؟! إنها محصلة إعداد طويل شارك فيه فريق كبير من رجال القانون ، ومن بينهم قانونيون من الإدارة القانونية التابعة للرئاسة ، يبلغ عددهم حوالى الأريمين . وفي ٢١ مستمبر انتهى هذا العمل ، ، وتمت صياغة جوانبه القانونية ، ، وراجع الرئيس المرسوم ثم أقره ، (\*) .

وفى اليوم التللى لتوقيع المرموم ، أى فى ٢٧ سبتمبر ، تلقى عدد من مستشفيات موسكو تعليمات بإعداد أسرة ومعدات لاستقبال إصابات محتملة . وفى نفس اليوم ألقوا بعظمة أخرى لوزارة الداخلية ( بعد زيادة المرتبات ) ، إذ اتخذ مجلس الوزراء قراراً ، بتضديد أعمال الدورية ، مع إشراك العسكريين فيها ( باستخدام ٣٤ ألقاً من رجال الجيش فى هذه الأعمال ) وزيادة عدد العاملين فى وزارة الداخلية بمقدار ٤٥ ألف شخص ، وإعادة

<sup>(\*)</sup> صحيقة ، أويشايا جازيتا ، ١١ - ١٣ أكتوبر ١٩٩٣ .

تشكيل وحدات الحرس الشعبي ( وهو ما كانت وزارة الداخلية تطالب به من وقت بعيد ) . وأعطيت التعليمات لموزارة المالية بتدبير الأموال لإعالة الـ 60 ألف شرطى الجدد . وبالإضافة إلى نلك تقرر أنه ابتداه من عام ١٩٩٤ مبيحول ٧٠ ألفا من المجندين إلى وزارة الداخلية لتعزيز قوات الأمن الداخلي . وخصصت مبان خاصة للدوريات المشتركة ، كما تقرر بناه مدن صعيرة لرجال الشرطة . وأخيرا تقرر تشكيل مجموعات متحركة للإشراف على الأسواق وأماكن بيع السلع الشعبية ، بما يوفره ذلك من إمكانية الإثراء لفئة كاملة من الميورة الحيكمة :

### تجهيز قوات التنكيل:

كما حدث في أغسطس ۴،۹۹۱ جهز الكريملين قوات ضخمة لكى يدفع بها إلى موسكر ه رغم أنه قور الاستغناء عن الجيش والاعتماد كلية على الوحدات الخاصة لوزارة الداخلية التابعة لموزير الداخلية فكتور يرين ، فقد كان يلتسين ، رغم كل شيء ، وخشي الجيش والاينق به ، وفي ۴۲ مينتجر أناعت محطة و الحرية ، أن فرقة تولا للإنزال الجوى موضوعة مندعدة أيام في حالة تأهب عال ، ولما لم يكن رجال الإنزال على علم بالمرسوم رقم ۴۰۰ الله نظوا أنهم سيتقلون إلى أبخاريا ، وقد وعدوا بيأنهم سيحصلون على رواتهم بالدولارات عما قريب () .

كذلك وضحت فرقة بممكرف للإنزال الجوى غى حالة النأهب العالى قبل أحداث ٣ – ٤ أكتوبر بوتقت طويل ، بل وحتى قبل توقيع المرسوم ٢٤٠٠ . أما فرقة تزير جينسكى ، و فرقنا تامان وتكفيميروف ، فقد نقلت إلى الثكنات الشنوية غيل الموعد ، الأمر الذي يجعل من الممكن وضحها غى حالة التأهب خلال ماعنين فقط(٥٠) .

وفى المناعة ١٣٠,٣٠١ ( الرابعة بعد الظهر ) من يوم ٢١ مبتمبر عقد الاجتماع الختامى لزعماء الانقلاب ( يلتمبن ، برين ، كوظيريف ، تشورنوميردين ، شوميكو ، باترين ، جراتشوف ، فيلاتوف ) ، وإثر ذلك شرع كورجاكوف وبارسوكوف على الفور فى دجس نبض ، الوحداث العممكرية بغية معرفة ، القوات المضمونة ، والممتعدة للإقدام على أي شيء فى مبيل الرتب والنقود ، وذلك بعيدا عن قيادات يوزارة الدفاع ، فيختارونها ويرملونها إلى مومكو ( مثلما حدث مع اللواء التدريبي لقوات الحدود في تولا )(\*\*\*).

<sup>(\*)</sup> صحيقة ، يرافدا ، ، ٢٧ توقمير ١٩٩٣ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة « أرجوملتي إي فلكتي »، العدد £ ، ١٩٩٣ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحيفة ؛ أرجومنتي إى قاكتي ؛ ، العد ٤٤ ، ١٩٩٣ .

وبعد ذلك تم تسريح كتيبة الإنزال النى دعى حسيو لاتوف وأتشالوف! " لزيارتها فى الشناء حيث استقبلا بحفاوة ، وأعيد تشكيلها وأوسلت إلى مكان ما . وحسيما أخطرت بعد ذلك ، فقد رفضت الكنيبة تنفيذ هذه الأوامر وحاولت شق الطريق إلى موسكو ، غيور أنها حوصوت بوحدة مدرحات مجلورة ، وسقط الكثير من الضياط قتلى .

ويداً حشد وحدات الشرطة الخامسة و أومون و من جميع أنحاء روسيا وإرسالها إلى موسكر ، فوصلت وحدات من ٤٠ إقليميا ، ويبدر أن تتارستان وحدها هي التي لم ترسل وحدات إلى موسكر .

ويخلاف الوزير يربين كان من العقروض أن يصبح الجنر ال كوليكوف. • قائد قوالت الآمن الداخلي وواضع عملية ؛ العوت للبولغان الروسي. • • والحداً من كيار العشاركيين في المؤامرة .

## كيف كانت البداية ؟

فى الساعة الثامنة إلا خسس نقالق من مساء ٢٩ سينسير تسلمت مظرروفاا مغلقاً عليه أكليشيه و رئيس الاتحاد الروسى ٤ .

وجاء في هذا المعظروف إنصالا بي و بوقف عمل مجلس النسوفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب على اعتبالوا سن ٢١ سبتمبير ، وبأن الرئيس أصدر مرسوسا بلهبيراء إصلاح لمستورى تدريجي ، غير أن نسى الغرسوم لم يكن مرفقاً . وفي الوقت نفسه ، وتكال التقنيع ، وتكال المستوم لم يكن مرفقاً . وفي الوقت نفسه ، وتكال التقنيع ، وتكال المستوم المرسوم ، وكذلك أعضاء هيئة رئائية السوفيت الأعلى والنوب والموطفون ، وكذلك فادة الأقاليم والمؤسسات وزعماء المحركات والأخراب الأعلى والنوب والموسنوف ويوزابوف وشنيجاشوف السياسية والشمبية والنقابات (شبانوف وتولييك وجوسنوف ويوزابوف وشنيجاشوف وييروكوف وغيرهم) من الذين كانوا موجودين في مبنى البرلمان ، ومن الجدير بالشكر ويردوكون بؤاجه من بدائ الرابطة ، هذا إلى جانب وفود الدول والمنظمات الدولية أن الكثيرين كانوا بؤاجه من دول الرابطة ، هذا إلى جانب وفود الدول والمنظمات الدولية والأحراب ورجال الأعمال وغيرهم ، وكان ذلك يحدث دائما ، طوال الأعمام الثلاثة من عالم الدار.

واقترحت عقد جلسة طارئة لهيئة رئاسة السوفيت الأعلى فوراً ، وعقدت الجلسة فى الساعة الثامنة والربع ولم تستمر أكثر من ٤٠ نفيقة . وقرب نهاية الجلسة سمعنا ضجة

 <sup>(°)</sup> فلانسلاف أتشالوف – عسكرى سوفيتى برتبة فريق ، كان نائبا نوزير النفاع السوفيتى ، ومستشارا عسكريا لحسبولاتوف .

خلف النوافذ فالنفتنا صوبها ، وافترب أحدهم من النافذة ، ونهضت أنا أيضا واقتربت منها فرأيت جمعاً بتجمهر حول ، البيت الأبيض ، . وتذكرت ١٩ أغسطس ١٩٩١ ...

... لقد هب الشعب للدفاع عن دستوره ، عن حقوقه وحرياته . وفى تقديرى أن الجمع كان يضم حوالى ألفى شخص يحملون لافتات كتب عليها « يلنمين .. الديكتاتورية لن تمر ! ، و و يلتمين مجرم دولة ، و ، فى مببل الدمنور ، . وراحت الجماهير تتجمع عند مهنى « البيت الأبيض » .

لتخذنا قراراً بإعمال المادة ٢/١٢٦ من الدمنور ، والتى تقضى بتنحية الدئيس عن منصبه ه آلياً ، فى حال ارتكابه الخيانة العظمى ( مثل محاولة القيام بانقلاب بفوة تغيير نظام الدولة ) . كما انخذنا قراراً بعقد مجلس السوفيت الأعلى فوراً .

وفى جلسة هيئة الرئاسة نكّرت الحاضرين بنكتيك نضائنا ضد الانقلابيين في أغسطس ١٩٩١ . وأكدت منذ البداية أن قوة البرلمان هى فى تمسكه بالقانون والدستور . وينبغى علينا ونحن ننظم المقلومة أن نتقيد بالنستور تقيداً صارماً ، وألا نخرج عن أطر القولين . ومن الضرورى أن نستنهض الشعب فى عموم روسيا ونجنب أهالى موسكو للانفراط فى المقاومة المنظمة ضد الانقلاب ، مع إيلاء اهتمام خاص لتجمع الجماهير حول و البيت الأبيض ، و وخدرت من أنه سنقع محاولات استفرازية لسفك الدماء ، وأعدت إلى الانهان ما حدث في أول مايو من اعتداء على المتظاهرين .

وعلى الفور نظمنا هيئة أركان مقاومة للدفاع عن السوفيت الأعلى بقيادة يورى فورونين ، وعضوية أعضاء هيئة رئاسة السوفيت الأعلى وعدد من النواب وقادة الأحزاب والحركات الشعبية والمسؤولين بالسوفيت الأعلى وممثلى بعض مجالس السوفيت في المحافظات ممن كانوا في مبنى البرلمان ، ومن بينهم الشخص الشجاع أمان تولييف(").

ووضعت هيئة رئاسة السوفيت الأعلى جدول أعمال الدورة السليمة الطارئة لمجلس السوفيت الأعلى ، كما أقرت عدة وثائق ، والأهم من ذلك أنها حركت آلية تنحية الرئيس الذى ارتكب جريمة خيانة الدستور والدولة والشعب .

ولترجع الآن إلى أحداث اليوم السابق ، ٢٠ سبتمبر ١٩٩٣ .

<sup>(°)</sup> رئيس مجلس السوفيت في مقاطعة تومين في سيبيريا ، رشح نفسه عام ١٩٩١ لرناسة للجمهورية منافسا فيلتسين .

فى النصف الثانى من النهار اتصل بى يورى فورونين ، وأخبرنى أن الجنرال كوييس موجود لديه فى مكتبه ويرجو بإلحاح أن أجد وقتا لاستقباله . فدعوتهما كليهما . إن الجنرال كوييس هو فائب فى مجلسنا انتقا للعمل فى الحكومة الروسية فى منصب وزير الحاربية منذ أيام جوريانشوف عندما كان فى ربيع عام 1911 نائبا أوزير الدفاح السوفيتي يمترى يازوف . وكانت بينى وبينه ، كما خيل إلى ، علاقة مودة طبية . ونقل إلى كوبيتس الحديث التالى ، والذى عرفت به أيضا من مصادر أخرى :

بالأمس عقد اجتماع هيئة رئاسة وزارة الدفاع بقيادة الوزير باقل جرانشوف ،
 وفجأة اتصل الرئيس هانفيا ، وسمع الحاضرون جميعا هذا الحديث الهانفي :

يلتمىين : آمل با باقل سرجيهتش أن بساند الجيش قائده الأعلى . لقد ملاتم أنتم أيضا من هذه المؤتمرات ومن السوفيت الأعلى . إنهم لا يدعوننا نعمل ، ويلحقون الضرر بالدولة . وقد قررت إنهاء ذلك ، ووقعت مرسوما .

جراتشوف : يا بوريس نيكو لايفتش ، أنا عندى اجتماع هيئة الرئاسة ، وسوف أتشاور معهم وأطلب مسافدتهم . أما الآن فلا أستطيع أن أقول شيئا . ما ستقوله الهيئة ...

يلتسين : الهيئة متقول نفس الشيء ، فليس هناك ، كما تدرك ، مخرج آخر غير مساندة رئيسكم وقائدكم الأعلى . حسناً ، إذن فعلى وحدى أن أهتم دائما بهيئتكم ، وعندما أحتاج إلى مساعدة تتعللون بالهيئة . إن عليكم أن تساندوا قائدكم الأعلى بكل وضوح .

جراتشوف : اقد ساندتكم دائماً وأساندكم ، ولكن ينبغى التشاور مع أعضاء الهيئة ...
: فلتتشاور ولتتصل بى بعد عشر دقائق لتخطرنى بأنكم تساندون قائدكم الأعلى ...

وألقى يلتسين ممعاعة الهلتف ، أما جرانتشوف ، الذى أصبح شاحباً وتصديب منه العرق فى لحظة ، فقد طاف على الحاضرين بنظراته ( وكانوا حوالى ٣٠ شخصا من قيادة وزارة الدفاع والأركان العامة وقادة المناطق العسكرية ) . وخيم صمت ثقيل . وفجأة انفجر وزير: الدفاء :

 ما تكم صامتون ، ألم تسمعوا حديثى مع الرئيس ؟ أليس هناك من يريد أن يتكلم ؟ ...

ولزم الجميع الصمت .

 فماذا أقول ليئتسين ؟ هل أقول له إن هيئة الرئاسة منتفذ أوامر رئيسها وقائدها الأعلى ؟

صوت : هذا يتوقف على نوع الأوامر . الجيش لا يستطيع أن ينفذ أمرأ مثاقيا للدستور . هذا وارد في قانون التفاع ...

جراتشوف : ولكن الرئيس لا يأمرنا بإطلاق النار على السوفيت الأعلى .

صوت : فما الذي يأمرنا به يلتسين ؟ ما الذي ينوي القيام به بشكل محدد ؟

جراتشوف : هذا من شأق يوبين ( وزير الدخلية ) . أما نحن فطينا أن نمان بوصوح عن تأييدنا ليلتمين والآ نسمح بحدوث شغب في القوات . إن الدى روتسكوى وحدبولاتوف أتصال اكثيرين ، ويوسعهما تحريك بعض الدحدات المسكرية لحماية السرفيت الأعلى .

صوت : هذا مستحيل . التستور والقوانين تحرم على الجيش الانجرار إلني النزاعات السياسية . فليتق يلتسين مع حسير لاتوف في نهاية الأمر ...

عسوت : إنها الملدة الجنر الات .. علينا أن تماند قائدتا الأعلى . ما حاجتنا إلى هذا و البرلمان الثرنائر ، ۴ أليسوا هم النين يشوهون معملتا باتهامند باللفساد ، حتى لأصبحنا نخجل من ارتداء زى الجنرال . انظرواكم فضيحة أثاروها هناك هم وروتمكوى بصند مجسوعة قوائنا .. هزلام اللرثارون !

صوب : ثرثارون أم غير ثرثارين واكان انتهالك التستور أمو خطير . أنتم تطامون مدى المتحاجة التسعب . أو خرج مليون شخص إلى التدوارج بدعود. من السوفيت الأعلى استكون في ذلك نهاية يلتمين وكل من يؤيده . إننا لا تستطيم أن نخاطر بالجيش .

جراتشوف : أيس هناك أى مخاطرة . أن ننزل القوات إلى شوارع موسكو . فقط سنساند بلتمين باعتباره القائد الأعلى .

صوت : اليوم نويده ، وخداً يعانك منا يلتسين ، بناء على هذا التأبيد ، إطلاق النار على السوفيت الأعلى ... قما العمل حينذاك ؟

وانتفض جزاتشوف واقفأ ... أ

وانقضت ساعة فى هذا الجدال ، ولم يؤيد جراتشوف سوى اثنين من أعضاء هيئة الرئاسة ، بينما أصر الآخرون على موقفهم وقد أحسوا بأن رائحة المؤامرة تفوح من هذه الممنألة . وواصل جراتشوف ضغوطه ...

واتصل يلتسين من جديد :

يلتسين : ماذا قررتكم يا باقل سرجييفتش ؟

چراتشوف : مازلنا نتناقش یا بوریس نیکولایفتش ونفکر ..

يلتسين : لا تكبدوا أنضكم عناء التفكير ، فقد أغناكم الرئيس عن ذلك . اتغذوا القرار الذي أخبرتكم به .

**جراتشوف** : إننا نتناقش يا بوريس نيكولايفتش . المماللة أن هناك قانونا يمنع

الجيش ... إنني لا أستطيع مهاجمة السوفيت الأعلى !

يلتسون : أنا أدرى بالقوانين منكم - إننى لا أتحدث عن القوانين ، كيف لا تدركون ذلك ؟ الحديث يدور حول شأن مهم جدا من شرون الدولة - وأنا يحلجة إلى مماننكم - فهل أنتم مستعدون لمساننكي ، أنا رئيسكم وقائدكم الأعلى ، أم أنكم غير مواقتين ؟

جراتشوف : اسمح لى يا بوريس نيكو لايفتش بالاتصال بكم بعد قليل ...

ووضع يلتسين سماعة الهاتف .

كان جراتشوف مرتبكا .. وساد الصمت من جديد ...

عمويت : الحل الوحيد أن تقف على الحياد ، ولا ننحاز لا إلى هذا الجانب أو ذلك .
قد صنع السياسيون المأزق ويريدون الآن أن يورطونا . فلتتذكروا
ما حدث في أوزيكمنان وتيليمي والبلطيق ، وأغسطس ١٩٩١ ... وبعد
ذلك يتهمون الجيش بأنه هو السبب كما حدث غير مرة ... هل نسيتم ؟

### **مىوت :مىدىخ !**

واتفق على أن يقف الجيش موقف الحياد في النزاع بين الرئيس والسلطة التشريعية .

واتصل يلتمين ثانية فرفع جراتشوف الشاحب مساعة للهاتف بيد مرتعشة وقال : إنني أستى البك يا بوريس بيكوالايقتش .

يلتسين : أنا الذي أصعى إليك يا ياقل سرجيينش -

جراتشوف : لقد تشاورنا هنا يا بوريس نيكولايفتش ... الجيش سيقف على الحياد .

ومرت فترة صمت ، وانقطع الاتصال .

ونهض الحاضرون وانصرفرا وكل منهم لا يرفع بصره إلى الآخر ... بعد الحديث مع كوبيتس رحت أبحث عن جرائشوف فقيل لى إنه عند الرئيس - فاتصلت بالرئيس . رفع السماعة الوشين فطلبت توصيلي بالرئيس -

مأعرف حالاً يا رسلان عمرانوفتش .
 وبعد دقيقة أجاب : إن لديه الآن جراتشوف .

فقلت إن جراتشوف لن يعيق الحديث ، فاطلب منه أن يبقى فإنى قادم الآن إلى تسبن .

- حسنا ، سأبلغ الرئيس بارسلان عمرانوفتش .

وبعد لحظات أبلغني :

يا رسلان عمرانوفتش ، الرئيس لديه لقاء مهم متفق عليه من قبل وطلب إبلاغك
 بأنه سيتصل بك بنفسه بشأن اللقاء .

- إذن ابلغ جراتشوف أن يحضر إلى في السوفيت الأعلى .

- سأبلغه حتما .

ولكنه لم يحضر . فاتصلت باليوشين ثانية فقال إنه أبلغه طلبي عندما خرج من مكتب الرئيس .

فاتصلت برئيس الأركان العامة ميخائيل كوليسنيكوف فوجدته في مكتبه . دعوته للحضور فقال إنه سيأتي خلال نصف ساعة .

بعد نصف ساعة وصل كوليسنيكوف وكوبيتس . وبعد أن تصافحنا دعوتهما للجلوس إلى طاولة صغيرة . وطلبت منه إحاطتى بالقرار الذى انخذته هيئة رئاسة وزارة الدفاع بشأن د الحياد ؟ ، وما هى الدواعى لاتخاذ هذا القرار .

وفى البداية تردد كوليسنيكوف ، وحاول أن يدعى أنه لم يعقد أى اجتماع لهيئة الرئاسة ، ولكنه سرعان ما أدرك أننى ملم بتفاصيل الجلسة ( وليس من كوييتس وحده ) ، فكرر ماقاله كوبيتس تقريبا .

وطلبت من كوليمنيكوف ، استنادا إلى قانون الدفاع الذي ينص على أن ، قيادة القوات المسلحة بتولاها المعوقيت الأعلى والرئيس ... ، كتابة مذكرة بخصوص قرار هيئة رئامة وزارة الدفاع ، وتريد كوليمنيكوف لكنه وزارة الدفاع ، وتريد كوليمنيكوف لكنه وافق ، وانصرف الجنرالان ، وبعد ربع ساعة عاد كوليمنيكوف ، فأضاف بعض التفاصيل وافق ، وانصرف الجذرالان ، وبعد ربع ساعة عاد كوليمنيكوف ، فأضاف بعض التفاصيل إلى ما سبق أن قاله ، وأعرب عن قلقه الصائق بشأن احتمالات تطور الأحداث .

قلت له : « إن منع رقوع انقلاب حكومي هو ممثلة في وسع قيادة القوات المسلحة -أن تتصدى لها . ولو أن هيئة رئاسة وزارة الدفاع ، بدلا من انتخاذ قرار دحول الحياد ، حذرت بلتمبين من أن\إلجيش سيقف إلى جانب الشرعية والدسنور وفي صف الشعب ، وسيغى مخلصا لليمين ، لما جرؤ يلتمين مطلقا على انخاذ خطوة خطيرة . ومازال هناك وقت يا ميخانيل نيكولايفتش ، وعليك يتوقف ما إذا كانت ستنشب في روسيا حرب أهلية أم لا . أبلغ نلك لأعضاء هيئة الرئاسة . ربما كان على أن آني الآن إليكم ؟

لا داعى با رسلان عمر انوفتش ، سأتحدث أنا مع الجميع ومع جراتشوف أيضا .
 لقد كانت لدى قيادة الجيش علاقات طبيعية بالسوفيت الأعلى ، وها هم يحرشوننا به .. فما الداعى ؟

- فلتتحدث إذن مع زملائك عمن هو بحاجة إلى ذلك وما الداعى إليه . لو أينتم مغامرة يلتمين فستلطخون أنضدكم بالعال . أما زلنا بحاجة إلى مزيد من الانقلابات ؟ إن انهيار الاتحاد المعوفيتى هو نتيجة لكل هذه الانقلابات الظاهرة والنفؤة . لا تشجعوا يلتمين ، فهو مستعد لتدمير نصف روسوا في مبيل الاحتفاظ بالسلطة . ماذا ، هل أصابكم العمي كلكم ؟ إنني آمل في تعقلكم وولائكم اللمستور .

الزم كوليسنيكوف الصمت ، ثم انصرف . وعاد ليقول ما أدهشنى : و إن الجيش يا رسلان عمرانوفتش سيرجب بتعيين الجنرال أنشالوف وزيرا للدفاع » .

لم أر كوليسنيكوف بعدها ، وفي الأيام المأساوية لم يتسنُّ لي الاتصال به هاتفياً ..

وفى اليوم التألى حاولت الاتصال بيلتمين مرتين فقيل لى إنه ليس موجودا فى الكريملين ، واتصلت ثلاث مرات بتثنير نوميردين فكانت الإجابة هى نفسها : إنه ليس موجودا فى والساحة القديمة ، واتصلت بكوليمننيكوف : غير موجود ، واتصلت بكوكوشين (نائب وزير الدفاع) : غير موجود ...

وحضر فاليرى زوركين فأخبرنى أن جميع أعضاه المحكمة النميتورية ، حتى النين كانوا يؤيدون يلتميين أو من المترددين ، ساخطون للغاية على المرسوم ١٤٠٠ ( الذي كان يقضى أيضا بوقف عمل المحكمة الدستورية ) ، وقال إن المحكمة الدمتورية ستعقد جلمة في المباعة التاسعة مساء . ورحل .

## تأملات .. ما العمل ؟ :

بعد انتهاء جلسة هيئة رئاسة السوفيت الأعلى بدأ الاستعداد لعقد الجلسة العاجلة السوفيت الأعلى بدأ الاستعداد لعقد الجلسة العاجلة المسوفيت الأعلى التى كان جدول أعمالها و حول الوضع السياسي في الاتقلاب الحكومي و وكان الموظفون في غاية النشاط ، إذ كانوا يعون جيدا خطورة ما يجرى ويدركون مدى الأهمية الفائقة لدورهم . ومنذ عام ١٩٩٠ قامت بيني وبينهم علاقة طيبة . ولما كانت الدورة السادسة قد أنهت أعمالها ، فإن الدورة الطارنة المدعوة للانعقاد هي السابعة .

وعشية انعقاد هذه الدورة الطارئة ، التى اتخذنا فى ليلة ٢١ مبتمبر قرارا بعقدها ، انكببت على صياغة خاتمة كتاب ، الاقتصاد العالمي ، الذى كنت أنوى تعليمه المعطبعة صباح الفد . وأذكر أن فورونين دخل مكتبى ورأى ما أكتب فنظر بدهشة وانصرف دون أن يقول شيئا . ومع ذلك انهيت كتابة ، هذه الوثيقة ، وصلمتها .

وكان عنى أن أحدد اتجاهات العمل للفترة القادمة وأدوار المسؤولية أمام قيادة السوفيت الأعلى ، وما الذى أتولاه أنا ، وما يتولاه فورونين وأجفونوف وغيرهما من نواب الرئيس وأعضاء هيئة الرئلسة والكتل التبابية ، وكانت المسألة هي : كيف نستخدم الطاقة الضخمة لدى موظفى البرلمان ، هؤلاء الأشخاص المجربين والمخلصين للاستور ( وليس لحسير لاتوف ! ) ؟ وكان ينبغي إحداد كل ذلك على وجه السرعة ويحكمة وتدبير ، فقد كانت الأحداث تتلاحق بوتيرة مذهلة ، وكان في غرفة الاستقبال جمع غفير من الأشخاص الذين ينتظرون إجابات محددة وتوضيحات ، بل وكان هناك من يراقب سلوك رئيس السوفيت الأعلى في هذه اللحظات الحرجة ، وكنت بحاجة إلى أن اختلى بنفسي ...

مضيت إلى إحدى غرف المكاتب البعيدة ، التي كانوا يطلقون عليها لسبب ما و غرفة استراحة ، وكانت بالنعبة لى غرفة مكتب صغيرة ومريحة ، استخدمها أيضا و كمطعم ومقهى ، وهذات بالنعبة لى غرفة مكتب صغيرة ومريحة ، استخدمها أيضا و كمطعم من المواطنين وكتبت الردود عليها بنفسى . وكنت آنى إلى هنا فى العادة من مكتب عملى فى حوالى الساعة التاسعة أو العاشرة مسام ، وأبقى حتى الساعة الثانية عشرة أو بعد ذلك . وطلبت من السكرتير المناوب ألا يدخل على أحداً لمدة ساعة . ودون أن أعباً كثيرا بالسياغة الدقيقة للعبارات صغت لنفسى فى البداية خطة عمل عامة جداً ، أو بمعنى أصبح مقاطع من هذه الخطة . وقد جاءت على النحو التألى:

## تنظيم عمل قيادة المقاومة (خطة عامة)

## المرحلة الأولى:

- السوفيت الأعلى ؛ ثم المؤتمر العاشر الطارىء لنواب الشعب يحركان آلية تنحية ولتسين عن المناطة بما يتفق تماما والدستور .
  - تنظر المحكمة الدستورية في هذه المسألة وتصدر قرارها .
  - يتولى روتمكوى مهام القائم بأعمال رئيس الاتحاد الرومس .
- نساعد روتسكوى فى تشكيل فريق مستشارين أو مفتشين لشؤون الدفاع ربما
   أتشالوف ، والدلخلية من ۴ دونايف ۴ هل هو جدير ۴ أم تروشين ۴ .. بينغي

التشاور ... وانشؤون الأمن من ؟ برانيكوف ؟ واكفه لم يكن أبداً مواليا لليرلمان ، بل كان يخدم الرئيس بأمانة ولم يلجأ للسوفيت الأعلى إلا عندما أهين بصورة سافرة ، وقد ألمح كوبيتس إلى استعداده التولى منصب وزير الأمن ، فلم لا نعوضه عليه ؟ زد على ذلك أنه نائب ، وقد حذرنا بالأمس ...

لا داعى لتسميتهم وزراء ، ولكن ينيغى أن يعطى المؤتمر العاشر لحكومة روتسكوى
صلاحيات استثنائية . ننصح بإقالة المحافظين غير الموالين وإسناد السلطات التنفيئية في
المحافظات والنواحى إلى مجالس السوفيت فيها ، الأمر الذي سيموى بين المحافظات
والنواحى عملياً ويعتبر مكسباً لنا ، إذ سيصبح عنصرا من العناصر التي قد تعجل بهزيمة
المتمردين من أنصار يلتمين ويرين .

- تتحرك السلطة التشريعية متقية تماما بالدمتور وطبقاً لتشريعات الاتحاد للرومسي . ولا يجوز أن نعمح بأى انتهاك القوانين انطلاقا من الظروف الطارئة .

- مهمتنا الأساسية كبرلمانيين - إصدار وإقرار مجموعة كاملة من القوانين التي تكفل التصفيد. القانونية لنظام بلتسين السياسي الفردي الذي أسسه بمخالفة الدستور ، والذي يحاول الآن فرض سيطرته المطلقة على البلاد . ينيفي التشاور مع القانونيين على وجه السرعة بشأن القوانين المطلوبة لتأكيد ملطة القانون والديمقراطية تماما ، ويواسطة القانون لا القوة .

### المرطة الثانية:

عدم خضوع يلتسين سيقود حتماً إلى وقوع أحداث نموية عنيفة . وهذا لا مغر منه . وعندما تصدر المحكمة حكمها فحتى المجرم القاتل ينصاع ويتبع الحرس . أما يلتسين فقد قامر بكل شيء ، ولن ينصاع أبداً للقانون ولقرارات السلطة العليا للدولة التي يمثلها مرتمر نواب الشعب طبقا للنمستور . وعندما يصدر المؤتمر قراره ينتحية يلتسين فلن يذعن يلتسين لذك ، وسيحاول وقفه وينظم حملة دعائية ، فما العمل ؟

هنا بنبغى على أجهزة السلطة التنفيذية أن تعمل بأسرع ما يمكن . وأتا لا أدرى ما هى هذه الأعمال . ولكن بينما نعقد الجلسات ، ونتحدث ، ونتناقش ، ونضيع الوقت في الثررة الفارغة – وهذا شيء لا يمكن تفانيه ، لأنه الوضع الطبيعى في جميع برلمانات السالم – في هذه الألثاء على القائم بأعمال رئيس الجمهورية وفرية أن يتحركوا : عليهم فرض سيطرتهم على القوات المملحة ، وعلى وزارة الداخلية ، وأجهزة الأمن ، ومجمل نظام المعدل وحماية الأركان العامة وحامية موسكو السكرية . وهو شخص بنبغى أن يكون المسكرية . وهو شخص بنبغى أن يكون المسكرية . وهو شخص بنبغى أن يكون

دبلوماسيا محترقا ومعروفا في الأوماط النواية ، إلى إحدى النول الأجنبية ويجرى مباحثات جدية مع الغرب ، ريما يكون هذا الشخص بيسمير تنخر") ؟

على هذا النحو تقريباً تصرفنا في أغسطس 1991 ، وكثير من القرارات صدرت بإيعاز منى زغم صعف خيرتى السياسية انذاك ، ولكن بلتمبين لم يكن سيامياً آنذاك ، وليس كذلك الآن ، والقوة ليمت فيه ، بل في الدوائر التي تستخدمه ، ولكنه قامرٍ وعنيد وماكر في وقت ولحد .

- (أ) ما العمل إذا أخذ رجال يرين (وزير الداخلية) يضربون الناس ويطلقون النار عسكرية عليهم ؟ ينبخى لروتسكرى فى موحد أقصاه الفد أن تكون لديه وحدات عسكرية موالية تحذر وزارة الداخلية من عدم جواز استخدام الأسلحة ، وإلا فسوف تسحق هذه الوحدات تشكيلات وزارة الداخلية التى تستخدم النار ضد السكان العزل . إن هذا التهديد سيهدى، هؤلاء الجبناء ، ولن يجرؤوا على العنف . من الذى سيتولى ذلك بالتحديد ؟ ربما أتشالوف ؟
- (ب) حركة المشرّع في مجال: (1) التشريع البحث الذي يكفل وضع الأساس القانوني
   التام لتحركات السلطة التنفيذية ولمشروعية تصفية نظام بلتمين العميل.
   (٢) النشاط السيامي للمشرّع: البيانات ، والنداءات ، والمذكرات.
- (ج-) نشاط السلطة التنفيذية العليا في شخص القائم بأعمال الرئيس وحكومته المؤقئة المقرة بواسطة المؤتمر .

المساعدة في وضع خطة تصفية المؤامرة ضد الدولة والنستور ، وضد شعوب روسيا ، ريما يجوز تسمية الخطة بهذا الاسم .

(د) نشاط النيابة العامة التي ينبغي أن تبدأ فرراً في التحقيق في النشاط الإجرامي المتآمرين الانقلابيين .

ينبغى استخدام مواد المحاولة الفاشلة للانقلاب التي قام بها بلتمبين في ٢٠ مارس . إقرار المدعى الخاص في الموفيت الأعلى . . ريما إبليه خبر (٣٠) ؟

الشخصوات الأساسية لدى الانقلابيين هم : يرين ، فيلاتوف ، شرميكو ، ايليوشنكو ، باترين ، جليدار ، كوظيريف ، وياكوفليف(\*\*) بلا شك ( فلا يمكن أن يقد بلتمين على

<sup>(\*)</sup> ألكسندر بيسميرنتخ - وزير خارجية الاتحاد السوقيتي قبيل محاولة انقلاب أغسطس ١٩٩١ .

<sup>(°°)</sup> فكتود أيليوغين - تالب في البرامان ورئيس لجلة الأمن في البرامان الروسي حاليا .

<sup>(\*\*\*)</sup> أكستدر باكوظيف - عضو المكتب السياسي للعزب الشيوعي السوفيتي في عهد جورياتشوف ، مهندس البيريسترويكا .

ذلك دون التشاور معه ) جراتشوف ، بعض مساعدى جراتشوف ويرين ، رؤساء الإدارات في وزارة الأمن والداخلية بموسكو .

(هـ) الموقف من حكومة تشير نوميردين : لا داعي للمصاص بها الآن . كيف ميكون مبلوك أعضاء الحكومة ؟ مثلما حدث في أغسطس 1991 عندما أبد الجميع الانقلاب ، ماعدا حاجبيف (أحد القيادات الشيشانية ) ، بمن فيهم الديمقراطيون ، أو مربوا كالجبناء ؟ أم سيتوافر لهم من الشرف القدر الكافي ؟ علينا أن ننتظر . قيل لي إن تشير نوميردين وضع توقيعه على المرسوم 1800 . لا أصدق ذلك . وينبغي أن يكون غير قادر على فهم أي شيء إذا فعل ذلك . طريف ، طريف ، طريف . ..

### المرحلة الثالثة:

نهاية العمل مع الأقاليم ، قرار إنها ، في الوقت نفسه يجرى المؤتمر العاشر التعنيلات اللازمة على الدمتور بما يومنع صلاحيات المحافظات والنواحي والدوائر القومية ، وهذا من شأنه أن يقضى على التناقضات بين الجمهوريات والأقاليم الأخرى ...

بالنسبة للمؤتمر العاشر: بنيغي إصدار قرارات بإجراء انتخابات في وقت ولحد ( لا يتجاوز ربيع 1916 ) للرئيس والبرلمان . وهذا القرار ينبغي إصداره، وكم مرة حاولت إقناع النواب بضرورة اتخاذ هذا القرار ! أعنقد الآن أنهم سيقبلونه .

وحدة المؤتمر : هذا أمر مهم جدا الآن . يمكن لفورونين وأجفونوف أن يكفلا ذلك .

- نقطة ضعف شديدة : على أن اتحدث أمام المؤتمر ، وهذا يعنى و كشف الأوراق ، . وإذا لم أتحدث أداننى الثواب ... الكثيرون لا يريدون فهم جوهر المسألة . لا يريدون النظر إلى الغد ، والجميع يدركون أن رئيس المجلس يتحمل المسؤولية أمامهم . واكتهم لا يريدون النهية بالمدود على المدود الله يريدون أن يفهموا أنهم بهجومهم على رئيس المجلس إنما يحدون من إمكانية تأثيره على الملطة التنفيذية ، وبالقالي يحدون من إمكانياتهم هم أيضا . البعض لا يدرك ، والبعض الآخر يدرك ، والبعض الآخر يدرك ، ويستغلون ذلك .

ولذلك قمن المعطلوب اتخاذ القرارات اللازمة في المؤتمر العاشر ثم إنهاء أعماله.
 عند مذا الحد مع إبقاء النواب جميعا في ٥ البيت الأبيض ٤ ـ وتشفيل الجميع في الطواف
 على المؤمسات في موسكو والأقاليم والجيش . وهيئة الأركان برئاسة فورولين هي
 المرتكز الأماسي ...

### بالنسبة لروتسكوى:

توصيته يتأسيس مجلس وزراء مؤقت ، وريما أصبح ذلك حكومة مؤقتة ، وينبغى
 أن تتركز هنا السلطة التنفيذية الاستثنائية كلها ، وريما ندعو مكوكوف لمنصب رئيس

السجلس ، ونعرض عليه أن يتولى رئاسة الحكومة الروسية المقبلة . إنه ، حسبما أعرف ، يحتقر بلنسين لأن الأخير لا يعتبر من المضرورى أن ينفذ وعوده ، وهذه علامة على انعدام الرجولة . فالسياسة ، ولتمذرنى السيدات ، هى مضمار النصف الرجالى من البشرية . ولكن سكوكوف لا يكن لروتمكوى الود . حسنا ، غير أن الدمتور هو الذي يحكمنا وينبغى الرضوخ لمتطلباته . ينبغى القحدث مع مكوكوف ، وماذا عن عبد اللطبيوف(\*) ؟! لا أحرى ، ولكنه ضعيف الإرادة . وسوكرلوف ؟ أعتقد أنه يعمل لحسابه الخاص . واصيرافنوكوف ؟ مديورب اليوم قبل الفد . أما يورى لوجكوف ( عمدة مومكو ) قالأقصل عدم المساس به . إذا لم يقف موقف المتداء السافر . إنه يتجمل مسؤولية محددة أمام أهالي مومكو ، وهو بذلك يتميز عن يلتسين التداء السافر . إنه يتجمل مسؤولية مصدة أمام أهالي مومكو ، وهو بذلك يتميز عن يلتسين التداء لم لموثوب ويوم بن الأعلى إثر منبحة أول مايو هو عملية استعراضية . . فحطب ود الكريميين أوجكوف ملكر ، ولكنه إدارى جيد وعلى دراية بالماسمة ، وهو ليس سياسيا الكريميين ، ولاجكوف ملكر ، ولكنه إدارى جيد وعلى دراية بالماسمة ، وهو ليس سياسيا على الإطلاق . ينبغي الدخلة عليه .

 أجفونوف يتولى موسكو ، يتولى السلطة التنفيذية فى موسكو . أجفونوف ولوجكوف من نوع واحد ، أناس يعرفون عملهم . ويدرجة لا بأس بها .

## بالنسبة لقيادة السوفيت الأعلى :

 اللحسل بدقة بين عمل السلطة التشريعية العليا ( البرامان ، المؤتمر ) وعمل السلطة التنفيذية العليا ( روتسكوي ) مع مساحدة روتسكوي وجهازه على تشكيل هيئات استثنائية خاضعة لزقابة البرلمان ولكن البرلمان لا يحل محلها ، وذلك يغية القضاء على التمرد في الكريماين في أسرح وقت .

### ولهذا الغرض:

- تشكيل مجلس مقاومة ، وإقرار فورونين رئيسا له في لجتماع هيئة رئاسة السوفيت الأعضاء هيئة والسلافيت الأمن القومي ، تعيين أعضاء هيئة الدواسة في عضوية المجلس ، وريما أيضاء الكتل النابوة (رييكين(\*\*) أستافييف ، بابورين وغيرهم) .

 على مجلس فورونين للعمل مع سوفيت موسكو ومسوفيتات أحياء موسكو ، ومع منظمى المظاهرات والمسيرات ، ومع الهيئات ورجال الأعمال .

<sup>(°)</sup> رمضان عبد اللطبيوف - رئيس مجلس القرميات بالسوفيت الأطي في عهد حسبولاتوف.

<sup>(°°)</sup> ايقان رييكين - ناتب في البرامان الروسي . أصبح أول رئيس لمجلس الدوما عام ١٩٩٤ .

- المنطلق العام : العمل كما عملنا في أغسطس ١٩٩١ ، أي توزيع جميع الوافدين على دائرة تحيط بمبنى البرلمان ، إن المقاومة السلمية الجماهيرية للانقلاب هي سلاح خطير .
- من أدل العمل مع الأقاليم يتم تشكيل مركز للمقاومة الإقليمية ، ريما بقيادة إحدى الشخصيات ذات النفوذ في موفيتات المحافظات . ريما أمان تولييف ؟
  - لى لجنة كوروفنيكوف وجزء من نواب لجنة ستيباشين(") ( ستيباشين خاننا بالله .) أن يعملوا في فرقنى كنتيميروف وتامان ، وأن يرووا الحقيقة لهما ولا شيء أكثر . والعمل مع أتشالوف على حضور ولو تشكيل عمكرى واحد . في موحد أقصاه الغد . لا يجوز أن نضيع ساعة واحدة . لأن يلتسين عندما سيرى عجز وزرائه سيجرى بنفسه إلى هذه القوات . وكن ذلك لن يحدث قبل " ٤ أيام . وعلينا أن نميةه . ينبغي التشاور مع العمكريين .
  - ٢ استبعاد كافة المخامرات . تنميق كل الأمور بمبرعة وعملية . التنميق بين أركان المقاومة و الشارع ، من أهم ما يمكن . لا يجوز الميماح بمجرد محاولة استبدال و الشارع ، بمناطة السوفيت الأعلى مهما كانت ألوان راياته . على فورونين التحدث مع قسطنطينوف وأنبيلوف/"" وتيريخوف وغيرهم من قادة المنظمات الهماهيرية بشأن مدى تأييدهم للمقاومة ، وعدم جواز رفع شعاراتهم الخاصة بدلاً من المتطلبات الدستورية في, هذه الفترة .
    - ٣ الأقاليم . سأهتم بها بنفسي . مطاوب خطة خاصة .
  - الشؤون الدواية . إيونا أندرونوف . لا أمل في أمبارتسوموف ، والاحتمال الأكبر أن
     يهرب . ينبغي إشراك دبلوماسيين مجريين من المتقاعدين . كيف نكسر عزلة
     البرلمان ؟

رئيس مجلس السوقيت الأطن رسلان حسيولاتوف ٢١ سيتمبر ١٩٩٣ ، الساعة ٢٢ ق ٤٠ د**اليقة** 

<sup>(\*)</sup> سرجى ستيباشين - رئيس لجنة النقاع والأمن في البرئمان الروسى عام ١٩٩١ ، تولى منصب رئيس هيئة مكافحة التجسس ( وزارة الأمن ) .

<sup>(°°)</sup> فكتور أتبيئوف -- قائد حزب العمال الشيوعي الروسي وحركة « روسيا الكامحة » ذات الاتجاه المتطرف . .

سرعان ما طبعت ما خططته على الآلة الكاتبة التي أبق عليها منذريع قرن ، وأجيد الكتابة عليها كما أكتب بالقلم . ويالطبع لم تكن هذه الأوراق ، خطة رمسية أو حتى مشروع خطة . فهذا ما لم أفكر فيه ، بل على الأرجح أننى نظمت و و مشغطت ، أفكارى في موضوع : « ما العمل ، و و كليف نعمل ، . وبالطبع قان رؤيتي المامة هذه للمهمة الأماسية لنا جميعا – وهي قمع التمرد – لتذنت فيما بعد أشكالا أكثر تحديدا ، وتضمنت بعض القرارات أجزاء من تصوراتي .

ويصراحة ، فكثيرا ماكنت أجد نضى ، فى أيام مقاومة تمرد المتآمرين أو الانقلابيين – لا أدرى كيف أسميهم – أسمى إلى لتباع تلك الأفكار الأولى ، التى صفتها بعقل بارد متأمل ، والتى ضمنتها خطتى هذه .

## حديث مع أشخاص أكفاء :

بعد أن طبعت هذه الأوراق قمت بإعداد ثلاث صور منها على آلة التصوير ، ودعوت ثلاثة من الأشخاص الأنكياء للغاية الذين كانوا جالسين في غرفة الاستقبال عندى وأعطيت كلا منهم نمخة ليقرأها ، أما أنا فجلمت إلى مكتبى ورحت انتظر . ولم أستمجلهم رغم أن الوقت كان يستعجلنى .

ويعد حوالى ربع مناعة رفع فلانديمير أليكسيفتش عينيه عن الأوراق ، وحدق مناهماً فى نقطة ما وهو لا يرانى . ثم حول نظرته إلى وانتظر حتى أتكلم وهو لا يرغب فى أن يبدأ الحديث . إننى أعرفه منذ حوالى ٢٧ - ٢٨ منة . كان والد أحد زملائى فى الجامعة . ومنالته : ما رأيك يافلانيمير أليكسيفتش ، ماذا نقول ؟

— إنه مخطط منفرق ومباشر الفاية . الأحداث ستجرفكم كلكم بعيدا . سيكون لديكم وزراء ، ولكن القليلين هم الذين سيرغبون في الذهاب إلى الوحدات المسكرية . وحسكريوكم ان يرغبوا في الاستيلاء على الكريملين ، فهذا أمر معقد . فهل يعرفون كيف يقطعون عنه النيار الكهريائي ؟ إن نوابك يارسلان عمر النوفتش سيسلبونك آخر ما لديك من قوة بمؤامر اتهم وأسئلتهم ، ولن يدعوك تتحكم في الوضع بفعالية ، وبالثالي لن يتبحوا لمك إمكانية التغلب على متأمرى الكريملين . إنتى لا أستبعد هزيمتك ...

لم يكن ثمة وقت للجدال ، بل ولا داعى له . كنت أعرف أن محدثي شخص لم يمدح أحداً أبداً . وقد عمل مع حكام كثيرين . واكنه كان دائما في الظل . وهو في غاية اللكاء ، يجيد ست لغات أجنبية ، ويتمتع بقدرات تحليلية غير عادية . لم يكن يعمل في السوفيت الأعلى . إلا أنه كان يأتي في اللحظات الحرجة ويطلب من السكرتير المناوب الإبلاغ عن مجيئه . ويقول لي أشياء كريهة ثم ينصرف . ويحد انصرافه أشرع في التفكير فيما قاله ،

وكثيرا ما أغير خططى تماما نتيجة لذلك . وعندما كنت في السجن أرسل لى تحية فارتفعت معنوياتي فورا ... ولكن ذلك حدث فيما بعد .. أما الآن ...

أما الشخص الآخر فرشحه لى « شييارشين(") ، ، ولعله نسى ذلك أما أنا فأنكر . دعوته للحديث فقال :

- الخطة منطقية ، ولكن زميلى محق ، فلا تدهش إذا ما جعلت الأحداث خطئك هذه عقيمة . ولكنها كانت ضرورية ، في المقام الأول بالنسبة لك يارسلان عمرانوفتش . لن أبلغ إذا قلت إن كل ما سيقغ هنا سيجرى إلى حد كبير تحت تأثيرك ويقوة إرانتك . وهذا مايدركه الجميع ، وروتمكوى أيضاً . ولذلك فمن الجيد أنك تصورت مدى التعقيد الكبير لمهمة قصع التمرد الرئاسي . إنها مهمة صعبة إلى أبعد حد . فلدى بلنسين الجيش والداخلية و ٢٠ ألف جندى في الحراسة الخاصة ، وموارد مالية لا محدودة . وأنا واثق أن تشيرنوميردين يؤيده ، فلا تخدع نفسك بهذا الشأن . والدعم الخارجي ليلنسين مضمون . أما حلفاؤك فهم جياع ويائسون ، وهم المثقفون الروس المضطهدون . وهذا قليل لتحقيق أما حلفاؤك فهم جياع ويائسون ، وهم المثقفون الروس المضطهدون . وهذا قليل لتحقيق النصر . إن خطتك مفيدة بلا شك ، وستتمكن من تنفيذ بعض عناصرها . ولكن ينبغي في رأيي إبراز ثلاثة عناصر يمكن أن تؤثر في نتيجة الأحداث :

□ الجيش: أرسل النواب إلى الوحدات العسكرية ، النواب المحترمين ، ذوى المركز ، وأرسل أيضا نوابك .

 □ أهالى مومكو : إذا استطعت غدا أن تأتى إلى هذا بعائتى ألف شخص نسيسقط يلتمين

□ الأقاليم : لقد عملتم الكثير من أجل الأقاليم . وأنت أول من قال إنه بدون الأقاليم لن تكون هناك أي إصلاحات ، وساعدت على جعل يلنسين والمحكومة توجه أنظارها إلى الأقاليم . فلنرد لك دينها . إنها ملزمة بالتحرك بحزم . فليجتمعوا اليوم في هذه الليلة في أي مدينة ، والأفضل أن يأتى ، زحماؤها ، إليكم هنا في ، البيت الأبيض ، . وليوجهوا من هنا ، في غير حضورك ، إنذاراً إلى يلتسين وتشير نوميردين . ثم يوجهون نداه الشعب والمجيش وللعاملين في وزارة الداخلية ووزارة الأمن . فليوقفوا حركة المواصلات الحديدية والجوية في عموم روسيا وإرساليات الطاقة والمواد الغذائية إلى مومكو وهام جرا . ولن بهمد يلتسين أكثر من يوم .

 <sup>(\*)</sup> ليونيد شيبارشين - ضابط مقايرات سوفيتى ، استقال بعد القلاب أشسطس ١٩٩١ لحتجاجا على تعيين المسؤولين في المقايرات بأسلوب المحسوبية . ثه كتلب ، لراع موسكو ، .

وليس لديك للقيام بكل هذا العمل منوى يوم واحد ، وإلاّ فستمنى بالهزيمة بعد ٥ – ٢ أيام على الأكثر . لا داعى للظن بأن التسويف ، فى صالحكم . أنت است جديدا فى السياسة . والدعاية ، بدون قواعد أو أخلاقيات ، فى صف بلتسين . وستتمكن وسائل الاعلام من تصليل الجميع تماما . وقد يفتكون بك يقسوة ، وان يطرف لأحد جفن .

- شكرا يا فكتور ألكمندروفتش .
  - لا شكر على واجب .
- أرجوكم أن تبقوا هنا ، ولتتناولوا القهوة بدوني . ها هم نوابي كما ترون بطلون برؤوسهم . سأذهب . وغدا في الساعة السلامة مساء أرجو أن تكونوا هنا إذا استطعتم .
   إلى اللقاء .
- وأنت يا أندريه سنبيانوفتش ، هل تستطيع أن تنتظرني ؟ ليس لدى وقت فالدورة سنبدأ الآن .

حسنا سأكون في القاعة . من الطريف أن أراقب نوابكم . ( تحدثت مع أندريه ستيبانوفتش بعد انتهاء جلمة السوفيت الأعلى . كان متشائما بصدد إمكانياتنا وقدرتنا على المقاومة ما لم يتم التوصل إلى صيغة وفاق على أساس حل ومعط مشرف للجانبين ) .

## قرار المحكمة النستورية للاتحاد الروسي

بدأت دورة السوفيت الأعلى أعمالها فى حوالى الساعة الثانية عشرة مساء ، ولم تكن على علم بعد بقرار المحكمة الدستورية . وبعد مناقشات تحدث فيها حوالى ١٠ – ١٢ شخصا ، ولم يجرؤ أحد على الدفاع عن يلتسين ، وقبيل نهاية المناقشات وصل فاليرى زوركين زئيس المحكمة الدستورية فسارعت بإعطائه الكلمة . وقرأ زوركين قرار المحكمة للدستورية المثالى :

# إنه في ٢١ سيتمبر ١٩٩٣ ، وفي منينة موسكو ،

اجتمعت المحكمة الدمنورية للاتحاد الروسى بقوامها المكون من الرئيس ف. زوركين. وناتب الرئيس ن. فيتروك، والممكرتير ي. زوركين، والقضاة [. إمينيسوف، ن. فيديرنيكوف، ج. جادجييف، أ. كونونسوف، ف. اوتشين، ت. مرشاكوفا، ف. أولينيك، ن. سيليزنيوف، و. نيونوف، ب. ابزييف.

ويعد النظر خلال جلسة المحكمة فى أعمال وقرارات رئيس الاتحاد الروسى المرتبطة بمرسومه رقم ١٤٠٠ و حول الإصلاح الدستورى التدريجي فى الاتحاد الروسى » بناريخ ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ وندائه إلى مواطنى روسيا بتاريخ ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، واسترشاداً بالمادة ( 170 ) من تستور الاتحاد الروسى ، ويالفقرة ٣ من الجزء الثانى ، ويالجزء الرابع من المادة ( 1 ) ، ويالمانتين ( ٧٤ ) و ( ٧٧ ) من قانون المحكمة الدستورية للاتحاد الروسى ،

توصلت إلى القرار التالى :

إن مرسوم رئيس الاتحاد الروسى بوريس نيكولايقتش بلتسين و حول الإصلاح الدستورى التدريجى في الاتحاد الروسى و بتاريخ ٢١ سيتمبر ١٩٩٣ رقم ١٤٠٠ ، ونداهه إلى مواملنى روسيا في ٢١ سيتمبر ١٩٩٣ ، لا يقتقان والجزء الثانى من المادة (١) ، والمجزء الثانى من المادة (٤) والجزء الثانى من المادة (١٢١ – ٥) ، والأقلث من المادة (١٢٥ – ١٥) ، والمجزء الثالث – الفقرة ١١ – من المادة (١٢١ – ٥) ، والمادتين (١٢٥ – ١٠ و (١٢٧ ) من معتور الاتحاد الروسى ، مما يعد أساساً لتتحية رئيس الاتحاد الروسى بوريس نيكولايقتش عن منصبه ، أو لتحريك الآليات المفاصة الأخرى لمساءلته حسب النظام المنصوص عليه في المادة (١٢١ – ١٠ ) أو (١٢١ – ١٠ ) من معتور الاتحاد الروسى .

رئيس المحكمة التستورية للاتحاد الروسى أساد، أوركين سكرتين المحكمة التستورية للاحاد الروسى ى د ، أواكين

وبعد تلاوة هذا القرار أصدرت الدورة العاجلة ( السابعة ) للسوفيت الأعلى القرار التالي :

## قرار السوقيت الأعلى للاتحاد الروسى بوقف صلاحيات رئيس الاتحاد الروسى ب . ن . يلتسين

بالنظر للانتهاك الفظ لدستور الاتحاد الروسى من جانب رئيس الاتحاد الروسى ب . ن . بلتسين ، والمتمثل في إصداره في ٢١ سيتمبر ١٩٩٣ المرسوم رقم ١٤٠٠ د حول الإصلاح الدستوري التدريجي في الاتحاد الروسي ، والذي يقضى بتعطيل هيئات ملطة الدولة المنتخبة شرعياً ،

فإن مجلس السوفيت الأعلى للاتحاد الروسي يقرر:

طبقا للمادة ( ۱۲۱ – ۲ ) من دستور الاتحاد الزومسي يتم وقف صلاحيات رئيس الاتحاد الزومسي ب . ن . يلتمين اعتباراً من الساعة ۲۰٬۰۰ من يوم ۲۱ ميتمبر ۱۹۹۳ .

رئيس مجلس السوقيت الأعلى للاتحاد الروسى رسلان حسيولاتوف موسكو ، دار السوفيتات الروسية ۲۲ سيتمبر ۱۹۹۳

وكان علينا بالطبع أن نتخذ القرارات اللازمة ا لنفعيل ، ناتب رئيس الجمهورية ألكسندر روتسكوى الذى كان حاضرا هذه الجلسة . ومن ثم انخذ مجلس السوفيت الأعلى قرار إسناد صلاحيات رئيس الاتحاد للروسى إلى ألكسندر روتسكوى .

أما المسألة المقلقة التي كنت أفكر فيها طوال الوقت فهي ردود أفمال القيادات السياسية العالمية ، وكنت أدرك تمام الإدراك أن يلتمين لم يقدم على المغامرة بالانقلاب إلا بعد تنسيق تحركه هذا مع الولايات المتحدة وألمانيا وبريطانيا وإسرائيل وفرنسا . فهذه البلدان تتحكم في المائم ، في رؤوس الأموال ووسائل الإعلام والمعلومات . ولذلك قمنا باتخاذ خطوة في مجال الإعلام الدولي ، فأصدرنا قراراً بتكليف لجنة الشؤون الدولية والعلاقات الاقتصادية الخارجية بالسوفيت الأعلى اتخاذ الإجراءات الملازمة لإعلام الرأى المام الرأي المام الرأي في روسيا في ضوء الانقلاب الحكومي الذي قام به المرئيس السابق للاتحاد الروسي بوريس بلتمين .

وقطع الانقلابيون الاتصالات عنا ، فقد استفادوا من خبرة ، لجنة الطوارىء – ١ . عندما استطعنا فى أغسطس ١٩٩١ ، باستخدام خطوط الاتصال ، إعلام الأقاليم والبلدان الأجنبية بحقيقة الأوضاع . أما الآن فقد سارع أنصار يلتمين يقطع الاتصالات عنا .

ولهذا أصدر السوفيت الأعلى قراراً بتكليف القائم بأعمال رئيس الاتحاد الروسى بالعمل فورا على تأمين كافة أنواع الاتصالات فى مبنى مجلس السوفيت الأعلى ومبانى مجالس السوفيت على جميع المستويات . كما أشار القرار إلى أن قطع الاتصالات الحكومية يعرض القائمين به للمسؤواية الجنائية طبقا لقانون الاتحاد الروسى .

ومن الطريف أنه لم يعارض قرار تندية بلتمبين من منصبه موى تالب واهد هو النائب كوجوكين . أما الآخرون كلهم ، ومن بينهم نواب كثيرون من أنصار يلتمبين ، فقد صوتوا مع قرار التنحية ، إذ كانوا مصدومين في زعيمهم ، حتى أن بعضهم أجهش بالبكاء كما قبل لى ، ولكن البعض منهم ، الأكثر فقدانا الضمير ، حاول أن يسير مرفوع الرأس

يوما أو يومين ، ثم أسرعوا ليقيضوا لا « الثلاثين فضة ، بل مليونى روبل لكل منهم لقاء الخيانة . بهذا الثمن البخس باعوا ضمائرهم .. أم ريما بهذا الثمن الكبير ؟

... أعود فأقول إننى لم أكن واهما بصند ، سهولة ، استمادة الشرعية الدستورية . فيحد التصويت على قرار تنحية يلتسين عن منصبه قامت مجموعة كبيرة من أعضاء هيئة الرئاسة ورؤساء اللجان ، الذين جهدوا لتأزيم الوضع فى السوفيت الأعلى ، بالاستقالة من مناصبهم . وكان من بينهم ستيبلشين رئيس لجنة الدفاع والأمن ، وأميار تسوموف رئيس لجنة الشؤون الدولية ، ويوتشينوك رئيس لجنة الميزانية ، وكوقاليوف رئيس لجنة حقوق الإنسان . وأخيرا استقال نيكولاى ريابوف نائب رئيس الموفيت الأعلى ، الذي كان يقف منذ زمن طويل موقف المعاداة السافرة للبرلمان هو والنواب المنكورون آنفاً وبعض النواب الأخرين . بالطبع أثار ذلك قلقنا ، خاصة أن الكريماين واصل أعماله الرامية إلى شق صفوف السوفيت الأعلى وإحباط اجتماع مؤتمر نواب الشعب القائم .

كان الكريملين بخشى المؤتمر كثيراً . فحسب المادة ( ١٠٤ ) من الدمنتور يعتبر المؤتمر هو أخلى مؤسسة الرئاسة ، وأدخل المؤتمر هو الذي أقر مؤسسة الرئاسة ، وأدخل تعديلات على الدستور فيما يخص الفصل بين السلطات وغير ذلك . وكثيرا ما كتب الدعاة الموالون للرئيس عن هذا و الدستور المرقع ، ولكن هذا الدستور و المرقع ، كان يعكس إلى حد كبير المعايير الدولية الحديثة للديمقر اطية ، ويحمى حقوق المواطنين بصورة أكثر إلى حد كبير للمعايير الدولية الحديثة للديمقر اطية ، ويلامي حقوق المواطنين بصورة أكثر صاحبه من دستور يلتسين و الشخصى و الذي هللوا له ، والذي لن يعمر يوما و احداً بعد رحيل صاحبه .

وكما مبق أن ذكرت فقد أثار قلقى بصغة خاصة انقطاع الاتصال عنا . فقد استوعب الانقلابيون دروس انقلاب أغسطس 1991 ، حينما كان باستطاعة يلتمين أن يتصل بدون عوائق لا بأقاليم روسيا فحصب بل وبالرئيس بوش فى واشنطن . ولهذا حاولتا الاهتمام باستعادة كافة أنواع الاتصالات بالسوفيت الأعلى بأقصى مسرعة ، إذ كان من الضرورى إحامة الرأى العام العالمي علماً بما يحدث فى موسكو بأسرع ما يمكن . فمن المعلوم أن جهاز وزارة الخارجية الضخم برئاسة كوظيريف ، ووسائل الإعلام بقيادة بولتارانين شنت حملة تضليل استفرازية هائلة عن و الشيوعيين والفاشيين ، الذين ينبغى و سحقهم كمشرات ، حسب تعبير النائب و الديمقراطى ، تشير نتشنكو .

واتخذ المجلس قراراً مهما آخر يقضى بتكليف جميع مجالس السوفيت والحكومة ، وكافة الأجهزة التنفيذية ، بحماية النظام العام وضمان سير العمل الطبيعى في المؤسسات والهيئات والمرافق العامة والتموين . وكلفت هذه المجالس بالمبيطرة على وسائل الإعلام و عدم المماح بظهور دعوات بتأبيد الاتقلاب أو العنف والتطرف . كما طالب القرار النيابة العامة بمماءلة رجال الدولة والمواطنين المسؤولين عن الإعداد للانقلاب الحكومي ودعم.

كما ناشد قرار المدوفيت الأعلى للاتحاد الرومى برلمانات وحكومات كافة بلدان العالم ومجلس الأمن الدولى وهيئة الأمم المتحدة إدانة الانقلاب الحكومى الذى قام به رئيس الاتحاد الرومى فى ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، الأمر الذى يهدد السلام المدنى فى روسيا وأمن الشعوب والدول الأخرى .

وقرر المموفيت الأعلى دعوة المؤتمر العاشر انواب الشعب للانعقاد في دورة طارثة عاجلة . .

## المؤتمر العاشر وقراراته:

بدأ المؤتمر العاشر جلساته في العاشرة من صباح ٢٣ مبتمبر بجدول أعمال و حول الوضع السياسي في الاتحاد الروسي والناشيء نتيجة الانقلاب اللامستوري الذي قام به يلتسين ٤ . وانتهينا بسرعة من الإجراءات الشكلية ، وتم إقرار جدول الأعمال . وقدمت إلى المؤتمر تقريرا بعنوان والوضع السياسي في الاتحاد الروسي في ضوء الانقلاب الحكومي الواقع ، ، تناولت فيه بالتفصيل أهداف الانقلاب والوضع الاقتصادي الراهن والعباسة الاجتماعية العفاسة التي أنت إلى تدهور الصحة والتعليم وانتشار البطالة ونهب الثروات الوطنية وانقسام المجتمع الحاد إلى أغنياء وفقراء ، وتحدثت عن طرق الخروج من الأزمة الراهنة ، والقوانين والقرارات المطلوب إصدارها لذلك . كما تطرقت إلم, الأوضاع المزرية التي تربت إليها الثقافة والفنون والعلوم من جراء سياسة الحكومة. و قلت إننا رفضنا فرهن الشيوعية على المثقفين ، فلنعمل على تخليصهم من ، اليلتسينية ، وعلى الأحرى من و التغريب ، وه الأمركة ، . وأشرت في التقرير إلى أن الانقلاب الذي نفذه يلتسين يضع روميا بالفعل أمام خطر التفكك وتكرار مصير الاتحاد السوفيتي . وهو خطر حقيقي ماثل ولا ينبغي أن نخدع أنصنا بتجاهله . وتطرقت إلى سياسة يلتسين الدولية التي أدت إلى انهيار مكانة روسيا في المجتمع الدولي وتزايد النزاعات المسلحة بين الشعوب التي كانت تعيش آمنة سالمة في دولة واحدة حتى عهد قريب ، وتحول روسيا إلى مصدر للخامات لدول الغرب واستبلحة ثرواتها ونهيها ، ووضع سياستها الخارجية لا في خدمة ' مصالحها بل في خدمة مصالح الدول الغربية ، حتى أصبحت سياسة باتسين ، على حد قول الساسة الغربيين أنفسهم ، استثمار اللمن القومي الأمريكي . وقد الحقت سياسة يلتسين أفدح الأضرار بالأمن القومي والجيش، وأفضت إلى تقويض الصناعات الحربية والقدرات العلمية والتقنية للمجمع الصناعي الحربي . وإذا استمر الحال على هذا المنوال فستفقد روسيا القدرة على الدفاع عن نفسها وبالتالي استقلالها كدولة . وذكرت في نهاية تقريري أن علينا فى الأيام القليلة القادمة أن ندرس الوضع القائم بانزان ويرود أعصاب وينظرة شاملة ، ومن ثم ننخذ قرارات مدروسة ونقدم على أعمال حازمة .

وكان المتحدثون كثيرين ، وأشار العديد منهم إلى أن سياسة يلتسين الفاشلة والمغامرة قد وضعت روميا على حافة الحرب الأهلية . ومرة أخرى ، وكما في عهود الفنتة والاضطراب الغابرة ، وفي سنوات الحرب الوطنية العظمي ، أصبحت القضية المطروحة هي إنقاذ الوطن ومستقبل الشعب ...

وخلال الفنرة التى تولت فيها القيادة الحالية فى الكريملين مقاليد السلطة انهار النظام الإدارى فى روسيا وتفكك ، وأهينت مشاعر جميع المواطنين . ولم تنفذ حكومة تشيرنوميردين أيا من وعودها ، واستقرت فى روسيا عملياً ديكتاتورية اقتصادية لرأس المال المخفى العامل فى الظل .

ومن أجل وقف انهيار روميا ، والبدء بعمل سياسي طبيعي يستهدف بعث بلابنا العظيمة وصيانة وحدة أراضيها والمساواة بين أقاليمها ينبغي إجراء انتخابات رئاسية لاختيار رئيس جديد خلال فنرة ثلاثة أشهر كما هو وارد في المستور .

### تشديد الحصار:

إزاء الإحمىاس بازدياد العزلة المعنوية في الداخل والخارج – رغم حرب التصليل الشرسة التي شنتها وسائل الإعلام الخاضعة ليلتميين ضد النواب – لجأ الكريملين إلى تشديد الحصار على و البيت الأبيض ، فقطع عنه كافة نظم الإعاشة .

وتم الاستيلاء على المبانى التابعة للبرلمان ، يما فيها المركز البرلماني في ، تسفننوى بوليفار ، والجراج ، والمبنى الواقع في شارع ، نوفي أريات ، والذي كان مقرأ للعديد من الهيئات التابعة للبرلمان ( وفي هذا رد على الاتهام بالاستيلاء على المباني ، فعن الذي بدأ بالاستيلاء ؟ ) .

ورغم إحكام الخطط والتدبير فلم يكن بوسع الانقلابيين أن ينفذوا غرضهم إلا بإراقة دماء كثيرة . ولذلك راجع المتآمرون مخططاتهم ليدخلوا فيها تعديلات تكفل سفك الدماء ونسب ذلك إلى 1 البيت الأبيض ٤ . وقد أشرت في المؤتمرات الصحفية التي كنت أعقدها يوميا للصحفيين الروس والأجانب إلى مخططات أنصار ياتمين هذه . وبالمناسبة فقد عقدت ١٣ مؤتمرا صحفيا في تلك الفترة العصيية . وقد تأكد الكثير مما تكهنت به آنذاك ، رغم أن بعض الصحفيين كانوا يبتسمون بتهكم وهم يسجلون كل كلمة أقولها .

وظهرت دراسات موضوعية عن هذه المأساة كتبها شهود عيان للأحداث . وأكدت هذه الدراسات حقيقة سطحية : مخطط يلتسين ؛ وتهافته ، وعدم مراعاته لميول وسلوك النواب . وكان ألكسندر تراسوف من هؤلاء الشهود ، فكتب في كتابه ، الاستفزاز ، الصادر في موسكو عام ١٩٩٣ :

د يعد أن وجه يلتمين إلى خصومه ضربة شديدة في ٢١ سيتمبر ، فقد المسيطرة على الأحداث خلال الأميوع التالي وأخنت الأمور تتطور عقوياً في غير صالحه ، وقد أدى رفض النواب الانصياع لأوامر و الحرس المسلح الجديد ، وإخلاء مبنى البرلمان إلى ظهور رفع توزر مستمرة ، ولم تسغر محاصرة البرلمان بحواجز من رجال الشرطة وطوق من الأملاك الشائكة ، وقطع المياه والكهرباء والتدفقة عنه إلا عن إحاطة النواب الجالسين فيه بهالة من البطولة في وعى الشعب (أو بمعنى أصح في لا وعيه ) ، وتضامنت المحكمة الدستورية مع النواب بصورة قاطمة ، فأعلنت السلطة التشريعية ، اعتمادا على الدستور ، تنحيذ بلتمين أكمسندر روتمكوى قائماً بأعمال الرئيس بالوكالة ، وظهر في روميا رئيسان وطاقمان من ، وزراء القوة ، ، واكتمبت ازدواجية السلطة على هذا النحو أشكالا

ومن الناهية العملية أصبح الكريملين مركز قوة غير شرعى ، وأدرك رجاله هذه الحقيقة جيدا .

وأدى حصار « البيت الأبيض » إلى ظهور مراكز مقاومة . فقد أصبح كثير من النواب والعاملين فى البرلمان خارج نطاق الحصار من الناحية الأخرى . عندلذ اتفقنا مع كراسنوف رئيس مجلس السوفيت لحى كراسنايا بريسنا ( حيث يقع مبنى البرلمان ) على افتتاح ، فرع برلمانى » فى مينى سوفيت الحى .

وفي نلك الأثناء أخذ أنصار البرلمان في موسكو يجمعون صفوفهم ويشرعون في القيام بأعمال احتجاج في الشوارع . وتصاعدت حدة العوقف بصبب الصدامات المتكررة بين المتظاهرين ووحدات ، أومون ، (قصائل شرطة العمليات الخاصة ) ، بينما كانت ردود ، المرأى الخام الديمقراطي ، متخاذلة المغاية . مع العلم بأنه كان واضحا الجميع أنه يكفى إزالة الأسلاك الشائكة ورفع العصار عن ، البيت الأبيض ، لكي تنتهى الاضطرابات في الشوارع بزوال مسبباتها .

ونزايد عدد خصوم الرئيس يلتمين ببطء ولكن باطراد ، بدءاً باتحاد النقابات الممنقلة واننهاء بسلسلة كاملة من الأحزاب والمنظمات و الديمقر اطية ، ، وكذلك ممثلو دوائر رجال الأعمال . وأعربت منظمات الدفاع عن حقوق الإنسان في روسيا والخارج عن استيائها من تقييد مجموعة من حقوق الإنسان في موسكو وفرض عناصر حالة الطواري في بعض أنحاء العاصمة دون إعلان أو مراعاة الإجراءات القانونية الضرورية ( مثل تقييد حرية الحركة والتنقل ، وحرية الكلمة والتجمهر . . للخ ) . وكلما تكرر على شاشات التلفذيون ظهور مناظر ضرب المتظاهرين بالهراوات وتعرض الصحفيين أنفسهم ، الروس والأجانب ، للإهانات من قبل وحدات و أومون ، ، نصاعد استياء وسائل الإعلام المحلية والعالمية من سلوك السلطة التنفيذية في موسكو . وفي البداية تكررت الاحتجاجات بمبب القيود المفروضة على حرية الكلمة وحرية الحصول على المعلومات تلصحفيين ، ثم تصاعدت الاحتجاجات ضد الاعتداءات الجماعية على المجهور ، والتي أفضت في بعض الحالات إلى الوفاة ( بسبب الضرب ) .

... وبعد مداولات ومنافشات طويلة أقر المؤتمر قراراً دستوريا مهماً بإجراء انتخابات مبكرة لنواب الشعب فى روسيا ولرئيس روسيا . واعتمد هذا القرار على اقتراحات أطراف الاتحاد الروسى ، وعلى بيان رئيس المحكمة الدستورية . ودعا القرار إلى إجراء هذه الانتخابات فى وقت واحد لا يتجاوز موعده مارس ١٩٩٤ .

إن هذا القرار البالغ الأهمية كان من العمكن أن يصبح أساساً للتوصل إلى قرار مشترك ، وعندنذ كانت المشكلة ستسوى مشمياً . ولكن القوى التي دفعت يلتسين إلى القيام بانقلاب مسلح ضد الدمنور لم تكن ذات مصلحة في هذه التسوية .

### استقزاز ساقر:

سرعان ما جاءت الضربة الأولى الرهبية الرامية للنيل من سمعة البرلمان ولكسب رصيد للقوى الطامحة في القضاء عليه .

ففي ٢٣ سبتمبر ، وفي المناعة التاسعة وعشر دقائق مساء ، قامت مجموعة من الأشخاص بالمهجوم على نقطة حراسة المدخل الرئيسي لهيئة أركان القوات المسلحة المشتركة لدول الرابطة الواقعة في شارح لينينجرانسكي بروسبكت ( المنزل رقم ٢١ ) . وفي المناعة التاسعة والنصف ، وفي منطقة ، خودينسكويه بوليه ، ، غير بعيد عن المكان السابق ، احتضدت مجموعة من حوالي ٢٥٠ - ٣٠٠ شخص ، ويقال إن أحد أفرادها كان مسلحاً برشاش . كما قبل إنهم كانوا يريدون احتلال مبنى أركان القوات المسلحة المشتركة لدول الرابطة . ويفضل تدخل وحدات ، أومون ، تم القضاء على هذا الخطر في الساعة المساعة . وأسفر الحادث عن مقتل أحد ضباط الشرطة وجرح آخر . كما قتلت امرأة عجوز كانت تتابع ما يجرى من نافذة مسكنها .

وليست القصية في من هو المخطىء ومن هو المصيب ، فقد تم اعتقال رئيس انحاد الصباط تيريخوف ، وانطلقت حملة الاتهامات ضد « البيت الأبيض » المحاصر باعتباره « قد بدأ في معارسة الإرهاب » . وأنزل ذلك ضررا فادحاً يخركة المقاومة ، وأطلق العذان لتصير الأحداث حسب الأمواء . وهذا ما ذكره ناتب وزير الدفاع كوبيتس حول هذا الحادث: في حوالي الساعة المراحث في منطقة الأركان احتشاد مجموعتين من الأشخاص (حوالي ٥٠ شخصا في كل مجموعة) والذين وصلوا في حافلتين . ولما كانت القوات العسكرية قليلة وقد انصرف ضباط وجنر الات هيئة الأركان إلى منازلهم ، فقد اتصل كوبيتس بيرري لوجكوف احدة موسكو) وطلب منه تخصيص قوة للحماية ، وذلك تحاشيا لاستدعاء قوات عسكرية . وفي الساعة ٢٠٥٠، شوهد أشخاص مجهولون يقومون بنقل نخيرة من مصنع إليوشين المجاور للأركان ( وكما قال كوبيتس عبر ثغرات صنعت خصيصا ) . ووزعت النخيرة على المسلحين . وفي الساعة ٢١،١٠ اقتحمت مجموعة المسلحين الأملمية ، على حد قول كوبيتس ، أرض مبنى الأركان ، فاصطدموا في طريقهم بسيارة شرطة ، وقبل أن تستوعب الشرطة الموقف فتح هؤلاء النار عليهم ، في المليان ، مما أسفر عن مقتل شرطي ( النقيب سغيرينتكر ) وإصابة أخر في رأسه .

وفى تلك الأثناء ، حسب رواية كوبيس، فامت المجموعة الثانية من المسلحين بمهاجمة نقطة حراسة المدخل الرئيس لهيئة الأركان . وأرغم المهاجمون أربعة من الجنود على الانبطاح أرضاً وهم يطلقون النار فوق رؤوسهم ، وتقدموا نحو مدخل الأركان . واشتبكوا بالنيران مع دورية شرطة . وفي هذه اللحظة وصلت وحدة و أومون ، فأسرع المسلحون فاستقلوا حافلاتهم ورحلوا . وتم القبض على ثلاثة أشخاص ونقلوا إلى قسم الشرطة . وأرسلت وحدة من الاحتياطي الخاص لوزارة الدفاع ( سرية مظليين ) إلى مبنى الأركان .

وحسب رواية كوييتس فقد أعلن أنبيلوف ومكانموف (\*) في الجمع الحاشد أمام البيت الأبيض ؛ في الساعة الواحدة والدقيقة ٦ صباحاً أن الموقع ٤١ ، قد تم الاستيلام عليه ، وطالبا المجتمعين بالحيلولة دون محاصرة مبنى هيئة أركان القوات المشتركة لدول الرابطة ، ويقول كوييتس المشتركة لدول الرابطة ، ويقول كوييتس المن مجموعة من نواب البرلمان جاءوا اليه ولكنه لم يستقبلهم . كوييتس شخصياً . وفي الساعة والنصف صباحاً قدم إليه نائب آخر هو الجزرال كالينين الذي يعرفه كوييتس شخصياً . وفي الساعة 0 ، و أم أملى كوييتس مبادرة منه على الجنرال كالينين إنذاراً إلى المتمركزين في و البيت الأبيض ، طالب فيه الموفيت الأعلى ء بإقالة المسؤولين الذين عينهم المجلس فوراً ، ويتسليم الممسؤولين عن حادث لينينجرالمدى برومبكت لتقديمهم للمحاكمة ، ويتنفيذ مرسوم الرئيس وتسليم الأصلحة وفض المؤتمر والبرلمان ، وحدد مهلة للمحاكمة ويتنفيذ مرسوم الرئيس وتسليم الأصلحة وفض المؤتمر والبرلمان ، وحدد مهلة على عاتقى مصوولية القول بأنهم

<sup>(°)</sup> أنبرت مكاشوف - عسكري سوفيتي برنبة فريق ، شارك في أحداث أكتوبر ١٩٩٣ واعتقل ثم أفرج عنه ضمن للعقو للعام .

يدفعوننا إلى الرد على الاقتحام بالاقتحام ، وأعلن أنه مستعد لتولى قيادة عملية اقتحام « البيت الأبيض » .

وصرح وزير الدفاع جراتشوف بأنه أصدر أوامره بتعزيز الحراسة على كافة مبانى وزارة الدفاع ، بما فيها مبانى الكليات والأكاديميات المسكرية ومقار أركان جميم أسلحة الجيش . وفى حالة تكرار أحداث هذه الليلة فقد وعد جراتشوف بإعطاء الأوامر بإطلاق النار فى المليان دون سابق إنذار . ولكنه أعلن فى الوقت نفسه أنه لا يريد أن ينساق الجيش إلى أعمال لبست من صميم شؤونه ، وقال ؛ ملامت وزيرا للدفاع فلن أسمح بذلك . فلتهتم وزارة الداخلية ، بمساعدة ؛ أومون ؛ والقوات الداخلية ، بالمحاصرة ونزع أسلحة المجرمين ، فهذا العمل لا يستغرق أكثر من صاعة » .

وهكذا نرى أنه منذ ٢٣ سبتمبر وأنصار بلتمبين يتحدثون عن اقتدام البرلمان ، وإن كان ذلك في البداية وكافتحام رداً على اقتحام » . ولذلك فإن الاستخفاف ، وأحيانا المدوانية ، في سلوك الأشخاص الذين يعلنون أنهم بدافعون عن القانون والدستور ، أيا كانت النيات الطبية التي استرشدوا بها ، قد أنزلت ضرية قائلة بقضية الدفاع عن الديمقراطية . ولذلك سارعت بنفي الخبر القائل بأن عملية الهجوم على أركان قوات الرابطة ، من قعل مجلس السوفيت الأعلى » . تقد شجبنا هذا العمل بشدة ، وأعلنا عن عدم ضلوعنا فيه . [لا أن أسطورة ومسلحي السوفيت الأعلى » أخذت تنتشر في روميا والعالم ...

### زوركين :

ونشط فالبرى زوركين ( رئيس المحكمة الدمتورية ) في محاولة لحل هذا النزاع المستعصى . وكثيرا ما كان بأتي إلى « البيت الأبيض ، قبل منع الدخول إليه ويلتقى بي ويروتسكوى والنواب ، ويخوض مفاوضات مع الحكومة . وقد تحدث إلى يلتسين بالهاتف مرتين ، ونظم في المحكمة الدمتورية اجتماع زعماء الأقاليم . وكان من بين مقترحاته :

- لا ميتخذ مؤتمر نواب الشعب قراراً بإجراء النخابات منزامنة ومبكرة لكل من البرلمان والرئيس ، ولهذا المغرض يُسن قانون انتخابى وقانون لعمل أجهزة السلطة فى الفنرة \* الانتقالية ( لحين (قرار دمتور جديد ) . وبعد ذلك ينهى المؤتمر أعماله .
  - ٧ يكلف مؤتمر نواب الشعب مجلس الوزراء الحالى بتنفيذ مهامه فى ضوء العلانية
     الواسعة مع الإيقاء على الوظيفة الرقابية لمجلس السوفيت الأعلى خلال الفترة
     الانتقالية . ويحتفظ الرئيس بصلاحياته الدستورية فيما يتعلق بالحكومة .
  - بعد اتخاذ القرارات المقترحة يوقف مجلس السوفيت الأعلى نشاطه التشريعي ويبقى
     كضامن التقيد بالشرعية لدى إجراء الانتخابات .

٤ - يُعترف بالمحكمة الدمنورية كضامن للاثفاقوات التي يتم التوصل إليها وتتوقف حاليا عن ممارسة مهام الوساطة في المولجهة المياسية ، وتواصل عملها حسب النظام العادى ، مركزة اهتمامها على حملية الحقوق الدمتورية للمواطنين .

ولو أمكن اتخاذ هذه القرارات وإجراء بعض التعديلات لكنا قد قطعنا شوطا إلى الأمام نحو حل الأزمة . ولكن تشدد الكريملين المتمرد لم يمكنا من اتخاذ هذه الخطوة المعقولة .

## الكريملين يحاول شراء النواب:

كثيرا ما لمجاً زعماء الكريملين إلى شراء نمم النواب وظك بإغرائهم بالوظائف فى ملك ديوان الرئاسة ومؤسساتها . وقد حاولوا الآن ذلك ولكن بصورة أكثر سفوراً ، فوزع على النواب للاطلاع مرسوم يلتمين و حول الضمانات الاجتماعية لنواب الشعب للاتحاد الروسي دورة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، والذي تضمن كل ما يمكن من ضمانات ومزايا مثل الضمان ضد الاعتقال والمساءلة الجنائية إلا بموافقة الرئيس ، مكافآت خدمة فى حدود المضان ضد تمليك الشقق الحكومية للنواب ، الخدمة الصحية الممتازة والراحة فى المنجمات والمصحات حتى عام ١٩٩٥ ، منح معاش التقاعد قبل الموعد الفقرر وغير ذلك من المزايا .

ولكن مديجي هذا المرسوم ؛ رودوها ، كما يقال ، فأصبح أخر قطرة في كأس المهانة التي تجرعها النواب ، مما جعلهم جميعا ( ماعدا غلاة ؛ الديمقر اطبين ، الذين انسحبوا من البرلمان ) برفضون ضامنهم وه ينظرون وراههم في غضب » . وأشار الكثيرون منهم البرلمان ) برفضون ضامنهم وه ينظرون وراههم في غضب » . وأشار الكثيرون منهم بأسي إلى أنهم هم المنتبون في إصطاء العبرر لمعاملة البلد والبرلمان بهذه الطريقة ، وإلى أن الانقلاب ها هو إلا نتيجة منطقية الملاثة أعولم من حكم بلتسين ، أقد ادى النواب خدمات جليلة ليلتسين ، وعم أنه في كثير من الأحيان لم يكن لها ما يبررها لا من زاوية المنطق أو زاوية القانون ، فالنواب هم الذين انتخبوه و تيسا لمجلس المعوفيت الأعلى ، ومندوه صلاحيات إضافية المرة تلو المرة ، وصادقوا على الحملة القصيرة الأجل للانتخابات الرئامية ، ولم يلحظوا خطر انهبار الاتحاد السوفيتي ، ولم يعارضوا يلتسين ووجورياتنوف في حل حل البرلمان الاتحادى ، وصادقوا على ه مؤامرة بيلوفيجسكايا » ، وصادقوا على ومالاحات عالجدار . ولم يثيروا ضجة بصند محاولتي الانقلاب في ديمممبر ومارس ، ولم يدافعوا عن رئيس برلمانهم من تطاولات أنصار يانسين عندما حذر قبل الجميع من قيام نظام الحكم الديكانوري .

وبالمناصبة فقد بدأت محاو الآت شراء النواب منذ فترة طويلة ، ربما في مايو ١٩٩٢ بعد المؤتمر السادس لنواب الشعب ، عندما وقع جايدار على قرار يمكن لكل نائب بموجبه الحصول على مبلغ نقدى كبير لمشاركته فى الإصلاحات . وعندما عرضوا على هذه الوثيقة فرأتها على دورة السوفيت الأعلى . وعندها وطبخوا ، الموضوع . ولكن هذه المحاولات استمرت وإن اتخنت صورة أكثر لحتراماً ، مثل منح شقة لهذا وإعطاء منصب لذاك ، وتعويل مشروع لثالث وتقديم خدمات لناخبى رابع وهلم جرا ...

### الصحافة:

كنت أولى اهتماما كبيرا بالموتمرات الصحفية التى أعقدها يوميا . ففي ظل الحصار الإعلامي المفروض علينا كانت هذه الموتمرات مهمة كمصدر معلومات للناس . وكان يشهدها ، إلى جانب الصحفيين ، النواب والموظفون البرلمانيون . وكان الحاضرون يحدجونني ملياً بنظراتهم ليعرفوا هل سأظل صامداً أم لا . ولذلك كان من المهم الظهور برميا أمام الصحفيين .

## مناورات واشنطن :

أبدت واشنطن ، الني أينت يلتمين بوضوح ودفعته إلى القيام بالانقلاب الحكومي ، قلقها الشديد إزاء تطور الأحداث على نحو مغاير لما ترغب فيه . إذ أخذ الرأى العام في روسيا يميل إلى تأييد السلطة الشرعية الممثلة في المؤتمر . وفي يوم ٢٩ سبتمبر أصبح الوضع من هذه الناحية حرجاً ، فقررت واشنطن أن نؤمن نضبها إزاء انهيار يلتسين الذي بدا مؤكداً . وصدر بيان وزير الخارجية وارين كريستوفر الذي أعلن أن الإدارة الأمريكية طلبت من الرئيس يلتسين التقيد بحقوق الإنسان . وبعد بضع ساعات من هذا التصريح أصدر البيت الأبيض بيانا أكثر تشددا طالب يلتمين بعدم السماح باستخدام القوة ضد الدستوريين ، الأمر الذي جعل يلتسين في موقف صعب ، إذ لا يمكن ، تطهير ، مبنى البرامان بدون استعمال القوة ، بينما هم يطالبونه بعدم البدء باستخدام القوة . وعلى أي حال ، فأيا كانت المحانثات المرية مع القيادة الأمريكية فقد اتخنت الأحداث منحيّ, دفع الولايات المنحدة إلى الابتعاد عن سلوك يلتمس الفظ ( أو بالأحرى اللا إنساني ) . وارتفعت في الولايات المتحدة ذاتها ، وفي البلدان الغربية الأخرى أصوات ندين يلتمين . وأخذت وزارة كوظيريف ومبعوثوه يلحون على النبلوماسيين الغربيين ليل نهار بينما لم بيخل الصحفيون والكتاب ه الديمقر اطيون ، بالجهد في محاولة إقناع الرأى العام العالمي بأن ، روسيا سنهلك بدون -يلتمين ٤ ، وأن المتمترسين في مبنى البرامان هم من الفائسين والشيوعيين . والمحققة فقد امتنعوا ، وهم يخاطبون الممتمع والمشاهد الغربي ، عن إطلاق النعوت التي يستخدمونها و للاستهلاك المحلى ، ، مثل: عصابة القتلة ، قطاع الطرق ، مدمنو المخدرات ، المتمردون .. الخ . وقال لى أحد الدبلوماسيين الروس الذي زارنى في ساعة متأخرة من ليل ٢٧ سبتمبر:

— إن واشنطن قلقة جدا بإرسلان عمرانوفيتش ، من طول أمد النزاع ، فقد أكدوا لها أن الأمر كله أن يستغرق سوى يومين أو ثلاثة ، وعلى أقصى تقدير أربعة أيام . ولذلك تبدى واشنطن نفاد صبر ، ويغض كلينتون وكريستوفر أبصارهما عما يفعله يلتسين في قمعه للمقاومة . وكوظيريف في غاية الفضب ، ويطالب ببلوماميينا بأن يقدموا الغرب أفظع المعلومات وأشدها تضليلا عما يقوم به المؤتمر العاشر الآن . وينبغى تخويف الغرب من احتمال وصول روتسكوى إلى السلطة واحتمال لجوثه التهديد بالسلاح . وهذا ، للأسف ، يعود بمردود قوى . وأنا لا أعرف كيف أساعدكم ، ولكن عليكم أن تجدوا وسيلة لطمأنة الغرب بأنه لن يحدث أى تراجع عن الديمقر اطبة ، ولا عن الإصلاحات في اتجاه أؤامة المعرق . وينبغي أن تصرحوا بذلك بشدة . ولكن هذا قليل ، إذ يلزم إيلاغه للغرب .

#### فقلت له :

- هذا ما أردده يوميا للصحفيين في المؤتمرات الصحفية ، ولكنهم لا يكتبون عن ذلك ولا يذيعونه ، وليس لدينا قنوات أخرى . والناتب إيونا أندرونوف والنائب أوليج روميانتميف ، وحتى مستشارى غير المتفرغ الأمناذ الانجليزى و روس و يعملون ايل نهار مع الدبلوماسيين الأجانب، ويتصلون بزملائهم في البلدان الأخرى ، وحتى الآن بدون نتيجة . كل ما توصلنا إليه هو أن ٤٠ نائبا من حزب الأحرار البريطاني أعلنوا عن المتجاجهم . وقيل لي إن البرلمان التركي برئاسة جنديروك أرمل نداه إلى البرلمان الأوروبي ، كما أدانت يلتمين المجموعات اليمارية البرلمانية في فرنسا وإيطائيا ، كما أعلن برئامنو مصر وموريا والأردن عن غضبهم لما وقع ، وقد أبلغت بذلك صباح اليوم ، ولكن هذا قبل . ألا تستطيعون كدبلوماسيين مساعدة البرلمان بشيء ٣ أمن المعقول أن جميع من في الغارجية يؤيدون يلتمين ؟

## فأجاب الدبلوماسي :

لدينا في الوزارة مؤيد واحد ليلتمين هو كوظيريف . ولكن الديلوماميين خوافون ،
 رغم أنى أعرف أن هناك كثيرا من الديلوماميين الذين يعطون ، على قدر إمكانياتهم ، تقييما
 صحيحا للمأساة . ولكن عليكم أن تقوموا بخطوات نشيطة في أقرب وقت . وحاشا الله أن
 يحدث شيء شبيه بما حدث عند مبنى أركان القوائة المشتركة لدول الرابطة ...

كانت واشنطن تؤيد الانقلاب وتدعمه بنشاط ، وكانرا هناك يعلمون به قبل وقوعه . فحصب بيان ممثلى إدارة الرئيس كلينتون كانت أخبار وكالة المخابرات المركزية الأمريكية ، وإيماءات كبار المسؤولين الروس في غضون الأسابيع الأخيرة تشير إلى احتمال وقوع تغيرات جذرية في روسيا . ونكرت وكالة المخابرات المركزية منذ ثلاثة أسابيع أن موسكو سنشهد على الأرجح في المستقبل القريب أحداثاً تخرج روسيا من أزمتها السياسية . وتواصل الإدارة الأمريكية بكافة الصور إظهار تأييدها لتصرفات بلتسين . وقد المحالية الموارية الأخرجية كريستوفر وغيرهما من قادة الكونجرس ، والإدارة ، إلى استعدادهم لا لغض الطرف عن أعمال يلتسين اللا دستورية فحسب بل ولتقديم دعم إضافي احكومة الإصلاحات .

وعلى هذا النحو ينظرون هنا إلى التصويت الذي جرى في مجلس الشيوخ الأمريكي حول مشروع قانون بتقديم مساعدة أمريكية لروميا بمبلغ إجمالي ٢٠٥ مليار دولار . ققد صوّت لصالح المشروع ٨٨ وعارضه ١٠ فقط ، وهو إجماع نادر الحدوث . والمحقيقة فإن المبلغ هو ٢٠٠ مليون دولار ، أما الباقي وقدره ١٨٠٠ مليون دولار فقد سبق تخصيصه ، بل وإنفاق جزء منه ، فيما عرف ، بمظروف فانكوفر المماعدة ، ، وهو المظروف الذي عرضه كلينتون على بلتمين عام ١٩٩٣ خلال لقائهما في كندا .

ويرر الشيوخ الأمريكيون وممثلو الإدارة الأمريكية انتخاذ هذا القانون بأن ذلك ينبغى أن يكون برهانا قويا على صلابة الدعم الأمريكى ليلتسين فى اللحظة الحاسمة للمواجهة بينه وبين المتشددين فى السوفيت الأعلى .

وبذل الرئيس كلينتون وأعضاء حكومته جهودا كبيرة لحث الدول الغريية الأخرى على الإعراب عن دعمها ليلتسين ، واتسل كلينتون شخصيا بعدد من قادة الدول ورؤساء الحكومات الحليفة لواشنطن في هذا الصدد .

وفى العاصمة الأمريكية يبدون الآن ارتياحهم لتطور الأحداث فى روسيا . وصرح مندب للإدارة الأمريكية ، لم يرخب فى الإفصاح عن اسمه ، بأن وزير الخارجية كريمنتوفر والوزير الروسى كوظيريف أجريا اتصالا هاتفيا ، أحرب كوظيريف فيه عن الامتنان للولايات المتحدة على تأييدها المريع والحازم ليلتسين ، فكان رد كريستوفر ، حسبما ذكر ، المندوب الأمريكي الرفيع ، ، هو التالى : ، إننا نريد أن نكون إلى جانبكم في الوقت الذي تحتاجون فيه إلينا ، (") .

<sup>(\*)</sup> صحيقة ديراقدا د ، ٢٥ سيتمبر ١٩٩٣ .

وما هو الثمن الذي يفعه يلتمين وكوظيريف اواثنطن ؟ إنه العزيد من اخضاع المصالح الروسية للولايات المتحدة وغيرها من الدول الغربية .

وأعان وزير الخارجية الأمريكية وارين كريمتوفر في جلمة استماع باللجنة القانونية لمجلس الشيوخ و أن الأحداث الأخيرة في روميا قد أظهرت أن بوريس يلتسين يتمتع بمركز قوى ع ، وأشار إلى ارتياحه لقرار الزعيم الروسي بإجراء انتخابات برلمانية ورئاسية . وأعلن كريمتوفر أن ذلك و دليل على إيمانه الراسخ بالديمقراطية ، وعلى أنه يرغب في تعريض نفسه والآخرين لامتحان الانتخابات ، وأعلن وزير خارجية بريطانيا دوجلاس هيرد أنه وكان من الصروري الإعراب عن الدعم لرئيس روميا بوريس يلتسين في مواجهته مع البرلمان وقوى المعارضة الأخرى ، والموقف البريطاني والأمريكي في هذا الصدد متطابقان ،

وتحدث الممول الأمريكى جورج سوروس فى مؤتمر صحفى بموسكو ، فقال إن روسيا أصبحت فى مأزق ، وستساعد القرارات المتخذة فى الخروج منه ، مع البقاء فى الأطر الدستورية إلى أقصىي ما يمكن .

وأعرب الجنر الات الأمريكيون عن تأبيدهم ليلتسين . فقد صرح رئيس لجنة رؤماء أركان القوات المسلحة الأمريكية ك . باول بأن ه الأحداث العاصفة الجارية في روسيا ليست شيئا مفاجئا لبلد يتخطى الحاجز النفسي بين الشيوعية والنظام السياسي الحر . إن البلد يسير في الاتجاه الصحيح ، ولهذا ينبخي على الولايات المتحدة أن تقدم له أكبر دعم ممكن . ومن الأمعبة بمكان أن حركة روسيا إلى الأمام تجرى بقيادة رئيس حركي ونشيط للفاية ، مخلص للإصلاحات الديمقراطية والاقتصادية ، وممثل شرعي للسلطة السياسية . إن إجراءاته تعتبدف تكوين برلمان يستطيع أن يتعاون مع الرئيس ويكون له نفس الوضع القانوني الراسخ » .

وهذا تصريح آخر ، طريف الفاية ، أدلى به وزير الدفاع الفرنسى ف . ليونار :
د إن الجيش الروسى مازال مواليا للرئيس الروسى بوريس يتمين ، وفي الوقت الراهن لا يوجد خطر إفلات الوضع من تحت السيطرة . إن ولاء القوات المسلحة المسلحة المسلحة المنطبة المنتخبة هو أحد أسس الديمقراطية . وولاء القوات المسلحة الرئيس يساعد إلى حد كبير على استقرار روميا ، الأمر الذي يهم الجميع ، . وهكذا ، وكما نرون ، فقد كان وزير الدفاع الفرنسي يوم ٢٤ مبتمبر على علم بموقف الجيش الروسي ، في الوقت الذي خبّل فهه لأعضاء هيئة رئاسة وزارة الدفاع أنهم يقفون على الحياد في الصراع بين قمم السلطة .

## الحصار الإعلامي:

أبدت كافة وسائل الإعلام الغربية المقزوءة والممسموعة والمرثية تقريباً انقلاب يلتسين ، وعرضت الوقائع بتحيز شديد ، وأبيت قكرة ، الإنقلاب الشيوعى الفاشي ، . وكان ذلك مهيناً ليس لنا كبرلمانيين فحسب ، بل ولبلدنا وشعينا .

وبذل الجهاز الإعلامي بقيادة بورى ماريتشنكوف أقسى ما يستطيع لكسر هذا الحصار الإعلامي ، ولكن ذلك كان شبه مستحيل . وحتى لو تسرب خبر موضوعي ، فإن ذلك كان بجرى عبر وسائل الإعلام الإقليمية وحدها . وكثيرا ما كنت ألتقي بصحفيي الأقاليم وأتحدث معهم . ونشطت بصفة خاصة الصحفية فيرا شفتشوك من صحيفة ، سيفيرني رابونشي ، في محافظة ياروسلافل . ويبدو أنهم حاولوا إغلاق تلك الصحفية بسبب ما نشرته تلك الصحفية بسبب

ولما كان المؤتمر العاشر يدرك جوانب الضعف في موقفه الإعلامي فقد أصدر بيانا خاصاً ، ناشد فيه الصحفيين والقيادات الإعلامية أن يلتزموا بشرف الكلمة ويتحرروا من أي ضغوط من جانب أية ملطة ، وأشار البيان إلى تحول الصحافة عمليا إلى جزء من كيان السلطة ، وإلى استغلال بعض الصحفيين لظرف الانقلاب الذي نفذه يلتمين للفتك بزملائهم الذين يحملون وجهات نظر أخرى ، الأمر الذي يمهد الظروف لقيام الديكتاتورية ، وأشار الديان إلى أن قيادة محطة التلوفزيون لحموم روسيا أغلقت برنامج ، تلوفزيون البرلمان ، ، كما أغلقت إذاعة روسيا ، مماعة البرلمان ، . كما أغلقت صحيفة ، والسيمكايا جازيتا ، كما أغلقت إذاعة روسيا ، ويجرى التشويش على محطتنا الضعيفة ، الطابق العشرون ، .

ومن الملاحظ أنه ابتداء من ٢٥ - ٢٦ صبتمبر أخذت أجهزة الإعلام الغربية الكبرى تعزز تأبيدها ليلتمبين ، ووقفت نفس الموقف المخائل الذي وقفته الصحافة الرومية ، ويبدو أن القادة الغربيين كانوا قد توصلوا آنذاك إلى اتفاق مشترك بتأبيد بلتمبين ، وبالطبع فإن د حرية ، المعلومات في الدول الديمقر الهية ممالة رمزية ، ومدرعان ما علم د حاملو المعلومات ، بموقف الزعماء الغربيين ، فشرعوا على الفور في نزييف الحقائق ، وتضليل الرأى العالم العالمي .

وفى الوقت نفسه لم يستطع صحفيونا ، أو لم يشاءوا ، أن يقدموا تحليلا موضوعيا لهذه المأساة الروسية الكبرى . وهم بذلك لم يخدعوا الرأى العام فحسب ، بل خدعوا أنضهم ، وعرضوا على القراء والمستمعين والمشاهدين فى العالم صورة بدائية للغاية ، وكأن الصراع يدور بين يلتمين التقدمي الساعي إلى الإصلاح ، و برئمان الرجمي الموالى للثيوعية والساعي للعودة إلى العهد الشيوعية والساعي للعودة إلى العهد الشيوعية والساعي للعودة إلى العهد الشيوعي . وقد نجح هذا الخداع الكبير ، فيما بيدو ،

فى جعل الرأى العام العالمي يقف موقف اللامبالاة من أعمال العنف والقتل الفظيعة للأبرياء في موسكو ، ومن الفتك بالبرلمانيين وحل البرلمان وقصفه بالمدافع .

وقد تعرض الكثير من الصحفيين الغربيين والروس للضرب المبرح ( أكثر من ٤٠ صحفيا ) وقتل منهم ٧ أشخاص وجرح ١٥ . ولو حدث ذلك في أي بلد آخر لقامت قيامة العالم . ولكنهم ٥ غفروا ٥ ذلك لينتسين . لماذا ٩ وكيف يمكن تفسير هذه الظاهرة الفريدة ٩ بالطبع من مصلحة بعض الزعماء الغربيين أن يتعاملوا مع رئيس دولة كيلتسين ، الحاكم الضعيف ، غير المؤهل ، والذي يسهل فرض الرأى عليه أثناء المفاوضات . ولكن يبدو أن أحداً لم يفكر جدياً في فائدة ذلك على المدى الطويل ، من زاوية مستقبل العلاقات بين روسيا وهذه الدول ...

في الساعة العاشرة معماء يوم ٢١ سبتمبر ، وإنر جلسة هيئة رئاسة السوفيت الأعلى مباشرة ، عقدت أول مؤتمر صحفى . ومن يومها ، وكما أسلفت ، كنت ألتقى بهم وأشرح جوهر الأحداث . وفي البداية كنت أعلق الأمل بومائل الإعلام الغربية والأجنبية من حيث إنها سنتقل صورة موضوعية نوعاً ما إلى مواطنى يلادها ، ومن ثم إلى مواطنى روميا والبلدان الأخرى . غير أن هذه الأمال لم تتحقق . فلسبب ما أخذ المراسلون الأجانب بوجهة نظر زمائتهم الروم وراحوا ينقلون تفسيرهم ورؤيتهم الأحداث . ويبدو كذلك أنهم أغنوا السوفيت الأعلى ، وخاصة السفارة الأمريكية التي وقفت العداء السافر من مجلس السوفيت الأعلى ، وخاصة بعد قدم السفير الأمريكي الجديد بيكرينج . ونكرت الصحف السوفيت الأعداء العاشر » ، ولم يعرب الشخص واحد عن ضضبه على هذه الإهانة لمبلده ، ناهيك عن الكنب الواضع في هذا الإهانة لمبلده ، ناهيك عن الكنب الواضع في هذا الإهانة لمبلده الشيك عن الكنب الواضع في هذا الإهانة لمبلده الأصوات ، فلهذا الغرض توجد مجموعة خاصه بتنفيذ الملاحة ، والمسؤول عن ذلك جريجورى دوروفيف ( رئيس لجنة النظام ما بدنا المدف و يضعف المنة . والمسؤول ) ، ولم يأخذ عليه أحد أي تلاعب خلال ثلاث منوات ونصف المنة من عله .

.وها هو ذا بعض من نماذج التناول ، الموضوعى ، المأسلة في وسائل الإعلام الأجنبية .

كتبت ، الفايننشال تايمز ، في مقال افتتاحى :

 « ييدو أن بلنسين سيكسب بحله لعقدة البرلمان الروسي ، فقد أتاح لنفسه مجالا للمناورة ، ولكي ينجح عليه أن يستخدمه ، إذ أن الأعمال للخارجة عن الأطر الدستورية أصبحت حتمية حيث إن دمنور البلاد بعرقل فيانته . وفي هذه الأحوال بمسك بزمام السلطة أراتك الذين يكسبون ولاء أجهزة العنف ء(°) .

وليس هناك لدى الكاتب ظل من شك في شرعية أستخدام و أجهزة العنف ، هذه ! ضد من ؟ تكتب ه الديلي تليجراف » في نفس اليوم :

د إن الرئيس بلتمبين ، الواثق من نفسه ، حاول تحض السزاحم القائلة بأنه بركز السلطة في يديه ، فأعان أنه للمرة الثالثة خلال علمين يضم مستقبله السيامي في كفة الميزران ويخوض انتخابات رئاسية في يونيو من العلم القامم الآس) .

ولا تذكر التسحيفة حتى مجود إنشارة إلى أن البرالحان أيضاا موافق علي إلجراء لنتخابات برلمانية .. فما الداعي إذن للحصائر والعنف والمراسيم اللانصتورية ؟

وتؤيد و الفيجارو » أعمال يلتميين » ونقول :

د إن حقيقة انعقاد قمة دول الرابطة الصنقلة اليوم في موسكن . كمدا كان مقرراً ، تدل على أنه رغم الخلافات في وجهات النظار فإن شركاء روسيا يراهشون علني يلتسين ، وقد أبدى دعمهم له معظم زعماء الدول المستقلة الجديدة ، فيعا عدا استثناءات نلدة ، (\*\*\*) ..

و تحت عنوان و أمل لروسيل ، نشرت الصحيفة: الألمانية الواسعة اللغورة. « ففرانكفورة تر. الجيماينه ، تعليقا جاء فيه::

و إن النتيجة المؤقئة للصرائح من أجل السلطة في روسيا تعطى الأنساس التام الأمان الذي الرئيس بلتسين ، الزعيم الزوسى الوحيد المنتخب ديموقراطياً ، وريما الوحيد الذي يمكن الشعبية أن تكفل السير في النهج الإسلاحي حتى النهاية ، إنما يسيطر على الوضع في البلاد خلافا لخصومه السياسيين الذين تمترسوا في البرلمان الروسي . ولا يمكن إلا أن نتشكك في أحقية هياكل السلطة المتوازية في روسيا في الوجود . فهذا ما لا يسمح به الدستور الذي لا يزال قائما ، والذي أوصله البرلمان إلى درجة اللا معقول عن طريق شتى الألاعيب والتزوير . كما أن شكل الصراع على السلطة يعطي هو الآخر الأنساس للأمل. . فالرئيس لم يقدم على إعلان حالة الطواريء ، بل أعلن عن إجراء انتخابات برلمانية منكزة فالرئيس لم يقدم على إعلان حالة الطواريء ، بل أعلن عن إجراء انتخابات برلمانية منكزة

<sup>(\*)</sup> و قاینتشال کلیمل و ، ۲۵ سیتمبر ۱۹۹۳ .

<sup>(°°)</sup> و دیثی تلیوراف و ، ۲۶ سیتمبر ۱۹۹۴ .

<sup>(°°°)</sup> د قیجاری ، ۲۶ سیتمیر ۱۹۹۳ .

فى دسمبر من هذا العام ، وانتخابات رئاسية ميكرة فى يونيو من الجام القادم . كذلك لم يحاول بلتسين تجميع أنصاره وإخراجهم إلى الشوارع أو حل البرلمان باستخدام القوة ، وذلك بالرغم من أن الجيش يقف فى صف الرئيس الروسى ء(") .

وكتبت صحيفة ، براونشفيجر تسايتونج ، الألمانية تقول :

و إن نتيجة هذه و الانتفاضة من أعلى ۽ في روسيا معروفة . فغي أيدى الرئيس بلتسين كافة الأوراق الرابحة والتي ليست لدى خصسيه السياسيين الأساسيين : روتسكوى وحسبو لاتوف، وقد ظل نداء هذين الأخيرين إلى الإضراب العام صبحة في الصحراء . ولم يفكر أي تشكيل عسكرى روسي في إطاعة أوامرهما . وفي الوقت الذي أعلن فيه الدئيس المنتخب ديمقر اطيا عن إجراء انتخابات رئاسية مبكرة في يونيو من العام القادم كمليل على جدية نواياه في تحقيق التحولات الديمقر اطبة ، فإننا نرى فريق خصومه قد بدأ برفكك ، ويسلخ عنه قادة سابقون ، لأن القليلين هم فقط الذين ير غبون في البقاء في معسكر الخاسرين و(°°) .

هكذا نقلت وسائل الإعلام الفريبية الكبرى صورة الأحداث المأساوية في موسكو في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ . وقد ابتمدت بلباقة عن جوهر القضية ، ولم تكتب أن البرلمان وقف مدافعاً عن الشرعية وعن كرامة الوطن ...

ومما لاشك فيه أن عامل : الاتصالات : ، أى المعلومات الموضوعية ، لمعب دوراً كبيرا في هزيمة الدستوريين . فلو كنا نملك إمكانية إيلاغ ما انخذته قيادة الدولة العليا من قرارات إلى المجتمع لتغير الوضع . ويومعى أن أؤكد أن السوفيت الأعلى والمؤتمر العاشر قد بذلا كل ما في وسع السلطة التشريعية أن تبذله في تلك الظروف ...

#### إجراءات تعسقية ضد المحكمة الدستورية:

كان إفرار المحكمة الدمنورية بعدم دستورية إجراءات يلتسين يعنى في نظر السلطة أن المحكمة اتخذت الموقف و غير الصحيح ، بل والأسوأ من ذلك أنها سلكت ملوك و المحاجدين ، ألم يعرضوا عليها عدم عقد جلساتها إلى ما بعد الانتخابات البرلمانية القادمة ؟ وإذا بها تجتمع وتعقد جلساتها بصورة سافرة وتعتبر مرسوم يلتسين رقم ، ١٤٠ غير دستورى . حسناً ، فلتنل جزاءها إذن ! هكذا كانت وجهة نظر السلطة التنفيذية التى كانت تتردد فى الكواليس وفى المعان .

<sup>(&</sup>quot;) ، أراتكفورتر ألجيمايته ب ٢٤ سيتمبر ١٩٩٣ .

<sup>(°°) ،</sup> براوتشفیجر تسایتونج ، ، ۲۶ سیتمبر ۱۹۹۲ .

[لا أن قضاة المحكمة كانوا والثقين من صحة موقفهم وقرارهم . فقد صدر القاضى فلاديمير أولينك : و لقد أقسمت يمين الولاء للدمتور ، ولم يسمح لى ضميرى بمخالفة القسم ، ولا أستطيع أن أتصرف بشكل آخر » .

واعتبر أولينك أنه لم تستخدم كافة وسائل الخروج من الأزمة بالطرق الدستورية . فقد رأى أنه لم تستخدم كافة وسائل الخروج من الأزمة بالطرق ادادى أنشأ منصب الرئيس ، وأوصى بانتخاب بوريس يلتسين لهذا المنصب عندما كان رئيساً للسوفيت الأعلى للاتحاد الرومى . وكان سنة من قضاة المحكمة الدستورية قد التقوا ببوريس يلتسين قبل انعقاد ؛ الجمعية الدستورية ، المزعومة ، وعرضوا عليه بعضا من تلك الوسائل ولكنه لم يقبل ، ولم يرغب في قبول أي منها .

وريما كان القاضى فلاديمير أوليدًك على حق عندما قال إن الرئيس و وقع ضحية ضعفه ، ، وفى مفدمة نواحى ضعفه عدم ثباته ، وثقته المفرطة فى المحيطين به ، الذين يوجهونه رغم أنهم لا يشغلون مناصب حكومية ، وبالتالي لا يتحملون ممئوالية .

وهاكم مثلاً أو نموذجاً على و النصائح ، التي يقدمها المقربون من يلتمبين إليه لمحل المشاكل و سلمياً ، .

ققد صرح فلاديمير شوميكو للصحفيين في ٢٧ مبتمبر ، وكان يشغل منصب نائب رئيس الوزراء ، بأن الرئيس ، في تصوره ، و لا ينبخي أن يقترح تأجيل اجتماعات المحكمة الدمتورية إلى ما بعد الانتخابات ، بل يأمر بعدم عقدها ، أما نحن ، في الملطة التنفيذية ، فسنبذل كل ما في ومعنا لكي لا تعمل هذه الهيئة » .

وهكذا ألفيت الحراسة على المحكمة الدستورية في ٢٣ سبتمبر ، وأبلغت وحدة الشرطة المكلفة بحراسة مبنى المحكمة بأمر الرئيس يلتسين رئاسة هذه المحكمة بإنهاء مهمة الحراسة . وخُرِمَ رئيس المحكمة الدستورية فاليرى زوركين من حق استعمال الهاتف الحكومي للاتصال بالأقاليم ، كما قطع الاتصال اللاسلكي عن سيارته .

وإزاء هذا الوضع وزع الجهاز الصحفي للمحكمة الدستورية بيانا جاء فيه :

؛ نظراً للتهديد المياشر بوقف نشاط المحكمة الدستورية بالقوة ، فإن القضاة بيحثون احتمال التوجه مباشرة إلى أطراف الاتحاد الرومىي بنداء يناشدونهم فيه حماية هذه الهيئة للمستورية ،

وللأسف فلم تنتقل المحكمة من التلميح إلى التحرك ، فلم يصدروا مثل هذا البيان .

وفى ظل التعليش اللاملمى « للعوالم المتوازية ، فى ملطة الدولة يتوقف الاستقرار فى المجتمع – إلى حد كبير ، على قدرة الملطة القضائية على العمل . ولكن مصير هذه السلطة أيضنا أصبح مهدداً بعد أن اعتدى يلتمين على الدستور ، ويالتالى أيطل مقعول قوانين كثيرة ومنها قانون المحكمة الدستورية ولاتحتها .

وحتى لو راعينا أن فريق بلندين لم يستنفد كل قائمة الإجراءات التعسفية ؛ الإدارية والفنية ، ضد المحكمة الدستورية ، فإن ما أستخدمه من وسائل ضغط ضد هذه الهيئة الشرعية وغيرها من الهيئات المنتخبة شرعياً ، تجعل السلطة التنفيذية خارجة على القائون ، أما أعطافها فتصب في عداد الجرائم .

وهذا استنتاج يالغ الأهمية ، وكان من المفروض أن يوانيه الرأى العالم العالمي حق قدره من الاهتمام ، ولكنه لم يقعل للأنسف ...

لقد بدأت الإجراءات التصغية ضد المحكمة الدستورية قبل ذلك بزمن ، عندما منع رئيس المحكمة قاليرى زوركين من استعمال الاستراحة الحكومية ، وفي شهر مايو سحبت منه الحراسة . فقد اتضح أن هذه المحكمة ، ممنتقلة ، أكثر مما ينبغى في عين و كبير العائلة ، 1 وخاصة رئيمها الذي كسب احترام المواطنين بسرعة ، الأمر الذي ينبر عادة غيرة التافهين ونوى النقوس الصغيرة ...

الفصل السادس

### المصـــار

#### أسلاك شاتكة حول البرامان:

مبق أن أشرت إلى أن الكريملين استغل هجوم بعض الأشخاص على هيئة أركان التوات المشتركة لدول الرابطة يوم ٢٣ مبتعبر في الترويج لخرافة ضخّعها بصورة غير معقولة ، وكأنما المجتمعون في قصر البرلمان هم مجرد مجرمين وأشقياء ومدمني مخدرات جاءوا من شتى أنحاء البلاد ، وكان ذلك بالطبع ضروريا لتبرير قراراته الوحشية ضد البرلمان الشرعي للبلد ، المنتخب وفقا للدمتور والقوانين الاتحادية ، أما السلطة التي لم تعد شرعية في الكريملين فقد راحت تحدد وحدات القوات الداخلية وفصائل ، أومون ، الشرطة الخاصة ) والشرطة العادية . كل ذلك دعماً للوحدات التي حاصرت بالفعل مبنى السوفيت الأعلى .

وسرعان ما شاهدنا شيئاً جديدا - فقد مدوا شيئا يشبه الخرطوم الضخم ، ولكنه من الأسلاك الشائكة . واتضح أن ذلك هو و حازون برونو ، الشهير الذي يبلغ ارتفاعه منتصف القامة . وعند أقل ملامسة له بأي جزء من الجسد يلتف الحازون عليه ويغرز فيه أوراقه الفو لانية الدقيقة ، وينتهي الأمر بموت الشخص الذي يقع في براثنه . وكما قيل لي فقد حرم استخدامه بقرار من عصبة الأمم قبيل الحرب العالمية الثانية ، ولم يتمكن أحد من استخدامه سوى الإيطاليين في إثيربيا . وقيل أيضا إن الأصدقاء الأمريكيين أهدوه لأتصار بلتسن من مخازن الجيش الأمريكي ، وريما يكون التاريخ قد شهد حوادث تصدي السلطة التنفيذية الموتورة للسلطة التشريعية ، ولكني لم أقرأ عن تطويق مباني البرلمانات بالأسلاك الشائكة . وقيل أيضا إن تياراً من الأسلحة يتدفق في تلك الأيام من « البيت الأبيض » ، وادعوا أنه ترابط فيه فرقة مشاة مملحة تمليحا كاملاً ، ومستعدة الشن العمليات الحربية في أية لحظة . وأشاعوا كذلك أن مبنى البرلمان هو مستودع كبير للأسلحة يحتوى حتى على الصواريخ . والذين قرءوا كتاب و المباحثات الهاممة و التي دارت بين ممثلي البرلمان ور ثاسة الجمهورية في فترة الأزمة ، سيجدون أن ممثل الرئاسة سرجي فيلاتوف كان يركز إُصفة خاصة على و مشكلة الأملحة في البيت الأبيض ، . وبعد قصف البرلمان والاستيلاء عليه لم يجدوا فيه أسلحة سوى تلك التي كان يحملها حرس البرامان حسب القانون ، و عندئذ أصيب الجميع بالخرس ، وخاصه فيلاتوف ولوجكوف . وما كان أكثر صياح فيلاتوف ومطالبته بتسليم الأسلحة ! فمن أين يأتي بها فورونين إذا لم تكن موجودة في مبنى

البرلمان ؟ وعلاوة على ذلك فقد طاف مدعى موسكو والمدعى العام خصيصا بعبنى البرلمان وتفقدا المخازن كلها ، وأكدا أنه ليس هناك أي أسلحة بخلاف العرخص بها .

وأطلقوا على البرلمانيين وصف ، الشيوعيين الفاشيين ، .. ولكن من الذى أطلق نيران الدبابات على البرلمان وسط مدينة كبيرة ؟ ومن الذى قتل أكثر من ألف وخمسمائة شخص فى أحداث سبتمبر / أكتوبر ، وأمر بضرب عشرات الآلاف واستخدام العنف ضد النساء وحتى ضد الفتيات المراهقات ؟ ومن الذى سرق ممتلكات البرلمان ، العائدة للشعب ، والتى تقدر بـ ١ ٥ - تريليون رويل ؟ أليموا هم يلتمين وفيلائوف وشوميكو وتشيرنوميردين وكوظيريف ويرين وجراتشوف وبانكراتوف(°) وغيرهم ؟!

#### وساطة الكنيسة والمفاوضات:

انحفرت في ذهنى العبارة التي قالها ذلك الدبلوماسي الروسي عن ضرورة القيام بخطوة قوية ما . وعندما دخل مكتبى النائب القس ألكسي زلويين فكرت : ربما تصبح الكنيسة الأرثونكسية الروسية ، بما لها من نفوذ ، هي المنقذ لنا ؟ وطلبت منه أن يكتب رسالة إلى البطريق ألكسي الثاني . وبعد ساعة عاد زلويين مع النائبة فالنتينا دومنينا حاملاً مصودة هذه الرسالة للمكتوبة على شكل نداء . وفي الجلسة المسائية للمؤتمر قرأتها على النواب فوافقوا عليها . وهذا هو نصها :

#### نداء المؤتمر الطارىء العاشر للواب الشعب إلى يطريق موسكو وعموم روسيا صاحب القداسة الكسى الثانى

يا صناحب القداسة ..

يتوجه إليكم ، باعتباركم رئيس الكنيسة الأرثونكسية الرومية ، نواب الشعب في روسيا الاتحادية ، المجتمعون في مؤتمرهم الاستثنائي ( الطارىء ) العاشر .

لقد تجارز رئيس روسيا بوريس بلتسين حدود المباح وحنث بيمين الولاء المستور بلاننا . ويمرسومه الصادر في ١٩٩٣/٩٢١ حل للبرلمان وأوقف نشاط نواب الشعب في روسيا ، ويحاول مع عصابة أنفابه اغتصاب المبلطة تماما ولأمد طويل ، ويممى إلى التحكم في شعوب روسيا بإشارة من إصبعه الموجهة . اقد وقع انقلاب حكومي مضاد للدممتور .

<sup>(&</sup>quot;) مدير شرطة مدينة موسكو .

لقد خيم على رومنيا العظيمة خطر رهيب ، خطر الحقد والضغينة والشقاق والنزاع بين مختلف القوى المتصارعة ، وفي أي لحظة قد تسفك الدماء ويندلع لهيب الحرب الأهلية المنذر .

لقد ولجهنا نحن نواب الشعب الروسى هذا الانتهاك للشرعية ، وعلى الفور عقدنا المؤتمر الطارىء العاشر لنواب الشعب ، ووقفنا دفاعاً عن القانون والدستور والديمقراطية لنؤدى ولجينا المدنى مع كل من بعز عليه وطننا المقدس .

وعند دار السوفيتات يقف ليل نهار ، في البرد وتحت المطر ، الوطنيون الغيورون ساهرين رغم الجوع ، وصنع المدافعون عن البرلمان درعاً قوية للمجابهة . وتلقينا التأبيد من كل أنحاء روسيا ، وتصل إلى مبنى دار السوفيتات آلاف الرملئل والبرقيات والأصداء .

وكل يوم يقف مع للمدافعين عن دار السوفيتات عدة قساوسة من الكنيسة الأرثونكسية الروسية . وهم يؤدون الصلوات ويطوفون بالصلبان ، ضاربين المثل في أداء الواجب الديني .

لقد أقر المؤتمر العاشر الطاريء لنواب الشعب فى روسيا الاتحادية القانون الذى رفضه بلتسين مرتين دحول حرية العقيدة ، ، والذى بسد البلب فى وجه العيشرين المسعورين والظلاميين ويساعد على النهضة الروحية لوطننا ولطوائفه التقليدية .

ورداً على جهوبنا أحاطوا دار السوفيتات بطوق ضخم من الأسلاك الشائكة وموارات الرش والشرطة النئيالة ، ويأطواق تتراوح من صفين إلى سنة صفوف من الأجماد الحية لأبنائنا من جنود الوطن الشبان . ولأول مرة خلال العصور يقام مصمكر اعتقال سياسي للديمغراطية .

والنبوم هو النبوم الثامن من أيام المواجهة غير المنكافئة. فقد قطعوا الكهرباء والاتصالات والصرف الصدى عن دار المنوفيتات ، ومنحبوا المنيارات. وتوشُّك المواد الغذائبة والأدوية على النفاد .

وفى هذه الظروف ، ويلمس فاخبينا ، نناشدكم أنتم بطريق موسكو وعصوم روسيا المعتمد على نفوذ الكنيسة الأرثونكسية الروسية بملابين رعاياها ، أن تبذلوا كل جهودكم للحيلولة دون لنهيار روسيا واندلاع الحرب الأهلية ولبلوغ الوفاق الوطنى فى بلدنا العظيم المتعدد القوميات .

وتفضلوا ، يا صاحب القداسة ، بقبول عظيم الاحترام

المؤتمر الطارىء العاشر لنواب الشعب اروسيا الاتحادية وإعراباً عن امتناننا العميق لكم نرسل إليكم هدية رمزية صغيرة ، عبارة عن عدة شموع ، والتي تضىء مثيلاتها اليوم مكاتينا وأملكن عملنا في المؤتمر الطارىء العائمر لنواب الشعب في روصيا .

موسكى ، دار سوأيتات روسيا ، ۲۸ سيتمبر ۱۹۹۳

#### المطران كيريل في قصر البرلمان:

كنت على علم بوجود بلبلة كبيرة لا في صفوف الرعية فحمب ، بل وبين رجال الكنيمة أيضا . فكثيرا ما كنت استقبل رجال الدين الممبوحي ، وكنت أعرف جميع المطارنة تقريبا والبطريق ألكسى الثاني وكذلك كبار الشخصيات الإملامية وزعماء الطوائف الأخرى .

وعندما أبلغونى بوجود المطران كيريل ومرافقيه فى غرفة الاستقبال دعوته إلى مكتبى ، فسلمنى رسالة تتضمن نداء من البطريق ألكسى الثانى . ومن ثم شرع يتحدث بحذر عن ضرورة التفاوض والحلول الوسط والاتفاقات بدلاً من الحرب والدمار .

أصغيت إليه بانتياء وأنا أشعر بالدهشة : ترى بم يريد أن يقنعنى ؟ إن عليه أن يقنع الكريماين بذلك . ولكنى مضيت أصغى دون أن أقاطعه . ثم أجبته بأننى أقبل بعرض للبطريق الكمى الثانى بإجراء للمفارضات وأشكره على مشاركته وسعيه إلى المصالحة . وقلت له إنه ان يعارض نائب واحد فى ذلك ، وسيكون الجميع راضين .

وهنا لاحظت علامات الدهشة لا في عيني المطران فحسب بل وفي حركات وجهه ورجوه بقية القساوسة . ويدا لي كل شيء غير مفهوم : الحرج الذي شعر به المطران كيريل في البداية وهو يتحدث عن ضرورة التفاوض ، ثم الدهشة التي اعترته عندما قلت إنني مستعد للبدء توا في المفاوضات . غير أن كل شيء سرعان ما اتضح . فقد قال المطران :

- كم كنت أخشى أن ترفضوا التفاوض .. فما أكثر ما سمعناه عنكم ...

وركن المطران إلى الصمت ، ولم أشأ أن استفسر معن سمعوا عنا ، الكثير ، ... واتفقنا على أن يمثل البرلمان في المفاوضات رئيما مجلميه ، وهما شخصيتان تتمتمان بالوزن والسمعة اللائقة . وهكذا انصرف الآباء المقدمون راضين ، وكنت أنا أيضاً راضعاً .

وجرت المفاوضات في دير دانييل المقدس ...

ترى ما هو الدور الذى لعبته هذه المفاوضات ؟ لست أدرى . ولكن نائبى فورونين ، الذى تولى رئاسة الوفد البرلمانى فى المفاوضات ، أحد مع روتسكوى خطة لفك الحصار عن ر البيت الأبيض ، ، وكانت خطة معقولة وتصلح كأساس للتفاوض .

بيد أن فورونين أبلغنا أن الجانب الآخر رفض هذه الخطة دون مناقشة ، وفشلت كل المحاولات ، بما في ذلك محاولات المطران كيريل اللينة والمثابرة . لقدكان الكريملين عازفاً عن أى مساومات أو حلول ومط ، وكان يطللبنا بشيء واحد : اخرجوا من مبنى البرلمان !

#### حشد القوى نسحق البرامان:

أصبح الوضع بصورة عامة في غاية الحرج بالنمبية للمتآمرين في الكريملين . فخلال الأميوع الأول من الانقلاب أدرك أنصار يلتمين ورأوا بأعينهم فشل مخططهم الذريع . وركهم الخوف فلجأوا إلى التشدد وعمدوا إلى تأزيم الموقف .

وهكذا مدوا الأسلاك الشائكة حول و البيت الأبيض ، في ٢٨ سبتمبر ، وشدوا القيود على الدخول إلى المينى بالنمبة للنواب والصحفيين والموظفين ، وكانوا يسمحون بخروج السيارات ويمنعون دخولها ، ويستولون على سيارات البرلمان ، بل وكانوا و يطاردونها ، بمعنى الكلمة ، ودفعوا بالسيارات المصفحة إلى الأمام ، وكانت إحداها ، وهي مسيارة دعاية ، تثن علينا الحرب النفسية ، ويصيحون من مكبرات الصوت فيها : و استسلموا، وستحصلون على الخبر والماء ! ، وتذكر المتظاهرون أيام الحرب العالمية ، عندما كان الفائست يوجهون إلى القدانيين مثل هذا النداء ... ثم تنطلق من مكبرات الصوت أغنية ماجنة تتحدث عن إحدى العاهرات ...

وأطلق الأهالي على هذه المصفحة اسم و جويلز الأصغر ٤ . ورغم أنها كانت مخصصة لإثارتنا وتوتير أعصابنا ، إلا أنها لم نثر سوى الضحك والسخرية ، فقد كانت خير تعبير عن المستوى الدهنى المنحط لجماعة يلتسين . وكان تأثيرها عكسيا ، إذ رفعت من معنويات المداهمين عن البرلمان .

وفى ٢٩ سبتمبر وصل عدد قوات الشرطة وقوات وزارة الداخلية المحتشدة فى منطقة و البيت الأبيض ، إلى خلك كان حوالى ٥٠ منطقة و البيت الأبيض ، إلى حوالى ١٠ آلاف شخص . وبالإضافة إلى ذلك كان حوالى ٥٠٪ من أفراد ٥٠٪ من شرطة موسكو موجودين فى مقر أعمالهم بصفة دائمة ، وحوالى ٨٥٪ من أفراد وضباط شرطة المرور(") .

<sup>(°)</sup> صحيقة د كومرسالت ديلي د ، ۱۹۹۳/۹/۳۰ .

وأخذ تعداد هذه القوات ينزايد يومياً . ويحلول يوم ٣ أكتوبر كان أنصار يلتسين قد حشدوا ما يزيد على ٥٠ ألف فرد من التشكيلات المسلحة ( من بينها ١٠ آلاف من وحدات الشرطة الخاصة ١ أومون ١) . وبالمناسبة بيلغ عدد أفراد شرطة موسكو زهاء ١٠٠ ألف شخص . وأرسلت إلى موسكو وحدات الإدارة العامة للحراسة التي شددت الحراسة على الكريماين ، وكذلك وحدات فرقة نزير جينسكي بما فيها وحدات المهام الخاصة و ٥٠ عربة مصفحة (٩) .

واتخذ القرار ببدء العملية في مقر أركان الرئيس في ٢٩ مبتمبر ( وشارك في الاجتماع يلتسين ، جراتشوف ، كوليكوف ، الاجتماع يلتسين ، خراتشوف ، كوليكوف ، جايدار ، باتورين ، بانكراتوف ، لوجكوف ) . وجرى ذلك فور تحذير وارين كريستوفر وبعد التشاور مع السفير الأمريكي في موسكو ، إذ أخذ الأمريكيون يستعجلونهم فائلين إنهم سيضطرون إلى التدخل إذا طال أمد النزاع . كما كان الرأى العام يتحول تدريجيا ضد يلتسين .

وبات واضحاً وقوف أطراف الاتحاد موقفا سلبياً من تصرفات بلتمبين و عدم موافقتها على محاصرة و الببت الأبيض ، ولاح خطر الانقسام في صغوف القوات المسلحة . وترك فشل اجتماع هيئة رئاسة وزارة الدفاع في ٢٨ سبتمبر انطباعا تقيلاً في نفوس يلتسين وشركاه . وكان جرائشوف في حالة هستيرية ، وفي ٢٩ سبتمبر و اختفى ، و وقشلت كاقة محاولات العثور عليه حتى من جانب أمهر الصحفيين . ومن الجدير بالذكر أن جرائشوف و المختفى و سحب مقابلته الصحفية مع صحيفة و أنباء موسكو و ، والتي وعد فيها بأن الجيش سيقف على العياد في المواجهة السياسية .

والنطيل الآخر على أن قرار استخدام القوة قد اتخذ يوم ٢٩ مستمبر هو المؤتمر الصحفى لمسرجى شخراى أنه لن يقع هجوم على الصحفى لمسرجى شخراى أنه لن يقع هجوم على و البيت الأبيض ٤ ، ولن تعلق حالة الطوارىء . ونحن جميعا نعرف أن ملطأتنا اعتادت نفى الشائعات ٤ عما تدبره من أعمال عشية القيام بها بالذات(٣٠).

#### اتساع صقوف المؤيدين للبرلمان:

أخدت صفوف الدمئوريين تتمع بسرعة . ولائنك أن الذين ساروا في شوارع موسكو في تلك الأيام سيتذكرون أنهم كثيرا ما سمعوا كلمة « احتلال » نتربد آنذلك وخاصة

<sup>(°)</sup> صحيفة ؛ موسكوفيكي كمسمولتس ، ، ٤٤٠/١٠/٤ .

<sup>(\*\*)</sup> ألكسندر تراسوف، ، الاستقرار ، ، من ٩ .

ليلة الأول من أكتوبر ، مقرونة بالدهشة من أن هذا د الاحتلال ؛ تقوم به قوالتنا نحن ! وبالفعل كان يصعب أن تجد كلمة أدق من هذه الكلمة في وصف ما يحدث .

ففى نهار ٣٠ سبتمبر بلغ عدد القوات التى حشدت فى موسكو ، حسب تقديرنا ، حوالى ٢٠ ألف، فرد من وحدات المهام الخاصة وقوات وزارة الداخلية ووحدات ، أومون ، . وصفت العربات المصفحة حول دار البرلمان .

وف مماء ذلك اليوم بدأ الأهالي يتجمعون عند محطة مترو الأثفاق و باريكادنايا ع القريبة من مبنى البرلمان ) لعقد موقصر جماهيرى . [لا أن الشارع المؤدى من الطريبق الدائرى و سادوقويه كانسو و إلى حديقة الحيوانات ، وهو شارع و باريكادنايا ع ، كان مغلقا الدائرى و سادوقويه كانسو و إلى حديقة الحيوانات ، وهو شارع و باريكادنايا ع ، كان مغلقا البجنود برندون زى النمويه ويحملون الرشاشات والهراوات ، وكان بعضهم مزودا ببنادى الرصاص المطاطعي ، بل وببنادق القاصة . وعندما تجمع قرب مدخل المنرو بضع مئات صممت . وعندما كان الأهالي يسقطون تحن أومون ع دون إذنار ، وانهائت عليهم بالضرب في صممت . وعندما كان الأهالي يسقطون تقف على مقرية . وطارد و حراس النظام و كل من كان الضرب ، ويشحنونهم دون أن يكفوا عن يخرج من المنزو وأعادوهم إلى داخل المحطة بالقوة ، حتى من لم تكن له صلة بالأحداث بل كان خارجاً لشأن من شؤونه الخاصة . وكان رجال الشرطة بدفعون بالركاب إلى الوراة فيمقطون على السلالم الكهربائية المتحركة ويستقطون معهم بقية الركاب ، ويصابون بإماسابات خطيرة وتنكمبر الينهم وأرجاهم ، إن مثل هذه القسوة والوحشية لم تشهدها موسكو إلهابات خطيلة وتنكمبر زينهم يو وتكمبر المنها ميام وسكو أبداً . واستمر ذلك حتى لم يعد هناك حد بهوار مدخل المترو : واستمر ذلك حتى لم يعد هناك حد بهوار مدخل المترو :

وقرر المنظاهرون الذين نفعوا إلى أسفل المترو أن يتوجهوا إلى محطة أخرى عند ميدان بوشكين . وما إن وصلت أول مجموعة منهم حتى جاءت أربع حافلات محملة بالمجنود ، وقفز منها رجال ، أومون ، واصطغوا صفأ متلاحما ، وأصدر الضابط أمره ، إلى القتال ! ، ، فهجم زبانية يلنمين ولوجكوف كالكلاب الشرسة على المواطنين العزل الذين تمالت صرخاتهم من شدة الألم ، وطاريت الشرطة قسما من الجمع نحو دار سينما ورسيا ، المجاورة ، وطاريت القسم الآخر عبر شارع ، تفيرسكايا ، دون تمييز بينهم وبين المارة العاديين والمائرين على الأرصفة والواقفين على محطات الحافلات ... وكانت رجل وأمرأة نزلا لتوهما من سيارة ، وكان واضحاً أنهما من ولولاد الذوات ، وعندما رأت المرأة هراوات ، أومون ، صاحفهم رات المرأة هراوات ، أومون ، صاحت : « نحن مع يلتمين انحن ذاهبان إلى المطعم ! » ، ولكنهم نفعوها في ناحية ، ونال رفيقها هراوة على كنفه ، فأسرعا يركضان مع جموع والخصر والفائديين ، لينجوا من « زبانية الديمقراطية » .

وبصفة عامة ، فقد أكد ما حدث في موسكو ذلك المساء من جديد السلوك البدائي لحكام الكريملين . فبينما أعلنوا أنهم حاصروا مبنى البرلمان لحماية أهالى موسكو من الحكام الكريملين . فبينما أعلنوا أنهم حاصروا مبنى البرلمان تحوله . وكانت القوات تقف وظهرها إلى مبنى البرلمان في حين وجهت بنادقها وهراواتها ناحية الأهالى . وكان من الطبيعي أن تؤدى هذه الاستفزاز الت إلى توسيع دائرة المؤيدين للبرلمان ، والذين كانوا إلى الأمس لا مبالين بما يحدث . وكما قالت صحيفة « سوفيتمكايا روسيا » ، فيأى منطق فظيع ينبغى حماية أهالى موسكو من و سكان ، مبنى البرلمان في ميدان بوشكين . . في حين تنهال الضريات على الأهالي أنفسهم ؟١(\*)

#### أساطير في قصر البرامان:

.. وما أكثر تلك الأماطير ، والتي يذكرها بلا شك من كان يتابع بدقة مجرى الأحداث . ومعظم تلك الأماطير كانت ثمرة السياسة التي أنتهجها منبرو ومنفنو الاتقلاب المحكومي الدموى . اقد استهنفوا النيل من مسمة ومواقف الدمنوريين ، ورسم صورة منفرة لهم في أنظار أهالي روسيا والرأي العام العالمي . وهكذا راح التليفزيون والإذاعة يروجان منذ الأيام الأولى للمزاعم القائلة بأن الموجودين في قصر البرلمان ليسوا سوى مجموعة من السكاري والمجرمين والأوباش ، وأسرع الصحفيون بالبحث عن هؤلاء فوجدوهم ... في صفوف وحدات و أومون ، المحاصرة للبرلمان . ثم روجوا لأكذوبة أخرى ، تدعى أن قادم البرلمان ، وخاصة رسلان حسيو لاتوف ، قد أصبحوا ، وهائن ، في أيدى قوى أخرى ، بما فيها و القاوى الفاشية ، ، ولم تعد لمهم سيطرة على أحد أو على شيء .

وظهرت أسطورة أخرى عن قوات ما تحركت لنجدة البرامان . وقد يكون البعص قد انخدع بهذه الأسطورة ، ولكنى كنت أعرف حقيقة الأمر . فمنذ البداية طالبت روتمكوى ووزراءنا الذين عيناهم إثر وقوع الانقلاب بالعمل بجدية من أجل استدعاء القوات الموالية للدستور لتقف على محيط القصر البرلماني وتشكل ما يشبه ، قوات المملام ، . وللأسف فإن جنر الاتنا لم يتجحوا في أداء هذه المهمة ، ولذلك كنت متأكداً من عدم قدوم أية قوات لحماية . والبيت الأبيض ، .

أما الأسطورة التي خرجت من و البيت الأبيض ، نفسه قتانت عن و أكوام المملاح ، المخزنة فيه . وتجعت هذه الأسطورة في تضليل الخصوم ، ولكني لست واثقاً مما إذا كانت قد أفادت المدافعين عن للدستور أم لا .

<sup>(\*)</sup> منحيقة دسوقيتسكليا روسيا ، ، ٢ أكتوبر ١٩٩٧ .

وقد أطلق أعوان جنرالنا أتشالوف ، الذى عيناه وزيراً للدفاع ، هذه الأسطورة فى الأيام الأولى للحصار ، إذ روجوا عبر مختلف القنوات ، ومن خلال النواب أنفسهم ، أنه قد نقلت إلى ه البيت الأبيض ، كمية هائلة من الأسلحة ، بما فيها الصواريخ المصادة للبابات بل وحتى الصواريخ التى يمكن أن تصيب الكريماين . وتفجرت هذه الأسطورة بقوة هائلة . فقد بدأت ، المفاوضات ، المزعومة وانتهت بالكلام عن ، الأسلحة في البيت الأبيض ، وسقط رئيما مجلسي البرلمان سوكولوف وعبد اللطبيوف ضحية هذه الأسطورة . وثم تفلح محاولاتي لتحويل المحادثات إلى معياق آخر ، إذ لم يلق الطرف الآخر بالأ إلى ما قلته من أن موضوع الأسلحة قضية ثانوية سرعان ما تحل مع حل المسألة الأساسية وهي إلغاء المرسوم رقم ، ١٤٠ وقد جربت بنفسي قوة تأثير هذه الأسطورة على نائب كان سلوكه المعرفر أفي قلك الأبام المأساوية ، وهو النائب كوجوكين . فقد دخل مكتبى ذات مرة ، معقل دون خجل إنه بيلغني عرضاً من الكريماين . قال :

 خذأى طائرة ، ومعك أسرتك ومعاونوك وسكرتيروك ، وسوف تقدم لك المساعدة في السفر والإقامة في أي بلد ، ولو تعدة أشهر ...

- وما الداعى ؟ إننى مرتاح هنا . ثم إن لدى و عمل صفير ، ينبغى أن أقوم به .
 وهو أن أقضى على أى رغبة لدى الانقلابيين في القيام بانقلابات أخرى .

 ولكنك لن تنتصر يارسلان عمر انوفيتش ، فقد تحول الجيش اليوم بالكامل إلى صف يلتسين .

 سنهزم أى جيش . إن و البيت الأبيض ٥ ممنلح تسليح فيلق حربى . وبالإضافة إلى ذلك فقد خبأنا هذا فوجاً كاملاً مدججا بالسلاح ، فلا تؤملوا بالنصر ...

- إننى أعلم هذا . لقد كنتم بعيدى النظر واحتطتم للأمر ، ولو كانت الأمور على غير ذلك لتم الاستيلاء على و البيت الأبيض ، من زمان . ومع ذلك قان تصمدوا أمام الجيش . إن الحياة قصيرة يارسلان عمر انوفيتش ، وأنت شخص موهوب ، فلماذا تهلك نفسك وأسرتك ؟ بعد عدة أشهر منهذا الأحوال ، وتتصالح مع يلتمبين وتحصل على منصب كبير ، وتعود إلى ممارسة البحث العلمي . فكر في افتراحي . إن أحداً لن يقاوم هنا بدونك ، وأنت تعرف جيداً أنك عماد كل شيء هنا ..

#### فقات له :

أشكرك ، وأرجو أن تبلغ من أرسلوك أننى أنتمى إلى نوع من البشر غيرهم .
 إن قدان الشرف بساوى عندى قدان الحياة بل وأكثر . وكذلك يفكر النواب الذين تدعونى
 لخيائهم . هناك مفاهيم مثل الإخلاص للواجب والوطن . أما الذين تتكروا لليمين وفتحوا

دكانا ، يدفعون فيه لمن خان من النواب ثمن خيانتهم ، فإنهم لا يعرفون هذه المفاهرم
 بالطبع . ألم تقبض أنت نصيبك ؟ اذهب إذن ؟

هكذا انطلت هذه الأسطورة بصورة رائعة 1 غير أنى لا أعرف بعد ما إذا كانت قد عادت علينا بالفائدة أم بالضرر .

#### ذعر في الكريملين:

تدل الكيفية التى قاد بها زعماء الانقلاب عمليات التنفيذ على الارتباك الشامل في صفوفهم . وقد رصد هذا الأمر المراقب الدقيق الملاحظة الكسندر تراسوف . وعلى سبيل المثال ، فإن الأولمر التى صدرت لوحدات و أومون ، التى استقدمت إلى العاصمة منذ ٢٩ سبتمبر جملتها في حالة لا تسمح لها و بإظهار ، كل إمكانياتها . أما شرحة موسكو ، التى تعرف أوضاع مومكو ، خلافاً لوحدات و أومون ، المستقدمة و من الخارج ، ، فقد شلت الأوامر المتضاربة والمشوشة لقادتها من قدرتها على العمل .

وتقول ، ازفستيا ، إنهم كانوا يرسلون عشرات الآلاف من العاملين لأداء عمليات خرقاء جنونية ضد خصم لا وجود له(") . أما في واقع الأمر فقد كانت حركتهم مشلولة من الخوف ، إذ كانوا يعون جيدا أنهم ليمنوا على حق ولا يدافعون عن قضية عادلة .

وصرح أحد نواب رئيس قسم شرطة في مومبكو و لاز فستيا ، بأنه نشأ انطباع وكأن وحدات ، أومون ، الخاصة غير قادرة على التصدى لأتصار البرلمان الذين كان نصفهم من النساء والشيوخ . وكان يجرى عملاً إثارة التونر . فكتبت الصحافة :

د مع حلول مساء ٩٩ ميتمبر أخذ أنصبار البر لمان يقيمون المتاريس في وسط موسكو كله تقريبا ... وامتخدموا في ذلك حتى التروالي باصات المقلوبة .. ويوشك الوضع في موسكو أن يفلت من سيطرة الشرطة ٥(٥٠) .

وقد أثار ذلك قلقى ، إذ كلما ازداد عدد أنصارنا تزايدت صعوبة التحكم في الوضع . ويبدر أن برانبكرف وحده هو الذي كان يدرك ذلك .

بالطبع لم تكن هذاك و متاريس في وسط موسكو كله ، ولكن مثل هذا النبأ المخيف هو الذي كان قادة الانقلاب في الكريماين بحلجة إليه ، وكتبت صحيفة و معروفة و أخرى

 <sup>(\*)</sup> منطقة ، الأسترا ، ، ۱۹۹۳/۱۰/۱ .

<sup>(\*\*)</sup> مكذا كتبت صحف : كمسسولسكايا برافدا » ( ۱۹/ ۱۹۹۳ ) و ، أثنياء موسكو ، ( ۱۲/ ۱۹۲۱ ) و. توقایا جازيتا ، ( ۱۹/۱۰/۱۱ ) و. ووبيكون ، عند (۱ ) ۱۹۹۳ - جازيتا ، ( ۱۲/ ۱۰/۱۰)

عن و حصار البيت الأبيض ونزايد عدد الضحايا ؛ . والغرض من ذلك معروف : لقد أن الأوان لوضع حد و لهذه الفوضى ؛ وقمع اليرلمان . وقد طالبوا يلتصين بذلك ، ومهدوا له الدمبيل و الأيديولوجى ، لمذبحة الديمقراطية .

لم يبق إلا أمر واحد : دفع البرلمان إلى المبادرة باستخدام القوة . ولكننا كنا نعى ذلك جيدا ، ورغم ، نفسية الحصار ، وعقدة ، القلعة المحاصرة ، المميزة لكل المحاصرين ، حاولنا بكل ما في ومعنا أن نتفادي إطلاق النار ، فجمعنا الأملحة التي سبق توزيعها وأودعناها المخزز ، وكنا نصرفها للمناوبين فقط وبالتوقيم على التسلم ... الخ .

ومما يركد ذلك ما عرضه التلفزيون من مشاهد بعد اقتحام و البيت الأبيض و وقتح المخازن وبها الأملحة الموضوعة في أحراز ، أي أنها لم توزع في ليلة ٤ أكتربر على المدافعين عن البرلمان ، وحتى المدافعين أنفسهم كانوا يخافون وقوع استفزاز فانفقوا على أنه لاداع لحمل السلاح ، ومن الطريف أن ذلك شهد به أيضا خصم من خصوم البرلمان ، وهو مراسل صحيفة و موسكوفسكي كمسمولتس ، الذي تصلل إلى صفوف المدافعين عن النبيت الأبيض ، وسجل اسعه في قوج روتسكوي(") .

ولذلك لم تكن لدى البرلمان أية نية لاحتلال مبان ما . وعندما قال أحدهم أمامى إنه من المستحسن احتلال ، أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) بادرته قائلاً ، اشغل مكانك فى الكريماين : .

#### بطش الجلادين:

استمرت الصحف الممماة بـ : الديمتراطية ، ( ازضنيا ، موسكوضكي كمممولتس ، كورانتي ) التي تعرف عادة ما تريده منها : سلطنها ، ، في تصعيد النزاع ، فقد كان الكريملين متعطفا للثأر لما عاناه من خوف وخزى ، إذ كان على وشك الانهيار .

ومن الأمور ذات الدلالة أن « ازضنيا » نشرت كاريكانيرا استمارت فيه الملصق الشهير من أيام الحرب الأهلية في روسيا على خلفية « البيت الأبيض » المشتمل ، وحاول الصحفي ل .كولودني من « موسكوفسكايا برافدا » عقد مقارنة بين انهيار الاتحاد السوفيتي على يد جورباتشوف والوضع الحالى بعد صدور مرسوم يلتمين رقم ، ١٤٠٠ . وكان " المغزى الأساسي للمقال هو أن الاتحاد المسوفيتي قد انهار لأن جورباتشوف لم يسحق « بؤرة التوتر » في قره باخ ، ولم يجرؤ على الضرب « بيد من حديد » واستخدام القوات المسلحة(\*\*) . وهذه دعوة لا أوضح منها لاستخدام المقوة ضد البرلمان .

<sup>(°)</sup> صحيفة « موسكو قسكى كمسمواتس » ، ١٩٩/٩/٢٩ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة ، موسكوفسكايا براقدا ، ، أكتوبر 1997 .

لقد و نسبت ، از ضنيا بالطبع أنها هي الذي انهالت باللعنات على الجيش و لقسوته ، في أحداث تبليسي وسومجاييت والبلطيق ، وصبت غضيها على جورباتشوف و لغدره وتعطشه للدماء ، ، وهللت لمهمة يلتسين و السلامية ، في تبليسي ، عندما جاء ليتأكد مما إذا كانت قوات الجنرال روديونوف(") استخدمت الغاز المسيل للدموع ضد المنظاهرين أم لا . وامتدحت و موضوعية ، سويتشاك الذي و فضح ، قسوة الجنرالات .. الخ ، صحيح أن ذلك كان في سنوات ١٩٨٩ – ١٩٩٠ المهيدة . ومنذ ذلك العهد أصبحت إراقة الدماء في نظر هؤلاء الصحفيين أمراً و تأفها ، مثل دمعة الطفل !

وعلى النحو التالى تضع فاليريا نوفودفورسكايا ( رئيسة و الاتحاد الديمقراطى » ) و المهام القادمة ، أمام يلتمين : و ينبغى إلقاؤهم من على الجبل ( تقصد المدافعين عن البيت الأبيض ) فلو أن أكلة لحوم البشر الممر هؤلاء كانوا قد ذاقوا المزيد من ضريات الهراوات لما بلغت يهم الوقاحة هذه الدرجة . وفي أضطس ١٩٩١ لم نقض تماما على الشيوعيين الذين يستحيل المتعايش السلمي معهم مثلما يستحيل التمايش مع الأقاعي والعقارب . وفي ٢٠ سبتمبر أقدم الرئيس بلا شك على عمل بطولى ... ينبغي تصفية المدوفيتات على كل المستويات ومعها كل تلك المنظمات أمثال جبهة الخلاص الوطني ، واتحاد الشعب لعموم روميا ، والحزب الشيوعي المعوفيتي .. إن لدينا ما يكفي من الأعداء .. ينبغي إلقاؤهم من الجبل .. و"") .

فى ساعة مبكرة من صباح ٢٩ سبتمبر تلقيت معلومات تفيد بالاستمداد و العمليات حاسمة ٥ ، أى لاقتحام البرلمان . جامنى أحد الحراس بشاب فى السادسة عشرة من عمره يدعى ايجور . قال إن أسرته تسكن فى طابق واحد مع عائلة ضابط رفض الكشف عن اسمه . وسلم هذا الضابط لايجور خريطة العمليات فى الأيام القادمة بالأرقام والتواريخ والمواعيد ووحدات وزارة الداخلية ، والمجموعات ، وهيئات الأركان .. المخ . وقارنا هذه البيانات بفيرها فاتضح تطابقها ...

وتسريت إلى الصحافة بعض أجزاء من هذه المعلومات حول الإعداد واللحل النهائى ، فكتبت وبرافدا ، عن استعدادات عاجلة في سجن و مانروسكايا تيشينا ، الإخلام زنازين ، كما امتلات ممرات السجن بشبان مفتولى العضالات يرتدون الزى المدنى(\*\*\*) .

<sup>(\*)</sup> يورى روديونوف - عسكرى سوفيتي برتبة فريق ، ناتب وزير الدفاع السوفيتي .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة دموسكوفسكي كمسمولتس د ، ١٩٩٣/٩/٢٩ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحيفة د برافدا د ، ۱۹۹۳/۹/۳۰ .

ونقل إلينا الصحفيون نبأ اجتماع ميخائيل بولتارانين برؤساء تحرير الصحف الموالية للرئيس ، حيث أوصاهم باتخاذ موقف ؛ سليم وهادىء ، من الأحداث التى سنقع يوم ؟ أكتوبر . وأشار إلى ذلك تليفزيون سانت بطرسيرج وصحيفة برافدا(°) .

ولذلك استمرت و عملية التمويه ، فأبدت وحدات و أومون ، فقورا ، حتى أن جزءا من القوات المحاصرة للبرلمان سحب ، وفي أول أكتوبر وزعت وكالة إيتار – ناس بيان الجهاز للصحفي لوزير الأمن بما يوحي بوجود انقسام في صفوف الهيئة الأمنية ، وأخيراً أعطى جرائشوف ، المختفي في مكان مجهول ، أوامره بإنهاه الحراسة المشددة على جميع المواقع في موسكو اعتباراً من ٣٠ سبتمبر وإرسال بضعة آلاف من الجنود إلى خارج موسكو و لجمع محصول البطاطس ، ونشرت صحيفة و سيفودنيا ، على صدر صفعتها الأولى بالمانشيت العريض و جرائشوف يسحب القوات من موسكو ، (\*\*).

ولكن ذلك كله لم يضللنا ، وكنت على يقين من أنه إذا لم تمرب الجماهير عن تأييدها للمستور بتحركات كبيرة ، وإذا لم ينجح جنر الاتنا في استقدام قوات لحماية هيئة السلطة المليا من مؤامرات الكريمايين ، فسوف تصل الأمور إلى الاقتحام ، وها هي ذي حكومة تشيرنوميردين تقدم إذاراً للبرلمان ، الذي تخضيع له حسب الدستور ، بأن يستسلم قبل يوم ا كتوبر . لقد نشرت كافة وسائل الإعلام هذا الإنذار بكلماتها هي ، ولذلك فمن الطريف قراءة النص الحرفي للإنذار ، وخاصة فقرته الأخيرة : « إن حكومة الاتحاد الروسي وحكومة مومكو تحذران من أن عدم الاستجابة لهذا المطلب يمكن أن يفضي إلى عواقب وخيمة . وفي هذه الحالة ستقع مسؤولية مثل هذه العواقب بكاملها على رسلان حسبولاتوف وأكسندر روتسكوى ،(\*\*\*) .

وبالطبع كان ذلك بمثابة مرحلة جديدة مديمة لتصفية النظام الدمتورى في روسيا . وكما قبل لمي فقد تحدث بلتمين قبل هذا الإنذار مرتين مع وارين كريستوفر ثم مع جون ميجور وهلموت كول . وكان كوظيريف برسل تقارير يومية إلى واشنطن .

<sup>(°)</sup> صحيقة ديراقداء، ۲/۱۹۹۲/۱۰.

<sup>(\*\*)</sup> منحيقة وسيقودنيا و ١٩٩٣/٩/٣٠ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحيقة د روسيسكى قيمتى د ، ١٩٩٢/١٠/١ .

## ناشية عادية

#### مشاهد من صدامات الشوارع:

كان يوم ٢ أكتوبر ، كما أتصور ، منعطفا مهماً في تكتيك انقلابي الكريمايين في التعاليم الكريمايين في التعاليم النهجة لقادة غربيين التعاليم النهجة لقادة غربيين واحتجاجات من أحزاب برامانية ضد ما يحدث في موسكو ، وكان من بينها تصريح لوزير الخارجية الأمريكية . وقد ألمحوا ليلتسين بوضوح أنه لا يمكن القبول بهذا الوضع ، حيث تحاصر قوات الشرطة في قلب موسكو برلمان أحزل . وكان من الواضح أن يلتسين بالف في تقدير قوته ووضع حملته في وضع محرج . ولهذا صدرت الأوامر إليه بالبده فوراً في وها المشكلة ، .

ومىرعان ما بدأت الأحداث في ميدان معولنسكايا . فيعد المؤتمرات الحاشدة التي نظمتها و موسكو الكادحة ، (بقيادة أنبيلوف) ووجبهة الإنقاذ الوطني ، (بقيادة قسطنطينوف(")) ظهر رجال و أومون ، وأوسعوا المنظاهرين ضرياً ، مما أسفر عن مقتل أحد المعاقبن المستين من ضرية حذاء أحد رجال وأومون ، على رأسه("").

واثنتك المنظاهرون مع صاريههم ، الذين واظبوا منذ عدة أيام على صدرهم فى منطقة و بريمنا ، . ومرعان ما ظهرت متاريس الشوارع . وأذاعت الإذاعة والتلوذيون هذه الأنباء ، فأسرع المزيد من المواطنين إلى هناك . ولا أحد يدرى كيف كانت سننهى الله الأحداث لولا ظهور قسطنطينوف الذى تمكن من إقناع المنظاهرين بالانفضاض . وأسرعت الإذاعة والتلوذيون بالقول بأن المنظاهرين كانوا يرددون هنافات و مهينة للرئيس لتسين ، .

#### اجتماع ، القمة ، في زافيدوفو :

كتب تراسوف أن يلتسين حذا حذو جراتشوف و فلختفى ، هو الآخر يوم ٢ أكتوبر . وفيما بعد عُرف أنه سافر إلى الاستراحة في منطقة و زافيدوفو ، و ورغم أن يلتسين

<sup>(\*)</sup> إينيا قسطنطينوف – أحد توفي البرامان الروسى القوميين المتطرفين ، ومؤسس ، جبهة الإنفاذ الرطني ، المعارضة .

<sup>(°°)</sup> تشرة المركز الإعلامي الرساري ، العند ٢٩ ، ١٩٩٢ .

لا يشير إلى ذلك يكلمة في مذكراته ، فمن المعروف أن ، مجلس وزراء المطبخ ، ، أى الهيئة الاتقلابية المتآمرة ، قد اجتمعت هناك . وحضر الاجتماع يلتسين ، تشيرنومبردين ، شوميكو ، كورجاكوف ، يارمموكوف ، جرانشوف ، يرين ، جليدار ، باتورين ، فيلاتوف ، يولن من بولتارانين ، كوبينس . وكان من المغروض أن يحضر شخراى .

وفى هذا الاجتماع اتخذ القرار النهائى باقتحام مبنى البرلمان فهر ٤ أكتوير . وخلال الاستيلاء على القصر البرلمانى ينبغى أن يلقى حميولاتوف وروتسكوى مصرعيهما . وكان كورجاكوف يعرف تماما ما الذى ينبغى أن يفعله بحميولاتوف وروتسكوى . وفى اليوم التالى أخبر بذلك بارموكوف ، الذى أحاط كوليكوف علماً بالأمر .

#### رواية عن الاستقزاز :

وكنت أنا أيضا قد توصلت إلى استنتاج بأن قوات الشرطة تلقت في 7 أكتوبر أوامر بتشديد المنف ، وأخنت وحدات الشرطة و ، أومون ، ننهال على المنظاهرين بالهراوات بمجرد ظهورهم ، وكانت تشارك في القمع تشكيلات من فسائل ، بيطار ، اليهودية ، وجماعة بوكسر(").

وفى صباح ٣ أكتوبر أصبح عدد المتظاهرين كبيرا الشاية ، وظهر بينهم بعض المنظمين من نوى القوى البدنية والعزيمة والحمس ، وكانوا قادرين على قيادة الجموع وتوجيههم إلى حيث يشاءون . إلا أن المتظاهرين الذين احتشدوا فى ميدان أكتوبر فى الساعة الثانية بعد الظهر لم يكونوا ، فيما بدا ، عازمين على القيام بأعمال حازمة ، فقد كان بينهم الكثير من النساء والكهار ، والبعض جاء حاملاً أطفاله وفى اعتقادهم أنهم جاءوا للاحتجاج لا القتال . علاوة على ذلك ، كان الاجتماع مصرحاً به رسمياً . إلا أن المهدان كان محاصراً ومطوقا بقوات الشرطة ، كما حدث فى مظاهرات أول مايو ، ولكنهم فى هذه المرة أغلقوا أمام المتظاهرين شارع و الهندمكي بروميكت ، ، وحشدوا قوات كبيرة من الشرطة و! مودي الشرطة جندى !

#### مناورات الحكام غير المفهومة:

وتوالت الألفاز بعد ذلك . فقد قيل المتظاهرين فجأة إن الاجتماع غير مصرح به ، رغم أن الإذن بإقامته أخذ بالأمس . ويدأت محاولة تغريق المحتشدين ، ودفعوا بقسم كبير منهم نحو جسر كريمسكي . ويممهولة شديدة تمكن قطاع غفير من المتظاهرين الذين يقودهم

<sup>(\*)</sup> قلادومير يوكسر – ثانب رئيس قرع حركة ، روسيا الديمقراطية ، في موسكو ، وهو يهودي متطرف.

أوراجتسيف ، وكان عددهم يقدر بعشرات الآلاف ، من كسر طوق و أومون ، ونزع أسلحتهم ، والاندفاع نحو الحاجز التالي المقام على الجسر . وأسبب غير مفهوم أم تحاول المحاجز الأخرى المقامة في ميدان أكتوبر و وقف أعمال الشغب ، ، بل مصت تراقب ما يحدث باهتمام وهدوء بال كما قال شهود العيان ، وفيما بعد اختفوا تماما ، هكذا كان الدور المخصص لهم في السيناريو .

وعند جسر كريمسكى ، في بداية الطريق العلوى ، كان يمكن كبح جماح الجماهير وتشتينها ، كما يؤكد الخبراء ، مهما كان عددها كبيرا . ولكن الحاجز وقف لسبب ما في عمق الجمس . يبدو أنهم حمبوا حماب أن الجماهير ان تستطيع الاتحراف عن الجسر ( هل يلقون بأنفسهم في النهر ؟ ) وبالتالي ستضطر إلى اختراق الحواجز ، وأطلقت وحدات ، أومون ، الغاز المميل النموع على المنظاهرين ، ولكن ذلك لم يحل بينهم وبين اختراق الحاجز بنفس السهولة مثلما حدث في ميدان أكتوبر . وهنا رصد الشهود منظراً أذهل الجميع ، إذ أخذت وحدات ، أومون ، تهرب راكضة بسرعة ، أدهشت حتى الصحفيين السريعي السيقان ، (\*) .

وبدا وكأن وحدات ، أومون ، تريد أن تشجع المنظاهرين على الاتدفاع إلى الأمام ، وتحتها على عدم التوقف في منتصف الطريق أو « الحيدة ، عن الطريق .

وبعد أن جرد المتظاهرون رجال و أومون ، من أسلطتهم اندفعوا عبر الطريق الدائرى و سادوفويه ، وكان المكان قرب محطة مترو ، بارك كولتورى ، ملاكماً تماما لتطويق حركة المتظاهرين بحيث لا يكون أمامهم سوى التغرق ، ولكن أحداً لم يبذل محلولة ، وفي ميدان ، زويوضكايا ، ، تكرر نفس الشيء ، رغم أنه أيضا مكان مناسب لتغريق المتظاهرين .

ركض رجال و أومون و مباشرة إلى ميدان و مسولنسكايا و حيث كان يقوم حاجز أهر ووصف مراسل إذاعة و البي . بي . مسى . و جريجورى نيخروشيف هروب رجال و أومون و وكأنه يصف هزيمة الفاشيين قرب موسكو في الحرب المالمية الثانية : و هرب رجال و أومون و تاركين أسلحتهم ومعداتهم و وكان المتظاهرون يلحقون بهم فيضريونهم وينتزعون منهم كل ما يمكن انتزاعه و . واستولى المتظاهرون على الميارات المصفحة والحافلات التي تركها رجال و أومون و ، واستقلوها حتى و البيت الأبيض و . و وفي ذلك الحين ، وكانت الساعة الرابعة بعد الظهر ، كما سجلت في مذكراتي ، اقتحم أوراجتسيف

<sup>(°)</sup> منطقة ، الرقستيا ، ، ۱۹۹۳/۱۰/۷ .

غرفة مكتبى والدموع فى عينيه صائحاً : «كسرنا الطوق ! » . وكان ذلك بعد الاستيلاء على مبنى البلدية «على الماشى » ، فى ٣ – ٤ دقائق ، بعد أن أطلقت النار على الدخلاهرين من هذا المبنى فخر عدد منهم صريعاً ، مما أثار ثائرة الجماهير فاندفعت إلى مبنى البلدية ...

ومن المثير للتماؤل أن رجال ؛ أومون ، كانوا يقفون على طول الطريق من ميدان أكتوبر حتى ، البيت الأبيض ، ، فلماذا ؟ ولماذا لم يشكلوا حواجز على المحاور الأخرى ؟

هنا يقور سؤال آخر : لماذا لم تعاول الشرطة ووحدات و أومون ، استخدام السيادات المدينة التي كانت بحرزتهم ( والتي تركوها وبها مفاتيح التشغيل ) في إقامة حولجز في وجه المنظاهرين ؟ فقد استخدموا هذا الأسلوب مراراً في السابق ، وكانت آخر مرة في أول مابو . كما أن و البيت الأبيض ، نفسه كان مطوقا بالسيارات !

ومن الشواهد الدالة على أن ما حدث كان استغزازاً مديراً نفى قيادة وزارة الداخلية باصرار لواقعة هروب شرطيبها وتسليمهم الأسلحتهم ومعداتهم وسياراتهم ، وكأن شيئا من ذلك لم بحدث ! وهذا كذب يستطيع أن يدحضه الآلاف من شهود العيان على تلك الأحداث ، علارة على عشرات الملايين من مشاهدى التليفزيون . ولكن قيادة وزارة الداخلية مضطرة لنفى ذلك ، وإلا فكيف تفسر وفرة المكافآت والنياشين التى أنهم بها على رجال الشرطة يوم ٨ أكتوبر ، بما فيها وسام ، نجمة البطولة ، على صدر الوزير يرين ؟ فحسب منطق الأحداث كان على وزير الداخلية ورئيس شرطة موسكو بانكرانوف ، وكثير غيرهما من قيادات الشرطة ، أن يتخلوا عن مناصبهم بعد سلوك مرؤوميهم المزرى يوم ؟ أكتوبر(\*).

وعلى العموم فإن نفى الحقائق الجلية ، والإصرار على أن ما حدث لم يحدث والامكن أن يحدث هو من طبيعة الأشياء لدى ممثلى نظام يلتمين الحاكم . وبالمناسبة ، فقد أقام مدعى موسكر بونماريوف دعوى جنائية فى ٧ أكتوبر ضد بانكراتوف بصند الضرب المبرح للمتظاهرين من قبل مرؤوسي بانكراتوف . وفيما بعد حفظت القضية .

وفي تلك الأثناء كانت السلطات قد أعدت المسرح لوصول المنظاهرين إلى و البيت الأبيض »: فقد أزيل الحاجز الذي أقلمه رجال وأومون » من ناحية شارع و نوفي أربات »، ولم يبق حول و البيت الأبيض » إلا وطوق » من سيارات رش السياه، الثي اخترفها المنظاهرون بمهولة . وكان تضير رئيس شرطة موسكو لهذا النصرف شيقاً عندما

<sup>(\*)</sup> أ. تراسوف ، دالاستفراز ، ، من ١٦ .

قال الصحفيين في ٦ أكتوبر إنها كانت عملية وإجلاء ، بغرض وإعادة تمركز القوات ء(°) .

ومن الجدير بالنكر أن ؛ الإجلاء وإعادة التمركز ، تما بمهارة فائقة ، فحتى الرابع من أكتوبر لم يظهر أي أثر للقوات التي و أجليت وأعيد تمركزها ، . أما في ٤ أكتوبر فقد ظهرت بعشرات الآلاف!

وحتى ٢ أكتوبر كان في مبنى البلدية ( المجاور لقصر البرلمان ) ، وحيث يقع مقر أركان القوات المحاصرة للبرلمان ، من ٣ إلى ٥ آلاف شرطى مسلح . وبالطبع فقد اختفوا بسرعة ويصورة غير ملحوظة قبل اختراق المتظاهرين للحصار (\*\*).

وللحقيقة فقد تركوا وراءهم بعض الملابس والتجهيزات والمعدات مثل بنادة القناصة وقائفات اللهب ، ولو كنت أعرف أن المنظاهرين سيقومون بمحاولة ، اقتمام ، ميني البلدية و و أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) لأمكن ، في اعتقادي ، تجنب ذلك بسهولة . إذ كان يكفى أن أخاطبهم من شرفة ، البيت الأبيض ، فيصل الخبر إلى كل مكان . ولكن أحداً لم يناقش مسألة كهذه بمبب خراقتها الواضحة . أما في الوضع الناشيء فكان من السهل اقتمام البلدية أو ظهرت رغبة لدى أحد ، وقد ظهرت الرغبة بعد أن أطلقت النار من مبنى البلدية على المنظاهرين الذين اخترقوا حاجز ، أومون ، . عندئذ جن جنون الناس فهجموا على البلدية دون انتظار لأوامر روتسكوي . وقد شهدت على ذلك نقارير مصوري التليفزيون من موقع الأحداث .

وعندما دوت الطلقات من مبنى البلدية أرتد المتظاهرون وسقط اثنان جرحى . وكانت النار تطلق لا على المتظاهرين فحسب بل وعلى نوافذ و البيت الأبيض ( \*\* \* أ . وهجم المتظاهرون الغاضبون على المبنى ، ويبدو أن الشرطة تلقت أوامر بالانسجاب( \*\*\* ) .

كما انسحبت أبضا السبارة المصفحة ولم بغد بواجه المتظاهرين سوى فصائل المجندين الجدد غير المدربين من فرقة دزيرجيسكي، النين سرعان ما استسلم ((\*\*\*\*) .

وكان وزراؤنا المسؤولون عن الأمن يعرفون من خبرتهم ما هو الاستفزاز ، ولذلك راحوا يحاولون وقف تطور الأحداث في هذا المنحى دون جدوى . ورأى الصحفيون وزير

<sup>(\*)</sup> صحيفة د ارقستيا ۽ ، ١٩٩٣/١٠/٧ .

<sup>(\*\*)</sup> منحیقة و کومرسانت و ، ۱۹۹۳/۱۰/۹ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحيفة وموسكوفسكي توفوستي د ، ١٩٩٣/١٠/١٠ .

<sup>(\*\*\*\*)</sup> منعيقة د الرقستيا د د ۱۹۹۳/۱۰/۷ .

<sup>(\*\*\*\*)</sup> صحوفة وكومرسانت و ٤ / ١٩٩٣/١٠ .

دفاعنا أنشالوف وهو يركض على الدرج صارخاً في الميكروفون و وزير الدفاع وأمر بألا يطلق أحد الذار تحت أي ظرف ! إنه استفراز ! اشغلوا المواقع حسب التشكيلات ! ي . أما الوزير برانيكوف فكان فيما يبدو منشائما . ويؤكد البعض أنه صاح ماضياً في طريقه : و إنها كارثة ! ب(") . ويمكنني أن أصدق ذلك .

#### الاستيلاء على البلدية:

سبق أن أشرت إلى أننى كنت أعقد مؤتمرات صحفية يومية من الساعة الثالثة إلى الرأى المام ققد الساعة الرابعة . وعلاوة على أننى كنت أهدف إلى نقل صورة عنا إلى الرأى العام فقد كنت أريد أن يراني الصحفيون . وفي يوم ٣ أكتوبر جامني رئيس الجهاز الصحفي السوفيت الأعلى ، ماريتشنكوف ، كالعادة ومعه السكرتير الصحفي قسطنطين زلوبين ، وفي طريقنا انضم البنا التالبان أجفونوف وصيروفاتكر . وبدأ المؤتمر كالعادة في الساعة الثالثة . وفي الساعة الثالثة والنصف سمعنا ضجيجا تحت النوافذ ، فقلت مازحاً : وماذا ، هل بدأ المهامة الثالثة والنصف المحفيون نحو النوافذ فاتضح أن المتظاهرين اخترقوا الحصار متجهين صوب و البيت الأبيض ، وأكد ذلك روتمكوى الذي جاء إلى القاعة وجلس إلى جانبي . وقطعت المؤتمر الصحفي في الحال وعدت إلى مكتبى ، بينما بقي روتمكوى في القاعة وهو يتحدث مع شخص ما .

وبعد حوالى ١٠ - ١٥ دقيقة اندفع برانيكوف الشاحب إلى مكتبى وقال قبل أن يصل إلى العاولة ، تورطنا بارملان عمرانوفيتش ، الأمر مديى، ، لقد استولوا على البلدية ، .

- من الذي استولى عليها ؟ وما الداعي ؟
- بأمر من روتسكوى فور انصرافك ، من شرفة ، البيت الأبيض ، .
- ولكننا لم نناقش أى خطط للاستولاء على البلدية . من الذى أشار عليكم ؟ إنها ذريعة قوية جداً الفتك بنا .
- نعم هكذا . أنا أيضا لم أستشر . صحيح أن الرصاص كان يطلق من هناك .
   بالأمس قتل شاب أمام عينى برصاصة من نوافذ البلدية . لقد أفلتت أعصاب روتسكوى عندما علم بأن ستة من المنظاهرين قتلوا برصاص أطلق من البلدية . وها هى النتيجة .
- يا فكتور بافلوفتش ، ينبغى فوراً ويكل صرامة إصدار الأوامر لقادة المظاهرات
   بألا يتجهوا إلى وسط موسكو . ينبغى كما خططنا منذ البداية إحاطة ، البيت الأبيض ، بطوق كثيف من البيدر ، وإلا قان نبقى على قيد الحياة .

<sup>(\*)</sup> صحيفة د موسكوفسكي توفوستي ۽ ، ١٩٩٣/١٠/١ .

وفى تلك الأثناء ( فى الساعة للرابعة ) اقتحم أورلجتميف مكتبى ، وارتمى علىّ قائلاً والنموع تترقرق فى عينيه : « كسرنا الطوق ! جئت « للبيت الأبيض » بمائة ألف شخص !

فقلت

ينبغى وضعهم فى دائرة تحيط و بالبيت الأبيض ، . من الضرورى تنظيمهم ،
 وتعيين مسؤولين منهم ، وإقرار بعض النظام ، وتدبير الإعاشة لهم . ولييق الناس هنا ليلأ .
 إذا اجتمع هنا ١٥٠ - ٢٠٠ ألف شخص قان يجرؤ أحد على الهجوم علينا ..

ولكن مسألة و الاستيلاء ؛ على البلاية كانت ، كما لتضع ، أكثر تعقيدا . فسواء أعطى روتسكوى الأمر أم لا فقد كان المتظاهرون للفلضبون من إطلاق النار عليهم من هذا المبنى سيقتحمونه لا محالة . وهذا هو ما حدث بالفعل .

وخاطبت المنظاهرين من شرفة ، البيت الأبيض ، قائلاً : ، اليوم تقرر توجيه ضربة بالقابل والصواريخ إلى «البيت الأبيض ، . وقد هدد يلتسين في سورة غضبه بتقديم جراتشوف للمحاكمة . وأعلن قائد القوات الجوية صراحة أن طيارى تشكيل الهايكوينر رضوا قصف ، البيت الأبيض ، فقدى عن منصبه فوراً . وريما يلتسين هو الذي يصدر الآن هذا الأمر بنضه ، وقد علمت أنه أمر بإحضار قائدي جندين إليه ، .

وراودتنى من جديد الفكرة التى شغلتنى : لو أن العسكريين سيطروا على الكريملين المنمرد ! لو أن ... وعموما تحدثت بصورة غير موفقة للغاية ، وبطريقة عاطفية ، وأنهيت آخر خطبة لى من شرفة البرلمان مربداً فكرة أنه ينبغى على العسكريين أن يسيطروا على للكريملين حيث يقبم الغاصب .

وحينذاك أخطرونى أنه تم الاستيلاء على و أوستانكينو ، ( مينى التليغزيون ) ، وييدو أن برانيكوف أيضا هو الذى أخبرنى بذلك . وقد طلبت من السكرتير الصحفى زلوبين أن يستعد للانتقال معى إلى ، أوستانكينو ، الإلقاء كلمة على الهواء مباشرة . ولكن يورى ماريتشنكوف أقتضى بتأجيل الأمر قليلا ، إلى أن يمثر على رؤساء ، أوستانكينو ، ويتفق معهم على التفاصيل وما إلى ذلك .

ويعد عودتي إلى مكتبى علمت أن تبادل إطلاق النار يدور عند و أومتانكيو ، . فصيت توا إلى روتسكوى . وهناك سمعت في جهاز اللاسلكي أزيز الرصاص وكامات فضيحة وأوامر وصليات الرشاشات . وعلى موجة محملة قوات النظام أعطى روتسكوى أوامره ولا تطلقوا النار ، لا تقتلوا الناس ، أنا روتسكوى » ، قكان الرد سباباً وسخرية . وسمعت حواراً بين ، دوناى ، ووشميل ، عبر الجهاز اللاسلكي ، فكان أحدهما يقول للآخر : أمامك تجمع كبير ، حوالى مائتي متر ، إلى اليسار ، اطلق صلية طويلة !

أصابنا الذهول ، نحن المدنيين ، فقد كان ذلك قلاً متعمداً للبشر . وأوضع لنا شقيق روتسكوى ، ويدعى ميخانيل ، وهو ضابط انصال ، أن د دوناى ، ترمز إلى جهاز لاسلكى ، أما و شميل ، فإحدى السيارات المصفحة ، ويبدو أنها سيارة قائد ...

#### حديث مع قائد عسكرى:

وفى تلك الأثناء مدَّ لى فيتالى صيروفاتكو ، سكرتير هيئة رئاسة البرلمان ، يده بسماعة الهاتف اللاسلكى قائلاً : وهذا كوزنتسوف ، قائد حامية موسكو العسكرية ، . التقطت السماعة وبادلته التحية .

وسألته عما إذا كان يعرف هو وقيادة وزارة الدفاع بما يحدث في موسكو عند مبنى البرلمان وعند 1 أوستانكينو 1 % فأجاب بأنه يعرف .

- قلماذا إذن لا تنفذون ما أقسمتم عليه وما هو وارد في قانون الدفاع .. أليس من واجبكم أن تحموا الدستور ؟
- الجيش قرر أن يقف على الحياد ، وهذا القرار اتخذته هيئة رئاسة وزارة الدفاع .
- -- بينما تقفون على الحياد يقوم مسلحو يرين بقتل الناس وضريهم ، وهذا ليس حياداً . أرجو منكم باسم المؤتمر العاشر لنواب الشعب إرسال قوات الحامية لوضعها حول و البيت الأبيض ، وعلى محيطه ، حتى يمكن أن يؤدوا دور و قوات السلام ، وذلك سيتيح الفرصة للتباحث مع الكريملين .
  - لا أستطيع أن أفعل ذلك بارسلان عمرانوفيتش .. حتى لو أردت .. الآن ..
    - لماذا لا تستطيع ؟ ألست قائد العامية ؟
    - نعم .. ولكنى لا أقود شِيئا .. هيئة رئاسة الوزارة اتخنت قراراً بالحياد .
- أنا أرجو منك مرة أخرى .. الجيش وحده هو القادر على وقف إراقة الدماء ومنع وقع إراقة الدماء ومنع وقع الكارثة والقحام البرلمان الروسى ، هل تقدّر حقيقة ما يحدث ؟ إن من الواجب عليك أن تخضع للبرلمان بدرجة لا تقل عن الخصوع الرئيس . خاصة أن يلتمين نحى عن منصبه طبقا للدمتور ، وطبقا للدمتور يتولى روتمكوى مهلمه . ولكن أحداً لم ينحنى أنا رئيس المدويت الأعلى ، فلماذا لا تؤدى واجبك لحماية الدمتور ؟
- مأتشاور مع الجنر الات بارسلان عمر انوفيتش . لا أستطيع أن أعدك بشيء غير
   ذلك . إلى اللقاء .

- إلى اللقاء .

وبالطبع أدركت أننا لا نستطيع أن نعول على معونة الجيش ..

#### بعد الاستيلاء على البلدية :

بعد الاستيلاء على البلدية أخنت الأحداث تتطور بصورة خطيرة . فيجوار مبنى البلدية وجدوا ١٠ - ١٥ سيارة نقل عسكرية و منسية ، وحافلات ، وبها مفاتيح التشغيل . وفياة أصبح لدى المتظاهرين ٤ سيارات مصفحة من بين تلك المصفحات التي كانت تحاصر والبيت الأبيض ، وللأسف فقد أسيء استخدامها . وأذاح التليفزيون وتحدث الخطباء من شرفة د البيت الأبيض ، بأن وحدات من الشرطة ومن فرقة دزير جينسكي لنضمت إلى روتسكوي . وعرض التليفزيون هذه الوحدات ، وكنب الصحفيون فيما بعد أنهم شاهدوها . إلا أن قيادة وزارة الدفاع ووزارة الداخلية نفت ذلك بعد ٤ أكتوبر . ومع ذلك فقد كان هناك عسكريون ، فأين اختفوا ؟(٥) .

بالفعل كان هناك ٢٠٠ جندى في عمر ٢٠٠ ٢٠ سنة من فرقة دزير جينسكي احتموا مع النواب ، ولم يكونوا بدافعون عن و البيت الأبيض ٤، وما كان بومسعم أن يدافعوا عنه إذ لم تكن معهم أسلحة ، كما أنهم كانوا مصدومين مما يحدث في يوم ٤ أكتوير بما لا يقل عن صدمة الأخرين الموجودين في قصر البرلمان يومها .

كانت الدماء قد أريقت عندما أطلقت النار من مبنى البلدية أثناء كمس حلقة العصار حول البرلمان ، ومع ذلك كان من الممكن آنذاك تجنب الهجوم على البلدية ، إذ أن الوحدات الخاصة من « سوفرينو » اختلطت بالمتظاهرين لهذا الغرض فتوقفت حركة الجماهير وراوحت في مكانها ، وعندنذ فتحت النيران من مبنى البلدية على الجماهير وعلى وحدات « سوفرينو » فيدا الهجوم على المبنى ، وقد تبقت تسجيلات المكالمات اللاسلكية بين الشرطة ورجال « سوفرينو » ، وهي وثيقة دامغة ، وبخصوص السيارات التي تركت « بالمصادفة » وفيها المفاتيح » فقد كتبت « أنباء مومكر » عن حق بأن أحداً لا يعمل بهذا الأسلوب الفج الله في « جمهوريات الموز » (°°) .

ولكن قرات الكريملين المتمردة اهتمت في هذه المرحلة بعمليات التصليل ، وانتشرت الأكانيب عبر كافة القنوات الممكنة ، وسأورد مثالاً نمونجياً على ذلك ، وهو حديث هاتفي

<sup>(°)</sup> في ٢٠ أكترير كتبت صحيفة ، توفايا روسكايا جارينا ، : خلال قصف النبايات احتمى في صالة مجلس الفوديات – مع التواب – حوالى ٢٠٠ جندى من فرقة دزيرجينسكى من اللين أسيحوا في صف البرامان . (\*) أنباء موسكو ، ١٩/١/١٠/١ .

أصبح معروغا على نطاق وأسع بفضل صعيفتى دازفستيا، ودموسكوفسكى كممسولتس،.

ققد اتصل عضو مجلس التنسيق لحركة دروسيا الثيمقراطية ، ليف بونماريوف بنائب وزير الأمن ورئيس مصلحة الأمن في موسكو ومقاطعة موسكو ، بفجيني ساقومتنيانوف ، ومأله عما يحدث فأجاب الأخير بأن مبنى البلدية استولى عليه ، وأن وحداث ولومون ، وفرقة بزيرجيتسكي انتقات إلى صف روتسكوى ، ولم تعد هناك وحداث مواللية نليتسين في موسكو أو بالقرب منها ، وأن وزارة الأمن الا تستطيع أن نفعل شيئاً ،

وأسوع بونماريوف بإيلاغ نتك إلى كل من امنطاع أن يتبسل به ، ويبدو أن نلك هو القصد من الطلاغ مافومتنانوف له بذلك . وعندما أخيرنى فينالى صيروفاتكو بتلك أجبته :: وهراه ٤ ، وليس التضايل هو الذي تسبب في هزيمة المدافعين عن الدمنور ، وإنما اللمبب هو جبن أولتك الذين كان من واجبهم أن يهبوا لحماية الدمبتور والديمتراطية .

ويتلقينا معلومات من مختلف المصادر تفيد بأنه يجرى الإعداد قلاستيلاء على مبنى الميزلمان، فأسرعت بكتابة بيان حول ذلك ، وتم طبعه وتوزيعه على الصحفيين وعلى المدافعين على على المدافعين على

# بيان رئيس مجلس السوقيت الأعلى للاتحاد الروسي

أهيينكم علماً بأنه طبقاً للمعلومات المؤكدة التى وصلت إلى قيادة السوفيت الأعلى من معيط المقرين من باتسين ، فإن يلتمين بعد العدة ، وتحت ستار الضجة الإعلامية هول واللمباحثات ، لتوجيه ضرية إلى المدافعين عن النظام الدستورى فى مجلس السوفيت للأعلى واقتصام المبنى والاستيلاء عليه .

إننا :نقل هذه المعلومات إلى مواطنى روميا وإلى قادة مبيائس السوفيت على جميع المستيزيات ، وإلى الرأى العام العالمي . لا تعمحوا بإراقة الدماء وبانتصار قوى الشر والحقد في روسيا . إننا نعلن أن مصؤولية هذا الاستفزاز الوضيع تقع بالكامل على يلتسين والمحيطين.به ، الذين قاموا بانقلاب حكومي ويسعون الآن لتعزيز نظامهم الآثم .

رسلان حسبولاتوف

موسكو ٣ أكتوين ١٩٩٣ ، الساعة ١٦،٤٠

كما قمنا بصياغة وتوزيع نداء إلى العسكريين . وقد علمت أنه أحدث تأثفيراً معيناً على الكريمايين . وهذا هو نص النداء :

#### تدااء رئيس مجلس السوفيت الأعلى إلى الجيش

أيها الجنر الآث و الأسير الات والصياط وصف الصياط والجنود والليطرة المحتزمون في الجيش والأمطول الزوميي .

في ٢١ مبتمير قام ب . بلتسين بلنقلاب حكومي ، وأعلّن بمرسومه الآثنم عرز وقف. يمل السوفيت الأعلى ومؤتمر نوالب الشعب والمحكمة التستورية للالتحاك اللروسي .

وقد مر ۱۲ يوما منذ بدء الانقلاب ، وأصبح واضحاً مدى النشورر الهائل الذي لعق بالدولة الروسية وموالهنيها ، إذ أصبح البلد على شفا الحرب الأهلية والانهيلار . ولم يعد الرئيس المخلوع قادرا إلا على شيء واحد : محاصرة مبنى السوفوتات الذي تجرى فيه جلمات المؤتمر العاشر الطارئء لنواب الشعب .

وأنتم تعلمون أن مجلس السوقيت الأعلى قد نحًى يلتسين عن منعسب رئيس الاتحاك. الروسى لأعماله المخالفة النستور . وأكدت المحكمة الدستورية مثنرووعية هذا القوازر ، الأمر الذي استند إليه المؤتمر العاشر لنواب الشعب في إصدار فزراز مماثل ..

إلا أن ب . بلتمبين ، وقد خرج على القانون وأخلُ بيمين الولاء للنمنتور ، لا يزال يواصــل أعمال الاستبداد وانتهاك الشرعية في البلد بأسره ، ويحشد هول دار المعوفيّات المزيد من التشكيلات العمكرية بينما أحيط المبنى بالأملاك الشائكة وحُوِّق تماماً .

وفى موسكو كلها تعقد المؤتمرات الجماهيرية ، وأخذ الضحايا يسقطون ، إذ قتل. حوالى ٢٠ شخصا على أيدى وحدات د أومون ، وقوات الشرطة . ومن بين القتلى. محاريون قدماء ونماء وضباط وجنود حاولوا شق الحصار إلى دار السوفيتات .

الرفاق الأعزاء !

لقد أقسمتم يمين الولاء للشعب والنمستور ، فلتدافعوا إذن عن الشعب والنمستور . تعالوا إلى ميدان ، روسيا الحرة ، ، حيث تنتهك هذه الحرية ذاتها وشرف الشعب وكرامته ، أما النمستور فقد القوا به كشيء رث لا حاجة إليه . إن البقاء على الحياد في مثل هذه الظروف يعنى ترك الشعب المتعردين وأنتباعهم لينكلوا به .

مع الثقة في شجاعتكم الوطنية وشرقكم كضباط.

رسلان حسبولاتوات موسكو ، دار السوفيتات ٣ أكتوبر ١٩٩٣ الساعة ٣ صبياحاً

#### رسالة إلى زوركين:

حملوا إلى رسالة كتبها فالبرى زوركين ، رئيس المحكمة الدستورية ، إلى كل من يلتمنين ورئيس المموفيت الأعلى ، وما إن قرأتها حتى جلست أكتب ردى عليها . وأرسلت إليه الرد طالمها منه نشره وتوزيعه . وها هو ذا ردى على رسالة زوركين :

### إلى رئيس المحكمة النستورية للاتحاد الروسى فالبرى زوركين

فاليرى بيمتريفتش المحترم

قرأت بانتباء رسائكم التي تتضعن مطالبكم الموجهة لكل من بوريس بلتسين والمؤتمر العاشر انواب الشعب يصند الانقلاب المكومي .

واتفق معكم على أنه قد نشأ وضع مترتز للفاية قد يفضى إلى وقوع ضحايا كليرة . ومثل هذه العواقب المأساوية يمكن أن تترتب عن قرار واحد قحمب ، ألا وهو قرار الاستيلاء بالقوة على مبنى مجلس السوفيت الأعلى الذي يوجد فيه الآن عدة آلاف من الأشخاص ويعقد فيه المؤتمر العاشر الطارى، لنواب الشعب جلساته .

لقد قطعت الكهرياء عن المبنى ، ومنعت عنه التدفئة ، وعزلت الهوانف ، ومنع وصول المئونة إليه . وأثنيرت الافتراءات الهادفة إلى بعث الربية وعدم الثقة في السلطة التشريعية لدى المواطنين ونشر السخط على البرامان في أوساط الزأى العام .

وأنتم تعلمون جيدا أنه من السهل للفلية تحقيق الاستقرار، فيما لو نفتت قرارات السوفيت الأطلى والمحكمة الدستورية والمؤتمر العاشر الطارىء لنواب الشعب، المؤيدة من قبل غالبية مجالس السوفيت في أطراف الاتحاد الروسى، والأمر الأهم: الإلغاء الفورى للمرسوم الإجرامي رقم ١٤٠٠. إننا مستعدون لمباهثات نزيهة وصديحة حول كافة القضايا المرتبطة بتحقيق الاستغرار وإنهاء حالة الطوارىء وإلغاء حالة العصار حول مبنى البرلمان الروسي

ولكنكم لمستم على حق مطلقا حينما تضعون المستدى والضحية على قدم المماواة ، وتؤكدون أن ٥ كلا الجانبين في النزاع يرفض البحث عن حل وسط ويعمل بصورة منفردة ولا يستبعد استخدام القوة ٤ - إن هذه الاتهامات لا صلة لها بالمؤتمر الماشر لنواب الشعب والسوفيت الأعلى وقيادته . فهل مد النواب الأسلاك الشائكة حول مقر يلتمين ؟ وهل النواب الأملاك الشائكة حول مقر يلتمين ؟ وهل النواب هم الكريملين محاصر ولا يتلقى الطعام ، وهل قطع الاتصال عن يلتمين ؟ وهل النواب هم الذين يصبون من التليفزيون سيولاً لا تنقطع من الإهانات السلطة التنفيذية وحكام الكريملين ؟

إننى أود أن أؤكد لكم أن إدارة حراسة المسوفيت الأعلى لن تستخدم السلاح مطلقاً بغرض إثارة الصدامات النموية ، ونرجو من الله ألا يقمل ذلك الطرف المهاجم ، إن أحكم ما يمكن عمله هو رفع الحصار وسحب قوات وزارة الداخلية ، والتحاور السلمي حول إمكانية الخروج من هذا الوضع البائس ، ونحن مستعدون لذلك . ظماذا تتهمنا الآن بعكس ذلك يا رئيس المحكمة النمستورية ؟

أعجل بكتابة السطور الأخيرة قبل حلول الظلام لأتمكن من إرسال هذه الرسالة إليكم . وريما عما قريب بيدأون في اقتحام المبنى ، فهل ستتهمون المشرعين بذلك ؟ إننى أشعر في نفسى بالمرارة والقلق . وينبغي أن يكون واضحاً للجميع أنه ليس المضرعون هم الذين أوسلوا البلد إلى هذا الحد المأسلوى ، رغم أنهم ارتكبوا المعديد من الأحطاء وأصفوا المسبقة الدمتورية على النظام الرئاسي ذي المسلاحيات شبه الديكتاتورية ، الذي ببت له تلك القبود القليلة التي وضعها الدمتور غير مقبولة إلى درجة أقدم الرئيس معها على نبذها كأشياء بالبة لا حاجة لها .

وتقبلوا لحترام

رسلان حسبولاتوف

... وردمت أنباء كثيرة عن قرب اقتحام مبنى البرلمان . وفى الوقت نفسه أخذت مبيل المتظاهرين تتدفق بمئلت الآلاف على البرلمان المحاصر بلا انقطاع واخترقت طوق الحصار ووصلت إلينا . وكان علينا أن نعمل بأقصى ما نمتطيع على منع اصعادام قوات الكريماين المتمردة بالجماهير المسالمة ...

# الفصل الثامن

# المِيش في ماعة المعنة

## جرائم ضد البشرية .. ألف وخمسمائة جثة :

#### شبهادة

و أنا ضابط بالقوات الداخلية ، وأرى من واجبى أن أقول كل ما أعرفه ... لقد تم المدور في والبيت الأبيض ، على ١٥٠٠ جنة ، كان بينها جنث لنماء وأطفال . وقد نقلت كلها من هناك خفية عبر النفق الممتد تحت الأرض من و البيت الأبيض ، إلى محطة مترو الأنفاق ، كراسنويريستمكايا ، ، ومن هناك إلى خارج المدينة ، حيث تم إحراقها ... وكان عدد القتلى هناك كبيرا لأن ما أطلق على و البيت الأبيض ، لم يكن قذائف مصبوبة من الحديد كما قبل بل قذائف حربية خارقة كانت تولد لنفجارات ذات موجة ضغط هائلة تؤدى إلى نفجر رؤوس الضحايا ، وكانت الجدران ماوثة بأمخاخهم ، إن ذلك أفظع من الفاشية بكثير با مادة الإنه شيء فظيع ، لا يمكن التعبير عنه بالكلمات ا ، (\*)

# كنت أعتقد أننى أعرف الجيش:

... خلال زياراتي المديدة لأقاليم روميا في عامى ١٩٩٧ و ١٩٩٣ كثيرا ما كنت أرور الوحدات العسكرية والتقى بالضباط والجنرالات . وكنلك من خلال العمل البراماني في إعداد ومناقشة مجموعة القوانين والنشريعات العسكرية ، كنت أتحادث طويلا مع القيادة المسكرية العليا . وعموما كنت أعرف الجيش بصورة لا بأس بها ، وكان العسكريون بتحدثون دائما عن غياب المبدأ العسكري الواضح ، ويتحدثون بألم عن انهيار الجيش وهبوط بوجد الزر النووى ، وكانت أسباب هذا الوضع المتردى معروفة : الإنهيار الاقتصادي ، والقوادة البليدة ، والنصائص السياسية التي كان الرئيس يحيا بها كما يتنفس ، وفي عام ١٩٩٠ لم يهتم لا يلتمين ولا جايدار بالجيش الذي كان يتفكك أمام الأنظار . ولم ينقذ الجيش سوى السوفيت الأعلى وقيادته ، فقد ناقش المؤتمر السابع لنواب الشعب بدقة وضع الجيش الذي لم ينبق له مثيل منذ الحرب الوطنية العظمى ، واتخذ المؤتمر إجراءات مهمة بما فيها دعم

<sup>(°)</sup> صعيفة دني زافيسمايا جازيتا د ۽ ١٠٠ أكتوبر، ١٩٩٣ ،

ميزانية الجيش . ولم يفعل البرلمان ذلك سعياً و التعزيز مسعته ، بل لندعيم الدولة الروسية . وقد ساعدنا الجيش على البقاء ، وأديت واجبى نحوه بأمانة بصفتى رئيماً للموفيت الأعلى . وكنت أعنقد أن كل عسكرى سبيقى مخلصاً لليمين وللدستور وللشعب . كنت أعتقد أننى أعرف الجيش ...

وبالمناسبة فقد كان في عشيرتي منذ القرن الخامس عشر جنر الات وعقداء ، وخدم الوطن بشرف وأمانة مئات الضباط منهم ، في المشاة والخيّالة والحرس ، ولم يرفع أحد منهم أبدا السلاح في وجه شعبه .

ومما كان يزيد من تفاؤلى أنه منذ ٢٧ سبتمبر انهالت البرقيات على السوفيت الأعلى وعلى شخصيا من قادة المناطق العسكرية ، وافترحوا فيها الاتفاق على ، خيار الصفر ، وإجراء انتخابات مبكرة ومتزاهنة تكل من الرئيس والبرلمان .

واتخذ المؤتمر العاشر الطارىء لنواب الشعب هذا القرار . وحاول نائبى الأول يورى فورونين أن يضنع هذا العفهوم كأساس لعملية التفاوض فمى دير القديس دانبيل . وبطلب منى قام فورونين بإيلاغ كوبيتس أيضا بالوضع فى قصر البرلمان .

وكان ممثلو هيئة الأركان العامة والمناطق العسكرية بترددون إلى مجلس السوفيت الأعلى ، وخاصة في المترحلة الأولى ، ويعلنون أنهم يفهمون الموقف السياسي ويدركون أنه قد وقع انقلاب حكومي ضد الدسنور ، ولكنهم أن يتدخلوا حتى الآن ، وسينتظرون ما منسفر عنه الأحداث ، فقد تمادى الساسة في السابق في إقحام الجيش في المآزق ، ويعد ذلك كانوا يتخلون عنه ويجعلون من الجنر الات ، كبلش فداء ،

وانضمت مجموعة من ضباط حامية الدفاع الجوى بموسكو إلى صف البرلمان ، وكان بقودها ضابط برتبة عقيد . وقال الضباط الذين طلبوا عدم الإفصاح عن أسمائهم لمراسل وكالة و انترفاكس ، إنهم اتخذوا هذا القرار نظراً ارفضهم القاطع لمواقف بلتسين . وكما قالوا فقد أعلن الكثير من جنود وحنتهم عن رغيتهم في التوجه إلى و البيت الأبيض ، ، ولكن الضباط قرروا عدم الزج بالمجندين في هذا النزاع . وأكد الضباط أن الجيش منقسم عملياً ، ولكنه ميؤيد النضتور حسب اعتقادهم .

واخطرونى منذ فترة قريبة بأن ؛ معارك محلية ؛ دارت فى ضواحى موسكو باستخدام المدرعات بين وحدات كانت تشق طريقها إلى موسكو لتدافع عن ! البيت الأبيض ؛ ووحدات أخرى أرسلت لقطع الطريق عليها . وينبغى استيضاح ذلك .

وفی ظل عدم تأیید أهالی موسکو لیلتسین ( إذ نشلت فشلا ذریعاً محاولات حرکة روسیا الدیمقراطیة تنتظیم مظاهرة تأیید له ، فلم پجتمع سوی ما یقل عن ألف وخممسالة شخص) أصبح الجيش هو الحكم . ولو كانت وزارة الداخلية قد أحست أن الجيش يتخذ موقفاً حامماً لما أقدمت على القيام بأعمال التنكيل .

ولكن الجيش ظل ينظر بهدوء إلى انتهاك الدستور الذي أصم على الولاء له .

ولذلك كان منمردو الكريملين في حاجة إلى ذريعة ، إلى استغزاز ، ومرعان د ما وجدوا ، الذريعة : في البداية في صورة د الهجوم ، على مقر أركان القوات المشتركة لدول الرابطة ( هل كان مصادفة ؟ ) وبعد ذلك في د كمر ، المتظاهرين لحلقة الحصار المصروبة حول قصر البرلمان ود اقتحام ، مبنى البلدية ، ود الحملة ، على د أوستاتكينو ، ( مبنى التليفزيون ) . فانظروا كم مرة لعبوا على أعصاب الجيش لكى ديقتم ، بأن الموجودين في القصر البرلماني هم حفنة من المنطرفين ! ...

وفي صباح ٤ أكتوبر قال لي روتسكوى عندما التفينا بعد فترة استراحة قصيرة:

- إنهم يدفعون الجيش نحو ، البيت الأبيض ، .

وقال فورونین رداً علی ذلك :

- ولكن الجنرال كوبيتس وعد باستفدامه فقط كقوات سلام .

فقال روتسكوى :

- أنا لا أصدق صاحبكم كوبيتس ولا جرانشوف ! لقد أخبرونى بأن هناك انقساما في قيادة وزارة الدفاع بشأن استخدام الجيش وإنزاله إلى موسكو . فإذا به و باشكا ه(\*) يتصل بالفرق وحتى بالألوية من وراء ظهر القادة . أما كوبيتس فأعطى موافقته على ترأس مجموعة عمليات لإقوار النظام في العاصمة ، ويمعنى أصح إطلاق النار على الأمالي المزل . وهو الذي أصدر الأمر بإطلاق النار على والبيت الأبيض » .

هذا ما قاله روتسكوى .

وكما اتضح فيما بعد ، ففي الاجتماع الذي عقدته هيئة رئاسة وزارة الدفاع في ليلة \$ أكتوبر أعرب عدد من قادة المناطق العسكرية عن معارضتهم لأوامر يلتمين بتأمين حالة الطوارى، في موسكو . وظل يلتمين طوال مساء الأحد وليلة الاثنين يقدع الجنرالات بضرورة إنزال الضرية الأخيرة بمبنى المبرامان .

<sup>(\*) ،</sup> باشكا ، تصفير لاسم ، باقل ، ( وهو اسم جراتشوف ) .

### التخلي عن والحياد ، :

... بدأوا يرسلون للقوات والمعدات إلى موسكو على عجل من فرقتى تولا وزيزان لماينزال النجرى .

وفى المناعة المعلبمة من صباح ؟ أكتوبر ظهرت خمس عريات مشاة قتالية عند مبنى المبرلمان ، ولخترقت المعاربين المقلمة هناك وعبرت ميدان ، وروسيا الحرة ، إلى الجانب الآخر ، واختر المصفحات والعريات القتالية تطلق نيرانها على المتاريس والخيام وعلى نوافذ مبنى البرلمان ، وأطاحت أول صلية من الرشاش الثقيل الإحدى السيارات المصفحة بالخيمة الذي كان بببت فيها بعض أهالى موسكو في الميدان .

وأطبقت وحدات فرقة تولا للإنزال الجوى ، التي حلت محل الشرطة وقوات الأمن الداخلي ، حقة الحصار حول مبنى البرلمان ، وفي الساعة الثامنة بدأ الجنود يقتربون من الداخلي ، حقة الحصار حول مبنى البرلمان ، وفي الساعة الثقالية والعربات المصفحة فأطلقت نيرانها على مبنى البرلمان ، وعززتها طلقات القناصة المتمركزين في فندق ، أوكرانيا ، المواجه للبرلمان والمبنى الأخرى المجاورة ، وكما أخبرنى الجنرال أتشالوف فقد وضعت ، دبابات من فرقة كتليميروف على الجمسر وعلى الشاطى، المقابل من نهر موسكو المماندة بالنيران ، وبعد أن أطلقت عدة طلقات اشتعلت النيران في الطابقين الثاني عشر من مبنى البرلمان ...

وكان روتمكوى وروميلتميف وأوراجتميف ، وأحيانا فورونين ويوجين ، يناشدون القوات باللاسلكي وقف إطلاق النار ويدء المفاوضات .. إلا أن القصف المدفعي تصاحد ، وتزايدت حركة القوات والمعدات والشرطة في انجاه ، البيت الأبيض ، ، وكانت التعزيزات تتنفق عليها بلا انقطاع . وجاءت معظم النيران الموجهة إلى ، البيت الأبيض ، من ناحية السفارة الأمريكية من فندق ، مير ، ومن الكورنيش المجاور لفندق ، أوكرانيا ، . وأطلق القاصة رصاصهم على كل ما يتحرك في ، البيت الأبيض ، .

ومما يشير إلى تراخى الجيش وموقفه السلبي أن عملية الاستيلاء على البرلمان تمت تحت قيادة الرئيس السابق للإدارة السياسية للجيش المسوفيتي ، الجنرال المجوز ديمترى فولكوجونوف ، الذي ذاع اسمه في عهد ، البيريسترويكا ، والذي تصرف دون أدنى شفقة . وقد أظهرت هذه العملية المسياسية المسياسية السياسية السياسية المسياسية المسابية عن الديمة المسابية عن الديمة المسابية عن عن الديمة المسابية عن المسابية عن الديمة المسابية عن الديمة المسابية المسابية

### چراتشوف :

كان على جراتشوف أن ييرهن ليلتمين بالأفعال لا بالأقوال على وقوف الجيش فى صفه ، إذ كان يقسم له ليل نهار على ولاء الجيش له .

ولكن الشواهد العديدة على سلوكه في تلك الأيام الحاسمة بالنسبة للكريماين تقطع بأن وزير الدفاع قد ارتبك في البداية ، إذ لم يكن يتوقع مثل هذه النطورات الخطيرة للأحداث . وعندما تمالك نفسه لجأ إلى المماطلة حتى آخر لحظة مؤملاً في إمكانية التقلب على السوفيت الأعلى دون استخدام القوة المسكرية فضلاً عن إطلاق النار ، في المليان ، ولهذا قرر أن يراوغ ويناور ، وينحين الفرصة ، مثلما فعل في أغسطس ١٩٩١ لكنه لم يوفق في ذلك هذه المرة ...

كان الذعر سيطر على الحكومة ، وتشاجر جراتشوف مع عدة وزراء ونواب رئيس الوزراء من الذين كانوا يطالبونه باتخاذ ، تدابير حاسمة ، قائلاً لهم إنه لا يخضع إلا للقائد الأعلى ، وتخبط بوربوليس المذعور حتى الموت وأرسل إلى مركز التليفزيين أشخاصا يحملون مسدسات غاز لحمايته . أما ميخائيل بولتار انين قكان يصرخ بصوت غير صوته وهو ينهم الجميع بالجبن والخيانة ، واتصل تشير نومير دين بجراتشوف هاتفيا عدة مرات ، طالباً منه هو الآخر ، تدابير حاسمة ، . غير أن جراتشوف ظل ينتصل مستنداً إلى أنه مجتمع بهيئة رئاسة وزارة الدفاع ، مما أهاج تشير لومير دين فألقي بسماعة التليفين . أما جايدار فيدا شدهم خوفاً ، وشحبت وجنتاه الحمر اوان عادة ، ولقذ ينزع غرفة المكتب وهو يدم بعبارات ما عن ، عمر تناسب ، سلوك جراتشوف وجميع ، وزراء القوة ، . ( وقد أعلى المدى المدى المدى وذرات القوة ) . ( وقد أعلى المدى المدى المدى المدى القوة ) . ( وقد

ويقال إن أحد موظفى فريق الرئاسة كشف النقاب عن أنه خلال مشاهدة تسجيل تليفزيوني لوصول يلتسين إلى الكريملين في ليلة القصف سممت عبارة قالها أحد ما وتلقى الضوء على مىلوك جرانشوف آنذاك : « جرانشوف مازال مترددا » . ولكن لم يعرف بعد من الذي قالها .

وهذا ماقاله الجنرال بتروف(") لصحيفة و زأفترا أو:

د بعد النشوة التي منانت بصند وجدة الرئيس والعيش انهالت الصحف د الديمقراطية ، فجأة بالنقد الجارح على الجيش لما يبديه من د تراخ ، و د مراوغة ، ، بل وحتى د خيانته ، لمصالح الرئيس .

<sup>(\*)</sup> يورى يتروف - الرئيس السابق تدوان رئاسة الجمهورية في عهد يلتسين .

وكل هذا مستمر حتى اليوم ، واذلك نود أن ننكرهم :

من الذي هاجم ۽ البيت الأبيض ۽ ، ومن الذي أصدر الأوامر ، ومن الذي كان في الدبابات فوق جسر كراسنويريسننسكي ؟

لقد خصيصت وزارة الدفاع الوحدات التالية للعمل في موسكو: الكنيية ٢١٨ من الوحدات الخاصة لقوات الإنزال الجوى يدون سرية الاستطلاع والتخريب ، واللواء ١١٩ للإنزال الجوى (حوالي ٢٠٠ فرد) والفوج ٢٧ مشاة ميكانيكية بكنيية واحدة (حوالي ٣٠٠ فرد) والفوج ٢٧ مشاة ميكانيكية باواء معزز (حوالي ١٤٠٠ فرد) والفرقة المدرعة الرابعة بتشكيل كنيتي دبابات ومشاة . وعلاوة على ذلك كانت بقية وحدات الفرقين الثانية والرابعة موجودة في مراكز التجمع بالقرب من موسكو ،(°).

وفي المحصلة بلغ عدد للعسكريين الذين شاركرا في الأحداث يومى ٣ و ٤ أكتوبر حوالى ٩ الاف فرد . وأعلنت حالة التأهب في وحدات الإنزال المجوى في المناطق القريبة من موسكو ( تولا ، بسكوف ، ريزان ، كوستروما ) .

ومنذ لحظة اتخاذ القرار باستخدام القوات ، وكان ذلك في الساعة السادسة مساه ٢ أكترير ، عندما أصدر جراتشوف أولى أوامره بإعداد الوحدات المتحرك إلى العاصمة ، ثارت مسألة ولاه القوات . ففي حالة أي خطأ في التقدير كان من الممكن أن ترتد بنادق الجنود ضد بنتسين . ولذلك أجرى جراتشوف مشاورات مع قيادة وزارة الدفاع (ليلة ٣ أكتوبر) ولكد جميع الحاضرين تقريبا هذه المخاوف ، عندنذ أتنفذ قرار بالإجماع : إيساد الجيش بأقسى ما يمكن عن محاولة اقتحام السوفيت الأعلى والحفاظ على الحياد . ولكن القرار الرسمى ، في حين كان جراتشوف وكوينيس ينسقان بنشاط مع وزير الداخلية برين ويعدان لاستخدام القوات . وكانت أنباء هذه الاستعدادات ترد إلى باستمرار ، ووتدكر أيضا إلى روتدكوبي .

فى ٣ أكتوبر ، ويعد كمر حصار ، البيت الأبيض ، والانهيار المعنوى التام لقوات يرب ، لم تكن هناك منطقة تحكم موسكو ... وانسحيت مجموعات منفرقة من فرقة تزير جينسكى فى اضطراب من منطقة ، البيت الأبيض ، ، وأخذت أعداد غفيرة من شرطة الأقسام تنضم إلى صف الدستوريين ، وفوجىء يرين تماماً عندما رفض فوج ، موفرينو ، تنفيذ أوامره بفتح النار على المتظاهرين ، وعموما فقد شهدت موسكو حالة انعدام المسلطة .

<sup>(&</sup>quot;) منطقة د زافترا بأن العد ١ ، ١٩٩٤ ، صفعة ١٠ .

#### من هم والقوة الثالثة ع ؟ :

وهنا ، كما لاحظ كثير من المراقبين ، ومن بينهم الجنرالان بتروف وفيوفانوف ، ظهر على المعاحة ما يمممى و بالقوة الثالثة ، المزعومة . فعند الاستيلاء على مبنى البلدية جرى تبادل إطلاق النار بين المتظاهرين القامين من مبنى البرلمان ومجموعة مجهولة كانت ترابط فى مبنى البلدية . وخلال تبادل النيران قتل أحد رجال الشرطة وثلاثة من المصلحين . ووجدت مجموعة استطلاعنا التى وصلت إلى مكان الحادث بعد بصنع مقائق وثيقة طريفة الخالية ، وهى هوية حارس فى وكالة حراسة فى جيب أحد المسلحين القتلى . وعندما وضعنا تلك البيانات فى بنك معلوماتنا ظهر اسم المملح القتيل فى إحدى قوائم و بيطار ، ، وهى منظمة سمهيونية معلحة . ولاحظ المصور أناتولى نباتوف ، الذى كان فى و البيت الأبيض ، طوال الرقت ، بعض المسلحين الذين كانوا فى زى مدنى ويتحدثون فيما بينهم بلغة غير اللغة الروسية ، وظهروا فى و اثبيت الأبيض ، خلال الهجوم عليه .. فن هم ؟

وكان المسلحون يحملون رشاشات كالشنيكوف - ٤٧ ولكنها كانت بدؤن أرقام .

والأمر المثير للدهشة هر كمية الأسلحة التي تم العثور عليها في مبنى البلدية . وقد عرض أحد المصورين على الصحفيين فيلما التقطه عقب الاستيلاء على المبنى ، وفيه كان موظفو الشرطة يفرغون الخزائن الحديدية المليئة بمستمات طراز و مكاروف ، ووجدوا في أحد المكاتب كومة من الرشاشات يبلغ عندها بضع عشرات . قلمن هذا السلاح ؟ ومن الذي كان ينبغي أن يطلق منه النار ؟ ليس هناك إجابة عن هذه الأسئلة ، ومن المستبعد أن نحدها ...

وفى نفس الوقت الذى وقعت فيه هذه الأحداث أخذنا نتلقى معلومات عن ظهور مجموعات من المسلحين المدنيين ، كل مجموعة تتكون من ثلاثة أو أربعة أشخاص ، وذلك فى المناطق الملاصقة و للبيت الأبيض ، وكان أفرادها يأتون فى ميارات ملكى ثم يختفون فى المنازل . ولوحظ أن معهم بنادق قناصة . ولما كنا نعرف أنه لا ترجد بندقية قناصة واحدة فى مخزن أسلحة و البيت الأبيض ، ، فقد اتصانا بوزارة الأمن ، حيث أكد لنا شخص قريب من برانيكوف أنه ليس لديهم معلومات عن هذه الجماعات . كذلك لم تكن هناك معلومات عن هذه الجماعات . كذلك لم تكن أثر إحدى هذه المجموعات المتوجهة من شارع كاليننمكى بروسبكت فى اتجاه أثر إحدى هذه المجموعات المتوجهة من شارع كاليننمكى بروسبكت فى اتجاه واستانيذ و المبنى التليفزيون ) ووضعها تحت المراقبة .

دخلت هذه المجموعة فناء أحد المنازل في شارع كوروليوف ( الذي يقع فيه مبنى التليفزيون ) . وخرج من العيارة الصغيرة أربعة ثنيان ، نخل ثلاثة منهم إلى المنزل بينما اتجه الرابع بخطى حثيثة نحو مبنى التليفزيون . وأخرج من جييه هاتفا لاسلكياً وأجرى اتصلا مع المجموعة التي يخلت المنزل على ما يبدو . وعندما افترب من الجموع المحتشدة عند ، أوسلاكينو ، بدأ إطلاق النار . وفي البداية لم تكن ندرك ما الذي يريد المصلحون أن يفعلوه ، لأن إطلاق النار بالتسديد التقيق من المنزل الذي اختفوا فيه لم يكن سهلاً . ولكن الأمور اتضحت عندما أطلق هؤلاء القناصة النار على السيارات المصفحة المارة في شارع كروليوف ، ففتحت هذه النار بدورها على الجموع المحتشدة عند مبنى التليفزيون .

وخلال تبادل إطلاق النار عند و أومنانكينو » ( مبنى التليفزيون ) أصبيب و مصحح الرمى » المنكور بجراح فعثرنا معه على أوراق طريفة للغاية . أما الأمر الأكثر إثارة فهو أنه كان أحد الشهود في تضية الحادث المملح الذي أثار ضبجة خلال محاولة انقلاب أغسطن 1941 . تلك كانت و اللوة الثالثة ، التي تدخلت في الأحداث الجارية بقوة وحملت على تصعيد إراقة الدماء ...

فما الذى كانت نفطه القوات المسلمة فى هذا الوقت ؟ للأسف تركت هذه القوات المتوجهة صوب مومكو دون أى معلومات ، واختلطت عليها الأمور بخصوص الأحداث الجارية ، وظهرت مختلف الشائعات غير المعقولة ، ولكن الإحساس العام لدى تلك القوات كان يتمثل فى و عدم التدخل وتحاشى إراقة الدماء ، . وتسلم جنود وضباط الإنزال والمثناة الميكانيكية مثل هذه التعليمات ، وأخيراً وصلت الوحدات إلى الطريق الدائرى ، حيث توقفت في انتظار التعليمات التالية ، ووصلتنا معلومات بأن الكريملين مذعور من و تقاعس ، وزير الدفاع ، وتنردد هناك الشائعات عن خيانة جرائشوف والأركان العامة ، ولذلك تكونت و مجموعة عمليات ، خاصة .

وفى هذه المجموعة التى كانت تضم الأشخاص المعروفين مثل الجنرال كوبيتس وفولكرجونوف ولوجكوف ظهر فجأة اسم فلاديمير بوكسر المعروف ، أحد قادة منظمة « أغسطس – ٩١ ، مع فصيل و بيطار ، اليهودى المصلح .

# تشيرنوميردين .. الالتفاف على وزارة الدفاع :

فى الاجتماع الذى عقد لدى رئيس الوزراء قكتور تشيرنوميردين مساء ٣ أكتوبر اتخذ قرار بالانتفاف على وزارة الدفاع والذهاب إلى مقر القوات ومحاولة وضعها تحت السيطرة . وكلف كل من فولكوجونوف وكوييتس بهذه المهمة .

والنتنى الاثنان بقيادات الوحدات وراحا يشيدان بدور الجيش د الإنسانى ، والمنفذ ، ويهولان ما فعله « الشيوعيون – الفاشيون ، . أما مئات القتلى الذين أرداهم رصاص تشكيل د فيتباز ، عند د أوستانكينو ، ( مينى التليفزيون ) فصوروهم على أنهم ضحايا الإرهابيين من المدافعين عن و البيت الأبيض » . وأطلق العنان للكذب العافر عن أعمال القتل والعربدة فى مومكو . وللأمف ، ففى غيية المعلومات تماما عن أفراد الجيش لعبت هذه الدعاية دورها مقرونة بالوعود بتقديم العزايا والهيات وجاءت بالأثر المعظوب .

ولم يفشلا إلا مع أفراد الوحدات الخاصة في مبنى رئاسة الأركان . فقد رفض هؤلاء الاتصال بأي شخص إلا بقيادتهم المباشرة .

### ر القوة الثالثة ، مرة أخرى :

يقول الجنرال بتروف إن و القوة الثالثة ، ظهرت هنا مرة أخرى . فقد تعرض اللواء الدي وصل إلى منطقة محطة مترو و باريكادنيا ، ارصاص القناصة وتكبد خمائر في الأرواح بلغت عدة أفراد . ولسبب ما لم تتعرض للرصاص وحدات و أومون ، والرحدات الخاصة المرابطة في هذه المنطقة ، بل أقتصر الرمى فقط على التشكيل العمكرى الذي الخاصة المرابطة في هذه المنطقة ، بل أقتصر الرمى فقط على التشكيل العمكرى الذي رفض الاتصال بأى جهة معوى رئاسته . وبالطبع لم يعثر أحد على أثر للقناصة ...

وريما كان علينا أن نبحث عن الجواب عن هذه التماؤلات في الفرضية التي طرحها رفكات تشييوتاريفسكي رئيس لجنة الدفاع والأمن بمجلس السوفيت الأعلى ، الذي انتخبته اللمورة السابعة السوفيت الأعلى لهذا المنصب بعد الهروب المخزى لمنتياشين . فقد أخبرني المهلة ٣ كتوبر أن أحد زملاته القدامي في الإدارة العامة للمخابرات الحريبة التابعة لهيئة الأركان العامة ذكر له أن سبع مجموعات من الإخصائيين في الإرهاب من الإدارة العامة للحراسة ( الذي يرأسها كورجاكوف ) وصلوا إلى مومكو . ومن المحتمل أنهم من الذين شاركوا في و أحداث رومانيا ، وهم ليموا على علاقة بيرين أو بانكراتوف ولا بالجيش ولا بوزارة الأمن ، بل يعملون فقط بالاتصال بكورجاكوف ، ولا أحد يعرف مهامهم أو نواتهم . وكا الأميرال تشييرتاريفسكي منفعلاً وقلقاً فنصحته أن يتشاور مع برانيكوف .

ولكن و القوة الثالثة ، كشفت عن وجودها بأفصح صورة عند الهجوم على مبنى البرلمان . فيناء على أرامر من بانكراتوف زود المتطوعون الذين كانوا في صف بلتمين بعدة عربات مصفحة من فرقة دزير جينمكي . ومن الناحية الرسمية ملمت هذه المصفحات للمدعو كوتنيوف ، رئيس إحدى منظمات المحاربين و الأفغان القدامي ، . ولكن هذه المنظمة ، بخلاف عدة مقاتلين مبايقين في أفغانميان ، ضمت إليها حوالي مائة شخص مسلح من فصيل و أضعطس ١٩ ، المذكور سابقاً . وعلاوة على ذلك أفريت شركة و أليكس ، للحراسة عددا من حراسها لهذه المنظمة ... وقامت هذه القوة بإطلاق النار على المتاريس المقامة بجوار الاستاد وعلى جسر و كلمتي ا . و وتحت الساتر النارى الذي أقاموه تقدمت كتيبة المثاء الآلية من فرقة و تامان ، وكتية الإنزال الجوى ، وتكنها قوبلت بوابل من

النيران فلضطرت للانبطاح أرضا ، وأخنت تطلق النار من حين إلى آخر ، ومن ناحية أخرى فنحت عليهم النار مصفحات أخرى تابعة للجيش .. وهذا مشهد آخر يتطلب الاستيضاح ...

### الديابات:

ظل الوضع بدون تغيير حوالى ثلاث ماعات . وعندئذ تقرر دفع الدبابات إلى المقدمة . وكان لدى المهاجمين منة أطقم دبابات من فرقة كنتيميروف ، وهم من الضباط المتطوعين الذين جنّدهم كوبينس بعد أن وعدهم بشقق في موسكو و ٣ آلاف دولار لكل منهم وبمناصب لا تقل عن نائب قائد فوج . وأعرب ٤ أطقم عن استعدادهم لإطلاق النار ، أى ثمانية ضباط و ٤ صف ضابط . وقد أطلقوا ٣٤ اطلقة مدفع ، وكان جزء من القذائف من نوع القذائف الفراغية ، مما أحدث تدميرا شديدا وأفضى إلى ضحايا كبيرة بين المدافعين عن و البيت الأنضى » .

وبحلول الساعة الخامسة بعد الظهر كانت معنويات القوات المشاركة في الهجوم منهارة . فيعد أن احتل جنود الإنزال طابقين خاليين توقفوا عن التقدم . وتمركز جنود فرقة و تامان ، في الشوارع الضبيقة ، واحتموا بدروع الدبابات وكفوا عمليا عن إطلاق النار . وكانت الدبابات وحدها لهي التي تقصف بتصديد . أما كتبية الوحدات الخاصة فلم تشارك أصلا في القتال .

وفي الخاممة من صباح ٥ أكتوبر اتخذ قرار بإيحاد القوات من منطقة و البيت الأبيض ، اذ وصلت أنباء عن تفشى تعاطى الكحول بين الصباط والجنود ، وتبادل إطلاق النار ، والمشاجرات بين العسكريين ورجال الشرطة . كما انتفت الحاجة إلى وجودها هناك ...

# لقد كتب الخبير العسكري فيوفانوف معقبا على ما حدث فقال :

ه لقد منحقت أحداث أكتوير الجيش ، إذ أن إطلاق النار في وضبح النهار على مبنى 
برلمان البلد في قلب موسكو هو وصمة عار لا تمحى من على جبين الجيش الذي كان في 
وقت ما جيش الشعب الأمنطوري الذي لا يقهر . لقد عارض الجيش وقاوم ، ولم يكن راغبا 
في هذا العمل ، ولكنهم جروه إلى موسكو بالخداع . ومع ذلك اتضح أنه ليس من السها 
المشور في لواء دبابات كامل على أربعة ضباط مستعدين ه لإطلاق النار ، . [لا أنه أمكن 
العثور عليهم ، وقد أطلقوا النار بالفعل ! ولم ينتحروا بعد ذلك ! لقد كتب أحدهم على الألواح 
الحجرية قرب البيت الأبيض : « الضباط خونة الشعب » ، و« الجيش ، أيها الكلب 
المدوى » انظر إلى ما قعلته يداك » . يا له من أمر مخز ويشع !

لقد عززت الحراسة على تكنات فرقنى كنتيميروف وتامان و المظفرتين ۽ ، وعلى و أبطال ، القنص النارى المختبئين عن عيون زملائهم . وبيحث رجال المخابرات عمن بيدي اهتماماً بمن أنهم عليهم .

ولكن الكثيرين من الضباط لم بييموا أنفسهم بـ ٢٥٠ ألف رويل التي صرفت لكل من شارك في ه الحملة على موسكو ٢ . وكان بين المدافعين عن النستور ضباط كثيرون . وقد حالوا بتمائهم وتضحياتهم واستقالاتهم وامتناعهم عن تنفيذ أوامر الحكومة دون لنفماس الجيش تماما في الوحل .

وعموما فالأحوال في الجيش الآن تعيينة . فالجنرالات الذين حصلوا على هذه الرتبة 
بعد أغسطس 1991 أحنوا هاماتهم خوفا من التقليص وكل منهم بأمل أن تمر العاصفة 
ولا تمسه . والضباط الذين أليسوهم الزى الأمريكي الرمادي كلون الفئران ، لا يتقاضون 
الروانب لعدة أشهر ولا يرون بارقة أمل ولا يشعرون بالقدوة في الضباط الأكبر ، ويدلا 
من الجنود يقومون بالخدمة في العطبخ . لقد يئس هؤلاء الضباط تماما ، ومن السذاجة أن 
نتوقع منهم أمجاداً وبطولات . فيا له من جيش بائس ، ذلك الذي كان في وقت ما جيشا 
عظماً ... و (\*)

ما الذي تبقى منه بعد أن صلبوه الشرف . لقد باعوه وخانوه مقابل الفيلات ومعيارات المرسيدس والأكشاك التجارية . مقابل النجوم على الأكتاف ، الصغيرة والكبيرة . مقابل المناصب ، والشقق و، غفران ننوب ، الرشوة والمسرقة والاختلاس . وكذلك مقابل التذلل للأوغاد ...

<sup>(\*)</sup> مسميقة ، زاقترا ، ، العد ١ ، ١٩٩٤ .

# الفصل التاسع

مذبحة عند «أوستانكينو»

لا يمكن وصف ما حدث عند مبنى التليفزيون وأوستانكينو و إلا بأنه عملية قتل لمئات الأشخاص تمت بعقل بارد وسابق تدبير . وفي ساعة متأخرة من ذلك اليوم ، في حوالي الحادية عشرة أو الثانية عشرة ، قال الخبراء العسكريون وكثيرون من المراقبين الذين تحدثت معهم إن عدد القتلي عند ، أوستانكينو ، بلغ حوالي ألف أو ألفي قتيل . إذ كانو ا يحصدون الناس بالرشاشات كما يحصد العثب. وأطَّلقوا النار في المليان على صفوف المتظاهرين المتراصة.

لقد وجد حوالي ٣٠ أو ٤٠ مسلماً من رجال مكاشوف وبركاشوف أنفسهم مع عدة آلاف من المنظاهرين ( يقال من ألف إلى ٥ - ٦ آلاف منظاهر ) في مواجهة ٣٠ سيارة مصفحة وحوالي ألفي جندي مدججين بالسلاح ومحتمين بجدران ۽ أوستانكينو ٥(٥).

وكانت طائرات الهليكوبنر تصمح الرمي للمصفحات والوحدات الأخرى التي كانت تحتمي بجدران ، أوستانكينو ، . وكان أشخاص ما يستقلون سيارات جيب وينطلقون بها تجاه المتظاهرين إلى مسافة قريبة منهم ويطلقون عليهم النيران ثم يهريون بسرعة . فمن كانوا ؟ أهم : البيطاريون : ؟ أم عصابات العافيا التي كتب عنها ستانسلاف جوفوروخين ؟ وفي كلتا الحالتين فقد كان هؤلاء هم القاعدة الاجتماعية الإجرامية لنظام يلتمين السياسي التي تشكل مع هذا النظام جمداً واحداً..

لم يكن زحف المتظاهرين على ، أوستانكينو ، مدبراً بل جاء تلقائيا . والاستعدادات كانت فقط من جانب الاستفزازيين في الكريملين ، فهل كان من الصعب مثلاً إيقاف المنظاهرين في الطريق ، خاصة أنهم لم يكونوا مسلحين تقريبا ، بينما كانت قوات يلتمين أكثر منهم أضعافا مضاعفة . وبالإضافة إلى إمكانية وقف تقدم المتظاهرين في عدة مواقع على الطريق الدائري ، كان هناك موقع مثالي من الناحية التكتيكية لمحاصرة المتظاهرين حتى ولو كانوا أكثر من ذلك عدداً بعدة أضعاف ، وهو منطقة محطة قطارات ريجا(٠٠) .

<sup>(°)</sup> كتبت صحيفة ؛ كومرساتت ديلى ؛ أقرب وصف إلى الواقع نتك الأحداث في عند خاص صدر في ١٩٩٣/١٠/٤ . كما تنبغي الإشادة يصحيفة ، ني زافيسيمايا جازيتا ، التي جروت على نشر شهادات واقعية ( ١٩٩٣/١٠/١٦ ) بعنوان ، رأيت ذلك ولم أجن .. ، وتعطى القارىء إحساساً بالجو العام لما حدث ...

وبالطبع لم يحدث أى شىء من ذلك ، إذ كان المقصود ترك ، الحمر الفاشيين ، يصلون إلى ، أوستلكيفو ، ، وإلاّ لبات واضحاً للجميع أن قوى النستوريين هى من الثلة بحيث يمكن لحقواؤها فى عدة ماعات .

# عملية ، دروس أكتوير ، :

رووا لى عن واقمة عرض تليفزيون بطرسبر في ٢ نوفمبر ١٩٩٣ مشاهد مثيرة بالفط. فقد عرض التليفزيون مشاهد تصور وحدة ١ أومون ٤ كبيرة مدججة بالسلاح ومزودة بما لا يقل عن عشر مصفحات تسمح لطلبور متظاهرين غير مصلحين بالمرور لا المجوم ٤ على ١ أوماتكينو ٤ ( مبنى التليفزيون ) دون علق ١ ولم يصدر عن ١ أومون ٤ حتى مجرد إشارة تدل على محلولة إيقافهم . وتسامل الصحفيون التليفزيونيون بدهشة ٤ لهذا ٤ ٤ . والإجابة أنه كان هنالك أمر بذلك ٤ والأمر ، كما هو معروف ، جزء من خطة ، بل هو الهزء الذي يؤدي إلى تنفيذها .

والأكثر من ذلك أن غالبية أنصار النصنور والبرلمان توجهوا إلى د أوستانكينو ، سيرا على الأقدام . وتقول الأدبية ليديا سوروفا في وصف أولئك المشاركين :

د. لم يكن بيدو عليهم أى فوران أو تعصب وحشى . لقد كانوا أناساً عادبين ، واتنهم مختلفون ، من أبناء بلدى . كان فيهم الشباب والكهول والنساء والفتيات ... وأب يحمل طفلا في المشرد من عمره ... لقد رأيت أناساً لم ينظمهم أحد .. بعضهم أكثر نعومة وتهذيبا ، والبعض الآخر أكثر خشونة وهجومية .. ولكنهم مضوا لا ليقتلوا أو يتأروا ... فأى أسلحة رأينا ؟ خمسة أو ستة دروع معدنية ، وهراوة واحدة ، وقطعة أنبوب معدني لدى أحد الأشخاص ، وفاصا صفيرة لدى صبى في حوالى الخامسة عشرة .. ولم نر أى فصال مسلحة ... والم نر أى

ومن الواضح إذن أن إيقاف هذا الجمع المتنافر لم يكن يمثل مشكلة تذكر . لكن النية لذلك لم تكن متوافرة ؛ لأن عملية ، دروس أكتوبر ، كانت تتطلب إراقة كبيرة الدماء ، دماء مئات وآلاف الأشخاص ! ولهذا وضعت الشاهدة سوروفا العنوان التالى لمقالها المذكور : و تحقيق من موقع الإعدام ، .

ومن الجدير بالذكر أن رئيس شرطة موسكو ف . بانكراتوف أرجع فيما بعد سبب الإجلاء المدريع لقوات الشرطة من أمام البلدية وه البيت الأبيض ، إلى مقتضيات الدفاع عن (ووماناتكينو ،(۵°) .

<sup>(\*)</sup> صحيفة دنى زافيسمايا جازيتا د ١ /١٩٩٣/١٠ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيقة ، آرقستيا ۽ ، ٧/١٠/١٩٩٣ .

ولا حاجة للقول بأنه لم يجر أي نقل القوات .

إذ لم تكن هناك ضرورة اذلك . وفيما بعد أخذ الصحفيون الخانفون والغاضبون يلحون على قيادات الأجهزة الأمنية بالأسئلة المحرجة : لماذا لم نظهر القوات المسلحة عند و أوستانكينو ، رغم أن الأحداث استعرت عدة ساعات ؟ ( وأنا أعنقد أنهم خافوا أن ترفض للقوات المسلحة لعب دور ، الجزّار ، ) .

ولماذا وعدوا قيادة : أوسنلنكيفو ، عدة مرات بتقديم الدعم وإرسال التعزيزات ، يل وقالوا إن التعزيزات غي الطريق ( وحتى نكروا الأرقام ) ولكن أحداً لم يرها ؟

والأكثر من ذلك : أين اختفت قوات الجيش ، وليس قوات الشرطة ، التي أرسلت إلى و أوسنانكينو ، كما قيل ؟ وبالعناسبة ، فقد تحدث يلتسين أيضنا عن ، قوات أرسلت لقمع المتمردين ومزودة حتى بالمعدات الصاروخية ! » .

لقد تعلم الوزراء من الإجابة عن هذه الأمثلة كما تهربوا من الإجابة عن السؤال : لماذا لم يوقفوا حركة الدستوريين في اتجاه وأوستانكينو ؛ علماً بأن الحركة تمت على عدة دفعات ، وكانت الشاحنات تعمل من أمام مبنى البلدية إلى و أوستانكينو ، وبالعكس ؟(°)

وحتى لو صدقنا رواية جراتشوف فإن عدد المصفحات كان ٢١ عربة ! أما المعلومات التي توافرت الدي من شتى المصادر فقدرت عندها بما لا يقل عن ثلاثين مصفحة ، وكان لدى رجال مكاشوف وبركاشوف ، على أقصى تقدير ، حوالى ٨٠ مملحاً بالرشاشات ، أما في واقع الأمر فكان عددهم ٣٠ - ٤٠ مملحاً . أي أن كل عربة مصفحة تقريبا كانت تواجه مسلحاً واحداً . ويقول وزير الدفاع جراتشوف إن معلومات وزارة

<sup>(°)</sup> صحيفة ، الرقستيا ، ، ١٩٩٣/١٠/٧ .

<sup>(\*\*)</sup> عنجيقة ۽ موسكوڤنكي كمسمولتس ۽ ۽ ٧/١٩٩٣ .

الداخلية أفادت بأن عدد المهاجمين بلغ حوالى ؟ آلاف شخص غير مسلح و ١٠٠ مساح(\*) .

ويبدو أن في ذلك مبالغة ، إذ تذكر المصادر الأخرى أن عدد من حاصروا و أوستانكينو و ( مبنى التليغزيون ) تراوح ما بين ١٥٠٠ - ٥٥٠٠ شخص غير مسلح . أما بخصوص الأملحة فقد تصاربت الأقوال . ولكن المصادر المختلفة تتفق على أنه كانت هناك راجمة صواريخ ( ار . بى . جى ) استولى عليها في مبنى البلدية ، أما عدد الرشاشات فيقال إنها كانت ٢٠ ، أو ٣٠ أو ٤٢ أو أكثر من ٢٠ ، أو حوالى ٨٠ رشاشاً ...

بالطبع كان من المطلوب لنجاح الاستفزاز توافر قادة من نوع الجنرال مكاشوف . وما العمل إذا لم يكن بين المدافعين عن النمتور والقانون في ساعة المحنة قادة عسكريون غيره ؟ ولن ألوم الجنرال مكاشوف ، إذ أنه لا يمكن أن يكون شخصا آخر .

ومن المعروف أن الجانب المهاجم بنبغى أن يملك تفوقا عددياً لا يقل عن ثلاثة المنافعين ، لأنه يتكبد فى العادة خسائر أكبر بثلاث مرات من خسائر المدافعين ، وفى حالة لهجوم على ه أوسئاتكينو ، لم يكن لدى المهاجمين معدات حربية . فتتسوروا أن ، ٨ شخصا مصلحين بالرشاشات يهاجمون ، بينما تتصدى لهم ، ٣ عربة مصفحة تقيلة ومتوسطة ، وحوالى ، ١٠٠٠ جندى مججين بالأسلحة والدروع والخوذات وبندى القتالية ، وهم جنود محترفون ومدريون تدريبا خاصاً لخوض العمليات القتالية ، وكل منهم مهيا بعفرده لمواجهة جمهور لا يقل عن ، ١٢٠٠ متظاهر فى حالة اندلاع أعمال الشغب ، وعلاوة على ذلك ، كان المهاجمون يطلقون النار عشوائيا على المبنى المظلم ، أما المدافعون فكانوا يظلقون النار عشوائيا على المبنى المظلم ، أما المدافعون فكانوا يظلقون النار على احداد و هذا ما اعترف به أفراد و فيتياز ، فيما بعد(\*\*) .

كان ما حدث بطشأ سافراً وقتلا جماعياً للأبرياء . وعلاوة على ذلك ، وقفت خمس شاحنات بجوار رصيف القطار مختفية عن الأنظار وبها جنود من فوج « سوفرينو » . ولكنهم لم يشاركوا في القتال . لماذا ؟ لقد انتظروا حتى وصلت مصفحات فرقة ، دنير جينسكي ، إلى ، أوستانكينو » ، فانسحبوا في هدوء (\*\*\*) .

لم تكن هناك فرصة واحدة للاستيلاء على ( أوستانكينو ؛ بالهجوم . ولا أننى فرصة !

<sup>(\*)</sup> نفس المصدر ، ۱۹۹۳/۱۰/۸ .

<sup>(ْ\*\*)</sup> صحيفة ، ارْفَسْتَوا ، ٢/ / ١٩٩٣/ ، وصحيفة ، كمسمولسكايا براقدا ، ٨/١٩٩٣ . (
(\*\*) صحيفة ، ارْفَسْتَوا ، ، ٢/٧ / ١٩٩٣ .

وأثناء وضع هذا الكتاب ، بعد خروجي من السجن ، روى لى يورى ماريتشنيكوف المشهد التالى ، من المجزرة البشعة التي وقعت عند ، أوستانكينو ، والذي كان شاهد عيان عليها :

و ... بعد أن تلقيت معلومات بأن و أومتانكينو و ( مبنى التليفزيون ) وقعت في أيذى المدافعين عن الدمنور توجهت إلى هناك لتنظيم خطاب رئيس السوفيت الأعلى عبر التليفزيون المركزى . وتصادف وصوانا مع تصاعد العلماة الدامية ، فقد كان إطلاق النال على أشده ، وتعالف وصوانا مع تصاعد العلماة الدامية ، وبالقرب منى سقط شاب مصاب في صدره ، فخف الثان إلى نجنته وأخذا وضعدان جرحه ، وإذ برصاصمة تردى أحدهما في صدره ، فون برصاصمة تردى أحدهما قديلا . وهنا نهض الجريح النازف دما والعريان الصدر ، واتضع فهما بعد أنه سائق وأن شاحنته كانت قريبة من هنا . وطلب أن يضعوا القنيل في شاحنته ، وتحامل على نفصه فقادها بيطه الى حيث كانت تقف سيارات الإصعاف في شارع كوروليوف . وهناك سقط منا ... ،

لقد دبر أنصار يلتسين المتآمرون مذبحة دموية لأتصار الدستور والبرلمان والديمقراطية . وكما أفاد شهود العيان فقد قتلوا رميا بالرصاص أكثر من ألف شخص !

ولكنهم قدموا للرأى العام عبر تليفزيونهم صورة مغايرة لما حدث ، وصوروا الأمر على أنه خطر رهيب كان يهدد بخروج الحمر – الفاشيين إلى الهواء المباشر !

فلماذا أصدر تشير نوميردين آنذاك أمراً بفصل التيار عن ، أوستانكينو ، ؟

بالطبع كان من المطلوب لنجاح خطة متآمرى الكريماين تصعيد النوتر والهستيريا والخوف من ( الحمر – الفاشيين ، ، ولذلك فصلوا النيار عن التليفزيون ، وفي البداية نكر مدير شركة التليفزيون والإذاعة ف . براجين أنه أقدم على نلك لمنع أنصار مكاشوف من المخروج إلى الهواء المباشر ، وكذلك لأن القتال كان يدور في مبنى التليفزيون(°) .

ثم اتضح أن براجين كان بخائل ، وقد فضحه العاملون في التليفزيون في مؤتمر صحفي مؤكدين أن الإمكانيات التقنية للتليفزيون كانت تسمح بالخروج إلى الهواء المباشر من أستوديوهات أخرى دون أية مخاطرة . كما أن مجمع الإرسال الرئيسي لم يتعرض لأي هجرم وظل سليماً لم يمس . كذلك كانت هناك عربات إرسال متنقلة يمكن بواسطتها بث التحقيقات من الشوارع مباشرة . واتضح أنه في حالة الضرورة القصوى يمكن البث من

<sup>(°)</sup> منحيقة ، كوراتتي ، ، «١/١٠/١٠/١ .

برج التلوفزيون مباشرة، بالإضافة إلى وجود استديوهات احتياطية في مركز و شابله فكا ؛(°).

وعلاوة على ذلك ، ففى ضاحية موسكو بوجد مركز تليفزيونى احتياطى لا يستطيع أى و متمردين ، الاستيلاء عليه . فقد شيد للعمل فى حالة الهجوم النووى ، وبيلغ سمك جدرانه الخرسانية سنة أمتار .. الخ . وأخيراً اتضح أن و فصل ، التليفزيون تم بأمر تلقاء براجين من تشير نوميردين(\*\*) .

وعلى هذا فقد كان الأمر بقطع التيار عن و أوسنانكينو و ( مبنى للتليفزيون ) جزءا من خطة و دروس أكتوبر و ، وكان ينبغى على تشير نوميردين بالذات أن يصدر و ، مثلما كان عليه – مع يلتسين – أن يصدق على و قتل المهاجمين ، فيما يعرف و بالرابطة الدموية ، التي يلجأ إليها رجال العصابات ، حتى يكون الجميع شركاء في الجريمة و المسرولية .

ومن ناحية أخرى كان المشاهدون سيرون تصرفات الكريملين المربية ، مثل مصفحة الشرطة التي أطلقت النار في البداية على الطوابق العابي المبنى التليفزيون ثم صوبت نيرائها بعد ذلك إلى حشود الزاحفين ، ويروى الصحفيون أن مصفحات الحكومة كانت تطلق النار على برج التليفزيون وعلى المنازل المجاورة مما ، وقبل ذلك كانت تدور في منطقة المعركة بلا هدف ، ورداً على أسئلة الجمهور ، ومع من أنتم ؟ ، كان الجنود يردون ، الشيطان يعلم ، إننا نجلس وندور » (\*\*\*) .

لله كانوا ينتظرون أوامر منسق عملية و دروس أكتوبر ، دون أن يكونوا على علم بحقيقة الأمر بالفعل . أما فصيل : فيتباز ، فكان أفراده يعملون ببساطة : يصدرون الأولمر

<sup>(&</sup>quot;) مسحوقة وتوديلوا ، ١٩٩٢ ، العدد ؛ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة د كمسموتسكايا براقدا ، ، ١٩٩٣/١، /١٤ .

<sup>(\*\*\*)</sup> نفس المصندر ، عدد خاص ، ص ١٧ .

<sup>(\*\*\*°)</sup> صحيقة ّ، الرفستيا ، ، ٥٠/١/٩٩٢ .

على الجميع الانبطاح! سنطلق النار ،، ثم يوجهون ضوء المصابيح اليدوية إلى
 المنبطحين ويقتلونهم بلا شفقة(\*).

فهل كان من الممكن أن يسمح رجال يلتسين بأن تصور كاميرات الصحفيين مظاهر القتل البشع وعلى نطاق واسع ؟ ومن هنا كانت مطارنتهم للصحفيين ثم تهديدهم لهم و بالتصفية الجسدية ، فيما لو أذاعوا أشرطتهم ، بعد انتهاء عملية و دروس أكتوبر ، و هذا ما يفسر ، فيما يبدو ، الصمت غير المفهوم للرأى العام في الغرب ، مثلما حدث في عهد مثلر ، في أيام الفاشية .

ومن الأمور ذات الدلالة أنهم أبقوا على موظفى التليفزيون عمداً وعرضوهم للخطر ، رغم أنه كان هناك وقت كاف لإجلائهم ، ولم يخبروا العاملين فى غرف التشغيل أن قتالا يدور حول المبنى ( علمت إحدى العاملات بذلك من محانثة هاتفية مع ذويها ) ، والأدهى من ذلك أنه فى الوقت الذى كانت الاستعدادات تجرى فيه للهجوم على العبنى واحتشد المهاجمون حوله ، كان يجرى داخل الاستوديو تصوير برنامج بمشاركة الأطفال("") .

ومن الواضع أن مخططى عملية ددوس أكترير ، كانوا بحاجة إلى دضحايا أبرياء للإرهاب الدموى الفائستي الأحمر ، ولم يكن هناك ما هو أفضل لهذا الفرض من موظفى التليفزيون ، فالكثيرون منهم نماء ، وقسم كبير منهم معروف للمكان على نطاق واسع ، وليس من الصعب أن نتصور موجة الفضب التي سيثيرها الصحفيون بعد ذلك ضد د الفائيين الحمر ، الذين قتلوا زملاحهم ، وقد قام أفراد دفيتياز ، بإجلاء موظفى التليفزيون بعد نأخير كبير ودون أن يتلقوا أوامر بذلك ، بل إن أمر الإجلاء لم يصل إطلاقا ...

### جايدار :

لكن ( الضحافيا الأبرياء للإرهاب النموى الفاشستى الأحمر ، كانوا مطلوبين . وكان الكريماين المتمرد بحاجة إلى جثث كثيرة . وعندند توجه يجور جايدار إلى المواطنين بنداء يدعرهم فيه التجمع أمام مينى موفيت موسكو . وهكذا أدى جايدار دوره ، المفيد ، في مخطط ، دروس تكتوبر ، .

. ولو حللنا نداء جايدار لاتضح أن نائب رئيس الوزراء يدعو المواطنين العزل من خصوم النستوريين إلى التجمع في مكان قريب نسبيا من موقع احتشاد أنصار الدستور والمدافعين المسلحين عنه ( فمن المعروف أن المساقة قريبة من شارع تغيرسكايا ، حيث

<sup>(\*)</sup> منحيقة وكنسمولسكايا براقداء ، ١٩٩٣/١١/١٣ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيفة وتبديلياء، العدد ٤١ ، ١٩٩٣ .

مقر سوفيت موسكو ، إلى مقر و البيت الأبيض » ) . وكان هذا النداه من جايدار أشبه بالذبح ، حتى أنه على الرغم من الجو الهمستيرى الذي ساد مساء ٣ أكتوبر ظهر أشخاص عقلاء دعوا إلى عدم الامتثال لنداء جايدار ، ومنهم مقدما برنامج ، فيد ، التليفزيوني لوبيموف وبوليتكرفسكى . وفي نفس الميرم ، مساء ٣ أكتوبر ، وصف الصحفى بيوتر مامونوف نداء جايدار بأنه و استغزازي ،(") .

ومن ثم كان على المعلقين فيما بعد ، وعلى جايدار نفسه ، أن يجدوا مبرراً لهذا التصرف . وقيل في مبيل الإيضاح إن القوات لم تكن مضمونة ، وكانت مترددة في تأييدها لهذا الجانب أو ذلك ، ولذلك كان من الضرورى أن يظهر الشعب للقوات الجانب الذي يقف في صفه .

ولكن هذا الإيضاح لا يقوم على أساس صلب، بغض النظر عما إذا كانت القوات مضمونة أم لا ، وعما إذا كانت القوات مضمونة أم لا ، وعما إذا كان هناك انقسام في القيادة العليا أم لا ، وبالفعل كان الأمر كذلك ، ولكن لا علاقة لكل هذا بنداء جايدار إلى أهالى موسكو بأن يخرجوا إلى الشوارع ويقوموا بمظاهرات وأعمال شغب جماهيرية ضد السلطة الشوعية ، سلطة المؤتمر العاشر الطارى، لنواب الشعب .

فمن المشكوك فيه أن يكون الجنود والضباط آنذاك قد جلسوا أمام شاشات التليفزيون فى انتظار رژية الجماهير الشعبية فى شارع تفيرمىكايا ، إذ أن الجيش يخضمع ، كما هو معروف ، للأوامر وليس للعواطف التى تثيرها برامج التليفزيون . وهذا ، على سبيل المثال ، ما أثبتته محاولة ممثل الرئيس الفاشلة ، لتحريك فرقة تامان ،(٥٠)

وربما كان لهذا التفسير ما يبرره لو أن المدافعين عن « البيت الأبيض ، كانوا مملحين أتوا من جهة لايملمها إلا الله . ببدأن هؤلاء المدافعين كانوا أيضا من الشعب ، وهم الذين فكرا الحصار عن « البيت الأبيض » واخترقوا حواجز شرطة « أومون » . وقد رأى العسكريون نلك . أى أن الشعب كان هذا وهناك ، كان عند « البيت الأبيض » وعند شارع تفير سكايا ولا تؤيد الشعب في تفير سكايا ولا تؤيد الشعب عند ، البيت الأبيض » ؟ كلا ، إن المصالة أن جايدار ويلتمين ومن معهم ، وقد أدركوا أنهم خصروا ، قرروا إشعال نار الحرب الأهلية . إن نداء جابدار ليس إلا نداءً للقلل الجماعي وللعرب الأهلية .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، كومرساتت بيلي ، ، ١٩٩٣/١٠/٤ .

<sup>( \* \* )</sup> انظر صحيقة ، الرفستيا ، ٥٠ / ١٩٩٣ ، وصحيفة ، توقايا روسكايا جازيتا ، ١٩٩٣/١٠/٨ .

لقد كان الجيش يعرف أن الشعب موجود على كلا جانبى المتاريس . فقد ذكر المراسلون أنه حتى خلال أن الشعب موجود على كلا جانبى الأبيض ، توقفت المدافع عن الرمى فجأة ، إذ سرت شائمة بأن مظاهرة من مائة ألف شخص تتجه نحو ، البيت الأبيض ، للدفاع عنه . ولم تكن لدى العسكريين أننى رغبة في محاربة الشعب(\*) .

وجاء إلىَّ عشرات بل ومئات الضباط وحدثونى عن الاضطراب والبلبلة فى صغوف الجيش ، وقالوا إنهم لو عرفوا ما يجرى فى موسكو لمزقوا بلتسين وجراتشوف ويرين إرباً .

والحقيقة أنه لو كانت الوحدات العسكرية في موسكو مساء ٣ أكتوبر تشعر « بالتردد ، و ٤ غير مضمونة ، و و منقسمة ، لتجلى ذلك كله في شكل واحد ، هو رفضها تأبيد يلتسين وامتناعها عن قمع أنصار الدمنور . ولكن العسكريين كانوا قد تلقوا الكثير من الهبات ، وبالتالي نظوا أوامر المتمردين في الكريملين .

وأمكن تجنب الصدام بفضل دعوة النواب من شرفة « البيت الأبيض » بعدم النوجه إلى تفيرسكايا والصدام مع أنصار جايدار .

### بيان مشيع بالافتراءات :

إن الميل إلى اعتبار نداء جايدار عملاً استفرازياً يرفع عنه صفة الحماقة والتهور ويجعله أقرب إلى العمل الحكيم والمدروس جيدا . فأى ورقة رابحة كانت منصبح بحوزة الحكومة لو أن المدافعين عن و البيت الأبيض ، هاجموا و الديمقراطيين ، العزل في تفير مكايا أو عند الكريملين ! ومما يؤكد أن نداء جايدار لم يأت عفويا ما جاء في بيان يلتسين نفسه إلى مواطني روميا ، والذي نورده هنا مع بعض الاختصار :

و أيها المواطنون الأعزاء .

إننى أتوجه إليكم في لحظة عصبية .

ففى عاصمة روسيا تنوى الطلقات وتراق النماء . والمسلحون المجلوبون من شتى أنحاء البلد ، والمنفوعون من قيادة ، البيت الأبيض » ينشرون الموت والخراب ...

إن الذين تطاولوا على المدينة الآمنة وتسببوا في مذبحة دموية هم مجرمون . ولكنها ليمت جريمة اقترفها بعض المجرمين ومثيرى المذابح . إن كل ما حدث ومازال يحدث

 <sup>(\*)</sup> صحيفة دارفستيا ، ، ۱/۱۹۳/۱۰ .

في مومنكو هو تمرد مسلح مبيِّت. وقد نظمه الانتقاميون الشيوعيون والشقاة الفائست وجزء من النواب السابقين ومندربي المعوفيتات .

وتحت منار المفاوضات حشدوا القوى ، وجمعوا فصائل المجرمين من العرززقة الغين امتهاد المعرمين من العرززقة الغين امتهنوا القتل والعريدة . لقد حاولت حفقة ضئيلة من محترفى السياسة أن تفرض إرانتها على البلد كله بقوة السلاح . ورأى العالم أجمع تلك الوسائل التى حاولوا بها حكم روميا . إنها الكنب الصفيق وشراء النمم .. إنها الأحجار والقضبان الحديدية المعنونة ، والبنائق الآلية والرشاشات .

إن الذين يلوحون بالرايات الحمراء قد صبغوا روسيا مرة أخرى بالدماء .

لقد أملوا في المباغتة ، وفي أن وقاحتهم وقسوتهم التي لاحد لها ستلقى بالخوف والرهبة في النفوس .

لقد أمّلوا في ألا يتدخل العسكريون ، وأن ييقوا ينظرون في هدوء إليهم وهم يفتكون بأحالى موسكو العزل ويقيمون ديكتاتوريتهم الدامية في بلابنا من جديد .

لقد أمَّلوا في أن يصدق مواطنو روسيا أكانييهم ، وأمَّلوا في النصر القريب .

ولكنهم أخطأوا التقدير ، وأخذ الشعب يلعن المجرمين .

ولن يففر لهم ولمن أصدر الأوامر إليهم ، لأنهم تطاولوا على المواطنين الآمنين ، وعلى موسكو ، وعلى زومديا ، وعلى الأطفال والنساء والشيوخ .

إن العصيان المسلح مقضى عليه بالفشل . وقد وصلت القوات إلى موسكو لتعيد النظام والسكينة والمسلام ...

إنفي أرجوكم يا أهالي موسكو المحترمين أن تدعموا معنوياً الروح القتالية للجنود والضباط الروس . إنه جيشنا الشعبي وشرطتنا الشعبية . وليس أمامهما الآن سوى مهمة واحدة : الدفاع عن أطفائنا وعن آبائنا وأمهاتنا ، وإيقاف وتجريد مثيري المذابح والقتلة .

.... وبعظر نشاط التجمعات الشعبية التي شاركت في الاضطرابات وغيرها من الأعمال المنافية للقانون في جميع أنحاء روسيا .

وكلفت النيابة العامة بالشروع فورا يرفع القضابيا الجنائية والبدم في التحقيق في وقائع إثارة الاضطرابات .

إن التمرد الفاشستى الشيوعي المسلح في موسكو سيتم قمعه في أقرب وقت. والدولة الروسية تملك كل القوى اللازمة نذلك. ومن واجبى أن أخاطب أهالي موسكو أيضا .

لقد أصبح عدننا أقل خلال النهار واللبلة الماضيين ، فقد سقط المواطنون الأبرياء ضحية المجرمين : فلنحن رؤومنا لذكرى الشهداء ... ،(°) .

ولأترك للقارىء أن يحكم بنفسه على هذا البيان بعد أن يقرأه بإمعان وروية .

ولكن ألا بيدو للقارىء أن كاتب هذا البيان يمكن أن يكون روتسكوى أو حسوولاتوف؟ وأن كلمات الإدانة أجدر بالتوجيه إلى متمردى للكريملين؟

وليس من العسير أن نلاحظ أن الصورة التى رسمها بالتسين فى ندائه للأحداث الجارية فى موسكو تختلف اختلافا جذريا عما كان يجرى بالفعل . فأى 3 نساء وأطفال وشيوخ 3 ، وأى 3 أمهات وآباء ، أصبحوا فى موسكو ضحوايا 4 لمثيرى المذابح والقتلة ، و القمائل الإجرامية 3 ، من كل أنحاء البلاد 3 ، والتى تنشر الموت والخراب فى موسكو ، ؟ إن جايدار هو الذى كان يسعى إلى وقوع هذه المذابح والضحايا والموت والخراب . ولذلك قام بكسر خزينة دار سك التقود وأمر بالاستولاء على عدة ملبارات من الروبلات لتمديد حساب أوئلك الذين كان ينبغى أن يدبروا المأساة الدامية .

إن إراقة الدماء في « تغير سكايا » هو العنصر الرحيد الذي لم يتحقق من عناصر الاستفراز ، وذلك من حظ أولئك الذين تجمعوا استجابة لنداء جايدار ، دون أن يعلموا أنهم كانوا مخصصين ليكونوا ضحايا الشرف في اللعبة السياسية("") .

### التعطش للدماء ...:

كذا نحن المدافعين عن ، البيت الأبيض ، الذين لم نسمح لجايدار بتحقيق مخططه الإجرامي . وكانت الأسلحة في ، البيت الأبيض ، قليلة ، وقد اتضح ذلك بعد خروجنا منه ، ولكن وسائل الإعلام كانت تخرّف بها البلد كله . كذلك لم تكن هناك صواريخ ، أرض / جو ، ولم توزع الأسلحة على كل الراغبين ، وقد عرض التليفزيون فيما بعد صناديق الأملحة المفلقة والمخترمة . وكان بوسمنا توزيعها ، ولكننا لم نفعل لأنه لم تكن لدينا الأملحة المفلقة و المخترمة . وكان بوسمنا توزيعها ، ولكننا لم نفعل لأنه لم تكن لدينا الأبيض ، طوال الوقت أنه لم توزع على المتطوعين أكثر من ٢٠٠ قطعة سلاح ، ولم توزع أساساً إلا يوم ؛ أكتوبر ، بعد بداية المجوم على ، البيت الأبيض ، ... (""") .

<sup>(\*)</sup> صبحيقة د موسكوقسكايا يراقدا د ، ١٩٩٣/١٠/٠ .

<sup>(°°)</sup> أ. تراسوف . والاستفراز د، هن ۲۱ .

<sup>·</sup> ۱۹۹۳ ، مستوقة ؛ رويوكون ؛ ، ساتت يطرسيرج ، ۱۹۹۳ .

كما أن الجمهور المحتشد عند البيت الأبيض لم يكن من المتشردين أو المجرمين أو مرتكبى المذابح المجلوبين من شتى أنحاء البلاد، بل من أناس يعرفون ما هو الألم والمعاناة والإحساس بالعدالة وحب الوطن ، ولذلك يستشهد ألكمندر تراسوف بكلمات أحد خصوم ، اللبيت الأبيض ، ، وهو الصحفى ميخائيل ليونتيف من صحيفة ، سيفودنيا ، . فقد كتب ليونتيف مذهولاً :

و يحكون لنا ويعرضون علينا كيف كانت عصابات الشيوعيين – القوميين المسعورين لمسعورين لمسعورين المسعورين تعرب في مرسكو ، وتهاجم مبنى التليفزيون والبلدية ومختلف المواقع والمبانى العامة . ولكنك لن تعشر على خبر واهد عن تمطيع أى محل تجارى حتى غير محروس . كان الشيوعيون المرعون ، ناهبو الأملاك ، بعد أن ينبطحوا قليلا تحت وابل الرصاص عند مبنى التليفزيون و أوستانكينو و بركضون إلى الكشك المجاور فيشترون المياه الغازية والشيكولاته بتقودهم ويعودون إلى مواقعهم ليموتوا في مديل مُثَل المعالمة الإجتماعية . أما الاكشاك المجاورة و للبيت الأبيض و فحققت دخلاً قياميا في و ليلة الاستباحة ، بعد فك الحصار عنه ، عندما كان العثور على شرطى واحد أمراً مستحيلا حتى بجهاز الكشف عن الأنظام ه(") .

حمناً ، إن حرفية الصحفى تكون أحيانا أقوى من أهوائه الأيديولوجية . وحتى صحيفة «كورانتى «كانت مضطرة للاعتراف بأن ما ذكرته وسائل الإعلام عن الثوار اللفين هاجموا ، أوستانكينو ، واقتحموا المنازل المجاورة ونهبوها هو أكانيب(°°).

.... لقد كان خصوم الدستور بحاجة إلى الدم ، وإلى الكثير من الدم ، وأن يكون مراقاً على نلك بخلاف ما مبيق ذكره . فقد تعرض المستخوان الثليقزيونيان ألكسندر الوبيموف وألكسندر بوليتكوفسكي الملاحقة فقد تعرض الصمخوان الثليقزيونيان ألكسندر الوبيموف وألكسندر بوليتكوفسكي الملاحقة والطرد من العمل لموقفهما ، وانصبت عليهما اللعنات كما كان يحدث في أوج عهد الركود . ولم تكن هذه الكراهية المنظمة جيداً لتطالهما لو أنهما لم يمنعا ، ربما دون أن يدريا ، وقوع إراقة الدماء الغزيرة ، فقد عرقلا حشد الجمهور في وسط المدينة ، والذي كان مبيردي حتما إلى الصدام مع أنصار الدمنور . لقد ارتكب جايدار هفوة عندما قلل، إقه كان من المقرر ، في حالة الضرورة القصوى ، توزيع الأملحة على المحتشدين ، وكان الصدام بين أنصار يلتمين والدستوريين هو هذه ، الضرورة القصوى ، وعندما يصبح السلاح في أيدى هؤلاء وأولئك تنشب المعمعة ... وعندئذ يتدخل الجيش ، وساعتها لن ينبس أحد حتى لو دمر وألئك تنشب المعمعة ... وعندئ أن مذا هو المنطق الذي قام عليه استغزاز جايدار ... والبيت الأبيض ، من أسامه ، ويدو أن هذا هو المنطق الذي قام عليه استغزاز جايدار ...

 <sup>(\*)</sup> صحيفة ، سيفويتيا ، ، ۱۹۹۳/۱۰/۱۹۹۳ .

<sup>(\*\*)</sup> مستبقة ، كورانتي ، ، ١/١٠/١٠٩٠ .

أما توزيع الأسلحة على المدتيين بدون مبرر واضع وحشدهم فى صفوف وإرسالهم إلى « البيت الأبيض ، فكان أمراً صعب التنفيذ ، وكان يلتمين وجايدار يعركان ذلك تماما ، رغم أنه كانت هناك مطالبة بتوزيع السلاح والهجوم على « البيت الأبيض .

وعندما وجدا أن • البيت الآبيض » لم يستجب لهذا الاستفزاز قرر التباع تكتيك آخر هو دفع حماة «البيت الأبيض » إلى إراقة المزيد من دماء العدنيين أثناء الهجوم على • البيت الأبيض » . وهذا ما حاولا تحقيقه(").

ورغم محاولاتهما فقد حرصنا على ألا نسمح بوقوع نلك ، وكان روتمكوى يكبح جماح مطلقى النار من و البيت الأبيض ٤ . وهذا ما نشهد به كافة الوقائع ، بما في ظك ما نشرته أجهزة الإعلام . وقد شهد فصيل و ألفا » مثلاً على أن راجمات الصواريخ لم. تستخدم ضد الدبابات ، ربما خشية أن تقم إصابات بين « المتقرجين » المدنيين .

وحسب بيانات قوات سلاح المهندسين لم يعثر في ٥ البيت الأبيض ٥ حتى أواسط أكتوبر إلا على ١٥٣ خرطوشة فارغة فقط(٥٠) .

وبالطبع فليمت هذه بيانات وافية ، ومع ذلك فهذا العدد من الطلقات الفارغة قليل جدا . فحسب منطق الأثنياء كان من المغروض أن تكون أرضية و البيت الأبيض ، مغطاة بالخراطيش الفارغة 1. وفي يوم ٤ أكتوبر ظل روتمكوي يطالب المهاجمين بوقف إطلاق. الفار حتى بدء المفاوضات مع فصيل و ألفا ، ثم خروجنا من و البيت الأبيضي 1. و لا شك أن مئات الأشخاص ممعوا نداءه و لا تطلقوا الفار ، يوم ٤ أكتوبور . وكنت أنا بجوار روتمكوي وانشالوف وبرانيكوف طوال الوقت تقريبا ، وأمنطنيج أن أطبي بشهادة صادقة بذلك . أما جنود و ألفا ، فذكروا صراحة أنه طلب منهم سفك المزيد من الدماء .

وعموما فقد أراد ؛ أحد ما ؛ من مدبرى الهجوم ألا يخرج قادة ؛ البيت الأبيض ؛ أحياء ، ولكن ؛ ألفا ؛ تجاهلت هذه الرغبة ، ولذلك ازداد السخط عليها في الدوائر العليا(\*\*\*).

وبات الآن معلوماً أن فصيل ، ألفا ؛ تلقى الأمر بالقخام اللبيت الأبيض ، ، ولكنه لم ينفذه وأجرى مفاوضات مع ، البيت الأبيض ، بمبادرة ذاتية . وعقاباً له على ذلك شطب قادة الإدارة العامة للحراسة معظم أسماء جنود وضباط الفصيل من كشوف المرشحين لنيل الأوسمة والمكافآت(\*\*\*) .

<sup>(</sup>٥) صحيقة وتى زافيسيمايا جازيتا ، ١٩٩٣/١٠/١٩ .

<sup>(\*\*)</sup> صحيقة د توقايا روسكايا جازيتا ۽ ١٩٩٣/١٠/١٠ .

<sup>(\*\*°)</sup> سحيقة والشعيا ، ١٩٩٣/١٠/١٠ .

<sup>(\*\*\*)</sup> صحيقة د أتياء موسكو ء ، ١٩٩٣/١١/٧ .

ولا أعتقد أن هؤلاء العسكريين البواسل شعروا بالأسف على حرمانهم من مثل هذه و المكافآت ۽ .

وكانت المحطة اللاسلكية لدى روتسكوى تلتقط أوامر العسكريين . وفى مساء ٢ أكتوبر أخنت تتربد فجأة وبدون شفرة أوامر ونداءات تطالب بتصغية روتسكوى وحسبولاتوف . وكثيرا ما تربدت أسئلة مثل : دهل حسبولاتوف لا يزال حيا ؟ ، وحسبولاتوف الأوامر بنصفيتهما ...

## ليلة والخناجر الطويلة ، :

وهذه شهادة للصحفية فيرا شيفتشوك من صحيفة و سيفيرنى رابوتشى ۽ ( ۲ ديسمبر ۱۹۹۳ ) عن أحداث يوم ۳ أكتوبر :

عند الناس يصيحون في الأسفل بأن أشخاصا مسلحين يختيئون بمبنى البلدية ،
 ويطالبون باقتحامها لتطهيرها منهم ، وقال شاب في مكبر الصوت :

فى مبنى البلدية ترابط مجموعة الكريملين و ك ۽ بقوة حوالى ٢٠٠ شخص ، ولدى المجموعة مغطط استفزاز للهجوم على قندق و مير ٤ المجاور . وكلهم يرتدون الذي المجموعة مخطط استفزاز للهجوم على قندق و مير ٤ المجاور . وقد رأيت هؤلاء الأشخاص اليوم فى الميدان وهنا . فلتكولوا على يقظة ، ولا تستجيبوا للامتفزاز .

وفى الطابق الثالث لفندق و مير و ومض فى نافذة على البسار ضوء أزرق خاطف ، ولم يستطع أحد أن يعرف ما هذا ، وصنرت تحذيرات من احتمال إطلاق النار من النافذة .

وتوجه جمع هائل نحو البلدية وعادوا بعد حوالى ٣٠ - ٥٠ نقيقة ، وراح المحتشدون في العبدان بصرون على ضرورة الذحف على د أوسنانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) التى وصفوها بد إمبناطورية الكذب ، والمطالبة بإتاحة فترة بث على الهواء ، وكانوا سلخطين من الافتراءات التى كان التليفزيون يروح لها ضد أنصار البرلمان ، وتوجه قسم من المتظاهرين إلى هناك وهم يهتفون : د أوستانكينو ، أوستانكينو ، ا واستقل عدة شبان غير معلحين السيارات وتوجهوا حاملين الرايات إلى د أوستاكينو ، .

وطق أحد العاملين في السوفيت الأعلى على ما يجري في الميدان قائلاً:

هل تعلمون أن حميولاتوف اقترح على النواب مغادرة المبنى بعد انتهاء المؤتمر.
 لقد توقع أن يطلق يلتمين النار على المحتشدين ، وأكد أنه يعرف يلتمين جيداً ويعرف قسوته في الصراع على الملطة ، ولكن أحداً لم يؤيد حميولاتوف بل اقترحوا عزله من منصبه بمبيب ذلك ..

وتذكرت كلمة حصبولاتوف يوم 1۸ سبتمبر في اجتماع مجالس الصوفيت المحلية ، أى قبل صدور مرسوم يلتمبين رقم ١٤٠٠ بثلاثة أيام . ومن المناسب أن أوردها هنا بالنص :

د إن الحديث بدور ... حول مملك متعمد لإحدى السلطتين ، والتي تريد زج المجتمع في حكم نيختاتوري جديد ، والدوافع إلى مثل هذا العمل اللاديمقراطي واضحة للعيان . إنها الأخطاء ذات العواقب الرهبية وقبل كل شيء في الميدان الاجتماعي – الاقتصادي ، والخوف من الممدؤولية عن هذه الأخطاء ، والبحث عن المذنبين خارج محيط السلطة التنفيذية ، ومحاولة العثور على هؤلاء المذنبين ، بل والخصوم ، في صفوف مجالس السوفيت أولاً ، وبعد ذلك في صفوف الشعب بأسره .

ومنذ حوالى شهر أعلن الرئيس أنه ميقرم في شهر أعسطم و بالقصف التمهيدى بالمدفعية ٥ ، أما في سيتمبر و فسيتحول إلى الهجوم ٥ . وللأسف فقد انتقلت السلطة التنفيذية إلى الهجوم بالفعل ، وهو هجوم درامي قد يصبح كارثة على البلد والشعب . وتتوالى الضريات على السلطة التشريعية ، وكل ذلك يعود بالضرر على البلد والشعب .

وبالمناسبة أود أن أخبركم بأن الرئيس أجرى مشاورات بخصوص موقف الولايات المتحددة فيما لو جديد نفس القلسفة المتحددة فيما لوجرى تظهر من جديد نفس القلسفة المتحددة فيما لتقالفة والمتفف الثورى ولكن تحت منار الديمقراطية - رغم أن الأمر يخلو حتى من رائحة الديمقراطية ء ...

إن هذه التحذيرات التى أطلقها حسيولاتوف تبدو الآن ، على خلفية الجماهير الهائرة في العيدان ، أقرب إلى المخالاة . أما في المساء ، عندما وصلت مبارات الإسعاف وأخذوا ينظون إليها الجرحى ( أو ريما القتلى ) تذكرت ثانية كلمات حسيولاتوف ، فينت لى أشبه بالنبوءة .

ازداد الوضع في الميدان تفاقما . وفي مناعة متأخرة من الممناء دخلت إحدى الغرف في الطابق الأول فوجدت فتيات يضمدن الجرحى . وإلى اليمين ، بجوار الحائط مددت جثث مفطأة بملاءة . ومع ذلك لم يفض الناس عن مبغى البرلمان ، واحتشدوا بجوار النيران المشتعلة للتدفقة ، وعند المداخل ، وعلى أرضية المبنى .

وفى الخامسة من صباح ٤ أكتوير توجهت إلى المبنى ، وكان القلق يشيع فى الجو ..

- لا تقتريوا من النوافذ ، لا ترفعوا الستائر ، القناصة فوق الأسطح 1 والتقطت المهرة الاستقبال الصغيرة أحاديث العسكريين وأوامرهم وهم يطوقون مبنى البرلمان :

- لا تدعوا أحداً يخرج حياً 1

وقال لى شاك من حراس العبقى موضعاً :

- إنهم يشددون الحصار .

وفى حوالى السابعة صباحاً ترددت طلقات مدافع رشاشة من ناحية الكورنيش وفندى و مير ۽ وظهرت المصفحات ، وتراكض الناس فى الميدان ، وسقط الكثيرون منهم وام ينهضوا ثانية ، وبحث الآخرون عن مكان يحتمون فيه ، ولكن أين ؟ وهنا أحسست بفظاعة ما يحدث : إنهم يقتلون الناس ؛ وتراجعت عن النافذة ، وأزت رصاصات مخترقة الزجاج .

إنهم يقتلون الناس بأعصاب باردة هذا ، بجوار البرلمان .

اقد أدرك حسيولاتوف ذلك وحذر منه . ولكن أحداً لم يصنغ إليه .. لا الرئيس ولا الشعب ولا حتى النواب ... :(") .

<sup>(°) ،</sup> أكتوبر الدامي : شهادات شهود عيان ه ، ١٩٩٤ ، ص ١٤٠ – ١٤٠ .

# الفصل العاشير

۽ أڪتوبر . . آخر يوم في هياة البر لمان الروسي

### القجر الدامي:

خلال النعاس تناهى إلى ممعى صخب غير مألوف ، أشبه بطنين بعوضة ملحاحة . وتصارع القلق المتصاعد في اللا وعي مع الحاجة إلى النوم ، ولكن القلق انتصر فاستيقظت تماما ، نهضت وإذا بي أسمع ذلك الصخب الرئيب البعيد من جديد ، حلقت ذقني بسرعة واغتسلت وارتديت قميصا نظيفاً ، وغيرت البدلة السوداء ( لدى هنا خزانة ملابس مليئة ) واقتريت من النافذة . كانت النافذة تطل على الكورنيش ، وعلى مممافة أبعد تقع البلدية ، التي أحسست بعد الامتيلاء المشؤوم عليها بإنهاك شديد ، لم يكن القجر قد لاح ، إذ كانت أطساعة الرابعة صباحاً ، وأخنت أنفحص كتل المنازل الكبيرة التي لاحت ملامحها رغم ظلامها ، ومن فرقها تراقصت ، كما خيل إلى ، لنعكامات نارية برنقالية ، كعلامة سوء طالم منذرة ، .

كنا نتوقع بدء الهجوم على البرلمان كل يوم منذ أمبوع ، وكان واضحاً أن الرئيس المنظت قد أوغل كثيرا ، وتورط عدد كبير من الأشخاص في الإعداد القدر للتمرد ، واشتركت قوى داخلية وخارجية كبيرة في المؤامرة والعمل على الإطاحة بالنظام الدمنتورى وتصفية المقاومة ، وفي عمليات التفطية والاستفزاز . ولن تسمح هذه القوى للديكتاتور المسلوب الإرادة ، والمخامر رغم ذلك ، بأن يتراجع عما شرع فيه .

كانت هذه الأفكار تدق رأسى كالمطرفة ، وتتأكد كلما جاء الجديد من الأخبار من أوساط المنآمر في الكريملين وتابعه الأمين تشيرنوميردين

### الهجوم:

ومع ذلك جاء الهجوم مباغثاً . ويبدو أن الإنسان مفطور على استبعاد التوقعات الفظيعة ، حتى لو كانت واقعية تماما ، إذ يرفض عقله التصليم بالواقع القاسى البغيض . وقيل لى إن و الصفور ، يصرون منذ ثلاثة أيام على استخدام القوة لحل المشكلة . ومن الغريب أن كوظيريف وفيلاتوف كانا من بينهم . إلا أن النفوذ الأكبر كان ليرين وبارسوكوف ، وفيما بعد أبعد بارسوكوف عن قيادة العملية كلا من يرين وبونماريوف ، وأصر على « إحدام الجميع » .

وتعالى الصخب ، وسرعان ما أدركت أنه هدير الدبابات ... كان ذلك في الساعة السائسة والدقيقة ٣٠ صبلحاً .

والآن لا أستطيع حتى أن أتتكر ما هى المشاعر التى خامرتنى عندما وقع الهجوم المدفعي وتفجرت قذائف المدافع . ويبدو أن التوقع الطويل للحدث الذى لابد أن يقع يبلد الإحساس به مهما كان مأساويا . ربما . ولكن كان هناك لا وعي آخر يرفض القبول بهذا المقصف الضارى ، ويرفض أن يصدق ما تراه العين وتسمعه الأنن ويستوعبه العقل . إن ما جرى طوال الأسبوعين الماضيين ، وهذا القصف الجهنمي المروع قد أثار في نفسي هذا السؤال : كيف يصبر البلد على هذه المنبحة ، وكيف يطيق العالم هذا النظام الذى لا يقل فاشية عن نظام هنار وموسوليني وينوتشيت ؟ ولكن حتى هم لم يطلقوا مدافع الدبابات على مواطنيهم في وسط العاصمة .

### ضرب البرلمان:

سرعان ما أخطرونى بأن الدبابات تضرب بمدافعها بالرمى المباشر الطوابق العليا من البرلمان ، ويقودها ضباط ، متطوعون ، من فرقة تامان المدرعة ، فرقة الحرس ذات التاريخ المجيد فى القتال ضد القوات الفاشية الألمانية فى الحرب الوطنية العظمى .

فى تلك الأثناء دخل روتسكوى مكتبى . لم يكن شاحباً أو مرتبكا كما كتبوا فيما بعد ، ولكن خديه كانا غائرين ، وفى عينيه لاح الألم والمعاناة وقال لى :

ـ معوف يقتحمون المبنى . الطيارون رفضوا قصفه فاشترى كوبيتس نمم الضباط الخونة مقابل ألف دولار لكل قديفة تطلق على ه اللبيت الأبيض ، مع الاحتفاظ بسرية أسماء الضباط والوعد بمنح شقة فى موسكو لكل ضابط . ولكنك يارسلان عمرانوفيتش كنت تثق فى كوبيتس . وإليك ما فعله .

#### فأجبته :

- والآن أيضا لا أصدق أن هذا من فعله . فهناك غيره الكثيرون الذين يمكن أن يشتروا الذمم .

ـ كلا ، إن المعلومات بهذا الصدد مؤكدة . هنا في غرفة الاستقبال ضابط من الذين حاولوا شراءهم لإطلاق النار على و البيت الأبيض ، . هل تريد أن تتحدث إليه ؟

۔ کلا ..

اتخذ روتمنكوى مقرأ له غرفة استقبال مريحة صغيرة بجوار غرفة رئيس السوفيت الأعلى ، نطل نوافذها على قناء مبنى البرلمان . فقد أطلقت النيران أمس على مكتبه من المدافع الرشاشة التُقيلة فعرضت عليه أن ينتقل إلى هذه النغرفة . وهنا وضع روتسكوى محطة لاسلكى كان يعمل عليها شتيقه ميخائيل ، وهو ضابط برتبة مقدم ، كنت أعرفه من أبام القضاء على انقلاب أغسطس ١٩٩١ .

وأعرب روتسكوى عن أمله بأن يخف تشكيل طائرات الهليكربتر ، الذى رفص قصف ؛ البيت الأبيض ؛ ، إلى نجدة المحاصرين ، ولكنه لم يستطع أن يذكر شيئا محددا بهذا الصدد . وناقشنا الوضع . وكان واضحاً أننا وصلنا إلى الحد الذى لم بعد من الممكن بعده أن يقدم الكريملين على خطوات معقولة .

... إن أصعب شيء أن توضح أن البرامان ما كان ينبغي أن يستعد و لأحداث غير 
تمنزرية ، مصبقاً وإلا لاتهم بالغيانة . أما محاولات اتهامي بأنني لم أكن مستعدا المولجهة 
مثل هذه الأحداث فهي سخف . لقد مضيى العام في ظل التهديدات المستمرة من جانب 
الرئيس بالقيام بانقلاب ، ولم اتوان عن شرح واقعية هذه التهديدات ، وطلبت المساعدة 
وطالبت بالتقيد بالمستور واحترام القوانين . فما الذي كان يمكن عمله أكثر من ذلك ؟ هل 
كان علينا أن و نعد العدة لحرب القدائيين ، كما قال ابفان شاشفياشفيلي ؟ هراء . لم يكن 
بوسعنا أن نخالف القانون ، ولا يجوز للبرلمان أن يصبح متآمرا ...

د لماذا لم تكونوا مستعدين لاحتمال المسطو على بيتكم ؟ ه ـ يا له من سؤال سخيف . ومع ذلك يوجهونه . فلماذا لا يريدون أن يقولوا للمجرم : « أنت مجرم » ، بل يبحثون هذا عن ه المصوولية المتساوية ، ويوضع القاتل وضحيته على كفتين متعادلتين ؟ كل ذلك يجرى بروح » التعاطف » وبإدعاء الموضوعية ...

إننى لم أكن مستعداً للانقلاب لأتنى لم أكن بحاجة لأن أكرن مستعداً له . ولكننى واجهت هذا الانقلاب كما بجدر برئيس البرلمان الروسى ، وكما يليق برجل . ويعيدون هذا السؤال من جديد في المؤتمر الصحفى . فإليكم جوابي : ، ولماذا كان على أن أضع الخطط والتكتيكات ؟ هل أنا قائد عسكرى ؟ إن لدينا خطة للعمل التضريعي والرقابي ، ولدينا للصتور ، وقرارات المؤتمرات العديدة لنواب الشعب ، والقوانين ، وقرارات السوفيت الأعلى . وتنفيذها هو استراتيجية وتكتيك البرلمان ورئيسه ، فلماذا ينبغي علينا أن نستعد لانقلابات ما ؟ ولا أعتقد أنه من المنامب اتهامي بأني لم أتخرج من كلية الاستراتيجية لهيئة الإركان العامة ...

في الصباح الباكر ذهبت إلى مجلس القوميات . كان المتحدث بوريس تراسوف :

- إن الجانب المضاد مجهز جيدا ، وهم يرتدون الخوذات والمسديريات المدرعة . وتساندهم المصفحات المزودة برشاشات ثقيلة من عيار ١٤٫٥ ملم . وحول المبنى تقف عربات المشاه القتالية من طراز (۱) و (۲) والأولى مزودة بمدافع وجروم ، عبار ۷۰ ملم ، والثانية مزودة بمدافع طائرات مريعة الطلقات عيار ۳۰ ملم ، وعلاوة على ۷۰ دلاله على التربت من المبنى فرقة تامان رقم ۷۲ ، وحتى الآن يطلقون من مدافع الدبابات قذائف فارغة أو قطع حديد مصبوبة ، ولكن إذا ما استخدمت مدافع ۱۰ أو ۱۲۰ ملم فلن يتبقى من المبنى أثر . إن مبنى البرلمان محاصر من جميع الجهات بطوابير شرطة ؛ أومون ، والوحدات الخاصة. وهناك احتمال القيام بقفزة للهجوم ، وتصلنا معلومات عن ، بهطاريين ، سكارى ...

وثمة مشهد آخر من ذلك اليوم . اسمع باللاسلكي :

و ـ أنا ٨٠٨ ، أنا ٨٠٨ . ماذا بخصوص الطريق الدائري والأشياء الموجودة فيه ؟

. يا ٨٠٨ أنا ٨٠١ . المساعدة في الطريق . اصمدوا . لاتدعوهم يحتلون طوابق لمبني .

ـ حدد كلامك . هل مرت المساعدة من الطريق الدائري أم لا ؟

ـ ابلغكم : في شارع أربات ٥٠ عربة مشاة قتالية ، يبدو أنهم من تولا .

ـ إنهم يقصفوننا الآن من المدافع والأر . بي . جي .

ثم يمتلىء الأثير بالنداءات الموجهة إلى ضباط وزارة الداخلية :

ـ يا ضباط قوات وزارة الداخلية ! اتا ضابط . لقد أقسمنا جميعا يمين الولاء للوطن وللدسنور ، فعن من تدافعون ؟ إنكم تقتلون النساء والأطفال ، تقتلون شعبكم . تذكروا اليمين . الآن يرمينا من للمصفحات جنود ، أومون ، السكارى ومسلحو بوكسر من منظمة د بيطار ، الهسهيونية . أما أنتم فترون كيف يقتلون الروس والجورجيين والأوكرانيين والبيلوروس من أجل العليارات التى جمعها لوجكوف وفرقته : فلتثويوا إلى رشدكم وتعالوا لتدافعوا عن دار السوفيتات إذا كان لنيكم شرف وضمير وإدراك لواجب الضباط ، .

كان ذلك ما سجلته مراسلة صحيفة « روسكى سيفير ، التى كانت فى مبنى البرلمان .(°)

وسجلت نبنا أفديوشكينا أبضاً :

<sup>(°)</sup> نيتا أقديوشكينا ، ، الأيام الملعونة لعام ١٩٩٣ ، ، روسكي سيقير ، العدد ١٥٤ ، ١٩٩٣ .

 , هل تسمعنى ؟ حرّل . الدیابات حولت مدافعها نحو فندق د أوكرانیا ؟ . اطلاق النار ترقف مؤقتا . في قبو المبنى خممة أو سنة من جنود الوحداث الخاصة .

. أيها الضباط ، لا تطلقوا النار على شعبكم ، إنهم لايسمحون لنا بإخلاء الجرحى وإخراج النساء والأطفال النين يتعرضون القتل ، أرجوكم أن تتوقفوا عن إطلاق النار ، نحن مستعدون لأى مفاوضات ، إننا نهاك ونحن أبرياء كما هلك مئات الروس تحت أنقاض مبنى البرلمان ، ابنلوا ما في وسعكم لمساعنتنا في عدم إشعال نار الحرب الأهلية ، إنني أرجو منكم ألا تطلقوا النار ! لا تطلقوا النار ، الا تطلقوا النار ؛ لا تطلقوا النار عن المدافع والدبابات ، العالم ينظر باستنكار إلى ما يحدث هنا ، إنني أخاطب حكمتكم وضميركم ، الجيش الروسى قادم انجدتنا وكذلك الافيان العالى موسكو ، فلا تضاعفوا جريرتكم بقتل النفوس البريئة ، لا تحولوا الروس إلى طحام المدافع ، إلى لحم مفروم !

. أيها الأصدقاء ، إننى أثق في حكمتكم ، أتريدون حقا أن تصبحوا شركاء في المنجحة ? هيا نوقف سفك الدماء . إننا نريد إجلاء الناس ، اعطونا الغرصة انقلهم إلى ميارات الإمعاف ، ليس لدينا أدوية ، والجرجي ينزفون ويموتون ، تعالوا نتوقف عند هذا المعد من الضحايا حتى الساعة الثانية عشرة ، إننى أرجوكم بشدة أن توقفوا سفك الدماء ...

وظهر حسبولاتوف في القاعة ثانية .

. كيف تقدرون الموقف بارسلان عمرانوفيتش حتى هذه الساعة ؟

- الحديث الآن يدور حول الخطر الحقيقى للفاشية التى بدأت تتخذ ملامح محددة في شكل إعدام الناس بدون محاكمة ، والقميد الكامل شكل إعدام الناس بدون محاكمة ، والقميد الكامل للرأى الآخر ، والاستبداد والتقييد الكامل للحرية الشخصية والتنكيل بالفرد ، بالأمس أطلقوا النار على المتظاهرين واليوم يضربونهم في كل مكان ، إن زحف الفاشية لم يتوقف .

ومن جديد يلف الصمت الجالمبين في قاعة مجلس القوميات وهم يستمعون إلىٰ المكالمات اللاصلكية التي يجرى التقاطها .

- أتسمعنى يا و فريجات و؟ هل ترى أحداً تحت المبنى ؟
  - . من ناحيتكم يحوم المرتزقة .
    - . أي زي يرتدون ؟

- الزى المدنى ، معظمهم يحملون أسلحة ، ولكن البعض يختبىء وراء الشجيرات بدون أسلحة .

- يا و تَريمت ۽ دنينا معلومات بأنه توجد في الطابق الثاني مجموعة تابعة لهم . مهلاً ، لفينا حالة غير عادية . هنا داخل الميني ، في الدهليز يتّحدث الشباب من الوحدة الخاصة ويتفاوضون . مهلاً .
  - كيف الحال ، كيف الحال ؟ حُول .
- لقد جاءوا يطلبون منا الاستمىلام ، بينما تصور أحد الد ... أنهم جاءوا للتفاوض . وفي الحقيقة بريدون التمال إلى المبنى تحت هذا الشعار . ولكننا مستمدون .
- يا «تريست » ، الدى هذا على الدرج العرمرى ضابط نقيب يقترح إجلاء النسأء
   والأطفال تحت حمايته . يدعى أنهم فى القبو ويحرسون أشخاصاً ما .
- ـ أنا ٨٠٨ ، انتبهوا اماما . إنهم يتسترون بالمباحثات ويقومون بالاستطلاع ويتسللون إلينا لم توافق على الخروج سوى لمرأة ولحدة . ليس لدينا جرحى بإصابات بالغة . هل فهمتنر ٤ حوّل ... ه(\*)

# كيف ننقذ الناس؟

و كيف ننقذ الناس ؟ ٥ ، هذا هو السؤال الرئيسي الذي كنا نتبادله في تلك اللحظات
 الغصية ، عندما بات واضحا أن الهجوم على المبنى مستمر .

لم يكن المقصود بذلك إنقاذ روتسكوى أو إنقاذى ، فقد كنا نعلم أن عملية اغتيالنا قد بدأ تنفيذها من مماء ٢ أكتوبر :

كنا نريد أن نعرف ما هي الأوامر التي أصدرها الكريملين بخصوص الألفي شخص الذي بقوا في ه البيت الأبيض » حتى ٤ كتوبر ، وما الذي ينوى رجال يربين وجرائشوف و والبيطاريون ، وغيرهم من الأوغاد أن يقعلوه بهم إذا ما انتصروا ؟ ويحلول صباح ٤ كتوبر نقلصت إمكانيات المحل السلمي إلى أدنى درجة ، وقررنا استخدام كافة الإمكانيات لإجراء مفلوضات مباشرة أو غير مباشرة بواصطة الدبلوماميين الأجانب والصحفيين وأى شخصيات عامة أو دينية ، وكل من هو على استعداد لمساعنا . ولم نسقط من حساباتنا الاتصالات المباشرة مع الموظفين الحكوميين إذا ما وافقوا على ذلك ، وأصدرت تعليماتي بنلك لكل من النواب يورى فورونين وفالنتين أجفونوف وأوليج وميانتسيف ، وغيرهم من أعضاء المسوفيت الأعلى الذين كانوا يترددون على مكتبى باستمرار . وكذلك فعل روتسكوى بخلاف قيادته لأعمال الوزراء والقادة العسكريين في و البيت الأبيض » .

<sup>(&</sup>quot;) نبنا أفديوشكينا ، والأيام الملعونة لعام ١٩٩٣ ، ، روسكي سوفير ، العدد ١٩٥٤ ، ١٩٩٣ .

وطلبت من روتسکوی :

ـ ينبغى أن نمنع المسلحين فى « البيت الأبيض » من الرد على الذار بالمثل . فلتأمر اتشالوف بإصدار أمره بذلك ، واستند فى ذلك إلى أن المفاوضات ندور بين الحكومة ومجلس الفيدرالية والمحكمة الدمنورية . وإلا فحوف يقتلون الجميع هذا .

ـ موافق ، ولكن علينا أن نقق تماما على مسألة الخروج من « البيت الأبيض » . إذا تأخرنا ــى الليل فلن بيقى أحد على قيد الحياة .

نى جميع الأحوال ان نبقى أنا وأنت أحياء - قلت مازحاً بمرارة - علينا أن ننقذ بقية
 الموجودين فى المبنى .

وحاول النواب رومانتسيف وأوراجتسيف وأندرونوف ويودين وفورونين وفورونين وأوراجتسيف وأندرونوف وسيروفاتكو وكرروفنيكوف وأحمد خانوف ويوجين، الذين كانوا بجوارنا بشكل مستمر تقريبا ، الاتصال باللاممكي بتشير نوميردين أو سوسكوفتس أو لوبوف أو زوركين . وساعدهم في ذلك موظفو سكرتاريتي والنائبان عيسى أليرويف ونيكولاى ايفانوف ، وبين الحين كان بلبورين وايساكوف وتمارا بونماريونا يجيئون من مجلس القوميات ويحاولون أيضنا الاتصال بالمسؤولين . وأحيانا كانوا يتمكنون من ذلك ، ووسط هدير قذائف المدفعة وأزيز المدافع الرشاشة يقولون لهم شيئا ما .

وفى ذلك الحين ، وأثناء عودتى من مجلس القوميات وجدت روتسكوى يتحدث مع الصحفيين الأجانب ، وعندما رآنى روتسكوى نادانى قائلاً : تعال يا رسلان عمرانوفتش ، إننى أخاطب الحكومات من خلال صحفيى بلدانها ، إذا لم يأت إلى هنا سفراء الدول الغربية ( فمن المستبعد أن يممحوا لسفراء دول الرابطة بالمرور ) ليقدموا ضمانات سلامة ، فسوف يقتلون الجميع ، إن أحدا كما ترى لا يريد التفاوض ، بينما القصف يشتد ، وتصل وحدات جديدة ...

ومألنى أحد الصحفيين : « هل الوضع بهذه الصورة بإسيادة رئيس البرلمان ؟ هل تعتقدون أنهم يمكن أن يقتلوا جميم من هنا ؟

#### فأجبته:

. ألكسندر روتسكوى على حق . بالطبع لو أن حكوماتكم تدخلت قبل الآن لما وقعت هذه المذبحة . أما الآن فيمكنها أن تؤثر في اتجاه وقف الهجوم . ما الغرض من قتل أشخاص عزل ؟ إن هنا الكثير من النساء ، وهنا أطفال ، وهنا صحفيون زملاء لكم ...

- ألا تريد أن تلجأ إلى أية سفارة غريبة ؟

لننى حتى لم أفكر فى ذلك . أنا لا أعرف عم تحدثتم قبل مجيئى ، ولكن ما أريده هو إنقاذ من تبقى هنا من نواب وغير نواب . فالحديث الآن لا يدور عنى ...

# من الذي هاجم البرلمان الروسى:

قبيل الفجر ، ومسط قرقمة جنازير الدبابات وهدير مدافعها بدأت المصفحات تحيط و بالبيت الأبيض ، . وكان يستقل بعضها رجال لا يرتنون الزى العسكرى المعتاد ، وفيما بعد قبل لى إنهم من و حرس البيطار و ، إحدى منظمات الشباب اليهودية في موسكو . فلماذا أقدموا على قتلنا ؟ كم صرخت الصحف وهللت لوجود و متطوعين شيشانيين ، بينما لم يكن لهم حتى ظل ، وأين بولتارانين الكثير الزعيق ؟ وأين هي الصحف و الإناعات والتليفزيونات التي يمكن أن تكتب وتعرض هؤ إلاء العملمين الذين جاءوا ليقتلو انواب الشعب الروسى ، والنساء الروسيات والجنود والضباط الروس المدافعين عن شرفهم وكرامتهم وعن وطنهم وقو النساء الروسيات والمجنود والضباط الروس المدافعين عن شرفهم وكرامتهم وعن وطنهم وقو النيح لهم أن يسخروا بعادات الآخرين وتقاليدهم ، وأن يهينوا روسيا وكافة شعوب بلدنا الكبير ؟ وما هي المهمة التي كلفو ابتنفيذها ؟ ومن الذي كلفهم بها ؟ وما هو هدفهم ؟ وكيف يمكن ليرين وجراتشوف وكوبيتس أن يعتبروا أنضهم جنر الات روس وهم يرسلون هؤلاء المأجورين لقتل النواب الروس ؟ هل هذا مطلوب لحماية يلتسين ؟ قمن ذا الذي يهاجمه حتى بدافعوا عنه ؟

وكانت هناك مجموعة أخرى من المهاجمين ترتدى زيا غير الذي العسكرى المعتاد ، واتضح أنهم من المنطوعين و الأفغان ، . ولكنى لا أعتبر أنهم يمكن أن يسيئوا إلى صورة كافة و الأفغان ، . مثلما أن الجيش كله لا يتحمل وزر خيانة وجبن بعض قادته .

# الساعات الأخيرة في قصر البرلمان المشتعل:

... ربما كانت الساعات الأخيرة في ه البيت الأبيض ، هي أصعب اللحظات في حياتي . كانت بالنسبة لي أشبه ، بموت بطيء ، لي وللقضية التي حاولت أن أخدمها بشرف وأمانة من يوليو ، ١٩٩٠ ، عندما أصبحت نائبا أول لرئيس السوفيت الأعلى لروسيا ، وكنت أمارس بهذا الشكل أو ذلك تأثيراً على سياسة البلد وعلى تطور الديمقر اطية وتمهيد الشروط والظروف الكفيلة بازدهار البلد والشعب ...

لم يكن لدقً أمل بحدوث نغير جذرى في الوضع أو بمجىء قوات ما ، كما كان يقول روتسكوى وكوروفنيكوف وأتشالوف . وعموما لم يكن هذا الأمل يراويني من أمد طويل . لقد كانوا يخدعوننى منذ بداية المأساة . فكم طالبتهم باستقدام قوات لتقف حول محيط ، البيت الأبيض ، فكانوا يقولون لمى : ، نعم ، أنت محق ، والقوات آتية ، منصل غداً ، . وفي للغد يقولون : • نعم ، كل شنىء سليم ، القوات سنصل غداً ، ، وهكذا دواليك ... نُعم ، كَانَ ينبغى علَى أن أقوم أنا بهذا العمل . ولكن ما جدوى التفكير فى ذلك الآن ؟

كان روتمكرى وأوراجتميف وروميانتميف يتحدثون باللاملكى باستمرار على نفس موجة رجال و أومون و المهاجمين ، وتحدث القس نيكون ، ولكن و أومون و ردوا عليه بالمعباب البذىء ، فراح ينظر إلى مرتبكاً حتى أننى ضحكت ، كان رجالنا يطلبون ويتوسلون الكنب عن إطلاق النار وقتل الأبرياء ، ويوضحون أنه ليس لدينا أى فصائل مسلحة وليس هناك من يتعطش إلى الدماء ، وتحدثوا عن ضرورة الإسعاف الأولى للجرحى الكثيرين ومن ضعنهم النساء والصبيان ، ولكن بلا جدوى ، وكان الرد زيادة إطلاق النار من الرشائنات الثقيلة التى كانت رصاصاتها أشبه بنقر قطرات مطر كبيرة على جدران و البيت الأبيض ، و ومجرت مدافع الدبابات الثقيلة ومزقت قذائفها جدران برلماننا بقوة هائلة .

وفى حوالى الساعة المابعة صباحاً اقتربت المصفحات من مبنى البرلمان وأطلقت النار على مراكز الحراسة غير المسلحة ، وعلى الخيام التى كان يبيت فيها أساساً النساء والأطفال . ورأى الذين كانوا في المبنى العديد من الجثث وهي تغطى بالمشمع . ثم بدأ قصف البرلمان .

### ، ممنوع الرد على النيران ، :

فى الساعة السابعة والنصف صباحاً أذاع روتسكوى فى الإذاعة الداخلية لمبنى البرلمان أمراً بمنع الرد على النيران . وحتى ساعة وقوع الهجوم لم يطلق حماة الدستور طلقة واحدة ردا على نيران المهاجمين الكثيفة .

... انتقلت من جناحى إلى قاعة مجلس القوميات حيث كان كل من تبقى فى المبنى من نواب وموظفين وعاملين وصحفيين ، وأشخاص جاءوا لمساعدتنا ، ومن بينهم رأيت وجوها أعرفها من قبل لعلماء وأساتذة وفنانين . وبيذو أنهم قرروا أن يشاركونا المصير . وكان الكثيرون قد غادروا المبنى ليلا بعد أن علموا بالمأساة التى وقعت عند ، أوستانكينو ، ، وكان الكثيرون قد عدد ، أكتوبر إلا عدد قليل نمبيا ، فى حدود ، د ، م منخص .

و لقد صانوا شرف الأمة ء .. هكذا كتب عنا بعض الباحثين الموضوعيين فيما بعد ... بين الوجوه المعروفة رأيت هنا أولئك الذين كانوا معنا في أيام انقلاب أغسطس 1941 ، وها هم قد جاءوا استجابة لنداء قلوبهم للدفاع عن الحرية والعدل ...

مرت عبر الممرات الضيقة الطويلة قادما من و جناح الرئيس ، في الطابق الخامس بمبنى البرلمان ومتوجها إلى قاعة مجلس القوميات . وفي الممرات توزع شبان يرتدون زياً عسكرياً أخضر . وكانوا يوجهون إلى نظرات استفهام كلما مررت بهم . وعندما رأيتهم هذه المرة توقفت للحديث معهم وسألتهم :

ماذا منفعل ؟ كيف معنوياتكم ؟ للأسف الأمور نتطور فى الاتجاه غير المرغوب . فالجيش لا يريد أن يتصرف حسب الدمتور ، ومسلحو يرين مستعدون لقتل الجميع . وليس هناك أمل تقريبا فى فوز أنصار الدمتور . ربما كان من الأجدى أن تنسحبوا بصورة غير ملحوظة من مبنى البرلمان ؟

ـ كلا يا رسلان عمر انوفيتش ، مدوف ندافع عنكم . لن نسمج لهم بأن يقتلوكم أنتم وروتسكوى . لقد حاولوا ذلك مرتبين في ٢ أكتوبر ليلاً وفي ساعة مبكرة من صباح ٣ أكتوبر . وقد أمسكنا بهؤلاء الأشخاص ، وريما لا تعرفون بذلك . أما ماينبغي عمله فهذا راجع البكم . ولكن لا تعذب نفسك بالتفكير في أنك لا تستطيع أن تجد مخرجاً . أنت رجل غير عسكرى بل سياسي كبير . وأنت كرئيس للسوفيت الأعلى قد فعلت الكثير مع نواب المجلس ، بذلتم كل ما في ومعكم لمنع الانقلاب ثم للقضاء عليه . ونحن لا نرى أنكم أخطأته ، فلتعلمان نفسك ... "

وأوماً بقية الشبان المملحين موافقين في صمت ، وأدوا التحية العمىكرية لى ، وأفسحوا الطريق فعضيت . ريما كان ما ممعته يحمل المىلوى للنفس ، وخاصة في هذه اللحظات العصيية ، ولكنه كان مريرا أيضا . قلت في نفسى : كلا يا شباب ، إذا كنا نمني الآن بالهزيمة فمعنى نلك أننا لم نبذل كل ما في وسعنا لمنع وقوعها .

سرت وأنا أفكر : ما الذي يمكن أن أقوله لهؤلاء الفنيان البواسل ؟ هؤلاء الذين أرادوا أن يشدوا من أذرى في هذه اللحظات العامباوية لكل منهم .

وكان بين الذين بقرا في « البيت الأبيض » فئاة نحيفة هشة . ورأيتها وأنا مار بمعرعة ذات مرة وهي تحمل مكبر الصوت ومعها اثنان من الشبان ونتجه نحو نافذة محطمة تطل على الكورنيش . وراحت تصيح في المهاجمين ألا يطلقوا النار وتفهمهم أن الموجودين هنا هم من يدافع عن الدستور ، ولا يوجد بينهم مجرمون ، بل شبان مثلهم يدافعون عن السوفيت الأعلى والعاملين فيع . وقالت لهم إن النواب هم الذين وضعوا تلك القوانين التي يعيش بها الناس والدولة ، وهم ليموا عسكريين . فهل يجوز قتل المدنيين الذين هبوا لنجئهم ؟

وظلت هذه الفقاة الشجاعة تتحدث في مكبر الصوت طويلا بانفعال واضطراب وتشوش . وفتحوا عليها نيرانا شديدة ولكنها واصلت الكلام . ولم أستطع أن أتحمل رؤية ذلك فصحت بالشابين 1 أبعدا الفناة ، ، فانطلةا نحوها ولكن بعد فوات الأوان . فقد صرخت وأمسكت بجنبها ، ومن خلال أصابعها تسرب الدم ... وأسرعت خارجاً كالمجتوى وأنا غير قادر على رؤية وسماع ذلك ...

لُحمست بننبى فى عدم استطاعتى القضاء على القلاب يلتمين بمرعة وحزم . وفى الوقت نفسه أحمست بممئوايتى عن الذين أطلقوا النار على الفتاة ، وعلى المنظاهرين أمام البلدية ، وعند ، أوستانكينو ، ( مبنى الثليفزيون ) . والآن يتتلوننا نحن .

ولم أستطع أن أتخلص من هذه الفكرة .. فكرة أنني مموّول أملم القانون وأمام الشعب بنفس الدرجة عن المهاجمين الذين يقتحمون و البيت الأبيض ، ، وعن المدافعين عنه .

... جامنى أحد قادة الفصائل القرزاقية ، وكان قد قدم بفصيلة من جنوب الأورال ، · وقال لى : د انقذ الجمديم يا رملان عمرانوفيتش ، أنا معى فتيان فى السابعة عشرة من عمرهم . ومن ١٥٠ شخصا لم يبق موى خمصة ..

عبر مداخل مبنى البرلمان العديدة ، اقتحمت المبنى طلائع وحدات و أومون ٤ ـ كان المهاجمون يطلقون وابلا من الرصاص ويلقون بالقنابل اليدوية . ولفتلطت بهذه الأصوات انفجارات قذائف الدبابات فى الأدوار العليا من المبنى فأشعلت فيها النار . وراح البرلمان يحتضر ببطه ، وأخذ الموت يهبط من أعلى إلى أسفل ملتفاً باللهب وسحب الدخان الأسود الكثيفة .

فى قاعة مجلس القوميات الخالية من النوافذ ، وبالتالى الآمنة من الرصاص ، انحشر النواب والكتبة والمسكرتارية وكاتبات الاختزال وعاملات المقصف ومطعم البرلمان والصحفيون والمتظاهرون الذين لم ينسحبوا ، وأضاءت القاعة بضع شمعات كأنما فى أقيبة تحت الأرض أو فى المغارات ، وكانت الجدران تهتز تحت قصف المدافع ، وشرعت إحدى النماء تغنى أغنية رومية قديمة ، فردت عليها جوقة أصوات ، وبعد انتهاء الأغنية انشدوا الأشعار ، وكان البعض يصلى ، والبعض يكتب رسائل وداع قصيرة النويه متوقعاً أسوأ الاحتمالات ، غير أنهم ، كما بدا لمى ، يأملون فى وفى روتسكوى ، وفى أننا منجد مخرجاً من هذا الوضع الذى لاح ميلوماً منه ...

اشتد القصف . وجاء الجنرال أتشائوف فقال إن جنود الإنزال ظهروا عند الكورنيش ، ويريد الوصول إليهم ليطلب منهم وقف إطلاق النار . وأخذت النيه عن عزمه قائلاً بشيء من النهكم : و ألم يكفك لذلك أسبوعان ، فما معنى ذلك الآن .. ، . وينصرف أتشالوف مودعاً وهو يعرج . وأجلس أدخن الغليون ، ويجلس إلى جانبي ألكسندر كوروفنيكوف وعيمي ألبرويف وفكتور برانيكوف . ليس هناك ما يقال . كوروفنيكوف يتحدث عن طائرات وهليكوبترات من المفروض أن تأتى لنجنتنا . ولم أجد في نفسي رغية

للرد عليه بعبارات حادة ، فاكتفيت بابتسامة ساخرة ، أو هكذا أردت . وعاد أتشالوف بعد نصف ساعة ليقول : ؛ النيران شديدة ، فقلت له : ألم تفطن إلى ذلك عندها خرجت من هنا ؟ فلم يرد بينما ضحك رمضان أحمد خافوف .

ئور<del>كيـــ</del>ن :

لا يُوصلوننى بهما . والمسؤولون الآخرون يحيلون إليهما ( يدوى انفجار قديفة ) ما هذا ، مدافع ؟

مأحاول يا رسلان عمر انوفيتش . ولكني لا أعرف ماذا أقول لك ..

إننى أحاول باستمرار الاتصال بيلتسين أو تشيرنوميردين واكنهم

روتسكوى: قل له يا رسلان عمرانوفيتش أن يأتى مع رؤساء الأقاليم والسفراء . الأجانب .

هل تستطيع أن تأتى مع بعض رؤساء الأقاليم والسفراء ؟

ڝڛولاتوف : دُورکست :

أعود إلى مكتبى وأجلس على مقعدى أمام مكتب كبير . أممك رأسمي بيدى وأفكر فيما ينبغي عمله بعد ، وكيف أخرج الناس من هنا ؟ عبر الأقبية ؟ كلا ، سيقتلونهم في الظاهر .

سأحاول ( انفجار آخر ) لا أسمع شيئا .

يندفع يورى جر اتكين ومحمود داشكويف إلى الغرفة صائحين : « لا يجوز الجلوس هذا . القذائف ، والقناصة . النوافذ في مرمى نير انهم » .

أخرج من المكتب . كان روتمكوى وفورونين وأجفرنوف وروميانتسيف واليملكوف وايمايف يحيطون بآوشيف وإيلومجينوف" ويتحتثون مقاطعين بعضهم بعضا . اقتربت منهم رحييت آوشيف وإيلومجينوف ومالتهما على الغور : ، هل هناك إمكانية لوقف الهجوم

<sup>(\*)</sup> آوشيف هو رئيس جمهورية إتجوشيتيا ، وإيثومجيثوات رئيس جمهورية كالمركبا بالاتحاد الروسي .

على المبنى ؟ ينبغى إنقاذ الناس . لقد أدينا واجبنا حتى النهاية . وليس هنا أى متطرفين . الجميع يخضعون لى ولروتسكوى . هناك الكثير من القتلى والجرحى ونساء ومرضى حسب التقارير التى تصلنى : .

ويقولان إنهما لا يستطيعان مقابلة بلتسين ولا الاتصال به . أما تشير نومير دين فنواياه عدوانية ولا يعترف بأى مفاوضات ، وعبارته التي رددها عدة مرات و ينبغي سحق هذه المصابة ؛ .

أنصحهما بالخروج من هنا فوراً والذهاب إلى زوركين ، وجمع قادة الأقاليم ، والاتصال بممثليات دول الرابطة الممنقلة والسفارات وإيلاغهم طلبى الحضور إلى هنا . عندنذ ربما يتوقف إطلاق النار . وقد تكون هذه آخر فرصة .

وأيننى روتسكوي والآخرون .

ورحل آوشيف وإيلومجينوف ...

#### رألقان:

... في ذلك الوقت ، على ما أذكر ، كان معى علاوة على روتسكوى ، فورونين وأجفونوف وجرانكين وأحمد خانوف . ودخل أندرونوف وبرانيكوف وأتشالوف ومعهم شابان في زى جنود الإنزال . ويادرا بالتحية . وكنت قد سمعت عن وسطاء السلام ، ولذلك جىء بهما إلى قاعة مجلس القوميات ، فقد كنت أريد أن يقرر المداقبون عن البرلمان مصيرهم بأنفسهم دون أدنى ضغط من جانبى . وكنت أعرف أن التاريخ سوحكم على أصالى .

وبرز أحد الثنابين إلى المقدمة وقال: اسمى فواوديا . إننى احترمك يارسلان عمر انوفيتش ، أنت كسياسي بذلت كل ما في وسعك . والآن أرجوك أن تساعدنا في إنقاذ من معك . أنا أحد قادة و ألفا ، وقد تلقينا أمراً بالاستيلاء على مبنى السوفيت الأعلى . لقد سبق أن استرانينا على القصر الرئاسي في كابول وعلى أشياء أخرى . ولكننا لا نريد أن نقلال جماعتكم ، رغم أنهم يطلبون ذلك منا .

وسألت إيونا أندرونوف :

هل صحيح أن النواب وجميع المدافعين عن « البيت الأبيض » قرروا قبول عرض
 أأنها » ومغادرة مبنى البرلمان ؟

- صحيح يا رسلان عمرانوفيتش . وهذا هو اللحل المعقول الوحيد . فقلت مخاطبا الآخرين :

- إنن فليكن كذلك ؟

وقال روتسكوي لوسطاء السلام:

. نعم ، نحن نمنسلم . ولكننا على علم بالأمر الصلار من قيانتكم العليا بتثلى وقتل حسبولاتوف ، والادعاء بأن ذلك وقع أثناء تبادل إطلاق النار عند اقتحام العبنى أو عند الامتسلام .

فقال فولوديا :

إننا نقسم بشرفتا العسكرى ألا نسمح لأحد بقتلكما . وعند خروجكما من المبنى
 سيحرسكما جنود و ألفا ، وينقلونكما عبر المدينة بمصفحاتنا .

روتسكوى: الى أين سينقلوننا ؟

فولوديسا: هذا ما لا نعرفه بعد . أما جماعتكم فسننظهم بالحافلات إلى محطة المترو .

وسألته :

- وماذا لو أن الوحدات الأخرى ، ﴿ أومون ﴾ أو ﴿ البيطاريون ﴾ ، كما نسميهم هنا ، حاولت فكل الخارجين من ﴿ البيت الأبيض ؛ ؟

فأجاب :

ـ سنخمدهم بالنيران . إنني أعرف رجالي ، ويوسعك أن نثق في .

لم يكن أمامنا حل آخر غير الثقة فيه ،

دخل إلى الغرفة الجنرال ألبرت مكاشوف في « البيريه » التقليدي المعروف ، وشرع يعارض هذا الحل ويطرح حججاً ما . وكنت أدرى بدوره عند « أوستانكينو » ( مبنى التليفزيون ) ، فقلطعته بحدة : كلامك يا ألبرت ميخايلوفيتش لا محل له وليس هذا وقته .

وقال فولوديا : علينا أن تعود إلى أركان القيادة ، وسنرجع إلى هنا بعد نصف ساعة . وعندئذ تسلمون السلاح . وحتى ذلك الحين أن يكون هناك قصف ...

ولكن القصف استؤنف بعد خروج رجال و ألفا ، من جميع أنواع الأسلحة . إذ يبدر .أن قادة و أفساد المسلحة . إذ يبدر .أن قادة و أفساد المسلحة على روتمكوى وحمبو لاتوف أثناء الهجوم ، أما و ألفا ، فيدو أنها قدمت لجنودها أدلة على عدم وجود منطرفين أو متعصبين في مبنى البرلمان وعلى استعداد المدافعين عنه ، بما في ذلك قيادتهم ، الإلقاء السلاح والخروج من المبنى .

ومن قاعة مجلس القوميات فى الأسغل جاء ركضاً رمضان أحمد خانوف ومعه يورا تشورنى الذى كان مساعداً لى فى عامى ١٩٩٠ ـ ١٩٩٠ كناتب فى البرلمان . كان مضطراً لمغادرة جروزنى ، ومنذ عام ١٩٩٧ عمل فى الصوفيت الأعلى .

وخرجنا من غرفة مكتبى مع روتسكوى وقائد حراسته فولوديا تراننكو وقائد حراستى يورى جرانكين مع محمود داشكويف ورمضان أحمد خانوف وحسين .

وفجأة توقفت ، واستدرت بحدة عائدا إلى المكتب ، ومررت بجوار الطاولة وعبرت إلى غرفة الاستراحة ، واتجهت إلى طاولة المكتب بجوار النافذة المطلة على الكورنيش وجلست على الكرسى . طفت بنظراتى على الغرفة التى عملت فيها فترة طويلة بحماس وشغف . ومسحت الطاولة بيدى ونهضت ، ثم اتجهت إلى حوض الفسيل وغسلت وجهى بماء بارد . ومسحت وجهى بالمنشفة ببطء ، ثم خرجت . وجدت الشبان من الحراسة والمساعدين ينظرون إلى بدهشة ، فقلت لهم إننى كنت أودع مكتبى ، وفي تلك اللحظة تحطم زجاج النافذة برصاصة رشاش ثقيل . خرجنا إلى الدهليز وهبطنا معا . وقال لى روتسكوى إن لديه خطة الاسحاب المسلحين عنما يتأكدون من أننا لن تُقتل . أما قبل ذلك فان يفادروا مواقعهم . ولذلك لم يوجه إلينا الشبان أسئلة وملموا علينا باقتضاب ورجولة بهزة من الرأس أو بمصافحة الميد . وودعتهم أنا أيضا دون قلق ودون أن احول نظرتى .

وظهر ضابط طويل في صحبة مسلمين يرتدون خوذات . وصاح آمراً : ، على الجميع الخروج ! ، ثم أضاف بعد برهة ، حصبولاتوف وروتسكوى ييقيان ، ثم ظهر كورجاكوف (رئيس جهاز أمن الرئيس) . وصاح روميانتميف : ، ما اسمك ، لابد أن نعرف مع من سيبقى حميولاتوف وروتسكوى ، . فأجاب الضابط : ، أنا العقيد بروتسنكو ، .

روميانتسيف: يا عقيد ، لقد أقسم صباطك بشرفهم بألا يحدث شيء لحسبولاتوف وروتسكوى ، وتعهدوا بألا يصييهما رصاص القناصة عند خروجهما إلى الشارع ، هل رجالك هم الذين سيحمونهما ؟

الضاب ـــــط: نعم، تماما . لن تسقط شعرة من رأس حسبولاتوف والجنرال روتسكوي ...

يبدو أن ذلك كان في الساعة الخامسة أو الخامسة والربع ...

وبعد قليل دعونا للخزوج . ومضينا في الممرات نحو الياب الرئيمى وهبطنا على الدرجات . وكان قسم من نوابنا يقفون هناك ، وعرفت الكثيرين ومنهم نساء . كانوا يقودونهم وهم منكسو الرؤوس ، قلم أتمالك نفسى وصحت ، أرفعن رؤوسكن يا نسامنا العزيزات . لسنن مذنبات في شيء 1 ، . وجاءوا بروتسكوى وانتظرنا حوالى نصف ساعة .

#### القيض :

وظهر كورجاكوف من جديد وصاح بصوت عال : « روتسكوى ، خدوج ! » . وقاد الكسند روتسكوى ، خدوج ! » . وحداد الكسند روتسكوى ، وردعنا بعصنا بعصافحة قوية . وصاح كورجاكوف من جديد : « حصبولاتوف ، خدوج ! » . وضعت المعطف الخفيف على نراعى البسرى وودعت المجموعة وخرجت ، وأمامى مار العقيد بروتسنكو . ولأخر مرة تفتح أمامى بوابة قصرنا البرلماني الثقيلة ، واتبع بروتسنكو متخلفاً عنه خطوتين حتى خرجنا إلى الشارع ... وكدت أتعثر في بروتسنكو الذي جلس فجأة ، وتنكرت التحذير بشأن القناصة . وفكرت في نفسى : لابد أن بروتسنكو ، باع نمته » ، أو أنه أراد إذلالي بأن أجلس وراءه مختبئاً من القناصة . وعندها ظهرت على وجهى ابتسامة السخرية التي رآها الملايين من مشاهدى من النفورتوفو ؛ عندما حدجته ملياً بعد أن قال لى : « كما رأيت فقد جئت بكم سلوماً معافى كما وعدت نوابكم » ..

لم أستطع لقصر النظر أن أميز جيدا مجمل الصورة البشعة التي تبدت أمام عيني . كانت النبابات تربض عند الكورنيش وبجوار الدرج الحجرى ، تقريبا في المكان الذي خطب فيه بلتمين من على متن دبابة في أغسطس ١٩٩١ ... وازدهم المكان بالعربات المصفحة والقوات ... طوابير قوات و أومون ، و و فيتياز ، وأشخاص خيل إلى أنهم يرتدون الزي الفاشي ... أهم و البيطاريون ، و وقز كورجاكوف إلى الحافظة ، وتحركنا ، وأزحت ستار النافذة ولوحت بيدي لأصدقائي النواب ، وبعد ساعة وصلنا إلى و ليفورتوفو ،

# يئتسين : و اقرموهم ۽ ! :

اتضح أن ضباط و ألفا ، أفلحوا في الوفاء بالتزامهم الرئيسي ألا وهو الحفاظ على حياتنا ، واكنهم لم ينفذوا بالكامل الوحد الذي أعطوه لى ولروتسكوى بأن يحملوا الذين في والبيت الأبيض ، إلى مكان أمين ، عند محطات المترو . وقد ظهر أن الكثير من الجهد بذل حتى اللحظات الأخيرة لتأليب و ألفا ، صنفا . فقد اغتال أحد القناسة ضابطا برتبة نقيب من تشكيل و ألفا ، . وعنما علم كورجلكوف بذلك قال : و الآن منتحرك و ألفا ، . ولكن الصباط أدركوا بعرعة أن الطلقة لم تصدر عن البرلمان ، ولذلك لم يتحركوا اللهجوم .

ويداً التنكيل فور إلقاء القبض على أنا وروتمكرى وإرسالنا إلى سجن ، اليفورتوفو ، بمصلحبة عربة مصفحة . فيعد وصول كورجاكوف وبارسوكوف إلى ، النبيت الأبيض ، ، أبدا و ألفا ، عن قيادة العملية ، وسارت العمليات التالية كلها بإشرافهما المباشر . لقد كان هذان الشخصان ، وهما من أقرب العقربين إلى يلتسين ، يدركان ما الذي يريده و المعلم ، فتصرفا وفق رغبته وتعليماته . ويداً ضرب الذين خرجوا من البرلمان بقسوة وعزلهم إلى جماعات صغيرة ، ثم فيلدتهم إلى بعض أفنية المنازل المغلقة وإلى بعض المبانى المجهزة المناق أو إلى أقسام الشرطة . وعاميل الكثيرون منهم ، ولهذا الغرض ظلوا محتقظين بهم حتى حلول الظلام . لقد بدأت عملية تعلق على المعانى المختلقة وإلى تعرب مبرر . وضربوا ضربا مبرحاً نائبي فالنتين أجفونوف . وعندما شرعوا في ضربه خف لنجدته أحد ضباط الحراسة فأرسعه رجال ؛ أومون ، ضربا حتى حطموه في ضربه خف لنجدته أحد ضباط الحراسة فأرسعه رجال ؛ أومون ، ضربا حتى حطموه وداسوه بالأقدام . وانهال الضرب على الجميع .. على التواب والممنخدين ، النما والرجال والممنخدين ، النما عن عدم استطاعتهم تنفيذ أمر ؛ المعلم ، الذي قال : « افرموهم ؛ !

#### اعترافات ضابط:

 بعد المباحثات مع مندوبي و ألفا و تقرر الخروج من المبنى و وكنت مع بقية ضباط الحراسة بجوار حسيو لاتوف عندما ذهبوا به . ونظر الهينا نظرة وداع ورجل . وكان إحساس ثقيل يطبق على النفس .

ويعد أن رحلوا بحسبولاتوف في المساء أخذوني إلى قسم شرطة أنا وسرجي ليتشاجين . وعند نفتيشي استولى أحد ، الضباط ، على محتويات حقييتي التي كانت تضم ملابس مستعملة قذرة وأدوات تواليت ، ووضع فوهة رشاشه على صدري قائلاً : ، لن تكون بحلجة إليها بعد الآن ، ، ولكن رائداً كان بجواره استوقفه قائلاً : ، دعه يذهب إلى القسم . . ، .

وفى القسم أعادوا تفتيشى ، وأبقونى فى غرفة مغلقة حوالى ثلاث أو أربع ساعات ثم أطلقوا سراحى . وعندها بدأت سلملة مغامرات جديدة . فما إن خرجت من القسم حتى وقعت فى طوق حصار . وأجبرونى على خلع ملابسى ( فى الشارع ) وأوقفونى ووجهى إلى الحائط الذى كان مكتوبا عليه فى الأسفل كلمة ، بلتسين ، . وأجبرونى على الانحناء أمام هذه الكلمة بينما أنهالوا بالهراوات على ظهرى . وسقطت على ركبتى فأمرونى بالنهوض ، ونهضت فقادونى إلى شاحنة مغلقة وألقوا بى فيها . وكان فى الشاحنة عدة أشخاص آخرين بينما أبقوا على أشخاص آخرين . حملونا إلى أرض فضاء ، وهناك أطلقوا سراح الآخرين بينما أبقوا على تحت مرمى الرشاش ، ووضع أحد الرقباء فوهة رشاشه على نفنى وقال : الآن سنقضى عليك هنا ونلقي بك فى الخندق ، هل تصدقنا أيها التيس ؟ فدمدت ، أصدقكم ، . وهنا جاء أحد الضباط فعد لى بطاقة هويتى العمكرية قائلاً ، هيا ركضاً من هنا ! ، ، فالتقطت حقيبتى أحد الصناط فعد لى بطاقة هويتى العمكرية قائلاً ، هيا ركضاً من هنا ! ، ، فالتقطت حقيبتى

وركضت . نظرت خلفي فوجدتهم يصوبون نحوى رشاشاتهم ولا بطلقون النار . ويلغت الطريق الدائرى بجوار محطة المترو . كانت السيارات المصفحة تسير في الشارع وتطلق النار على نوافذ المنازل . وأسرعت أدخل المترو وأنا لا أستطيع أن أكبح جماح رجفتي ...

إننى لن أنسى ذلك ما حبيت . لقد أطلقت علينا وسائل الإعلام ، كما قال عنا بلتمبين ، إننا و مجرمون ، . كل من كانوا في و البيت الأبيض ، . نحن الذين دافعنا عن القانون والنستور وأدينا واجبنا ولم نقتل أحداً . أما الذين قتلوا النساء والأطفال ، وأجهزوا على الجرحي ، وأصندوا الأوامر الإجرامية فيممون و أبطال روسيا ، 1.1 ،

يورى جرائكين قائد حراسة رئيس السوأيت الأعلى

#### من و الفائل ؟ وماذا كسب ؟

بالطبع و فاز ، يلتمبين ، والشعب هو الذي خصر . لقد فاز يلتمبين وأكبر و جائزة ، ، ألا وهي السلطة المطلقة . السلطة التي لا رقابة عليها ، إذ رفض يلتمبين وعجز عن الحكم بصورة ألحرى .

وأكد بلتمبين وضعه ، كمنقذ للديمقر اطلية ، أمام العالم الخارجي الذي كان شديد الرغبة في أن يتقمص بلتمبين هذا الدور . فهل نجح في أدائه ؟ نجح ولكن لفترة قصيرة للغاية ، من أكتوبر إلى ديسمبر ١٩٩٣ .

وفازت حاشية بلتمين ... هذا « الراسبوتين » الجماعى . فقد أجبروا البلد كله على الرصوخ لقواحد اللعبة التى فرضوها ، أى خوض انتخابات برلمانية وفق قوانين وضعوها هم لتنطبق عليهم . وبعد « انتصارهم » دارت عجلة الانتخابات بصرعة مجنونة ، ووافق على حخول الانتخابات حتى ممثلو « المعارضة » من « الحمر والفاشيين » وبشروط مجحفة لهم . وأهدت الحاشية لبلتمين الدستور الذى كان يريده ، والذى رفضه الشعب » إذ لم يصوت له ربع الناخبين ، كما قال رئيس لجنة الانتخابات ريابوف ، بل خمسهم ( ١٩٠٥٪ ) . وكن جميع الراخبين فى الحصول على مقعد برلمانى ، ومن ضعنهم الثمي عين ، تظاهر و أيأن الدستور « أقره الشعب » .

وفاز أنصار الكريملين المتحممون لإنشاء هيلكل حزيية ومعيامية و جديدة ، إذ ظهرت بعد و النصر ، إمكانية النفخ في هذا الحدث وتفخيمه وتميير المميرات وإقامة الأحزاب والتجمعات الانتخابية . وانتعش الأمل بأن يأتي أنصار بلتمين المترددون إلى صناديق الاقتراع لأنهم خافوا من عودة ، عهد الإرهاب ، الستاليني ... وفازت حكومة تشيرنوميردين التى كانت على وشك المنقرط بسبب انكشافها وإقلاسها هى والسلطة التنفيذية كلها ، التى نخر الفساد عظامها كالسوس .

وظهرت لدى يلتسين ( والحكومة والسلطة التنفيذية كلها ) فرصة خوض الانتخابات دون أن يحاسبهم أحد عن الفترة السابقة . وحتى إذا ما حاول بعض الناخبين الملحاحين طرح الأسئلة الحرجة فسيكون بومىعهم إلقاء التبعة على كاهل السوفيت الأعلى ومجالس السوفيت المحلية التى عرقلنهم وأعاقتهم وأحبطت مشاريعهم ...

وبعد ، النصر ، على البرامان ركزت السلطة التنفيذية برئاسة يلتمسين في أيديها كل فروع السلطة : التنفيذية والتشريعية والقضائية . وفي واقع الأمر فهذه هي الديكتاتورية ( أيا كانت الأشكال ، الناعمة ، التي تتخذها ) . فقد أصبح في ومع السلطة التنفيذية أن تغير القوانين ، بل وتعيد النظر حتى في قواعد الدستور . وعلاوة على ذلك ، لم يعد بومسع السلطة التشريعية الجديدة ولفترة طويلة ، تغيير أو إلغاء قرار السلطة التنفيذية . إذ لا يتبح الدستور الجديد للبرلمان أي فرصة لأن يصبح برلمانا حقيقياً قادرا على التأثير بصورة جدية على السياستين الداخلية والخارجية للبلد .

لقد تحدد شهر ديسمبر للانتخابات الجديدة ، التي أجريت في موعدها المحدد . وفي 
١١ يناير ١٩٩٤ انعقدت الجاسة الأولى لمجلس البرلمان . ومر بعد ذلك نصف سنة ، ولم 
يزد عدد القوانين المقرة على بصعة قوانين ، في حين أن السوفيت الأعلى كان يقر قانونين 
أو ثلاثة في كل جاسة . أما انتخابات أجهزة السلطة التشريعية المحلية فلم يعد لها معنى ، 
لأن هذه الهيئات أصبحت مجردة من الحقوق . وهكذا حصلت السلطة التنفيذية على تفويض 
مطلق حتى نهاية 1٩٩٥ على الأقل .

ومع ذلك فقد فعل الناخب فى هذه الظروف المستحيل ، إذ أنه لم يعط ليلتسين وجايدار يتشير نوميردين وشوميكو ، أغلبية المقاعد ، حتى فى هذا البرلمان المزيف .

وعلى الغور تخلى الكريملين عن وعده السابق بإجراء الانتخابات الرئاسية في يونبو ١٩٩٤ بعد أن رأى أنه يمكن أن يفقد السلطة . وهكذا تأكد ما كررته ألف مرة من أن لكريملين لن يسمح بإجراء انتخابات رئاسية حتى لو سقطت السلطة التشريعية .

وفاز الأنصار القلائل للميامية المالية المتشددة في روسيا والذين نقف وراء ظهورهم ولان مالية وصناعية هائلة في الاقتصاد العالمي . وحرم خصوم هذه السياسة ونقادها من معظم صحفهم ومنظماتهم . وأصبح بومع جماعة يلتمين / تشيرنوميردين وجايدار / شربايس التركيز لا على القضايا الاقتصادية التي قشلوا فيها ، بل على القضابا الإبيرولوجية ، وإحياء وصورة العدو ، . وأي معنى هنا ، لاتفاقية المملام الاجتماعي ، ؟ وله هم بحاجة إليه ؟ وفازت وزارات القوة .. وأخذوا يريتون على أكتاف وزرائها بمودة ويومعون ملطاتها ، ويغدقون عليها الأموال . وقد عرفت من الصحف وأنا في سجن ، ليفورتوفو ، أن حجم المخصصات في الميزانية للأغراض الحريبة سوف يزداد بمقدار الضعف تقريبا ، وذلك رغم العجز المزمن في الميزانية ، وكانوا في السابق يتهمون السوفيت الأعلى بأنه يخصص للإنفاق على الاحتياجات الحريبة أموالاً أكثر من الواردات إلى الميزانية ا أما الآن ، وحسب ما ذكر رئيس الأركان العامة ميخاتيل كوليمنيكوف ، فإن نصف موارد الميزانية ينفق على إعالة جيش من أربعة ملايين (حتى ليس ثلاثة ملايين ) جندى !

وفاز الصقور اله في وزارات القوة المأخذوا يفصلون من الجيش ووزارة الداخلية ووزارة الأمن كل العاملين الذين وضعوا مصلحة الدولة فوق مصلحة النزعيم الومصالح رؤساء الوزارات . ومعهم أطاروا أيضا بأصحاب الألسن الطويلة ، . وعموما فإن نزايد دور الجيش في الحياة السيامية ميدفع يلتمين إلى التخلص من جراتشوف ، كما فعل خروشوف في حينه بالمارشال جوكوف . كذلك الأمر مع وزير الداخلية يرين ، الذي جعل أداؤه السافر لدور الجلاد منه شخصية كريهة حتى في أوساط حاشية يلتسين .

غير أنه من الممتبعد أن يتخلى يلتمين عن الثنين من أقرب معاونيه: كورجاكوف وبارسوكوف. ومادام هذان الشخصان إلى جانبه فهذا دليل مباشر على مشاركته في جرائم القتل وغيرها من الجرائم. ولكنه لم يعد قادراً على التخلص مفهما حتى لو أراد ذلك ...

وازدادت الوظيفة القمعية لبعض وزارات القوة ، كما كان الحال في عهد بيريا . فراراة الأمن ، التي تعرضت ؛ لإعادة التنظيم ، عدة مرات ، قد كفت عن حماية مصالح الدولة وركزت اهتمامها بالكامل على المباحث السيامية . ولم تعد وزارة الداخلية نكافح الجريمة ، بل انصب نشاطها على إنشاء تشكيلات كبيرة لمكافحة ، الشغب والاضطرابات ، ويكفى دليلاً على ، كفاءة ، وزارة الداخلية أن اللصوص والمجرمين أخذوا يعقدون لقاءاتهم في صحن ، بوطيرسكايا ، !

وأصبحت ، إدارة حراسة الرئيس ، تشغل وضعاً فريداً للغاية ، وهي تضم الآن عشرات الآلاف من الأفراد ، وتقوم بكافة الععليات السرية للمباحث السياسية ، وتسيطر على أجهزة الأمن وعلى وزارة الداخلية والنيابة ، والمنظمات الاستثمارية والوزارات والمصالح الحكومية والمسلطات المحلية .. الخ . وكل ذلك يدل على توسع وظائف القمع والتنكيل للنظام السياسي . وشعرت أجهزة التنكيل ، خلال عملية قمع السوفيت الأعلى ، بأنها ليست قوة بوليسية فحمب بل وقوة سياسية أيضا . وازدادت ثقتها بنفسها وأدرك رؤساؤها أن نظام أن نظامهم .

وفاز موظفو موسكو .. هذا الجيش الهائل من البيروقراطيين العاملين في جهاز العاصمة . فقد تمت تصفية مجاس سوفيت موسكو المنافس لهم ، وانتفى احتمال فقدانهم السلطة نتيجة الانتخابات الحرة ، وكذلك احتمال تقديم الكثير منهم للمحاكمة بسبب الفساد والاحتيالات المالية التى انهموا بها مراراً . وتم القبض على أعضاء لجنة سوفيت موسكو برئاسة ميديخ - بوندارنكو ، والتى كانت تحقق في هذه القضايا(") ولكن رئيس سوفيت موسكو الشاطر د جونشار ، وقف بعيداً عن هذه د المتاعب ، ، وفيما بعد أصبح قطبا بارزا من البرلمان الجديد ، .

وبعد تصفية مجالس موفيتات الأحياء في موسكو جرت إعادة تسجيل الأكشائك التجارية بما يصاحبها من دفع رشاوى لموظفى البلدية . وكان هذا هو الثمن ، مقابل الولاء ، و ه تعويضا عن الخوف ، . وما أكثر ماكسبه موظفو البلدية ! فقد ألغت البلدية قرارات مجالس سوفيت الأحياء بمنح الشقق للأفراد ويتأجير المبانى غير السكنية للهيئات والمنظمات ، وهي القرارات التي صدرت بعد ١٢ يوليو ١٩٩١ . وفي الوقت نفسه صادرت البلدية مباني وممتلكات سوفيتات الأحياء في موسكو ، مثلما نهب رجال يلتسين الممتلكات الموفيت الأعلى التي تقدر قيمتها بعدة تريليونات من الروبلات .

وفازت العناصر الراديكالية في بطانة يلتمين ، أولتك ، الموتورون ، الذين حولوا حركة ، روميا الديمقراطية ، إلى حزب للحرب والذين بمقنون بلدهم وشعبهم ، ويحلمون بمرعة أمركة روميا . هؤلاء المنشردون المياسيون أصبحوا الآن مطلقى الحرية في الصعود إلى أعلى ودخول البرلمان والحكومة وشتى الأحزاب الجديدة والقديمة ، وفي حبك الدمائس والمؤامرات السياسية وصرف أنظار الشعب عن القضايا المهمة بأمور ثانوية ( مثل إعادة دفن جثمان لينين ونقله من الضريح ، ودفن رفات الأمرة الإمبراطورية اللروسية ، ونزع النجوم من أبراج الكريملين ، وإغلاق متحف لينين ، وتنصيب يلتسين قيصرا ، الخ . )

وفاز أنصار ؛ القبضة القوية ؛ و ؛ السلطة الحازمة ؛ و ؛ الاعتبارات السياسية ؛ . وأصبح في يدهم دليل جديد على أن الحكم في روسيا مستحيل ؛ بدون السوط ، ، وأن الفصل بين الملطات خطأ في ؛ ظروف روسيا الخاصة ، .. الخ .. الخ .. وسوف يحاولون الآن تكريس نظام ديكتاتورية يلتسين المؤقنة وإضفاء طابع دستورى عليه .

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، توقايا روسكايا جازيتا ، ، ٣ / ١١ / ١٩٩٣ .

وأخيراً ، فقد فاز أنصار الدلطة المركزية على أنصار السلطة الاتحادية ، وألغى الدمنور الجديد المعاهدة الاتحادية موجها ضرية شديدة لأطراف الاتحاد الروسى ، أى لأقاليمه .

... ولوحت بيدى مرة أخرى من نافذة الحافلة لرفاقي الواقفين في محيط الجنود أمام مدخل برلماننا وتحركت الحافلة . أمامنا سارت مصفحة ومن خلفنا مصفحة . وسرنا حوالى ٤٠ دقيقة ...

# الفصل الحادس عشر

# نى سجن ليشور توضو

خرج كورجاكوف أولا ، ثم تلاه بروتسنكو . وقادونى خارج الحافلة . وقال بروتسنكو : و والآن كما ترى يا رسلان عمر انوفيتش فإنى نفنت وعدى الذى قطعته على بروتسنكو : و والآن كما ترى يا رسلان عمر انوفيتش فإنى نفنت وعدى الذى ها أقصده ، نفسى بتروسيلكم حيا وسليما ء . وحدقت باهتمام فى بروتسنكو ، ولعله أدرك ما أقصده ، وقادنا لأنه جلس قليلا عند مخرج مبنى البرلمان وحول عينيه إلى ناحية أخرى . شكرته . وقادنا حملة الرشاشات إلى بوابة السجن ، ولم تتوقف لحظة تكتكة عصات المصورين الصحفيين والسينمائيين ، حتى بدأ أن أصواءها الحترقت أجمامنا عنى العظام ، وانقتحت البوابة أمامنا فيها عدة أشخاص أمرونى بأن أضلع ملابسى ، ثم رلحوا يقتشونها بدقة متناهية ، وقكرا . فيها عدة أشخاص أمرونى بأن أخلع ملابسى ، ثم رلحوا يقتشونها بدقة متناهية ، وقدلحات لسبيل وأوراق ما ، وملسلة مفاتيح على ما أظن ، وسجلوا كل ما عثروا عليه ثم أعطونى ومناديل وأوراق ما ، ومعد ذلك دعونى إلى ارتداء الملابس . ثم دخل أحد الضباط إلى الورقة لأوقع عليها ، وبعد ذلك دعونى إلى ارتداء الملابس . ثم دخل أحد الضباط إلى الورقة ، وكان أطول منى قليلا ، أصلع ، وطلب منى أن أمضى خلقه ، ومشى وراعنا

وكان كل ما حولى يثير استغرابى . فقد كان الضابط الذى يتقدمنى يمشى وهو و يطرقع ، أصابح يديه ويطلق صفيرا . وخيل لى أن تلك إشارة خاصة داخل السجن للتحذير من أن يقع بصر أحد المسجونين الآخرين على . وعندما قطعنا الممر الطويل الذى يصل بين جناحين وقفنا أمام باب حديدى لزنزانة كتب فوقها رقم و ١٣ ، .

# في الزنزانة و ١٣ ۽ :

قرقع باب الزنزانة محدثا صريرا وهم يفتحونه أمامى ، وأمرونى بالدخول ، وعندما دخلت وأغلق الباب من خلفى صرت بالفعل مجينا فى ، ليفورتوفو ، . وألقيت بنفسي على السرير الحديدى ، رقدت فترة ، ثم اعتدلت جالما أتأمل ما حولى . كان ثمة سريران آخران شاغران ، ومنضدة ، ومقعدان صغيران ، وكان كل ذلك ملتصقا بأرض الزنزانة ، وفى الركن بالقرب من الباب رأيت حوضا للاغتمال ومرحاضا .

وعدت للرقاد من جديد . ولاحت أمام عينى صور اقتحام البرلمان والطلقات النارية لمدافع عربات المشاة القتالية والرشاشات ودوى قذائف المدفعية على فترات منتظمة ، ووجوه الأصدقاء والأقارب ونواب البرالمان وكل من وقف حينذاك يدافع عن الدمنور والديمقراطية . ومرت أمام عينى أيضا وجوه كل أنباع يلنسين في أقنعتها وبمساتها الشائهة .. ولا أذكر إن كان النعاس قد أخذنى أم لا . لكن كوة الزنزانة سرعان ما فنحت عن صيحة ؛ استعد للخروج ، ، وصر الباب منفتحا وولج الزنزانة ثلاثة أو أربعة سجانين . قال أحدهم : ؛ هام إلى المحقق يا رسلان عمرانوفينش ، ونهضت لأخرج . تقدمنى أحدهم وظل اثنان من خافي ، وزعق أحدهما : ؛ أشبك يديك خلف ظهرك ، وسحب يدى الخلف ، لكنى عدت بهما إلى الأمام وأنا أقول : ؛ أشرون .. لا تلترى يداى للخلف ، 1 ولم يكرر أحدهما الأمر . ولم أستطع رغم الشهور الخمصة التى قضيتها في السجن أن أعتاد المشيى ويداى معقودتان خلف ظهرى كما ينبغي على المعبون . وريما أن الحراس أيضا كانوا يحمون الحرج والارتباك فلم يلحوا أو يتمسكوا بالقاعدة المعمول بها أكثر من نلك .

ورحنا نقطع الممرات حتى ارتقينا سلما حلزونيا حديديا إلى الطابق الثانى . ومن جديد هبطنا إلى أسفل عبر ممر ملتو ثم توقفنا أمام باب ، وهناك تركنى الحراس أتقدمهم لأدخل الغرفة .

# التحقيق الأول :

دخلت . ووجدت في مواجهتي شخصا يبلغ من العمر حوالي الخامسة والخمميين ، قسىء الهيئة ، وقدم نفسه إلى بقوله : و فلاديمير ايفانوفيتش كازاكوف مساعد النائب العام . جئت لأعلنكم بالنهمة الأولية ، وكان واضحا أنه في حالة عصبية حاول التنفيس عنها بمشيئة جيئة وذهابا في الغرفة حتى قلت له :

الأفضل أن تجلس با فلاديمير ايفانوفيتش بدلا من التمشية أمامى . ها أنا ذا أنقظر
 سماع اتهاماتكم ..

إننى مجرد إنسان صغير يا رسلان عمرانوفيتش كلفونى أن أحقق معك . وأغلب النفل أنهم سيوجهون إليك انهاما وفقا للمادة ٩٧ من قانون الأحوال الجنائية الخاص بالتحريض على القلاقل الجماعية . فقد قمت بتنظيم تشكيلات مسلحة غير شرعية ، ووزعت الأسلحة ، وحرضت على عصبان السلطات ، ودعونت اللى اقتحام مبني التليفزيون ( أوستانكينو ) وبلدية مومكو .

. - قل لى يا فلاديمير ايفانوفيتش من الذى أصدر أمره باعتقالى وعلى أى أساس صدر الأمر بدبسى فى ليفورتوفو ؟ ألا تعرف أن القانون يحيطنى - علاوة على حصانتى كنائب برلمانى - بحصانة أخرى بصفتى رئيما لمجلس السوفيت الأعلى ( البرلمان ) ورئيما لمرابطة برلمانات رابطة الدول الممنقلة . وأتى أتمتع بحصانة وفقا حتى لميثاق رابطة الدول

المستقلة . فكيف تقدمون على مثل هذا الانتهاك القط للقوانين الروسية بل والالنزامات القائمة بين دول الرابطة ؟ من الذى وقع على الأمر باعتقائى ؟

ـ نقد وقع الأمر باعتقالك الناتب العام الكسي كازانيك ... نعم نعم إنه هو نفسه كازانيك الذي تخلى طوعا عن حقه في أن يكون نائبا بمجلس السوفيت الأعلى البوريس يلتسين . اليوم قام بلتسين بنسبين النوع منتهكا قانون الحصائة البرلمانية . وأريد أن أقول لك مرة أخرى يا رسلان عمر انوفيتش أنني لا أتمتع بأية سلطات ، لقد كلفوني بأن أحضر إليك وأتسلم منك توضيحا بشأن ماجرى وأن أحقق معك بصفتك شاهدا ، وإني أقدر عليك أن تكتب بنفسك تصف ما حدث عند بلدية مومكي ، لأنه من المعروف أنك دعوت للاستيلاء على مبنى تضف ما حدث عند بلدية مومكي ، لأنه من المعروف أنك دعوت للاستيلاء على مبنى عند اللدية ، وأنك وزعت الأسلحة للتي أطلقت منها النيران ، وقد لاحظوك فورا بعد ظهورك عند اللدية .

- ـ هل أنت جاد فيما تقوله حقا ؟
- ـ نعم . نقد كلفوني أن أضع أمامك هذه الحقائق باعتبارها مادة للاتهام .
- ـ لكن إذا كنت كما تقول مجرد و إنسان صغير و فإن أحدا لن يطلب منك شيئا و أليس كذلك ؟

وأجابنى فلاديمير ايفانوفيتش بشعور بالراحة :

ـ أنت محق بالطبع ، ولذلك أرجوك يا رسلان عمرانوفيتش أن تنولى أنت الكتابة بنفسك .. او سمحت .

وتناولت الورفة البيضاء التى مدها إلى مساعد النائب العام ، وكتبت بقلمى حوالى خمس أو مست صفحات . وأشرت فيها بداية إلى عبثية النهمة الموجهة إلى ، وأن المؤتمر العاشر الطارى، لنواب الشعب الروسى هو الذى يمثل الملطة الشرعية طالما كان معمو لا العاشر الذى لم يجرؤ يلتمين على إلغائه رسميا ، ومن ثم فإن قوات الشرطة والتشكيلات الأخرى التى هاجمت الناس ومؤتمر النواب وأطلقت النيران على الجماهير والبرلمان هى التي نظمت ونفنت القلاقل الجماعية ، في شوارع موسكو . ثانها ، أن الممسولية وفقا للمادة الاي نظمت ونفنت و القلاقل الجماعية ، في شوارع موسكو . ثانها ، أن الممسولية وفقا للمادة والانقلاب أى : يلتسين ويرين وجراتشوف وفيلاتوف وبانكراتوف وكوظيريف الذين قاموا مع كثيرين غيرهم بتعديل النظام الدمسوري ، ولابد من تعرية دورهم - في الأحداث المأماوية - من خلال التحقيق معهم . ثالثا ، أنه حتى في حالة غض النظر عن المرموم رقم - من الحريث الحديث فقط عن الحديث فقط عن

الأحداث المرتبطة بمبنى بلدية موسكو ، ومحطة ، أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) . أى إذا أنحصر الحديث تحديدا في أحداث الثالث من أكتوبر ، فإننى أعتبر تلك الأحداث شكلا جديدا من الاستفراز الذي قام به الكريملين . ولم يكن لأحد مصلحة في ذلك سوى أتباع ولتميين الاتقلابيين . أما عنى فإنى لم أعرف بالاستيلاء على مبنى البلدية إلا فيما بعد من برانيكوف فيما أتتكر . ولم يكن الاستيلاء على أى مواقع يدخل ضمن مخططات الذين هبوا للدفاع عن الدمستور . وكان كل ذلك لازما للمتآمرين داخل الكريملين ليتخذوه ذريعة لممحق الدمنور والقانون والبرلمان والديمقراطية بوحشية . وكان هدفهم الوحيد من وراه ذلك الاستيلاء على المسلطة وإقامة ديكتاتورية يلتمين الفردية - وقد فعلوا ذلك . وأضعت إلى ما كتبته أن النيابة العامة ملزمة بالإفراج عنى فورا إن كان لديها ضمير وشرف . وبداهة لم يكن لما كتبته أن يتطرق أبدا ولا بأية حال لأى نوع من الاعتراف بأى ذنب .

هذه كانت أولى شهاداتى فى سجن اليفورتوفو ا . ثم تعرضت بعد ذلك بإيجاز لأحداث ٢١ سبتمبر . ٤ أكتوبر من يجهة نظرى ووفقا لتقديرى . وقد قلت الحقيقة التى المنابعة التى المنابعة التى المنابعة من الزج بى فى السجن ، وهى الحقيقة التى ظللت أكررها بلا نهاية حنى يوم الإفراج عنى فى ٢٥ فيراير ١٩٩٤ . ولهذا أرجو القارى، ألا يندهش إذا لاحظ بعض التكرار ، لأنه تم فى سياق شهادتى التى ظلت ثابتة على مدى خمسة شهور من التحقيق معى داخل السجن .

وبطبيعة الحال فإن التحقيق مع رئيس مجلس السوفيت الأعلى المستدعى تحت حراسة المصفحات المدرعة والمدافع الرشاشة لفصيلة من فرقة «ألفا » كان نوعا من الاستهزاء .. ولكن ما أكثر الاستهزاء والتحقير الذي شهنته تلك الفترة! .

#### التعرف إلى ما حولي واعتباده:

أوصد الباب على ، وألقيت بنفسى على السرير وقد أغلقت عينى ، بينما كنت أسنعيد بانفعال مرة أخرى كل ما حدث ، وتنبعث أمامى صور ما وقع منذ وقت قريب ..

وفى العاشرة معماء أطفأوا لمبة فى الزنزانة ، بينما ظلت اللمبة الثانية مضاءة بوهن طيلة الليل . وكنت بين النوم واليقظة .

فى الأسبوعين الأخيرين اللذين أنصرما فى ؛ البيت الأبيض ؛ ( البرلمان ) كنت فى حالة توتر شديد ، ولم أنم طيلة الأسبوعين أكثر من ساعتين أو ثلاث ساعات فى المتوسط يوميا ، والآن تتاح لى فى السجن فرصة كافية للنوم .. لكن النوم لا يراود جفونى . ريما يكون للكائن الحى قدرات دفاعية ، أوتعويضية يلجأ إليها فى ظروف الأرق . وخلال نلك كان الحاضر بختلط بالماضى أحيانا . ومع أنى كنت أدرك أن كل شيء قد انتهى ، إلا أن ثمة إحساسا كان يخامرنى مع ذلك وكأننى فى البيت الأبيض ، وأن علينا الآن أن نقوم بهذا الشيء أو غيره ، ويا لها من دقائق رهبية ، ومساعات رهبية ، تلك التى امتدت إلى أيام وأسابيم وشهور .

السادسة صباحا ميعاد النهوض . تنفتح أمامي الكوة في باب الزنزانة ، ويحدج السجان عبرها في ثم يصبح: 1 قيام 1 ، وينصرف مغلقا الكوة . ولكني لم أنهض ، واصلت ر قادي عشر دقائق أخرى حتى دخل ضابط يقول لي إنه لابد من القيام وترتيب الفراش وارتداء الملابس ، وبعد ذلك فقط يمكنني مواصلة الرقاد . ولم يكن في ذلك شيء صعب على ، لأني لم أكن انسانا مرفها في حياتي الشخصية . ثم رقت لا أدرى كم من الوقت حتى وافاني صوت نسائي عبر الكوة ينادى ، الإفطار .. العصيدة الساخنة مفيدة لكم فتفضل ، . وتلفت فلم أجد طبقا أتناول فيه العصيدة ، فعاد الصوت النسائي ينبهني : ه الصحن معلق على الرف المثبت في الجدار يا رسلان عمرانوفيتش ، وعندما ملأت لى الصحن عبر الكوة ابتسمت قائلة: • لابد أن تأكل • ! وتكرر ذلك المشهد بعد نصف ساعة مع الشاي . ثم لاح وجه السجان يصيح على و إلى الاستدعاء و ، فانتعلت الخف وأخذت معى قلما وورقا كانت إدارة السجن قد أعطتها لي . وبعد فترة خرجت من الزنزانة بدعوة من السجان ، ورحنا نقطع ممرا ضيقا بلا نهاية يرتفع لأعلى تارة ويهبط لأسفل تارة حتى توقفنا عند باب فتح من الناحية الأخرى: نلك كانت غرفة مكتب أخرى ، وقف بداخلها شخصان صغيرا السن نمبيا، قال أحدهما إنه محقق من الأمن وقدم الثاني باعتباره مساعده . وقدم إلى أحدهما سيجارا فأخذته منه . كان معى غليوني أما الدخان فنسيته في البيت الأبيض على مكتبى ، ولهذا لم أمانع في تدخين سيجار جيد .

ترك فى فلاديمير بولوبينوك المحقق من الأمن انطباعا جيدا ولم يوجه إلى أى الممات ، ولكنه أعاد على ما مبيق أن سمعته من قبل بقوله : « إلى يا رسلان عمر انوفيتش إنسان صغير تلفيت أمرا بالتحقيق معك بخصوص الاتهام الموجه إليك من النيابة . لكنى أقول لك صراحة إننى شخصيا لم أجد فى تحركاتكم أى عناصر جنائية ، وبالأحرى فإن أركان الجريمة قد تتوافر فى سلوك يجور جايدار ـ فالجميع يعلمون أن خطابه فى التليفزيون تضمن الدعوة انتظيم أعمال الشغب الجماعية ».

كان ذلك اعترافا صادقا مذهلا استمعت إليه بدهشة عامرة بالمعرور ، بعد أن اعتدت على خيانة وغدر الكثيرين من ممثلى السلطات القانونية . ولم أضف فى حوارى مع ذلك المحقق شوئا جديدا لما قلته فى تحقيق الأمس . وبعد ذلك عدت إلى زنزانتى رقم و ١٣٠ .

فى اليوم التالى لم يستدعنى أحد . وسألنى السجان ؛ هل أسجلك ؟ ، فسألنه : ؛ وأين يمكن تسجيلي ؟ ، فقال : ‹ يمكن تسجيلك لتذهب إلى المكتبة أو مدير السجن أو الطبيب ، . وقررت أن أحجز كتابا من المكتبة . وسرعان ما دخل إلى الزنزانة شائب قدم نفسه بقوله : .

التاتولى ، ، ووضع أمامى قائمة بأسماء الكتب فى مجلدين لأغتار منها . وتركت قائمة كتب سجن ، ليفورتوفو ، انطباعا غريبا فى . كان من الواضح أن المكتبة كانت فى وقت ما مكتبة ضخمة ومتنوعة ، يدل على نلك سلسلة كاملة من أعمال المنورين الفرنسيين فى القرن ١٩ ، وسلامل المعالقة القكر فى المصور القديمة ، ومؤلفات شكسبير ، وهرميروس ، والأدباء المعوفيت وغيرهم . لكن كتبا كثيرة لم تكن موجودة ضمن الأعمال الكاملة ، والواضح أنها سرفت مع ضعف رقابة الدولة فى المنتينيات والسبعينيات . وملأت استمارة حجزت بها حوالى عشرين كتابا . وبعد ثلاث ساعات أحضروا لى منة كتب فقط .

وفى ذلك اليوم أسكنوا جارا جديدا لى فى الزنزانة هو ألكسندر بيكوضكى . . ومعه امتدت أيام السجن المتشابهة . الاستهاط فى الساعة السادسة ، والتمشية لمدة ساعة ، وهى تمشية فى زنزانة أخرى لكن بدون سقف ! . ولكى نتمشى كانوا يصعدون بنا إلى الطابق السادس ثم ندخل فى جناح خاص توجد به عشر زنازين لا نزيد مساحة الواحدة منها على ثمانية أستار مربعة . وكانت كل تلك الزنازين بدون أسقف لأنها مخصصة للتمشية ، ومن ثم كان من الممكن التنصت على أحاديث المسجونين الآخرين أو مخاطبتهم عبر الجدار .

وفي الثامن من أكتوبر - إن لم تخني الذاكرة - جاءني المحامي فلاديمبر أندريفيتش فوميتشوف ، وناتب مدير إدارة بالنيابة العامة الروسية منصور كاديرو فيتش فالبيف ، وسألانهم إن كفت أقيل بغلاديمير فوميتشوف محاميا لني أم لا . وأجبت بالإيجاب . وعلى التو طالبت بالإفراج عنى فورا . ونكرت بالمادة الخاصة من قانون العقوبات الجنائية ، بمسئولية المحقق في حال إذا اتضح أن أسباب الاعتقال غير قانونية . وقمت بمطالبتهم بأن يوضعوا لي لماذا تم انتهاك القانون الذي ينص على عدم جواز اعتقال رئيس مجلس السوفيت الأعلى ( البرامان ) دون قرار خاص من مجلس المعوفيت . وأجايني نائب مدير الإدارة بالنيابة العامة بقوله إنه جاء اليوم لتقديم المحامي إلى ، وعما قريب سيأتي إلى , المحقق الذي سيتولى الأمر كاملا . وعتما انصرف نائب مدير إدارة النيابة العامة ظللت أتحدث مع المحامى فوميتشوف ثمدة ساعتين . وقصصت عليه بالتفصيل كل ما له علاقة باعتقالي ، وكانت ثقة المحامي في صدق ما أقوله أمرا مهما بالنصبة لي . وحدثني فوميتشوف بدوره عن معارفي وأصدقائي المقربين في موسكو وجروزني وقلقهم والتماساتهم التي يتقدمون بها . وأضاف أن و الكثيرين واثقون ـ بالرغم من الدعاية الدسمية - في براءتي أنا وروتسكوي ، بل ويعربون عن أسفهم لأنهم لم يشاركوا في الدفاع عن الدمتور . وقد أجبر إعلان حالة الطوارىء في موسكو الكثيرين على إعادة التفكير بجدية ، خاصة بعد السلوك الوحشي لقوات وزير الداخلية يرين ، وحتى هنا بالقرب من سجن « ليفورتوفو ، فإن العجائز ينقلون إليك يا رسلان عمرانوفيتش أمنياتهم بالصمحة والمعنوية المرتفعة وقرب الإفراج عنك » .

وواصل المحامى : ٩ ولا يمر بوم فى داغستان دون مظاهرات خاصة فى مدينة ١ خاسانس - يورت ١ ، أما فى جروزنى فإن الوضع أكثر تعقدا ، لأن الرئيس دودايف يمنع المظاهرات ولذلك فإن الموقف هناك قد يتوتر لاحقا . وتجرى اجتماعات حاشدة فى مدن روسية كثيرة دفاعا عنكم ، وقد بث التليفزيون اجتماعا كهذا من سيفاستوپول ، .

وأخبرنى فوميتشوف أيضا أن غدا أو بعد غد سيعين كبير للمحققين أو مجموعة من المحققين على النيابة العامة المحققين على قضيتى ، وأن ثمة مجموعة كبيرة من المحققين من النيابة العامة رفضوا الاقتراح المعروض عليهم بالمشاركة . وإذن .. فمازال ثمة محققون يتمتعون بالشرف والضمير .

وطلبت من المحامى أن يعرف مصير كتابى و الاقتصاد العالمي و الذى انتهيت من العمل فيه بالمناسبة في أكثر من خمسين ملزمة العمل فيه بالمناسبة في 17 سيتمبر . وهو عمل ضخم يقع في أكثر من خمسين ملزمة مطبوعة . وقد بقى الكتاب في و البيت الأبيض و . وحلت الدهشة على المحامى الذى استغرب أن أهتم بكتاب ما ، بينما يدور الحديث عن حياتى أو موتى ! . ولكنه مع ذلك سجل أسماء الأشخاص الذين يمكنهم تقديم العون في اقتفاء أثر نسخة الكتاب الوحيدة .

#### المحقق:

وفى يوم ١١ أو ١٢ أكتوبر انفتحت كوة الزنزانة ودعاتى السجان إلى الخروج منها ، وصعدت معه إلى الطابق الثانى حيث نقع إدارة السجن ثم هبطنا من جديد إلى أسفل لنجد أنفسنا فى قاعة واسعة ، وطرق السجان بايا قاتفتح ودخلت ، وفى الغرفة رأيت شخصين غير محروفين لى ومعهما المحامى ، وقدم أحدهما نفسه إلى قائلا : و المحقق فى القضايا الاستثنائية ممنشار العدل بالدولة .. فلاديمير أونوفيريفتش ليسيكو ، معين للتحقيق فيما يخص دوركم فى القضية » .

وقاطعته على الفور : « ليس لى ، كما تقولون ، « دور » ، فى هذه الفضية . بل وأرجو أن توضحوا لى أسباب اعتقالى غير القانونى ، وأن تطلعونى على القانون الذى يجيز لكم سجنى » .

. أنا يا رسلان عمرانوفيتش إنسان صغير ..

الله يلعنكم أنتم جميعا أبها الناس الصغار! ما هذا ؟ أنت رابع محقق بأنى هنا مؤكدا
 أننى منهم . وبوسعكم جميعا أنتم أبها الناس الصغار أن تجزموا بتهمتى ، لكن إذا دار

المحديث عن خرق القانون تسارعون بالقول بأنكم ناس صغار غير مسئولين . أجبنى الآن على أساس وضعتم رئيس مجلس السوفيت الأعلى في السجن ؟

وقال ليمبيكو : و تفضل ها هو مرسوم الرئيس الروسي ، .

وقلت له : 8 لابد أنك تعرف أفضل منى أنه ما من قانون بالنسبة النيابة العامة سوى قانون الأحوال الجنائية ، وقانون المرافعات . ثانيا ، أن مرسوم الرئيس هذا لا يتضمن عبارة و اعتقال رئيس مجلس المعوفيت الأعلى ، ، وإذا قال بلتميين إنه لم بضعفى فى السجن لكن النيابة هى التى قامت بذلك فسيكون محقا . وإذا كنتم تنتهكون القانون على هذا النحو فكيف لى أن أثق فى أنكم ستحققون فى القضية بشكل موضوعى ؟ ولماذا لم ترفع قضية ضد أولئك الذين أصدروا المرسوم رقم ع ١٤٠٠ ، فأشعلوا بذلك الحرب الأهلية ؟ ولماذا لم ترفع قضية ضد أولئك الذين قصفوا البرلمان الروسى فى ٤ أكتوبر ؟

وارتبك المحقق قائلا: والحق أننى لا أستطيع الإجابة عن هذه الأسئلة. ذلك لا يدخل في صلاحياتي و . إلا أنه لم ينكر أن المحيطين بالرئيس يلتسين يمارسون ضغطا لا يدخل في صلاحياتي و . إلا أنه لم ينكر أن المحيطين بالرئيس يلتسين يمارسون ضغطا على النيابة العامة . وقال و إنك تعلم بالطبع أن الذي وضعك في السجن هو الرئيس النيابة العامة و .

وتذكرت مشهدا لأحد الممثلين الكرميديين في روسيا حينما ظهر على المسرح ببدلة يتدلى كم طوبل جدا منها ، والكم الآخر قصير جدا أو لا وجود له ، وظل يمأل الخياطين : من الذي فمثل لى هذه البدلة ؟ - فرد أحدهم بأنه ثبت الزراير فقط ، وقال الآخر إنه حاك الأساور فقط . إلخ ، لكن أحدا منهم لم يقل أنه هو الذي خيط البدلة ! . ولم يعثر صاحب البدلة على إجابة أسوائه : من الذي حاك هذه البدلة لى ؟ . وقلت للوسيكر إنه يذكرني بهذا المشهد الكوميدي ، وإنه لا يستطيع أن يجيبني عن سؤالي المحدد : من الذي وضعني في السجن وانتهك بذلك القانون ؟ .

قال ليسيكو: النائب العام.

قلت له : حمىن فانقل إليهم أننى أطلب لقاء النائب العام . والآن من الذى وجه إلىّ النهمة وفقا للمادة ٧٩ من القانون ؟

قال : رئيس قسم التحقيق .

قلت : إذن فانقل إليهم أننى أطلب لقاءه هو الآخر .

ووعد ليسيكو بنقل طلباتى هذه . والتقيت فيما بعد بليسيكو حوالى عشر مرات ، حاول خلالها كسب ثقتى ومودتى والظهور بمظهر الصديق لكى أكون صريحا معه ، مع أنه لم يكن لدى شيء أخفيه ، فقد كان نشاط البرلمان وعملى علنيا . وبالمناسبة فقد كان سوء الفهم هذا ملازما للكريملين والصحفيين والمراقبين بل ولمدد كبير من النواب . فقد تصور كل أولئك أنى أضمر أسرارا خاصة لا أكشف عنها . والسبب في ذلك هو الخبرة الطويلة بالمناورات التي تتم وراء كواليس الحكم . ولكني لم أكن أطوى صدرى على أى أسرار من أى نوع . فالعمل البرلماني بطبيعته عمل مكشوف ، ويمكن لأى نائب إذا تشكك في شيء أن يطرح أسئلته بهذا الصدد علنا وفورا . وإذلك لم يكن لدى ما أخفيه عن المحققين . لكن مجموعة المحققين التي بلغ عدد أعضائها ثلاثمائة شخص جمعوا من كل أنحاء روسيا ، كان لديها خطتها ووسائلها . وكان ثمة خطة مدرومة موضوعة للتعامل معى تنطلق من مهمة محددة بشكل قاطع ، وهي إثبات التهمة صدى في أفصر وقت ممكن وإحالتي إلى المحاكمة . وكان على أن أحطم كل تلك الممناعي وأظهر بطلانها .

#### الاتسهسام:

أعنقد أن الذائب العام و كازانبك ، قد نقل لمجموعة المحققين خطة الكريملين ورجال القانون النابعين لمه في النعامل معي علمي النحو التالمي :

 تناول تحركات وسلوك رسلان حمبولاتوف بغض النظر عن تحركات البرلمان ومؤتمر النواب العاشر الطارىء ، وإثبات أن سلوك حمبولاتوف كان خرقا للدممتور ومواثيق البرلمان .

 إثبات مثماركة حمبو لاتوف في المؤامرة التي استهدفت الإطاحة بالرئيس يلتسين لإقامة نظام شيوعي فاشي .

 إثبات الدعوى الخاصة بأن حميو لاتوف قبل الاستيلاء على مبنى بلدية مومكو ومقر التليفزيون ( أوستانكينو ) ، ألقى خطابا حرض فيه على ذلك ، بل ودعا الاقتحام الكريمايين بالمرة .

- إثبات أن الذنب يقع على حمبو لاتوف في إحباط المباحثات السلمية التي جرت في دير و القديس دانييل ، .

- إثبات أن حسبو لاتوف وزع الأسلحة على المدافعين عن الدستور .

وقد نوصلت إلى استنتاج أن مجموعة المحققين بقيادة ليسيكو نتيع الخطة العشار إليها يسبب نركيز التحقيق في مختلف مراحله على ضوء مرامي الكرملين . وعلى سبيل المثال ، فقد ألح ليسيكو على أن يعرف ؛ مع من ، ناقشت المرسوم رقم ١٤٠٠ حييما ورد إلينا في البرلمان ، وهل تحدثت مع روتسكوي أم برانيكوف أم أنشالوف بهذا الصند أم لا ؟ وأصر على سؤاله : و وأين كان روتسكوى والآخرون فى هذا الوقت ؟ ه . الشيطان وحده يعلم أين كانوا فى تلك الدقائق العصيبة لم أكن أين كانوا فى تلك اللحظات ! ترى ألم يكن واضحا أننى فى تلك الدقائق العصيبة لم أكن معنيا بأماكن وجودهم ؟ لقد قمنا بعد خمس دقائق فقط ! فكيف يمكن الحديث عن مؤامرة من جانبنا بعد جلسة للبرلمان . بعد خمس دقائق فقط ! فكيف يمكن الحديث عن مؤامرة من جانبنا بعد أن استهل يلتسين مؤامرته ؟ . وكان واضحا بطلان النهمة حتى أن الصحف الشديدة الولاء للكريماين مرعان ما أوقفت حديثها عن و المؤامرة ؛ باعتبار أن الحديث عنها بلا أفقة .

وحتى وأنا قابع فى زنزاننى كنت أستشعر ضغوط الكريملين الشديدة على النيابة بحيث تنتهى من التحقيق فى ظرف شهر . ولعل الكريملين كان مدفوعا فى ذلك بالدرم السابق الذى استوعبه من التحقيق الذى طال مع قادة انقلاب أغسطس ١٩٩١ . وحتى المادة ٧٩ من قانون العقوبات كانت مجرد ستار يحيكون لنا من ورائه الاتهامات بارتكاب جرائم أمن الدولة العظمى . وكان علينا أن نتوقع كل شيء من جلادى الكريملين بعد أن كشفوا عن أنفسهم كفاشيين حقا ، حينما أصدروا أمرهم بضرب الناس بوحشية وفتح النار عليهم دون أننى رحمة وخدعوا العالم أجمع وألحقوا العار حتى بكلمة الديمقراطية .

... يوم الخامس عشر من أكتوبر حوالى الساعة الحادية عشرة صباحا استدعونى للتحقيق . وأدخلنى الحرس إلى غرفة رأيت فيها ليسيكو ، وفالييف وشاكورو ( مساعد ليسيكو ) وكذلك محامى فوميتشوف . وأطلعنى فالييف على قرار فيتكولين مدير قسم التحقيقات بالنيابة العامة :

# قرار بشأن استدعاء المتهم

# 1490 أكتوبر 1497

#### مديثة موسكس

قام السيد ف . خ . فيتكواين مدير قسم التحقيقات التابع للنيابة العامة للاتحاد الروسى ، ومستشار الدولة لشئون العدل بالنظر في مواد القضية الجنائية رقم ١٨/ / ١٢٣٦ ـ ٩٣ ـ وآخذا بعين الاعتبار أن الأدلة الكافية التي تم جمعها توفر الأساس لتوجيه التهمة إلى رسلان عمر انوفيتش حسولاتوف بأنه ما بين ٢١ سبتمبر و ٤ أكتوبر عام ١٩٩٣ خلال وجوده في مبنى دار السوفيتات ( الواقع بمدينة موسكو شارع كورنيش كراسنابر يسنينمكايا ـ منزل رقم ٢ ) قام مع آخرين بتنظيم تشكيلات مسلحة غير شرعية ، ووزع الأسلحة التابعة لحراسة مبنى مجلس السوفيت الأعلى على أشخاص لا يحق لهم حمل تلك الأسلحة أو الاحتفاظ بها .

وعلاوة على نلك قام ر . ع . حسبولاتوف بتحريض المحتشدين على عصيان أجهزة السلطة الشرعية ، وشارك في الثالث من أكتوير عام ١٩٩٣ في تنظيم أعمال الشغب الجماعية بالقرب من مبنى بلدية موسكو ومقر التليفزيون المركزى و أوستأنكينو و بمدينة موسكو ، وما صاحبها من عمليات التخريب والتدمير التي افترنت بالهجوم المسلح على ممثلي السلطة مما أفضى لمقتل الأبرياء .

وهكذا فإن معلوك ر . ع . حسبو لاتوف يشتمل على عناصر أركان الجريمة التي تنص عليها العادة ٧٩ من قانون العقوبات الجنائية لروسيا الاتحادية . وبناء عليه تقرر :

استدعاء ر . ع . حمدولاتوف من مواليد ١٩٤٢ بصفته متهما في القضية موضع النظر وإعلانه باتهامه بالجريمة العذكورة .

مدير قسم التحقيقات بالنيابة العامة الهيرانية روسيا مستشار الدولة لشلون العل ف . خ . فيتكولين

وكانت هذه النهمة الموجهة إلى دليلا على الارتباك الكامل المنتصرين و . ولم يكن القرار الذى وقعه فيتكرلين من إحداده وحده ، ولكن من إحداد الكريملين أيضا . كان بوسعهم بالطبع أن يلقوا بي إلى غياهب السجن ، لكنهم عجزوا عن أن يعثروا في القانون على مادة تحملني المسئولية لدفاعي عن الدستور والشرعية . فلم يكن واضحا في القرار الملاقة بين المسئولاتوف ومبني البرلمان ؟ ربما يكن حسبولاتوف ما من المامللين عن العمل ؟ أو على العكمي يعمل مساكا مثلا أو عامل مصاعد في مبني البرلمان ؟ ومع من تحديدا ، ومنى تمكن هذا الحمبولاتوف المجهول من تنظيم تلك ، التشكيلات المسلحة غير الشرعية ، ؟ ومتى تم ذلك من مخبثه في قران حديدي حيث كان يعمل ؟ أم من المصمد الذي كان يشرف على حركته ؟ وعلى من وزع المسلحة عكان يشرف على حركته ؟ وعلى من وزع المسلح ؟ ومن أين أخذ هذه البنادق ؟ هاس مرقها ؟ لم استولى عليها بعد أن حطم الصناديق الحديدية المحفوظة فيها الأملحة التابعة للبرلمان ؟ أم أنه اشتراها ؟ أم أنه أشتراها ؟ أم أنه أنه قد أصدر أولمره ... كن لمن ؟ ومتى ؟

لقد صاغوا قرارا باتهام مجرّد من الحقائق وغير متقن.

وقد أعربت الهالييف عن كل ما فكرت فيه . والقول بأن وضع فالبيف كان مؤسفا لا يكفى لوصف حالته ، فقد كان منسحقا مما قلته حتى أن حمرة فانية علت وجهه الأسمر . وشعرت أنه . على أية حال . لم يكن منبهرا من دوره ، ولكنه لم يكن يتوقع أن يتعرض لهجوم كهذا في مجال تخصصه . وكل ما استطاع أن يقوله هو : و لكن لقد تمت عملية اقتحام ؛ . ووجدتنى أضيف إلى ما قلته أننى لم أنظم أى تشكيلات مسلحة ، فلم تكن ثمة ضرورة تدفعنى لهذا ، كما أن أحدا لم يستطع إثبات هذه النهمة . وبالنسبة لتوزيع البنادق فإننى لم أوزع شيئا على أحد ، والنهمة هنا باطلة وملفقة . وأو كانت ثمة حاجة لتوزيع السلاح فمن المنطقى ألا يقوم بذلك رئيس البرلمان نفسه ! . أما عن الاتهام بتحريض الناس على عدم الانصياع لأجهزة السلطة الشرعية فإنه اتهام أخرق من كافة النواحى ، لأن السلطة الشرعية هى المؤتمر العاشر لنواب الشعب والقائم بأعمال الرئاسة ألكسندر روتسكوى وفقا للمسئور الذي يعد القانون الأماسي للدولة . وهكذا وجد الاتهام نفسه في مصيدة .

وأخير ا بشأن الاتهام الخاص بأننى و شاركت فى تنظيم أعمال شغب وفوضى جماعية بالقرب من مبنى البلنية والتليفزيون و ، فإنه أيضا اتهام غبى ، لأن يلتمين نفسه هو الذى نظم كل هذا حينما وقع مرسومه رقم ١٤٠٠ كما شاركه فى نلك وزير الداخلية يرين . فلم تنقض نصف ساعة على المرسوم وعلى خطاب يلتمين فى التليفزيون حتى ظهر الآلاف من سكان مومكو أمام نوافذ مبنى البرلمان يحتجون على الإجراء غير الشرعى من قبل يلتمين ، ويطالبون بعزله عن منصبه كرئيس . أما عن خطابى الذى ألقيته من شرفة البرلمان يوم الثالث من أكتوبر ، فإنه كان بعد ساعة كاملة من استيلاء المتظاهرين على مبنى البلدية ويدء إطلاق النار على المحتشدين عند مقر التليفزيون .

والحق أنه لم يكن بوسعى هذه المرة أن أصيف جديدا مقارنة بما سبق أن قلته وكنبته في المرة الأولى من التحقيق معى يوم ؟ أكتوبر . وكنت أسأل نفسى هل لكل تلك التحقيقات أن تبدل الحقيقة ؟ أو أن تجعل من الضحية مجرما .. ومن المجرم فارسا نبيلا ؟ . نعم كان بوسعهم أن يعلنوا د هذا ، ، ولكن لم يكن بوسعهم أن يجعلوا د هذا ، حقيقة ..

وكنت أعلم بصلابة أن الحق معى ، ولهذا لم تكن لدى و عدة روايات ، أقصبها عما حدث . على حد تمبير كازانيك . بل الحقيقة وحدها ، وبسببها وضعت في السجن ، وبسببها قصفوا البرلمان الذي قنته . وعندما خمر يلتمبين المعركة سياسيا وانكشف إفلاس نظامه المأجور ، فإنه لم يتررع عن ارتكاب الجريمة . في تلك الأنثاء لم أخش من أن يدلى بعض الشهود بأقوال أو أخرى لتأييد الاتهامات المرجهة ضدى . وكنت أعلم أن بوسع الأجهزة أن تضغط على البعض أوتشتريهم بحيث يتفوهون بالمطلوب . وكانت ثمة حقائق ترجح ذلك الافتراض . وهذه ولحدة منها :

ذلك أننى ـ علارة على المكاتبات الرسمية اليومية ـ كنت أسجل يومياتى فى دفئر خاص ، واكنى اكتشفت يومى ٢ ـ ٣ أكترير فقدان جزء منها ، وعندما فتشت عنها فى كل ركن لم أجدها . وها هى تلك الأجزاء المفقودة بين يدى ليسيكو ... فكيف وقعت بين يديه ؟ وكنت وانقا أنه لم يجد هذه الأوراق ملقاة مع الأوراق الأخرى على مسطح مكتبى فى البرلمان . والأرجح أن أحداكان و شغالا و فى السكرتارية تصور أتنى قد لا ألاحظ ضياح المذكرات ، أو أنه نخيل أن تلك الأوراق قد تتضمن أشياء مخزية لى ومن ثم سرقها وأعطاها لأجهزة الأمن أو للإدارة الرئيسية للحراسة . ولم تكن المذكرات تتضمن سوى تأريخ وتتبيت للأحداث التي وقعت بما فى ذلك الأحداث التي لا تصر النيابة العامة و لا تغيدها . وعلى سبيل المثال فقد تضمنت بعض الصفحات أنه : وفي سم أكتوبر الساعة الرابعة عصرا بالضبط خلى أوراجتسيف المكتب . و ن هذا على حين كان الاتهام يحاول بكل الطرق أن يثبت أنني في هذا الوقت كنت أحرض الناس بخطاب على الامتياده على بلدية موسكو .

وعلى أية حال فإن الضغوط الذي مورست على عملية التحقيق كانت شديدة الوطأة . وفي حينه بث راديو د ماياك ، المروسى أن سرجى فيلاتوف ، الذي كان في أمريكا ، أعلن هناك أن التحقيق في القضية سينتهي خلال شهر . ولا شك أن تصريحا كهذا يمثل ضغطا رهبيا على المحققين وإشعارا بضرورة الإسراع . لكن التحقيق لم ينته خلال شهر .. وفي تلك الأثناء ظهر بيان آخر للناطق الصحفي باسم الرئيس ..

# بيان للناطق الصحقى باسم رئيس الاتحاد الروسى

إن الدفاع الذي يعبر عن مصالح المتهمين في القضية الخاصة بأحداث يومي ٣ ـ . ٤ أكتوبر يحاول القيام بلجراءات من شأنها إطالة أمد التحقيق وتصوير المتهمين وكأنهم متضررون ، وتقديم المدافعين عن الديمقراطية ضد الانقلاب الأحمر وكأنهم انقلابيون مذنبون . ويعلن الدفاع عن عزمه على استدعاء الرئيس للروسي بوريس يلتسين للتحقيق .

ويدور الحديث تحديدا عن محاولة ثانية ويوجوه جديدة للعب بورقة سيناريو التحقيقات التحقيقات للتحريث مع قادة انقلاب أغسطس ٩١ . ولا تثير أهداف هذه المحاولات أي شكوك في مراميها التي تسعى لإطالة أمد التحقيق وتعقيده بجر شخصيات أخرى إليه ، أر إضافة إجراءات ، أو التعلل بأعذار وشهادات طبية ، بحيث تكون المحصلة النهائية هي تجنيب المسئولية أمام العدالة .

وقد يكون سلوك كهذا مفهوما من وجهة نظر الدفاع ، إلا أن تلك المحاولات لا يمكن إلا أن تثير قلق الرأى العام ، لأن الإطالة المتعمدة للتحقيق تنطوى على خطر أن تفقد معايير الخلق السياسي معناها لدى المواطنين كما تنهار مفاهيم درجات المسئولية فيما يتعلق بالأخطاء ذات الثنان في مجال الدولة . ويقوى كل ذلك الشعور بعتمية القانون ، ويأن كل شيء مباح مياسيا ، بل ويفذى أوهام الانتقاميين . إن الرأى العام الروسى ، والمنظمات الديمقراطية لا نتدخل فى صلاحيات التحقيق والدفاع ، لكن من حقها أن تصر على عدم استفلال الديمقراطية التى اكتسبتها العدالة الروسية كملاذ للأشخاص الذين وضعوا البلاد على حافة الحرب الأهلية . فالديمقراطية ينبغى أن تحمى الديمقراطية وليس الشمولية .

فیتشیسلاف کوستیکوف الناطی الصحفی یاسم الرئیس الروسی موسکی ـ للکریمئین ـ ۷۳ توقمیر ۱۹۹۳

وهكذا ترون أية كلمات مستخدمة و الديمقراطية ينبغى أن تحمى الديمقراطية ، 1 . يا لهم من أوغاد مدهشين ؛ وكما قبل لى فإنهم قد أسكنوا ذلك الناطق الصحفى فى المنزل الريفى الحكومي التابع لى في آرخانجلسكويه ، وكان يطمع بشدة في الاستيلاء على الأثاث الخاص بى هناك .. لكن قطتي الصغيرة ، بار اسيك ، فرت منه ، حتى القطة تجنبت ذلك الدغد .

## حياة السجن اليومية:

بعد شهر من اعتقالي تقريبا في بداية نوفمبر أصبت بنوية برد حادة ، وكنت أخشى أن أصاب بمرض خطير ، وها أنا ذا أعتل . وفحصني أطباء السجن بدقة بالغة ، وكانوا قلقين من أجلى بصدق كما بدا لي ، وحاولوا بكافة الوسائل القضاء على العلة . وخلال خمسة أو سنة أيام انحسرت نوبة المرض . بعدها وحتى ٢٠ فبراير لم أمرض في الميفرة بوف ، ..

وتعاقبت الأيام وكان المحقق بحاول أن يمرر على حيله السانجة ، وذكّرته في حديث معه بمصير المحققين الذين قاموا في الثلاثينيات بالتحقيق في قضية بوخارين وآخرين بحثا عن الأسرار العظيمة . اكنهم لم يتوصلوا للكنف عن تلك الأسرار ، وانتهوا جميعا نهاية سيئة ، أما أبناؤهم فراهوا يصبون اللعنات عليهم . فكيف يعتزم هو النظر في عيون أسرته وأبنائه وهو يعلم تمام العلم ببراءة رئيس البرلمان الروسى ، ومع ذلك يحاول إثبات التهمة عليه وإيقاءه في السجن ؟ .

فى تلك الأنتاء كنت ألتقى بالمحامين بشكل منتظم . وقام إخوتى بزيارتى ، أما رائيسا زوجتى فكانت تتردد على يوميا تقريبا .. لكنى بالطبع لم أرها . وكانت ترسل إلى المأكولات وزجاجات المياه . ولكنى لم أكن أكولا نهما ، وكنت منذ نعومة أظفارى أكتفى بما يقدمونه فى البيت . وكانت سنوات طفولتى بين أسرتى سنوات من الفقر والجوع .. وزارنى أطفائى مرتين ، د ماريك ، وقد أصبح نحيفا للفاية لكنه مع ذلك منزنا كمادته ، و د سيما ، التى احتفظت بحيويتها البادية عليها وابتساماتها ، ولكن عينيها كانتا تنطقان بسؤال تود الإفصاح عنه : ، ترى هل ستخرج من السجن يا أبى ؟ وهل سيطلقون مراحك وهم بخشونك لهذا الحد ؟ ،

وكنت قد انتزعت حق العصول على سخان كهربائى فى ذلك الوقت وصرت أعد قهوتى بنفس . وكان ذلك يخفف عنى ويهون على مرور الوقت .

في عاشرة مساء كانت تدوى الصفارة الأخيرة في السجن ، وبعدها كانت لمبة واحدة فقط تطل مضيئة بنور شاحب أصغر لا يسمح لمي بقراءة الكتب والصحف .. وقضيت ليالي طوالا وحيدا مع نفسى وأفكارى التي كانت تنطلق متجاوزة سجن ليفورتوفو الكئيب إلى مبنى البرلمان .. والحرية .. وعالم البشر .

وكنت أقرأ كثيرا فترة النهار ، وأدون ملاحظاتى . ومن بين الكتب التى كنت أسميرها من مكتبة السجن والكتب الذي قامت زوجتى والمحامون بتوصيلها إلى بناء على طلبى ، استرعت اهتمامى كما هى العادة كتب التاريخ العالمى وتاريخ الأقدمين ونظريات الدولة والقانون الأساسية ، والاقتصاد وعلم الأخلاق .. واستنسخت حوالى ألف صفحة من كل أولئك منشئا لنفسى دفترا كبيرا من الملخصات ..

# جار جديد .. وحياة السجن :

ظهر عندى جار جديد . رجل أعمال إيطالى بدعى فرانكو بوتمو ، مرح ولبق . له عام كامل فى السجن لكنه لم يتعلم اللغة الروسية ، فقد كانت حبسته طوال الوقت مع أجانب مثله . لكن لغنى الاتجليزية التى لا أدعى أنها ممتازة ساعدتنا على التفاهم .

وفى تلك الفترة تردد على مساعد ليسيكو مرة أو مرتين ليعرفنى بمحاضر الفعص الطبى الشرعى ، ووقعت على أقوالى القنيمة المطبوعة هذه المرة على الآلة الكاتبة والتى لم أكن قد وقعت عليها . فى البداية قرأها بدقة أحد المحامين إما فوميتشوف أو سانكوف ، ثم وقعت عليها .. وفى تلك اللحظة أصبح واضحا بالنسبة لى أن الاتهام فى مأزق .

وأعادنى ذلك إلى الجهود التى بنلتها منذ عام ١٩٩٠ لحماية النيابة العامة من محاولات الإخضاع، بداية من جانب نيكولاى فيودروف وزير العدل حينذاك الذى أراد إخضاع النيابة العامة لملطات وزارته، ثم من الآخرين الذين معوا في نفس الاتجاه. والآن، وكأنما انتقام منى، تملك النيابة العامة وكأنها في عصر فيشينمكي(). وبالمناصبة

أندريه فيشينسكي . الثانب العام للاتحاد السوفيتي في عهد متالين وممثل الاتهام في القضايا الباطلة ضد المعارضين استالين .

فإن نيكولاى فيودروف هذا هو نفعه الذى أصدر أمرا إباعتقال زعيم ألمانيا الشرقية المريض هونيكر !

وجاءتي ذات يوم وكيل النبابة المسئول عن مراقبة أوضاع المعتقلين ـ هكذا قدم نفسه إلى كما أتذكر . وطالبته بإطلاق سراحي على الفور . لكنه قال لى : • أنا إنسان صغير يا رسلان عمرانوفيتش . . ؛ ! نفس الكلمات الذي لم أعد أطيق سماعها ! .

## وقائع محزنة:

في ٢٩ نوفمبر استمعت إلى خطاب إيفان ربيكين زعيم كتلة و شيوعيي روميا ، في البرلمان . لقد طالب بإقرار الحظر على استيضاح الأحداث التى وقعت ما بين ٢١ سيتمبر و ٤ أكتوبر . باله من خطاب غريب ١ . أي استيضاح ؟ وأى حظر ٢ ! . أليسوا هم أولئك الذين حاولوا طيلة الوقت ممارسة الضغوط على ، واتهموني بأنى أقم التنازلات ليلتمين بل وأنى أجارى يلتمين وأوافقه على حماب مصلحة البرلمان ؟ فكيف تبرز فجأة هذه المرونة ؟ . . أم أنها على الأغلب ليست مرونة بل نوع من الجين . . إنهم يخدعون الناس . وسيتوصل و أولئك ، و و هؤلاء ، في نهاية المطاف إلى صلح معيد على حماينا جميعا .. الجميع يتعجلون الوصول إلى البرلمان ، وإلى فيادته . وسنرى فيما بعد كيف سيتصرف المجمع يتعجلون الوصول إلى البرلمان ، وإلى فيادته . وسنرى فيما بعد كيف سيتصرف

ومن الصباح حتى الليل عندما ينتهى الإرسال الإذاعى كنت أسمع كلمات وخطابات المرشحين لعضوية البرلمان ، وشعاراتهم الانتخابية ، والتعليقات الخاصة بمشروع الدستور . سأم وملل لا يبدده أحيانا صوى المذيعين الذين بعلقون باستياء بالغ على أي أسئلة يعان أصحابها رفضهم الخجول لمادة ما من مواد الدستور المقبل ـ حتى ليصبح الأمر ببماطة مضحكا ! . ومع ذلك فإن بعض الآراء الخاصة المنفردة صارت تعان عن نفسها بجدية أكثر . فقد أعرب يافلينمكي(") مثلا عن الشكوك التي تساوره ، وألتى روميانتسيف خطابا جيدا ، وأدان أركادى فولسكي(") بحدة قصف البرلمان ، وندد ترافكيان وجوفوروخين بالطابع غير الديمقراطي للدستور .

لكن ها هو صوت المدفعية اللقيلة للكريملين يعلو مجددا : « النركوا في هدوء الدستور الذي أهدينكم إياه ، وإلا فإني مالمحيه ! » . على هذا النحو تقريبا تم توجيه إنذار .

<sup>(&</sup>quot;) جريجورى بافنيلسنى ـ اقتصادى وسياسى بارز ، رئيس حركة ، التقاحة ، السياسية ورئيس كتنتها النيابية في مجلس الدوما ومن أشهر الوجوه الإصلاحية .

<sup>(\*\*)</sup> أركادي فولسكي - رئوس اتحاد الصناعيين والمستثمرين الروس ورئوس الحزب الصناعي الموجد . يمثل الوسط في الخريطة المواسية تروميوا .

والتزم الجميع الصمت .. ووافق الجميع .. ولم تسمع بعد ذلك كلمة واحدة عن نواقص هذا الدمنور !

وفى تلك الأثناء مضى التحقيق بشكل أحادى . لا بريد المحققون أن يعرفوا الحقيقة 
كاملة ، وربما يخشون ذلك ، لأن الحقيقة لن تتضح كاملة إلا بالتحقيق مع يلتمين ، ويرين ، 
وكوطيريف ، وجراتشوف ، وفيلاتوف ، وكوبيس ، وبانفيلوف وآخرين . وحاولت 
صحيفة ، إزفستيا ، دون أن بحالفها التوفيق أن تقوم بالدور الذى قامت به مجلة ، نوفويه 
فريميا ، ورئيس تحريرها أ . س . سوفورين . وإن كانت محاولة موفورين للحق قد 
تميزت بتحليلات اجتماعية مياسية عميقة لعصرها ، وكان السياسيون والدبلوملسيون 
يتابعونها باهتمام وبغيرون من سلوكهم وأفكارهم وفقا لما ينشر في ، نوفويه فريميا ، التي 
لم ينافسها انتشارا في ذلك الوقت موى ، روسكويه سلوفو ، .

وفي حينه اعتبرت و نوفويه فريميا ، مجلة رجعية موالية لبلاط القيصر ، إلا أن سوفررين تحديدا هو الذي أنقذ الكاتب الكبير أنطون تشيخوف حينما حاولت الصحافة التيمقراطية ، حينناك أن تلطخ اسمه ، لكن ذلك الطابع الإنساني والتعاطف المميز المثقفين الديمقراطية ، حينناك أن تلطخ اسمه ، لكن ذلك الطابع الإنساني والتعاطف المميز المثقفين الروس اختفى من على صنعتات و إرضيتا ، التي كانت في وقت ما صحيفة ليرالية الطابع واسمة الانتشار . وغذا أملوب ؛ إرضيتا ، أقرب إلى صحيفة و موسكوفسكي كمسوموليتس ، وليس فقط الأملوب بل والمصمون أيضنا . وقد حدث نفس الشيء مع و ليتراتورنايا جازيتا ، التي كانت لمنزات طويلة متنفسا المنقفين ، فأسمت داعية و لحياة البرجوازية الجديدة ، وياله من شيء مؤسف , إنهم لن يعمروا طويلا بعد هذا النظام . فقد ربطوا مصيرهم على نحو وثيق بها يقوم به الكريطين ، خصارة .

كنت أستشعر الضغوط النفسية الرهبية التى نقع على مما تبثه بشكل داتم الإذاعة والتليفزيون وما تكنبه الصحف . وقد حاولت ومائل الإعلام تلك بالمعنى العرفى للكلمة أن تضمى على ، وأن تسحقنى بحملاتها الكاذبة . بل لقد ظهرت الآن آخر شائمة إعلامية تحت عنوان السر الأخير لحسبولاتوف : نقل الأثاث من البيت الريفى » . وأقرأ ما يكنبون فإذا بهم يصوروننى - وأنا قابع فى ليغررتوفو - وكأنى محتال صغير . وان يخطر ببال أحد على الأرجح تلك الحقيقة البسيطة ، وهى أن المتعيشين على الرئاسة ألقوا بأسرة عميولاتوف بنظم حسبولاتوف بنظم خارج ببتها الريفى فى مدينة أرخانجاسكويه ، هذا بينما كان حسبولاتوف ينظم عملية مقاومة الاتقلابيين فى أعصطس ١٩٩١ . وبما أن أسرتى لم يكن لديها بيت ريفى خاص بها فقد أصبح من المناسب الحديث عن و نقل الأمتعة من ذلك البيت » ، وعن أن زوجتى طلبت من بعض معارفها وضع ذلك الأثاث مؤقناً لديهم ...

وشرع المحقق ، وقد رمم على وجهه علامات الأهمية ، يسألنى عن ذلك الموضوع دون أن يلقى بالا لأى شيء آخر . وتبين لى أنهم حققوا مع زوجتى بهذا الشأن أيضا .. ترى ألا يمثل ذلك دليلا آخر على اصطناع النهم التى ألصقت بى ؟ .

## موضوع ( الشقق ) الخاصة بي :

في السنينيات عندما جئت إلى موسكر أقست أول الأمر في قرية صعفيرة هادئة تدعى و في فرية صعفيرة هادئة تدعى و في فرية صعفيرة هادئة تدعى وكان على لأصل إلى الجامعة التي أدرس بها أن أستقل القطار يوميا حتى محطة وكان على لأصل إلى الجامعة التي أدرس بها أن أستقل القطار يوميا حتى محطة وسافيولوفسكايا ، ثم الأتوبيس حتى محطة المترو فأستقله إلى وسط موسكر ، ومن هناك تصبح المسافة قريبة حتى شارع جرتسن حيث نقع كلية الحقوق بجامعة موسكو ، وكانت تصبح المسافة جيلة من موسكو ، وكانت مع زوجتى في شقة تتألف من عرفة واحدة كانت نقم بمنطقة جيلة من موسكو بشارع ورجيسي الثاني ، على مغرية من حي و فندغا ، لكن الشقة - أيا كانت الغرفة كبيرة - مالت عينا أرما طويلا ، وكان والدتى عاشت معنا زمنا طويلا ، وكان وجودها معي ومع أحفادها يسرها - ولا أدرى كم من المنوات كنا سنقضيها في تلك وكان وجودها معي ومع أحفادها يسرها - ولا أدرى كم من المنوات كنا سنقضيها في تلك الأحوام التي مسبقت أولمبياد موسكو في تلك الأحوام التي مسبقت أولمبياد موسكو في نلك الأحوام التي مسبقت أولمبياد موسكو أفي المنوات الملاحقة ، أما عنما أصبح ولنسين المنكرتير الأول الحزب في المدينة .

وذات يوم دعيت إلى اللجنة التنفيذية لمجلس هي « دزيرجينمكي » حيث عرضوا على أن أختار شقة أومع من بين المنازل المبنية في ثلاثة أو أربعة أحياء بموسكر . ووقع الحتيارى أنا وزوجتي على شقة بشارع شاكالسكي بحى « ميدفيدكوفو » ، ويدها من ١٩٧٧ عشنا فيها ، وانتظم أو لادنا في رياض الأطفال هناك وواصلوا في نفس الحي دراستهم حتى أنهوا المدارس الثانوية .

وكانت علاقاتي طيبة بجيراني في المنزل والدي . وعندما لنتخبوني نائبا أول ليلتسين عام ١٩٩٠ قصدتني وفود لا تنتهي من البيوت المجاورة لتهنئني . وعشت بعد ذلك عاما آخر في نفس الشقة أثناء عملي في قيادة مجلس السوفيت الأعلى الروسي . وفي يومي انقلاب أغسطس عام ١٩٩١ ما بين ١٩ - ٢١ أغسطس ، ألف سكان الدي فرقة مكتملة أحاطت بيتنا طيلة الليل للحراسة والتصدي لأي هجوم قد يقع على شقتي ...

وفى أحد الأيام انغرست إطارات سيارتى فى بركة من الوحل أمام البيت ، وظللنا طويلا نجتهد لتحريكها . وعرف ايفان سيلايف ( رئيس الوزراء ) الواقعة فطلب من الإدارة الهائية الاطلاع على أحوالى المعيشية ووضع الشقة التى أسكنها والإجراءات الأمنية المتبعة لحمايتى . وسرعان ما كلمنى سيلايف بالتليفون ، واقترح على السكني بشقة أخرى غى المنزل الذي يعيش فيه هو شخصيا بشارع ، كوميچين ، . واتجهت لأرى الشقة : كانت رحبة وفي موقع رائع بالفعل ، إلا أن الإهمال الطويل نال منها . وظللنا لمدة شهرين أو ثلاثة نقوم بإصلاحات وعليات تنظيف ثم انتقلنا إليها . وعلى القور ظهرت في صحيفة ؛ جلامنوست ، ملاحظة وضيعة بصدد الشقة الجديدة .

ويدأنا مع الوقت نألف المسكن الجديد ، لكننا لاحظنا باستغراب أن ثمة شحنة كهريائية في كل ما تلمعه أيلاينا وتمتد إليه . وجاء العمال المختصون ، ولكنى لم أقهم منهم شيئا موى أنه لا ينبغى علينا أن نعيش بشكل دائم في هذه الشقة . وانتقلنا إلى أرخانجاسكويه . وذات مرة خلال حوار مع يلتسين قال لى : و لماذا لا تنتقل للحياة في شقة جورياتشوف الكبيرة ؟ . انها تقع في البيت المجاور للبيت الذي عشت أنت فيه . وهناك ليس ثمة أى شحنات كهربائية غير مفهومة » . ولكنى رفضت ذلك العرض على الفور وقلت له : و لقد ماتفني يورى ميخابلوفيتش لوجكوف ( عمدة موسكو ) منذ أيام ووعدني بأنه سينتقى لي شقة . إن أحوالي السكنية لا تستاهل تصديع رأس الرئيس » .

وبالفعل جامنى لوجكوف بعد بضعة أيام ليخبرنى أنه عثر على شقة واسعة مناسبة عاشت فيها على ما أذكر عائلة تشيرنينكو عندما كان رئيسا للقسم العام ثلجنة المركزية ، ثم عاش فيها لويس كورفلان أو أحد مكرتيرى حزب شيوعى ما . قال لى لوجكوف إنه عرض الشقة على بلتسين لكنه بعد أن شاهدها مع زوجته قال إنها لا تناسبه .. نهم كانت الشقة بالفعل واسعة ورحبة وتمتاز بما فيها من مخازن متعددة شغلت ثلثها تقريبا .. لكنها هي الأخرى كانت مهملة وقذرة للفاية . واضطررنا مرة أخرى لتنظيفها والقيام بالإصلاحات الضرورية فيها على مدى شهرين أو ثلاثة . ولم يكن كل ذلك على حساب مجلس السوفيت الأعلى كما أكدت بعض الصحف ، ولكن من ميزانية أسرنى الخاصة .

ولكنى أرغمت على مشاهدة منظر كريه . فقد جاءنى عالم كبير أحترمه بالفعل ليقول لى : « اقد وعدنى بالتمين بهذه الشفة » . وبالمعنى الحرفى للكلمة صعفنى حديثه ، ولم أدر ماذا أفعل ؟ أو ماذا أقول له ؟ . وقلت له « صدقنى لم أعرف بذلك ، ولكن إذا أربت فإنى معتعد لترك الشفة ؟ » . فقال : « كلا . أذا لم أقصد هذا ، فقط ساعدنى فى الحصول على شفة أخرى على أن تكون كهذه . أنت تعرف أننا نحن العلماء نحتاج لظروف مواتية . لهمل . وأنتم انتزعتمونى من المدينة التى عشت فيها طويلا ورتبت فيها أوضاعى ، . .

وييدو أن هذه الدهادئة السخيفة ماعدت ذلك الرجل في أن يحصل من الرئيس على يبت ريغي صنخم في منطقة و بارفيخا و كأنما لتمويضه عما و ألحق به من أضرار معنوية و لفقده هذه الشقة . والحق أن شيئا مريرا ظل عالقا بروحي بعد هذا العوار .

وتنكرت ما كتبه ذات مرة فيودور بور لاتسكى في مجلة ( أجنيوك ) عن أن بريجنيف كان يوزع الشقق يمينا وشمالا على المقربين إليه ! . إنها لوحة لم أنسها أبدا . وقد دار حديث بيني وبين أحد الزملاء الأعزاء من علماء الاجتماع المعروفين ، وقال لى حينذاك : و إن كل تلك المناقضات التى تدور بشأن الرئيس ، وفصل السلطات ، والدستور وسيادة القانون كلها ذات معنى مجرد تماما ابانسبة ليلتمبين . أتدرك هذا ؟ .. إنه ريبب عصر الحزبية .. ومن قلب هذه البيئة تمكن من أن يصنع لنفسه حرفة ومستقبلا كفيلا بإدارة الرؤوس ! خاصة أنه عديم القرات باستثناء دوره المرسوم له والذي قام به بين القيادات. الحزبية . ولهذا فإنه البيوم في أعماقه لا يحس أنه رئيس دستورى ولكن مكرتبر عام لحزب ، أى و سيد ، البلد ، والشخص الوحيد في الدولة القادر على أن يعطف أو بعاقب أو يكافيء . وهكذا فإنك ارتكبت خطأ كبير احينما رفضت أن تقبل الشقة التي عرضها عليك و سيد البلد ، ينتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة ، وسيكلفك هذا و الكثير ، .. و سيد البلد ، ينتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة ، وسيكلفك هذا و الكثير ، .. و سيد البلد ، ينتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة ، وسيكلفك هذا و الكثير ، .. و سيد البلد ، ينتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة ، وسيكلفك هذا و الكثير ، .. و سيد البلد ، ينتمبين وقبلتها من أجهزة السلطة في المدينة ، وسيكلفك هذا و الكثير ، .. و سيد البلد ، والمناتها من أجهزة السلطة في المدينة ، وسيكلفك هذا و الكثير ، .. و سيد البلد ، ولمناتها من أجهزة السلطة في المدينة ، وسيكلف هذا و الكثير ، .. .

ما ألكى زميلى هذا المعالم الأصيل ، وما أدق قدرته على التنبؤ بما سيقع فيما بعد بالنسبة لموضوع الشقق !

# كيف انتهكوا حقوق الناخيين في داغستان :

اتسع نطاق الحملة الانتخابية في داخستان لترشيحي للدرما . وبالطبع لم يكن الكريملين ليسمح بهذا أبدا ولا بأية حال . كما أنني لم أكن شديد الرغبة في عضوية البرلمان . أي برلمان هذا ؟ وأية حقوق يتمتع بها ؟ . ولم يكن هذا هو حجر الزاوية على أية حال ، فقد كانت المسألة مسألة مبدأ بالنسبة لي . وها هو فوميتشوف يقول لي : إن الناس يخشون على حياة حميولاتوف . إنهم يتقون فيه ويحترمونه ، ولأجله يصطدمون بالسلطات عن وعي ، وإذا امتنعت عن خوض الانتخابات ضيعني هذا أنك تتجاهل رأى الناس . وينصحني فوميتشوف بالموافقة . وقبلت . وكان لموافقتي سبب آخر أيضا : فمن الطريف معرفة رد فعل الكريملين . وقد أحسنت عملا بقبولي هذا .

... خاساف ـ بورت مدينة صغيرة في داخستان ، تضم مختلف الأقوام .. وخلال يوم أو يومين على الأكثر جمع الناس هنا خمسة وثلاثين ألف توقيع لتزكية ترشيحي لعضوية البرلمان . واتسع نطاق صراع قوى للإفراج عنى .. وفى محج قلعة عاصمة داغستان أنشأ الدكتور جادجى مجميدوف ( رئيس المجلس الأخرين الأخرين الدخافس والمدافعين الآخرين الأخرين الأخرين عن رملان حسبو لاتوف والمدافعين الآخرين عن الدمنور ۽ . وانضم عشرات الألوف خلال عدة أيام لمضوية اللجنة . أما مجميدوف نفسه فقد قام فى محج قلعة ، ثم فى خاساف ـ يورت ، بتنظيم اجتماعات ضغمة ومظاهرات للإفراج عنى ، وشاركه فى ذلك قادة التجمعات القومية الأغرى ومن ضمنهم الشيشان ـ الأكينين ( ") .

وبئت إذاعة ، ملياك ، الرومية أن أخى ، الشاعر والكاتب يامليخان حمبولاتوف ، صرح لوكالة ، ايتار ـ تلس ، بأن اللجنة الانتخابية بمدينة خاساف ـ يورت الداغستانية قد قيبت اسمى بالفعل كمرشح للبرلمان الرومى .. وضحكت متسائلا : ، وماذا بعد ؟ ،

وفى الغرفة التى يلتقى فيها الزوار والمحامون بالمعتقلين قال لى المحامى فوميتشوف بانفعال وهو مبتهج : • انتهى الأمر .. سجلوك بالفعل مرشحا للبرلمان . أهنتك مقدما لأن مائة بالمائة من التاخبين سيصوتون معك » . وقلت له : • أنت شخص ذو خبرة ، وتعلم أن الملطة لن تممح لأحد بانتخابي ، وقد قلت لك هذا من قبل » .

وعاد يقول : و نعم .. ولكننا لم نظن حينذاك أنهم سيسمحون بتسجيل اسمك ، لكنهم اضطروا لهذا بعد إصرار اللجنة الانتخابية ، .

قلت : و نعم .. أما الآن فستبدأ مدفعية الكريملين الثقيلة في القصف . وأنا أعرف أن رئيس مجلس المعوفيت الأعلى الداغستاني إنسان نزيه لكنه ان يستطيع التصدى للنهاية . ومهمتك الآن هي أن تتبم كيف ومن الذي سبيداً في التحرك من الكريملين ، .

وقال فوميتشوف: وكلا .. لا أطن أنهم ميطلبون الغاء تسجيل اسمك كمرشع، فمشروع الدستور المطروح للاستفتاء ينضمن بدقة المبادىء العامة المأخوذة من ميثاق حقوق الإنسان: ولا يمكن لأحد أن يحرم من حقوق المواطنة باستثناء المحكوم عليهم في قضايا جنائية .. ، . ثم أضف إلى ذلك وجود المراقبين الدوليين ، وقد تثير الصحافة ضجة إذا منعوك ، مما سيلف نظرهم » .

قلت له : « ياعزيزى لا تكن بهذا القدر من السناجة .. فهل أدى قصف البرلمان والقاء القبض على كرئيس للبرلمان إلى استثارة الصحافة لدينا أو المراقبين الدوليين . لا وسائل الإعلام ولا المراقبون الدوليون سيتوقفون عند انتهاك حقوق الإنسان . ودع

<sup>(°)</sup> هم ذلك القسم من الشيشان الذين تم تقيهم عام ١٩٤٤ إلى داغستان عند المعدود مع الشيشان ، فعرفوا بالشيشان الاكونيين نسبة لمكان المنفى .

المُممسة والثلاثين ألف مواطن الذين اعلنوا كتابة عن رغيتهم في أن أكون نائبا عنهم يقتنمون بأنفهم بديمقر طبأ التي الحالمي، وبالنسبة لى فإن تلك هي الفلادة التي قد تسفر عنها الحملة الانتخابية الجارية الآن . من نلعية أخرى فإنه من المثير معرفة من الذي سيؤم من داخل الكريملين بممارسة الضغوط على القيادة الداغستانية ، وكيف تتصرف تلك القيادة .

وكان أول المتنخلين من الكريملين هو «ريابوف» ونيس اللجنة الانتخابية المركزية. فقد مارعت اللجنة بإعداد مرسوم دورى رئاسى متعجل بشأن أولئك الذين الممهوا في عصبيان أكتوبر » يحظر عليهم ترشيح أنفسهم نوابا . وبهذا انتهكوا هم أنفسهم المهوا المستورية الخاصة بحقوق الإنسان حتى قبل أن يملنوا أن الشعب قد أفر « ذلك المعتور في استغناء عام » . وكان ريابوف أول من شرع يمارس صنفوطه على قيادة المجلس الأعلى لداغستان ورئيمه مجميدوف ، ثم ظهر بعده يورى ياروف نائب رئيس الوزراء ، وأخيرا سرجى فيلاتوف مدير ديوان الرئاسة لدى ينتمبين . ومن المفارقات أننى أنا الذى قمت ذات يوم بدفع أولئك الأشخاص جميعا إلى المقدمة حينما زكاهم عندى بعض النواب لنزاهتم وإنقانهم عملهم .

والآن يهبط ريليوف ، وفيلاتوف ، وشوميكو ، وياروف بكل ثقلهم علي مجميدوف المسكين رئيس المجلس الداغستاني ، ناهيك عن فرقة كاملة من الموظفين الأخرين الذين ألقى بهم للكريملين في المعركة لكي بوقفوا ولا يسمحوا للناخبين باختياري .

وقد قاومت لجنة الانتخابات في داغستان كما قبل لى فيما بعد قدر استطاعتها ، ثم استسلمت تحت وطأة توازن القوى المختل ، وألغت اللجنة ترشيحي

وجرت الانتخابات .. وسقط فيها المكثوفون من أنصار يلتمين ، أما الطابور السرى فقد تسلل أفراده بشكل أو بآخر إلى و البرامان الجديد ، ، ونجح الكثيرون منهم لأنهم أدانوا قصف البرامان ، ووعدوا في حال انتخابهم بالمطالبة بالإفراج عنا وتشكيل لجنة للتحقيق في أحداث سيتمبر . أكتوير التي هزت روسيا .. وصدق الناخبون ما قالوه لهم ..

# الجانب الآخر:

لقد بعض قام قادة الأقاليم بدور قاتل فى هزيمة الديمقراطية الروسية خلال أحداث سبتمبر ـ أكتوبر ١٩٩٣ ، وساعدوا على تثبيت دعائم النظام الديكتاتورى .

لقد كتيت من قبل أن الرئيس يلتسين تلق دعما صريحا لإجراءاته غير الدمنورية من جوهر دودايف رئيس جمهورية الشيشان ، ومن جالازوف رئيس أوسيتيا الشمالية . لكن ثمة إضافة لابد منها : فقد أيد يلتمين أيضا بشكل صريح أو ضمني كل من كوكوف رئيس كاباردينو - بلكاريا ، ونيكولايف رئيس ياكونيا ، وسبيريدونوف رئيس كومي . على حين النزم آخرون الصمت ليقدموا بذلك دعمهم الصامت لانقلاب يلتمسين . وكان أولئك جميعا و سكرتيرى لجان المقاطعات الحزبية ، السابقين ، الذين ظلوا يعتبرون حتى الآن أنهم مازالوا وسكرتيري اللجان ، بينما يلتسين ، الممكرتير العام للحزب ، ، ومن هذه الزاوية فهو د السيد المتحكم ، فيهم . وكان أولئك جميعا على معرفة جيدة \_ منذ زمن بعيد \_ بممرات وقنوات الملطة في موسكو . وبالنسبة لهم لم يكن نظام جورياتشوف سيئا ، إلا أن نظام ياتسين في ظروف الضعف الذي اعترى موسكو كان أفضل بكثير . فقد قامو ا في ظل الصلاحيات الجديدة الممنوحة للجمهوريات والأقاليم ، نيس بالعمل على تحسين أوضاع المواطنين ، بل بإرضاء أطماعهم الذاتية ، وحل مشكلاتهم الشخصية . وكانت المحصلة النهائية هي تشكُّل أنظمة بلوتوقر اطية يتربع فوق قممها مجموعة من الرؤساء والمحافظين المطلقي الصلاحيات ، تتبع كلا منهم طائفة لا تحصى من الخدم والحشم . وإذا كان نظام جوهر دودايف يمثل السمة الكلاسيكية الواضحة لتلك الظاهرة ، فإن النظم الآخرى الكريهة المماثلة قائمة في عدد من الجمهوريات الأخرى .. ولكن في الظل بعيدا عن الضوء ، منها على سبيل المثال النظام الموجود في كاباردينو - باكاريا . ويحضرني في هذا المضمار حادثة القبض على أحد أولئك القادة بتهمة فتح حساب شخصى في أحد البنوك الأجنبية بوديعة بلغت قيمتها خمسين مليون دولار . وكما قصوا على فإن سرجى فيلاتوف سرعان · ما تشمم رائحة الاتجاه المارى فأصبح و الرجل الخاص » الذي قدم نقادة الكريملين و خدمات شهيرة ، في هذا المجال . هذا في الوقت الذي نحى فيه ناتب الرئيس بتهمة أن له حسابا في بنك أجنبي ، على حين أن تلك التهمة لم تكن سوى ذريعة نافهة مختلقة يحاولون بها حتى الآن جرجرته إلى المحاكمة . أما فيلاتوف .. فلا يمكن المساس به ! .

وفى تلك الأيام من مبتمبر وأكتوبر قام أولئك ؛ القادة ، تحديدا بحصار ممناعى المؤمرينوف ، و د متيجاشيف ، و د بللومجينوف ، و د متيجاشيف ، و د بللومجينوف ، و د ماروزف ، و د بيريوكوف ، و و د بللوم الذين حاولوا و رحيموف ، و د ماروزف ، و و جوستوف ، و عدد آخر من قادة الأقاليم الذين حاولوا الخاذ خطوات حاممة لإرغام الرئيس بلتمين على وقف تصعيد الإجراءات الاستغزازية الموجهة ضد الجهات التشريعية ، ولمنع النطور الدموى للأحداث ، وقد قام أولئك القادرون على التكيف مع كل وسط باجتذاب رؤساء جدد ومحافظين جدد إلى مجالهم ، ومارمسوا ضغوطا مكثفة على السلطات الفيدرالية ، وتمكنوا من تخويف سكان المناطق المختلفة ، والاجتماعية ، كما حشدوا ، استرشادا بالكريملين ، السلطات والمؤرف المية ، واللاجتماعية ، كما حشدوا ، استرشادا بالكريملين ، السلطات والإدارات الأوترقراطية ، واللوترقراطية اعتقادا منهم بأن عصرهم قد حل . ترى هل كانوا على حق ؟ .

# الفصل الثانى عشر

# لعبة التمتيسن

انقضى شهر نوفمبر . وقد أصابتتى فيه وعكة شديدة ، وحل خلاله يوم عيد ميلادى ٢٧ نوفمبر . وجاءنى فى ذلك اليوم ع ميد ميلادى ٢٧ نوفمبر . وجاءنى فى ذلك اليوم : زوجتى رائيما ، وابنتى سيما ، وكالعادة فى حصور مراقب من السجن تحدثنا عن شئوننا العائلية . وكانت أسرتى قد جلبت معها أطعمة مختلفة ، واكنى لم أكن قادرا على ابتلاع شىء ، إلا أننى أرغمت نفسى على تناول شىء ما لكى لا أغضبهم .

وبعد فترة ، بدأ المحقق من جديد في استجوابي . نفس المواضيع . لكن شيئا جديدا ظهر : دفتر يومياتي التي كنت أسجلها . لكن المحقق لم بطلعني على الدفتر كاملا ، بل كان يدفع إلى بأجزاء بعد الأخرى منه .. وخلال ذلك كان يضع أمامي أوراقا غير مفهومة بل وتتضمن نصوصا مبهمة . ويعلق المحقق قائلا : ، تلك كلها أوراق مأخوذة من مكتبك ، .. وسأترك القارى، يحكم بنفسه :

فى الأول من ديسمبر وبعد التجوال ، جامنى الحارس فقال : ورسلان عبر الوفيتش ، هيا إلى التحقيق ! » وأمضنى عبر الطرق المحروفة لى إلى غرفة المحقق .

مؤال المحقق : نقدم إليك نصا مكتوبا بخط اليد على ورقة عادية ويبدأ بالكلمات التالية وأيت مكان موسكو » ، وينتهى بالكلمات التالية ، وأيت مسكان موسكو » ، وينتهى بالكلمات التالية ، وأيت أصطنطين » . والآن ماذا يمكنك أن تقول لنا بعد أن أطلعت على النص » ..

جواب :

أنا الذي كتبت هذا النص .. والأرجح - حكما بالعبارة الأخيرة - أن هذا تمبيل عام للفاية للغطاب الذي ألقيته في الساعة الخامسة من شرفة مبني مجلس السوفيت الأعلى حينما وصلني نبأ الاستيلاء على مبني البلدية .. وقد تلقيت نلك النبأ ، وفيما بعد نبأ محاصرة مبني التليفزيون ( أوستاتكينو ) من برانيكوف في مكتبي ، وكان بر انيكوف مثلة مثلى مستاء من انصراف الناس عن مبني البدلية و ركان برن يكوف محالة . وكان رد فعلى سلبيا بالنسبة للاستيلاء على مبني البلدية و و أوستاتكينو ، كان مهمتنا كانت تنصسر في خلاستيلاء على مبني البلدية و و أوستاتكينو ، كان مهمتنا كانت تنصسر في خلاست النسبة حلى ورقة عادية و الذي قدمتموه إلى والبادى، بعبارة و أوراجتميف جاء ، و المنتهي بالكلمات الآتية و حاولت تهذئته ، و وتتألف تنك المنكرة من أربع نقاط ..

وكان موقفى واضحا لأنى كنت معاديا من الناحية المبدئية للاستيلاء على أية منشأت ، كما أنى لم أحرض أحدا على القيام بذلك . لقد بذلت كل جهدى فقط لاستبقاء الناس حول البيت الأبيض فحسب .

سؤال: بالجزء العلوى من الورقة مكتوب: « دعا روتمكوى الناس لاقتحام مبنى البلدية و اوستانكينو ، للاستيلاء عليهما ، وتنظيم أنفسهم لهذا الهدف » . فكيف يمكنك أن تفسر لنا معنى هذه العبارات ؟

جواب: من الصعب توضيح ذلك ، ولكنى مأحاول . فالمكتوب على الورقة جزء مبتسر للغاية . ولكنى أريد بداية أن أنوه بأن الاتهام الموجه إلى بتنظيم تشكيلات غير شرعية وتوزيع الأملحة النارية عليهم أمر مستحيل . فلم يكن لي يصفتى رئيسا لمجلس الموفيت الأعلى أية علاقة بالأملحة ، وحتى قبل الأحداث التى وقعت في 17 سبتمبر عام 1997 عندما توجه إلى يعض النواب برجاء منتهم قطع ملاح لتأمين أنفسهم ، فإنى كنت أبعث يهم إلى النواب برجاء منشات مجلس الموفيت الأعلى . وفي المرحلة ما بين 17 سبتمبر و ٤ أكتوبر عام 1997 التزمت خلال عملي بمنتهي الصرامة بممنتي المتحداد الروسي ، وقرارات المؤتمر العاشر لنواب الشعب . ولم يكن مبني مجلس الموفيت في الرابع من أكتوبر 1997 كان المؤتمر العاشر لنواب الشعب يمثل الساهة الفيا في البلاد التي ينبغي أن تخضع لها كافة أجهزة الملطة الأخرى في روميا .

سؤال: وفقا لهذه المذكرة فإن ، أوراجتسيف ، وصل إليكم في الساعة الرابعة عصرا ، فهل جاء إليكم قبل خطابك الذي ألقيته من شرفة البرلمان أم بعد ذلك ؟

جواب: حكما بما هو مكترب فإن ، أوراجتميف ، دخل على في الساعة الرابعة ، أي قبل أن ألتى بالنطاب في الساعة الخاممة . وقد أكد ، أوراجتميف ، لي الأثناء التي وردنتي من قبل بشأن الاستيلاء على مبنى البلدية . وإذا لم تغنى الذاكرة ققد دخل إلى غرفة مكتبى في نفس الوقت برانيكوف ، وروتمكوى ، ودونايف . وناقضنا معا الموقف بعد أن استولى المتظاهرون على مبنى البلدية ومبنى التليفزيون ( أوستانكينو ) ولم ييق حول ، البيت الأبيض ، مبوى عدد قليل من الناس لحمايته . في هذا الإطار فقط ينبغى فهم الجزء المبتمر المكتوب في الزاوية اليمنى من أعلى الورقة المقدمة إلى والتي استدعت ذلك

السؤال . ويؤكد حديثي العبارة الختامية المكتوبة : و لقد اهتاج براتيكوف من دعوة روتمكوى للناس - من شرفة المبنى - لاقتحام مبنى البلدية والاستيلاء عليه . فقد اتجه الناس إلى هناك ووجدوا أنفسهم محاصرين بالقوات الخاصة النابعة لوزارة الداخلية . وحاولت تهدئته ؛ . وتضهد عبارتى التي كتبتها ، واستبقاء الناس حول البيت الأبيض » ، برغبتى في تأمين حماية النظام الدستورى وقطع الطريق على محاولة الاستيلاء بالقوة على مبنى البرلمان . وباستثناء المنكرتين اللتين أوضحت ما جاء فيهما ، فإن القصاصات الأخرى لم ينكن نتضمن سوى وصف لردولا أفعالى على أشراء وقعت بالفعل ، أو على لم تكن تنضمن سوى وصف لردولا أفعالى على أشراء وقعت بالفعل ، أو على صدق الشهادات التي أدليت بها في ٤ أكنوبر ٩٠٣ ١ ولهذا فإني أرجو عدم صدق الشهادات التي أدليت بها في ٤ أكنوبر ٩٠٣ ١ ولهذا فإني أرجو عدم الانطلاق في تفسيرات متعمدة تلك المقتطفات المبتسرة من منكرات لا يمكن أن تكون مفهومة إلا لمن كتبها وحده . وأود أن أضيف - بشأن المذكرة أن تحرض على شي شحصيا لم استمع إلى خطاب لروتمنكوى ، ولا إلى أنه دما أو حرض على شيء ما .

سؤال: حسن .. إننا نعرض عليك صفحة مأخوذة من حقيبتك الخاصة تبدأ بالكامات التالية: الله في الساعة الثائلة والدقيقة الخامسة عشرة قطع ظهور روتسكوى مير الموتمر الصحفى - وكانت تتردد مسموعة من المحطات اللاسلكية الأولمر الصادرة التي تبدأ ب اطلقوا النيران على المتظاهرين ، وتنتهى ب عسنواصل الإصلاح وندعم النظام الديمقراطي ، .. ما الذي يمكنك أن تقوله لذا بخصوص هذه المنكرة ؟

لابد أولا من أن نتفق على أن الحديث يدور عن مذكرات يومية كنت أكتبها في عقب الأحداث بشكل منتظم إلى حد ما . ولكى أنمكن من توضيح المطلوب بشكل منطقى أرجو تمليمي تلك المذكرات التي تركتها في غرفة مكتبى كاملة .

سؤال: عثرنا في مكتبك أيضا على صور مستنسخة للوثائق التالية:

جواب :

 ١ . و تنشيط الجهود المبذولة لمواجهة الانقلاب ... و وتنهى هذه الوثيقة بالعبارة التالية : « لكى ينمى الناس بمعرعة كل ما حدث » . و تقع الوثيقة فى ثلاث ورقات .

 ٧ ـ و التغلب على النواقص المحددة التي ظهرت في الحركة ضد الانقلاب الحكومي ٥ ، وهي الواثيقة التي تبدأ بالكلمات التالية : و عاجل ومهم للغاية ، وتنتهي بـ و المطالب الإلزامية ٥ . الوثيقة نقع في مدم ورقات . تفضل بالاطلاع على الأوراق . واشرح لنا ما الذي يمكنك قوله بهذا الشأن ؟

لقد صبق أن قلت لكم : قدموا لمى المذكرات كاملة ، وحونتذ صيمكننى توضيح أى شيء .. وعلى أية حال بيدو من نلك الوثيقة أن الحديث يدور عن مقترحات معينة صاغفها مجموعة من النواب أو خبراء البرلمان . وكانت مثل هذه المقترحات كثيرة ، وفي أغلب الأحيان لم تكن تتوافر لى حتى إمكانية الإطلاع عليها قكنت أحولها إلى نوابى من أعضاء مجلس رئاسة البرلمان . والواضح أن ما قدمتوه إلى جزء من تقرير كنت قد ألقيته . دعونى أر الذيقة مكتملة .

سؤال المحامى: قل لى من فضلك ما الذى تعرف عن المفاوضات التي جرت يو اسطة المحطات اللاسلكية بين العاملين في الميليشيا ؟

حه اب : أن يعد أن ألقبت خطابي من شرفة البرامان في يوم الخميس ٣ أكتوبر عبت إلى غرفة مكتبى ، وهناك أخبروني أن معركة تدور حول و أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) ، وأسرعت إلى مكتب روتمكوى ووجدته جالسا يستمع إلى المحطات اللاملكية التي كانت تعمل على موجة ، الميليشيا ، . وكان دوى شرائط المدافع الرشاشة مسموعا على فترات منتظمة عبر تلك الموجة وكذلك الحوارات الدائرة بين رجال الميليشيا . وتريدت الأوامر و ثمة حشد كبير من الناس يسارا ناحية الشجيرات ، ثم أعقب ذلك : « افتح عليهم سلية من النيران ، . وتدخل روتمكوي في النداءات وأصدر أوامر مضادة وحث أفراد الميليشيا ألا يطلقوا النيران على الناس ، ودعاهم للتفاوض ، لكنه في المقابل تلقى وابلا من الكلمات البذيئة . وحسب ما أنكر فإن معاوني روتسكوى قد سجلوا الحوار مع رجال الميليشيا على مسجل، ويوسع الأشخاص النين وجدوا في مكتب روتمكوي أن يؤكدوا شهادتي : فورونين ، أجفونوف ، صدروفاتكو ، كوروفنيكوف ، وغيرهم . وفي هذه اللحظات ناولني أحدهم جهاز اتصال ، وأوصاني البعض بكوزنتموف قائد منطقة موسكو العسكرية ، ورجوته أن يبعث بقوات من عنده لكى تحيط بالبيت الأبيض وتمنع اتماع نطاق الصدام الدموي . ولكن كوزنتموف قال لي إن زملاءه من وزارة الدفاع يلتزمون الحياد ، ولهذا فإن القوات لن تقف إلى جوار أى من طرفي الصراع. ولكنه . بعد حديث طويل عن حماية الدستور \_ وعد بإجراء مشاورات مع زمائه النظر فيما يمكن عمله . ولم أتحدث معه بهذا الثأن فيما بعد .

جواب:

سؤال المحامى: هل تعتبر أنه من الضرورى ضم تلك التسجيلات الصوتية إلى

ملف القضية بهدف إجراء تحقيق موضوعي يدرس كافة نواحى وظروف القضية ؟

جواب: بالطبع لابد من ضم هذه التسجيلات إلى مواد القضية . هذا ضرورى لفضح قسوة القوات الخاصة ، وكذلك الإعادة بناء تسلسل الأحداث كما وقعت بالقعل والتى دير لها المتآمرون في الكريملين ، وايضا الإثبات أن الصدام الدموى عند ، أوستانكينو ، بدأ قبل إلقائي الغطاب من شرفة ، البيت الأبيض ، .

وبطبيعة الحال لم يكن لكل هذا قيمة من زاوية براءتي أو إدانتي ، لكن القيمة الحقيقية كانت تتمثل في أن الذين القوا بي إلى السجن كانوا بريدون أن يثبتوا - في شخصى ـ تهمة د التطرف ، الموجهة ضد البرلمانية . ولهذا السبب تحديدا كان على أن أواجه المحققين ممتلنا بالجزم الكامل ، ودون أدنى مساومة ، اللدفاع عن نزاهتي الشخصية وعن شرف البرلمان .

# تسجيلات فيديو لأحداث ٣ أكتوبر

# ۱۳ أكتوبر:

قدم لى ليمبيكر عدة شرائط بتسجيلات فيدير عليها أختام رسمية أثناء غياب المحلمى فرمينة وفي المحامى فرمين مستخوب المحامى واليابانيين والألمان والايطاليين وغيرهم ، وطوال ما يقرب من خمس ساعات ظللنا نشاهد واليابانيين والألمان والايطاليين وغيرهم ، وطوال ما يقرب من خمس ساعات ظللنا نشاهد محتوى تلك الشرائط . وكانت جميعها قد تعرضت لعملية ؛ مونتاج ؛ وتكررت فيها نفس اللقطات : خطابى من شرفة مبنى البرلمان وصوتى مسموع بوضرح ، وخاصة ما قلته عندما أعربت عن ثقتى فى أن الجيش سيقتجم الكريملين . وليكن . . فليس ثمة أية إثباتات على أن الجيش سيقتجم الكريملين . وليكن . . فليس ثمة أية إثباتات للتهمة على . بل وقد اعترف ليميكو نفسه بتلك المقيقة عندما رأى أن حالة من الاستخفاف والبهجة قد استولت على عندما انتهى عرض تلك الشرائط ! وبالمناسبة فإن « توقيت ؛ تلك الأحداث غير مسجل على أى من تلك الشرائط ، فقد محا البعض « التوقيت » من التسجيلات قبل أن تقع فى أيدى ليميكو .

ويا لمها من حالة تغمر الإنسان وهو بشاهد تلك التسجيلات ، إذ تعود الذاكرة إلى تلك الأيام غير البعيدة ، وتلح على المرء فكرة الإمكانية المهدرة لانتصار الديمقراطية . لقد كانت فرص يلتسين ضئيلة حييذلك ، كما أن النصر الذى حققه لا يرجم لقراراته العيقرية ، ولكن نتيجة التهافت الشديد لذلك القسم المنفذ من « المقاومة » التي تصدت له . ولذلك فإن يلتسين ظل محتفظا في مطار « كوبينكا » بطائرتين مرابطتين نتنظرانه حتى منتصف نهار ٣ أكتوبر ، ولم يكن ذلك مستفريا منه لأنه ـ كما عرفته ـ رعديد عديم الشجاعة ، وإنى لأحس بدوار من تلك الأفكار المرهقة ، كما أستشعر بالذنب الكبير أمام الناس الذين علقوا آمالهم علينا فخيبنا تلك الآمال . ويشدني صوت المحقق من بين أفكارى ..

لقد شاهدت الآن تسجيلات بالأحداث الذي وقعت في موسكو في ٣ أكتوير والتي قدمها لنا الشاهد أ . ج . تيخوميروف ، فما الذي يمكنك قوله بهذا الصدد ؟

الحق أنى ثم أر ولم أسمع في كل هذا أي إثباتات جديدة للتهمة ، بل وتثبت تلك التسجيلات أن الاستيلاء على مبنى البلدية قد تم بالفعل قبل خطابي ، كما أن المعركة كانت قد بدأت حول مبنى التليفزيون ( أوستانكينو ) . هذا على حين يتهر ب التحقيق من إظهار جوهر الأحداث التي جرت ما بين ٢١ سبتمبر . ٤ أكتوبر عام ١٩٩٣ ، كما يخرج من القضية المتهم الرئيسي فيها : قيادة الكريملين التي وقَعت المرسوم رقم ١٤٠٠ فأرست بذلك بداية المأساة ، هذا على حين كان المؤتمر العاشر لنواب الشعب قد عزل الرئيس يلتسبن عن منصبه كرتيس ، ولم يعد منذ تلك اللحظة ممثلا للسلطة ، كما أن قراراته بعد ذلك لم تعد شرعية . أما قوات الدلخلية التي حاصرت البرلمان فإنها كفت عن أن تكون ممثلة للقانون حينما أطاعت أوامر يلتسين وأطلقت النيران على المواطنين ، ولهذا فإن الاتهام الموجه إلى بتحريض المتظاهرين ألا يطيعوا و الملطات الشرعية ، اتهام باطل لا أساس له من الصحة . والحق أن قوات الداخلية نفسها هي التي دبرت و أعمال الشغب الجماعية ، بتنفيذها الأوامر غير الشرعية التي أصدرها لها يرين والكريماين . وإذا كان ثمة اتهام فينبغي توجيهه نتلك القوات ، أما عن خطابي المسجل على شرائط الفيديو فإنه لم يخرج عن مقررات المؤتمر العاشر لنواب الشعب ، وإذا كان للتحقيق أن يكون منطقيا فإن ذلك يعنى توجيه التهمة للمؤتمر العاشر بأكمله . وبيبين كل هذا ويثبت أن ما يجرى معى هو مجرد تنكيل وانتقام سياسي يستهدف حماية المستولين الحقيقيين عن المأساة من العقاب.

سؤال: في شرائط الفيديو ساعة معلقة بأحد الشوارع تظهر أن الوقت كان المباعة الثالثة والدقيقة الخامعة عشرة ، أين كنت في هذا الوقت وماذا كنت تقعل ؟

سؤال:

جواب:

جواب: لديكم في التحقيق أدلة قاطعة على أنني كنت يوميا ما بين المناعة الثاثثة والرابعة مشغولا بمؤتمر صحفي .

سؤال: في الشرائط تسجيل لخطابك من شرفة مبنى البرلمان حيث تبدأ حديثك بقرلك و أعزائي سكان موسكو ، وتنهيه بعبارة و شكرا جزيلا لكم ، .. في أي وقت القوت هذا الفطاب ؟

جواب: فى الثالث من أكتوبر عام ١٩٩٣ كان لدى مؤدمر صحفى انتهى فى الساعة الرابعة عسرا ، ومن ثم فإن هذا الخطاب كان ممكنا فقط بعد الرابعة .. والأرجح أننى ألقيت الخطاب فى الخامسة عسرا .

سؤال: تضمن خطابك المذكور عبارة و إننى أدعو العمبكريين الأماجد أن يأتوا إلى هذا بالدبابات ، والقوات ، تكى نقتحم الكريملين ونستولى عليه ، إن القائم على حكم البلاد مجرد مغتصب للسلطة ، فالرئيس السلبق يلتسين هو الآن مجرم فحسب ، . هل كنت تدرك أنك بهذه الدعوة المخالفة للقانون قد تؤدى إلى إذ اقة الدماء ؟

جواب:

إنك تؤكد بشكل غريب وفاءك للنظام غير الشرعى . كوف بمكن أن تكون دعوتي لطرد بلتمبين من الكريملين غير قانونية إذا كانت المحكمة الدستورية قد أصدرت قرارها بعدم شرعية مرسومه رقم ١٤٠٠ والآن إذا أردت الكلام بشكل محدد فإن المعنى العام المنداءات الكثيرة للمؤتمر الماشر ، وكذلك خطاباتي الموجهة القادة المسكريين يتنخص في ضرورة أن تحيط القوات البيت الأبيض ، لمنع الصدامات الدموية ، وفي نفس الوقت فإن عقيدا من البيش أغيرني قبل خطابي مباشرة بأن يلتسين - عقب الاستيلاء على بلدية موسكو - أفتع بل وأرغم الطيارين العمكريين على قصف البرلمان بالمسراريخ براسطة الطائرات الهليكويتر . وكان ذلك نبأ مهما للغاية ، ولم أكن أريد إشاعة الفزع بين الناس بإعلان تلك المقيقة في خطابي ، لكن ذلك النبأ أرغمني على تقرب داء للجيش باقدام الكريملين ، وكان تنخل الجيش الدرقة العب بها بواسطة أشخاص ثانويين .

سؤال: تضمن خطابك أيضا العبارة التالية: ا أننى أدعوكم لتنظيم صغوفكم للاستيلاء على بلدية مومكو ومبنى التليفزيون ( أومنانكينو ) r . ما الذي يمكنك قوله بهذا الصدد ؟ جواب: لقد عرفت قبل الخطاب بالاستيلاء على بلدية موسكو وه أوستانكينو ، ، لهذا كان قصدى بتلك للعبارة هو فرض رقابة السلطات الشرعية على نلك الأماكن ، أى رقابة مجلس السوفيت وجهاز روتسكوى ، والنطب على أن نلك الأهداث وقمت قبل خطابى الني دعيت الإلقاء خطاب فررا على الشعب عبر شاشة التليفزيون ، ووافقت على الاقتراح بل وتأهبت للتحرك نحو أوستانكينو ، ويفرض أنني دعوت الناس بالقعل للاستيلاء على المنشآت المشكورة ، فإنكم لا تستطيعون الربط بين ما قلته أو ما كان بوسعى أن أقوله وبين ما جرى بالفعل قبل نلك .

سؤال : من الذي اقترح عليك إلقاء خطاب في التليفزيون ؟

شخص ما من مجموعة النواب الذين كانوا يترددون على دون انقطاع في غرفة مكتبى بعد أن عرفنا بالاستيلاء على مبنى البلدية و « أوستانكينو » .. وهى مجموعة كبيرة من بينها النائب فيكتور يوجين » وأيفان سافتشنكو » وغيرهما ، وريما أيضا الناطق الصحفى باسم رئيس البرلمان قسطنطين زلويين . وقد أعلنت عن موافقتى للسكرتارية لكى ترتب للتحرك إلى « أوستانكينو » لكن رئيس المركز الصحفى التابع للبرلمان يورى ماريتشنكوف جعلنى أعدل عن رأيي ، وأقعنى بالمعاح له شخصيا بالنوجه إلى « أوستانكينو » لمعرفة الوضع بالضبط هناك والتحضير لخطابى ، وقد أنت له وتوجه إلى هناك بالفعل ، وعندما عاد من هناك بعد أن خاض مفامرات عديدة وصف لى أبعاد المأساة الذي وقعت .

# ۱۵ دیسمیر :

جو اب :

موال المحقق: لقد اطلعت على تسجيل الفيديو ، فهل لديك ملاحظات ؟

جواب: اطلعت على تسجيل الفيديو من البداية إلى النهاية ، وأريد أن أقول إن الشريط يحمل آثاراً واضحة المونتاج ، أى أنه أجريت عملية مونتاج ثم أعيد تسجيل الشريط ، ومما يؤكد ذلك أن بعض المشاهد مبعثرة وغير منطقية وواضح فيها استبعاد المناظر الذي ليست في مصلحة صلحب الشأن .

سؤال: فى الشريط مقابلة لك تبدأ بكلمات و مزعجة ، مثيرة ... ، وتننهى بكلمات و النظام الدمتورى ، ، فهل كنت تدرك أن إصدار التعليمات بعدم الامتثال للمرموم رقم ١٤٠٠ يمكن أن يؤدى إلى أحداث لا يمكن النبير بها ؟ • هذا سؤال استغزازى . فإنك كرچل قانون تدرك عدم شرعية المرسوم رقم ١٤٠٠ ، ومع ذلك تصدر في كلامك عن اعتبارى مذنباً . وكان بإمكانك خلال شهرين أن تقتنع بأن الاتهام الموجه إلى لا أساس له ، ولم تستطع تقديم دليل واحد على إدانتي ، أرجو الإفراج عنى فورا ..

#### التحول:

.. وبالفعل كان منتصف ديسمبر نقطة تحول فيما يخص الاتهام الموجه إلى رئيس مجلس السوفيت الأعلى رسلان حمبولاتوف . فما الذي أعنيه بنلك ؟ أعني أن التحقيقات والامنتجوابات العديدة لم تسفر عن أي شيء لمصلحة الاتهام . ولكني كنت أعرف جيدا تقاليد التحقيق والامنتجواب عندنا ، والتي تقوم على أساس تجميع كمية هائلة من المواد والوقائع ، المزورة في أحيان كثيرة ، وصياعة الاتهام بأسلوب ملتو ، والدعاية الولمسمة بنبرة انهامية . . ثم إرسال الملقات إلى المحكمة باعتبار أن المحققين و نجحوا في اداء المهمة ، وعلى أي حال فسوف يكون ذلك باعثاً على تشكيك الرأى العام في براءة حميولاتوف ، إذ ربما كان منتبا فعلاً في إرسال الأبرياء إلى الموت . كما أن هيئة التحقيق وضعتنى في وضع المدافع بعد إلقاء القبض على وسجني دون سند قانوني .

وأنكر أنه قبل مرور ساعة على اعتقالى ووضعى فى ٥ ليفورتوفو ، جاءتى مساعد للمدعى العام فلاديمير كازاكوف فسألته :

ـ بأي صفة أنا هنا أتعرض للتحقيق ؟

فأجاب :

بصفتك شاهداً با رسلان عمر أنو فبتش .

ـ شاهداً ؟ وهل ذلك يتطلب اعتقالى وإحاطتى بمفرزة حاملى رشاشات ونظى إلى ه ليفورتوفو ، بمصاحبة ناقلة جنود مدرعة ؟

نکنه رید :

. بصفتك شاهدا با رسلان عمرانوفيتش .

لقد أظهرت و السلطة الجديدة ، قوتها وو نظامها الجديد ، للجميع غير عابئة بمبدأ و المنهم برىء حتى تثبت إدانته ، ، ويقانون حصانة الذائب ، ويميثاق رابطة الدول المستقلة الذى يجعل رئيس الجمعية البرلمانية تحت حماية القانون الدولى . لقد اعتقلونى بصورة استعراضية بفية تشكيل تصور عام بأن هيئة التحقيق تسعى إلى استيضاح الحقيقة .

وبإصداره أمر اعتقالي أظهر النائب العام كازانيك تجاهله التام للقانون ، وجعل

المحققين في وضع أفضل من وضع الدفاع ، الأمر الذي يتنافي والقانون · وأصبح على المتهم أن يثبت أنه برىء ، بينما المفروض أن يقدم الاتهام الأدلمة على وقوع الجريمة .

وكان جوهر الاتهام الموجه إلى ينحصر فى حادثة واحدة ، وهى خطابى يوم ٣ أكتوبر من شرفة و البيت الأبيض ، أمام المتظاهرين الذين اخترقوا الحصار المضروب على مبنى البرلمان بقوات شرطة ، أومون ، .

وكان المحقق الممين يمسيك إلى إثبات : أو لا ، أن خطابي كان إشارة الاستيلاء على مبنى البلدية وبداية الأحداث و أومنانكينو ، . وثانيا ، أن خطابي أفضى إلى عواقب دامية .

ولسبب ما واجهونى بتقارير الطب الشرعى بخصوص أسباب وفاة عدد كبير من الأشخاص . ومن الغريب أن بعض هذه التقارير ذكر أن الوفاة وقعت فى منطقة محطة مترو و ريتشنوى فوكزال ؛ بسبب البرودة ! وعموما فما أكثر التضارب والملابسات التى كانت فى نلك التقارير . وعندما أشرت إليها اكتفى ليسيكو بالابتسام دون أن يطرف له جفن .. وبدا لى أن هيئة التحقيق ليست مهتمة بحجج الاتهام بقدر ما هى مهتمة بأن يكون ملف القضية ضخماً ..

# • ۱۳ دیسمبر:

ها هم يغضون آخر مظروف مختوم بالشمع الأحمر ، وإذا فيه شريط فيديو صوره مصور و رارة الأمن .. ووضع و أنتادلى ، الشريط بحرص فى مسجل الفيديو . وأخذت أشاهد الشريط بعدم اكتراث ... ولكن المشاهد أخذت تشدنى ... ورأيت وجوها كثيرة نظهر أمام الكاميرا .. الاف الوجوه ، ومسمعت أصواتا تهتف : و تسقط عصابة يلتسين ، ، أمام الكاميرا .. الاف الوجوه ، ومسمعت أصواتا تهتف : و تسقط عصابة يلتسين ، ، و و ه فليعنم يرين لافاشر لنواب الشعب ، ، و و ه فليعنم يرين لإطلاق الرصاص على المدنيين ، ، و رأيت لافتات بشمارات مماثلة ...

وتوقفت الكامير! على سلملة رجال ؛ أومون ؛ المترددين الذين كانوا ير اوحون في أماكنهم ، ويحاولون مقارمة المتظاهرين عندما يقتربون منهم . وتنشب معركة قصيرة يفر بعدها البجنود . وتنشب المظاهرة زخماً جديدا ، ويظهر في الشريط انضمام مجموعات كبيرة إليها . وها أنذا أرى الأماكن المعروفة قرب مبنى البلدية . وفجأة يدرى الرصاص ، ويمقط عدة أشخاص من الصفوف الأولى المبتظاهرين ، ويصور المصور الدماء التي تبدو كوهج أحمر ، وشفتا شخص أصبب في صدره تهممان بكلام غير معموع ، وفوقه انحنى عدة أشخاص . ثم ينتصب هؤلاء ويشيرون بأبديهم نحو مبنى مجلس التعاون الاقتصادي المائيق الذي تشغله الآن بلدية موسكو . وتتردد صيحات ، إلى البلدية ! إلى البلدية ! وينقض الاف المنظاهرين على المبنى .

ويلنقط المصور كل ما يراه بأمانة ومهارة ، دون أى انقطاع فى الأحداث أمام مبنى البلدية .

ويقتحم المنظاهرون الأبواب ، وتهجم شاحنة ضخمة على البوابة المديدية وتصدمها . ويحطم أحدهم بالرشاش نافذة كبيرة . وهذه بالمناسبة هي كل أعمال التخريب هناك . وبعد ٣ أو ٤ دقائق يخرج من باب البلدية رجال شرطة ومعهم مسلحون آخرون تحت حراسة المنظاهرين ، وليس هناك أي حوادث ضرب ٥ للأسرى ، سجلتها الكاميرا . ثم يعطو صياح : و والآن إلى ٥ أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيين ) ، وتظهر الكاميرا حركة الناس وهم ينتظمون في طابور ، وأرى وجوها معروفة : الجنرال تراسوف ، وإيليا مصطعلينوف . ويتعد الطابور ، يبدو أنهم مضوا إلى ٥ أوستانكينو ، إن مضاهدة ذلك تبعث على الحزن ...

... وتعود الكاميرا إلى المتظاهرين الذين لم يذهبوا مع المتوجهين إلى و أوستانكينو ٤ . وهذا الجزء يتجه نحو و البيت الأبيض ٤ ..

.. يمير الناس بمرح ، وينشدون الأغانى ويرفعون اللافتات والرايات (ليس الرايات الحمراء فقط كما تكتب الصحف) . وتصاحبهم الكاميرا حتى ميدان « روسيا الحرة » الحمراء فقط كما تكتب الصحف ) . وتصاحبهم الكاميرا حتى ميدان « روسيا الموقيت الأعلى ( أى أنا ) يخرج اليهم ويبدأ في القاء خطاب . وتشير الساعة في الشريط إلى ١٩٩١ ) . وهكذا ، فإن ما كان واضحاً للجميع من زمان أصبح الآن جلياً بالنسبة للمسيكو .

ويهال المحاميان فوميتشوف وملانكوف . أما أنا فأعرف أنهم ان يفرجوا عنى ، وميركنون إلى تدبير شيء قذر جديد ، ويمضون بجمعون ، القرائن ، زمنا طويلا حتى بجمعوا ١٠٠ أو ٢٠٠ مجلد ، ثم يطبخون قرار انهام ، ويرسلون ذلك إلى المحكمة . وهناك يعودون إلى المماطلة من جديد .. منة .. سنتين . أما أنا فسأظل قابعاً هنا حتى أموت من الوحشة أو من شيء آخر ... وعموما قلم أشعر بالفرحة من ولوج التحقيق طريقا مصدوداً .

وهكذا أظهر الشريط الذي صوره مصور وزارة الأمن أن المظاهرة التي سارت لفض الحصار حول و البيت الأبيض ، قد تعرضت لإطلاق الرصاص عليها من مبنى البلدية ، مما دفع بالجموع الفاضية إلى الهجوم على المينى والاستيلاء عليه . وبعد ذلك اتجه جزء منهم إلى و أوستاتكينو ، وجزء إلى و البيت الأبيض ، كما أشارت ساعة الكاميرا إلى موحد خطابي بالضبط .. الساعة 13,021 ،

وكان للترقيت هنا أهمية خاصة . فقد كان المحققون يهدفون إلى إثبات ، أو محاولة إثبات ، أن خطابى أمام المتظاهرين كان قبل الاستيلاء على البلدية .. وعندئذ يمكنهم. و تكييف النهمة ، والادعاء بأنى حرضت على الاستيلاء على البلدية و ؛ أوستانكينو ، .

وبعد انتهاء عرض الشريط قال أناتولى بلهجة قاطعة إنه ينبغي حفظ الدعوى ، ولكن ليميكر كان مرتبكا ، بل ومهموماً ، وقال إنه سيرفع الأمر إلى رؤسائه . وعلى العموم كان وضع هيئة التحقيق في غاية الصعوبة . فقد كان عليها أن توقف الدعوى لعدم توافر الأدلة على إدانة حمبورلاتوف ، ولكنها فضلت المبير في طريق آخر . . محاولة ، تصبيط ، المواد عن طريق استجواب أشخاص آخرين واعتصار نزر المعلومات المغيدة للتحقيق من أفواههم .

وهكذا حدث فى نهاية ديسمبر تحول نهائى فى مصير التحقيق ، أو على الأقل فيما يتعلق بالاتهامات الموجهة إلى .

فكما هو معروف وجهت إلينا التهمة التقليدية حسب المادة ٧٩ من قانون الأحوال الجنالدية لروسيا ، والخاصة : بتنظيم قلاقل جماعية أفضت إلى عواقب مأساوية ، والتي تعاقب بالحيس لمدة تتراوح بين سنتين و ١٥ سنة .

وكنت أطالب مراراً بالربط بين قضيتي والمرسوم رقم ١٤٠٠ ، وأشهر إلى مفهوم و علاقة العلة والمعلول ، في العملية الجنائية .

#### خواطر سجين :

حلول كل المحققين ، ابتداء من مساعد النائب العام فلاديمير كازاكوف ، وكبير المحققين بوزارة الأمن ، ثم نائب رئيس قسم التحقيقات بالنيابة المامة فالبيف ، وأخيرا ليمبكو ، انهامي بتنظيم قلاقل جماعية أفضت إلى عواقب مأساوية .

وبالطبع فقد انكرت ذلك دون تردد . وفي البداية كانت التحقيقات معى مكثفة ولكنها مملة ، فقد كان كل من المذكورين آنفا يردد نفس الأشياء . ويعد ثلاثة أيام من التحقيق نقلت إلى الزنزانة رقم ١٩ . ومرعان ما وضعوا معى سجيناً وبقى السرير الحديدى الثالث خاوياً .

وكنت أداوم القراءة ، وأقرأ كل ما تقع عليه عيناى ، وأفكر فيما حدث . إن العقل الاستوعب ذلك ويرفضه . وأحيانا استيقظ ليلاً لأجد وجهى كله مبللاً بالعرق ، إذ يبدو أن الأعصاب المشدودة تمنترخى ليلاً ويأخذ الجسم قسطا من الدراحة . وأعود أفكر تفكيراً مضنياً فيما حدث ، واستعيد في ذاكرتى الأحداث ، وأتذكر وفافي في البرلمان . لقد أدوا ما عليهم ، وليس لأحد أن يلومهم على شيء ...

وأشعر بالقلق على أهلى وأقاربى ، ترى هل سنتحمل أمي العجوز هذه الصدمة ؟ لقد شردنا الطاغية بيريا وأننابه ، وألقوا بأبى المريض وأمى فى الصقيع القارس فى شمال كاز إخستان ، وكنا أربعة أطفال صغار فى كنفها ، وعملت هى ١٣ منة حلائبة أبقار فى كاز إخستان ، وكنا أربعة أطفال صغار فى كنفها ، وعملت هى ١٣ منة حلائبة أبقار فى مررعة تعاونية بقوية بولوينو و وأنكر صورة انطبعت فى ذهنى ، كانت أمى تنهض فى الليل المظلم القارس البرودة ، فترتدى سنرة بدون أكمام ، وتتمنطق بحزام ما وتنتعل حذاء من اللباد ، وتخرج حاملة مصباح كيروسين فى الساعة الثالثة أو الرابعة صباحاً لتذهب إلى حظيرة المزرعة ، فقى شهرى فبراير ومارس يلد البقر ، وقد تتجمد العجول من البرد الذى يبلغ ٣٠ . ٠٤ درجة مئوية تحت الصغو . . . وما إن كبرنا قليلاً أنا وأخواى وأختى ، حتى أصعدنا مساعدين لها ...

ترى هل جال بخاطرها أن أسرتها سنتعرض للتنكيل ثانية ، فيلتى بابنها فى السجن دون جريرة ؟ وكانت ترى كيف أعمل ، إذ أخرج فى السابعة ولا أعود إلى البيت إلا قرب منتصف الليل ، ولم يكن لدينا فرصة حتى للجلوس وتبادل الحديث ...

فوميتشوف يقول لى : لم نخير والدتك يأنك في السجن ، قلنا لها إنك مختف وتمارس عملاً سرياً ...

فأسأله : وهل صدَّقتكم .

فيقول : نعم .

فأضحك قائلا : ان تصدق بأى حال من الأحوال . ولكنها رأت كيف يعانى الجميع فقررت أن تجاريهم ماداموا يرغبون في التخفيف عنها . إن لأمي شخصية قوية حقاً .

فتأملني فوميتشوف مليا ثم قال : يبدو أنك على حق يا رسلان عمرانوفيتش ..

وأخبرنى أن شقيقًى ياملوخان وأصلانبك هنا ويمعيان للحصول على مقابلة معى . ولكن نصحتهما بالسفر إلى جروزنى ، فلكل منهما أسرته ، بخلاف أمنا وشقيقتنا ، وصوف تكون حياتهم صعبة بدونهما . وكنت قلقاً على أسرتى وأولادى ، فزوجتى لم تألف حياة الاستقلال ، وبالمناسبة فقد جزنت عندما أخبرتنى أن غرفة مكتبى فى البرلمان نهبت ، وأنها لا تستطيع تسلم كثير من أشيائي ومن بينها المديد من الكتب ..

ومن الصعب على النفس الامتماع إلى الإذاعة ، وخاصة محطة ، ماياك ، . فمن الصباح الباكر وحتى الساعة العاشرة مماء ( موعد النوم ) لا تكف عن توجيه الشتائم ونمسج الافتراءات والاتهامات الكاذبة ضد المموفيت الأعلى . وتحولت كلمة ، نائب ، إلى سبة . ونشس الصورة في الصحف . ونشرت صحيفة ، موسكوفيكي كمسمولتس ، ، استنادا إلى

شخص يدعى كيسيليوف ، الذى سمع بدوره من إذاعة ألمانيا ، أن حسبولاتوف نلقى ٧ ملايين دولار من صدام حسين ! ولا أحد يورد على هؤلاء المفترين الذين لا بعرفون معنى الشرف و الكرامة وتعوزهم الضمائر . ولماذا يصمت أولئك النواب الذين وردت أسماؤهم بهذا الصدد ؟ يبدو أنهم جيناء ..

... لم نمنطع أن نحمى الدمتور . وكم طالبت ميتيوكوف ( رئيس لجنة التشريع بالبرلمان ) وإصلاخانوف ( رئيس لجنة النظام بالبرلمان ) بإعداد مشاريع قوانين مناسبة 1 وفي الدستور الدانمركي مثلاً ننص المادة (٤٢) على أن « الرايكمداج ( البرلمان ) يتمتع بالحصانة . وكل من يتماول على أمنه وحريته ، ويصدر أو ينفذ أمراً مماثلاً يعتبر مرتكبا لجريمة الشيانة العظمي ، .

ولو كانت لدينا مادة مماثلة فى الدمىتور أو فى قانون العقوبات ، لما تجاسر برين أو جراتشوف أو فيلاتوف ، أو أى شخص آخر تحت أى ظروف ، على تنفيذ أوامر يلتمين الإجرامية ...

 لقد حكم بالسجن ثلاثة أشهر على رئيس أول مجلس دوما سرجى مورومتسيف لأنه رفض تنفيذ مرسوم القيصر بحل الدوما . كما سچن رئيس ثالث مجلس دوما ألكسندر جوتشكوف ، ولكن بمبيب مبارزة علم ١٩١٧ ..

... التقيت بأخى أصلانبك ، وبالطبع كنا فى غاية الفرح . ولكن مىحابة الحزن غطت على الفرحة ، وقد أخبرنى أن الوالدة تعانى كثيرا بمبب هذه المأساة . ويأتى الكثيرون ، ومنهم أناس لا نعرفهم ، لإبداء مشاعر المواساة . وفى داغستان تقام فى كل مكان مؤتمرات الاحتجاج .

تحدثنا واسترسلنا مع الذكريات ، وسرعان ما انتهت الساعة المحددة للقاء فانصرف أصلانبك وعدت أنا إلى الزنزانة مخفورا بالحرس . وأنا الآن في ثالث زنزانة ، ورقمها ٧٤ . وهي دائثة . وموظفو السجن يعاملونني بتعاطف كبير . والأطباء أيضا .

#### خط الدفاع:

تحدثنا سابقاً ، وبالتفصيل ، عن خط واحد للدفاع ، وهو خط شديد الخصوصية ، يتفق وتصرفاتي كرئيس لمجلس السوفيت الأعلى .

أما خط الدفاع الآخر فينحصر فى التقدير القانونى العام للموقف الناشىء عن المرسوم اللانستورى رقم ١٤٠٠ . وعلى هذا الأماس يقوم الخط العام للدفاع والمناسب لجميع المتهمين فى القضية . ولهذا السبب كنت مصراً على أن تكشف النيابة العامة عن دائرة المتآمرين المحددين ، وعن دور كل منهم وما قام به من أعمال مخالفة للقانون .

والواضح أن من شارك فى المؤامرة وفى إعداد المرسوم رقم ١٤٠٠ يخشون كثيرا الكشف عن أسمائهم . ولهذا السبب أعان يلتسين أنه هو وحده الذى صاخ المرسوم . وهذا ادعاء وبعث على الضحك .

ولكن المتحدث الصحفى للرئيس كشف النقاب عن ، السر ، فجأة . فقد ذكر أن هذا المرسوم أعده ، غ متخصصا من إدارة الشؤون القانونية لديوان الرئاسة . ترى لأى غرضى المرسوم أعده ، غ متخصصا من إدارة الشؤون القانونية لديوان الرئاسة ؟ ربما لفرض الإبتزاز ، كشف المتحدث السحفى النقاب عن المشاركين في هذه الجريمة ؟ ربما لفرض الإبتزاز ، ولذا ولتخويفهم بأن ما حدث ليس من صنع الرئيس وحده ، بل ويمشاركتهم هم أيضا . وهذا ما لجأ إليه يلتسين في كتابه بعد ذلك ...

طالبت مرة أخرى بمقابلة النائب العام كازانيك ، وقلت إننى لن أجيب عن أى سؤال أخر من أسئلة المحقق ما لم أقابل كازانيك وأتحدث معه . وبالفعل امننعت عن الإجابة عن أسئلة المحققين الذين ظلوا يترددون حوالي شهر على ، ليفورتوفو ، لكي يؤدوا بعض الأمور الإجرائية التافهة ، مثل توقيع على العلم بإدخال محققين جدد إلى مجموعة التحقيق ، أو إخراج بعضهم منها ، وتقارير من الطب الشرعى .. الخ . ولم يظهر ليسيكو من ٣١ ييسمبر ١٩٩٣ حتى ٢٥ يناير ١٩٩٤ .

## عن الماضي القريب:

... الملطة التمثيلية صفيت ، وأفضت الثورة البيروقر اطية التأرية إلى التملط المطلق على الدولة من جانب قوة واحدة وحيدة هى الموظفون ، وحتى الجمعية الفيدرالية ( البرلمان ) لا تمتطيع التمويه على ملامح النظام الاستبدادى بملطاته المطلقة المركزة في أيدى الموظفين التنفيذيين ، وتحقق الأمل المنشود للبيراليين من موجة النصف الثانى من الثمانينيات ، أصحاب نظرية ، الديكتانورية الديمةراطية ، ، وإن كانوا قد ألبسوا هذا الثوب في البداية لجورباتشوف ، ولكن الثوب ناسب خليفته أيضا .

#### شقيقى :

... زارنى فى المدجن شقيقى الأكبر يامليخان ، وهو شاعر وكاتب وصحفى . شخص طيب النفاية ونو شهامة ، والجميع يحبونه ويحترمونه . عرض على أن يقرأ لى من أشعاره ، ولم أكن فى مزاج صاف ، فقلت له إننى فى شغل عن الأشعار . والآن أشعر بالأسف على ذلك ، وإلا كنت كتبت عن وقع أشعار أخى فى أقبية ، ليفورتوفو ، الكثيبة .. هذا السجن المشيد منذ أكثر من ١٠٠ عام .. كان القيصر الكسندر الثاني قد أقر مشاريع بناء ثلاثة مدون في موسكو وسانت بطرمبرج ووارسو ، في سنة ١٨٧٧ على ما أعتقد . وكان أحد المهندسين الذين صمموا أو شيدوا هذا الممجن من أسلافنا ، وقد أخبرنى بذلك عمى ، وهو صابط شارك في الحملة ضد فالندا ( عام ١٩٤٠ ) . وقد خاص الحرب كلها ، وانسحب ببطارية المدافع التي كان يقودها من الحدود حتى موسكو . ثم أرسلوه إلى جبهة لينينجراد ، وأصيب ، وكوفي، بالأوسمة ، واستولى على العدن وهاجم القلاع وهلم جرا ، وهو من الشيائيين القلائل الذين لم يومسهم التشريد . وعندما كنت أدرس في الصف الأول بجامعة موسكو عشت لدى عمى ، مع زوجتى عندما تزورني . وعندما طردوا عمى هذا من الجيش عام ١٤٩٦ ، وهو في مع زوجتى عندما تزورني . وعندما طردوا عمى هذا من الجيش عام ١٤٩٢ ، وهو في مع نوجرة لمدت التحق بمعهد البناء ، وأنهاه بسرعة ، في ثلاث منوات ، وشق طريقه عاليا فأصبع مديراً لمدد من مشاريع البناء الكبيرة . وهو الذي روى لي أن أحد أقربائنا ، وكان مهندس عزيا برتبة عقيد في الجيش القيصرى ، الشترك مع المهندسين الألمان في تصميم مهندس بناء . . ولمت أندى لماذا تذكرت ذلك كله .. وسرعان ما انقضت الساعة المخصصة للزيارة . واقالني الحرس .

#### سلطة الشعب:

... واضح من الصحف والإذاعة أن السلطة التنفذية ماضية في محق السلطة التنفذية ماضية في محق السلطة التمثيلية وإلغاء مجالس السوفيت . بينما المجتمع صامت ، وكانوا قد خططوا لذلك في أغسطس ١٩٩١ ، ولكنى استطعت أنذاك أن أمنع ذلك ... فهل حلت الآن نهاية سلطة الشعب ؟

يكررون بإلحاح أنه قد حلت : نهاية الدولة السوفيتية : ، و : نهاية السوفيتات :.، وألفيت المؤسسات ذات الطابع السوفيتى .. وهلم جرا . وأصبح لنعت ، السوفيتى : وقع الاتهام .

ولكن ، فلنتذكر أنه ليضع سنوات خلت طرح المناصل الكبير من أجل حقوق الإنسان أندريه سخاروف ، في صراعه ضد الطغمة الحزبية ، فكرة ، كل السلطة السوفيتات ، ، فما آكثر الذين تلقفوا هذا الشعار ! وتذكروا أن لينين ، في مختلف مراحل تطور الأحداث من ١٩٠٥ إلى ١٩١٧ كان يرفع هذا الشعار تارة ، ويسحبه تارة أخرى موجها نقده المدمر السوفيتات . ولكن رفع هذا الشعار وسحبه كان يجرى وفق منطق بسيط المفاية ، إذ كان الشعار يرفع عندما يكون للبلاشفة وحلفاؤهم الأغلية في مجالس السوفيت ، ويسحب الشعار

عندما تكون الغلبة في تلك المجالس لخصوم البلاشفة من الاشتراكيين الديمقر الهيين والديمقراطيين الدمتوريين والاشتراكيين الثوريين ... الخ .

وهذا وحده يكفى للتدليل على أن مجالس السوفيت ليس سوى شكل للتمثيل الشعبى ، أما كلمة و سوفيت و فلها معنى محايد ومرتبطة فى روسيا تاريخياً بعصر الأمير الكبير ، ثم القيمسر فيما بعد ، عندما ظهرت هيئة أشبه ما تكون بالهيئات الاستشارية ( وذلك قبل ثمهور و مجالس الزمسنفو ، ، وقبل ظهور و مجالس الأشراف ، أو مجلس الأشراف بوقت طويل ) ، ثم بدأت تظهر هيئات مماثلة على المستوى المحلى ، وأيضنا قبل ظههر مجالس الزيمنفو ، وابلمناسبة فقد ظهر مفهوم ؛ المجلس الريفى ، ( السوفيت الريفى ) فى روسيا القديمة فى الفران الفائل عشر ، كما أن مفهوم ؛ سوفيت الأحياء ، ظهر فى مدن روسيا القديمة الذي كانت عاصمتها كبيف ، وكانت طوائف الحرفيين الممتازة ترسل مندوبيها ليمثلوها فى هذه المجائس .

ولكن جهاز القمع الممسى ، أوبريتشينا ، لدى القيصر إيفان الرهيب وجه ضربات قاصمة لأجهزة السلطة التمثيلية فى روميا ، والتى كانت تسمى ، مسعودى ، ( التجمعات ) . وكانت هذه ، التجمعات ، تفصل فى الأمور المعيشية لأهل القرية ، وتنتخب المعد والمجالس ( السوفيتات ) . وأخذ أفراد ، الأوبريتشينا ، يطاردون أعضاء المجالس المنتخبين والمعد فى كل أنحاء روميا ويتعقبونهم ، أما فى المدن فكانوا يتصيدون المندوبين فى مجالس الأحياء .

وعندما ظهرت أولى مجالس السوفيت في مدينة ايفانوفو . فوزنيسنسك في عام 19،0 كتب لينين منهوراً بذلك ، ووصف الموفيتات بأنها صيغة جديدة لسلطة الدولة . ولكن لينين كان غير ملم بتاريخ روسيا وأوروبا ، وهذا أمر يعرفه المؤرخون جيدا ، فلم يدرك أن السوفيتات في روسيا تعنى نفس ما تعنيه المجالس البلدية ، والكرميونات في أوروبا النظيم الذاتي للأشخاص المقهمين في القرية أو البلدة أو أحياء المدينة . فعلى امتداد المصور والحياة المشتركة كان الناس يتوصلون إلى استنتاج بضرورة حل بعض القضايا الموسدة بصدرورة حل بعض القضايا التي لا يمكن أن يتولى حلها الأمير المالك ، أو الحاكم ، أو الاميراطور ، أو الأمين العام للحزب الشيوعي ، أو رئيس الجمهورية . أو المحالس الموفيتات في روسيا القديمة . وقاومت السلطة القيصرية المطلقة هذه عصر بطرس ، وفضت عليها في عصور القنانة (رقيق الأرض) وخاصة في عصر بطرس المراحل الأكبر . فلم تكن القوصرية بحاجة إلى هيئات للحكم المحلى بل كانت تخشاها . أما عندما أصبح الفلاجون رقيقاً لذي النبلاء ، فأى معنى إذن للإدارة الذاتية ؟

إلا أن تأثير إصلاحات نابليون في فرنسا وتورط روسيا في السياسة الأوروبية تطلب الجراء إصلاحات محتمة بعد إلغاء نظام الجراء إصلاحات في نظام الحكم المحلى ، وصارت هذه الإصلاحات محتمة بعد إلغاء نظام القنانة عام ١٨٧٧ إثر فشل الحملة الحربية في القوم . وجاءت إصلاحات عام ١٨٧٧ بحل جزئي لهذه المشكلة عندما بعثت ، مجالس الزيمسنقو ، . ولهذا لم تكن السوفيتات التي ظهرت عام ١٩٠٥ شكلا جديدا المسلطة ، كما قال لينين ، بل الأقرب إلى الصواب أنها كانت هيئات ، مم إزية ، ممثلة لسلطة الشعب ، أنشئت لتوسيع القاعدة الاجتماعية للثورة .

ولذلك فليس مصادفة أن رفع بحارة كرونشتادت الثائرون ضد البلاشفة شعار « مجالس السوفيت بدون البلاشفة » . وهذا الشعار هو الذى رفعه أندريه سخاروف ، معترضا على الاضطهاد الأيديولوجي الحزب الشيوعي السوفيتي ، ومدركا نماما أن السوفيتات ، إذا ما تحررت من الأيديولوجيا ، فليست سوى صيغة تاريخية المتنظرم الذاتي الديمقراطي لمجموع البشر . وأذكر أن كثيرا من الديمقراطيين الحاليين تلقفوا هذه الفكرة بإعجاب ، ومنهم جافريل بوبوف عمدة مومكو السابق .

أما أنا فقد رفضت مقولة وكل الملطة الموفيتات ا باعتبار أن ذلك يتناقض مع منطق التطور التاريخي للحكم المحلى . فلكى تحتل الملطة والإدارة الذاتية ينافئ من هيئات الملطة والإدارة الذاتية ينبغي أن تتخذ صفة البلديات ، وينبغي أن تنفصل منها نواة تنفيذية ، يكون لها استقلال نسبى ولكنها تخضع الرقابة المسوفيتات .

وفى هذا الاتجاه بدأ مجلس المعوفيت الأعلى فى تطبيق إصلاح نظام الإدارة الذاتية المحلية خلال أعوام 1991 ـ 1997 . واكتهم لم يمكنونا من إنمام هذا العمل الصخم ، وراحوا يطبقون تجارب بدائية دون إلمام بجوهر الإدارة الذاتية ولا بأوضاعها فى العالم أو تاريخها فى روميا .

وكما هو معروف فقد أنهى انقلاب أغسطس ١٩٩١ وجود الدولة الشيوعية (بل الدولة عموما). ومع ذلك فقد تحررت السوفيتات من وصاية الحزب الشيوعى، وهذا ما كان يحلم به أندريه سخاروف. ومنذ ذلك التاريخ لم تعد الدولة سوفيتية بالمعنى السابق للكلمة. وتم إلغاء الطابع الحزبي والطابع السوفيتي باعتبارهما وظيفة أيديولوجية كانت السوفيتات السابقة تقوم بأدائها ، وعادت إلى السوفيتات صورتها الطبيعية ـ الناريخية ، واكتسبت محتوى بلدياً جديداً . والسوفيتات بالتحديد هي التي أعطت للدولة طابعاً تمثيلياً يعراطياً شعبياً حقيقياً . ومن ثم فإن تدميرها اليوم هو هجوم مباشر على الشعب الروسي وعلى منجزاته التي حققها بشق الأنفس في مجال الإدارة الديمقراطية والملطة الديمقراطية .

أخيراً ، فى ٢٦ يناير ١٩٩٤ ، أى بعد ثلاثة أشهر من مطالبتى بمقابلة الناتب العام كازانيك ، حضر ليميكو وأخبرنى بأن الناتب العام سيزورنى غداً . وفى ٢٧ يفاير اقتادونى إلى مكتب مدير الصحن .

## كازانىك :

لم يسبق لى أن دخلت مكتب مدير سبجن « ليفورتوفو » يورى راستفوروف . واقتادنى الحراس إلى هذاك . كان فلاديمير ليسيكو واقفا أمام باب المكتب فتبادلنا التحية . وكان كازانيك فى مكتب مدير السجن وحده .

استقباني بلطف . وكان من الذكاء بحيث لم يتخذ وضع المسؤول الكبير في حضورى . وعلى الفور تطرقت إلى لب القضية فسألته لماذا أصدر ، بصفته النائب العام ، أمر إيداعي السجن في مخالفة صريحة لكافة القوانين ، فأنا نائب برلمان ، ورئيس البرلمان الروسي ، ورئيس الجمعية البرلمانية لدول الرابطة . وتلقيت رداً مبهماً ، إذ ادعى أن و جسامة الجرائم التي ارتكبت في ٣ أكتوبر ، أعطته الحق ، في هذه الحالة ، في عدم الاهتمام بالشكليات .

#### فقلت له:

يا ألكسى ايفانوفيتش ، وبم يتميز منطقك هذا عن منطق فيشينسكى الذى كان يرسل
 كبار رجال الدولة إلى الموت ، دون اعتبار للشكليات ، ؟ ربما كنت تتطلع إلى ارتداء حلة
 ذلك الرجل ؟

#### فيتف قائلا:

ـ إنك تهينني يا رسلان عمر انوفيتش ا

#### فأحيته:

دومن تكون أنت حتى أهينك ؟ أنا رئيس مجلس السوفيت الأعلى لروسيا قد ألقى بين مبلس السوفيت الأعلى لروسيا قد ألقى بين هنا على يديك ، لأننى دافعت عن الدستور الذى كان بنبغى عليك أن تنود عنه ليس أقل مما فعلت أنا . أنت المسؤول الأول عن القانون تتستر على من ألقوا بالدستور والقانون جانباً وداسوهما كمخلفات مهملة ، وتلقى فى السجن بمن طالبوا باحترام القانون ! كيف تجرؤ على الكلام عن شرفك وعن إهانات موجهة إليك ! أنت الذى أهنتنى وأسأت إلى ناتهاماتك الداطلة .

. اليست الاتهامات باطلة . الكلام يدور حول تصرفات محددة ...

- فعلاً . هلا قلت لى : هل اطلعت على آخر مواد ملفى ، بما فى ذلك إيضاحاتى بشأن أشرطة الفيديو ، ومن ضمنها الشريط الذى قدمه مصور وزارة الأمن ؟
  - . نعم ، أنا على أطلاع جيد على القضية .
- فى هذه الحالة ينبغى أن تكون على علم بأن كافة الاتهامات باطلة منذ البداية ، وقد انهارت تماما فأول شىء أوضح التحقيق أننى تحدثت من شرفة ، البيت الأبيض ، بعد ساعة من أمرفة ، البيت الأبيض ، بعد ساعة من استيلاء المنظاهرين على مبنى البلدية ، هذا فى الوقت الذى تدعون فيه أن خطابى هذا ينطرى على ركن الجريمة ويقوم أساماً لاتهامى حميب المادة ٧٩ ، فكيف يمكن توجيه اتهام بالتحريض على القيام بقعل بينما هذا الفعل قد وقع مسبقاً ؟
  - . هذا هو تفسيرك أنت .
- أنا لا أفسر الأمور يا ألكسى ايفانوفيتش ، أنا أقول الحقيقة متحملاً العموولية ليس أمام يلتسين أو أمامك ، بل أمام الشعب والتاريخ . وما أقوله سجله آلاف الأشخاص ومنات العراسلين ، ويمكن أن يشهد عليه نوابى فى رئاسة المجلس والموظفون والعاملون بالسوفيت الأعلى والنواب . أنتم الذين تطرحون تفسيرات مصطنعة وتحاولون تعقيد هذه القضية المزعومة . ماحاجتك إلى ذلك ؟
- المسألة أن مصور وزارة الأمن نسى إعادة مناعة الكاميرا إلى الوراء بعد التوقيت الصيفى لمدة ساعة ، وبالتالى فإن موعد خطابك ليس الساعة ١٦,٥٢ كما هو في الشريط بل الساعة ١٥,٥٢ ، وهو وقت الاستيلاء على البلدية .
- ومع ذلك فهذا هراء ، لأنفى من الساعة ١٥,٠٠ إلى ١٥,٠٠ عقدت مؤتمرا لصحفياً ، ثم توجهت إلى مكتبى وتحدثت مع برانيكوف ، وبعد ذلك تحدثت مع أوراجتسيف . ثم جاه إلى أجفونوف وظل طويلا يحاول إقتاعي بالتحدث من الشرفة . وهكذا فإنني لم أخطب قبل الساعة ١٧,٠٠ و إن تستطيعوا بحص ذلك بأي صورة . فلماذا ومكذا فإنني لم أخطب قبل الساعة ١٧,٠٠ و إن تستطيعوا بحص ذلك بأي صورة . فلماذا البلدية . وإذن فقد أسرع الناس بعد خمس نقائق من انتهاء خطابي بتنظيم أنصبهم واللركض إلى مبنى البلدية فاستولوا عليها ! هل وجنتم متظاهرا وإحداً قال : الد انبعت دعوة حصبو لاتوف ، ثم قام هو بتنظيمنا وقادنا إلى مبنى البلدية فاستولينا عليها ! . وكان ينبغى عليكم أن تقموا أبلتكم على هذا النحو . فهل في مقدوركم إثبات اتهاماتكم ؟ هل تعرف ما هي علاقة العلة بالمعلول ؟
  - سنثيت اتهاماتنا ، لا تقلق بهذا الصدد .

ـ لن تثبتوا شيئا ، إذ لا يمكن إثبات الكنب ، وكل مناوراتكم ستفشل وسأحطم كل حجيكم ، ولكن تهمنى الآن مسألة أخرى : لعاذا لم ترفع دعوى جنائية ضد الأشخاص الذين دبروا المؤامرة ضد الدستور وقاموا بانقلاب دولة بواسطة المرسوم رقم ١٤٠٠ ا إن من شارك في إعداد المرسوم قد شارك عمليا في المؤامرة ذاتها . أنظن أن هؤلاء الأشخاص سيفلتون من المساعلة ؟ ولماذا تتستر النيابة على جرائمهم الخطيرة ضد الدولة ؟

- أقوا لك صراحة با رملان عمر انوفيتش إن المرموم رقم ١٤٠٠ هو مادة النقاش فى المؤته .ت العلمية ، وليس له أى علاقة بأحداث ٣ أكتوبر التى تتهم أنت بالمشاركة فى إعدادها وتنظيمها .

مازلت أمالك يا ألكسى ايفانوفيتش عن علاقة العلة بالمعلول في العملية الجنائية . اليس من الواضح لك أنه لولا صدور العرسوم المشؤوم رقم ١٤٠٠ لما وقعت أي مأساة في روسيا في الفترة من ٢١ سبتمبر حتى ٤ أكتوبر ، ولما سقط ضحايا بأكثر من ١٥٠٠ مُخص ، ولما سقط ضحايا بأكثر من ١٥٠٠ مُخص ، ولما ضرب وأصبب الآلاف على أيدى القوات الخاصة لوزارة الداخلية . وأعذرني يا ألكسى ايفانوفيتش ولكن القول بأن « العرسوم رقم ١٤٠٠ يصلح مادة للنقاش في المؤتمرات للعلمية ، هو في غاية الصفاقة . إن هذا المرسوم هو الذي وضع البداية للمأساة الروسية الكبرى .

هذه المأساة يا رسلان عمرانو فيتش كان يمكن ألا تقع لو لم تحيطوا المفاوضات في
 دير القديس دانييل ...

- كان ينبغى عليك أن تعرف أنه لم تكن هناك أي مفاوضات جدية في دير القديس دانييل . فقد كان الكريملين مضعطراً إليها شكليا لأنها كانت مبادرة من الكنيسة الأرثوذكمسية والبطريق ألكسى الثاني . ولو كان الكريملين جادا في التفاوض لألفي المرسوم رقم ١٤٠٠ فرراً ، فيدرن ذلك لا معنى للدخول في أي مفاوضات . والكريملين لم يسع إلى أن تتمخض نتائج إيجابية عن تلك المفاوضات .

- ولكنى أتصور أن تصريحك بخصوص المحاضر التي وقعها رئيسا مجلسي البرلمان سوكولوف وعيد اللطبيوف لم يكن بناء .

. هذا تصورك أنت ، وكان بومعى ألا أفتح معك حديثا حول هذا الموضوع ، ولكن مادت تمد نفسك سياسياً قادرا على خوض هذه الأحاديث فدعنى أقل لك إن تصريحى هذا كان ضروريا للغاية ومناسباً ، ولم يأت من باب المصادفة . اقد كلفنى المؤتمر الماشر الماشر الطارىء بإصدار بيان بهذا الصدد . وقد ركز البيان على المشكلة الرئيسية للمفاوضات وهي إلغاء المربوم رقع ١٠٠٠ . وكل ماعدا ذلك ، وهو قضية الأسلحة ، والكهرباء ، والتموين

والاتصالات في ، البيت الأبيض ؛ مصائل منفرعة من القضية الرئيسية - وهذا هو جرهر تصريحي . وكان الكريملين في مباحثات دير القديس دانتيل يحاول النهرب من هذه الممالة . وليس من شأنك اليوم أن تتحدث عن ذلك ، فلنتحدث في صلب الموضوع : لماذا تواصل إيفائي في السجن ؟ ولماذا لا يجلس هذا المجرمون الحقيقيون الذين دبروا الانقلاب ؟ و الذين أطلقوا الرصاص على الشعب يوم ٤ أكتوبر ؟

- حسنا يا رسلان عمرانوفيتش ، لقد قلت لك وجهة نظرى ، وليس لدى وقت كثير . أنا شخصيا لا أشك في أنك مذنب في النهم الموجهة إليك . ولو كان لدى شك الما بقيت أنت هنا ، أنا بالطبع متعاطف مع وضعك .. وقد تصرفت كشخص مهذب حقيقة ولكن ... والما بهديه .

وأومأت نه برأسى مودعاً وانجهت إلى الباب حيث كان الحارس ينتظرنى ولم يطق صبرا فبادرني بالسؤال :

- ـ كيف الحال ؟
  - . لاشيء .
- . إنه بخاف من بلتسين ..

هكذا قال ذلك الحارس البسيط من حراس و ليفورتوقو ١٠٠٠

### حياة السجن اليومية:

... مر شهر يناير كله تقريبا دون استدعاء المتحقيق ، وكان المحاميان فومينشوف ومانكوف يزورانني بانتظام وينقلان إلى الأخبار ، بما في ذلك أخبار البرلمان الجديد ، أى مجلس الدوما ، ولكن هذا الجانب من حياة المجتمع لم يكن يثير اهتمامي ، إلا أن الناخب قد فعل كل ما يستطيع في ظل التسلط المطلق لوسائل الإعلام ، وخاصة الإذاعة والتليفزيون ، وشعراء النمم والكنب الشامل وارتباك المعارضة . فقد وجه هذا الناخب صفعة قوية لحكام الكريملين وحرمهم من فرصة ؛ إضفاء الطابع القانوني ، على واجهة نظامهم ، فهل هذا قبل ؟ عبئاً حنقت على الشعب وتصورت أن صبره هو عبودية ، كلا ، إنها الحكمة والصبر وليس النبودية .

... أذرع الزنزانة . سبع خطوات من المدير إلى الباب ، وسبع خطوات إيابا ... يقول الحكيم كونفوشيوس : و أنسّ لنا أن نعرف ما هو الموت إذا كنا لم نعرف بعد ما هي الحياة ، . إذاعة و ماياك ، تنيع أن الرئيس الشيشاني جوهر دودايف قد أعاد الجنسية الشيشانية وجاء الرئيس البرلمان الرومي السابق رسلان حسبو لاتوف استجابة لمطالب المواطنين . وجاء فوميتشوف فقال إن حركة المطالبة بالإقراج عن حسيولاتوف وغيره من نزلاء و ليفورتوفو ، ، والتي أسسها النكتور جادجي مجميدون من مدينة محج قلعة (عاصمة جمهورية داعستان) تنشر نفوذها بسرعة . كما أخيرتي أنه جرت محاولات لتسجيلي مرشحا لمجلس الدوما في ٨ مناطق أخرى غير داعستان ، ولكنها رفضت جميعا . وقال موالية بجوار سجن ، فيفورتوفو ، يتجمع الناس ، ليس فقط كبار السن ، بل والشباب وأشخاص متوسطو العمر ، ويسألونه عني وعن صحتى ويلغون تحياتهم . وقال فوميتشوف إنه يتلقى مكالمات عديدة من مختلف الأشخاص الذين لا يعرفهم ومن محامين في شتى المدن يعرضون مساحداتهم ، وقال محامي في النهاية .. « إن الاهتمام بك يزداد بقدر ما بتناقص الخوف من النظام ، ...

... وفى السجن تلقيت طرودا تحتوى على مأكولات وكتب ومنشورات دينية من أشخاص لامعرفة لى بهم على الإطلاق ، ولكنهم يعرفوننى ويعرفون لماذا ألقى بى فى السجن ، فقد كنت أدافع عنهم وأحاول أن أجعل الدولة دولتهم التى تتشكل بإرادتهم وتحمى مصالحهم ، لا هذه الدولة التى يتحكم فيها الموظفون و « الأثرياء الجدد ، ...

... أشعر بالوحشة . يقول أفلاطون : « لا أحد يعرف ما هو الموت ، وما إذا كان أحظم خير للإنمان . ومع ذلك فالجميع يخافونه ، وكأنما هو في وعيهم أكبر الشرور ! » ... صبع خطوات إلى الباب ، ومبع خطوات إيابا .. مبع خطوات ... وإياباً ...

## القصل الثالث عشر

الإنــــراع

#### شكوك ومخاوف:

كنت متشككا في قدرة مجلس الدوما على إطلاق سراحي . بالطبع كان واضحاً أن الناخيين بنلوا كل ما يستطيعون الإعراب عن احتجاجهم الشديد على سياسة يلتسين ، وعلى التنفيذ الرغم من الابتزاز التسين نفسه ، وعلى قصف البرلمان في أكتوبر ١٩٩٣ - ولذلك ، فعلى الرغم من الابتزاز الإعلامي والتفسى الهائل فقد صوت الناخبون عملياً ضد دمنور يلتسين . فيينما أعلن أن الدميتور واقى عليه أكثر من ربع التاخبين إلا أن المؤيدين كانوا في الواقع خمس التاخبين .

لقد أفسد الناخبون على الكريملين مخططه كله ، فقد حجبوا ثقتهم عن غلاة « الديمقراطيين » من جماعة جايدار - يلتسين ، وعن مختلف الأحزاب « المرحلية » والمتعيشة على فنات موائد سيد الكريملين ، وكاحتجاج ضد اليلتسينية أبدى الناخبون تأبيدا كبيرا لفلامهمير جبرينوفسكي(\*) تكاية في التحالف السلطوى .

وحسب و الدمنور الجديد ، لعتفظ مجلس الدوما بواحدة من الصلاحيات القليلة التي تركت له ، ألا وهي صلاحية العفو العام حمس بعض المواد . بالطبع أبقى مؤلفو الدمنور على هذه الصلاحية على اعتبار أن الدوما ستكون ذات تركيية مختلفة عن الحالية ، إذ كانوا و اتقين من أنهم سييسطون مبيطرتهم التامة على البرلمان الجديد .

ولهذا كنت متشككا . وكنت أعول على نفسى أكثر من أي شيء آخر ، ولكن القلق ماورني بصدد الحرص الواضع لكبار المحققين ، ومن ضمنهم كاز انيك ، على عمل كل شيء ، ولو بالتزوير ، لكي ينهموني بما لا يمكن أن أتهم به . وها أنذا أسمع في الرائدو ، في الساعة الثانية عشرة على ما أعتقد أن « مجلس الدوما اتخذ قراراً بالعفو عن المسجونين في سجن ليفورتوفو المتهمين بتدبير أعمال شغب جماهيرية في سبتمبر / أكتوبر ، والإفراج عنهم فوراً هم وأعضاء لجنة العلوارى، ومدبرو مظاهرات أول مليو ١٩٩٣ ... .

ولا يسعني أن أقول إن هذا النبأ قد أسعدني فوراً .. كلا ، بل كان ثمة إحساس بالمرارة . فقد أدرك الكثيرون أن قرار الدوما هذا كان لا يخلو من تآمر ومن مساومة

 <sup>(\*)</sup> رئيس الحزب النيبرائي الديمقراطي في روسيا ورئيس كتلة الحزب النيابية في مجلس الدوما ، من أبرز أقطاب الاحجاه القومي المتطرف في روسيا .

أخلاقية على حساب الحقيقة ، على حسابى أنا وروتسكوى . فلولا إلقاؤنا فى السجن الما أصبح الكثير من النواب الجدد نوايا . وهل كان يمكن أن يصبح إيفان ريبكين رئيساً للدوما وفلاديمير شوميكو رئيساً للجمعية البرلمانية ؟ ولماذا رفضوا تشكيل لجنة برلمانية للتحقيق فى مأساة سبتمبر / أكتوبر ؟ لقد كان من الضرورى ، فى جميع الأحوال ، أن تتشكل هذه اللجنة . بل وكان بنبغى تشكيل محكمة عسكرية دولية .

دارت كل هذه الأقكار فى رأسى ... أما الآن ... طلبت استدعاء مدير السجن أو نائبه ، وسرعان ما جاء نائب المدير فوجهت إليه عدة أسئلة بصدد تنفيذ قرار المشرعين و بالإفراج فورا ، عنا . فقال إنه لابد من قرار بذلك من النيابة العامة .

#### فسألته :

- وما الداعى ؟ قرار الدوما ينبغى تنفيذه فورا ، فهكذا جاء فى القرار ، وليس هناك نص بأن ذلك من اختصاصات النيابة العامة المطلقة ، ويوسع إدارة السجن أن تقوم بذلك من جانبها هى بانسجام تام مع قرار مجلس الدوما ، ألا يحدث أن المتهم يطلقون سراحه من قاعة المحكمة مباشرة إذا ما صدر الحكم بالبراءة ولا ينتظرون ، قرارا بذلك ، من النيابة ، بل يفرجون عنه فوراً .

وافقتى محدثى على هذا المنطق ، وقال إنه ، على حد علمه ، فلن تماطل النباية العامة ، لأنها هي بالذات صاحبة المصلحة في حفظ هذه ، القضية ، .

## المهزلة:

وبعد ذلك بدأت الدهزلة . فحينما كنت أنتظر الإفراج ، أصدر النائب العام كازانيك تصريحا مهينا للدوما .. وبدأت المعمعة .. لقد خافوا ..

وصل المحامى ، وساقونى إليه من جديد تحت الحراسة . ولم يخف الحراس فرحقهم ولكنهم تساءلوا : ما هو هذا العفو ؟ وعمن ؟ كان ينبغى وقف الدعوى ضد روتسكوى وحسبو الاتوف لعدم توافر أركان الجريمة ... وقال لى أحد الحراس : أتذكر يا رسلان عمرانوفيتش أننى سأنتك ثانى أو ثالث يوم الاعتقالك : أحقا ستغفر لهؤلاء الرجوش ما فعلوه ؟ فماذا أقول لهذا الرجل ذى القلب الحساس للعدالة والشرف والمعاناة ؟ لقد مبق أن أشرت إلى أننى لم أجد بين حراس السجن أي شراسة أو سادية أو لا مبالاة تجاه مصائب البشر . إنهم أناس كفيرهم ، يهتمون بحيوية بكل ما يجرى ، ويدينون الاستبداد الذى وقع في سيتمبر / أكترير ١٩٩٣ بصراحة ودون خوف .

... كان فومينشوف مضطرب الأعصاب للغالة . وأخبرنى أنه منذ لحظة إذاعة الخبر وزوجتى والأقرباء الآخرون والأصدقاء والرفاق واقفون أمام ، ليفورتوفو ، في ، نوبة حراسة ، . ولكن شكليات قرار الدوما لم تستكمل بعد ( أذكر أننى كنت أوقع على الكثير من قرارات السوفيت الأعلى بعد صدورها بساعة أو ساعتين . وحتى أثناء الجلسات كانوا يأتوننى بالنص المدقق بعناية من قسم البروتوكول فأوقعه فوراً ) . وكما اتضع فيما بعد لم تستكمل شكليات قرار الدوما إلا في حوالى الساعة العادية عشرة أو الثانية عشرة ليلاً .

فى صباح اليوم التالى قبل إن قرار الدوما ، فى الطريق ، إلى النيابة العامة . وقال فومينشوف ، لابد أنه قد وُقِّع ، . وكان قد جاء لنهنئة خاطرى ثم انصرف . وفجأة .. تكلم كازانيك . كانت كلمة مهينة للدوما ، ومهينة لى ، ولروتمكوى ولبقية جماعتنا من ، نزلاء لبغورتوفو ، .

لقد قال عنا إننا « مجرمون » ، واتهم الدوما « بعدم التبصىر » فمني اتخاذ هذا القرار « المثير الشغب » .

بالطبع أقلقنى ذلك كثيرا . وجاء فومينشوف ثانية فوجدته فى غاية الاضطراب . وأخبرنى أنه بدأت و مناورات تافهة ، حول العفو . فحاشية القصر ، التى كانت فى البداية تريد العفو ، أخنت فجأة تمارس ضغوطها على يلتمين ( وإن كان غير مفهوم إلى أى درجة هى صادقة ) وتطالبه بوقف العفو . ورغم انفعالى أنا شخصيا فقد طمأنت فومينشوف قائلاً له إنه فى جميع الأحوال فقد نسف الاتهام ، ولم تعد هناك ، قضية ، ، ورغم كل شىء فسندرج من السجن قريباً .

وحذرنى المحامى من نوقيع أى أوراق ، من نوع ، الاعتراف بالذنب ، الضرورى للإفراج ، ، فضحكت قائلا : ليلعبوا غيرها !

## الاستعداد للخروج .. التوديع :

أخيراً وصل ليميكو ومساعده ، والمحاميان فوميتشوف وسادكوف ، وحملوا معهم أوراقاً ، إذ كان ينبغى أن أوقع بالموافقة على العفو الذي أعلنه مجلس الدوما ، بالطبع موافق ، ولم لا ؟ ولم يطلبوا أي شروط من نوع ، الاعتراف بالذنب ، فوقعت وانصرفوا . وقبل نعائبهم قالوا إنهم سيعودون قريبا بقرار النيابة العامة بالإفراج . وكنت قد كففت عن الاضطراب ، إلا أن الموظفين في منجن ، ليفورتوفو ، أصبحوا عصبيين . وطلبت ماكينة حلاقة ، ثم رحت أجمع ، أغراض ، السجن : الملابس والأحذية وقضاصات التشخف التي جمعتها للكتاب ، وبعض كتبي ، والأواني المنزلية الذي شمحواً لي بها منا . وساعدني

فرانكو بحماسة وفرحة ظاهرة . لقد جمعتنا زنزانة واحدة حوالى ثلاثة أشهر ، فألف أحدنا الآخر ( تحمنت لغقى الإنجليزية قليلا من الحديث معه ) .

شرعت في حلاقة نفني . وفجأة فتح باب الزنزانة على مصراعيه ، ووقف أمامه خمسة أو سنة مرافيين وقد خالجهم القلق . قال أحدهم : يا رسلان عمرانوفيتش ، ينبغي أن تسرع ، فقلت ، انتظروا قليلا ، إنني أحلق نفني ، ، فقالوا ، ربما تحلقها في البيت ، فالموقف متوتر ، ... كانوا بالفعل قلقين علي ، إذ كانوا على دراية بنقلبات مزاج الكريملين ، ولذا أرادوا إطلاق صراحي بأسرع ما يمكن .

خرجت والقيت نظرة أخيرة على الزنزانة التى عشت فيها شهورا مصنية طويلة . 
ويبدو أنها المرة الأولى التى تبال فيها الدموع عينى منذ ٢١ مبتمبر ١٩٩٣ . ومصنيا في 
الممر المالوف لآخر مرة (أرجو من الله أ) . وكان المرافقون يتحدثون معى بحيوية 
ويسألون عن أشياء ما ويتمنون لى التوفيق والصحة . وكان كل منهم يحمل شيئا من 
متاعى . وخرجنا عبر الممرات الملتوية فعررنا بالحمام وغرف الموظفين التى المستجوبت 
فيها ، ووصلنا إلى باب الفناء الداخلي المسجن . وعند البوابة ودعت و مجانى ، بحرارة 
وشكرتهم على مواساتهم الإنسانية رعلى احترامهم لى ، وكذلك على عشرات الخدمات 
الصغيرة التى تكتسب فيمة كبيرة عندما تكون محينا في زنزانة صغيرة ! وقبل نلك كنت 
قد ودعت بحرارة مدير السجن راستفوروف ، نلك الرجل الشريف المهذب .

## الخروج إلى الحرية ! :

قتع باب الردهة فرأيت الوجوه المألوفة : ابنتى سيما وزوجتى رائيسا ، وارتمت على المجانز . وقالت إحداهن ، عمى يا بنى أن ينجيك الله من الوقوع ثانية في براثن يلتسين الكافر ، إ وكان هنا أيضا أقارب الجنرال أتشالوف والجنرال برانيكوف ، وأقاربي ورفاقي : يورى جرانكين ، وسرجى ليتشاجين ، وسلمان حميميكوف ، وعبد الله بوجايف ، ويفجيني فينوتشنكو .. وكان الصحفيون قليلين ، فقد تركوهم يقفون عند البوابة الرئيسية .

جلسنا في السيارة ويجواري سيما ، وغادرنا فناء سجن ؛ ليفورتوفو ، الذي قصيت فيه قرابة خممنة أشهر مهاناً هذاً ومفترى على من يلتسين وأنصاره ولكن ليس من الشعب . هذا ما كنت أعيه جيدا ومازلت أعيه اليوم .

وخلطيت الصحفيين شاكراً شعوب روسيا التى طالبت بإطلاق سراحي ، وأولئك الشجعان النين لم يخشوا رفع أصواتهم من أجل الإفراج عن الأبرياء .

نسيم الحرية ... يقولون إنه حلو ولطيف . ولكنى لم أشعر بشيء سوى أنني حر ...

#### رد القعل على قصف البرلمان:

شوهت جماعة ولتمين العاملة بأسلوب جوبلز أحداث موسكو ورمستها بصورة مناسبة لها ، ولم تكتف بذلك بل أسئلت الصمت على رد الفعل الحقيقى في مدن وقرى روسيا و البلدان الأخرى إزاء تلك الأحداث .

قليس صحيحا القول بأن روسيا ، بلعت ، هذا الانقلاب ، رغم أنه بيدو لي أحيانا أن الأمر كذلك . أما في واقع الأمر فقد شملت إدانة الانقلاب الذي ديره يلتسين كل مكان في روسيا تقريباً . ففي موسكو وضواحيها ويطرسبرج وضواحيها ، وفي كالينينجراد وروستوف وريزان وسمارا وسرائوف وياروسلافل وفلاديمير وأومسك وفووسييرسك وكيميروفو وخباروضك وفلادينوستوك وتولا ونوفجورود ويسكوف ويتروزافوحسك وتشليابنسك وأوليانوفسك وأوفا ويشكر أولاه ومحج قلعة وخاساف ـ يورت وجروزني ، وغيرها وغيرها وغيرها من المدن خرج الناس إلى الشوارع يتساءلون : « لماذا قصفوا البرلمان ؟ ولماذا سجنوا حسبولاتوف » دون أن يجرو أحد على الرد على تساؤلاتهم .

وفى جمهوريتى الشيشان وداغستان انخذت حركة المطالبة بالإفراج عن حسبو لانوف وروتسكرى طابعا شعبيا واسع النطاق ، بحبث بدأ وكأنها على وشك الإطاحة بالحكام المحليين هناك . ففى جروزنى ومحج قلعة مثلاً بلغ عدد المنظاهرين المطالبين بالإفراج عن حسبولاتوف ١٠٠ ألف شخص ، وهو رقم لا سابق له حتى فى هاتين الجمهوريتين المعروفتين بالنشاط السياسى المحتدم . ورغم معارضة نودايف فقد اضعار إلى و إعادة ، الجنسية الشيشانية إلى حسبولاتوف ، والتى كان قد جرده منها انتقاماً لعدم اعتراف البرلمان الروسى بشرعية انتخاب دوايف رئيساً للشيشان فى نوفهبر ١٩٩١ .

وريما يتساءل المرء: وما دخل أهالي خكاسيا أو بورياتيا مثلاً بقضية حسبو الانوف ؟ غير أنه اتضح أن الناس مهتمة بذلك ، خاصة وقد تابعوا الموقف الرجولي لز عيميهم البرامانيين فلانيميز شنيجاشيف وليونيد بوتابوف اللذين وقفا حتى النهاية إلى جانب رئيس السوفيت الأعلى الروسيا ، ولم يرضخا اضغوط الكريملين ، فانتخبهما الأهالي الممتنون مرة أخرى . وهذا ما حدث أيضا في بشكيريا ، حيث أعان رئيس السوفيت الأعلى لهذه الجمهورية مرتزا رحيموف خلال حملته الانتخابية لمنصب رئيس الجمهورية أنه كان ممارضا بشدة لمرسوم يلتمين رقم ١٤٠٠ وقال إن و يلتمين لم يكن على حق ، ، فصوت له حوالي ٨٠٪ من الناخبين ، بينما لم يحصل خصمه المؤيد ليلتمين ، والذي كانت شعبيته من قبل واسعة ، إلا على نسبة ضئيلة من الأصوات . وهذا ما حدث في عموم البلاد في انتخابات ١٢ نيسمبر ١٩٩٣ .

والذى انقذ أنصار يلتمين من الهزيمة المحققة هو ، أولاً ، القانون الانتخابى الذى وضعوه ، إذ لم يكن التصويت بالاسم ليلتمين أو جايدار أو شوميكو أو كوظيريف أو غيرهم من المذنبين في قصف البرلمان وقتل المواطنين الأبرياء في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ ، وثانيا لجوؤهم إلى التزوير معواء في التصويت على الدستور أم في انتخابات النواب .

وهكذا لا ينبغى للبحث عن أسباب هزيمة أنصار يلتمبين في « أغوار النفس الروسية المقامضة ، ، بل إن السبب أبسط من ذلك بكثير : إن جمهور الناخبين البسطاء يكره الدم والعنف والظلم ..

وفى دول الرابطة أيضا ، وفى كثير من مدنها انتشرت مظاهر الغضب والاستياء من قصف البرنمان الرومى والتنكيل برئيسه ، كما تجلى ذلك فى سيناستوبول وسيمغر وبول بأوكرانيا وفى بيلاروسيا وكار اخستان . وبالنسبة لكار اخستان برزت مظاهر الاستياء بصورة أوضح ، إذ أن الكثيرين من مواطنى الجمهورية ، من روس وكار اخبين ، يذكرون أننى قضيت صباى فى كار اخستان ودرست فى جامعة عاصمتها ألما - آتا ، ولا غرو أن الرابايف الراب المنازل ودرست فى جامعة عاصمتها ألما - آتا ، ولا غرو أن الرابيف الموقفة المؤيد ليلتسين فى أحداث مستمبر / أكتوبر ١٩٩٣ رغم ما كان بينى وبين نزار بايف

كما وقف الرأى العام في بيلاروميا نفس للموقف السلبي إزاء تأييد رئيس البرلمان الهيلاروسي شوشكيفتش ليلتمين . وهذا هو « السر » في سقوطه . كما تعزز موقف خصوم الرئيس الأوكراني كرافتشوك لأن الناس ، بطبيعتها ، تكره الغدر ، وكان ذلك تقديرهم لصمت الرئيس الأوكراني وتأييده لقصيف البرثمان الروسي وإيداع رئيسه السبعن .

وتعالت أصوات الاحتجاج في كثير من البلدان الأخرى . وأدان حزب العمال البرطاني مواقف يلتسين اللادستورية وأيد شرعية البرلمان الروسي ( أعرب ، ؛ نائبا عن احتجاجهم على يلتسين ) ، ووجه البرلمان التركي ورئيسه حدام الدين جنتروك رسالة إلى البرلمان الأوروبي تطالب بإدانة تصرفات يلتسين . وطالب عدد من نواب برلمانات إيطاليا وفرنما واليونان وغيرها بإنشاء محكمة دولية لمحاكمة الطغمة الحاكمة في موسكو على ما ارتكبته من أعمال إجرامية . ولكن هذه المحاولات أحبطتها الدوائر الحاكمة التي استجاب هذا الانقلاب الدموي لمسالحها ، ولكن هذه المحاولات أحبطتها الدوائر الحاكمة التي استجاب هذا الانقلاب الدموي لمسالحها ، ولم نواب عدد من الدول العربية ، في مصر وسوريا والأردن والكويت ، بجهود نشيطة لإطلاق سراح رئيس البرلمان الروسي ، وإني لممتن

# رسائل ومذكرات ويوميات رئيس البرلمان

#### اقلاس رئيس :

لماذا أكتب هذه الرسالة ؟ وفي هذا الوقت بالذات ؟

لأن المأساة التي تشهدها موسكو الآن بسبب الرئيس المتمرد ، والذي دير تمردا مسلحاً ضد أعلى هيئة السلطة حسب المادة ٤٠٤ من دستور الاتحاد الروسى ( وهي مؤتمر نواب الشعب ) يصعب التكهن بنهايتها ، وييدو من النبرة الهستيرية التي سيطرت على الإذاعة والتليفزيون أن الكريمايين قرر السير حتى النهاية ، إذ نراهم يشيدون بالمرسوم الرئاسي رقم ١٠٠٠ بتاريخ ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، والذي وضع بداية هذه المأساة بتعديه على الدئاسي رقم ١٠٠٠ بتاريخ ٢١ سبتمبر ١٩٩٣ ، والذي وضع بداية هذه المأساة بتعديه على المستور والقوانين الاتحادية . وكما في الأيام الفابرة ، في ظل الحكم الشيرعي في الملاتينيات والأربعينوات والخمسينيات ، يدعو و ممثلو مختلف الغنات الشعبية ، إلى و إشهار المراتين السليقين ، و و تحطيم رؤوس المراكزة والمنابين السليقين » و و تحطيم رؤوس مؤلاء الكلاب » ( نفس التمايير القديمة المألوفة لذلك المهد ١ ) و و محق وكر الإجرام ، الذي عشش فيه و القائلة ومدمنو المخدرات والخمور ، وهلم جرا . . . ذلك هو أسلوب السحافة الديمة الهذي لقادة الكريملين .

لقد كنت مع روتسكوى من منظمى قمع تمرد الكريماين في أغسطم 1911 . ومن زاوية الغضب الشعبى فإن هنين الحدثين لا يتماثلان . إذ كان عدد الأشخاص الذين هبوا 
الدفاع عن الدستور في هذه المرة أكثر بعشرات المرات مما كان عليه في أغسطس 1911 . 
لقد احتشد في هذه المرة مئات الآلاف من الطلاب والعلماء والعمال والمدرسين والأطباء 
وأصحاب الأعمال والباحثين والموظفين ، والكثير من الشبان والشابات . وقد حاولوا كسر 
وأقسحاب الأعمال والباحثين والموظفين ، والكثير من الشبان والشابات . وقد حاولوا كسر 
ولم ينقه مؤتمر الاحتجاج الذي أقيم في ميدان ، مسولاتكناء الإبد ضرب مبرح 
المجتمعين ، وفاقت وحشية ، الأرمونيين ، كل تصور ، إذ كانوا بجهزون على الجرحي 
المجتمعين ، وفاقت وحشية ، الأرمونيين ، كل تصور ، إذ كانوا بجهزون على الجرحي 
على عشرات الصحفيين ، إن جميع محاولاتنا لإجراء مباحثات ملام مع الكريماين تنتهي 
على عشرات الصحفيين ، إن جميع محاولاتنا لإجراء مباحثات ملام مع الكريماين تنتهي 
دائم باللفذ ، إذ يتشد الكريماين في مطالبته أنا بإغلام العبنى والغروج منه مرفوعي 
الأبدى كأسرى الحرب ، و والبيت الأبيض ، محاصر تماما ومحاط بالأميلاك الشائكة ، وفي 
نرع ، حلزون برونو ، المحرم دوليا منذ الثلاثينيات ) وليس لدينا كهرياء ولا تنفلة ، وفي الليل نوقد الشموع . والكريملين المتمرد مضطر لتغيير أفراد الشرطة و الومون ، المحاصرين المبنى إذ تهبط روحهم المعفوية بصرعة . وريما لهذا نلاحظ بينهم فى الأونة الأخيرة الكثيرين من السكارى نوى النظرات الزائغة والميول العدوانية . وها قد مرت عشرة أيام على هذا الوضع فون وقوع مصادمات متبادلة كبيرة ، ولكن الوضع قد ينفجر فى أية لحظة ، وعندئد تمبيل دماء غزيرة ، والكريملين بريد ذلك ويدفع فى هذا الاتجاه . لقد خذرت مرارا فى كلماتى من أن استفرازا كهذا قد يقع بأوامر مباشرة من بلتسين وبرين ، بحيث تلقى التبعية علينا . وإلى الآن أمكننا أن نتجنب ذلك . والتكتيك الذي نتبعه هو نفس بحيث للى الشهر من الأشخاص هول ، البيت لكنيك أغسطس 1911 : أي تجميع وحشد أكبر عدد ممكن من الأشخاص هول ، البيت الأبيض ، والإيقاء عليهم حتى إحراز النصر التام على الكريملين المتمرد الذي يتملكه الذير ، لأنه لم يتوقع مثل هذا الحزم من جانب النواب ومثل هذا الدعم الواسع من جانب أمالى موسكو .

وقد جاء الكثيرون لدعم البرلمان من أقاليم روسيا ودول الرابطة وهتى من البلطيق . 
أفلا يدل ذلك كله على أن مؤسسة الرئاسة لا تصلح لروسيا ؟ لقد جاءت الرئاسة الأولى 
(لجورياتشوف) بانقلاب و لجنة الطوارىء . ١ ء وانهيار الاتحاد السوفيتى ، وجاءت 
الرئاسة الثانية (يلتمين) بانقلاب الكريماين ، و لجنة الطوارىء . ٢ ء فيم منتنتهى ؟ 
ويبدو أن تاريخنا بجمل أى رئيس ، يملك سلطات تنفيذية ، يسعى حتما إلى أن يصبح في 
وضع القيصر أو الأمين العام للحزب ، وهذه مأساة ، ينبغى في الاستور القادم وضع فيود 
كبيرة على صلاحيات رئيس للولة ، وجمل الرئاسة مجرد وطيفة تمثيلية ، وتقوية لور 
المحكومة الاتحادية المسؤولة حصراً أمام البرلمان ، والعدول عن الانتخابات الرئاسية 
المباشرة ، وهذا وحده هو الذي يلجم الرئيس ويمنعه من أى تطاول وجنوح نحر السلطة 
الفرية . وأيس هذا ما أردت أن أكتب عنه في هذه الرسالة ، التي ربما كانت آخر ما أخط . 
القد يمع مواطنونا الكثير من الافتراءات عن النواب الروس وعن رئيس السوفيت الأعلى . 
وقد يتمكن الكريمايين من حلنا ، ويدو أننى سأقتل ، وأخشى عندئذ ألا يبقى من يرد على 
افذ ادات الكاذبين .

ولهذا أريد في هذه الرسالة أن أعرض بالتحليل لنشاطنا وعملنا السابق ، وأبيّن الظروف التي عملنا فيها خلال السنوات الثلاث الماضية ، وأيّ شخص ضعيف كان بلتسين الذي لم يكن قادراً على العمل ولم يدعنا نعمل . فالرئيس الضعيف المتهالك هو وحده الذي يقدم على شن الحرب على برامان بلده ، ولهذا قررت أن أجعل عنوان هذه الرسالة و إفلاس رئيس » . فعما لا شك فيه أن الميول اللانيمة واطية في بلدنا مرتبطة بالحكم الرئاسي ، وقد تمارع إيقاعها بعد انقلاب أغسطس ١٩٩١ . كما أنها مرتبطة ، نوعاً ما ، بالصفات الشخصية ليلتسين ، ورغم إقرار الدمشور لميذاً الفصل بين الملطات ووضع أساس قانوني

متين للدولة النيمقراطية ، فإن الصلاحيات التنفينية اللا محدودة للرئيس قد مهدت السبيل لقيام نظام سيامين ذي طابع خاص ( بوليسى - عمكرى ) وحولت التشريعات النيمقراطية عمليا إلى مجرد بيانات ، كما كان الحال في الماضى القريب ، ولهذا يمكنني أن أخلص إلى الاستنتاج التآلى : خلال العام ونصف العام الماضيين على الأقل جرى الصراع في روسيا بين اتجاهين : أحدهما شخصاني ، رجعى ، يؤكد مططة الفرد في تجليها المعادى المشيوعية ، والثني بمثلها يلتمين خير تمثيل ، والثاني اتجاه ديمقراطي ، يؤكد قوة القانون المسيوعية ، وليت بيثكد وقة القانون المسيود ، ويشله البرلمان ونظام الهيئات التمثيلية ( مجالس المسوفيت ) والمنظمات الاجتماعية على المرتبطة بالكريماين والحكومة ، والنقابات وغيرها .. الغ . الاجتماعية على المساطبة المتنفيذية في هذا المجال . الغ . ولهذا فلا معنى لتكلم عن علاقاتي الشخصية والذاتية بالمسلطة المتنفيذية في هذا المجال . وكيف جرت فيها انتخابات نواب روسيا عام ١٩٩٠ ، وكيف جرى انتخابهم ، وكيف حدثت التحولات في أراء النواب ومواقفهم ويتأثير أي ظروف حدث ذلك .

#### ظروف حملة ١٩٩٠ الانتخابية :

أعتقد أن عام ١٩٩٠ كله كان عام النهضة الديمقر اطية الكبري في المجتمع ، وتخلصه الفعلى من رواسب الشمولية الروحية الجديدة ، وارتفاع معنويات الشعب وتوقع حدوث تغيرات كبرى كنتيجة لانتخاب النواب الجدد . وتهاوى نفوذ الحزب الشيوعي بسرعة ، وخاصة نفوذ اللجأن الحزبية على شتى المستويات ، من مستوى اللجنة المركزية للحزب الشيوعي في القمة إلى اللجان الحزبية الأساسية في القاعدة ، ووجد موظفو الحزب أنفسهم في فراغ. وبالمناسبة ، كان الكثيرون من العاملين في الحزب الشيوعي يرغبون في التغيير ، ويعربون عن استيائهم من القيادات المركزية والإقليمية للحزب الشبوعي، ويدركون ضعف مركز المادة السادسة من الدستور وحول الدور القيادي للحزب و (التهر أدخلت على الدستور السوفيتي في عهد بريجنيف عام ١٩٧٧ ، وبمبادرة من و رجال القانون الأوفياء ، ومن بينهم الأكاديمي كودريافتسيف ) . وهذا الوضع قد ساعد على إجراء الانتخابات البرلمانية في روسيا على أساس ديمقر اطي حقيقي ، وهو ما يشهد عليه انتخابي نائباً كمثال ، فقد رشحني للبرامان أساتذة وطلاب جامعة جروزني في جمهورية الشيشان وإنجوشيا ، الذين أعجبتهم مقالاتي التي كنت أنشرها في الصحف المركزية وانتقد فيها بشدة السياسة الاقتصادية وأقدم الأسانيد التي تبرر ضرورة إقامة اقتصاد السوق . وكان منافسي اثنين من مديري أكبر المؤمسات ( بناء الماكينات وتكرير البترول ) ، والسكرتير الثاني للجنة الحزب الشيوعي على مستوى المحافظة ، ومدير الاذاعة والتليغزيون الجمهوريين. وكان بيدو أنهم يملكون كافة الإمكانيات لاستخدام نفوذهم القوى في الحيلولة دون انتخاب أستاذ من مومكو . ولكن ذلك لم يحدث . إذ كان تأثير الرأى العام ومجموعات المسائدة من القوة بحيث لم بحاول أحد من منافسي اللجوء إلى أي وسائل غير نزيهة . وحلاوة على ذلك ، فقد كانت السلطة آنذاك لا تزال ثلتزم بقدر من الأخلاقيات ، الأمر الذي لم يعد واردا الآن . وهكذا كان الوضع تقريبا في الدوائر الانتخابية الأخرى . ففي ١٠٦٦ دائرة انتخابية تنافس أكثر من ١٠٦٢ دائرة فقط جرت الانتخابات بدون منافسة . وبالطبع لا يجوز أن نضفي الطابع المثالي على تلك الانتخابات ، إذ أن تأثير الحزب الشيوعي كان لا يزال كبيرا ، ولكنه لا يقارن بما يحدث الآن من جانب الكريملين وصنائمه المحليين الذين لا يتورعون عن استخدام كافة أساليب الابتزاز .

## تطور آراء النواب:

منذ المؤتمر الأول لنواب الشعب في يوليو ١٩٩٠ تشكلت الكتل البرامانية وشيوعيو روسيا ، ، و و روسيا الديمقراطية ، ، و و الديمقراطيون المسيحيون ، و ٥٠ الزراعيون ، ، وغيرها من الكتل. ورغم أن غالبية النواب كانوا أعضاء في الحزب الشيوعي ، فقد وصلوا إلى مقاعد البرامان بوصفهم إصلاحبين ( بخلاف برامان الاتحاد السوفيتي لعام ١٩٨٩ ) ينتقدون بشدة الأوضاع القائمة ويقترحون نظما بديلة . وفي المرحلة الأولى نشبت مواجهة حادة بين كتلتى و شيوعيي روميا ، التي كان يؤيدها حوالي ٢٥ ـ ٣٠٪ من النواب ، و وروسا الديمقر اطية و التي كانت تحظي بتأبيد حوالي ٢٠ ـ ٢٥٪ من النواب . ورغم ذلك كان أكثر من نصف النواب أقرب إلى أن يكونوا من أنصار و حزب التفكير السليم ، ، و أخذ عدد هو لاء النواب بنز ابد بسرعة . ولم تكن كتلة وشيوعيي روسيا و مثلاً متجانسة على الإطلاق ، إذ كانت تضم عددا كبيرا من النواب نوى الاتجاه الاشتراكي والاصلاحي والأشتراكي. ـ الديمقراطي، ، ومن الأشخاص النين يرغبون في إصلاح الحزب الشيوعي على أساس الأفكار الشيوعية ، وكذلك من النواب الشيوعيين المتزمتين ، الذين لم يتجاوز عندهم ٣٠ ـ ٣٥ نائبا في عام ١٩٩٠ . وهذه هي كل و فاشية النواب الشيوعيين في روسيا ، والتي تدل علي كذب إدعاءات خصومهم ، وأقول قولي هذا وأنا لا أشاطر الشيوعيين أفكار هم الأساسية ، ولكن لمجرد إحقاق الحقيقة . وكنت أرى لزاماً على أن أتعاون مع كافة القرى السياسية الممثلة في البرامان. كذلك لم تكن كتلة و روسيا السمقر اطية و متجانسة هي الأخرى ، وكانت تقف في المرحلة الأولى مواقف بناءة وتتحاشي الانز لاق إلى مواقع معاداة الشبوعية .

وكان ثمة قضيتان أثارتا أكبر التناقضات فى عمل السوفيت الأعلى ومؤتمر نواب الشعب ( حتى المؤتمر الخامس ) وهما : الصراع ضد البيروقراطية الحزيية والسعى إلى تحديد الملطة بين قادة الحزب وقادة مجالس العبوفيت ، والموقف من المعاهدة الاتحادية . ويتكليف من بوريس يلتمين كنت أنا المخول بمتابعة هاتين القضيتين ، وكان نلك يتطلب جهدا جهنميا ، وازداد الأمر ثقلاً بظهور مشكلة المعاهدة الفيدرالية ، وكان لمرض يلتمين في خريف ، 191 ورحلاته الطويلة إلى الخارج أثرها في إلقاء عبء العمل على كاهلى ، بالإضافة إلى التنميق الممتمر مع الحكومة وتصوية العلاقات المتوترة مع السلطات المركزية للاتحاد السوفيتى ، وحضور كافة جلمات مجلس الاتحاد والمجلس الرئامي التابع لجررياتشوف ، وشيئا فشيئا اكتمبيت ثقة النواب بعد موافقي من محاولة الإطاحة بيلتمين و غير وخطاب و النواب السنة ، المعروف (°) ، وتصحيحي الممتمر لتصريحات يلتمين و غير الموفقة ، في القضايا المياسية ، وتخلوا عن توجمهم من هذا و الأستاذ ، المومكوفي ، وطافق غير الرومي ، ومع ذلك فلات كتلة الشيوعيين البرلمانية تعرق تم ترب وعلام القوانين المهمة ، ولم تترك الدعاية الشيوعية فوصة إلا واستغلنها النيل من النائب الأول يلتي عملية نضوج النواب كانت تجرى بسرعة ليلتمين ، في منى ، بيد أنه ينبغي القول إن عملية نضوج النواب كانت تجرى بسرعة كبيرة ، وساعد على ذلك معرعة حركة المجتمع ، والمنافسة مع البرلمان الاتحادي ، الذي كبيرة بين النواب أنضيهم ، والعمل الجاد في اللجان البرلمانية الإجنبية ، والتعامل الخ. .

وسع ذلك فقد كان هناك نقص كبير في عملنا ، إذ أننا حين رفضنا المباديء الشيوعية والقيم التقليدية المألوفة ، لم نول اهتماما كبيراً بقضايا المستقبل وبالفلسفة وبالأبديولوجيا والقيم التقليدية المألوفة ، لم نول اهتماما كبيراً بقضايا المستقبل وبالفلسفة وبالأبديولوجيا والقيم الأخلاقية للدولة البحديدة ، هذه ؟ هل والقيم الاخلائية عن الاتصاد الصوفيتي ؟ أعتقد أن هذا نكبة وليس إنجازاً ، وكنا ندرك نلك عفويا أكثر مما كنا نعيه بالمقل ، ولذلك اختلفت ربود الفعل على فكرتي التي طرحتها في خريف ، 191 في صحيفة ، وارفستيا ، والصحيفة الأسبوعية ، أرجومنتي إي فاكتى ، في خريف مضايا التنظيم الاتحادي للدولة : فيما يتعلق بوحدة الدولة ، وعدم المماس بها ، وعدم حول قضايا التنظيم الاتحادي للدولة : فيما يتعلق بوحدة الدولة ، وعدم المماس بها ، وعدم شعاراً أخر وهو ، خذوا من المعيادة قدر ما تمتطيمون البلاعه ، ) ، وقد أثار موقفي ، الذي أسيء فهمه أنذاك ، استرباء في الجمهوريات واستمر نلك حتى توقيع المحاهدة الاتحادية . وتمكنا وعموما فحتى إلى المحاهدة الاتحادية . وتمكنا من إقناع بلتسين بتأبيد المحاهدة الاتحادية التي كان جورياتشوف يسمى بعشقة لإقرارها . من إقناع بلتسين بتأبيد المحاهدة الاتحادية التي كان جورياتشوف يسمى بعشقة لإقرارها .

<sup>(°)</sup> وجه ١ من نواب السوقيت الأعلى رسالة إلى الرئيس ولتسين يطالبونه فيها بالاستقالة من منصبه كرئيس للبرلمان .

الرمسى النوقيع عليها . وخلال مناقشة المعاهدة تبلورت آراء ومواقف النواب بوضوح . وخصوم الاتحاد المديقر اطبين برزت مجموعة محدودة من غلاة الرافضين لهذه المعاهدة شاخراي ، كواناين برزت مجموعة محدودة من غلاة الرافضين لهذه المعاهدة شاخراي ، كرامافنفنكو ، يوشنكوف ، مولومتفوف ، فولكوف ، دينيمنكو ، بويلبريجورا ، ميرونوف ، كرجوكين ، بونماريوف ، مانينيكوف . وكاناو اينقدونني بشدة لموقفي الوسطى ، إلا أن تغير أوجه نفاطهم أثار عندى الحذر . وللأسف فإن هذه المجموعة و ذات الصوت الحالي ، كان لها تأثير كبير على يلتمين وعلى حركة و روسيا للديمة الطية ، وعلى النواب ذوى التوجه الديمةراطي عموماً ، مما كان له أثاره على دف نواب السوقيت الأعلى تحد المزادية من الشيوعيين الإصلاحيين والزراعيين غراب المصاديين والزراعين والزراعين والشراعين و والشيوعيين الهساريين والشراعين والشراعين والشراعين والشراعين ، والمشتوعين الهساريين ، وتشكل الثائب الثالث من للاحزيين و والشيوعيين الهساريين الهسلويين الوسطى والشي كيين ، وجموعة والعلوم والتعليم ، ومجموعة والمحد فاتحام التعالى الوسطى والذي تكتدى بي في توجهاتها .

هكذا كان ترتيب القوى في مجلس السوفيت الأعلى في بداية صيف ١٩٩١ ، ويذلك كان مجلساً إصلاحياً إلى حد كبير ، ولهذا كنا نصدر دون عناء كبير أي قوانين تعدها لجان المجلس أو تقترحها حكومة سيلايف. ومع ذلك كان علينا طوال الوقت أن نحافظ على التوازن ونمنع التطرف من اليمين أو من اليمار . ولم يكن هذا بالأمر الهين ، ورغم انتقاد البرلمان لحكومة سيلايف ، لم يكن هناك أي تناقض عدائي معها ، وقدم لها البرلمان الدعم الملموس في اللحظات الحرجة . وبدأت تتشكل تقاليد طبية في التعامل بين السوفيت الأعلى و الحكومة ، وحتى النواب المعادون ليلتسين أبدوا لباقة في التصر ف أثناء حملته الانتخابية الرئاسية ، وخيل لي آنذاك أنه بدأت تتوافر كل الأمس الكفيلة برص صفوف المجتمع ، وإحقاق الصلح الاجتماعي ، والصلاح الباد وإقرار بمتور جديد وتطبيق الاصلاح الاقتصادي بأقل الخسائر لغالبية السكان، وكان يلتمبين يشاركني هذه الأفكار، فقد كنا نتحدث على انفراد اساعات طويلة ، وكنا متفقين فكريا كما بدا لي . وبالمناسبة ، كنا قد اتفقنا منذ صيف ١٩٩٠ على أن يعرض على مقدماً أية قرارات بذات طبيعة اقتصادية . وسارت الأمور على هذا النحو ربحاً من الزمن ثم ظهرت وثيقة و محصول ـ ٩٠ ، فجأة دون المرور على . ثم تفجر الموقف إثر انقلاب أغسطس ١٩٩١ الذي عجّل بالانجاهات التجزيئية داخل الاتحاد الموفيتي ، فبعد أن كان يلتسين مضطراً إلى اتخاذ موقف الترقب وتأبيد المعاهدة الاتحادية ، تنصل على الفور من هذه الالتزامات بعد الانقلاب .

وأثار خطابى فى دورة السوفيت الأعلى للائحاد السوفيتى حيث أعربت عن اقتناعى بضرورة توقيع المعاهدة الاتحادية فى القريب العاجل، مخفيظة بلنسين ومجموعة الديمقر اطبين الراديكالبين في البرامان الروسي ضدى . وحينذاك ظهرت في أوساطهم فكرة حل المؤتمر الاتحادي والمؤتمر الروسي لنواب الشعب ، وعموما تصفية الشكل السوفيتي للسلطة التشريعية - وتعرضت لضغوط ثنديدة لعقد مؤتمر نواب الشعب الروسي لوضع هذه الأفكار المدمرة موضع التنفيذ . وعند ذلك تحدثت مع يلتمين وكانت النتيجة إيجابية ، إذ استطعت أن أقنعه بضرر هذه الأفكار حسيما بدا لي . غير أن أحداً لم يتمكن من تحاشي الضربة الموجهة إلى السوفيت الأعلى الاتحادى ، وأعتقد أن النَّنب في ذلك يتحمله النواب الاتحاديون أنفسهم وكذلك جورياتشوف الذي حرم نفسه من ركيزة قوية ممثلة في السلطة التشريعية العليا ، فما الذي منعهم من أن يتصرفوا كما تصرفنا نحن في أغسطس ١٩٩١ وفي سبتمبر ١٩٩٣ ، ( رغم أني لا أعرف بم ستنتهي هذه المأساة التي نعيشها الآن ) . ولو كذا عقدنا مؤتمر نواب الشعب الروسي في أغسطس ١٩٩١ ، إثر فشل المحاولة الانقلابية لاستطاع النواب الديمقر اطيون الراديكاليون أن يمرروا مقترحاتهم بحل مؤتمر نواب الشعب والسوفيت الأعلى ، لأن معظم نواب الأقاليم كانوا خاتفين بعد حل الحزب الثبوعي ووقف نشاطه والحملة العاتية التي ثبنتها الصحافة ضد والمدافعين عن الشيوعية ، . وفي مثل هذا الجو المشحون كان من الممكن أن يصوت النواب آلبا على أي مقترحات يقدمها يلتسين . حينذاك أمكننا أن نتحاشي هذا الخطر ، لا لأنني من أنصار و اللجان الشيوعية و كما حاولوا التهامي آنذاك ، ولكن لأنني مؤمن إيمانا عميقاً بالضرر الشديد والمقلاقل والقفزات الثورية ، ولأساليب المجابهة والبحث عن والأعداء ، بين مواطني البلد ، وإذا انطلق من ضرورة إحقاق الوفاق الاجتماعي . ولهذا كُلْتُ مِنْ أَنْصَار التحولات التدريجية والمطردة . وللأسف فإن موقفي هذا ، وحتى اليوم ، كان بثير استيام النواب اليمينين واليساريين على حد سواء وأوساط الكريمايين ومختلف الدوائر السياسية . أما فيما بخص حركة و روسيا الديمقر اطية و فقد تحولت إلى حزب راديكالي متطرف ، إلى حزب حرب ، وكفت عن كونها حزيا لحملة الأفكار الديمقر اطية الحقيقية ، واتخذت موقف الحزب و المدعو إلى الوجود في السلطة إلى الأبد ء ، أي تحولت ببساطة إلى حزب و بلاشفة جدد و بقيادة ز عيمها الجدير بها ، الشيوعي المتقلب يو ريس يلتسين . ويمارس هذا الحزب تأثيرا ضخماً على الحكومة من خلال جايدار وشوميكو ويولتارانين وتشوبايس وفيلاتوف ، و صقور الديمقر اطية المزيقة ، . كذلك أصبح تشير نومير دين رهيئة في أيدى هذه الحققة من المغامرين بمبيب لا مبدئيته .

## الوضع بعد أغسطس 1441 :

فوجئت بالأسلوب الجديد الذي لُخذ الرئيس الروسي يتبعه ، وهو محاولة إبعاد البر لمان عن اتخاذ القرار ات السياسية السهمة . لقد كانت تصفية البرلمان الاتحادي قضية استراتيجية في منتهى الأهمية . فمع من ناقشها جورياتشوف ؟ مع يلتمين ؟ ومع من أيضًا ؟ لا أدرى ، ولكنه لم يناقشها معى . واضطررت إلى د حشد ، مجلس سوفيت أعلى جديد للاتحاد السوفيتى ، ويصعوبة بالغة . وقد نوقشت قضاوا بالغة الأهمية ، مثل مصير الاتحاد السوفيتى وعمل الحكومة الجديدة للاتحاد برئاسة سيلايف . يافلينمكى ، في ، مطبخ أركان ، يلتمين . وفشلت محاولاتى لإثناء بلتمين عن موقفه من تلك القضايا . فحتى انعقاد المؤتمر الخامس لنواب الشعب ( في نوفمبر 1991 ) لم تكن لذى روسيا حكومة ولا برنامج عمل ، بينما كان الاقتصاد الوطنى يتهاوى على مرأى الجميم .

وفي ذلك الوقت وضع أساس المأساة التي تعيشها اليوم ، عندما قضت السياسة المغامرة على الاقتصاد و و أتت عليه ، . وجرى الإعداد لاتفاقيات بيلوفيجسكايا في سرية تامة حتى عنى . وتم توقيعها أثناء زيارتي الرسمية لسول . وقضيت لبلة مسهدة وأنا أفكر ماذا أفعل ؟ وفي السفارة الروسية في سول قالوا إن هناك احتمالاً كبيرا بوقوع صدام مسلح إذا لم تحظ الاتفاقيات بالدعم . كما قيل إنهم يقترحون كونفيدر الية ، وأن جميم الجمهوريات السوفيتية موافقة (ما عدا جمهوريات البلطيق). وقررت أن أؤيد الاتفاقيات أمام الصحفيين ثم ننظر بعد ذلك في الأمر مع السوفيت الأعلى ، وبالفعل كان الموقف صعباً . وكان من الواضح أن رفض التصديق على الاتفاقيات لن يفلح إلا في إثارة غضب الجمهوريات السوفيتية الأخرى بمبب ما تعتبره مطامح إمبراطورية الروسيا . واتصلت هاتفيا بجميع رؤساء مجالس السوفيت العليا في جميع الجمهوريات تقريبا فرجنتهم كلهم موافقين . ومن ناحية أخرى كانت الاتفاقيات تنمن على بقاء الحدود مفتوحة بين الجمهوريات ، وعلى تسوية قضايا المواطنة والجنسية ، وعلى بقاء منطقة الرويل موحدة ، والمفاظ على المواصلات والنقل ونظم الطاقة الموحدة والمجمع العسكري الصناعير... الخ . ولهذا قاين النظر إلى اتفاقيات بيلوفيجمكايا بمنظار اليوم ليس سليما ، لأن الفوضى والتجزئة بين دول الرابطة اليوم هي نتيجة التنصل من الالتزامات بإنشاء الرابطة. والمسألة يجب أن توضع الآن على مستوى آخر ، وهو : هل التنصل من تنفيذ تلك الانفاقيات هو عمل مقصود أم نتيجة العجز التأم عن العمل وقيادة الدولة من جانب الرئيس الروسى ؟

والمسألة الثانية التي أقصى فيها السوفيت الأطبى عن المشاركة في اتخاذ القرار السياسي كانت مشألة تشكيل الحكومة . ففي المؤتمر الخامس لنواب الشعب ، أخذ بلتسين على عانقه ممسؤولية رئيس الحكومة ، رغم مخالفة ذلك المستور ، وأعلن عن اسمى اثنين من نوايه وهما برزيوليس وجايدار . ولم يقدم الرئيس والحكومة برنامجهما للبرلمان ، ولكن المواطنين صدموا برفع الأسعار أضعافا مضاعفة في يناير ١٩٩٧ . وكثيرا ما يلومونني على اتخاذى موقف المعارضة تجاه الرئيس وحكومته في مجال السياسة الاقتصادية . ولكن كيف كان ينبغي أن أقصرف وأنا الذي دأبت منذ منتصف الثمانينيات على نقد السياسات

الاقتصادية للحكومة السوفيئية في مقالات نشرت في الصحف والمجلات ، وخاصة في مجال الأسعار والمجلات ، وخاصة في مجال الأسعار والضرائب ، والبطء في تغيير البنية الاقتصادية ؟ وإذا بحكومة ولتسين تحول أصحاب المدخرات في غمضة عين إلى فقراء بعد رفع الأسعار أضعافا كثيرة ، ولم تتخذ أي إجراءات لتنفيذ سياسة خصخصة معقولة ، بل إن برنامج الخصخصة نفسه لم يظهر إلا بعد سنة ، ويضغوط شديدة من السوفيت الأعلى .

وهكذا فإن القضية ليست في و معاداة السوفيت الأعلى للإصلاح ، فهذه اسطورة ، وإنما القضية أن يلتمين لا يستطيع أن يعيش ويعمل بدون كفاح ضد عدو ما . فإذا لم يكن هذا العدو موجودا فينبغي خلقه لتحميله مسؤولية أخطاء يلتسين . وكلما از دانت هذه الأخطاء ضخامة ازداد الصراع ضد هذا العدو ضراوة ، وهذه حقيقة مرة أيا كان الموقف منها . إن المجابهة هي الأساوب العضوى لعمل الرئيس يلتسين ، وهي جوهر طبيعته ( فانتذكر أنه أعلن نائبيه في السوفيت الأعلى جورياتشيفا وايسايف عام ١٩٩١ أعداءً له ، وفي عام ١٩٩٣ أعلن روتسكوى ، ناثب رئيس الجمهورية ، عدواً له ) ، وكل من يجرؤ على معارضته يصبح عدوا له . ولذلك كان لابد أن يصبح البرامان ، بصلاحياته السلطوية الكبيرة ، ورئيس البرلمان القائم بصلاحياته طبقا للدمتور ، أعداء بلتسين حسب تصوره ووعيه . وقد الاحظ المراقبون المحايدون والباحثون والنواب أنني كنت أبذل كل ما في وسعى للإبقاء على العلاقات الطبيعية مع يلتمين . وكثيرا ما كنت أضع نفسى في وضع محرج ( وبوعى مني ) منعاً لوقوع المجابهة . إلا أن تحاشي ذلك في العمل مع يلتسين أمر مستحيل ، لأن يلتسين غير قادر عموما على التعامل مع أي برامان . وأنا أكتب ذلك لا بدافع كراهية شخصية أو تحيز ضده ، فقد كنت أتألم لأخطأته ولا أحمل له ضغينة ولكنم على يقين تام من عدم قدرته على قيادة روسيا . إن يلتسين يقف وراء انهيار الاتحاد السوفيتي عام ١٩٩١ ، وانقلاب مبيتمين ١٩٩٣ ، وحصار البرامان بالأسلاك الشائكة ... وأصبح من الأمور العادية في الممارسة لدى ياتسين تجاهل البرامان والاستخفاف به ، والحنث بالعهود التي قطعها على ناسه وتجاوز المملاحيات الممنوحة له ، والجنوح إلى الإفلات من رقابة المشرعين والستور على عمله . وتجلى ذلك بصفة خاصة في النصف الثاني من عام ١٩٩٢ .

## المواجهة والمجابهة ـ الخط المحورى لسياسة يلتسين :

إن تأمل أعمال بلتسين عندما كان زعيما حزيراً مطلقاً في مدينة مفرداوضك. بالأورال ، وعندما تولى قيادة لجنة الحزب الشيوعي لعدينة موسكو ، وعندما أصبح نائباً للشعب في البرلمان السوفيتي ، ثم خلال توليه مهام رئيس جمهورية روسيا .. وقودني إلى استناج محتم وهو أن الصراع حتى العمائس والمماحكات، وتحطيم كافة القواعد المتعارف عليها والقيم الأخلاقية ، إنما هي من الخصائص الأساسية المميزة لشخصية هذا الرجل - أما حركاته الظاهرية البراقة والتي قد تيدو معيرة عن السماحة والكرم والشجاعة فليست سوى غطاء للخواء الذهني والأخلاقي. ولهذا فإن أي مظهر من مظاهر الاستقلالية في الوسط المحيط بيلتسين ، أيا كان مصدر ، ، ينبغي ردعه بحزم ، فكل شيء ينبغي أن يخضع للزعيم ، ولا يهم لن كان الزعيم شيوعيا أم فاشبا أم معادياً للشيوعية . وأنكر أنني عرضت على يلتسين استقالتي في ٣١ مارس ١٩٩٢ في الكريملين ، أثناء التوقيع الرسمي على المعاهدة الاتحادية ( التي كان للبرامان الفضل كله في التوصل إليها لوقف عملية انهيار روسيا المتسارعة بعد توقيع اتفاقيات يبلوفيجمكايا ) وقلت له إنني سأقتمها للمؤتمر السادس لنواب الشعب المقرر انعقاده بعد أسبوع. وكم سمعت منه ساعتها من كلمات طبية وإقرار باحترامه لي ورغبته الحارة في العمل معي . ولكن خلال المؤتمر نفسه دبر يلتسين حملة عداء ضدى نفذها النواب و الديمقر اطيون و ، وحاولوا سد الثغرة الضخمة في السياسة الاقتصادية بما زعموا أنه قرض بـ ٢٤ مليار دولار سيدفع خلال أيام والاسم جايدار ع ، وللأسف ابتلع جزء من النواب هذا الطعم ، وبالتالي لم نتمكن من إقالة حكومة جايدار في المؤتمر السادس لنواب الشعب . و فيما بعد نسوا الـ ٢٤ مليار دولار ، وتعرضت أنا لحملة تشهير لأنني كنت قد قدمت الأدلة . منذ بداية عام ١٩٩٢ على خطأ سياسة يلتسين الرامية إلى تصنعية المزارع الجماعية (الكلفوزات) ومزارع الدولة (السففوزات) وطالبت بالإفراج عن أعضاء لجنة الطوارى، المسجوتين من أجل تحقيق السلام الاجتماعي. ... الخ.

وفى المؤتمر السابع النواب الشعب (ديممبر ) ، وإذ أدرك يلتسين إفلاس سياسته ، فقد انتقل إلى الأعمال المعادية بصورة مافرة ، إذ حاول إحباط سير المؤتمر ، ثم حاول فضه بالقوة . إلا أنه لم يتمكن من ذلك آنذاك . وأقدم يلتمين على محاولة أخرى عندما ه انتزع ، من المؤتمر قرار إجراء الاستفتاء العام . وللأصف لم يصغ النواب آنذاك إلى حجبى التى طرحتها لتقليص صلاحيات الرئيس الزائدة على الحد . وقامت مجموعة من النواب من غلاة الديمقر اطبين بإرباك النواب قلم يصوتوا بالموافقة أحيانا على القرارات الواسحة . ويعد ذلك جرت محاولة الانقلاب الدستورى في ٢٠ مارس . وتلاها ذلك الاستندار الفاضح بأن مرموم الرئيس يلتمين و حول النظام الخاص الإدارة البلاد ء لم يكن موجودا بل كانت هناك نية اذلك فقط .. ويهذا الخداع أفلت يلتمين من عقوبة التندية ، إذ خاف كثير من النواب ولم يستطيعوا القيام بواجبهم . ولنتكر الجمعية الدمتورية وكيف أمان فيها يلتمين وتميزوم يردين رئيس السوفيت الأعلى ، وكيف كان معلوك ريابوف من منصبه ؟ وهل هناك مشبناً ، فهل دافع السوفيت الأعلى عن رئيسه ، وهل عزل ريابوف من منصبه ؟ وهل هناك الدعم والدع صادرة عن السوفيت الأعلى تحمل طابع المواجهة مع يلتمين أو تمثل إنذارا اله ٢٤

وكم سمع البلد من بلتمين هذه العبارات الخطيرة: و ينبغى فض المؤثمر ، ، و ينبغى فض المؤثمر ، ، و ينبغى فض السوفيت الأعلى ، ، و فى أغسطس السوفيت والديمقراطية لا يجتمعان ، ، و فى أغسطس ميكون القصف التمهيدى بالمدفعية و فى مبتمبر سيقع الهجوم ، دون أن بسأل أحد نفسه : وهل يمكن أن يصدر ذلك عن شخص عاقل ؟ وربد ممثلو المثقفين وصحافة البلاط والراديو والتليفزيون هذه العبارات باستمتاع وواصلوا حملة التشهير بالنواب ، و فادوا بسرعة والقاض ، و « لنهاء از دواجية المسلطة ، ، أفلا يذكرنا ذلك بالمهد المتاليني ؟ و وفف الغرب أيضا نفس الموقف .

إننا نتحرك نحو الديكتاتورية بإيقاع متسارع . وسقوط البرلمانية الروسية هو نهاية الديمة الطية في المرحلة الراهنة . لقد ارتكزت الديمة اطبية في روسيا لا على الرئيس بل على البرلمان كلية ، وهو أمر طبيعي في ظل غواب الأحزاب السياسية العريقة ، قإذا لم يعد ثمة برلمان فو صلاحيات سلطوية قلن يصبح للديمقراطية مكان .. ولمست أدرى ما الذي سيحدث غدا ، ولكن الهجوم على مبنى البلدية وعلى ، أوستانكينو ، ( مبنى التليفزيون ) على إلى حد كبير فرص استعادة النظام الدستورى ، وكان المستفيد من ذلك هم الاستفزازيين اللبن تشير الدلائل إلى أنهم هم الذين دبروا ، عمليات الاستيلاء ، هذه ، وكان يتسين يصنع المجابهة ببديه ويعمل على إقتال عمل البرلمان . ويضغط مستمر من الكريماني تحرل نائب رئيس البرلمان ريابوف ورؤساء اللجان : ستيباشين ( لجنة العلاقات الدولية ) وكوفاليوف ( لجنة العلاقات الدولية ) وكوفاليوف ورؤسان الموروب ورؤساء التفريع ) ويوتشينوك ( لجنة العيزانية ) وكوفاليوف ورؤسلمان ) وميتيوكوف ( لجنة التشريع ) ويوتشينوك ( لجنة العرائية عمل البرلمان . وإسلمك أنواب شبد ويونماريو و شينيس وزاودونمكي وغيرهم في الشالم المعادى كما انهمك النواب شبد ويونماريو الى انتقادائي لهؤلاء الأشخاص من منظور الملاقات ...

## بديل للإصلاحات المضادة :

تعثرت الإصلاحات التي أيدها السوفيت الأعلى ومؤتمرات نواب الشعب بنشاط ، وأخفقت تماما على كافة المحاور الاقتصادية والإنتاجية والهيكلية والمالية والاجتماعية . وهذا هو الاستئتاج الذي توصل إليه المجتمع الدولي ( في تقرير الأمين العام المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة حول نتاتج الإصلاحات في أورويا الشرقية ودول الاتحاد السوفيتي السابق ، ١٩٩٣ ) . ولكن حكومة تشير نوميردين واصلت بعناد السير على النهج المفلس منذ عام ١٩٩٣ تحت ضغط غلاة الإصلاحيين ، الأمر الذي يعنى عملياً السير في طريق الإصلاحات المضادة والعودة إلى مستوى الأربعينوات والخمسينيات من

حيث مستوى المعيشة والتعليم والاقتصاد والطب .. الخ . وازداد استقطاب المجتمع والتعارب المجتمع والتعارب المجتمع والتعارب الفي المستورية والدين والتعارب القيم الروحية والدين عبارة العليون ، فهل هكذا توضع أسس السوق ؟! ولو أننا نحن أنصار الدستور ، تمكنا من الصمدد فسوف نشكل حكومة الوفاق الوطنى حقا على أساس ائتلاف من الاخصائيين المحترفين ، ونكلفها بإجراء إصلاحات حقيقية على أساس والمعوق الموجهة اجتماعيا ، .

إننى أكتب عن ذلك لأنه تتردد في التليفزيون ووسائل الإعلام الأخرى صيحات هستبرية: د ماذا لو جاء رونسكوى إلى الحكم ؟ إنه سيوقف الإصلاحات ويعود بالبلاد القهرى ! ه وهذا محض افتراء .. إن الخصخصة متمنفر ولكن أولا : على أساس القانون ووفق خطة موضوعة ( فالمعرفيت الأعلى لم يعارض التخصيص ولكنه ظل يطالب الحكومة بتقديم برنامج الخصخصة ومشروع قانونها لعام ١٩٩٣ ) ، وثانيا : على أساس ضمان مصلحة العامل نفسه ( فحتى في أمريكا بعمل في المؤسسات الشعبية قرابة ، ١ - ١٢ مليون عمل ) ، ولكن حكومتنا وجهاعة الضغط الموالية لها في البرلمان تعرقنا للعام الثاني عن سفة تخفيض المؤسسات الشعبية الذي وضعه الثانب في . تيخونوف .. وأنا أحاول منذ نصف سفة تخفيض المشربية على القطاعات الإنتاجية ولكن الكريمانين والحكومة وأنصارهما في البرلمان يثير ون الضجة ضد مشروع القانون ويعرقلون إقراره ، وقد اتخذ مؤتمر تواب الشعب الناسع قراراً في غاية الأهمية حول تعويض أصحاب المدخرات ( من تاريخ ! ينابر المبعد ! ينابر المبعد ينابح الإسعار » . وكان البرلمان قد كلف الحكومة بوضع برنامج تنفيذ هذا القرار ، وكنها لم وأسطت على القرار ، وكننا منتفذه حتماً ، لأنه يهم ملايين المواطنين ، وقد نصدر الهذا الشرص أوراقاً مالية .

## الدواقع المباشرة للانقلاب الحكومي:

كان المعوفيت الأطبى قد خطط لعقد مؤتمر نواب الشعب في أواسط نوامير ، وكان المعرفية بن أواسط نوامير ، وكان من المفروض أن تجرى مناقشة الدستور في ١٧ نوامير ، وإلى لعلى ثقة من أنه كان مبيتم إفراره ، وكما علمت فقد انزعجوا في الكريمايين بشدة من تصريحي بأنني منأشارك شخصيا في تنقيح مشروعاً من إعداد لجنة الدستور والمنوفيت الأعلى ، كما منزاعي مشروع الرئيس والمشاريع التي تقدمت بها مختلف القوى السياسية ، وأثار ذلك انزعاج الكريمايين ، لأنه أواد تعرير دستوره الذي يكرس نظام الحكم الفردى .

والأمر الآخر الذي أثار الزعاج الكريملين هو مصير الحكومة التي أقلست مياستها الاقتصادية وغزقت هي في مستثقع الفساد ( ذلك الفساد الذي لم يزح روتسكوي الستار [لا عن جزء يسير منه ) . ولهذا خاف الكريملين من الحصاب والمساولة ، ومن فقدان السلطة . فقد احتل آلاف الموظفين مكاتب الكريملين ، والساحة القديمة ، وامتلكوا ملطات لا رقيب عليها ، فخافوا أن يفقدوا مراكزهم وامتيازاتهم . ولهذا تعالت صيحاتهم الهستيرية بالقضاء على ، ازدواجية الملطة ، . وما معنى ازدواجية السلطة ؟ ألسنا نسير على مبدأ فصل السلطات الثلاث : التشريعية والتضائرة ؟ ومن الخاحية العملية ، فما هو الأساس الفعلى لـ ، ازدواجية السلطة ، ؟ إن ٩٧٪ من الموظفين يعملون في السلطة التشريعية و 1 م. ٧٪ يعملون في السلطة القضائية . والمرازين المضادة التي تعمل بكفاءة إذا ما تم والمهم في الدولة الديمقراطية أن يتوافر نظام الموازين المضادة التي تعمل بكفاءة إذا ما تم التغيد بالدمنتور والقوانين ...

والدافع الثالث الذي عبل بمؤامرة الكريماين ، كما أعتقد ، هو نشاط الجمعية البرامانية لدول الرابطة وخاصة مبادرتى الأخيرة كرثيس لها ، وهي منكرة بإقامة تجمع القتصادي واجتماعي ودفاعي واجراء انتخابات مباشرة الجمعية البرامانية . كل ذلك في ظل تدهور علاقات السلطة التنفيذية في روسيا مع دول الرابطة وابتمادها عن منطقة الرويل وعدم رغيتها في التعامل معنا . كل ذلك جعل الكريمايين يقرر أن مهمة الاحتفاظ بالسلطة أهم بكثير من ممارمة لعبة الديمقراطية والاعتماد على أن و الغرب سيؤيننا ، ولقد كانوا أمم بكثير من ممارمة لعبة الديمقراطية والاعتماد على أن والغرب سيؤيننا ، ولقد كانوا الأمة ، واندفع المجتمع الروسي بمبرعة نحو نظام الحكم الفردي ( إذا لم يحدث تغير كبير غذا ومنع الجيش وحدات و أرمون ، من مهاجمة البرلمان ) . إننا مازلنا في و البيث غذاً ومنع الجيش وحدات و أرمون ، من مهاجمة البرلمان ) . إننا مازلنا في و البيت الأبيض ، ولكن الأمل ضعيف ، إذ لا بيدى قادة الكريملين أدنى رغبة في التفاوض ، وقد رفضوا و خيار الصغر و الذي عرضه عليهم زوركين ، ويستفلون وساطة السلام التي يقوم بها البطريق ألكمى الثاني كستار ، ويشكو فورونين من أنهم يماطلون و لكسب الوقت و .

#### الجوانب المشتركة:

فى أغسطس 1991 وفى سبتمبر / أكتوبر 199٣ كان الكريملين. أى السلطة التنفيذية العليا وقيادات هذه السلطة ـ هو الذى دبر المؤامرة ضد البرلمان الروسى والدمتور ، ثم نفذ هذا التدبير . وفى أغسطس 1991 ، وفى سبتمبر / أكتوبر 199۳ كان البرلمانيون الروس هم الذين نظموا المقاومة لهذين الانقلابين .

### الاختلافات في تكتيك الكريملين :

تصرف الكريملين في أغسطس 1991 بصورة لييرالية للغاية ، فلم يقطع التيار الكهريائي ولا التدفقة ولا الاتصالات عن مبنى البرلمان . ولم تقدم الشرطة على ضرب المتظاهرين (أوراجتسيف المسكين هو وحده الذي صُرب في بداية الانقلابين الأول والثاني 1). ولم يضرب الحصار الشامل على « البيت الأبيض ». أما في عام ١٩٩٣ فقد تصرف الكريملين بصورة قاسية ، إذ أصبح ضرب المتظاهرين قاعدة عامة ، وحوصر السبت الأبيض » وأحيط بالأسلاك الشائكة ، وفي أعسطس ١٩٩١ استخدم الكريملين الميشر ضده اللبيت الأبيض » ، ولكن الجيش لم يقدم انذلك على مهاجمته ، وفي عام ١٩٩٣ السنفاد الكريملين مند و للبيت الأبيض » ، ولكن الجيش لم يقدم انذلك على مهاجمته ، وفي عام ١٩٩٣ وطرز قوات الشرطة بالإخصائيين ويوحدات » أومون » ويالوحدات الإقليمية ، و « حرشها » قبل الأركب المواطنين ويوطدات ؛ وأومون » ويالوحدات الإقليمية ، و « حرشها » قبل الأحداث بوقت طويل ، ووجهها نحو القسرة في معاملة المواطنين وإطلاق النار ومسط ، منطلقا من النبة المبيئة على تنبير « حمام دم » ثم إلقاء تبعة هذا العمل على عائق والمدافعين عن المدمثور والكرامة والبيقراطية ، (لم يعرض عينا الكريملين إلا حلاً المدافعين عن المدمثور والكرامة والبيقراطية ، (لم يعرض عينا الكريملين إلا حلاً ، واحداً ، هو الحل الذي يُعرض على الأعداء ؛ الاستسلام ؛ ) ...

عندما وقع الرئيس المرسوم رقم ١٤٠٠ في ٢١ سيتمبر ١٩٩٣ فإنه قد وضع بذلك 
بداية المأساة التي لا أمرى الآن ما هي عواقيها ، وكف عن كونه رئيماً بستوريا . وسار 
بلتسين على طريق اغتصاب السلطة والتمرد على الشرعية الدمنورية ، وبالتالى لم يعد 
ممثلاً السلطة بأى صورة من الصور ، وقعت تصرفاته صفة الشرعية . وباستمالته الجنود 
والشرطة إلى جانبه في عدم الامتثال السلطة العليا للدولة ممثلة في مؤتمر نواب الشعب 
( المادة ١٠٤ من نستور الاتحاد الروسي ) حرّل يلتسين هؤلاء الجنود إلى متمردين وعصاة 
على الشرعية والقانون ، أى أنهم أصبحوا عملياً تشكيلات مسلحة متمردة خارجة على 
الدستور والنظام ، وهم الذين تسببوا في أعمال الشغب التي أفضت إلى وقوع ضحابا 
عديدة .

وعلارة على مخالفة حوالى عشر مواد في الدستور أقدم يلتسين كذلك على مخالفة قانون الرئيس ، وقانون المحكمة الدستورية ، وقانون النبابة العامة ، وقانون الشرطة ، وقانون الدفاع ، وقانون الأمن ، ووضعية نواب الاتحاد الرومى وغيرها . ( حوالى ، ه قانونا ) . وهكذا نرى أنه إذا كان ينبغى أن ندين لجنة الطوارىء الأولى ، فإن ذلك يعنى آلياً وضع بلتسين ويرين وغيرهما من المتمردين والانقلابيين الذين دبروا ونفذوا خطتهم البشعة لقلب السلطة الدستورية الشرعية بالقوة المصلحة ، وضعهم على قدم المساواة مع أعضاء تلك اللجنة . وها قد مرت عشرة أيام منذ بدء التمرد والانقلاب على السلطة الشرعية دون أن تحرك النبابة العامة ساكناً ، بل إن المدعى الخاص الذي عينه المؤتمر العاشر لنواب الشعب ، وهو الثانب إليوخين ، للتحقيق في هذه الجريمة ضد الدولة ، ام يتمكن من أداء عمله ، إذ لم يسمح له المدعى العام ستيانكوف بنلك .. وكما نرى فقد كانت و لجنة الطوارىء - 1 ، بمثابة الكتاب المدرسى الذى تعلم منه الكريملين فى أحداث سبتمبر 199 ... إنهم بريدون أن يجعلوا منا ، نحن المدافعين عن الدستور ، و متمربين ، دمويين وعن الدستور ، و متمربين ، دمويين وعنوانيين . وصوف يصدق الناس نلك مهما بدا هذا غربيا . لأن الناس عندنا يصدقون أى شيء إذا ما ردنته ألف مرة . وكلما كان الكذب فظيما صدقوه بصرعة ، وما بالبد حيلة 1 إننا محاصرون إعلامياً حصاراً تاماً ، بينما لم يكن ينقصنا سوى يوم أو يومين ويمقط النظام الإجرامى ، فقد كانت كل الشواهد تشير إلى نلك كما أتصور ...

ها أنذا أنهى هذه الرسالة ، وأودع الجميع تحسباً لأى احتمال ... أودع أمى ، ويبدو أننى لم أكن ابناً باراً ، رغم هبى اللامحدود لها .. أودع ناخبى من جروزنى ، الذين لم أفعل من أجلهم شيئا طبيا ، وأدرك ذلك وأتألم بسببه .. أودع أسرتى وأقاربى وأهلى ، وأودع شعوب الاتحاد الروسى ويلدان الرابطة ، والجمعية البرلمانية لدولها والتى كنت رئيسها ( ولا أدرى لماذا لزمت برلماناتها الصمت ) ، وأودع نوابي الذين كنت مخلصا لهم دوماً ، وموظفى السوفيت الأعلى ، وكل من آزرنى في بلدنا وما أكثرهم . شكراً لكم ، ووداعاً .

رسلا**ن حسبولاتوا***ت***.** ۲ ـ ۳ أكتوبر 144۳

... الحقيقة أن المجابهة قد فرضت فرضا على السوفيت الأعلى . والحقيقة أيضا أن رئيس السوفيت الأعلى . والحقيقة أيضا أن رئيس السوفيت الأعلى كان أكثر من قاسى من هذه المجابهة . والحقيقة كذلك أنه لو أن رئيس السوفيت الأعلى كان أكثر من قاسى من هذه المجابهة . والحقيقة كذلك أنه لو أن رئيس المجلس في محاولات التأثير بقوة على الكريملين ، لربما أمكن تحاشى وقوع المأساة . لقد تعرضت باستمرار للحملات والاتهامات بأن هيكل البرلمان وجهازه التنفيذي ومشكّل على مقاسى » . ولكن لم أكن أنا الذي أسس هذه الهياكل ، بل كنت أدم ما تقرضه اللجان ورئيسا المجلسين . وكم طالبت بمناقشة قصية إلعادة تنظيم البرلمان حسب الاقتراح الموضوع للمناقشة ؟ هل هو الرئيس ؟ أقول للمقدم من اللجان . فمن الذي عرق طرح الموضوع للمناقشة ؟ هل هو الرئيس ؟ أقول ذيك قاصداً أن الساعين لتحميلي الذنب لن يكونوا من خصوصي ققط بل وكثير منهم من زملائي . فليكن ما أكتبه الأن رداً على اتهامتهم القائمة . ألم يكن كل من رئيسي المجلسين زريماء اللجان ؟ بالطبع كان عندى الكثير من الأخطاء . وكني كنت أستاذ المحميا ورئيسا لقمم بأحد المعاهد الأكاديمية ، ولم كن مديرا لمصنع أو مكرتيرا للجنة حزيبة ، ولهذا لم تتوجد على إصدار الأوامر بل كنت أسعى إلى التوضيع والإقناع ، وبالمكمى كان هناك من الدر الدورة على واستاد مقرق وأنفر وانقر في بأنتى كنت أكره ذلك .

لقد دعا جايدار في التليفزيون أهالي موسكو إلى الحرب الأهلية . وهو مرتبك . وباللحقد الذي بقطر من خطابه . لم أكن أتوقع منه هذا ، ولم يدر ببالي . فأي إنسان حقود هو 1 وفوق ذلك ممعنا خبراً عن الاستعداد لقصف و البيت الأبيض ، بالصواريخ والقنابل . لو أن العسكريين أحاطوا و بالبيت الأبيض و من جميع الجهات المُكلوا بذلك سائراً كان من شأنه أن يمنع وقوع المأساة وإراقة الدماء . ولكن كيف نفعل ذلك ٢ إن الحديث مع ب . تراسوف الذي كان بجوار مبني البلدية وشاهد كيف سار الناس إلى ٥ أوستانكينو ٥ ( مبني التليفزيون ) قد اقنعني بأن ما حدث عند و أومتانكينو ، كان استفزازاً استهدف النيل من ممعة البرامان . وقد روى تراسوف بأن شخصا صاح فور الاستيلاء على مبنى البلدية : و والآن .. هيا إلى أوستانكينو و 1 وهنا بادر أشخاص غير معروفين بتنظيم المتظاهرين في طوابير وتوجيهم سيرا على الأقدام إلى و أوستانكينو و . بل جاءت سيارات عرض سائقوها نقل المتظاهرين إلى هناك للاستيلاء على وأوستانكينو ع . هكذا إنن . ولا أدرى كيف تمضى الأمور هناك ، ولكن ما أدريه أن جريمة كبرى ترتكب بإيعاز مباشر من يلتسين و حاشيته . و ما أبر به أنه أبا كانت نهاية هذه الأحداث قلن بقلت مدير و ها من القصاص العادل عاجلاً أم أجلاً . وسبعر ف الناس الحقيقة مهما كنبت عليهم و سائل الإعلام . أما أنا فكنت على يقين ، عندما تحدثت في الجلبية المسائية للمؤتمر ، بأن و أوستانكينو ، أصبحت تحت السيطرة السلمية بدون إراقة دماء ، ودعوت النواب إلى طرح مشاعر الثأر جانباً وأكدت ضرورة السلام الاجتماعي والوفاق . ووقعت مع روتسكوي على نداء خاص إلى مواطني روسيا ندعوهم فيه إلى السلام والوفاق . كان الأمل ما يزال يراوبنا .. ولكن بيدر أن ذلك كله انتهى ، وقد قرر بلتمبين أن يريق دماء غزيرة ..

.. وريما تتضع الآن معالم الدولة العسكرية . البوليمنية القادمة بنظامها القمعى الأبديواوجي السياسي ، والمناسب تماما الخصائص السيكولوجية الشخصية بلتسين وأسلوب عمله .. ولكن من الواضنح أن ذلك سيكون ضرية موجعة ليس له قحسب بل والنظام الرئاسي في روسيا كمؤسسة وكهيئة سلطة . إنه انهيار النظام الرئاسي وللرئيس بلتسين شخصياً . إن ما حدث في سبتمبر كان عملاً غير مسبوق في حياة المجتمع ، لم يكن له مثبل حتى في العهد الستاليني ، إذ حاصرت قوات الشرطة المسلحة وعناصر من القوات المسلحة أعلى هئة السلطة التشريعية ووضعت الأسلاك الشائكة حول مبنى البرلمان ، لقد كبلوا بالأمملاك الشائكة الديمة العبد الديمة الموجعة الموجعة الإممالية الديمة العبد العبد الديمة الورسية الوليدة ...

رسلان حسولاتوف ۲۰ ـ ۱۰ ـ ۱۹۹۳ الساعة ۲۳ والتقيقة ۵۵

## الفصل الخامس عشر

## النظسام السياسي

#### جوهر النظام:

يت ض النظام السياسي لتأثير مستمر يمارسه الأسلوب والطبيعة التي يعمل بها الرئيس و الحكومة . ويترقف كل شيء على معايير وضوابط السلوك واحترام القانون : كما تلعب التقاليد دورها أيضا .

وبالطبع فلكل زعيم دولة أو رئيس حكومة أو رئيس برلمان أسلوبه المميز ، وفقاً الناتية و كل ذلك سليم ، ولكن اتخاذ اللغيج السياسي الذي يتبعه ولطبعه الشخصي وأهوائه الذاتية . وكل ذلك سليم ، ولكن اتخاذ القرارات المهمة يرتبط دائما بضرورة الشاور والتنسيق ، وإلا فإن هذه القرارات ، و تتمطل ، في المبرلمانات ، وفي مختلف حلقات الجهاز الإداري البيروقراطي ، وهذه بديهة مسلم بها منذ مئات الصنين في مختلف البدان ، ولكن تاريخنا السابق كله ، القائم على الحكم الفردي ، يحرقل استقرار هذه البديهة في وعي المجتمع ، ومن هنا يظهر هذا الحنين إلى الفصة العديدية ، و و القصود الأب » .

وبدا أن تجديد وتحديث الدولة الروسية يقتضى استيعابا جديداً للدور القديم ، ولكن هذا الاستيعاب بجرى زرعه في أذهان الناس عن طريق الإذاعة والتليفزيون ، القادرين على خلق شخصية كبيرة من شخص متوسط القدرات حتى ولو كان عاجزاً عن صباغة بضم جمل بمبيطة صباغة مليمة .

وفى ظل الأزمة الداخلية الخانقة ترجه حكماء الكريملين بأنظارهم إلى البريق المخارجى للمالم الغربى وإلى أضواء إعلاناته الجذابة ووفرة السلع فيه ، ومؤسساته المتنافسة سياسياً واقتصادياً وتجاريا ومالياً .

وبدا لهم أن تجميد الدور القديم وإقامة دولة جديدة موالية للفرب ومتجهة نحو أورويا وأمريكا يتطلب وجود مؤسسة الرئاسة . وبعد عهود القياصرة والزعماء الأمناء العامين للحزب الشيوعي جاء الدور على د الرؤماء الشيوعيين ، . وصاحب براءة هذا الاختراع هو ميخائيل جوربانشوف الذى « اخترع ، السلطة الرئاسية والجمهورية الرئاسية ( أما أصحاب الفكرة الاسميون فهم فيدور بورلاتمكي وهنريخ بوروفيك وألكسندر تمييكو والكسندر ياكوفليف ) . وكانت رئاسة جورياتشوف معقدة . فمن جهة كان البلد لا يزال تحت سيطرة الجهاز الحزبي ( للحزب الشيوعي السوفيني ) ، وبالتالي استمر النظام

الحذيبي . الحكومي قائما . ومن جهة أخرى أخذ النظام البرلماني يتشكل بسرعة ويطالب بمكانة له في هيكل سلطة الدولة . ومن ناحية ثالثة ظهر النظام الرئاسي . وقد أدى وجود وتشابك هذه النظم السياسية المتباينة الثلاثة إلى وضع يحتم ظهور أزمة تطور .

وفى هذه الظروف أصبح أهم هدف ادى جورياتشوف هو الاحتفاظ بالسلطة ، وهذا أمر طبيعي . لكن التشبث بالسلطة فرض عليه حتمية اتخاذ خطوات كانت تقود موضوعياً أمر طبيعي . لكن التشبث بالسلطة فرض عليه حتمية اتخاذ خطوات كانت تقود موضوعياً إلى تغيير نظام الدولة . واستفاد من خبرة جوربانشوف هذه قادة الجمهوريات السوفيتية الأخرى ، وسبقهم في ذلك يلتمين ثم تبعه كرافتشوك وبزاريايف والآخرون . وفي فترة لاحقة سار على نفس الأسلوب قادة المقاطعات الحزيبون السابقون الذين تحولوا إلى محافظين ورؤساء جمهوريات . وسوف يعملون لا إراديا على تمزيق النسيج الموحد للدولة الفيدرالية الرومية .

بعد انتهاء المؤتمر الأول لنواب الشعب في روسيا بشهر أخذنا نستعد لإجراء الانتخابات الرئاسية في الاتحاد الروسي . في ذلك الحين كنت أنظر إلى ذلك باعتباره عاملاً من عوامل تعزيز البلد ولا يشكل أي ضرر على وحدة الاتحاد السوفيتي ، واذلك بذلت جهودا كبيرة في وضع الأمس التشريعية لإنشاء مؤسسة الرئاسة في روسيا ، ثم في تنظيم وإجراء الحملة الانتخابية .

ويؤكدون أن و الأملوب الغربى ، لأداء الدور القديم قد بلغ على يدى جورباتشوف و درجة الكمال ، . وهذا أمر مفهوم ، لأن جورباتشوف كان يلعب الدور أمام و المنظرج الغربى ، وإذا حكمنا بظواهر الأمور فقد أصبح جورباتشوف نجماً إعلامياً حقيقيا فى دور الغربى ، وأياً كان الأمر فقد استطاع أن يقدم انهيار الاتحاد السوفيتى واختفاء هذه الدولة الجبارة من على خريطة العالم وكأنه إنجاز سياسى له ، رغم أنه تلقى فى ذلك مساعدة قيمة من غريمه السياسى يائمين ، ومن كثيرين من نواب المبرلمان السوفيتى الديمقراطيين ،

لم يفعل يلتمين معوى أن النقط الدور الرئاسي لجورباتشوف. إلا أن الصورة المياسية ليلتمين ، كما يشير أكوش ميلادي هي أقرب إلى صورة الفلاح الثائر يمليان بوجانشوف منها إلى صعورة بطرس الأكبر أو ستالين . بيد أن هذا المزيج من الدور و الغزبي ، والتجميد الشعبوى القومي هو الذي يصنع يلتمين(°) .

ومن الواضح أنه لولا هذه الصورة الرئاسية وشخصية يلتمين لكان برنامج الديمقر اطيين ضرياً من العبث . فلولا يلتمين لكان على الجماعات الاقتصادية السياسية التي

<sup>(°)</sup> ديولا مىقالە ، زولتان بىرو ، أكوش سىلادى ، لاسلو تشايا ، توماش كراوس : ، الىلتسىنىة ، . بودايست ، ۱۹۹۳ .

تمثل مصالح معينة والتى أنشبت أظفارها فى هذه الدولة أن تبدو عندنذ بصورتها و العارية ، 
بدون أثواب أيديولوجية ، أو التستر بأقكار لا يمكن أن نتحول فى رومديا إلى خرافات 
منشودة لتحجب المطامع الحقيقية . ويدون خرافة يلتمبين السياسية ما كان بوسع 
و الديمقراطيين ، أن ينتصروا لا فى أغسطس ١٩٩١ ولا فى سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ . 
وماكان بإمكانهم أن يشقوا الدولة السوفينية الكريهة على تقويهم ( دولة جورباتشوف ) . 
كما يشير أكوش سيلادى . ويصفوا بعد ذلك البرلمان كممثل للديمقراطية وأجهزة السلطة 
التمثيلية ( السوفيتات ) .

وفى مقال الرزة أكتوير العظمى اليشخص الكاتب الصحفى جليب بالهلونسكى تشخيصا دقيقا جرهر نظام يلتمين وجانبه السياسي ، فيقول :

و إن يلتسين بدأ لفترة طويلة شخصا أقرب إلى إطلاق للعنان لمقده وشهواته منه إلى شخص يلعب عن وعى لعبة الإسفاف بالقيم الديمقر اطبة . فقد ظل صابراً وقتا طويلا على الولاء للديمقر اطبة دون أن يجرؤ على تخليصنا من هذا الوهم . أما اليوم ظم بعد الأمر كذلك . إن يلتسين الجديد هو خصم للحكم المحلى ، وليس صديقا للسلطة التمثيلية ، ومضطهد للأشخاص ذوى الرأى المخالف . إنه اليوم راية الذين صوتوا ضده في المابق ، وهو زعيم الانتقال من الديمقر اطبة إلى ملاحقة الديمقر اطبة ...

لقد انهموا روسيا كلها ، بأقاليمها وجمهوريانها ، بأحزابها ومؤسساتها الدستورية ، بالمضلوع في الانقلاب . وصدر الانهام من رئيسها . وليس من حق الرئيس في دولة حرة أن يوجه الانهامات والأحكام ، ففي الدولة الحرة نتعايش مختلف الآراء ووجهات النظر ، كما أنه ليس من حق الرئيس ، الذي كان إلى عهد قريب شيوعياً وعضوا في اللجنة المركزية للحزب الشيوعي الموفيتي ،أن يدين الآخرين ويصفهم ، بالفاشية المدكزية عن ، .. ، (°) .

ويشير جليب بالهلوضكى إلى النطابق الكامل فى الآراء بين يلنسين وجماعة « الذاكرة » ( بقيادة ديمترى فاسيلييف المريد ليلتسين ) وفلانهمير جيرينوضكى ( رئيس الحزب الليبرالى الديمقراطى ) وفاليريا نوفودفورمكايا ( رئيمة الاتحاد الديمقراطى ) ، وهم من أصحاب الأفكار المنطرفة .

و إنه لمن الطريف أن تتوافق أفكار يلتمين في هذه الممألة مع أفكار هؤلاء الأشخاص الذين لا ينكرون أن هدفهم إقامة نظام استبدادى . وفي هذا الصدد يتماعل بافلوفسكى :

<sup>(\*)</sup> صحيفة ، توفايا روسكايا جازيتا ، ، ٢٧ أكتوبر ١٩٩٣ .

النيس من الطبيعي أن يؤازر هؤلاء المادة، الذين لا يرون في مواطني روسيا
 منوى قطيع غنم بدون راع ، شخصا كليتمين فور أن قطع صلاته بفكرة بناء روسيا
 الحدة ؟ » .

إن راديكالية يلتسين كلها نتسم بروح الموظفين . وكلمة و الديمقر اطية ؟ التي يرددها لا صلة لها بالحرية الفردية بل هي مرانف لما كان يردده يلتسين الشيوعي عن و العدالة الاجتماعية ؟ في السابق . وهو يتعامل مع مواطني البلد مثلما كانت اللجنة المركزية الحزب الشيوعي تتعامل مع موظني الجهاز الحزبي . ويخلص بافلوضكي إلى استئتاج مبرر في الشيوعي تتعامل مع موظني الجهاز الحزبي . ويخلص بافلوضكي إلى استئتاج مبرر في الشيوع هم المواطنون والجماعات الذين يخشون أكثر ما يخشون الطروف القاهرة ، الشجاع هم المواطنون والجماعات الذين يخشون أكثر ما يخشون الطروف القاهرة ، الشجاع هم المحكومة بالهزيمة أمام يلتسين «و (١ ) ، وكل من لا يضع ذلك في اعتباره مديكون شخصية سياسية محكومة بالهزيمة أمام يلتسين هي ٢٠٪ من الأصوات الخائفة من اندلاع الحرب فيما لو غاب بلتسين ، ولكن أحداث أكتربر قطعت هذا المدياق ، وأصبح الرئيس نفسه مصدرا لمواطنون يتوقعون من المتاسل المنافقة المناسبة الشياسية النشيطة ، نحو خط الانقمام . وفي سينمير ١٩٩١ لم يعد دافعاً المجتمع بجماعاته المدياسية للشيطة ، نحو خط الانقمام . وقي سينمير ١٩٩١ لم يعد المواطنون يتوقعون من يلتسين شيئا موى الانقلاب . ولكن يلتسيل لم ينفذ انقلابا فحسب ، بل مهد التربة لتصاعد الانقلاب إلى حرب أهلية . إلا أنه لم يستطع فرض سيطرته على الموضع ، فتصدى لهذه المهمة وزير الداخلية يرين ، الذي أصعبح بطلاً للاتحاد الروسي . .

... ويبدو طريفاً للباحث الإثنولوجي أن يشهد في نهاية القرن العشرين ظهور نظام 
سلطة شبه مطلقة فريد في أراضي الاتحاد السوفيتي السابق ، تتزعمه شخصية تجمع بين 
ملامح قياصرة ما قبل بطرس الأكبر وتصرفات أمناء الحزب الشيوعي الإقليميين الإقطاط 
في عهد بريجنيف . وينظر الغرب أيضاً إلى موسكو بتأييد مشوب بالاحتقار ، وكأنه يقول : 
ايه ، أيتها النفس الرومية المستعبدة ، يبدو أن يلتمين هذا هو ما تستحقينه ! وإذا كان 
و عواجيز ، المكتب السياسي للحزب الشيوعي السوفيتي السابق من الذين يمهل التكهن 
بتصرفاتهم ، فإن المحيطين بيلتمين عم من أنصاف البشر والمثقفين السابقين الذين لم ينقوا 
على ماء وجههم والذين يمكن اللعب بهم ولكن يصعب التكهن بسلوكهم .

فأولئك العجائز لم يتجامروا في غضون عثين منوات إلا على حرب أفغانستان واحدة، أما هؤلاء فيثيرون الحروب بالعشرات دون أدنى تفكير ، وهل هم يميزون أفغانستان عن طاخيكستان مثلاً ؟ وهل يعرفون الفرق بين طاخيكستان وأدربيجان ؟ وبين

 <sup>(\*)</sup> تقس المصدر .

أنربيجان وداغستان ؟ وعموما ، ماذا تعنى الشيشان بالنسبة لهم ؟ وهم لا يترىدون لأنهم لا يعرفون أين أرضهم وحدودهم ، فليس لديهم أهداف وغايات ، ولكن لديهم وسائل .

إن السر وراء بقاء يلتمين فى الكريملين هو فى « الاستباحة ، . إذ لا شمىء محرم ، وكل شمىء مجرم ، وكل شمىء مجرم ، وكل شمىء مباح ! والسر أيضا فى « العدمية ،، فليس ثمة ماض و لا أفكار و لاغليات . والأنصار السابقون هم اليوم متملقون مدفوعو الأجر أو أعداء مدانون . وكلهم من طينة واحدة : المحامون ، والمدعون ، والمدافعون عن حقوق الإنسان . وإذا بحثت فى خزينة « برامج الإصلاح ، فلن تجد شيئا سوى مخططات نشر فرقة تامان أو كتنيميروف . ويقول باظوفسكى :

و إن المذهل في بلتمين هو عدم قدرته على الابتعاد والرحيل وإعطاء الفرصة للسياسيين والمحترفين والجماعات المدنية المحلية لكي يعملوا . والشخص الذي أخذ بيحث عن وسيلة للبغاء في منصب الرئيس إلى الأبد ، ان يتوقف في منتصف الطريق . إن توريط الهياكل الحكومية في أعمال منافية للدستور بفسد الموظفين سياسياً ويدمر المؤسسات القائمة . وقد أسفرت تجارب بلتمين المتعددة خلال السنتين الماضيتين لبناء نظم ديكتاتورية عن تسارع الفساد المدياسي وعدم الاستقرار في الدولة . فالذي يتوقع مجىء الديكتاتورية لا يجد أمامه ما يفعله سوى أن يسرق ويخفي ما مرق ..

إن الشخص الذى لا يعى وجود حدود لما هو مباح ، والذى لا يستطيع أن يدرك أنه قبل كل شيء مواطن بلد اتحادى ، ولا يغرق بين إرائته الشخصية وصلاحياته الوظيفية ، هذا الشخص لا يحق له أن يكون رئيساً ، إن إيعاد يلتسين عن المباحة السياسية هو اليوم أكثر صعوبة من إخراج جثمان لينين من الضريح . ومع ذلك يبدو أن هذه الفكرة أخذت تسيطر على أذهان المعارضة الجديدة ، وحتى على القوى التي تكن ولاء خادعاً للرئيس . فالتهديد الذي يمثله بلتسين للبنية الاتحادية للدولة الروسنية هو من الخطورة بحيث أصبحت إراقته مهمة أولية أمام الساسة من مختلف الاتجاهات ...

ومن الخطر الظن بأن يلتمين غافل ، ولا يحدس شيئا . فالمعر الثالث من أسرار الكريملين هو أن يلتمين يقط لا ينام ، ويدبر الضرية القادمة . ولا يهم ضد من تكون ، فالأعداء من حوله كثيرون .

ولكن الشخص الذى أراق دماء المواطنين وورْع المكافآت المخجلة على هذا العمل لن ينزع إلى التوفيق والمصالحة . إنه وليد عمانا الطويل وتعينا ، وهو شيح مياسى لعصر ولى . لقد ولى العصر وظل هو تاتهاً فى دهاليز الكريملين ، ومن هناك راح يشد روسيا ويجنبها نحو عالم الظلام .. ومنذ الخامس من أكتوير 199۳ لم يعد يلتمبين هو الذي يحكم روسيا بل الخوف ، ولكن الخوف أيضا له حدود ، إذ تحل مرجلة في حياة المجتمع لا يعود الناس فيها بيالون بالخوف . ويتصاعد السخط فيكتسع النظم السياسية أيا كانت ،(°) .

### الصورة الدعائية ، لدعاة التحديث ، :

يعتبر بلتسين بمثابة و الصورة الجماعية ، للقائد الجديد الذي بمثل شريحة اجتماعية جديدة هي البيروقراطية الفيدرالية التي تفوق عدداً البيروقراطية السوفيتية السابقة ، ومن حيث تأثيرها على اتخاذ أهم القرارات السياسية فإن دورها يضاهي دور المكتب السياسي للحزب الشيوعي السوفيتي سابقاً .

إن و دعاة التحديث ؛ أو و دعاة التمدن ؛ ( الذين هم أيضا و الإصلاحيون ؛ ) لم يتمكنوا من الاحتفاظ بمواقعهم إلا بالكاد في منعطف أحداث سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ ، بعد أن هولوا فجأة و الحرب الباردة ؛ بين سلطتهم الديكتاتورية والبرلمان الديمقراطي إلى حرب سلختة ، ويفضل الأماليب الدنيئة والصفاقة اللا متناهية و و الحياد الايجابي ؛ الجيش ، سكنوا من الإطاحة بالبرلمان . ولا جدال في أن البرلمان الروسي لم يضع في اعتبار عهمة تحويل روسيا إلى دولة رأسمالية حديثة ، رغم أنه كان المبادر إلى الإصلاحات السوقية والتشريعات الديمقراطية ، وإنما كان يسعى إلى تمثيل مصالح المجتمع الروسي بأسره . والتقريعات الديمقراطية ، وإنما كان يسعى إلى تمثيل مصالح المجتمع الروسي بأسره . الله أن هذا التفام سعى إلى زرع الرأسمالية بأبضع صورها وأكثرها همجية ، بينما انطلق البرلمان من وعوا النزعة التاريخية العامة نحو الاشتراكية والتقارب ، وإن لم يكن الجميع في البرلمان قد وعوا

إن نظام الرئيس الذى لم يكن بوسعه حتى نهاية عام ١٩٩٢ أن يعتمد سوى على النواة الداخلية المديرة التي انضمت النواة الداخلية المديرة التي انضمت النواة الداخلية المديرة التي انضمت الهم بعد أحداث أغسطس ١٩٩١ ، وعلى قرميسارات الكريملين ( ممثلي الرئيس المغوضين في الأقاليم ) وعلى الموظفين والإدارة ، قد تمكن في العام ونصف العام الماضيين ( عن طريق الوعود والتناز لات ) من جذب مجموعات نخبوية مؤثرة في المجتمع إلى جانبه ، بما فيها مجموعات من رجال الصناعة والعسكريين .

وفى آخر عام ١٩٩٧ انتهى و العلاج بالصنمة ، فى الاقتصاد بالفشل الذريع . ويدا وكأن المجابهة التي كانوا يفرضونها فرضاً قد أفسحت الطريق لمحاولات التنميق تحت

<sup>(°)</sup> ئ<del>اس</del> الىصدر.

ضغط قوى من المجتمع المدنى الذي أخذ يتشكل . وبدأت مرحلة الوسط بالمفهوم الواسع ، مرحلة الحلول الوسط بالمفهوم الواسع ، مرحلة الحلول الوسط ، بما في ذلك موافقة يلتمين على إبعاد عند من العناصر الراديكالية من الحكومة وغير ذلك . ولكن عندما فشلت هذه المحاولات ( أو بالأحرى لم بعد لها معنى من وجهة نظر و الطرف الأقوى ء ، أى يلتمين ) ببنما لاح في الأفق خطر صباع السلطة من يد الرئيس وتغيير رئيس الحكومة ، وإذ أدرك الرئيس تمزز مركزه خاصة في الجيش ، وبد حصوله على الدعم الغربي ، أقدم على الحنث باليمين والإهلاحة بالدمنور . وفي مبتمبر ١٩٩٣ انتقل العلاج بالصدمة من الاقتصاد إلى المناسة ، وانتهت الديمتراطية بنهاية البرلمان ، وتوقفت عملية تشكيل المجتمع المدنى الذي لا يمكن أن يقوم في ظل الحكم الشمولي .

وفي المرحلة السابقة عجزت و الدولة البيروقراطية الحزيبة و عن تحقيق تحولات جذرية سريعة سواء في بنية الدولة ذاتها أم في النظام السياسي ، فلجأت إلى إدخال البنية الفوقية الرئاسية ووضعها على قمة السلطة السياسية دون أن تؤمن نفسها من هذه البنية الفوقية ، و تحت ضربات الرئاسة لم يصعد هيكل بناء الدولة في الاتحاد السوفيتي ، و أخذ النشر ذم يتصاعد على مستوى البنية الفوقية ، فظهر الرؤساء ذو النزعات الملكية في كل مكنان . وحدث ذلك في روسها أيضا ولكن بشكل معدل ، إذ سقط البرلمان تحت ضربات الرئيس الذي صنعه البرلمان تحت ضربات الرئيس المجموعات المتميزة وبالنشاط والحركة والروح الاستثمارية من بين المثقفين التقنيين ، والساسة الطموحين ، وصفار المنتجين ، وصفار المنتجين ، وصفار المنتجين ، وحملك الصناعيين والمديرين ، والعصابات الإجرامية . وأصبحت هذه القوى جزءا من وملك المنتفين ع . ولكي تنفذ فكرة ما في روصيا الحالية لا حاجة بك إلى إقاع المجتمع أيضا . ولكن ذلك فوز وهمي لجماعة من الحكام المؤقئين بصحتها بل يكفي أن تكسب المجتمع أيضا . ولكن ذلك فوز وهمي لجماعة من الحكام المؤقئين الم يقدموا نموذجا جديدا ومتحضرا للتندية . وهذا ما لم يدركه يلتمين ولا ممتشاروه الدليل بل يقد من مونجين من سيأتي بعد يلتمين ؟ هذا هو الموال الأهم من قضية مقوط المنتون ولا ممتشار ون . فهل ميدركه من سيأتي بعد يلتمين ؟ هذا هو الموال الأهم من قضية مقوط نظام يلتدين .

كان بنبغى على النظام بعد انتصاره أن يشكر الجيش قبل كل شيء ، فقد أظهر الجيش ولاهه النظام السياسي الجديد الذي ولد بهو امرة ، وكشف الجيش عن و جبروته ، بقصفه للبرلمان ومن فيه وعصفه بالقانون . وخصصت الحكومة أولى جلساتها بعد و انتصار أكتوبر ، لبحث و العقيدة العسكرية لروسيا ، والتي صاغها جراتشوف . وتقوم هذه العقيدة على التخلى عن مبدأ عدم تدخل الجيش في السياسة ، هذا العبل المبدأ الذي رفعه الديمقر اطبون راية لهم في نضالهم ضد جورياتشوف . فمنذ الآن سيتدخل الجيش في الأحداث الداخلية كما تنخل مصلحة الرئيس في أحداث خريف ١٩٩٣ . وينص مضروح العقيدة العسكرية

أيضا على إنشاء قوات «الرد السريع» التندخل في الشؤون الداخلية ، أي للقتال ضد الشعب .

ومن ناحية أخرى أعلن النظام السياسي ليلتسين في المقيدة العسكرية أن روسيا ان تقدم تنازلات بعد الآن وإن كانت تتخلى عن التوسع . وهي عازمة على الوجود الكامل ، الاقتصادى والعسكرى ، في المنطقة الأوروبية ، وتعتقد أن العالم سيضع ذلك في اعتباره . وبالطبع فهذه مجرد إعلانات ، وعلاوة على ذلك فهى افتراضية . ومن هنا تتجلى ، رخاوة ، المفهوم كله ، إذ يطمح في التسيد ، الذي قضى واضعو العقيدة على الإمكانيات المحتملة له . ولا يثير استعراض العجز وغرور القوة هذا سوى المدخرية لدى العالم الذي أصبح وحيد القطب ولم يبال بموسكو عندما قصف الصرب ، وفي واقع الأمر فرض على روسيا اتفاق ، الشراكة من أجل السلام ، مع حلف شمال الأطلسي (الناتو) .

وأخيراً ، فقد تجلت قرة النظام السياسى الجديد ( أو بالأحرى أراد النظام لها أن. تتجلى ) فى 3 تحمله ، للديمقراطية وعدم ضيقه بها ، بل والأكثر من ذلك فى كونه ، يضعها هدفا له ، .

ويخصص لمجلس الدوما دور إضفاء الطابع الدومقراطي على أصغر دولة روسية ، عادت حدودها إلى ما كانت عليه في عصر ايفان الثالث . وبعد أن اتخذ مجلس الدوما قراراً مستقلاً ، أو بالأحرى و شبه مستقل ، بالمفو عن حسيد لاتوف وروتسكوى ، فلا ينبغي له ، إذا أراد ألا يكرر مصير برلمان حسيولاتوف ، أن يطمح إلى شيء ما . ويشير الباحث المجرى المذكور أكوش سيلادى ( ، الولتسينية ، ، ص ٤٨ ) إلى أن الدوما ينبغى ألا تطمح إلى أن تكون حلة زينة في مسرح النظام السياسي ليلتسين .

### و بقرطة ، النظام السياسى :

على الممدرح المتخيل للألعاب السياسية ، حيث تلعب الأهزاب الوهمية أدوارها ، وتتعارك وتتبادل الفضائح ، وتتوصل مع بعضها البعض إلى حلول وسط وهمية ، أو تخوض صداعات ومعارك حياة أو موت خيالية ،. يصبح حل التناقضات الحقيقية التي تنهش الاقتصاد والمجتمع أكثر استحالة بالنعبة الدولة ، كما تصبح التناقضات ذاتها أشد خطورة ومناعة ، وتزداد الأرمة عمقاً .

ويرجع السبب في نعمق الأزمة إلى أن المجتمع الذى قمعت فيه الحرية ، يشهد تطورا غير متناسق لمختلف جوانب الدولة وشتى وظائفها .

□ فأولا : يتضخم بصورة هائلة مجال نشاط أجهزة السلطة التنفيذية ، وبالطبع فإن
 هذه السلطة هي جزء فعال في الدولة ، وينبغي أن تقوم على قاعدة القوانين . إلا أن

التناقضات الذي نشهدها اليوم تفضى إلى تطور هياكل السلطة التنفيذية ذاتياً ، فتنمو عناصرها الطفيلية بصورة حثيثة ، وتضغى الطابع البيروقراطى على الدولة كلها .

□ وثانيا : تعتبر السلطة التشريعية عنصرا سلبياً في أي دولة ديمتراطية . أما في النظام السياسي الراهن فليس لها وجود أصلاً ولا بأي صفة ، بل يهيمن عليها و الرئيس الجبار ، والتشوه الدمنوري هنا من الوضوح حتى أن لحداً لن يدهش إذا ما انقلب هذا النظام الدمنوري في لحظة وانهار تحت تأثير حدث ما قد يكون غير متوقع بالمرة .

إن السلطة التنفيذية هي القاطرة ، ، وهي التي تملك زمام المبادرة . وإذ تنقدم بمبادرات ويرامج تشريعية فإنها هي التي تعمل على تنفيذها ، ولذلك يعمل المشرع في توافق مع السلطة التنفيذية ، بينما تكون هذه ذات مصلحة ، موضوعياً ، في العمل المتسق مع المشرع .

ولكن هذا صحيح بشرط واحد .. عندما تكون السلطة التنفيذية على وعى بما تريده وتملك برنامج عمل وتسعى إلى أهداف بعيدة المدى . وهذه الأهداف ينبغى أن تكون أهدافا اجتماعية . ولذلك فليس مصادفة أن تدور فى البلدان الديمقراطية مناقشات مستفيضة للبرامج الحكومية فى البرلمانات . وفى ذلك قوة الحكومة وركيزتها ، عندما نقر البرلمانات هذه البرامج .

ومن ناحية أخرى لم يعد النظام السياسى الحالى مهدداً بنشوه قعلب برلمانى و مضاد للدولة ، ، أو على الأقل لم يعد مهدداً بنلك في المستقبل القريب . ولا يرجع نلك فقط إلى وجود رئيسين للبرلمان الآن ، وكل منهما يخشى أن يدركه مصير رئيس البرلمان السابق ( رسلان حسير لاثوف ) . ولكن اللمستور الجديد اعتبر مقراً ونافذ المفعول ، وهذا أمر جدى ، بغض النظر عن مدى مصادقة الإرادة الشعبية عليه . ولو أن الأهزاب كانت من صنع الإرادة الواعية للجماهير وليس من صنع الدولة ، تكان الوضع مختلفاً . بيد أن هذه الأحراب ، حتى الممثلة في مجلس الدوما ، نلعب أحياتا لعبة الديمقراطية لمصلحة نظام يلتسين المياسى ، وتحقق طموحها إلى و المشاركة ، في هذا النظام فتطيل بذلك أجله المحتوم ...

□ وثالثا : يتميز البرامان الجديد عن مجلس السوفيت الأعلى السابق بأنه يمكن حله في أى وقت طبقا للدسنور إذا ما تعرضت للخطر مصالح الكريماين والقمة البيروقراطية للنظام . وبيقي الرئيس مهيمناً على الدستور ومرتكزا على الجيش والشرطة .

□ ورابعا: بعد انقلاب أكتوبر الدموى ، وعشية الانتخابات البرلمانية أبد ٨٨٪ من أمالي موسكو بقوب البرلمانية إلى ٨٨٪ من أمالي موسكو بقوب للغاية ! ) بل وذهبرا إلى ودهبرا إلى المواري، ونوميع نطاقها ، الأمر الذي يشير إلى انساع إلى أبعد من ذلك فطالبوا بعد أجل الطوارى، ونوميع نطاقها ، الأمر الذي يشير إلى انساع

نمط التفكير المنحط للعناصر الرثة ، والذى لا يليق بالإنسان الحر . وعلى أساس هذه الميول ، الذى كثيرا ما تكون مهينة ، يستنتجون فى الغرب أن ، الإنسان الروسى غير مستمد بعد تقليل الديمقر الحلية ، . وبذلك بيررون تأبيدهم للمتآمرين والانقلابيين ولدعاة النظم الفردية ، ولكثير من الأشياء الذى لا يعقل وجودها فى الديمقر اطيات الغربية .

وهكذا يبدو أن المجتمع مازال يعلق آماله كما فى السابق لا على الدمتور والقوانين والقيم والقواعد الديمقر لطية بل على الدولة المتماطة والشخص الذى يجمد هذه الدولة ، أى على الديكتاتور .. فكيف نطالب العالم بلحترامنا ؟

□ وخامسا: وهذا أمر مخيف جداً .. ألسنا نتحول إلى بشر فاقدى الذاكرة مثل أولئك 
الذين وصفهم الأديب جنكيز آيتمائوف وصفا رائعا ؟ فمن أين لنا بهذه القسوة والضيق 
بأسحاب الآراء الأخرى وكذلك أصحاب الأعراق المختلفة ٢ ومن أين لنا بهذا النسامح إزاء 
إراقة الدماء والمنف والقسوة من جانب السلطة ٢ بيدو أننا بصدد ظهور مجتمع فاقدى 
الذاكرة ، والذى يشكله زعماء هذه القبيلة المنافقة ، الذين كانوا يتشدقون إلى الأمس القريب 
بالديمقر اطبة ويريقون الدموع على استخدام الجيش المعوفيتي للغاز المعيل للدموع ضد 
المتظاهرين في مدينة تبليعي (أبريل ١٩٩٠) .

ومع ذلك فالخيارات المتلحة أمام الكريملين قليلة . فالصورة الديمقراطية أو «الوجه» الديمقراطي مطلوب «للدولة الجديدة » لتبرير ما أريق من عرق ودماء في سبتمبر / أكثوبر ١٩٩٣ ليفاتها ، وما بُدد من ضعير في « تقنيفها » بالانتخابات البرلمانية في ١٧ ديسمبر ١٩٩٣ . كل ذلك بفية تقديم صورة مقبولة للعالم الخارجي وقبل كل شيء للغرب ، ولإضفاء طابع الشرعية على الهيمنة التقليدية للدولة في روسيا . وهذه ليست ديمقراطية بالموسية رائفة أوقفت عملية تصحيح المصار السياسي للمجتمع اللروسي .

#### فما الذي سيحدث مستقبلا ؟

من الوهم الظن بأنه من الممكن و تربية وريث و بحلول نهاية الفترة الرئاسية الحالية . والوهم الآخر ، الشائم في أوساط و الديمقر اطبين و أن يلتمين بنبغي أن يبقى في منصبه إلى أن تمنقر الأوضاع في و الدولة الجديدة ، و فالحقيقة أن الوضع في روسيا ان بميل إلى الامتقرار لأن يلتمين في الحكم ، ومسيطل كذلك مادام يلتمين بافيا في الحكم ، وبالتالى فلن يتأتى حل مشكلة توارث السلطة وتحاشى وقوع القلاقل ، إلا بذهاب هذا الطاغية الصغير ، وتحرر الديمقر اطلية من صورتها كشمار مرفوع ، وتحولها إلى ممارسة واقعية ، على قاعدة الصراع المسيامي المعروف بدون إراقة دماء ، واحترام القيم المتعارف عليها كالشرف والضمير والوفاء بالوعود . عندئذ بيدأ تصحيح تدريجي للنطور التاريخي في روسيا .

وينبغى أن يدرك العالم أن عصر يلتمين سينقضى بسرعة ، كما انقضى عصر جررباتشوف ما إن ظهر نظام الرئاسة فى الاتحاد السوفيتى . فروميا هى وريثة الاتحاد السوفيتى ، ولن ينجع فيها هذا النظام الرئاسى أيضا ، فهو كالعضو الغريب على نسيج الجمع لا يمكن أن يتراءم معه . وقد تجلى ذلك فى أحداث سيتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ ، فى الدماء والضحايا والحرائق وانهيار العثل والآمال .

لقد كان الروسيا تاريخها الخاص ، ولم يسقط هذا التاريخ من ملة التاريخ العالمي (وقد قمت في عدد من مقالاتي بمحاولة الكثيف عن أحد عناصر هذا التاريخ ، وهو تطور السلطة التمثيلية في روسيا القديمة ) . وإلى جانب العنصر الروسي الأصيل كانت هناك أيضا الخصوصية و الآسيوية ، او كما يقول المتخصصون و الإقطاعية الجديدة ، التي لعبت على ثدى العصور دوراً مشؤوما في تشويه المجتمع ، بما في ذلك المجتمع السوفيتي . فالمتالينية ، بالنمو غير العادى فيها لوظائف البطش ضمن النظام الإدارى البيروقراطي العام ، كانت من حيث الجوهر نظاما استبداديا ، يشبه إلى حد كبير تلك النظم النقلم الذي سادت في بلدان الشرق في العصور القديمة والوسطى ( نمط الإنتاج الآسيوي ) .

وقد أدت عمليات التحديث الممتمرة إلى تأكل بل وحتى إلى اختفاء وظيفة البطش التنكيلي في النظام الإدارى . كما أن إقصاء الحزب الشيوعي السوفيتي عن دوره القيادي في المجتمع في ١٩٩٠ ـ (١٩٩١ ، وهو الحزب الذي كان يمثل الأممنت بالنمبة للنظام القالم ، تطلب تعويضاً صريعاً ، تمثل في المدير على طريق الديمقراطية التمثيلية ، وإلا فقد كان من الممكن أن تنهار الدولة . وهذه الديمقراطية التمثيلية هي التي تطورت بسرعة على أساس تحول المعوفيات . ومن الجدير بالذكر أن هذه العملية كانت تتم تحت سيطرة السوفيات الأعلى ، نذلك تحولت المعوفيات إلى مجالس بلدية ذات طابع تمثيلي حقيقي . ولكن ماذا الاعلى ، نذلك تحولت المعوفيات إلى مجالس بلدية ذات طابع تمثيلي حقيقي . ولكن ماذا

ظهرت فجوة كبيرة بين الجهاز الحكومي الإداري وملايين المواطنين المحرومين من ممثليهم في جهاز الدولة . ويشعر الحكام بذلك بشكل غريزى ، ولذلك نراهم من جهة يعجلون بإقامة أجهزة تمثيلية شكلية ، لا تملك في الواقع أي صلاحيات سلطوية ، ومن جهة أخرى يسارعون إلى ملء د الفراغ ، بحشد المزيد والعزيد من الموظفين ، ولهذا نطائم في الصحف تساؤلات مذهولة حول اتساع مساحة المؤسسات الحكومية بعد أنهيار الاتحاد الموفيتي والحزب الشيوعي بحيث زادت في روميا وحدها عشرة أضعاف !

# كاريكاتير المهزلة أو كيف تحول يلتسين:

يشير الباحثون إلى أن قصف البرامان وتصفيته بشبه إلى حد كبير حل البلاشفة . للجمعية التأسيسية في ٦ يناير ١٩١٨ . كما يشبه أيضا انقلاب نابليون بونابرت الشهير عندما تحول من رئيس جمهورية إلى إمهراطور .

ولكن تصفية يلتسين للبرلمان يمكن اعتبارها بمثابة كاريكاتير لما حدث عندما قام نابليون بونابرت بانقلابه الذي أصاب كارل ماركس في وصفه بـ د المهزلة ، .

وخلال المجابهة المأساوية بين الرئيس المتمرد والبرلمان الشرعى ، وقفت في صف البرلمان ، إلى جانب المجموعات الشيوعية المختلفة ، أحزاب مثل الحزب الديمقراطي ، والحزب الديمقراطي المعتوري ، والمركز الاشتراكي الديمقراطي ، هذا عدا الأحزاب البسارية مثل حزب العمال ( البروفيمور بوزجالين ) وحزب الكانحين الاشتراكي ( روى مدفيف ) وبعض الاخزاب الأخرى ، ووقفت النقابات مع الدستور والبرلمان ، رغم أن تحركها كان سليل المفاية . وقد مبقى أن أشرت إلى دعم الأقاليم المبرلمان ، أما رؤساه الأقاليم فلمبحوا معزولين ، وأيد بعضهم البرلمان ، بينما اتخذ البعض موقف الترقب الملبي . فأصبحوا معزولين ما تأبيد السلبي إلى الهجوم الضاري على البرلمان عندما رأوا نهايته . وصاح محافظ و نيجني نوفجورود ، بوريص نيمتصوف مذعورا في رئيس الوزراء فكتور وصاح محافظ و نيجني نوفجورود : و وقتهم يافكتور ستيانوفتش ، إنهم مجرمون ! ، وكان قد لزم السمت طوال الأمبوع الأول المجابهة ، إلى أن وصل من لندن مستشاره و العالم بكل

وقد لجأ النظام إلى أسلوب دعائي ينهم المتظاهرين الذين أعريوا عن تأبيدهم للبرلمان بأنهم و تحالف الشبوعيين مع الفاشيين ، . وقد استخدمت هذه الوسيلة الدعائية لتبرير الاتقلاب الذي ديره يلتميين ، وللإيحاء بأن هذا الاتقلاب قد تم لحماية السكان من و المجرمين الإرهابيين الشبوعيين والفاشيين ، . ولكن هذا الأسلوب ، المنسوخ عن التقاليد المتالينية ، لا يستند إلى أي أساس واقمى . فعناصر الفاشية جاء بها أنصار يلتمين إلى قلب موسكو ، وانهارت الحدود بين الديمقر الحيين الراديكاليين من أنصار يلتمين وبين الفاشية العادية . فنصرفات الكريملين وأنصار جايدار وشرطة يرين .. كل ذلك كان في جوهره تصرفات فاشية .

وتحولت نظرية و المؤامرة الشيوعية الفلشية ، إلى كاريكالتير يسخر من هذه النظرية ذاتها . فحنى المقال الموالى الملتمين والمنشور فى صحيفة و بروفيل ، النعماوية بذكر أن عدد أفراد الفصيلة الفاشية التى جاءت لحماية و البيت الأبيض ، ( حتى لو ملمنا برجودها ) بلغ ١٥٠ فرداً . وليس من المعقول أن يتمكن ١٥٠ فاشيا ، حتى بالتحالف مع بضعة آلاف من الشيوعيين أن يحسموا مصير موسكو وروسيا فى ذلك الأحد الدامى . وفى ليلة الاثنين ألقى جايدار خطابه الديماجوجى ( متخذا وضع موسولينى 1 ) عبر التليفزيون حول ما أسماه ، بالمؤامرة الشيوعية الفاشية ، .

ولم يلحظ جايدار كيف أصبح شبيهاً بمنظر الحركة الفاشية التي تسمى نفسها بالديمةراطية .

ويمثل الديمقراطيون المويدون للسلطة التنفيذية خليطا متنافراً أكثر مما كان يمثله البرلمان وقاعدة ارتكازه الاجتماعية . وتجمعهم كلهم سمة مشتركة ، فهم يطالبون بمواصلة توسيع نطاق الخصخصة اللا محكومة وتمليك الأرض تملكاً خلصاً ( الأمر الذي عارضه حتى الأديب الكبير ليف تولستوى في القرن الماضمي) ، والمزيد من تحرير الاقتصاد الروسي وفتحه أمام رؤوس الأموال الأجنبية دون أن يقدروا النتائج التي يمكن أن تترتب على هذه الخطوات .

ومن ناحية أخرى تمنزج كل هذه الشعار ات بلغة خطاب قومى تحررى حادة اللهجة ، مستعارة من المعارضة وذات روح معادية للشيوعية ، ومن الطريف أن 3 الديمقر اطيين ، أخذوا الآن يتحدثون عن معيهم إلى استنهاض ٥ عظمة ٤ روسيا كدولة عالمية ، وهذا الشعار أيضا قد معرفوه من معارضيهم في البرلمان ، رغم أنهم هم الذين تمببوا في انهيار هذه الدولة ذاتها ، ودقوا آخر معمار في نعش ٥ عظمتها ٤ بقصفهم البرلمان الاتحادى بمدافع الدبابات .

# هل هو پنوتشیت روسی ؟

من المعروف أنه لا يجوز النظر بجدية إلى المناظرات التاريخية ، ببد أنه يجوز اللجوء إلى نلك لمحاولة فهم ظاهرة اجتماعية معينة واكتشاف الجديد والأصيل في هذه الظاهرة . وعلى سبيل المثال أقر عام ١٩٣٦ الدمنور الستاليني الشهير ، والذي عمل على , صياغته نيكرلاى بوخارين(\*) . وهو من وجهة نظر القانون الدمنورى الشكلي يعتبر ذا طابع ديمقراطي ( فلم يتضمن المادة السادسة السيئة الصيت حول الدور القيادى للحزب الشيوعى ، فقد ظهرت هذه المادة في عهد بريجنيف بمشاركة تلك الوجوه التي أعدت أخيرا و الدمنور الجديد ، ) . ومع ذلك أضغى ذلك الدمنور الصفة الدستورية على انتصار الدمنورية الدي بشيار أخرية الدينية ، الذي يشهر المؤتان الجديد ، الذي يشهر أيضا الدينية المتاورية الشيارة على التكاورية الستارية الدين المتارية الدينية ، الذي يشهر المتارية الدينية ، الذي يشهر المتارية الدينية ، الذي يشهر الشيارية الدينية ، وفي ديسمبر 19 أفر ، دستور يلتسين الجديد ، الذي يشهر أيضا

 <sup>(°)</sup> أحد قيادات الحزب الشيوعي البلشفي في ثورة أكتوبر ١٩٩٧ ، عارض ستالين وانتهم بالخيانة وأعدم .

انتصار الديكتاتور الجديد ونظام حكمه الغردى ... فياله من تناظر مرعب ، والمثال الآخر للذي تنكره الصحف كنوع من التناظر مع النظام الحالي هو نظام بنونشيت في شيلي(") .

وكنت قد أوردت هذه المقارنة عام ١٩٨٨ أفي إحدى المناقشات مع الأكاديمي نيكرلاي كليموف في تلك الجلسات التي كان يديرها الأكاديمي ليونيد أبالكين(\*\*) لأتصاره وتلاميذه من جميع أنحاء الاتحاد السوفيتي . وقد طرحت في مجادلتي بصند إصلاحات جورباتشوف وجهة نظرى التي تلخصت في أن هناك طريقين لتنفيذ الإصلاحات الاقتصادية الجنرية . الطريق الأولى هو الجمع بين تنمية الديمقر اطية السياسية وإقامة هياكل السوق عبر القوى المنتافسة . والطريق الثاني هو طريق بنوتشيت ، والذي يتوقف فيه أي جدال حول الديمقر اطية السياسية ، وتقوم الدولة ، من أعلى ، بغرض النظام الاقتصادي الثنافسي . ولكن طريق بنوتشيت يفترض وجود مبدأ الملكية الخاصة . ولما كان حق الملكية الخاصة غير قائم في الاتحاد السوفيتي ، وبالتالي قليس هناك إمكانية للإسراع بإنشاء قوى السوق غير قائم في الاتحاد السوفيتي ، وبالتالي قليس هناك إمكانييس عن جديد . ومنذ ذلك الدين اختلط الحابل بالنابل ، وأصبحوا بكتبون بانبهار عن منجزات إصلاحات بنوتشيت ، متجاهلين أن هذا النظام قضي على حياة ، ٥ ألف شخص .

ولاشك أن أنصار المقارنة بنظام بنوتشيت محقون في أمر واحد ، وهو أن التصفية النهائية ( المملحة ! ) للملطة الاشتراكية ( اسمأ ) في روسيا تنكّر بالوضع الذي كان قائما في شيلي عام ١٩٧٣ . كذلك يصعب إنكار أن تركيز بلتمين المسلطة في يده وتدعيم نظامه الرئاسي الديكتاتورى قد تم إلى حد كبير بدعم الغرب ، الذي قدم العون المالي المطلوب لنائك والمعلومات عن ه الخصم » ، والوسائل والمبل التي مكتنه من الانتصار . ومثلما فعل بنوتشبت فقد شق أنصار بلتمين الطريق نحو السياسة الاقتصائية الليبرائية الجديدة ( حتى نبوتشبت فقد شق أنصار بلتمين المطريق نحو السياسة الاقتصائية الليبرائية الجديدة ( حتى نتفيذ ، العلالي العالمية عبر تتمير الملكة الديكتاتورية كان من العمير الهياكل الصناعية والزراعية التقليدية ونتيجة استخدام ؛ الأساليب التقنية » ( توزيع صكوك التملوك بأسلوب تشويالس ) ظهر ملايين العاطلين عن العمل ، وأخذ الاقتصاد نقصة نفصان الملكة تماما عن العاملة ، وفي الوقت نقصة نفصان الملكة تماما عن العاملة ،

 <sup>(°)</sup> الجنرال بتوتشيت الذي قاد الاتقلاب المسكري في شيلي ضد حكومة أليندي عام ١٩٧٧.

<sup>(\* \*)</sup> أكاديمي في الاقتصاد كان مسؤولا عن وضع القطط الاقتصادية الإصلاحية في عهد جورياتشوف.

ولكن المسألة لا تقتصر على هذا الجانب وحده . وقد أشرت مراراً إلى أن مثل هذه الإصلاحات و على طريقة بنوتشيت الا يمكن تطبيقها في روسيا ، حيث تبلغ ملكية الدولة حدوداً مطلقة ، بينما الملكية الخاصة لم تتشكل بعد . وبالطبع كان واضحاً لى أن رؤوس الأموال الأجنبية لن تشارك حتى في استثمار مصادر الطاقة ما لم تتبع روسيا سياسة تستهدف إقامة هياكل الموق . إلا أنهم كانرا يدفعون يلتسين دفعاً نحو فرض الديكتاتورية ، وفي ظنهم الخاطىء أن السوق لا يمكن أن تنشأ بدون إستتباب النظام الفردى .

ومن ناحية أخرى يتميز أسلوب يلتمين في ، فرض النظام ، تميزا واضحاً عن أسلوب بنوتشيت ) على قاعدتين اجتماعيتين أملوب بنوتشيت ) على قاعدتين اجتماعيتين مختلفتين : ففي روسيا كانت مواقع رأس المال الوطني والأجنبي لا تزال في بدايتها ، فهل يمكن مقارنة روسيا وشيلي من هذه الناحية ؟ كما كانت المقدمات التاريخية والتقاليد مختلفة في كلا البلدين .

وثانيا ، لم يعتمد يلتمبين أساسا على الجيش بل على التشكيلات المصلحة ذات الطبيعة البوليسية ، وعلى الغروع العسكرية البيروقراطية لمبلطته الفردية ، وخلافا عن بنوتشيت حاول بلتمبين أن يتمبتر بشمارات و الديمقراطية ، و و الحرية ، أما بنوتشيت فسمى الأشياء بممسيلتها ، فقد كان ديكتاتورا وأراد أن يبدو هكذا ، ولكن يلتمبين أراد أن يبدو بمظهر ، أب الأمة الروسية كلها ،

إن القيصرية الروسية ( البونابرتية ) لها تقاليد تاريخية معينة . فهى تظهر فى فترات تغيير النظام ، حينما يكون النظام القديم فى طريقه إلى الزوال ، بينما لم يتشكل النظام الجديد بعد . ويمكن أن نشير فى هذا الصدد إلى نظام حكومة كيرينمكى المؤقتة فى روسيا عام ١٩١٧ ، التى نظر إليها الكثيرون بعد و مظاهرات يوليو ، ١٩١٧ باعتبارها نظاما بونابرتيا محتملاً .

والقاعدة الاجتماعية الفعلية التي يمكن أن يقوم عليها نظام يلتمين هي أجهزة المباحث السياسية المتنامية بصرعة ، وتشكيلات الشرطة الخاصة وأجهزة الأمن ، وكذلك الوحدات المسكرية ذات الأجور الكبيرة ومجموعات الموطفين البيروقر اطبين ذات المصلحة في مركزية الدولة . ومن ناحية أخرى فإن يلتمين بمنطبع الاعتماد على شريحة رقيقة من أصحاب الأملاك وممثلي أشباه المثقين الذين يتمسحون بأذيال الملطة . ومن هذه الزاوية يمكن القول إن اليلتمينية تجرى تجرية لإعادة إصدار البلشغية . القومية تحت امم المديمة المروسية ، رغم أنه لا يجمعها بالديمقراطية جامع .

وفي واقع الأمر تقوم هذه الديمقراطية - القومية المعاصرة على الأسس التي مبنق أن صاغها مؤسس البلشفية - القومية نيكولاى أوسنريالوف(\*) والمعتمدة على ثلاثة مفاهيم أساسية : المولة والملكية والقومية ، أى طبقة الملك الأغنياء في الريف والمدينة التي تعتبر ركيزة المسلطة الفردية المطلقة . وكان أوستريالوف يعتبر منالين حاملاً لهذه الفكرة ، أما الأومنتريالوفيون الجدد فيعتبرون يلتمين رمزاً لها . وقد ، بدد ، منالين هذا المشروع ، أما يلتسين فيقبله ، ولكن لا على أساس السلطة التمثيلية السوفيتية بل على أساس ملطة أما يلتسين المؤرقراطية . ومن المعروف أن سلطة الدوما ليست سلطة ، بل مجرد واجهة تتمتر على تجريد المشرع من السلطة(\*\*) . وكان عالم الاجتماع المعروف بيتريم موروكين ، الذي نفاد لينين من روميا ، قد تنبأ عام ١٩٢١ بأن مثل هذه والديمقراطية القومية ، القائمة على رفض الديمقراطية القومية ، القائمة على رفض الديمقراطية القومية وشرائح الملك الجدد .

وقد شرع بلتمين بعد ، انتصاره ، في العمل بروح أومنزيالوف وتعزيز نظامه الديكتاتوري الذي قد يتكلل بإقامة مبلطة قيصرية جديدة ، رغم أن عمرها لن يكون طويلا . فمن المعروف أن أي نظلم بونابرتي يحلم بأن يضرب بجنوره في تربة الأقاليم ، وتشير كل الدلائل إلى أن يلتمين يدرك مصلحة جحافل البيروقراطيين الشبان المتعطشين إلى السلطة ، وممثلي البرجوازية القائمة ، المرتبطة بالمافيا بألف خيط ، وبعض جماعات الحائمة المائية ، في تعزيز نظام مبلطته الشخصية . ولهذا فإن ممثلي هذه الفنات مستعدون النضال بحماس وعنف ضد كل ما له علاقة بالاشتراكية ، رافضين أي قيم جماعية أو اجتماعية باعتبارها ، ماضيهم الملعون ، الذي يبغون إنكاره ، هذا بينما يشعر عشرات الملابين الإنسين بالأسي لموقفهم السلبي أثناء قصف برلمان حسبولاتوف عشرات الملابين اليانمين بالأسي لموقفهم السلبي أثناء قصف برلمان حسبولاتوف

 <sup>(\*)</sup> نيكولاى أوستريالوف ( ۱۸۹۰ - ۱۹۲۸ ) سياسى وكاتب روسى من قادة حزب الديمقراطيين الدستوريين .
 هاچر بعد ثورة تكتوبر ۱۹۹۷ و عاد إلى الاتحاد المسوليني عام ۱۹۳۰ .

<sup>(\*\*)</sup> خاص رئيس الوزراء بليغى مبلحثات صعبة مع الحكومة الفرنسية في مطلع هذا القرن للحصول على قرض كبير الروسيا القوصرية . ولم يكن بوسع القوص أن يشكل ضمانة لهذا القرض بعد أن ساءت سمعة نظامه . وطالبت فرنسا بوضائات مباوسية يشئها قيام برلمان . وتردد بليغى على باريس ثلاث مرات ، وأخيرا وافق القيصر تيفولاى الثاني على إنشاء ، دوما الدولة ، كهيئة استشارية تابعة للامبراطور . ويعد الحصول على القرض بحوالى شهرين خلت الدوما .

<sup>(\*\*\*)</sup> انظر : توماش كراوس : ، البائسيئية ،، بودابست ، ١٩٩٣ ، ص ٩٨ .

والطريف فى الأمر أن يلتمين نفسه يضرب لهم المثل هنا ، إذ بيدو أن من المهم له بصغة خاصة أن يدمر معنويا ونضيا خصومه الشيوعيين الذين يذكره وجودهم ٥ بماضيه الشيوعي المشين ﴾ .

والبلتسينية كنظام مداسى تفرخ أشكالا جديدة من الهيمنة الشمولية السلطة التنفيذية على المجتمع . فالقضاء على البرامانية ومجالس السوفيت كهيئات المناطة التمثيلية لم يساعد على تحرير المجتمع ، بل عرقل نموه وعزز ملطات النظام الإدارى البيروقراطى اللا محدودة بحجة مقاومة النظام القديم ومكافحة الجريمة .

وقد أصبحت اليلتسينية خاتمة للفظام القديم ويداية للنظام الجديد الذى لم يتحدد بعد . إن اليلتسينية هي حالة انتقالية ، وآخر مرحلة لتحول النظام . وخطرها الفادح هو انقلاب سبتمبر / أكتوبر الدامي الذى وضع حدودا واضحة للحكم ولبقائه كنظام فردى . والنظم الفردية تحمل في طياتها خطر الانقلابات والانقلابات المضادة ، وأحيانا نفضي إلى الثورة . وكان المؤرخ كلوتشيفسكي بعيد النظر حين كتب بعد أحداث ، الأحد الدامي ، عام ١٩٥٥ في روسيا قائلا إن الدماء التي جرت بين القيصر والشعب قد حالت بينهما إلى الأبد . وأصدر حكمه الحامم : « سيسقط القيصر ويرحل إلى الأبد ، .

إن الثورة هي حالة عدم تمامع تجاه النظام القائم ، وكلما ازداد المجتمع وعياً بفكرة أن السوس ينخر في عظام النظام الذي يدير الدولة ازداد عدم تمامحه ، واللا تسامح والفقور صنفان ملازمتان المجتمع المدنى في ظل الحكم الفودي ، وليس الفتور حالة بمبيطة لا خطر منها على الأوساط الحاكمة ، بل هو المرحلة الأولى لعدم التسامح ، تعقبها و الإدانة الصامتة ، ، ثم تتصاعد الأمور نحو السخط ، وأخيرا تأتي مرحلة نبذ المجتمع النظام القائم . وقد عايشنا ذلك عندما أقلت شمس نظام جوربانشوف ، وقد تختلف صور وأشكال نبذ النظام ولكنها حتمية تاريخية ، وهذه الاستنتاجات يتوصل إليها ، إلى جانب العلماء والخبراء ، ولكنها الذين يعانون من التحكم الأخرق في مصائر البلد والشعب .

وها هو الكاتب فلاديمير مكميموف يعبر عن أفكاره كالعادة بالصور البليغة :

و فليصبوا على رأسى الأشيب من جديد شلال اللمنات والشئائم ، ولكنى ، كخصم منهجى وعقائدى للشيوعية ، اجرؤ على القول بأن النظام الذى يسود الآن في روسيا هو أسوأ وأخس وأظلم من النظام السابق لأنه يعرض على المجتمع لعبة بلا قواعد ، ووجودا خارجاً على القانون ، ويشل سلطة الطغمة المائية الإجرامية ،(°) .

<sup>(\*)</sup> صحيقة ؛ يراقدا ؛ ، ٣١ مارس ١٩٩٣ .

وقد انتهت عملية إسقاط السلطة النماولية في روسيا ، الذي مثل المؤتمر الأول لنواب الشعب لماتحاد الروسي بدايتها عام ، ١٩٩٠ ، ومثل المؤتمر العاشر لنواب الشعب في أكتوبر ١٩٩٣ نهايتها المأسلوية بقصف قصر البرلمان بمدافع الدبلبات ، انتهت بإقامة نظم إدارية إقليمية شبه شرعية تعمل بدون رقابة عملياً ، ومستقلة عن الكريملين ، رغم أنها تعتبر جزءا من النظام الإداري البيروقراطي العام .

إن النظام الرئاسي بدون ضوابط رادعة ، وبدون برلمان ذي صلاحيات ، وبدون إمكانية تعبير المواطنين عن آرائهم عبر هيئات تمثيلية حقيقية على المستويين الاتحادي والإقليمي ، لا يعد نظاما جمهوريا ديمقراطيا بل سلطة الأوليجاركيا (حسب تعبير أرسطو) . والدستور الذي أعلن في روسيا باسم الشعب يضع الرئيس فوق الدولة . وأكبر خطر بهدده ليس ؛ سياسيو الشوارع ، في موسكو ، بل التفاقضات الذي تنشأ حتما خلال التمامل بين ، الديكاتورية الفيدرائية ، والنظم البلوتوقراطية المحلية ، للأمراء الإقليميين ، -

### الديكتاتورية على المستوى الإقليمى:

من المعروف أن أى نظام مياسى يتعرض للانهيار يعود من جديد فى صعورة أقرب ما تكون إلى الصورة السابقة . وبالنسبة اروسيا تعتبر نقطة بدء الحمال هى عام ١٩٨٥ ، عندما كانت الأديولوجيا الشيوعية مهيمنة بلا شريك ، بينما احتكر جهاز الحزب الشيوعى السوفينى السلطة فى البلاد بأسرها . ونقول جهاز الحزب الشيوعى ، أى فقة الموظفين الحزبين وليس جيش الأحضاء العاديين فى الحزب . وكان نهيج إشاعة الديمقراطية فى المجتمع ، والذي أعان عنه عام ١٩٨٥ ، يعنى تنمية أمس الإدارة الذائية ، أى تمميق عملية تحويل مجالس المعوفيت التى تمثل الشعب عن طريق النواب إلى بلديات حقيقية .

إلا أن عملية إقامة سلطة الشعب سارت بصعوبة شديدة ومعاناة بالغة . فقد قاومت المعشيرة المجديدة من موظفي الرئاسة ورجال الإدارة أية محاولة لفرض الرقابة عليها من جانب مجالس المعرفيت ، واستطاعت أن تحقق بالتدريج ذلك الثأر البيروقراطي الذي نُسب إلى مجالس المعوفيت ،

وفى نهاية المطاف لم تتورع الفئة الحاكمة الجديدة والفئة القديمة الني غيرت لونها عن القيام بانقلاب حكومي بغيادة زعيمهما الحزيى من أجل إحكام فبضتهما على البلد ! وهذا هو التعزيز الكامل لملطة البيرو فراطية والموظفين ، المعتمدة على عناصر التنكيل الصديح ، العمكرية والموليمية ، للدولة .

وقد أعيد عملياً بناء هيلكل النظام الإدارى البير وقراطى القدم مع فارق بسيط ، وهو أن قد الحكام الجدد لم تعد تتركز ، كما في السابق ، في مباني اللجان الحزبية للمحافظات ، بل في مباني اللجان الحزبية المحافظات ، بل في مباني اللجان الحزبية ، وأعيد بل في مباني الإدارات الإقليمية ، والتي كانت في السابق أيضا مباني اللجان الحزبية ، وأعيد بناء هرم السلطة التنفيلية والممنقل عن المنسب ، والذي أصبح أقل كفاءة بكثير من السابق ومعتمداً على أشخاص غير مؤهلين للإدارة ، وإذا كانت الفئة الحاكمة تسمى نفسها في السابق ، شيوعية ، وتدعي الآن أنها ، معادية للشيوعية ، ، فإن ذلك لا يغير من جوهر الأمر . فقد أصبح المواطنون أقل أمناً مما في السابق حييما كان الحزب الشيوعي يحاول أن يخفي هيمنته منسرا بورقة توت برلمانية بمرر عبرها ما يشاء من قوانين ، أما اليوم فليس هناك حتى رغبة في التستر على الديكتاتورية ، والمرسوم الرئاسي يحل محل القانون .

ومن هذه الزاوية يمكن أن نقول إن الفئة الحاكمة قامت في الفترة من ٢١ ميتمبر إلى ٤ أكتوبر ١٩٩٣ في روسوا بانقلاب حكومي يمثل ثأر الفغة البيروقراطية التي أحست بوطأة يد السلطة الشعبية المتجمدة في مجالس السوفيت المدافعة عن الشرعية وحقوق الإنسان والمواطن .

وهكذا انتهى الفصل الأول من هذه الدراما للكبرى فى تاريخ روسيا بقسف البرامان الفيدرالي فى ٤ كتوبر ١٩٩٣ . أما الفسول التالية فتمثلت فى تصفية هيئات السلطة التمثيلية ، أى مجالس السوفيت ، وصدور الأوامر والمراسيم الخاصة بذلك من جانب الإدارات الإقليمية . وأعطيت لصنائع يلتمين فى المحافظات والنواحى والمدن الكبيرة ، ولروساء الإدارات فى الاقليم فرصة التتكيل بمجالس السوفيت على تلك المستويات . ولم يكن ذلك يجرى بمحض المصادفة بل الإشراك الجميع فى الجريمة السياسية التى ارتكبها يلتسين وتشير نوميردين ويرين وفيلاتوف وكوظيريف وشوميكو وغيرهم ، وإشراكهم فى الممدود لمنه عنها .

إن حل مجالس السوفيت في المحافظات بقرارات من رؤساء الإدارة فيها جاء استعراراً لفوضى القوانين والإجراءات التي لا ينص عليها القانون ، وكان ذلك في الواقع هو الفصل الثاني من الانقلاب الحكومي .

إن كل شيء في بلدنا اليوم يقف رأماً على عقب. ففي كل مكان في النمالم تقوم السلطة التعثيلية ، المنتخبة بواسطة الشعب ، بتشكيل الحكومة وهيئات السلطة التنفيذية في الأقاليم ، أما في روسيا فتجرى الأمور على المكس : فالقيصر هو الذي يشكل مجلس الدوما ، والموظفون يكتبون قوائم الأحزاب وزعمائها ، ويحددون عدد وتركيبة مجالس الدوما في المدن والمحافظات . ومن الواضع أن دور أجهزة كهذه هو دور صورى ، يخدم مصلحة اللغة الحاكمة في التستر على ملطتها المطلقة وإطلاق يدها ، خاصة في إنفاق موارد. الميز إنية .

هذه هي صورة الحاضر ، فماذا عن الغد ؟

الاحتمال الأقرب هو أن النظام الحاكم لن يمنطيع البقاء إلا بقهر المجتمع ، وبالتالى فهو محتاج دائما إلى أعداء لكى يظل قائما . وبعد البرلمان معالى الدور على النقابات والأحزاب المتمردة والحركات الاجتماعية وهلم جرا . وعندما تستند قائمة ، الأعداء ، الظاهرين سوف يعمدون إلى ، اختراعهم ، وإلى الكشف عن ، المؤامرات ، .

ولكى تبقى القمة الحاكمة فى السلطة سنمارس عملية النطهير حتى تكسب بعمض ثقة الشعب ، وستلجأ إلى البحث عن المرتشين والقاسدين ، وستحتاج إلى من يلعب دور المنقدين ، وخاصة فى الأقاليم .

#### و نقيض النظام ۽ :

لم يكتمل بعد تشكل النظام كفوة بطش تنكيلية ، إلا أنه يسير في هذا الاتجاه بسرعة ويقترب من الاكتمال . وقد بدأت أولى هذه النبتات السامة في الظهور منذ عام ١٩٩٧ ، وخاصة عندما تشكلت فسمائل الشرطة للعمليات الخاصة ( أومون ) وغيرها من التشكيلات في وزارة الداخلية ، وأخذوا ينفقون على مكافحة الجريمة أقل بكثير مما كان ينفق من قبل ، ويخصصون الموارد القليلة والقوى البشرية المحدودة لهذه الوحدات التنكيلية ، المعادية للمجتمع بصورة مافرة . وفي الوقت نضعه بدأ تشكيل وحدات حراصة الرئيس ( الإدارة العالمة للحراسة ) ، وأفواج الرئاسة ، ووزارة الأمن ، بل وهيئة المخابرات الخارجية . ووجهبت كلها نحو مكافحة ، المحدود الداخلى ، وراحت المخابرات الأجنبية تساعد ووجهبت كلها نعو مكافحة الادرامان الروسي ، فضلاً عن مكافحة المعارضة .

لقد قدمت الدكتورة ليليا شيفنسوفا تحليلاً دقيقاً للوضع السياسي في مقالها المنشور في صحيفة وأنباء موسكو ، الأمبوعية . وكتبت تقول :

و ... إنه من الواضع حتى المراقب العادى أن البرامان الروسى يخصص له دور محاكاة السلطة التشهيلاتي ، في إدارة المحاكاة السلطة التشهيلاتي ، في إدارة الرئيس . وبعبارة أخرى ، بجرى الانتقال إلى أسلوب قربي سافر للإدارة لا بلجأ حتى إلى التمويه ( التشديد لي ـ رسلان حسيرلاتوف ) . والأكثر من ذلك أن مرسوم مكافحة الإجرام يتيح إمكانية فرض الأحكام للعرفية وحالة الطوارى، في البلاد . ومنذ بداية

البيريمىترويكا لم يكن البلد أبعد ما يكون عن دولة القانون والديمقراطية مما هو عليه الآن ، .(°)

إن الانقلابات الحكومية تدبر دائمها للابتماد عن « دولة القانون والديمقر الطية ، . وهذه هي إحدى الحقائق الجلية التي عادة ما تستفلق على أذهان المثقلين ...

وليس لدى الكريماين رؤية متكاملة لنظام الحكم السياسي وليناه الدولة ، وكل ما هو موجود لا يعدو أن يكون ركاماً من الوحدات السياسية ـ الإدارية المتناقضة ، مع عدد هاتل من الهيئات التي يكرر بعضها البعض ، وهكذا نجد أن هناك حكومة ير أسها تشيرنوميردين ، و دكومة مطبخ ، ير أسها الرئيس نفسه و دحكومة مطبخ ، ير أسها الرئيس نفسه ولا مكان فيها حتى لتشيرنوميردين أو فيلاتوف ، وهذه الحكومات الثلاث هي حكومات قائمة بالفعل وتمارض عملها ، كما نجد ثلاثة برلمانات : د برلمان شوميكو ، ( مجلس الفيدرائية ) و د برلمان ربيكين ، ( مجلس الدوما ) ، ويرلمانا ثالثا يتشكل بسرعة وهو المجلس الشعبي التابع للرئيس ، وهناك عدة وزارات للخارجية ، وعدة وزارات للخارجية ، وعدة وزارات للدفاع ، والداخلية ، ووزراء عديدون للإعلام والصحافة وهلم جرا ...

د إن العلاقات بين النخب بعضها ويعض ، وبينها وبين المجتمع لبس فيها ما يشير إلى الديمقراطية من قريب أو بعيد . وما يحدث هو صراع بين عناصر تنتمي إلى نظم اجتماعية مختلفة : إلى الليبرالية ، والأبدية ، والشعبوية ، والعشائرية ، والشالية ، وكلها مجتمعة وفي آن واحد . أما بالنسبة للاقتصاد فمازالت السيطرة فيه لعلاقات التوزيع والمطنيئية على حساب موارد الدولة . وعموما فما لدينا هو هجين لم تعرف له الممارمية الدولية مثيلاً . بينما تحاول القمة الداكمة تجميد الوضع ، كما هو عليه استوات طويلة ،(°°) .

وكنتيجة لذلك كله فإن:

و البناء الفرقى الذي أقيم عندنا لا يملك أية آليات تمكس مصالح المجتمع . وفي الواقع فإننا أمام و نقيض النظام ، الذي أصبح مصدرا لإثارة النزاعات ، والتي أصبحت بدورها الحافز الداخلي لتطوره . والنتيجة التي تترتب على ممارمات و نقيض النظام ، هذا يمكن أن تكون أحد أمرين : إما أن يحل ركود طويل في المجتمع ، مع ما يتبعه حتما من انهيار علاقاته الداخلية ، وإما نهاية متفجرة عاجلاً أم آجلاً م (٥٠٠٠).

<sup>(\*)</sup> صحيقة ، أثباء موسكو ، العد ٢١ ، ٢١ يوليو ، ٢-يوليو ، ١٩٩٤ .

<sup>(\*\*)</sup> ن**ق**س المصدر .

<sup>(\*\*°)</sup> تقس المصدر .

والأمر الذى لا جدال فيه أن المخرج من هذه الأزمة ينبغى أن يتمثل فى إعادة التنكيل المخرج من هذه الأزمة ينبغى أن يتمثل فى إعادة التنكيل المجذرى لكل هذا البيناء السياسى الإدارى الفوقى على قاعدة الديمقراطية والمهنية . ولا يمكننا إلا أن نتفق مع هذا الاستنتاج الذى توصلت إليه الدكتورة ليليا شيقتموفا . ولكن القضية الأخرى هى : أين هى القوة السياسية للقادرة على القيام بهذه التغييرات الديمقراطية المحقيقة ؟

إن ما ييدو وكأنه امنقرار النظام المداسى ليس إلا مظهرا خادعاً . أما الواقع فشيء مختلف تماما . فقد وصلت الهوة بين الحكام والمجتمع أبعاداً لم يعد يجدى معها تعزيز البناء الفوقى الرخو بمحاولة تقريب فيادات الجيش والداخلية والأجهزة الخاصة الأخرى منه . وتبدو معراباً محاولات إظهار و الترابط المنين ، بين الكريملين و و زعماء ، الأقاليم ، وتصوير هذا الترابط المزعوم على أنه تأييد شعبى من الأقاليم الكريملين . فالممالة هنا ليساطة .

قليس من المتوقع أن يستمر طويلا ؛ ولاء ، معظم قيادات الأقاليم ، أيا كانت التغييرات التى ستجرى في الأشخاص ، فالتحالف معهم ( وهو الأقرب إلى أن يكون مؤقا ) لا يمكن أن يقوم إلا على أساس إعادة توزيع المسلاحيات والسلطات لمصلعتهم ، بحيث يتمكنون من حيازة السلكية والعوارد والتصرف فيها بحرية ، وبالمناسبة فقد سار الكريملين في هذا الطريق ، إلا أن قلدة الأقاليم ، بعد أن يوزروا مواقعهم ، ان يركنوا إلى الأقتاع في هذا الطرابي و أدركوا أن السياسة الفيرالية لا ترتكز للى الدستور أو القانون بل إلى المراسب والقرارات والتعليمات المسادرة عن شخص واحد أو حتى عن الموظفين ، وبالطبع المراسبون إلى الحصول على ما حصل عليه عمدة موسكو بورى لوجكوف من حقوق وسيحصلون عليها حتماً ؛ ولما كان كبار الموظفين يشكلون فقة غير متجانسة ، وينقسمون إلى المصلوبة على ما قلارة على انتزاع ؛ القرارات الرئاسية ، المناسبة إلى المناسبة ، المناسبة ، المناسبة المناسبة

ومثل هذا و النشاط التشريعي ، قد يؤدي إلى تدمير تلك العناصر المتماسكة النادرة للدولة الاتحادية الذي المناصر المتماسكة النادرة للدولة الاتحادية الذي مراسيم الرئيس ، التي تمنح امتيازات لهذا الإقليم أو ذلك إنما تدمر الدولة وتقوض سلطتها ( ليس سلطة الدرئيس أو الحكومة ، بل سلطة الدولة ) . ولهذا ، فإذا كان الكريملين ينوى ويسمى إلى إقامة دولة قوية ، وهذا واضح ، فإن وسائل بلوغ هذا الهدف تتناقض تماما وهذا المسمى وتفضى إلى وغلطة ، الدولة .

وعلاوة على ذلك ، فإن مياسة الكريملين نحو ، إقامة خط علاقات مستقل مع كل طرف من أطراف الاتحاد ، ، ويعبارة أخرى الاعتراف بالنموذج اللامتناسق للبناه الفيدرالي ، يمكن أن تؤدى فعلاً في المستقبل القريب إلى تشرذه جديد . وهي تتناقض مع والدستور الجديد ، القائم على أسس وحدوية صارمة وتقود إلى نسفه بمعنى الكلمة . وفي المحصلة نظهر كتلة ضخمة من التشريعات اللادستورية ، تخرج بالدولة عن المجال الحقوقي ، الدستورى ، وتحولها إلى و نقيض نظام ، رخو ومكشوف للفاية أمام ضربات النظام الإدارى البيروقراطي ، ينعزل شيئا فشيئا ، عن العمليات الحقيقية الجارية في المجتمع المعنى .

ومما يعمل على زيادة عزلة و دولة يلتمبين و تأكيد ماستها السافر و لعدم ضرورة ، البرلمان الحالى المزيف ، الذي لم يعد يرضى الكريملين حتى كواجهة أو ديكور ، والظاهر أن المقصود هو التخلى عن مبدأ الفصل بين الملطات ، الذي ، حتى وإن لم يكن مطبقا ، فقد نص عليه و الدستور الجديد و ، ويجرى الإعداد الفكرى والتضريعي للتنكر التام المالية المستورة الجديد المناطقة المستورة المناطقة المنا

قد نص عليه و الدمتور الجديد و . ويجرى الإعداد الفكرى والتشريعي للتنكر التام للبرلمانية بوصفها أحد المكونات الأساسية لمبدأ الفصل بين السلطات . و فكرة اللا تناسق المحتمل في العلاقات بين المركز الفيدرالي وأطراف الاتحاد سبق أن طرحتها في غمرة النضال من أجل توقيع المعاهدة الفيدرالية في بداية ١٩٩٧ و وكني لم أطرحها بهذه الخشونة والمباشرة التي يفهمها بها اليوم و مبدعو و الفيدرالية الجديدة . فقد أشرت إلى اللا تناسق في إطار التشريع الدمنوري القائم ، الذي يستبعد أي نوع من التقريعات الفرعية ، بما فيها المراسيم الرئاسية أو القرارات الحكومية . وكنا ندرك نمام الإدراك نقاط الضمف في مبدأ اللا تناسق هذا في ظروف دولة فيدرالية كروسيا متمددة القرميات . واكن ساسة الكريملين الحاليين لا يدركون ذلك ، ومن المستبعد أن يتراجعوا عن مياستهم الراهنة . وهم ، موضوعياً ، غير قادرين على ذلك ، ومن يتخلوا على نتائج و المصير المأسلوي الموسلة ولو من أجل الحفاظ على النائد هو المصير المأسلوي الشعب الدمتور والديمقر اطبة ...

الفصل السادس عشر

الانتخابات الرئاسية الأخيرة ومستتبل روسيا

كان من البواعث القوية للفاية على الانقلاب الحكومي في خريف عام ١٩٩٣ ، والذي التخد صورة تمرد رئاسي ، فكرة غريبة سيطرت على الكريملين ، ومؤداها أنه ما إن يقيض يلتسين على مقاليد السلطة الكاملة في روسيا ، منتزعاً من مجلس السوفيت الأعلى صلاحيات واسعة ، ومخضعا لمناطنة المهيمنة أقاليم روسيا ( الجمهوريات والمقاطعات والنواحي ) ، وفارضا سيطرته على القضاة والنيابة العامة وعلى الصحافة أيضا .. ما إن يتحقق ذلك حتى نبلغ الرخاء سريماً ، خلال عام أو عامين . وعلى هذا الأماس الساذج إلى حدمدهش قام نشاط الكريماين كله خلال النصف الثاني من عام ١٩٩٧ وعام ١٩٩٣ ، عندما اعتدم سياسة منافرة ترمى إلى الإطلحة بالبرئمان .

وفى ديسمبر ١٩٩٣ توصل أنصار يلتمين إلى اعتماد الدستور الذى تجسدت فيه الفكرة السابقة في المعارسة الدستورية ، إذ أصبح يلتمين في واقع الأمر ديكتاتوراً واسع السلطات ، يجمع فى يديه السلطة التشريعية والتنفيذية بل وحتى القضائية ، وفقد البرلمان والحكومة استقلالهما ، وأصبح القرار فى يد الرئيس بالكامل ، وها قد مر حوالى ثلاث منوات فماذا كانت المحصلة ؟ وإلى أى درجة نجحت فكرة التنظيم المثالى للدولة كما تغيلها زعماء انقلاب ١٩٩٣ م

إننى أنصور أنه لم تتحقق أية مهمة من المهام التى دار حولها المحديث آنذاك ، بل إن هذه المهام اتخذت أبعادا عميقة وأضفت على التناقضات مزيدا من الحدة ، بصورة أكثر مما كانت عليه في ١٩٩٧ . ١٩٩٣ .

● والتناقض الأول، وهو ليس بالتناقض الأهم، ولكنه مهم من الناهية السياسية، هو التناقض بين النواب والكريملين. فنى عامى ١٩٩٢ ـ ١٩٩٣ أثار الكريملين وأبواق دعايته عاصفة من النقد والإهانات إلى نواب مجلس السوفيت الأعلى اتذك متهمين أياهم بكل المويقات، بما في ذلك الولاء الشيوعية . وكان ذلك كنبا مافراً وافتراء ، لأن هؤلاء النواب هم الذين أصدروا مجموعة من القولنين التقدمية ، وأيوا يلتمين وساعدوا في انتخاب رئيساً ، وأقروا مجموعة تشريعات خاصة باقتصاديات الموقى ، ودعموا مبادى الملكية الخاصة . والأمر الأهم أن السوفيت الأعلى الذي شرب بالقابل ثم يكن خصماً للرئيس بلتسين . لقد كنا شركاء شرفاء ، وطلبنا من السلطة التتفيئية الخيا المعاملة بالمثل .

أما مجلس الدوما الذى انتخب فى ديسمبر ١٩٩٣ بعد تصغية السوفيت الأعلى ، وأعيد انتخابه فى ديسمبر ١٩٩٥ ، فهو فى غالبيته يمثل خصماً ثابتا للكريماين وللرئيس بلتسين شخصيا ، الذى خلق خصمه بيديه ، وإن كان هذا الخصم ، للحقيقة ، لايملك تأثيرا دستوريا حديا .

- والتناقض الثانى وهو غياب الكوابح المصادة في آلية الدولة مثل البرلمان 
  دى الصلاحيات ، أدى إلى الدلاع الحرب الروسية الشيشائية وفي واقع الأمر فقد اتخذ 
  قرار الحرب مساعدون ومستشارون من الشخصيات العارضة ، والكثيرون منهم لا يعملون 
  في جهاز الدولة ولا أحد يدرى شيئا عنهم . وتم تمرير هذا القرار عبر هيئة غير دستورية 
  هي و مجلس الأمن القرمي و ، ولم يعرف البرلمان شيئا عن هذا القرار ، أما حكومة فكتور 
  تشير نوميردين فلم تناقش أصلا ممثالة الحرب والعمليات الحربية . إن السلطة المطلقة 
  للديكتاتور الذي لا يخضع حتى للدولة ( ناهيك عن الخضوع للبرلمان ) تفضى إلى عواقب 
  مأساوية ، وتكشف عدم كفاءة التنظيم الحالي للدولة وضعفه الواضع وفعاده .
- وانتناقض الثائث هو اقتناع الجميع بأن السلطة المطلقة للكريملين (كما في
  العهود الشيوعية الغابرة) لا يمكن أن تؤدى آليا إلى حل المشاكل الاقتصادية
  والاجتماعية والأكثر من ذلك أن تصاحد نزعة المغامرة يقاقم هذه المشاكل إلى درجة
  نفوق ما كانت عليه عام ١٩٩٧ ١٩٩٣ .

وها هي المسلطة تؤكد باستعرار أن الاستقرار المالي قد تحقق ، واستتب نشاط قطاع الأعمال في الاقتصاد . بيد أن البيانات الحكومية ذاتها تكذب هذه الادعاءات . فمنذ نوفمبر 199٣ استعر هبوط الإنتاج والاستثمارات (وكان الوضع الاقتصادي في روسيا قد بدأ يتحسن من ربيع 199۳ حتى أغسطس من نفس العام ، إلا أن انقلاب الكريملين أحبط هذه الدية الطبية النعو الاقتصادي ) . أما الزراعة فأصبحت حطاماً ، وهذا هو السبب في وقوف الفلاحين ضد يلتمين في ثالث انتخابات تجرى في روسيا منذ عام 199۳ ( (انتخابات الدوما في 199۳ و ) 199۳ ( انتخابات الرئاسية في يونيو و يوليو 199۳ ) . ولم يعد ثمة الدوما في 199۳ و ، والم يعد ثمة في المهد السوفيتي ، فقد أصبح موجها نحر الغرب . كذلك الحال مع المعمكري في العسكري والمناعي ( المنتفاء بعض مجالات الإنتاج ) فقد أصبح هو الآخر خاضعاً لسيطرة الشركات الصناعي ( المنتفاء العربية الخبري ، ولا يتسم عمل القطاع المالي بغمالية تذكر ، أما قطاع المصارف فأقل ما يقال عنه أنه مثير الشكوك يل والكراهية من جانب معظم المواطنين . المصارف فأقل ما يقال عنه أنه مثير الشكوك يل والكراهية من جانب معظم المواطنين . ومن المسلم به أنه لا توجد الآن شركة أو مصرف إلا وهو مرتبط بعالم الإجرام . ويختنق منتجو المسلم به أنه لا توجد الآن شركة أو مصرف إلا وهو مرتبط بعالم الإجرام و ويختنق مناحو المنع تحت وطأة النظام الضريهي ، مما يدفع المنتجين إلى النهرب من الضرائب .

وتدهورت حالة التعليم العالى والمتوسط والقدرات العلمية . التقنية للبلاد . وتركت الدولة التعليم والعلوم يواجهان مصيرهما ، وأصبح هناك نقص خطير في المدرسين ، بينما يتناقص بثدة عدد الطلاب والدارسين في الدراسات العليا في الجامعات والمعاهد العليا . ولم يعد كثير من النمبان يهتمون بالنعليم بل بالبحث عن لقمة عيش بمسمة .

● والتتأقض الرابع هو انعكاس الأوضاع الداخلية في روسيا على مواقعها الدولية بشكل محدد تماما ، وتدهور هذه المواقع . وتدفع الدول الكبرى روسيا عن الطريق الرئيسي وتنحيها إلى حافة الطريق الذي تمير فيه السياسة العالمية ، ولا تقيم كبير وزن لمصالح روسيا . ومما أثر تأثيراً شديدا على مواقع روسيا الدولية اتخاذ تجادتها ذلك القرار المغامر بشن العمليات الحربية ودفع القوات العملحة الكبيرة إلى شن حرب على حفاة من مقاتلي المقاومة الشيشانية ، وهزيمة الجيش في هذه الحرب . إن جيرش الدول الكبرى في الظروف الراهنة هي أحد المقومات المهمة للغاية المدياسة الخارجية ومن أهم شروط الاحتفاظ بوضعية الدولة الكبرى . لقد صعى العالم وهو يرى أن القوات الممعلحة الروسية ، التي كانت تثير فيه المقاق والمخاوف ، ليست مى أصطورة ، وليس مصادفة أن الدول الغربية ، بعد هزيمة البيش الروسي في الحرب الشيشانية ، قد تصلبت في تعاملها مع روسيا . وفي واقع الأمر لم يعد الغرب يهتم برايها فيما يتمين خلال حملته الانتخابية ، شرقاً . ولكن الدول الغربية ، وغبة منها في عدم إحراج يتدين خلال حملته الانتخابية ، شرقاً . ولكن الدول الغربية ، وغبة منها في عدم إحراج يتدين خلال حملته الانتخابية ، شرقاً . ولكن الدول الغربية ، وغبة منها في عدم إحراج يتدين خلال حملته الانتخابية ، أن توسيع حلف الغاتو أصبح مسألة لا دخل للكريملين بها ولا تأثير له عليها .

وفي ، النظام المالمي الجديد ، الجارى بناؤ، لا يخصص اروسيا دور الشريك بل دور « زبون » الدول الغربية الذى سيعزل ، فيما بيدو ، عن المشاركة في الشؤون العالمية والأوروبية وان يسمح له بالوصول إلى أسواق الاتحاد الأوروبي . ومن الأمور ذات الدلالة أن قائمة الدول الجديدة ، للأصواق الكبيرة الناشئة ، ، والتي أعدتها وزارة النجارة الأمريكية ، وهي البلدان التي بنبغي أن يقيم الغرب معها علاقات قوية ، تتضمن المكسيك والأرجنتين والصين والهند وأندونيسيا وكوريا الجنوبية وتركيا وبولندا وجمهورية جنوب الغريقيا ، ولايرد اسم روسيا في هذه القائمة .

وفى منطقة آسيا والمحيط الهادى بدأ يتشكل محور واشنطن ـ طوكيو والذى وضع الماسه فى ، الإعلان اليابانى الأمريكى عن الأمن ـ تحالف للقرن الحادى والعشرين ، (أبريل ١٩٩٦) وفى الرسالة المشتركة لهاشيموتو وكلينتون إلى شعبى البلدين والتى تحمل اسمأ ذا مدلول واضنح هو : ، وفى مواجهة تحديات القرن الحادى والعشرين ، . وفى هاتين الوثيقتين نلمس فكرة الزعامة القادمة فى منطقة آسيا والمحيط الهادى لأمريكا واليابان

والصين مع مشاركة بلدان « الآمديان ». وفى هذه التركيبة « للنظام العالمى الجديد » لا يوجد أيضا مكان لروميا ، ولكن روميا هى التى عزلت نفسها عن المشاركة البناءة فى لا يوجد أيضا مكان لروميا ، ولكن روميا هى التى عزلت نفسها عن العربي » مما يؤدى إلى العالم العربي » مما يؤدى إلى انهيار مواقع روميا تماما فى العالم العربي . أما التصرفات الخرقاء فى البومنة ، وخاصة الحرب الشيشانية إلتى أونت بحياة ، ١٠ ألف شخص ، فقد حركت جماهير العالم الإسلامي الهائلة وجعلتها تنظر بشك إلى ملوك السلطات الرومية ، التى بدا وكأنها مقعمة بالرغبة فى التشاير رومانات عربة ، في التشاجر مع العالم كله من أجل صدفات تافهة فى صورة « مساعدات ، افتصادية غربية .

لقد أهدرت القيادة الروسية فرصا ثمينة في مجال تنمية التكامل مع دول الرابطة المستقلة . وتكلف قصف البرلمان ثمنا فادحاً ، إذ توقفت عملية التوحيد وانتكمت ، ولم يعد قادة هذه الدول وشعوبها يرون في روسيا تحت حكم ولتمين قوة جافية . ولم يندمل هذا الجرح حتى الآن ، فلم تعد الشعوب تضغط بتلك القوة على زعماء دول الرابطة للتقارب مع روميا كما كانت تفعل في ١٩٩٧ - ١٩٩٣ . ومختلف اتفاقيات التكامل تتمم بطابع شكلي وأحيانا بطابع دعائي ولا تستهدف إقامة تكامل فعلى ، إذ يخشى أولئك الزعماء القيادة الرومية بمعنى الكلمة ، وخاصة بعد المعامرات الحربية التي أقدمت عليها في الشيشان .

وفي المحصلة الأخيرة تشكل في منطقة أوراسيا وضع جوسياسي جديد أصبحت روسيا فيه ، لأول مرة منذ عدة قرون ، مضطرة لأن تلعب دوراً ليس دورها ، وهو دور المراقب السلبي لتطور الاتجاهات المستقلة التي تضعف من مكانتها . ويتضح هنا عدم التناسب بين الأهداف التي يعلنها الكريملين وإمكانيات تحقيق هذه الأهداف. ومن المعروف أن الضعف يولد الريبة المتزايدة لا التعاون الاستراتيجي . كذلك يساعد ضعف البلد على صباغة أهداف متشددة للمياسة الخارجية . وتكثيف قضايا وضعية روسيا كنولة عظمي موقف كل من الدوائر الحاكمة والمعارضة ، ولكنها لا تصبح مادة للتحليل المعمق والحصيف أو مثاراً للجدل الموضوعي . فقد بات جلياً أن روسيا لا تملك القوى أو الموارد اللازمة لمحاولة و الدفاع ، عن حدود الاتحاد العنوفيتي السابق أو لعرقلة توسع حلف شمال الأطلسي ( الناتو ) . إن هذه المواقع المنهارة ، مع العناد في السير على النهج الجيوسياسي الحالى ، سيقودان روسيا ذات يوم إلى الانهيار التام . وليس لدى روسيا نقود لتمويل الاتحاد الجمركي الذي أعلن عن قيامه في إطار رابطة الدول المستقلة ، ولا لتمويل حماية الحدود المثنتركة ، ولا لتشغيل القواعد العسكرية التي حصلت عليها في أراضي هذه الدول ، ولا لتنفيذ اتفاقيات اتحاد العملات . وليس ادى الجيش الروسي ما يكفي من الجنود لوضعهم في القواعد التي تريد روسيا الحصول عليها . وتنتشر بؤر عدم الاستقرار في كافة أرجاء المنطقة التي اعتبرتها روميا منطقة مصالحها الحيوية حسب المبدأ الجديد للأمن القومي . ومع ذلك فمن الواضح أن الكريمايين غير مستعد لاتخاذ خطوات مضادة رادعة . فكما أظهرت خبرة الحرب في الشيشان ليس هناك ما يسمى بـ ١ الحروب الصغيرة ١ ، وخلصة بالنسبة للآلة العسكرية الروسية المكسورة .

ولكن السياسة التي أقرها الكريملين (سواء بعلم من يلتسين أو من وراء ظهره) و وهي سياسة استعادة وضعية روسيا كدولة عظمى ، وبناء جماعة اقتصادية في أراضي الاتحاد السوفيتي السابق تلاب موسكو فيها الدور الرئيسي - هذه السياسة لا تقضى إلا إلى تأزيم الوضع العام في أوراسيا . ذلك أن الشركاء الآخرين في عملية المتكامل لا يشاطرون موسكو نظرتها هذه إلى دورها ، وليسوا على استعداد لمساعبتها في حل القضايا الخاصة بها . أما القادة الروس فلا يدركون ذلك ، وهو أمر خطير في حد ذاته ، لأن الفهم غير الصحيح المواقع قد يدفع إلى اتخاذ قرارات من نوع قرار الحرب في الشيشان . ويبدو أن هذا الخطر آخذ في الازدياد بعد فوز بوريس بلتسين في الابتخابات الرئاسية في ٣ يوليو 1941 .

وكما أصبح معروفا فقد انتهى الصراع من أجل السيطرة على الكريملين في روسيا بفوز بوريس يلتسين ، عندما أشارت الحاسبات الإلكترونية بعد ساعة واحدة من إغلاق أبراب اللجان الانتخابية إلى تقوقه على مناضه جينادى زوجانوف زعيم الحزب الشيوعى الروسى . ففى سيبيريا والشرق الاقصى فرغت لجان الدوائر والنواحى من فرز الأصوات في الوقت الذي كان الناخبون في أقاليم وسط وجنوب وغرب روسيا يواصلون فيه وضع بطاقات التصويت في صناديق الاقتراع .

وابتداه من الساعة الحادية عشرة مساء بتوقيت موسكو من يوم ٣ يوليو ١٩٩٦ أخنت الأرقام نظهر على شاشات العرض: تم فرز ٧٠٪ من أصوات الناخيين في ياكوتيا ونواحي بريمورسكي ( الشرق الأقصى ) وكراسنويارسكي وخبار وضكي وأقاليم سخالين وكامتشاتكا وتشيتا وأومسك ونوفوميييرسك وتومسك، ، ثم ظهرت نتائج فرز ٣٠٪ من الأصوات، ثم ٤٠٠ ، ثم م نا م نظهرت نتائج فرز ٣٠٪ من الأصوات، ثم ١٤٠ ، ثم م ناد و ١٤٠ في الأصوات، تراوح بين ١٠٠ و ١٤ في المائة.

وفى الساعة ٨ من صباح ٤ يوليو أصبح من الواضح تماما فوز يلتمبين ، إذ استمر الفارق فى الأصوات عند مستوى ١٣٪ ( ٥٣,٥٪ لمصلحة يلتمبين ، أى أكثر من ٣٩ مليون صوت ، و ٥,٠٤٪ لمصلحة زوجانوف أى ٢٩ مليون صوت ) . ومن المعروف أن عدد الناخبين المسجلين فى روميا بيلغ ١٠١ ملايين شخص ( ممن تخطوا سن الثامنة عشرة ) .

ولم يتشكك المحللون المتابعون المُحداث المدياسية في روسيا في عهد يلتمين في نتيجة الانتخابات ، فقد كان الجميع يعرفون أن يلتمين هو الذي سيفوز بها . وبالرغم من ذلك كان لدى الجمهور رأى آخر ، فقد اعتبر كثير من المواطنين العاديين أن وصول القوى المعارضة الى المنلطة وعلى رأسها الشيوعيون أمر محتمل . أما فى الواقع فقد كان هذا الاحتمال مستبعداً ، فما كان يلتمين ليلعب لعبة الانتخابات لو كان هذا الاحتمال وارداً .

ففى الجولة الأولى من الانتخابات فى ١٦ يونيو ١٩٩٦ فاز يلتسين على زوجانوف بفارق بمبيط فى الأصوات بلغت نسبته ٣٪. وصونت معظم جمهرريات شمال القوقاز القومية وتقارستان وبشكيريا لمصلحة زوجانوف ، مثلها فى ذلك مثل أقاليم ومط روميا المزيحمة بالسكان وجنوب روسيا : إقليما كرامنودار مكى وستافر ويولسكى ، ومقاطعات روستوف واستراخان وفولجاجراد . وكان ذلك مفاجأة كبيرة ليلتسين وأنصاره الذين توقعوا أن تسير هذه الأقاليم وراه قياداتها الموالية ليلتسين وتعطى له أصواتها . ولكن المكس هو ما حدث ، إذ صونت غالبية الناخبين فيها لزوجانوف وكاد يلتسين يعنى بالهزيمة . وفى ما حدث ، إذ صونت فاز يلتسين بفضل التجمعين السكانيين الكبيرين فى موسكو ومانت بطرسيرج .

وبالطبع استخدمت في الجولة الثانية آلة الدولة بكل جبروتها من أجل تحقيق الفوز ليلتسين . واستدعى إلى موسكو قادة بشكيريا وتتارستان وداغستان والأقاليم الجنريية ووسط روسيا ، وأجريت معهم و لقاءات ، وقاموا هم بدورهم ، إثر عودتهم إلى أقاليمهم ، و بالعمل ، مع جميع رؤساء المؤسسات والمنظمات مؤكدين لهم أن حل المشاكل المتراكمة لأقاليم وبناء المساكن والمستشفيات والمدارس ومد الطرق وسداد متأخرات المعاشات والإعانات وغيرها متوقف على الكيفية التي سيصوت بها الناخبون يوم ٣ يوليو ، أي لمن سيصونون . وبالفعل تغيرت النتيجة في الجولة الثانية ، إذ صوت معظم ناخبي تتارستان وبشكيريا وإقايمي كراسنودار وستافروبول ومقاطعات روستوف واسترلخان لمصلحة ينتسين . وأعتقد أن هذا العامل كان له أثره الحاسم في أورز بيتسين .

والعامل الآخر وراء فوز يلتمبين هو العمل الدعائي الواسع الرامي إلى تأكيد فكرة أنه أذا فاتر الشيوعيون ووصلوا إلى الحكم فسيعني ذلك اندلاع الحرب الأهلية . وبثن جيش من الدعاة إلى جنب التليفزيون والإذاعة والصحافة حملة إرهاب إعلامي على الشعب ، متنبئين بعواقب منمرة إذا ما تغيرت الملطة في الكريملين ، ومخوفين المواطنين من أعمال قمع هائلة ستقع في هذه الحالة ، ومعيدين إلى الأذهان شخصية متالين وبيريا وغيرهما من قادة الثورة الذين رحلوا عن الننيا منذ ٥٠ يـ ١٠ بل وحتى منذ ٧٠ سنة . ونسي ه الناخب المذهول والمذعور من هذه الدعاية من الذي هدم الاتحاد السوفيتي ، ومن الذي شمن الحرب في الشيشان والتي أوحت بحياة ١٠٠ ألف شخص . ٥ نسي الناخب أيضا بؤمه ، وأنه لا يتقاضى مرتبه لعدد أشهر ، وأنه في ظل الحكم و الديمقراطي ، لا يجرؤ على الخزوج مماه إلى الشارع

بسبب عربدة الاجرام ، وإنه لا يسعه ، كما كان يفعل في السابق ، أن يذهب إلى الطبيب فيحصل على العلاج المجانى ... الخ . وإزاء التخويف المرعب بشبح الشيوعية الشيطاني قرر الناخب أن ينتخب أهون الشرين في نظره فاختار الرئيس الحالي .

ويجمع الم أقبون والمحللون على أن يلتمبين قام بخطوة قوية عندما دعا الجنرال التمند ليبيد فور انتهاء الجولة الانتخابية الأولى إلى تولى منصب مىكرتير مجلس الأمن القومى وم عد الرئيس . وأعيد إلى الأذهان أن ليبيد حصل على المركز الثالث في الجولة الأولى إذ سوت له حوالى ١١ مليون ناخب . ورغم الطابع المشكوك فهه لهذا القرار فقد كان من الواضح أن نصف عدد الذين صوتوا لليبيد على الأقل ، أى حوالى خمسة ملايين صوت ، سيتخبون يلتسين في الجولة الثانية .

فمن الناحية النفسية شعر غالبية ناخبى ليبيد بالرضا وهم يرون زعيمهم بجوار الرئيس يلتمين لأن أصواتهم بالذات هي التي رفعته إلى هذه المنزلة .. ولذلك قرروا تأييد هذا الثنائي (يلتسين / ليبيد )، رغم أنه من الصعب القول باستمرار ثنائي كهذا لفترة طوبلة .

لقد كان وضع يلتسين بعد الجولة الانتخابية الأولى في ١٦ يونيو صعبا للغاية :

□ فأولا : نقاصت القاعدة الجغرافية المؤيدة له تقلصا شديدا ، وتمركزت في واقع الأمر في ثلاث مدن كبيرة هي موسكو وسانت بطرسبرج ويكاثرينبورج وبعض النواحي القومية القليلة السكان التي يحكمها أعضاء النخبة الشيرعية السابقة الذين تحولوا بمرعة إلى انصار ليلتمين ( ياكوتيا ، كومي ، الأقاليم ذات المحكم الذاتي في سيبيريا والشرق الأقصى ) .

□ وثانيا : تكشف ضعف القوى الديمقراطية في روسيا الني لم تتجاوز إطار أنصار جريجورى يافلينسكي ـ حوالي ٨٪ وأنصار جورياتشوف وسفيتوسلاف فيدروف(\*) ـ ٢٠,٧٪ . . وهذا هو كل جمهور الناخبين المؤيدين للديمقراطيين في روسيا . فلا أحد يعتبر يلتمين أو ليبيد أو جيرينوفسكي ـ فضلا عن الشيوعيين المؤيدين لزوجانوف ـ من ٥ القوى الديمة الطبة ، .

□ وثالثا: أظهرت الجولة الأولى للانتخابات الرئاسية انقسام المجتمع إلى
 مجموعتين منضادتين: مجموعة تؤيد بلتسين ، ومجموعة ضد بلتسين تؤيد زوجابوف .

 <sup>(\*)</sup> أستاذ جراحة العيون للدقيقة المعروف ، أسس حزب الإدارة الذائية للماسلين وخاش انتخابات رئاسة الجمهورية في يونود / يونيو 1997 ضمن المنافسين الرئيس يلتسين .

وأنا لم أقل مصادفة : مجموعة ضد يلتمين ، لأن معظم الذين أعطوا أصواتهم ازوجانوف ليموا أبدا من أنصار الاشتراكية وعودة النظم المىايقة ، ولكنهم خصوم ليلتمين عن محقيدة ، لا يغفرون له مايلي على الأقل :

- . هدم الاتحاد السوفيتي .
- ـ قصفه البرلمان الروسى وتمرده في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ .
- ـ الحرب الرومية الشيشانية التي أوبت بحياة حوالي ١٠٠ ألف شخص ، من بينهم ١٨ ـ ٢٠ ألف جندي وضابط روسي ،
  - \_\_ إفقار المواطنين خلال خمس سنوات من توايه الحكم .

فى مثل هذا الجو وقع انقسام فى أركان يلتسين الانتخابية وببين رجاله المقربين . فقد رأى فريق من كبار مساعديه أنه من العمير عليه الفوز فى الانتخابات ، فحاولوا إبقاءه فى كرسى الحكم عن طريق حثه على الغاء الجولة الثانية من الانتخابات . أما القسم الآخر من فريق بلتسين فعال إلى الاعتماد على و التقنيات الانتخابية الحديثة ، التى تمكن من التلاحيب بالآراء والأصوات ، وعموما بكل شيء ، وقرروا العمل بهذه الأدوات السياسية أملين بواسطتها فى تحقيق الفوز ليلتسين ( ولهم أيضا ) . وكانوا يعلمون جيداً أن بلتسين لم يعد رئيساً شرعيا منذ خريف ١٩٩٣ ، ولهذا كان بحاجة إلى فوز فى انتخابات عامة بالتحديد .

وفى ٢٠ يونيو شاعت فصنوحة الانتصام عندما أقال بلتسين ـ بعد الإطاحة بوزير الدفاع الفريق باللى جراتشوف ـ بجنرالين آخرين من أقرب أعوانه ، وهما الجنرال ألكسندر كرجاكوف قائد هيئة الأمن الرئاسية (حراسة الرئيس) ووزير هيئة الأمن الاتحادية ( الكى . جي . بي . مابقا ) الجنرال ميخائيل بارسوكوف ، وكذلك النائب الأول لرئيس الوزراء أوليج موسكوفتس الذي كان يعمل في حكومة فكتور تشير نوميردين من مدة طويلة كبديل له ولا يبالي برأى رئيس الوزراء ،

وفي شرحه لأمباب هذه الإقالات صرح الجنرال ألكسندر ليبيد سكرنير مجلس الأمن القومى الجديد بأن « الرئيس يجدد فريقه » ، ولكنه هدد كل من تسول له نفسه « القيام بانقلاب » ( يبدو أن ليبيد قد فاته أن كافة المحاولات الانقلابية الأخيرة صدرت عن الكريماين وحده ) .

وفيما بعد اتضح أن جوهر المسألة تمثل في التالي :

فى حوالى الساعة الخاممة مساء يوم 19 يونيو ألتى القبض على شخصين يحاولان إخراج مبلغ نصف مليون دولار من مبنى مجلس الوزراء . واتضح أن هذين الشخصين الغريبين هما المدعوان سرجى ليموضكى وأركادى يفسنافييف من أعضاء و مجموعة التحليل فى أركان يلتمين الانتخابية ، وهى المجموعة التى يرضها و المخصخص الأكبر ، المبلق فى روميا أناتولى تشوبايس . وحاول هذان الشخصان المريبان تضير ماكيتهما لهذا المبلغ بأنه أجر الفنانين الذين عملوا فى الدعاية لحملة يلتمين الانتخابية . ولم تكن بحوز تهما أية وثائق تجيز إخراج هذا المبلغ . فما الذى كان ينبغى على أجهزة الأمن أن تفعله ؟ لقد تم توقيفهما واتخاذ الإجراءات الروتينية المتبعة فى مثل هذه الأحوال .

ولكن يبدو أن دواقع المناضة تدخلت في هذه القضية . فقد قررت مجموعة كورجاكوف - مومكوفةس - بارموكوف تعزيز نفوذها لدى الرئيس وإبعاد مجموعة و الديمقراطيين الليبراليين ، المناعين إلى الفوز عن طريق الانتخابات . وبصورة لا إرادية وضعوا الرئيس في وضع محرج ، إذ تسربت أنباء القبض على هذين العضوين في فريق يلتمين الانتخابي إلى وسائل الإعلام ، وفي الساعة الثانية من صباح ، ٧ يونيو أذاعت محطة التليفزيون المستقلة و إن - تى . في ، الواسعة الانتشار نبأ القبض على هذين الشخصين . وأصبح بلتمين أمام أحد أمرين : إما أن يوافق على التحقيق في قضية إخراج العملة ( الأمر الذي يعد شيئا طبيعيا في أي بلد ديمقراطي ) وإما أن يعاقب مرؤوميه على تصرفهم الذي أدى إلى الكثف عن ممالة حساسة تتعلق بالدولارات . وقرر يلتمين اختيار العل الثاني ، فنحي أليات الأجهزة الأمنية ، و و طبخت ، القضية . وبالمناسبة فقد أهدرت المعارضة فرصة استغلال هذه الواقعة المزعجة للغاية ليلتمين ورئيس حكومته تشيروميوردين .

وكما أدعى تشويايس فقد عارض سوسكوفتس وكورجاكوف وبارسوكوف إجراه الانتخابات خشية هزيمة ولقدين في مؤسسة الرئاسة . فعندما أقال الانتخابات خشية هزيمة ولقدين وفقدائهم لمراكزهم القوية في مؤسسة الرئاسة . فعندما أقال الرئيس وزير الدفاع بافل جراتشوف وأدخل في فريقه الجنرال ليبيد المعروف بحزمه ، المتلطت أوراق الثلاثي المنكور فقرروا المبادرة بالهجرم وعدم السماح بإجراء الجولة الثانية من الانتخابات الرئاسية . وحمس زعم تشويايس فقد كان و المتأمرون ، يخططون لممارسة ضغوط نفسية قوية على هيئة الأركان الانتخابية للرئيس يلتمين وشل عملها ، ووضع يلتمين أمام ضرورة حل مشكلة ولاية الرئيس و بالقوة » .

وأعان نشويايس في مؤتمر صحفى ، بلهجة تكاد تكون صبيانية ، أن الإطاحة بهؤلاء الأشخاص كانت و آخر مسمار نُقَّ في نعش الشيوعية ، ، وكأنما لم يكن هؤلاء الموظفون ، المخضوب عليهم ، من أقرب أعوان يلتسين الموثوق بهم ، والذين أدوا خلال أعوام طويلة أكثر المهام حساسية ، حتى قبل أن يصبح يلتمين رئيساً ، وقبل أن يعرف بوجود ، منقذ الديمقراطية العظيم ، أناتولي تشويايس .

وبالطبع فليس هناك مجال للحديث عن عمل ، معاد ليلتسين ، قام به الثلاثي المذكور ، فمن المستبعد أن تجد في روسيا أشخاصا أكثر إخلاصاً ليلتسين من هؤلاء الثلاثة ، خاصة إذا دار الحديث عن ألكسندر كورجاكوف ، الذي أعرفه جيدا منذ عام ١٩٩٠ كشخص وفي ليلتسين إلى أبعد الحدود . ومن واقع معرفتي بكورجاكوف استطيع أن أركد أنه لا يمكن أن يخطر خطوة ولحدة بدون أن يحصل على موافقة يلتسين عليها ، ولذلك يصعب على التخلص من إحساس بأن المسألة كلها مجرد تمثيلية معدة جيداً ، استهدفت تحقيق المزيد من النقاط في معركة الجولة الثانية الحاسمة من الانتخابات الرئاسية في ٣ يوليو .

وليس مراً أن صراعاً حاداً كان بدور - وما يزال - حول يلتمدين ببين مختلف القوى من أجل الامنتثار بالنفوذ ، ومن أجل الحصول جلى إعفاءات ضريبية وجمركية وعلى قروض وائتمانات ميمىرة ، ومن أجل تنفيذ مشروعات بناء وغيرها . ويوقع الرئيس يوميا على مراسيم جمهورية يضغط أصحاب الشأن من أجل إصدارها عن طريق أقرب أعوان الرئيس . وكنت قد أثرت أمام يلتميين في حينه أكثر من مرة ألا تحل القضايا المالية بمراسيم جمهورية بل عن طريق البرلمان أو الحكومة ، مع ضرورة مناقشتها وإبداء رأى اللجان المختصة فيها . ولكن هذه المجادلات أسفرت عن الإلقاء بى فى سجن « ليفورتوفو »

إن القوى صاحبة النفوذ حول الرئيس تصارعت دائماً من أجل إمكانية القرب منه لتمرير مثل هذه المشروعات والمراسيم ، ولكن المسألة لا تنحصر في ذلك فحسب ، لأن إمكانية التأثير على رئيس بملك كل هذه الصلاحيات مسألة تجتذب المزيد والمزيد من الراجبين في الحصول على الامتيازات .

وإزاء تدهور الوضع الاقتصادى والاجتماعى والنقد المتصاعد ضد الرئيس والحكومة اضطر يلتمين التخلى عن كثير من أعوائه و الديمقر اطبين و ، وعين بدلاً منهم أشخاصا محافظى النزعة من بين الموظفين الحزيبين والإداريين السابقين ، وبالتدريج أزيحت وجوه الموجة الأرلى من المد الديمقر اطبى ، ومع ذلك ظلوا يسيطرون على مجالات مهمة في جياة المجتمع الاقتصادية والمدياسية ، وعلى سبيل المثال ، تقع الإذاعة والتليفزيون وصحف الماصمة تحت سيطرة الديمقر اطبين ، وبالطبع فقد وقفوا موقفا سلبياً من التعديلات التي الماصمة تحت سيطرة الديمقر اطبين ، وبالطبع فقد وقفوا موقفا سلبياً من التعديلات التي كانوا بملكون مواقع قوية بالفعل ـ هم الذين ساعدوا على إبعاد الوجوه الديمقر اطبية من محيط الرئيس ، وظلوا بثيرون بين الحين والحين مسألة مدير ديوان رئاسة الجمهورية سرجى فيلائوف الذي أقاله الرئيس يلتمين مؤخراً ، فيدعون أنه كان شخصا ديمقر اطبا معتازاً (وبالمناسية فقد كان في حينه سكرتيرا الإحدى لجان الحزب الشيوعى الموفيتي ) ولكن المخلص منه ووضع محله نيكولاي يجوروف من الاتجاه المحافظ ، وأظهر المخافظ ، وأظهر

الديمقر اطيون استياءهم عندما أبعد يلتمين من الحكومة وكبير المخصخصين ، أناتولى تشويايس في مطلع العام الحالي .

وأثار كورجاكوف ثائرة الديمقر اطيين عندما احتجز عدة أشخاص من مجموعة د موست ، المصرفية في ديممبر ١٩٩٤ ، وهي المجموعة المالية الكبيرة التي يرأسها المصرفي الواسع النفوذ فلاديمير جومينسكي ، واعتير هذا العمل آنذاك إجراء تفويفياً للمد من محاولات الدوائر المصرفية الكبيرة ممارسة تأثير فوى على سياسة الرئيس والحكومة . واعتبر أيضا أن النائب الأول لرئيس الوزراء أوليج سوسكوفتس يملك سلطة كبيرة ويستغلها في تعزيز تأثير مجموعته وخاصة بعد إيحاد تشويليس .

وسنحت فرصة مواتية لممارسة ضغوط قوية على هذه المجموعة ( مجموعة كورجاكوف - بارسوكوف - سوسكوفنس ) بعد فشل الجنرالين بارسوكوف وكوليكوف في قيادة عملية تحرير الرهائن الذين احتجزتهم مجموعة رادويف في قرية بيرفومايسكويه في مطلع هذا العام . ومنذ ذلك التاريخ بدا ملموساً أن هذه المجموعة أصبحت مستهدفة من الديمقر اطيين الذين سيجهزون عليها عاجلاً أم آجلا .

ولهذا لا نميل إلى الرأى القاتل بأن المجموعة حاولت القيام بانقلاب ضد يلتسين ، والأرجح أنها دسائس ومؤامرات تجرى في دهائيز القصور من أجل تعزيز مواقع هذه المجموعة أو تلك وتأثيرها على الرئيس الضعيف . ومن ناحية أخرى أعتقد أن الهبت كان استخدام الظرف الآنى المن حملة دعائية كبيرة لمصلحة يلتسين وإظهاره أمام الناخبين بمنظهر ، الديمقراطي الصلب ، المناصل ضد المعادين للديمقراطية حتى في الكريماين ، وبنلك يمكن تحويل نقاط الضعف والأخطاء إلى إيجابيات وكمب عدة نقاط في الجولة الانتخابية العاسمة .

وبالمناسبة ، فقد كان هؤلاء و الديمقر اطيون ؛ مجمعين في سبتمبر / أكتوبر ١٩٩٣ على استخدام الديابات ضد البرلمان بينما هم اليوم يحملون لواء الدفاع عن الديمقر اطية كومبيلة لإيعاد أخلص أعوان الرئيس يلتمين عنه ، وأذكر أن ألكسندر كورجاكوف هو الذي اعتقلني في ميني البرلمان آنذاك ، واستقل معنا الحافلة التي حملتني إلى السجن تحت حراسة حملة الرشاشات ، ولكنه لم يتطلع إلى وتحاشى أن تلتقي نظرتي بنظرته ، وأحمست أنه في دخليته يحاني مما أرتكه هو وسيده من خياتة تجاهى .

وعندما كنت نائباً أول ليلتمين ( وكان يلتمين رئيس البرلمان ) كانت حراسته ضمن مسؤولياتي بقرار من البرلمان . وعندها كنت أبت في كافة القضايا المتعلقة بأمن يلتمين بناء على تقارير كورجاكوف . وكانت تلك مهمة شاقة في ذلك الوقت ، إذ كنا ننتزع من الملطات المركزية بمشقة الأجهزة الخاصة والميارات والسلاح للحراس وما إلى ذلك . وأقر يلتمبين آنذاك قوة الحراسة بعدد ١٢ شخصا ، وأصررت أنا على زيادة العدد إلى ٤٠ شخصا .

كان ذلك في شهر أغسطس ١٩٩٠ عندما اصطدمت ميارة بلتمين بميارة ما ، وأصيب ينتمين بميارة ما ، وأسيب ينتمين بميارة ما ، وأسيب ينتمين بصدمة نفسية كبيرة ، إذ تصور أن لجنة أمن الدولة ( المخابرات ) تطارده . وعندها مرضى يلتمين لمدة طويلة ، ونهبت إليه مع ايفان سيلايف ( رئيس الوزراء آنذاك ) لنعوده في بيته ونرفع معنوياته ونشد أزره . وقد أفنعناه آنذاك بالانتقال للمكن في ضاحية ، أرخانجامكويه ، حيث كانت تقوم فيلا متواضعة خارية بالقرب من استراحتي ، ورفض يلتمين قائلاً إنه كمناضل ضد الامتيازات لا يمتطيع أن يسكن في بيوت مرفهة . وبصعوبة أمكننا أن نقتعه ، فانتقل إلى تلك الفيلا ، وعشنا جارين حوالي منة ،

وظهر أوليج مومكوفتس في المكومة الرومية في ابريل ١٩٩٣ حسبما أذكر . وقلهم أنكر . وقلهما كان يعمل وزير المصناعة في كاز أخسان لدى نور سلطان نزاريايف . والأرجح أن نزاريايف هو الذي مطلب من يلتمين أخذ سوسكوفتس إلى مومكو ، حيث سرعان ما وجد لغة مشتركة وتفاهما مع أقرب معاوني يلتمين ( الدائرة الأولى من المقربين ) . أما ميخائيل بارسوكوف فقد بدأ العمل في فريق يلتمين في ربيح ١٩٩٣ أيضا ً . وكان حاكما عسكريا للكريماين ، يتحكم ، كما روى لي مساعدي ماخرين ، في الأدوات المكتبية وأثاث المكاتب والمصابيح والأقلام .. الخ . وكان تعيينه وزيرا اللأمن ( بعد إقالة سرجي ستيباشين الذي كان هو أيضا وزيرا ضعيفا ) دليلأ على خال سياسة اختيار الكوادر في الكريماين .

أما يلتمين فقد فسر الإطاحة بأقوى رجله على النحو التالى: « لقد كانوا يأخذون الكثير ويعطون القليل ، . وألح الصحفون ، وخاصة الصحفيين الأجانب ، على أوليج لويوف ، الذي عين يومها نائباً أول لمرئيس الوزراء ، لكى يشرح لهم ما المقصود بهذه العبارة ، فأوضح في ارتباك أن الرئيس لم يقصد أنهم كانوا يأخذون رشاوى ، بل كان يعنى أنهم وعدوا الرئيس بتنفيذ مهام محددة ولكنهم عجزوا عن الوفاء بالتزاماتهم .

ويعتبر تميين أوليج لوبوف السابق الذكر نائبا أول لرئيس الوزراء دلالة على المكائد المعقدة التي تدبر في دهاليز الكريملين . فقد كان لوبوف يشغل منصب سكرتير مجلس الأمن القومي وممثلا الرئيس في الشيشان . وقبل ذلك شغل مرتين منصب الذائب الأول لرليس الوزراء . وكنت أنا الذي عينته في إحدى هائين المرتين عن طريق هيئة رئاسة مجلس السوفيت الأعلى بناء على مذكرة من بلتمين . وكان لوبوف على علاقة ودية بجميع الذين أطيح بهم : جراتشوف وكورجاكوف وبارسوكوف وموسكوفتس ، وكان نصيرا متشددا للحل العسكرى ، لا السلمى ، للمشكلة الشيشانية ، ومؤيداً لدوكو زافجايف ( رئيس حكومة الشيشان الموالية لموسكو ) في كافة مغامراته . وأمت تصرفاته إلى تعميق الأزمة الشيشانية . وفى خريف ١٩٩٥ التقيت بلوبوف فى جروزنى وحاولت إقناعه بتبنى خطتى لتسوية الأزمة ولكنه لم يوافق .

وكان لوبوف يعمل مع يلتمين منذ أن كان الثانى أميناً للجنة الحزب الشيوعى فى محافظة سغردلموضك . ثم حصل على ترقية بإرساله سكرتيرا اثنبا للجنة الحزب الشيوعى المركزية فى أرمينيا . وحينما تولى يلتمين رئاسة برلمان روميا عين لوبوف نائبا أول الرئيس الحكومة الروسية آنذاك لوبان ميلايف . وأخيراً ، عينه يلتمين نائبا أول لرئيس الحكومة الروسية آنذاك لوبان ميلايف . وأخيراً ، عينه يلتمين نائبا أول لرئيس الوزراء بعد أن أعفاه من منصب سكرتير مجلس الأمن القومي الذي عين فيه الجنرال الكسندر ليبيد .

وكان لوبوف ـ بالتعاون مع زافجايف ـ هو الذي فرص إجراء الانتخابات في الشيشان في ديسمبر الماضى ، كما وقف هذا الثنائي أيضا وراء ننظيم الانتخابات الرئاسية في يونيو ويوليو الماضيين ، مما زاد من توتر الوضع في الشيشان وشكك في مصداقية و خطة يلتسين ، للتموية المعلمية . ولو كان هناك يقين بأن الجنرال ليبيد ، الذي سيشرث الآن على عملية التموية في الشيشان ، مبيتخذ موقفا معقولا ، لاعتبرنا هذه التعديلات في المناصب شيئا طبيا ، وخلال الحملة الانتخابية كان ليبيد حذراً في تصريحاته بشأن تموية الوضع في الشيشان حتى كاد بيدو و كحمامة سلام ، . ولكني توجمت من تقييمه المعلبي للفائة للقاء في الشيشان حتى كاد بيدو و كحمامة سلام ، . ولكني توجمت من تقييمه المعلبي للفائة للقاء نذيرا بمأساة ، خاصة إذا أخذنا في الاعتبار قوة تأثيره على الرئيس في هذه الفترة ، وعليه ظن تنتهي الحرب في الشيشان .

وقد صرح رئيس مجلس الدوما جينادى ميليزنيوف بأن الأشخاص الذين أعفوا من مناصبهم كانوا بريدون وضع أيديهم على الخزينة السرية لحملة الرئيس الانتخابية فدفعوا الثمن . أما زعيم الحزب الشيوعى جينادى زوجانوف فوصف الأحداث التى وقعت بأنها ممسرحية دبرها يلتمين بغية جذب المزيد من الناخبين إلى صفه . وصرح جيرينوفسكى بأن ما حدث هو ميناريو غربى للوضع المياسى الراهن فى روسيا يستهدف زيادة فرص يلتمين فى إعادة انتخابه لفترة ثانية .

ولائنك أن النتيجة العباشرة للإطاحة بالثلاثى القوى هى تعزيز مواقع يلتميين فى قطاع الناخبين ذوى الميول الديمقراطية . فقد طالب بالفاينسكى الرئيس بلتسين علناً بإقالة جراتشوف وبارمىوكوف وسوسكوفتس ( والمقيقة فقد طالب أيضا بإقالة تشير نوميردين ) .

 <sup>(\*)</sup> سليم خان بالناريييف: الثانب السابق للرئيس الشيشاني جوهر دودايف. تولى منصب رئاسة الجمهورية بعد الإعلان عن اغتيال دودايف في أيريل ١٩٩٦.

وقد انتهز يلتمين اللحظة المناسبة واستجاب لهذه المطالبة مما ضمن له تأبيد الناخبين الديمقر اطبين ، أو على الأقل اضطرهم إلى الامتناع عن تأبيد منافسه .

ومع ذلك فإن ما حدث يكثف من ناحية أخرى عن عدم استقرار سياسى خطير واضطراب فى الوضع العام فى روسيا بحيث ينظر إلى التعديلات فى المناصب وكأنها د ثورة ؛ أو د انقلاب ، .

وبعد عدة أيام ؛ تكلم ، رئيس الوزراء فكتور تشيرنوميردين ، مشددا على الادعاء بأنهم ، كانوا يحفرون تحته ، ، وأبدى دهشته من ذلك . فيا له من شخص غريب تشيرنوميردين هذا ! فعندما ، كانوا يحفرون ، تحت رئيس السوفيت الأعلى المنتخب لم يبد هو دهشة ، وما إن بدأ الحفر تحته هو حتى دهش ..

إن هذا الوضع الغريب الذي نشأ بين جولتي الانتخابات كان كفيلا في أى بلد غربي بالقضاء على أى فرصة للفوز لدى الرئيس الحالي . ولكنه في ظروف روسيا ، على العكس من ذلك ، عزز مواقع سيد الكريملين وهذا دليل أخر على أن نماذج الثقافة الغربية ونمط السلوك السياسي الغربي لا تتفق وطبيعة الإنسان الروسي . وبالتالي فإن محاولات غرس نماذج الديمقراطية الغربية في التراب الروسي لا تؤدي إلا إلى هدم المجتمع وتدمير نفسية المواطنين ونسف معاييرهم الأخلاقية .

وإذا كان بلتمين وفريقه قد أبدوا إرادة جامحة نحو الفوز ، ولم يأنفوا من استخدام أيه وسيلة لبلوغ النصر ، فقد كانت الصورة مختلفة تماما في معسكر غريمه الرئيسي ، في الأركان الانتخابية لجينادي زوجانوف . فقد أبدى زوجانوف أقل ما يمكن من الرغية في الفوز . كما أن رفاقه من قيادات الحزب الشيوعي اضعفوا مركزه بسلوكهم الأخرق وسعيهم إلى إظهاره بمظهر و مرشحهم هم ، وبأنهم هم الذين سيحددون و سياسة الرئيس ، وهذا بطبيعة الحال مخالف للدمتور أولا ، وثانيا أدى إلى عزوف الناس الذين ملو امن و الدور القيادي للجنة المركزية للحزب الشيوعي ، في الماضي ، وتصيدت القوى الديمقر الهنية والصحافة الديمقراطية هذه الأخطاء والهفوات على الفور وسخرت منها على المواطن شاشات التليفزيون سخرية الاذي أم يكونوا متعاطفين مع يلتسين .

ومع ذلك لا يجوز تجاهل القفزة الهائلة التي حققها القوى اليسارية بقيادة الشيوعيين ، إذ حصلت على خمسى الأصوات . إن حقيقة أن ٢٩،٥ مليون ناخب صوتوا لمصلحة التلاف القوى اليمارية لدليل على أن حوالى نصف عدد السكان البالغين حجبوا ثقتهم عن يلتسين . ولو كان اليماريون قد تمكنوا من استنباط طرق وأساليب تكتيكية وبرنامجية أكثر توفيقاً خلال المعركة الانتخابية لكانت فرصتهم في الفوز كبيرة ، لماذا ؟ أو لاً لأن قاعدة المؤيدين ليلتسين ضاقت بشدة في بداية الحملة الانتخابية بحيث لم نزد على ١٧ ـ ٥٠٪ من السكان البنائين المقيمين أساساً في المدن الكبرى مثل موسكو وسانت بطرسبرج ويكاترينبرج ونبجني نوفجررود وغيرها و ولهذا فإن الخيار بين يلتسين وزوجاتوف لم تحصمه جاذبية برنامج بلتسين أو شخصيته كما حنث عام ١٩٩١ بل الخوف من التجارب الاشتراكية لزوجانوف ولم يقلح زوجاتوف من جاتبه في طمأنة الناخبين ، ولم يؤكد لهم يقوة أنه لن ينتزع منهم حقهم في الملكية الخاصة .

كلا ، لقد صب زوجانوف جام غضبه على من أصبحوا ماتكاً للمصانع والمؤسسات والمؤسسات والمؤسسات والشركات وغيرها من الممتلكات ، وامتدح كثيرا ملكية الدولة ، وتحدث كثيرا عن المزارع التعاونية ومزارع الدولة بلهجة غير انتقادية . وعلى الفور التقط خصومه هذه التصريحات وروجوا بها لقكرة أن زوجانوف سيسلب أصحاب الحوانيت الصغيرة ممتلكاتهم هم والتجار ورجال المال والصناعة ، الأمر الذي أثار القلق والمخاوف في صفوف هذه الفئات .

ويصراحة ، فالفضل يعود إلى زوجانوف في أن روسيا لم نصر في طريق أوروبا الشرقية ، حيث عادت القوى البسارية إلى السلطة في الآونة الأخيرة ، وإن كانت قد جددت نفسها . فلم يتحدث البساريون في المجر أو بولندا أو بلغاريا كما تحدث أنصار زوجانوف . والشيوعيون الروس لم يتغيروا كثيرا من حيث الصورة ، بل إن زوجانوف حاول أن يجد بعض الجوانب الإيجابية في أعمال سئالين . وبالطبع فلدى سئالين ما يكفى منها ، فدوره المعترف به في الهام كله في الحرب العالمية الثانية معروف ، إلا أن سمعته التي استقرت في الذهن العام تربطه بهتلر . وهذه مجرد إشارة إلى التكتيك غير البارع للقوى البسارية ، وإلى عدم قدرة زعمائها على استيماب التحولات الهائلة التي وقعت في المجتمع في المنوات الأخيرة ..

وممن أمدوا المماعدة ليلتمين في معركته الانتخابية زعماء دول الرابطة المستقلة ، وكذلك قادة الدول الغربية الكبرى ودوائر رجال الأعمال العالمية الواسعة النفوذ ، والذين أعربوا عن وجهة نظرهم القاتلة بأنه ، سيكرن من الصعب تقديم معونات مالية لروسيا بدون وجود يلتمين في الحكم ، ولاشك أن ذلك أثار القلق في أوساط القطاع المثقف من السكان وحثهم على التصويت ليلتمين لا بدافع التعاطف الشخصى معه بل خوفا من تردى الأوضاع .

وبالنسبة لى قند كان واضحاً منذ البداية أن الكريملين لن يسلم السلطة بأى حال من الأحوال لا لزوجانوف ولا لأى شخص غيره . كما اعتبرت أنه سيكون على يلتسين أن يفوز في الجولة الثانية فوزاً محققاً ، أي بفارق في الأصوات لا يقل عن ١٠- ١٢٪ ، ونكرت ذلك مراراً في مختلف الأحاديث الصحفية اعتبارا من بداية عام ١٩٩٦.

ولكن ما الذي يثير الاستياء في نتائج التصويت الأخير في ٣ بوليو ؟ إنها النتائج المطنة للتصويت في الشيشان توجهوا إلى اللجان الانتخابية ، وأن أكثر من ٢٠٠ منهم صونوا ليتصين ، و هذا كذب فاصح . لقد نكرت سلطات هذه الجمهورية أن ، أكثر من ٢٠٠ منهم صونوا ليلتمين ، . و هذا كذب فاصح . لقد فشلت الانتخابات في الشيشان فضلا نريعا ، وفي واقع ما الأمر لم تجر هناك أي انتخابات إذ امتتع الأهالي عن المضاركة فيها ، وراح قسم صنيا ما الموظفين العاملين في خدمة الحكومة العميلة (حوالي ٥٠٠ موظف) يهرولون من ما الموظفين العاملين في خدمة الحكومة العميلة (حوالي ٥٠٠ موظف) يهرولون من صندوق أقتراع إلى آخر ، ويؤكد كثير من ممثلي الهيئات الاجتماعية الذين راقبوا هذه المهزلة الانتخابية عن كثب ، أن الحملة حكير من ممثلي الهيئات الاجتماعية الذين راقبوا هذه المهزلة الانتخابية عن كثب ، أن الحملة الذين شاركوا في الانتخابية ٢ - ٨ في المائة من الناخبين ، ثم إن أحداً لا بدرى كيف صوبوا : مع يلتمين أم ضده ، ويؤكد المراقبون أن بطاقات الافتراع ملكت في مبني الحكومة والتي بها في الصناديق دون أي رقابة ، ثم نقلت هذه الصناديق بالسيارات إلى الجان الافتراء .

ومادامت لجنة الانتخابات المركزية لم تحرك ساكنا إزاء ما حدث من انتهاكات في الشيئان، فليس من السهل التخلص من الإحساس بأن مثل هذه الأساليب قد اتبعت في أغاليم أخرى . وهذه المسألة هي التي تثير الشكوك . إلا أن قيادة القوى اليسارية أعلنت أنها و موافقة على نتائج الانتخابات ؟ . . وعموما فلم يكن أمامها طريق آخر ، إذ كان ينبغي فرض الرفابة على الانتخابات قبلها بوقت طويل .

ومع ذلك فالوضع معقد وصعب بما فيه الكفاية . فغى ظل الأزمة الاقتصادية سيكون على يلتمبين أن يضع في اعتباره أن حوالى ٣٠ مليون مواطن صوتوا ضد سياسته ، ومن ثم ينبغي مراعاة هذا العامل بصورة من الصور .

قليس في مقدور الفوز الذي حققه ولتمين أن يفطى على المشاكل الاقتصادية الحادة . ففي قطاع الصناعة ، ومنذ بداية هذا الربيع ، نزايد تدهور الإنتاج ، ولم توظف استثمارات جديدة ، وأخذت دخول السكان الفعلية في الاتخفاض . إن نقص كمية النقود المتداولة يعالج من الناحية الخارجية مشكلة التضخم ، ولكنه من جهة أخرى بضر بالإنتاج ، إذ بحكم الحصار على عملية إعادة الانتاج ويعيقها . ومن ناحية أخرى ، لم تصبح الاستثمارات الأجنبية ظاهرة ملحوظة في التنمية الاقتصادية ، أما مصادر التنمية الداخلية فلا تكفى . وفي مثل هذه الظروف تتحول المياسة المالية المتضدة إلى معوق كبير للتطبيع الاقتصادي . ويرزح المستثمرون تحت عب، الضرائب الثقيل ،مما يضطرهم فى نهاية الأمر إلى التهرب من دفعها . أما خزينة الدولة فقد أصبحت ثنبه لحاوية ، إذ أنفقت الأموال كلها على العملة الانتخابية .

إن الانتخابات لم تحل مشكلة الدولة ذاتها ، باعتبارها نظاماً وآلية لإدارة العمليات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والعرقية والإقليمية . والقضية المطروحة الآن ليست قضية شخص الرئيس ، بل هي أعقد من ذلك بكثير . إن القضية هي في الجذور العميقة للأزمة الذي تصمك بخناق الدولة الآن .

إن صيغة ، موسكر هي روما الثالثة ، تشخص الناريخ الروسي باعتباره العلقة الأخيرة في الحركة التاريخية التي بدأها الغرب . ومن القيصر بطرس الأكبر حتى متالين وخروضوف سيطرت على العقلية السياسية الروسية بشكل خفى فكرة بلوغ الهنف المنشود ، ألا وهو اللحاق بالغرب وتخطيه . وأدى وضع روسيا كبلد يركض للحاق بركب التنمية إلى تنبذب الوعى الروسي بين قطبين يتجاذباته : قطب الإعجاب بالغرب والغيرة منه والسعى إلى محاكاته ( من هنا نشأت عقدة مركب النقص لدى المؤسسة السياسية ) ، وقطب الرفض الجامح للخبرة الغربية كنوع من التعويض عن مركب النقص بمركب النقوق .

إن المواجهة التقليدية في روميا بين النموذجين أو المثالين الغربي واللاغربي (الأوراميوى من حيث الشكل) لا يمكن أن تساعد على حل مشكلة الاستفادة من الغبرة الغربية . فالغبرة العالمية تظهر بكل جلاء أن القيم الحضارية العامة ، مثل الديمقراطية التمثيلية ، واقتصاد المسوق ، والمجتمع المدنى ، وحقوق الفرد ، ليست حكراً على الحضارة الغربية ، بل هي ثمرة تطور الحضارة العالمية ، وينفس الدرجة ملك للشرق والغرب . إلا أن تجسيد هذه القيم في الواقع المعاش له طرقه وأشكاله ووسائله المختلفة .

وعلى مثال روسيا يمكننا أن نرى أن هذه القيم الديمقر اطية ذاتها ، والتي تتجسد عبر إر ادة الناخيين ، يمكن أن تشوّه تماما بواسطة ما يسمى بـ ، التقنيات الانتخابية ، وبالأعمال الفاضحة والصغيقة لمنظمى الحملات الانتخابية ، وذلك عندما توضع إر ادة حفنة ضئيلة من المسيطريين على السلطة محل إر ادة الأغلبية الساحقة من المواطنين . ولما كانت عقلية المجتمع الروسي والتصور العام عن حقوق أفراده لم نتطور بدرجة كافية فإن تلك الحقائق الجلية لا تثير لدى المجتمع الروسي الاحتجاج الاجتماعي ، الأمر الذي كان من الطبيعي أن يحدث في البلدان الأوروبية مثلاً .

كذلك يجدر أن نضع في اعتبارنا أن النظام الاجتماعي . السياسي في الاتحاد السوفيتي ( وفي روسيا أيضا ) لم يسقط نتيجة تطور تاريخي طبيعي ، أو بسبب الشيخوخة والنرهل ، ولم يستنفد إمكانيات استمراره ، كما ندعي أبواق الكريملين ، وإنما جرى تدميره عن قصد وهو في أوج نضيحه بل وفي المراحل الأولى لهذا النضج ، ولا نرى قيام نظام اجتماعي . مسلسي جديد بالمعنى الدقيق لهذه الكلمة يحل محل النظام السابق ، بل نشهد محاولة مشوشة وانتقائية لتنظيم ، مخلفات التحال ، فيما يراد له أن يبدو مجتمعا متكاملاً . ولكن ما ينشأ هو هجين من العناصر الاجتماعية المختلطة التي عرفها العالم في مختلف المراحل . وليس في هذا جديد إذا ما أمعنا النظر . فالكيانات الاجتماعية المشوهة والقميئة كانت في التاريخ في هذا جديد إذا ما أمعنا النظر . فالكيانات الاجتماعية المشوهة والقميئة كانت في التاريخ ومن الواضح أنه في ظل د نظام ، كهذا تصبح المعلمة ، غير المعتمدة على الشعب ، قادرة على القاذ أقضى التدابير .

أما الأهالي فينصر فون إلى ترتيب شوونهم الخاصة إذ أن الملطة غافلة عنهم . ولهذا نشهد الآن اتجاها عاماً نحو الحلول الفردية والتأقلم الفردي مع الظروف . ويجاهد الناس من أجل البقاء بأى شكل ، تاركين جانباً أى اعتبارات مامية تتعلق بممنقبل البلد وعظمته وما إلى ذلك . وتسعى الدوائر الحاكمة إلى البقاء في السلطة بأى ثمن ، أما الأغنياء الجدد ، أو الملاك الجدد ، فيكافحون للتمسك بما استولوا عليه .

كذلك علينا ألا نغفل عن وجود مؤثرات للأفكار الماركسية المتميزة . فشمة فكرة ماركسية تصر على أن النظام السياسي هو دائما ، وفي كل مكان ، نوع من البناء الفوقي الذي يخدم القاعدة الاقتصادية . فإذا كان المجتمع من الناحية الاقتصادية مجتمع احتكارات الذي يخدم القاعدة الاقتصادية . فإذا كان المجتمع من الناحية الاقتصادية بنبغي أن تكون ، من وجهة النظر هذه ، سلطة الاحتكارات . إلا أن النظام السياسي في تاريخ روسيا لم يكن أبداً بناء فوقياً يعلو القاعدة الاقتصادية بالمفهوم الماركسي . إذ لم يكن الاقتصاد هو المنصر الحاسم في تنظيم المجتمع وتطوره بل الدولة ، الذي كانت تطور الاقتصاد هو المنصداد هو أدى انهيار النظام السياسي للاشتراكية إلى انهيار النظام السياسي للاشتراكية إلى انهيار المجتمع الذي شيئته واقتصاده . وأول ما ظهر على أنقاض هذا المجتمع لم يكن هو المجتمع الذي شيئته واقتصاده . وأول ما ظهر على أنقاض هذا المجتمع لم يكن هو المكنى . وفي المجتمع لم يكن هو بل الاقتصاد به ولم يكن الاقتصاد به ولم يكن المجتمع نظاما السياسي يقرض على المجتمع نظاما المتعلى . وفي المجتمع نظاما المتعلى . وفي المجتمع نظاما المتعلى . وفي المجتمع نظاما المتعاديا علية المبتمع عليه البلوتوقر العلية . وهكذا و التهمت ، السياسة الاقتصاد بدرجة أكثر مما كان في ظلى الاشتراكية .

إن النظام السياسي الجديد ( إن صبح أن نسميه جديداً ) لم ينشأ على قاعدة اقتصادية ، إذ لم يكن لها وجود فعلى ، بقدر ما نشأ بتأثير العوامل الأساسية التالية :

١ - بقايا سلطة مجالس السوفيتات .

- ٢ ـ بقايا سلطة الحزب الشيوعي السوفيتي . ١
- ٣ ـ بقايا الجهاز الحكومي البيروقراطي وخبرة الإدارة طوال ٧٠ سنة .
  - ٤ السعى إلى كسب رضا الدول الغربية .
  - ٥ ـ د تقليم ، الديمقر اطية وتقييد حريات المواطنين .
  - ٦ ـ تزايد أهمية العناصر العسكرية والقمعية في الدولة .

وفى المحصنة نشأ كيان سياسى مزدوج يقضى على الممتكات الوطنية وموارد البك المدخرة ، ولا يهتم فى المقام الأول إلا ينفسه . إنه،مجمع طفيلى هاتل .. نظام متداخل مع نظام الحكم .

ومما يشوه هذا النظام أن المنظمات والجماعات والاتحادات السياسية القلتمة لا تتناسب والهياكل الاجتماعية الحقيقية للمجتمع ، وليس لها فيه جنور عميقة أو قواعد مستقرة ، والقضية هنا لا تعود إلى الساسة أنفسهم بقدر ما ترجع إلى هوكلة المجتمع ذاته . فقد تلاشى تقضيم السكان إلى طبقات وفقات حسيما كان في السابق ، وبالتالي تلاشت القاعدة الاجتماعية للأحزاب السياسية باعتبارها ممثلة لمصالح قطاعات ممينة من المواطنين . ورعم أن البنية الاجتماعية للسكان في روميا تختلف عن مثيلتها في الفرب ، إلا أنها تعتبر مماثلة لها من وجهة النظر هذه .

ونتج عن ذلك ازدياد دور المنظمات والأشخاص الثانويين الذين لا يتحملون مسؤولية مباشرة أمام القانون ازدياداً هائلاً . وهذا ما أفضى ، بدرجة كبيرة ، إلى تكاثر الشمارات وأساليب الدعاية الشعبوية لدى الأحزاب والمنظمات الاجتماعية ، والسعى إلى كسب ود القوى الحاكمة ( سلطة الرئيس ) حتى يصبح الحزب د حزب الرئيس ، ، أو على الأقل الوصول إلى دائرة المؤثرين على سياسة الرئيس .

إن الاتجاه الرئيسي لتطور « الديمقراطية » الروسية هو النزوع نحو النحول إلى الة أو خطاء أو حتى جهاز في أيدى السلطة الرئاسية الغربية . ويذلك « فالديمقراطية الفريبة » هي ذات السلطة القابضة » المهيمنة على كافة جوانب حياة المجتمع والساعية إلى التوسيع والحصول على أقسى قدر من السلاحيات . ومن ثم فلا محيد عن التركيز الهاتل المسلطة على جميع في قمة هرم الهيئات الاتحادية من جهة ، والبيرو فراطية المفرطة للسلطة على جميع ممتويات الإدارة من جهة أخرى . ويدون ذلك لا تبقى مثل هذه السلطة طويلا بل تتفكك وتنهار . وهناك سمة أخرى للنظام الراهن تشير إلى أنه أصبح رهينة الانهبار المحتم . ففي الاعتراف الاتجاد المعرفية ، ورغم كل « الفخاخ » الأبديولوجية ، كانت السياسة تقوم على الاعتراف الرامن بالمماواة بين الشعوب وعلى التعامل المحترم مع العلوم والعلماء والثقافة والتعليم .

ويانهبار الاتحاد السوفيتي حدث أمر لم يكن في الحسبان ولم يتكهن بوقوعه أحد: إذ انقطع خيط هذه التقاليد الحصارية . ولهذا فليس غريبا أن يتحول المتقفرن الآن إلى فئة اجتماعية محتقرة من ناحية ، ومن ناحية أخرى تلتقط السلطة من بينهم أشخاصا وجماعات تقوم بالمسادهم وتخريب نفسياتهم . وقد حدث ذلك بأجلى صورة في أثناء الحملة الانتخابية الرئاسية ، عندما كاد مشاهير رجال السينما والممسرح والأدباء يتحولون إلى « موظفين حزبين » يقومون بالدعاية المرئيس تحت شعارات كليبة مثل « صوّت وإلا خسرت »

لقد ألفوا على المعل في خدمة السلطة ، أيا كانت ، شيوعية أم معادية الشيوعية . والدا طلبت منهم السلطة ، وإذا طلبت منهم السلطة فسيرافقون على أي سياسة أو أعمال تقوم بها . وقد حولت السلطة هذه اللغة من المثقفين الشغويين ، الذين نضبت في الحقيقة منابع إبداعهم ، إلى جنة متحركة .. وانقطع خيط التقالد ..

ومن السمات المميزة السلطة الحاكمة أن دلالات التوسع ودلالات الانهبار تتجاور وتنمو في وقت واحد . وعندما تتفوق دلالات الانهبار على دلالات التوسع فسيقع الشلل الكامل لا محالة . ومن المستحيل تجاهل هذه التناقضات اليوم ، ولهذا فليس مصادفة أن يشتكي الديمقراطيون الروس من انهيار الآمال الديمقراطية ، وتوقف انخراط الشباب في صفوفهم ، ويلادة التشكيلة الأساسية للديمقراطية ، ود أن هذه المساحدات تنقلص باطراد أن الحياة على المساحدات المفريبة بانت مستحيلة ، إد أن هذه المساحدات تنقلص باطراد المأمولة ، لأنها لم تكن أكثر من وسيلة لإثراء شريحة صنيقة من الأثرياء المحدد ( ء الروس الحدد ) . كما أنها أخنت تتحول إلى النقيض ، أي إلى عبء على ميزانية الدولة ، ورغم ما في هذا الأمر من مفارقة إلا أنه بهذه المسورة فعلاً ، مدامت الأمور تجرى على النحو الذي تجرى به الآن في مجال التخصيص ، ولذلك لا يبقى أمام السلطة منوى خيار واحد : المساقة الته الت ولكن دون أمل في المناقف الذ الت الله الذ الد الد ث

وفى صوده هذه الوقائم يمكن النظر إلى مسألة إلغاء لمجنة حقوق الإنسان التابعة للرئيس، والتى كان يرأسها سرجى كوفاليوف والتى تأسست عام ١٩٩٣ . فلم تعد مؤسسة الرئاسة بحاجة إلى المدافعين عن حقوق الإنسان الذين أدوا مهمتهم بينما قريت دعائم النظام المساسى الجديد، وأصبحت الموضة الأن هى أجهزة الاستخبارات وفصائل الأمن، ووحدات الشرطة للعمليات الخاضة وهلم جرا.

وتتسارع ونيره العسكرة ودعم وظائف النظام القمعية ، بحيث أخنت الدولة تتحول شيئا فضيئا إلى دولة يوليسية .

وحمس ما نكره الخبير العسكرى المعروف ف . لوياتين ، فلدى روسيا اليوم من المسكريين مثلما كان لدى الاتحاد السوفيتى عام ١٩٩٠ ، أي حوالي أربعة ملايين شخص . علما بأن من يخدمون في وزارة الدفاع لا يزيدون على ١٩٩٩ مليون شخص ، بينما هناك علما بأن من يخدمون في وزارة الدفاع لا يزيدون على ١٩٩٩ مليون شخص ؛ بينما هناك كثير من مليوني شخص تأبعين لـ ٣٧ وزارة ومصلحة أخرى ليس لها حق تشكيل وحدات عصكرية حمس التشريع السادي ، وكنها نقعل نلك بعر السبع رئاسية . ولهذا لا يكفى عدد المجندين المطلوبين المخدمة الإزامية ، وبالتالي يعدد النظر في القوانين التي انخذها مجلس الموامعات والمعادد العليا . أما اليوم فتحصل جماعات الضغط العسكرية من مجلس الدوما الجامعات والمعادد العليا . أما اليوم فتحصل جماعات الضغط العسكرية من مجلس الدوما على ما نريده من تعديلات على القوانين . ونتوجة لذلك يذهب أكثر من تأش مصروفات الموزلة الموان الدفاع . فإذا حمينها النفقات على العسكريين في أكثر من ٢٠ وزارة الموزلة المورد المالية التي تحصل عليها الدولة من روميا .. ومن الواضعوفات أن معظم الموارد المالية التي تحصل عليها الدولة من الهيئات الدولية ، بما فيها صندوق أن معظم الموارد المالية التي تحصل عليها الدولة من الهيئات الدولية ، بما فيها صندوق الاميزات الدولية ، نتفق في نهاية المطاف على احتياجات الجيش ووزارة الدلخلية والأجهزة الأمنية والامتخبارية . وعلى تمويل الحرب في الشيشان بالدرجة الأولى .

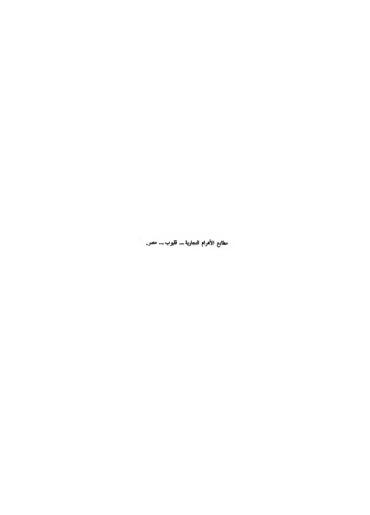
لقد مبيق أن كتبت أن الشيشان تحولت إلى و مبدان ، مريح لمختلف الأحزاب والحركات السياسية وزعمائها ، لبعث الحياة في شعاراتها المملة ، المتنقلة من تكتل إلى آخر . وبالطبع فمن المريح للملطة أن تكون لديها و معارضة ، مثل هذه المعارضة ، إذ على ضوء مواقف المعارضة الجنونية تستطيع الملطة أن تظهر و عدالتها ، و و طبية قلبها ، القاتلة تجاه مكان جمهورية الشيشان ، الأمر الذي تقعله برشاقة الفيل في متجر الأولني الزجاجية ؛

لقد ركزت السلطة جهودها على التعزيز السافر لوظائف الدولة التتكيلية . القصية والصحكرية . العدوانية . والحروب المحلية مثل حرب الشيشان ، وعريدة الجريمة وتصاعد التوثر لا تعنى ضعف النظام السياسي ، واكنها تردى بلا شك إلى إضعاف الدولة وإنهاك المجتمع واستنزاف قواه . وفي نفس الوقت تعمل على رص صفوف النظام الحاكم ، وتغليصه بسرعة من الالتزامات الأخلاقية والأدبية تجاه المجتمع . وتبذل محاولات لعزل الجيش وأجهزة الأمن عن الشعب وابعادها عن رقابة القانون . ويألف المجتمع بسرعة هذه الحيش وأجهزة الأمن عن الشعب وابعادها عن رقابة القانون . ويألف المجتمع بسرعة مذه الحياة الشبيهة بحياة العيودية وكأنها الوضع الطبيعي ، خاصة أنه وضع مألوف منذ أمد حكم الحزب الشعيوعي في الاتحاد السوفيتي .

إن النظم الديكتاتورية بالنسبة لروسيا هي قاعدة عامة ، وهي حالة ، التطور الطبعي ، ، وريما كان الاستثناء من هذه القاعدة هو فترة ١٩٩٠ ـ ١٩٩٣ ، عندما حاول البرلمان الروسي للذي كان مركزاً للتحولات التقدمية ، إقامة نظام سياسي تصبح الكلمة الحاسمة فيه للشعب ، وتكن هذا الاستثناء من القاعدة (أي من الديكتاتورية ) جرى ، تقويمه ، يسرعة .

ويومعنا أن نتكهن بأن العرب في الشيشان ليست آخر العلقات على الأرجع . فالاستمرار في النهج الحالى على صعيد السياستين الداخلية والخارجية ميولد أزمات جديدة قد نفضي إلى كارثة قومية تهدد العالم أجمع . ولهذا يعتبر تجنب واستبعاد هذه الحروب في روميا شرطاً لامترداد البلد عافيته واستقراره وتطوره ، وضمانا لأمن المواطنين والمجتمع والدولة ، ولاستعادة الاحترام والمواقع المفقودة في العالم مستقبلاً . رقم الايداع ١٩٩٦/١٣٥٩٠

الترقيم الدولي 1-55-14-54 I.S.B.N 977



# المواجهة الدأمية

لماذا انهار الاتحاد السوفيتي ؟ ما هو دور الوب في هذا ؟ كيف أدت أخطاء الحزب الشيوعي والمؤسسة العسكرية إلى زوال هذه الدولة العظمي ؟ ما السور الشخصي الذي لعب حرب المنافق و ليس المرب فيما حدث ؟ لماذا انقلب المنافق الموران وأدب مؤينيه ؟ يمف تم النبي المنافل لأحوال عن سرفات أسلام العيش ومن هم المستولون عن سرفات أسلام العيش ومنتكات الدولة ؟ لماذا لتبدأ النواجة بين الرئيس وقيام النيس بضرب بشرب بضرب المرلمان بالمدافع ؟

يجيب عن هذه الأسئلة وكثير غيرها رساد حسبولاتوف رئيس البرلمان الروسى السابق وأستاذ الافتصال حاليا، وأحد الذين صنعوا الأحداث قبل الامهبار التسوفيتي وما تلاه من تطورات. وتلك ميزة شهادته فهو ليس مجرد مراقب لما حدث بل أحد صناعه

النساشر

مركز الأهرام للترجمة والنشر مؤسسة الأهرام التوزيع في الداخل والغارج : وكالة الأهرام للتوزيع ش للحاح . المائم ة